

الشيخ/

شيد

من غريبه
مؤيد المترجمين
الأمير توفيق جادويده

لجنة التأليف والترجمة والنشر

مختصر دراسة للتاريخ

تأليف

أرنولد توينبي

المجلد الأول

مراجعة

محمد شفيق غراب

الأستاذ بمعهد الدراسات العربية

ترجمة

فؤاد محمد شبل

المستشار بوزارة خارجية الجمهورية العربية المتحدة

اختارته وأنفقت على ترجمته

الأمانة العامة

في

جامعة الدول العربية

الطبعة الأولى

١٩٦٠

القاهرة

مكتبة ابن أبي عمير والنشر

للمترجم

- ١ - تقرير غرفة الإسكندرية عن الأحوال الاقتصادية
لمصر والعالم ١٩٣٦ / ١٩٣٧
- ٢ - النظام المالي الإسلامى
- ٣ - عصب الحرب
- ٤ - الدستور السوفييتى
- ٥ - المدينة الفاضلة
- ٦ - السياسات الاقتصادية الدولية
- ٧ - دراسة للتاريخ للأستاذ توينبى (ترجمة)

تحت الطبع

اقتصاديات القارة الإفريقية

تقديم

أتيج لى الاطلاع على كتاب « دراسة للتاريخ » للعلامة أرنولد توينبي منذ أمد طويل . ثم أسعدتني الظروف عام ١٩٥٦ وقباً كنت مستشاراً للسفارة (المصرية) فى طوكيو باليابان ، أن أحضر مؤتمراً صحفياً عقده الأستاذ توينبي ، شن فيه حملة صادقة على العدوان الثلاثى ، ووجه اللوم الشديد لى حكومة بلاده لاستراكتها فى ذلك العدوان الأثيم .

ولم أستغرب صدور هذه الآراء عن الأستاذ توينبي ؛ لأن الفكرة السائدة لمؤلفه القيم عن التاريخ ؛ تقوم على اعتبار الحرب السبب الرئيسى لانحيار الحضارات والمجتمعات ، وأن مصير المعتدى الفناء ؛ وأبرز مثال يظالعلنا ، زوال دولة آشور بفعل مغالاتها فى العدوان ؛ واندثار ما خلفته أسيرة من آراء ، لقيامها على الحرب والاستعداد لها .

وسعدت مرة أخرى فى نوفمبر ١٩٥٦ بلقاء الأستاذ توينبي بمدينة كيوتو ، تلبية لدعوة القصر الإمبراطورى اليابانى لمشاهدة الكنوز الإمبراطورية فى تلك المدينة القديمة عاصمة اليابان الأولى . فكان أن برزت لدى فكرة ترجمة كتاب « دراسة للتاريخ » . . ومن ثم لبثت شاكراً دعوة الإدارة الثقافية بجامعة الدول العربية لترجمة المختصر الذى وضعه للدراسة ، المستر سومرفيل ؛ وفيه بسط جميع آراء الأستاذ المؤلف مستخدماً عباراته الأصلية فى معظم الأحيان ، واقتصر فى مختصره على حذف الأمثلة والآراء التى وجد أن حذفها لا يخل بفكرة الكتاب الأصلية :

وتمتاز آراء الأستاذ توينبي بالعمق الشديد ، ويتم كتابه بتحميل العبارات أكثر مما تطبق من المعانى والأفكار ، مع افتراضه أن قراءه من

جهازة العلماء ؛ الأمر الذى أضفى على الكتاب غموضاً وتعقيداً فائقين :
ولعل محاولتى تبسيط آراء الأستاذ توينبى وتقريبها إلى الأذهان بشرح
ما أمكننى شرحه فى هوامش الكتاب ؛ مما يساعد القارئ الكريم على استيعاب
آراء المؤلف التى تسمو إلى الذروة فى إصالتها وطرافتها .

ويعتقد الأستاذ المؤلف أن الدراسة التاريخية الحقة : ليست هى دراسة
أمة بعينها أو عصرها بذاته . بل إن البحث التاريخى يجب أن ينصب على
« المجتمعات » : إذ لا توجد أمة فى العالم تنأى دراسة تاريخها بمعزل عن
تواريخ بقية الأمم : وقد قسم المؤلف المجتمعات للوفاء بأغراض دراسته ،
إلى واحد وعشرين مجتمعاً . اندرس معظمها . ولم يبق منها سوى خمسة
مجتمعات هى المسيحية الغربية - المسيحية الأرثوذكسية - الإسلامى -
الهندي - الشرق الأقصى . تضاف إليها مخلفات المجتمعات المتحجرة على
المعينة الشخصية مثل اليهود .

ويصدف المؤلف عن فكرة أن صفات خاصة فى الجنس هى التى تقود
إلى تفوق أمة بعينها : ونجده يسخر من القائلين بتفوق الجنس الأبيض من
الناحية الحضارية ؛ وبالأحرى العنصر الثورى بالذات الذى تنتمى إليه أمة
أوروبا الشمالية ؛ على سائر الأجناس . فعنده أن الأجناس جميعها - عدا القليل
منها - قد ساهمت فى انبعاث الحضارات إلى الوجود . واشتركت فى تقدم
البشرية فى مختلف مناحى العرفان .

كذلك لا يؤمن المؤلف بأن توافر عوامل معينة فى البيئة الجغرافية ،
هى العامل الأساسى فى انبعاث الحضارة . ونجده يسوق أمثلة كثيرة
تأييداً لآرائه .

ويخلص المؤلف من آرائه بشأن ظهور الحضارات إلى أنها نتيجة استجابة
لتحد صادر ؛ إما عن البيئة المادية ، وإما عن الوسط البشرى . أو عن
كليهما : وذلك فى ظل ظروف معينة أوردتها فى مؤلفه .

(ز)

ويعطى لي أن أزجي خالص الشكر إلى الأستاذ المؤرخ الكبير محمد شفيق غريال لتفضله بمراجعة هذه الترجمة : فقد كانت لإرشاداته القيمة وآرائه الناضجة وتوجيهاته السديدة ، أكبر الأثر في ظهور هذه الترجمة لكتاب يعتبر في طليعة المؤلفات الثقافية العالمية .
والله تعالى أسأله التوفيق والسداد ،

فؤاد محمد شبل

١ سبتمبر سنة ١٩٦٠

الباب الاول

مقدمة

الفصل الأول

وحدة دراسة التاريخ

المؤرخون على وجه التعميم ، أميل إلى توضيح آراء المجماعات التي يعيشون ويكدحون في محيطها . منهم إلى تصحيح تلك الآراء .

والتطور الذى حدث في خلال بضعة قرون الأخيرة ؛ وبصفة خاصة في خلال الأجيال القليلة الفارطة ، نحو وجود الدول القوية المكتملة السيادة العاملة على الاستكفاء بذواتها . قد حمل المؤرخين على أن يتخذوا من الأمم ميدانهم المألوف للدراسة التاريخية .

غير أننا لن نقع على أمة بمفردها : أو على دولة قومية في أوربا . نطلعنا على تاريخ يمكن أن يقوم مفسراً لنفسه بنفسه .

وإذا وجدت دولة في ميسورها أن تزودنا بمثل ذلك . لكانت بريطانيا العظمى . وفي الحق إذا لم ير أن بريطانيا العظمى — أو بالحرى إنجلترا في القرون السابقة — تهيئ لنا ميداناً للدراسة التاريخية قابلاً للفهم بذاته ، فلا مندوحة لنا من أن نستنتج بثقة . أنه لا توجد دولة قومية أخرى من الدول الأوروبية الحديثة ، يمكن أن تحتاز هذه التجربة .

فهل التاريخ الإنجليزي قابل للفهم في حد ذاته ؟

وهل يتأتى عزل تاريخ إنجلترا الداخلى عن علاقاتها الخارجية ؟

وإن استطعنا ، هل سيكون لما يبقى من علاقاتها الخارجية أهمية ثانوية ؟

وإذا تولينا تحليل هذه العلاقات : هل سنجد مرة أخرى التأثيرات الأجنبية على إنجلترا ، طفيفة بالمقارنة بتأثيرات إنجلترا على بعض أجزاء العالم الأخرى ؟

إذا كان الرد على هذه الأسئلة بالإيجاب ؛ يحق لنا أن نستنتج ، أنه على حين لا يتأتى فهم التواريخ الأخرى من غير الإشارة إلى إنجلترا ، فإنه يتيسر - إلى حد ما - فهم التاريخ الإنجليزي دون الإشارة إلى أجزاء العالم الأخرى .

وخير طريقة لبحث هذه الأسئلة ، هي الرجوع بفكرنا القهقري عبر سير التاريخ الإنجليزي ، مستعدين فصوله الأساسية . فإذا عكسنا ترتيبها انزمنى : ألقيناها :

(أ) إقامة نظام الاقتصاد الصناعى (منذ الربع الأخير للقرن الثامن عشر).

(ب) تشييد صرح الحكومة البرلمانية المسئولة (منذ الربع الأخير للقرن السابع عشر) .

(ج) التوسع عبر البحار (مبتدئاً من الربع الثالث للقرن السادس عشر ، بالقرصنة ؛ و متطوراً تدريجياً إلى تجارة خارجية عالمية النطاق . والاستحواز على الممتلكات الاستوائية . وإقامة جماعات جديدة تتكلم لإنجليزية فى بلاد معتدلة المناخ فيها وراء البحار) .

(د) الإصلاح الدينى (منذ الربع الثانى للقرن السادس عشر) .

(هـ) النهضة ؛ وتشتمل على الجوانب السياسية والاقتصادية بالإضافة إلى نواحيها الفنية والفكرية (منذ الربع الأخير للقرن الخامس عشر) :

(و) إقامة النظام الإقطاعى (منذ القرن الحادى عشر) .

(ز) تحوّل من المعتقدات الدينية السائدة فيما يسمى « بعصر البطولة » إلى المسيحية الغريبة ؛ (منذ السنوات الأخيرة للقرن السادس) .

توضح هذه اللمحة العكسية التى ألقيناها على مجرى التاريخ الإنجليزي ابتداء من يومنا هذا ، أنه كلما رجعنا القهقري ، ضعفت شواهد الاستكفاء الذاتى أو العزلة .

فإن التحول الديني - الذي كان حقيقة مبدأ كل شيء في التاريخ الإنجليزي - ينقص ذلك الاستكفاء نقضاً ظاهراً . فقد أدى التحول إلى إدماج بضع جماعات همجية منزلة في حظيرة مجتمع غربي ناشئ .

أما بالنسبة للنظام الإقطاعي . فقد أثبت المؤرخ فينوجرادوف في براعة ، أن بنوره قد نبئت في التربة البريطانية فعلاً قبل الفتح النورمندی : على أنه حتى إذا كان الحال كذلك . ساعد عامل خارجي - هو الغزوات الدنماركية - على تطور النظام الإقطاعي . وهذه الغزوات هي أيضاً جزء من هجرات الشعوب السكندنافية . وقد عززت في الوقت نفسه تطور نظام الإقطاع في فرنسا . كما لا ينكر أن الغزو النورمندی قد عجل بأكمل نمو النظام الإقطاعي .

وأما بالنسبة للنهضة . فإن من المسلم به عند الجميع . أنها من جانبها الثقافي والسياسي . نسمة حياة هبت من شمال إيطاليا . فلولم تبذر بذور المذهب الإنساني والسلطان المطلق وإقامة العلاقات الدولية على توازن القوى . على صورة مصغرة في شمال إيطاليا - مثلما تزرع انفاسل في مثلت محمي من تقلبات الجو - ضوال قرنين يقعان تقريباً بين عامي ١٢٧٥ و ١٤٧٥ : لما قدر لهذه المذاهب بحال . أن تغرس شمال جبل الألب . ابتداء من عام ١٤٧٥ وما تلاه .

كذلك أمر حركة الإصلاح الديني : لم تكن ظاهرة تقتصر على انجلترا وحدها . لكنها حركة عامة قامت في شمال أوروبا الغربية وهدفت إلى انحرار من السلطان الديني لنجنوب . حيث كانت أبصار سكان غرب البحر الأبيض المتوسط لا تتحول عن عوالم مانت واندرست . ولم تكن إنجلترا رائدة حركة الإصلاح . كما أنها لم تكن الرائدة إبان المنافسة بين الأمم الأوروبية المصنعة على الساحل الأطلسي ، وكان الاستحواز على العوالم الجديدة عبر البحار جائزة السابق . بل إن انجلترا قد فازت بالجائزة مع أنها دخلت السباق متأخرة ، نتيجة لسلسلة من الاشتباكات مع دول سبقتها إلى الميدان .

بقي أن نبحث في الفصلين الأخيرين : مبدأى النظامين البرلماني والصناعي اللذين يشيع الاعتقاد بأنهما قد تطوروا محلياً على التربة الإنجليزية ثم انتشرا بعدئذ إلى غيرها من بقاع العالم .

وهنا ، لا يأخذ الثقات بهذا الرأى على علته .

فبالنسبة للنظام البرلماني ، قال اللورد أكتون « إن مجرى التاريخ العام يتشكل بفعل قوى ليست قومية ولكنها تنشأ عن مسببات أوسع مدى . فكان قيام الملكية الحديثة في فرنسا . جزءاً من حركة ماثلة في إنجلترا ، وخضع الأوروبيون وآل ستيوارت لنفس العوامل وإن اختلفت النتائج » . وبعبارة أخرى كان النظام البرلماني - وهو نتيجة محلية خاصة بإنجلترا فقط - حصيلة قوة لم يقتصر أثرها على إنجلترا وحدها . ولكن شمل إنجلترا وفرنسا في آن واحد :

أما عن مبدأ الثورة الصناعية في إنجلترا . فلنأخذ لن نستطيع أن ننقل عن ثقات أعلى كعباً من مستر هاموند وقربنته . وقد أخذنا في مقدمة كتابهما « قيام الصناعة الحديثة » بالرأى القائل بأن العامل الأساسي الجدير بالاعتبار في نشوء الثورة الصناعية في إنجلترا - دون غيرها من البلاد - هو مركز إنجلترا بصفة عامة في دنيا القرن الثامن عشر : مركزها الجغرافي بالنسبة للأطلسي . ومركزها السياسي بالنسبة لتوازن القوى في القارة الأوروبية .

وهكذا يتضح أن التاريخ القومي البريطاني . لم يكن في أى وقت من الأوقات - ولن يكون بكل تأكيد في المستقبل - ميداناً منزلاً للدراسة التاريخية قائماً وقابلاً للفهم في حد ذاته . وإذا صح ذلك عن بريطانيا العظمى . فهو يصدق من باب أولى بالنسبة لأية دولة قومية أخرى .

وإنه وإن أسفر فحصنا الموجز للتاريخ الإنجليزي عن نتيجة سلبية ، إلا أنه قد زدونا بدليل نتهدى به . فإن الفصول التي استوقفت نظرنا في مختنا العكسية عن مجرى التاريخ الإنجليزي : فصول واقعية في قصة أمة من الأمم ،

ولكنها أيضاً قصة تاريخ مجتمع . ليست بريطانيا إلا جزءاً منه فقط . وما التجارب التي مرت بها إنجلترا . سوى تجارب شاركت فيها الأمم الأخرى ويتضح لنا بالفعل ، أن ميدان الدراسة القابل للفهم بقائه ، هو بقيتنا مجتمع يضم عدداً من الجماعات من النوع الذي تمثله بريطانيا . لا بريطانيا وحدها . ولكنه يضم فرنسا وأسبانيا وهولندا والبلاد السكندنافية وغيرها أيضاً . والفكرة المستشهد بها من آكون . تبين العلاقة بين هذه الأجزاء وذلك الكل .

ولم تكن العوامل الفعالة : قومية الطابع . ولكنها صدرت عن أسباب أوسع مدى تؤثر على كل جزء من الأجزاء . وهي في تأثيرها الجزئي ، لا تفهم إلا بالنظر الشامل إلى تأثيرها في المجتمع بأسره . حقيقة أن السبب العام الواحد يؤثر في الأجزاء المختلفة تأثيراً يختلف من جزء إلى آخر ، وذلك لأن كل جزء فيها تشكله - على وجه خاص - القوى التي تنبعث عن السبب العام ، كما أنه يؤثر على وجه خاص في القوى ذاتها :

ويمكننا أن نقرر أن المجتمع يجابه أثناء حياته مشكلات متتابعة : تفرض على كل عضو فيه أن يحلها لنفسه على خير ما يستطيع . وتعتبر كل مشكلة منها تحدياً لعضو المجتمع ، تفرض عليه محنة يجتازها . وتؤدي تلك السلسلة من المحن إلى تمايز أعضاء المجتمع بالتدرج بعضهم عن بعض : ويستحيل في جميع الحالات إدراك معنى سلوك عضو معين من الأعضاء أثناء محنة خاصة ، إلا بعد أن يؤخذ في الاعتبار تشابه سلوكه - أو عدم تشابهه - مع سلوك زملائه ، وإلا بعد أن ينظر إلى المحن المتلاحقة . على أنها سلسلة من الأحداث في حياة المجتمع بأسره .

وقد يمكن زيادة توضيح هذه الطريقة في تفسير الوقائع التاريخية إذا مثلنا لها بمثل فعلي ملموس يصح أن نختاره من المدن اليونانية المستقلة القديمة ، خلال القرون الأربعة الواقعة بين عامي ٧٢٥ و ٣٢٥ قبل الميلاد .

فلقد جابه المجتمع الذى كانت هذه المدن الكثيرة أعضاء فيه ، عقب بداية تلك الفترة ؛ مشكلة ضغط السكان على وسائل المعيشة التى كانت الشعوب الملية تحصل عليها فى ذلك العصر - فيما يبدو - عن طريق واحد فقط هو زراعة أراضيها محاصيل متنوعة يخصص إنتاجها للاستهلاك المحلى . فلما حلت الأزمة جابهها المدن بوسائل اختلفت باختلافها :

فعمد بعضها مثل كورنث وخالسيس إلى التخلص من فائض مكانه بالاستحواز على الأراضي الزراعية عبر البحار فى صقلية وجنوب إيطاليا وتركيا وغيرها واستثمارها . ومن ثم غدت المستعمرات اليونانية التى أقيمت بهذه الطريقة خارج اليونان : مجرد امتداد لمنطقة المجتمع الملىنى الجغرافية ؛ دون إحداث تغيير فى طابع هذا المجتمع . وانقسمت بعض المدن الأخرى ، حلولاً قادت إلى تغيير طريقة حياتها .

فأشبهت إسبارطة مثلاً اشتباه مواطنيها الأرض ، بمهاجمة جيرانها الأقربين من اليونانيين : واحتلال بلادهم . وأدى ذلك إلى اشتعال نيران الحروب بينها وبينهم . وهكذا اضطرت إسبارطة للحصول على أراضيها الإضافية . إلى شن حروب شعواء متصلة على شعوب مجاورة لها وفى نفس مستواها . واضطر ساستها - لمواجهة الموقف - إلى توجيه حياتها من الرأس إلى القدم . توجهاً عسكرياً محضاً . ووفقت فى ذلك بفضل بث طائفة من النظم الاجتماعية البدائية التى كانت شائعة وقتاً ما فى بعض الجماعات اليونانية ، وتكييفها وفقاً لظروفها الخاصة ؛ فى وقت كانت هذه النظم على وشك الزوال سواء فى إسبارطة نفسها أو فى غيرها .

وعالجت أثينا مشكلة السكان بوسيلة مختلفة هى الأخرى . إذ خصصت إنتاجها الزراعى للتصدير . كما أنها اتجهت إلى إنتاج المصنوعات لتصديرها كذلك . ثم وسعت نطاق أجهزتها السياسية لتبني نصيباً عادلاً من السلطة السياسية للطبقات الجديدة التى أبرزتها الابتكارات الاقتصادية إلى الوجود :

وبعبارة أخرى ، تجنبّ الساسة الأثينيون الثورة الاجتماعية ، بفضل نجاحهم في القيام بثورة اقتصادية وسياسية معاً . ومن ثمّ فتحوا بالتبعية ، بتوفيقهم إلى هذا الحل للمشكلة المشتركة في حدود مساسها بهم ، سيلاً جديداً للتقدم أمام المجتمع الهليني بأسره . وهذا مصداق لما عناه بركليس عندما قرر أثناء اجتياز بلاده أزمة أملت بأوضاعها المادية ، أن أثينا هي معلمة هيلاس^(١) .

ومن هذه الناحية - أى إذا لم نأخذ أثينا أو إسبارطة أو كورنث أو خاليسيس موضوعاً للبحث بل نظرنا إلى المجتمع الهليني كله - نستطيع إدراك معنى تواريخ الجماعات المتعددة خلال الفترة من ٧٢٥ إلى ٣٢٥ قبل الميلاد . وكذلك إدراك معنى الانتقال من هذه الفترة إلى الفترة التي تلتها . ولوجدنا الرد على أسئلة ما كنا نستطيع أن نجد لها جواباً قابلاً للفهم : طالما كنا نبحث في تاريخ خاليسيس أو كورنث أو إسبارطة أو أثينا كل على حدة ، عن ميدان للدرس يكون قابلاً للفهم في حد ذاته . إذ كل ما كان يتيسر إدراكه بهذه الطريقة : أن تاريخ كل من خاليسيس وكورنث كان طبيعياً نوعاً ما . بينما خرج تاريخ كل من إسبارطة وأثينا على القاعدة من نواحي متعددة . ولم يكن ليتيسر بهذه الطريقة تعليل السبيل الذي اتخذته هذا الخروج على القاعدة . ولاضطر المؤرخون إلى القول بأن أهل إسبارطة وأثينا كانوا مختلفين عن غيرهم من اليونانيين ، وذلك بفضل ما أحرزوه في فجر التاريخ الهليني من صفات موروثة خاصة . وهذا يعادل تفسير تطور إسبارطة وأثينا بالقول إنه لم يحدث أى تطور وأن هذين الشعبين اليونانيين كانا ذوي صفات خاصة ، سواء في مسهل التاريخ أو في نهايته .

على أن هذا افتراض يناقض الوقائع الثابتة .

فبالنسبة لإسبرطه مثلاً ، كشفت الحفائر التي أشرفت عليها المدرسة

البريطانية للأثوار عن شواهد مذهلة . مدارها أنه حتى حوالى منتصف القرن السادس قبل الميلاد ؛ لم تختلف الحياة في إسبارطة اختلافا ملحوظا عما كانت عليه في الجماعات اليونانية الأخرى .

والمثل يقال عن السمات الخاصة بأثينا . تلك السمات التي أضفتها على العالم الهليني بأسره خلال ما يدعى بالعصر الهلينيستى (بخلاف إسبرطة التي ثبت أن منحها انخاص طريق مسدود) . أى أنه ثبت أيضاً أنها سمات مكتسبة . وإن مبدأها لا يستطيع إدراكه إلا بالنظر إلى المجتمع الهليني بأجمعه . وكذلك الحال فيما يتعلق بالاختلاف بين البندقية وميلان وجنوا وغيرها من مدن إيطاليا الشمالية ، خلال ما يدعى بالقرون الوسطى . وبالاختلاف بين فرنسا وأسبانيا وهولندا وبريطانيا العظمى وغيرها من دول الغرب القومية خلال القرون الأحداث .

لذلك لكى نفهم « الأجزاء » ، يجب أن نركز اهتمامنا أولاً على الكل . لأن هذا الكل هو ميدان الدراسة القابل للفهم .

ونحن ، ما هى هذه « الكليات » التي تؤلف ميادين الدراسة القابلة للفهم ؟ وكيف تكشف حدودها المكانية والزمانية ؟

عائنا أن نعود مرة أخرى إلى تلك انخلاصة عن الفصول الرئيسية لتاريخ الإنجليزى بحثا وراء ذلك الكل الكبير الذى يؤلف الميدان القابل للفهم ، والذى يعتبر التاريخ الإنجليزى جزءاً منه .

إذا بدأنا بالفصل الأخير — إقامة النظام الصناعى — ألقينا الامتداد الجغرافى لميدان الدراسة القابل لفهم بذاته . الذى افترضناه : يشمل العالم فى مجموعه . أى أن تفسير الثورة الصناعية فى إنجلترا يتطلب أن نضع فى اعتبارنا الأحوال الاقتصادية ، لافى أوروبا الغربية وحدها ، بل أيضاً فى إفريقيا الاستوائية وأميركا وروسيا والهند والشرق الأقصى . على أننا إن عدنا إلى النظام البرلمانى . ونحولنا من المستوى الاقتصادى إلى المستوى

السياسى ، لنقتصر أقننا . فإن العوامل المشار إليها في عبارة اللورد أكون -
والتي خضعت لها عائلتا البوربون وستيوارت في فرنسا وإنجلترا ، لم تعمل
عملها فيما يتعلق بآل رومانوف في روسيا وآل عثمان في تركيا أو التيموريين
في الهندوستان أو المانشو في الصين أو عائلة توكوجاوا في اليابان^(١) .

وبالأحرى لا يمكن تفسير التواريخ السياسية هذه البلاد الأخرى .
باستخدام نفس الطريقة . فإن ثمة حدا هذه العوامل التي و خضعت لها
أسرتا بوربون وستيوارت . لأنه إذا كان أثرها قد امتد إلى بلاد غرب
أوروبا الأخرى والجماعات التي أقامها مستعمروها الأوربيون وراء البحار ،
إلا أن نفاذها لم يجاوز الحدود الغربية ، لروسيا وتركيا . إذ تأثرت في
ذلك الوقت البلاد الواقعة شرق هذا الخط . بعوامل سياسية أخرى أدت إلى
نتائج أخرى .

وإذا انتقلنا عائدين إلى الفصول الأقدم من التاريخ الإنجليزي المدونة
في قائمتنا ؛ أفينا أن التوسع عبر البحار . لم يكن قاصراً على بلاد أوروبا
الغربية فحسب ، ولكنه حصر كلبية تقريباً في البلاد الساحلية على الضيق
الأطلسي . ونستطيع في دراستنا تاريخ حركتي الإصلاح والنهضة ، أن
نفحص الطرف عن التطور الدينى والثقافى في روسيا وتركيا ، دون أن نحصر
شيئاً . كما لا توجد صلة سببية بين النظام الإقطاعى في أوروبا الغربية
والظواهر الإقطاعية التي كانت قائمة في الجماعات البيزنطية والإسلامية
المعاصرة .

وأخيراً ، فإن تحوّل الإنجليز إلى المسيحية الغربية ، قد جعلهم أعضاء
في مجتمع ، مقابل إقصائهم عن عضوية مجتمعات أخرى . وذلك لأنه حتى

(١) عائلة من الشوجين (وبنى اللفظ الحكام العسكريين اليابانيين) ، ظلت تحكم اليابان
حوالى القرنين رعا من إباطرتها ، إلى أن استطاع هؤلاء استرداد سلطانهم بفضل ثورة قام بها
فيلاد البلاد بعد اتصال اليابان بالغرب . (المترجم)

المجمع المقدس الذى عقد فى هويتى عام ٦٦٤ ميلادية ، كان من الجائز أن يعتنق الإنجليز مسيحية الغرب الأقصى التى كانت قائمة على الحدود الكلتية . وبالتالى لو قدرَ لبنة أوغسطين الفشل كلية ؛ لانضم الإنجليز إلى الإيرلنديين وأهالى ويلز فى إقامة كنيسة مسيحية جديدة منشقة عن روما ، مثلها مثل النسطوريين فى أقصى الحدود الشرقية للمسيحية . ولكن من المحتمل أن يفقد مسيحيو الغرب الأقصى فى الجزائر البريطانية : الاتصال بمسيحيي القارة الأوربية ، عند ظهور المسلمين العرب بعد ذلك على ساحل المحيط الأطلسي ، مثلما فقد مسيحيو الحبشة وآسيا الوسطى اتصالهم تماماً بإخوانهم فى الدين فى القارة الأوربية . وقد يمكن تصوّر تحولهم إلى الإسلام ، كما حدث فعلاً للمسيحيين القائلين بالطبيعة الواحدة^(١) والנסطوريين ، بعدما انتقل الشرق الأوسط إلى حكم العرب . ولقد توصم هذه الافتراضات بأنها خيالية إلى أبعد حد . إلا أن إمعان النظر فيها . يذكرنا أنه بينما وحدّ التحول الدينى عام ٥٩٧ بين الإنجليز والمسيحية الغربية . إلا أنه لم يوحدهم مع الجنس البشرى كافة ؛ بل أقام فى نفس الآن حداً فاصلاً يفصل بين الإنجليز باعتبارهم مسيحيين غربيين . وأتباع الجماعات الدينية الأخرى .

أتاح لنا هذا الاستعراض الثانى لفصول التاريخ الإنجليزى . وسيلة الحصول على قطاعات مستعرضة مكانية ؛ فى أوقات مختلفة لذلك المجتمع ، الذى يشمل بريطانيا . والذي يعتبر بالنسبة لها « ميدان الدراسة القابل للفهم » . ونجب التفرقة أثناء تناولنا هذه القطاعات المستعرضة . بين طائفة من مستويات الحياة الاجتماعية تختلف بعضها عن البعض الآخر وهى :

الاقتصادى - السياسى - الثقافى .

ذلك لأنه قد انتضح تماماً الآن أن الامتدادات المكانية لهذا المجتمع .

(١) أى القائلون بالطبيعة الواحدة لتسيد المسيح ، أى الطبيعة الإلهية . وهم أنباط مصر والحبشة وغيرهم . (المترجم)

تختلف اختلافاً محسوساً يترتب على نوع المستوى الذى نركّز فيه اهتمامنا .
 ففي الوقت الحاضر وعلى المستوى الاقتصادى ؛ لا شك أن المجتمع الذى
 تنتمى إليه بريطانيا العظمى ، يمتد بامتداد سطح الأرض المسكون والصالح
 للملاحة . كما أن الصفة العالمية للمجتمع نفسه ، تكاد أن تتجلى بنفس العرجة
 تقريباً فى الوقت الحاضر فى المستوى السياسى أيضاً . على أننا إذا انتقلنا إلى
 المستوى الثقافى ، نجد أن الانتشار الجغرافى الحاضر للمجتمع الذى تنتمى إليه
 بريطانيا ، أقل بكثير من انتشاره فى مستوى السياسة والاقتصاد . لأنه ينحصر
 أساساً فى البلاد التى تقطنها الشعوب الكاثوليكية والبروتستانتية فى أوروبا
 الغربية وأميركا والبحار الجنوبية . وعلى الرغم من العناصر الثقافية الغربية
 التى تأثرت بها هذه الجماعة مثل : الأدب الروسى والرسم الصينى والدين
 الهندى . وعلى الرغم من عظم قوة تأثيرات المجتمع الغربى على المجتمعات
 الأخرى كالمجتمعات : الأرثوذكسية والمسيحية الشرقية والإسلامية والهندوكية
 والشرق الأقصى ؛ إلا أنه من الأمور الثابتة أن جميع هذه المجتمعات تقع
 خارج نطاق العالم الثقافى الذى ينتمى إليه الإنجليز :

وإذا بحثنا مزيداً من القطاعات المستعرضة فى أزمان سابقة ، نجد أنه على
 جميع المستويات الثلاثة ؛ تنقلص باطراد الحدود الجغرافية للمجتمع الذى
 ندرسه . ففي قطاع مستعرض لعام ١٦٧٥ ، يحتمل أن لا يكون التنقلص
 كبيراً جداً على المستوى الاقتصادى (إن حصرنا دراستنا على الأقل فى انتشار
 التجارة ونجاهلنا حجمها ونوعها) . أما الحدود على المستوى السياسى فى
 ذلك التاريخ ، فإنها تنقلص حتى تتطابق تقريباً مع حدود المستوى الثقافى فى
 الوقت الحاضر .

ونحنفى فى قطاع مستعرض لعام ١٤٧٥ ؛ أجزاء ما وراء البحار فى جميع
 المستويات الثلاثة على حد سواء . بل تنقلص الحدود على المستوى الاقتصادى
 حتى تتطابق تقريباً هى الأخرى مع حدود المستوى الثقافى الذى ينحصر فى

ذلك الوقت في أوروبا الغربية والوسطى ، باستثناء سلسلة تنفكك سريعاً من القواعد الأمامية متناثرة على الشواطئ الشرقية للبحر الأبيض المتوسط . وإن أخذ قطاع مستعرض بدائي حوالى ٧٧٥ ميلادية ؛ تنقلص الحدود إلى أضيق من ذلك على المستويات الثلاثة . إذ كانت مساحة المجتمع الذى ندرسه في هذا التاريخ محصورة تقريباً فيما كان وقتئذ أملاك شارلمان ، بالإضافة إلى الممالك الإنجليزية التى خلقت الإمبراطورية الرومانية في بريطانيا . أما خارج هذه النخوم . فقد كانت شبه جزيرة إيبيريا كلها تقريباً تحت سيطرة الخلافة الغربية الإسلامية . وكان شمال وشمال شرق أوروبا في قبضة البرابرة الوثنيين . ويقطن المناطق النائية الشمالية الغربية من الجزائر البريطانية ؛ مسيحيو الغرب الأقصى ؛ وكان جنوب إيطاليا تحت حكم البيزنطيين .

فلندع هذه الجماعة - التى كنا ندرس نخومها المكانية - المسيحية الغربية . وحالها تباين صورتها في أذهاننا بالاهتداء إلى اسمها . تباين في الوقت نفسه . صور وأسماء الجماعات المقابلة لها في العالم المعاصر ؛ سيما إن ركزنا اهتمامنا إلى المستوى الثقافى . فبالنسبة لهذا المستوى نستطيع أن نميز بلا شك وجود أربعة مجتمعات أخرى من نفس نوع مجتمعتنا وهى لا تزال قائمة في عالم اليوم :

الأول : مجتمع مسيحي أرثوذكسى في جنوب شرق أوروبا وآسيا .

الثانى : مجتمع إسلامي يتركز على المنطقة القاحلة الممتدة بانحراف عبر شمال أفريقيا والشرق الأوسط ؛ من الأطلسي ، حتى الواجهة الخارجية من حائط الصين العظيم .

الثالث : مجتمع هندوكى في القسم الاستوائى من الهند .

الرابع : مجتمع الشرق الأقصى في المنطقتين شبه الاستوائية والمعتدلة ، بين المنطقة القاحلة والمحيط الهادى .

ويتيح لنا إمعان النظر . أن نُمَيِّز كذلك مجموعتين تبدوان كبقياء متحجرة من مجتمعات مشابهة اندرست ، في الوقت الحاضر . وهما :

المجموعة الأولى : تشمل المسيحيين المينوفيسيين^(١) في أرمينيا وما بين النهرين ومصر والحبشة والساطرة المسيحيين في كردستان والساطرة السابقين في ملابار . وبضاف إلى ذلك اليهود والمجوس .

المجموعة الثانية : تتضمن البوذيين المعتنقين مذهب ماهايانا^(٢) في انبث ومنغوليا والبوذيين أتباع مذهب هيناياما^(٣) في سيلان وبورما وسيام وكبوديا . وكذلك الجين^(٤) في الهند .

وإذا أعدنا النظر في القطاع المستعرض في عام ٧٧٥ بعد الميلاد ، ألفينا عدد المجتمعات وشخصيتها على خارطة العالم . مماثلين لما هما عليه في الوقت الحاضر . ولقد ظل مصوّر المجتمعات من هذا النوع في العالم . على حاله بصفة جوهرية منذ ظهور المجتمع الغربي لأول مرة . وأدى كنفاج الغرب في سبيل البقاء : إلى زحزحته المجتمعات المعاصرة له وإيقاعها في أحابيل شبابك نفوذه الاقتصادي والسياسي ، لكنه لم يجردها بعد من ثقافتها المميزة . فهي وإن عانت من وقع ضغطه الشديد ، إلا أنها ما برحت تحافظ على كيانتها الوجداني .

وجمّاع المناقشة - إلى المدى الذي أوصلناها إليه حتى الآن - ضرورة إقامة فاصل قاطع بين نوعين من العلاقات :

(١) القائلون بالطبيعة الواحدة لمسيح المسيح ، أي الطبيعة الإلهية وحدها . (المترجم)

(٢) الماهايانا : ضرب من البوذية ينتشر في الصين واليابان وغيرها من مناطق آسيا الشمالية . (المترجم)

(٣) الهيناياما : هي بوذية آسيا الجنوبية . (المترجم)

(٤) طائفة هندية غنية تنتشر خاصة في شمال غرب الهند . وتؤمن باستقلال الروح عن الجسد سواء الحيوان أو للإنسان . ويتأق أخلاص بتفويض الجسد وقمع الشهوات . ويعززون من إيقاظ كل حي تطبيقاً لمبدأهم في الأرواح . (المترجم)

الأول : العلاقات بين الجماعات داخل المجتمع الواحد .

الثاني : العلاقات بين المجتمعات المختلفة .

والآن وقد استقصينا الامتداد المكاني للمجتمع الغربي ، علينا أن ننظر في امتداده الزماني . هنا تطالعنا فوراً حقيقة لبابها عجزنا عن معرفة مستقبله . وهذا قصور يحد كثيراً من كمية الضوء الذي قد تلقيه دراسة هذا المجتمع المعين (أو أي مجتمع آخر موجود) ، على طبيعة النوع الذي تنتمي إليه هذه المجتمعات . ومن ثم علينا أن نروض أنفسنا على الاكتفاء بارتياح مبادئ المجتمع الغربي .

لما قسمت أملاك شارلمان بين حفيديه الثلاثة بمقتضى معاهدة فردون عام ٨٤٣ ميلادية . طالب لوثير الحفيد الأكبر مثلاً بعاصمتي جدّه « آخن وروما » . ولكي يربط بينهما حزام متصل من الأرض ، خصصت له حصّة تفرقت عبر سطح أوروبا الغربية من مصبي نهرى التبر والبو إلى مصب نهر الراين . ويعتبر نصيب لوثير أحد أعاجيب الجغرافيا التاريخية . على أية حال كان الإخوة الملوك الثلاثة أولاد شارلمان على حق في اعتقادهم بما لهذه المنطقة من أهمية خاصة في العالم الغربي . والواقع مهما يكن من أمر مستقبلها فقد كان لها ماض حافل .

ولقد حكم لوثير وجدّه كلاهما من آخن إلى روما . حاملين لقب « الإمبراطور الروماني » . وكان الخط الممتد من روما عبر الألب إلى آخن (ونحو الأمام من آخن عبر المانش إلى الحائط الروماني) في طليعة خطوط دفاع الإمبراطورية الرومانية التي كانت قد اندلست وقتذاك . وأمکن الرومان بإقامة خط مواصلات نحو الشمال الغربي من روما عبر الألب ، وتشديد حاجز حربي على الضفة اليسرى للراين وتنظية الجناح الأيسر لهذا الحاجز يضم جنوب بريطانيا ، أن يفصلوا الطرف الغربي من القارة الأوروبية وراء الألب . ثم ألحقوه بإمبراطورية كانت - بصفة أصلية -

مقصورة على حوض البحر الأبيض المتوسط ، فيما عدا هذا الجزء منها .

وعلى هذا النحو ، كان خط مملكة لوثير جزءاً من الكيان الجغرافي للإمبراطورية الرومانية قبل عصر لوثير ؛ كما أصبح جزءاً من الكيان الجغرافي للمجتمع الغربي بعد ذلك . على أن وظيفة هذا الخط في بناء الإمبراطورية الرومانية ، لم تماثل وظيفته في بناء المجتمع الغربي الذي تلاها . إذا كان في عهد الإمبراطورية حداً ، لكنه غداً في المجتمع الغربي قاعدة التوسع الجانبي في كلتا الناحيتين ، وفي جميع الاتجاهات . ففي غضون ما يسمى اصطلاحاً « بالرقاد العميق » (حوالى ٣٧٥ - ٦٧٥ ميلادية) والتي تتوسط فترة تفكك الإمبراطورية الرومانية ، والانبعاث التدريجي للمجتمع الغربي من القوضى ، أخذ ضلع من جنب المجتمع القديم وصنع منه العمود الفقري لكائن جديد من نفس النوع .

يتضح الآن : أن تتبع حياة المجتمع الغربي إلى الوراء في الفترة السابقة لعام ٧٨٥ ميلادية ، يكشف لنا تلك الحياة ممثلة في صورة غير صورته ، هي الإمبراطورية الرومانية والمجتمع الذي تنتمي إليه هذه الإمبراطورية . كما يمكن أيضاً إثبات أن أية عوامل في التاريخ الغربي ، يمكن وجودها في تاريخ هذا المجتمع القديم ، قد تكون لها وظائف مختلفة تماماً في كل من هاتين المجتمعتين .

ولقد غدا نصيب لوثير أساس المجتمع الغربي . إذ انبعث مجتمع جديد في نهاية الأمر تحت تأثير اندفاع الكنيسة تجاه الحدود الرومانية وعلاقتها بالبرابرة الذين كانوا يضغطون عليها من ناحية الشمال من المنطقة غير المملوكة لأحد . وعلى ذلك سيركّز مؤرخ المجتمع الغربي في تتبعه أصوله الماضية من هذه النقطة ، اهتمامه على تاريخ الكنيسة والبرابرة . وسيكون يسيراً عليه ، تتبع كلا التاريخين إلى الوراء لغاية الثورات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية التي حدثت خلال القرنين الأخيرين قبل الميلاد ،

وقتها صرعت صلعة حرب هانيبال الجسيمة ، والمجتمع اليوناني الروماني .
 لماذا بسطت روما ساعدا طويلا تجاه الشمال الغربي ، وضمت إلى
 إمبراطورتها الركن الغربي من أوروبا ، ما وراء الألب ؟
 لأن صراع الحياة والموت مع قرطاجنة قد جذبها إلى ذلك الاتجاه .
 ولماذا توقفت عند الراين بعدما اجتازت الألب ؟
 لأن حيوية روما استفدها قرنان من الحروب والثورات في
 عصر أوغسطين .

لماذا شق البرابرة في النهاية طريقهم إلى داخل الحدود الرومانية ؟
 لأنه عندما يتوقف عن الامتداد خط حدود بين مجتمعين أحدهما رفيع
 المدنية والآخر أقل مدنية ، لا يبقى الخط على حال ثابتة ، بل يتحول
 بمرور الوقت إلى صالح المجتمع المتأخر .
 ولما اخترق البرابرة الحدود . لماذا تقابلوا مع الكنيسة في
 الجانب الآخر ؟

التفسير المادى لذلك : أن الانقلابات الاقتصادية والاجتماعية التي تلت
 حرب هانيبال . قد جلبت معها من العالم الشرقى حشودا من الأرقاء لتعمل
 في أراضي الغرب المخربة . وتلا هجرة هؤلاء العمال الشرقيين الإجبارية
 هذه ، تغفل الأديان الشرقية سلميا في المجتمع اليوناني الروماني .
 والتفسير الروحي أن هذه الأديان . بما بشرت بعالم آخر فيه انخلاص
 الذاتى . قد وجدت فراغا في نفوس قلة مهيمنة فشلت في عالم الدنيا في إنقاذ
 مقادير المجتمع اليوناني الروماني ، فددت في تلك النفوس جنورها .

ويجد دارس التاريخ اليوناني الروماني من الناحية الأخرى ، أن المسيحيين
 والبرابرة كليهما . يبدوان ك مخلوقات من العالم السفلى وقد ندعوهم برويتاريا

داخلية وبروليتاريا خارجية^(١) للمجتمع اليوناني الروماني (والأفضل أن نسميه الهليني) في طوره الأخير . وقد يظهر أن أساطين الثقافة الهلينية حتى ماركوس أوريليوس (وهو من ضمنهم) - غالبا ما يتجاهلون وجودهم . وقد يشخص ذلك الدارس . الكنيسة المسيحية وعصابات البرابرة الحربية على أنها أمراض خبيثة لم تنب جسم المجتمع الهليني إلا بعدما ضعفت حرب هانيبال قواه أمدا طويلا .

وقد يساعدنا هذا الاستقصاء على استخلاص نتيجة إيجابية فيما يتصل بامتداد المجتمع الغربي إلى الوراء في الزمن . فإنه وإن كانت فترة حياة هذا المجتمع أطول نوعا ما من حياة أية أمة تنتمي إليه . إلا أنها لم تبلغ من طول الحياة . المدى الذي بلغته الأنواع التي يعتبر هذا المجتمع ممثلا لها . فإن تقصينا تاريخه السابق حتى نصل إلى جنوره ، نلتقي بطور أخير لمجتمع آخر تمتد أصوله في الماضي - بكل جلاء - إلى مدى أبعد كثيرا . وليس اتصال التاريخ - إذا استعملنا تعبيرا مصطلحا عليه - هو ذلك الاتصال الذي يمثّل في حياة فرد ما . وما هو في الحقيقة : إلا اتصال حياة أجيال متعاقبة .

فالمجتمع الغربي - والحالة هذه - ليتصل قرابة بالمجتمع الهليني . تمكن مقارنتها - باستخدام تشبيه مناسب - وإن كان معيبا - بالصلة بين الابن والأب . إن سلم بالتعليل الوارد في هذا الفصل . سيتفق الرأي على أن وحدة الدراسة التاريخية القابلة للفهم : ليست هي دولة قومية ، ولا هي - من الجانب الآخر للسلم - الجنس البشري في مجموعه . ولكن هذه الوحدة . هي مجموعة خاصة من البشرية دعوناها نحن « مجتمع » .

ولقد كشفنا حسنا من هذه المجتمعات ما تزال قائمة في الوقت الحاضر ،

(١) ينى المؤلف بلفظ البروليتاريا ، عنصرا اجتماعيا أو جماعة تعيش في نطاق مجتمع في أية فترة من تاريخه دون أن تكون منه . (المترجم)

فضلا عن أدلة تثبت وجود عدة مجتمعات متحجرة ذهبت وانقضت .
وعثرنا في خلال بحثنا عن ظروف ميلاد أحد هذه المجتمعات الحية ، وهو
المجتمع الغربي ، على مجتمع معروف آخر في طور الاحتضار ، يتصل به
المجتمع الغربي كما لو كان من عقبه . مجتمع تربطنا به - في كلمة واحدة -
صلة البنية :

وسنحاول في الفصل التالى أن نضع قائمة للمجتمعات التى من هذا النوع ،
التى يعرف أنها وجدت على هذا الكوكب . وأن نبين علاقات
بعضها ببعض .

الفصل الثاني

الدراسة المقارنة للحضارات

أدرکنا مما سبق ، أن المجتمع الغربی (أو حضارته) ، قد تولد عن مجتمع سابق . ومن ثم تتمثل الطريقة الواضحة لمواصلة بحثنا عن مجتمعات أخرى من نفس الفصيلة ، فی فحص الأمثلة القائمة الأخرى :

المجتمع المسیحی الأرثوذكسی ، الإسلامی ، الهندی ، مجتمع الشرق الأقصى .

علینا نكشف عن آباء لها . هی الأخرى .

ولكن قبل أن نمضى قُدماً فی هذا البحث . علینا تحديد ما نبحث عنه . وبعبارة أخرى . نرى ما هی أدلة التنبی والتولد التي يجب علینا أن نقبلها برهاناً صحيحاً ؟ وما هی بالضبط الشواهد التي عثرنا علیها فعلاً فی موضوع تولد مجتمعاتنا نحن عن المجتمع الملینی ؟

كانت أولى هذه الظاهرات وجود « دولة عالمية » (الإمبراطورية الرومانية) . تضم المجتمع الملینی بأسره فی جماعة سياسية مفردة ، وذلك فی غضون الطور الأخير من التاريخ الملینی . وهذه ظاهرة تسرعی الانتباه . لأنها تناقض تماماً تعدد الدول المحلية التي انقسم إليها المجتمع الملینی قبل قیام الإمبراطورية الرومانية . كما أنها تناقض تماماً ، تعدد الدول التي انقسم إليها المجتمع الغربی حتی الآن .

ونجد فضلاً عن ذلك ، أن الإمبراطورية الرومانية قد « تقدمها فی الزمن مباشرة » عصر اضطرابات يعود فی امتداده إلى الورا إلى حرب هانیبال علی الأقل . وهو عصر توقف المجتمع الملینی خلاله عن الابتداء ، وبدأ تدهوره الفعلي أمراً واضحاً . وكان انعكاساً ، وإن أمکن وقفه حقبة

من الزمن بفضل تشييد الإمبراطورية الرومانية ، إلا أنه تبين في نهاية الأمر أنه عَرَض داء عضال دَمَر المجتمع الهليني والإمبراطورية معه . هذا وقد تلا سقوط الإمبراطورية الرومانية نوع « فترة الفراغ »^(١) بين اختفاء المجتمع الهليني ، وانبعاث المجتمع الغربي .

ويشغل هذا الفراغ نشاط هيتين :

الأولى : الكنيسة المسيحية التي أقيمت داخل الإمبراطورية الرومانية . وعاشت بعد انبهارها .

الثانية : مجموعة من الدول قصيرة العمر ، تخلّفت عن الإمبراطورية الرومانية . وقد نشأت على الأراضي التي كانت للإمبراطورية نتيجة لما يسمى « هجرات الشعوب »^(٢) . من المنطقة غير المملوكة لأحد وراء حدود الإمبراطورية .

ولقد سبق لنا وصف هذين العاملين بالبروليتاريا الداخلية والبروليتاريا الخارجية للمجتمع الهليني . وإنه وإن اختلفا في كل شيء ، إلا أنهما يتفقان في نفورهما من الأقلية المسيطرة في المجتمع الهليني . وهى الأقلية التي كانت تتكون من الطبقات القائمة في المجتمع القديم ، ولكنها ضلّت طريقها وأصبحت لا تقود .

والواقع أن الإمبراطورية سقطت ، وبقيت من بعدها الكنيسة . لأن الكنيسة تولت الرعامة ، وكسبت ولاء الناس لها . بينما فشلت الإمبراطورية حقبة طويلة في الفوز بهذا أو ذاك . وبالأحرى غدت الكنيسة — وهى التي تخلّفت عن مجتمع محتضر — الرحم الذى خرج منه المجتمع الجديد .

وما هو الدور الذى أدّاه في مولد المجتمع الغربى المظهر الآخر للفراغ ، أى هجرات الشعوب . وهو الذى انحدرت أثناءها انحدار السيل من وراء

(١) لى فترة غير مستقرة بين مهدين . (المترجم)

Völkerwanderung (٢)

حدود المجتمع القديم ؛ البروليتاريا الخارجية أى الألمان والسلاف من غابات شمال أوروبا ، والسمراتيون^(١) والمون من سبب أوراسيا ، والعرب من شبه جزيرة العرب ، والبربر من جبال أطلس والصحراء الكبرى ؛ الذين قامت دولهم بعد الإمبراطورية الرومانية ودالت سريعاً . وشاركت الكنيسة مسرح التاريخ خلال الحقبة التى أطلقنا عليها اسم الفراغ أو « عصر البطولة » ؟

مدار الإجابة على ذلك السؤال :

إنه إذا ما قورن ما أدته تلك الدول للمجتمع الغربى بما قامت به الكنيسة له ، نجد أن دور تلك الدول سلبي ولا يعتد به . إذ هلكت جميعها تقريباً يفعل العنف قبل نهاية فترة الفراغ . فالوندال والقوط الشرقيون ، قضت عليهم الهجرات المضادة التى شنتها عليهم الإمبراطورية الرومانية نفسها . إذ كان فى بقية وميض الذهب الرومانى . ما يكفى إحراق هذه القراشات الضعيفة وقهر غيرهم فى حروب نشبت فيما بينهم . فالقوط الغربيون مثلاً ؛ تلقوا الضربة الأولى من الفرنجة ، ثم أجهز العرب عليهم بعد ذلك . أما البقية الباقية التى تخلّفت عن هذا الصراع بلا هوادة فى سبيل البقاء ، فقد أصيبت بانحلال مزر وتخبّطت فى حياة خاملة إلى أن استأصلتها بعد ذلك قوى سياسية جديدة تحمل بين طياتها جرثومة قوة الابتداع . ومن قبيل هذا النبت الحامل عائلتا ميرفنجيان ولومبارد^(٢) اللتان أزالهما بناء إمبراطورية شارلمان . ولم يبق سوى دولتين من الدول التى خلفت الإمبراطورية الرومانية ، كان لهما خلف بين أمم أوروبا الحديثة ؛ مملكة أوشتراشيا الفرنجية التى ترجع إلى شارلمان ، ومملكة وسكس التى تجميع إلى الفرد .

ومن ثم ، كانت هجرات الشعوب ومخلفاتها الفانية ، شواهد لإثبات — مثل الكنيسة والإمبراطوية — على انتساب المجتمع الغربى إلى المجتمع

(١) سكان بولندا وغرب روسيا الألمان . (المترجم)

(٢) عائلة أسبها كلوفيس عام ٤٨٦ وحكت الملوك والألمان . (المترجم)

المليئي . لكنها كالإمبراطورية - لا الكنيسة - مجرد شواهد فحسب . وإذا انصرفنا عن دراسة الأعراض إلى دراسة الأسباب ، نجد أنه بينما تنتمي الكنيسة إلى المستقبل والماضي على السواء ، انتمت الدول التي أقامها البرابرة بكليتها إلى الماضي فقط ؛ مثلها مثل الإمبراطورية ؛ فإن قيام تلك الدول ، كان مجرد انعكاس لسقوط الإمبراطورية ، وكان هذا السقوط نذيراً أكيداً بسقوط تلك الدول .

ولقد يصدم هذا التقدير البخس للدور البرابرة في تكوين المجتمع الغربي ، المؤرخين الغربيين في الجيل الماضي (مثل فريمان) ، الذين اعتبروا نظام الحكومة القائمة على المسؤولية البرلمانية ، تطوراً لبعض نظم الحكم الذاتي التي يزعمون أن القبائل التيتونية قد جلبتها معها من المنطقة الغير المملوكة لأحد . لكن هذه النظم التيتونية - إن فرض وجودها - كانت نظماً أولية يتسم بها الإنسان البدائي في جميع الأمكنة والعهود ؛ وهي - على ما كانت عليه - لم يقيص لها البقاء بعد فترة « الهجرات » . ذلك لأن زعماء عصابات البرابرة الحرة ، كانوا مغامرين عسكريين . وكان دستور الدول المستخلقة - مثل دستور الإمبراطورية الرومانية في ذلك الوقت - يقسم بغلبة الروح الاستبدادية عليه ، وإن لطفت الثورات من هذا الاستبداد . ولقد دالت آخر آثار هذه النظم الاستبدادية البربرية ، عدة قرون قبل البداية الحقيقية للتطور الحديدي الذي أنتج بالتدريج ، ما ندعوه بالنظم البرلمانية .

لذا ويمكن كذلك إرجاع جانب من المغالاة الشائعة في تقدير مساهمة البرابرة في حياة المجتمع الغربي ، إلى العقيدة الخاطئة التي تعزو التقدم الاجتماعي إلى توافر طائفة من الصفات القطرية في الجنس . فإن ما عمد إليه المؤرخون الغربيون في الجيل الماضي من القياس خطأ على الحقائق التي كشفت عنها في ذلك الوقت العلوم الطبيعية ؛ أدى بهم إلى تشبيه الأجتناس بالعناصر الكيميائية ، وإلى اعتبار مزج السلالات البشرية تفاعلاً كيميائياً أطلق

الطاقات الكامنة وأحدث الفوران والتحول . مكان الجمود والركود الموجودين من قبل . وبالحرى خدع المؤرخون أنفسهم بافترضهم أن « نقل الدم الحديد » - على ما يصفون به التأثير العنصرى للتسلل البربرى - قد يفسر ما تلا ذلك لمدة طويلة من مظاهر الحياة والنمو التى يتكون منها تاريخ المجتمع الغربى . ولقد قيل إن هؤلاء البرابرة « أجناس نقية » من الغزاة الذين ما تزال دماؤهم تبعث فى أجسام خلفهم المزعومين قوة وشرفاً .

وحقيقة الأمر ، أن البرابرة لم يكونوا هم صانعى وجودنا الروحى . وإذا كانوا قد لفتوا الأنظار إلى حركاتهم ، فلأنهم حضروا موت المجتمع الهلينى ؛ لكنهم لن يستطيعوا أن يدعوا لأنفسهم شرف توجيه الضربة القاضية إلى هذا المجتمع . وذلك لأن المجتمع اليونانى كان يموت فعلاً من الجراح التى أحدثها فى نفسه إبان الاضطرابات وقبل وصولهم إلى مسرح الحوادث بعدة قرون . وما كانوا إلا نسوراً تنفذ على الجيفة أو ديداناً تدب عليها . فما عصر بطولتهم إلا خاتمة التاريخ الهلينى ، لا فاتحة التاريخ الغربى .

وصفوة القول يمتاز الانتقال من المجتمع القديم إلى الحديد بثلاثة عوامل :

الأول : دولة عالمية فى المرحلة النهائية للمجتمع القديم .

الثانى : دين نما فى المجتمع القديم ، وهو بدوره بنى المجتمع الجديد .

الثالث : اقتحام البرابرة المجتمع القديم ، فى عصر يشيع فيه الفوضى (يصطلح على تسميته بعصر البطولة البربرية) .

ويعتبر العامل الثانى ، أهم العوامل الثلاثة ، والثالث أقلها أهمية .

وهناك دليل آخر على عمليتى التبنى والتولد^(١) بين المجتمعين الهلينى والغربى ؛ نذكره قبل أن نتابع محاولتنا لاستكشاف غير ذلك من المجتمعات

(١) تتضمن عملية التبنى أن يكون مجتمع أبا روحياً لمجتمع آخر وعملية التولد تفرع

ذات القربى . ويتأتى ذلك عن طريق ابتعاد مهد المجتمع الجديد أو موطنه الأصلي ، من الموطن الأصلي للمجتمع السابق . ولقد وضع من المثل المتقدم ، أن حد المجتمع القديم أصبح مركز المجتمع الجديد ، ولذلك يجب أن نعد أنفسنا للملاحظة أمثال هذا الانتقال في حالات أخرى .

١ - المجتمع المسيحي الأرثوذكسى

لن يترتب على دراستنا أصول هذا المجتمع إضافة جديدة إلى قائمتنا عن نماذج الأنواع . لأنه واضح أن هذا المجتمع والمجتمع الغربى ولدان توأمان للمجتمع الهلنى ، مع هذا الفارق وهو أن الأول رحل نحو الشمال الشرق بدلا من الشمال الغربى . وإذا كان مسقط رأسه أو موطنه الأصلي منطقة الأناضول البيزنطية ، وإذا كان توسع المجتمع الإسلامى المنافس له قد حدث من حركته كثيراً خلال قرون عديدة ، إلا أنه قد استطاع مع ذلك أن يحقق توسعاً كبيراً تجاه الشمال والشرق عبر روسيا وسيبيريا ملتصقاً حول العالم الإسلامى وضاعطاً على الشرق الأقصى .

أما افتراق المسيحيين الغربى والأرثوذكسى إلى مجتمعين منفصلين ، فيمكن أن نعزوه إلى انشقاق الشرقة المشتركة التى خرجا منها - وهى الكنيسة الكاثوليكية - إلى هئتين : الكنيسة الكاثوليكية الرومانية ، والكنيسة الأرثوذكسية . وقد استغرق هذا الانشقاق ثلاثة قرون ليستكمل مقاومته : بادئاً من الجدل حول تحطيم الإيقونات فى القرن الثامن الميلادى ، ومنتهياً بقطع العلاقات نهائياً عام ١٠٥٤ ميلادية إثر اختلاف حول مسألة لاهوتية : وفى نفس الوقت اصطبغت كل من كنيسة المجتمعين إبان التباين السريع بينهما . بصفات سياسية متعارضة متعارضاً حاداً . فأصبحت الكنيسة الكاثوليكية فى الغرب تركز حول سلطة مستقلة هى بابوية القرون الوسطى ، بينما غدت الكنيسة الأرثوذكسية إدارة طيعة تابعة للدولة البيزنطية .

٢ - المجتمعان الإيراني والعربي والمجتمع السوري

الإسلام هو المجتمع الحى التالى الذى تتعين علينا دراسته . وإذا أمعنا النظر فى أساس المجتمع الإسلامى ميزنا فيه :

دولة عالمية ، نظام دنى عالمى ، هجرة شعوب :

وإنه وإن كانت لا تتطابق مطابقة تامة مع مثيلاتها فى المسيحيين الغربية والأرثوذكسية ، إلا أنه بينها وبين مثيلاتها هذه تشابه كبير .

فأولاً : الدولة الإسلامية العالمية ، هى الخلافة العباسية فى بغداد^(١).

ثانياً : النظام الدينى العالمى هو بالطبع الإسلام نفسه .

ثالثاً : وحدثت فترة الهجرات عندما خربت أملاك الخلافة بفعل بدو أتراك ومغول سبب أوراسيا ، وبدو البربر فى شمال أفريقيا ، وبدو شبه الجزيرة العربية .

وتشمل فترة الفراغ التى استغرقتها هذه الهجرات : القرون الثلاثة تقريباً بين عامى ٩٧٥ و ١٢٧٥ ميلادية . وتعتبر السنة الأخيرة ، بدء المجتمع الإسلامى كما نجده فى عالم اليوم :

ويبدو كل شىء واضحاً حتى الآن . إلا أن مزيداً من البحث يجعلنا نجابه تعقيدات . أولها أن سلف المجتمع الإسلامى (وهو ما لم نحقق ذاتيته بعد) قد ثبت أن ليس له عقب واحد فحسب ، ولكن توأمان ، وهو يشابه فى هذا المجال المجتمع الملىنى . غير أن سلوك هذين التوأمين يختلف كل الاختلاف عن سلوك توأى المجتمع الملىنى . إذ بينما عاش المجتمعان

(١) كان إنشاء الخلافة العباسية فى القاهرة بمثابة استحضار طيف خلافة بغداد . أى أنه كان ظاهرة من نفس نوع الإمبراطورية الرومانية الشرقية الإمبراطورية الرومانية المقدسة . وفى جميع الحالات الثلاث ، أُنشئ مجتمع متولد عن آخر أو احتفظ بطيف الدولة العالمية المجتمع الأصل الذى تولد هو عنه . (المؤلف)

الغربي والأرثوذكسي جنباً إلى جنب قرابة الألف عام بعد انتهاء المجتمع الهليني : فإن أحد التوأمين المتولدين عن سلف المجتمع الإسلامي الذي نحاول تحقيقه ، قد ابتلع التوأم الآخر ، وضمه إليه .

وسندعو هذين المجتمعين الإسلاميين التوأمين : الإيراني والعربي .

لم يكن التباين الذي قام بين خلف ذلك المجتمع الذي لم تتحقق منه بعد ، مبعثه الانشقاق الديني ، كما كان الحال بالنسبة لعقب المجتمع الهليني . فإنه وإن تشعب الإسلام إلى طائفتي أهل السنة والشيعة — كما تفرعت المسيحية إلى الكاثوليكية والأرثوذكسية — إلا أن هذا الانشقاق الديني في الإسلام لم يتطابق أبداً في أية مرحلة : مع الانقسام بين المجتمع الإيراني الإسلامي والمجتمع العربي الإسلامي . وذلك رغم أن الانشقاق قد مزق مع الزمن المجتمع الإيراني الإسلامي : عندما ساد المذهب الشيعي في فارس خلال الربيع الأول للقرن السادس عشر الميلادي . واستطاع المذهب الشيعي بذلك أن يستقر في مركز المحور الأساسي للمجتمع الإيراني الإسلامي (الذي يمتد شرقاً وغرباً من أفغانستان إلى الأناضول) تاركاً المذهب السني يسود كلا جانبي هذا المحور ، أي في طرفي العالم الإيراني وفي البلاد العربية إلى الجنوب والغرب .

وإذا عقدنا مقارنة بين توأمي مجتمع الإسلام وتوأمي مجتمع المسيحية ، وجدنا أن المجتمع الإسلامي الذي ولد فيما يمكننا تسميته المنطقة الفارسية التركية أو الإيرانية ، يشابه بعض الشيء المجتمع الغربي . بينما المجتمع الآخر الذي ظهر فيما يمكننا تسميته المنطقة الغربية ، يشابه بعض الشيء المجتمع المسيحي الأرثوذكسي . فثلاً يذكرنا طيف الخلافة العباسية الذي استحضره المماليك في القاهرة في القرن الثالث عشر الميلادي ، بطيف الإمبراطورية الرومانية الذي استحضره الإمبراطور لاوون السورى في القسطنطينية في القرن الثامن .

ولقد كان نظام الممالك السياسية كنظام لاوون متواضعاً نسبياً ، إلا أنه كان أعظم تأثيراً وأطول عمراً من إمبراطورية تيمور التي أقامها في المنطقة الإيرانية المجاورة ؛ وكانت هذه واسعة مهمة قصيرة العمر . وتشبه في ظهورها واختفائها إمبراطورية شارلمان في الغرب .

وثمة وجه شبه آخر : كانت اللغة العربية نفسها هي لغة الثقافة في المنطقة العربية وفي الخلافة العباسية ببغداد . في حين وجدت المنطقة الإيرانية في اللغة الفارسية أداة للتعبير والثقافة ، وهي لغة هذبها تطعيمها بالعربية على غرار تهذيب اللغة اللاتينية بتطعيمها باليونانية .

وأخيراً كان قيام المنطقة الإيرانية من المجتمع الإسلامي بغزو المنطقة العربية منه وامتصاصها إياه — الذي حدث في القرن السادس عشر — له ما يماثله في اعتداء المسيحية الغربية على المسيحية الأرثوذكسية خلال الحروب الصليبية . وعندما بلغ هذا الاعتداء ذروته عام ١٢٠٤ ميلادية — وقتها تحولت الحرب الصليبية إلى حرب ضد القسطنطينية — بدا حينذاك كما لو أن المسيحية الأرثوذكسية ستغزوها شقيقتها الأخرى وتمتصها نهائياً . وكان هو المصير الذي أصاب المجتمع العربي بعد ذلك بثلاثة قرون تقريباً ، عندما أطاح البادشاه العثماني سليم الأول بالممالك وأزال الخلافة العباسية في القاهرة عام ١٥١٧ ميلادية .

أخرى بنا الآن أن نشرع في دراسة المسألة المتعلقة بماهية المجتمع غير المعين الشخصية ، الذي كانت فيه الخلافة العباسية في بغداد مرحلته الأخيرة على غرار ما كانت الإمبراطورية الرومانية في المجتمع الهليني . هل نجد إذا رجعنا التاريخ القهقري جاعلين الخلافة العباسية نقطة البداية ، ظواهر تشابه عصر الاضطرابات ، الذي وجدناه في المرحلة قبل الأخيرة للمجتمع الهليني ؟

ونقول في الإجابة عن هذا أننا لا نجد شيئاً من هذا القليل .

وتفسر ذلك أننا نجد الخلافة الأموية في دمشق قبل الخلافة العباسية

ببغداد . ويوجد قبلها ألف سنة من التدخل الهليني بدأ منذ فتوحات الإسكندر المقدوني في النصف الأخير من القرن الرابع قبل الميلاد . ثم تلا تلك الفتوح ، أسرة سلوقوس الملكية اليونانية في سوريا ، ثم حملات بومبي والفتح الروماني . ولم يوقف هذا التدخل : إلا انتصار الشرق على أيدي الغزاة المسلمين الأول في القرن السابع الميلادي .

ويبدو أن الغزوات الجاثمة للعرب المسلمين الأولين ، قد تجاوزت في الإيقاع التاريخي : تجاوزاً مضاداً مع غزوات الإسكندر الأكبر الجاثمة . فكلاهما قد غير وجه العالم في حوالى ست سنوات . إلا أن الغزوات العربية بدلا من أن تغير وجه العالم على طريقة المقدونيين فتجعل منه شيئا آخر لا تمكن التعرف عليه ، غيرته بإعادته إلى شيء يشبه صورته في ماضيه شياً ملحوظاً . وكما مهد الفتح المقدوني الأرض لاستنابات الهلينية بواسطة تحطيم الإمبراطورية الأخمينية (أى إمبراطورية قورش وخلفائه) مهد الغزو العربي كذلك الطريق للأيوبيين والعباسيين من بعدهم ، لإعادة تشييد دولة عالمية معادلة للإمبراطورية الأخمينية . ولو وضعنا خريطة كلا الإمبراطوريتين إحداهما فوق الأخرى ، لرأينا التطابق الكبير الذى تظهره حدودهما . وسنجد أن التطابق ليس جغرافياً فحسب ، بل يمتد إلى طرائق الإدارة وحتى إلى المظاهر المألوفة في الحياة الاجتماعية والروحية .

ونستطيع أن نعتبر عن الوظيفة التاريخية للخلافة العباسية بوصفها بأنها كانت تكامل الإمبراطورية الأخمينية واستعادة سيرتها . أى تكامل سياسى فككته صلعة قوة خارجية : واستعادة طور من أطوار الحياة الاجتماعية ، قطعها تدخل أجنبي . فالخلافة العباسية إذن ، يمكن اعتبارها استمرارا للدولة العالمية التى كانت المرحلة الأخيرة في حياة مجتمعتنا الذى لم نعيه بعد ، والذى انتقل من ثم البحث عنه إلى ألف سنة إلى الوراء .

أخرى بنا الآن أن نفحص الأسلاف المباشرين للإمبراطورية الأخمينية بحثاً عن الظاهرة التى لم نعر عليها في أسلاف الخلافة العباسية . ألا وهى

عصر اضطرابات يماثل ذلك العصر في التاريخ الهليني . الذى سبق قيام الإمبراطورية الرومانية مباشرة .

إن المشابهة العامة بين تكوينى الإمبراطورية الأخيانية والإمبراطورية الرومانية ، مما لا يمكن أن نخطأ . وأهم اختلاف ثانوى هو أن الدولة العالمية الهلينية قد نمت من صميم الدولة التى كانت العامل الأساسى فيها حل من تدمير إبان عصر الاضطرابات السابق عليها . على حين أن دورى التدمير والإنشاء اللذين قامت بهما روما على التعاقب فى الدولة العالمية الهلينية ، قد قامت به - فى تكوين الإمبراطورية الأخيانية - دول مختلفة .

فقامت آشور بالدور التدميرى . وما كادت أن تستكمل مهمتها . وتتولى لإنشاء دولة عالمية ، فى المجتمع الذى كانت هى آفته : حتى جلبت الدمار على نفسها بالمغالاة فى الروح العسكرية . وهكذا . قبل الوصول إلى الخاتمة الكبرى ، لقي بطل الرواية مصرعه فى صورة درامية (عام ٦١٠ ق . م) . ومثل دوره على خلاف ما كان يتوقع . ممثل كان - حتى هذا الوقت - يقوم بدور ثانوى . فحصلت الأخيانية ما زرعه آشور . بيد أن لإحلال ممثل بآخر لم يغير شيئاً من سياق القصة .

وإذا كنا قد ميزنا بذلك عصر الاضطرابات . فلربما يصحح فى مقدورنا أخيراً ، الاهتمام إلى المجتمع الذى نبحت عنه . فن الناحية السلبية ، فى استطاعتنا أن نقرر أنه لم يكن المجتمع الذى انتهى إليه الآشوريون . لأنهم - كالمقدونيين خلال مرحلة تالية من مراحل هذا التاريخ الطويل المعقد - قد أدوا دورهم كدخلاء ، وفلوا ثم رحلوا . ولنا نستطيع أن نتبع فى مجتمعنا غير المعين أثناء وحدته فى ظل الإمبراطورية الأخيانية - أثر الطريقة السلمية التى طردت بها العناصر الثقافية التى أدخلتها آشور عندما أحلت اللغة الآرامية وأجديتها تدريجياً ، مكان اللغة الآكادية والخط المسبارى .

فالأشوريون أنفسهم استخدموا في أيامهم الأخيرة ، الأبجدية الآرامية في الكتابة على الرق ، بالإضافة إلى كتابتهم المسماة التقليدية التي كانوا يطبعونها على ألواح من الصلصال أو ينقشونها على الحجر . وفي استخدامهم الحروف الهجائية الآرامية ، قرينة على استعمالهم اللغة الآرامية نفسها . وعلى أية حال ، ظلت اللغة الآرامية وحروفها بعد تدمير الدولة الآشورية وانقضاء الإمبراطورية البابلية القصيرة الأجل (أى إمبراطورية نبوخذ نصر) التي تلت تلك الدولة ، تزداد باستمرار انتشارا ، حتى اختفت تماما اللغة الأكادية والكتابة المسماة من جميع موطنها في بلاد ما بين النهرين ، إبان القرن الأخير الذى سبق الميلاد .

ويمكن العثور على تغيير مماثل في تاريخ اللغة الإيرانية التي ظهرت فجأة بعد خمول ذكر ، لتصبح لغة الميديين والفرس ، الشعبين الحاكمين في الإمبراطورية الأخمينية . فإن الفرس لما واجهتهم مشكلة تدوين سجلاتهم ؛ بلغة ليست لها كتابة خاصة بها ، اتخذوا الخط المسماة للنقش على الحجر ، والأراى للكتابة على الرق . ولكن الخط الأراى هو الذى بقى وسيلة التعبير باللغة الفارسية .

وفي الواقع ؛ استقر معاً عنصران ثقافيان ، أحدهما من سوريا والآخر من إيران . وشارك كل منهما الآخر مشاركة وثيقة ، في الوقت نفسه . فن نهاية عصر الاضطرابات الذى سبق قيام الإمبراطورية الأخمينية – عندما بدأ الأراميون المهزومون في التسلط ثقافياً على غزاتهم الآشوريين – كانت عملية المشاركة مطردة . فإذا رغبتنا في تعيين وجودهما قبل ذلك ، علينا أن نتطلع إلى مرآة الديانة ، لئرى كيف أن نفس عصر الاضطرابات أوحى نفس الإلخام إلى زرادشت نبي إيران ، وإلى أنبياء إسرائيل ويهوذا المعاصرين له . وعلى العموم ، فإن العنصر الأراى أو السورى – أكثر من الإيراني – هو الذى يمكن اعتباره أعمق تأثيراً . وإذا ما رجعنا إلى ما وراء عصر

الاضطرابات ، لاختفى العنصر الإيراني ، ولرأينا مجتمعا في سوريا في عصر الملك سليمان ومعاصره الملك حيرام ، يكتشف المحيطين الأطلسي والهندي ، بعد أن كشف الإنجودية قبلئذ .

فها نحن إذن ، قد حققنا أخيراً ذاتية المجتمع الذي انحدر منه مجتمعا الإسلام التوأمين اللذان اتحدا فيما بعد في مجتمع واحد . وسندعوه المجتمع السورى .

لنتنظر إلى الإسلام مرة أخرى ، على ضوء تحقيق الذاتية هذا :

كان الإسلام ، الدين العالمى الذى اتصل عن طريقه مجتمعا السورى في نهاية المطاف بالمجتمعين الإيراني والعربى ، اتصال الأبوة .

وفى مكتننا الآن أن نعاين فارقاً طريفاً بين تطور كل من الإسلام والمسيحية . ولقد لاحظنا أن جرثومة القوة المبدعة فى المسيحية لم تكن هلينية ولكنها من أصل أجنبي (فى الواقع سورية الأصل ، كما نستطيع الآن أن نتحقق) . وعلى العكس نلاحظ أن الجرثومة المبدعة فى الإسلام لم تكن غربية عن المجتمع السورى ، بل لأنها منه . وإن ما أتى به الإسلام عن اليهودية وهى ديانة سورية محضة وعن المسيحية النسطورية وهى أحد أشكال المسيحية ساد فيه العنصر السورى على العنصر الهلنى ، إنما هو مصداق لما ورد فى القرآن « مصدقاً لما بين يديه من التوراة والإنجيل » .

إن نظاماً ضخماً كديانة عالمية ، لا يمكن طبعاً أن يكون متفرعاً عن أصل واحد ، متحدرأ من مجتمع فرد . وتأييداً لذلك ، عثرنا فى المسيحية على عناصر هلينية ، استقيت من العبادات الهلينية ذوات الطقوس السرية والفلسفة الهلينية . وبالمثل — ولكن إلى مدى أقل كثيراً — نستطيع استقصاء التأثيرات الهلينية فى الإسلام^(١) .

(١) لعل المؤلف يقصد تلك التأثيرات التى طرأت على آراء الكتاب المسلمين بفضل ترجمة مؤلفات فلاسفة اليونان . أما قواعد الإسلام ، فإن المؤلف يقرر أنها أصيلة كل الأمانة . (المترجم)

وعلى وجه العموم ، فإن الكنيسة المسيحية ، نظام عالمي تولد من
جرثومة غريبة عن المجتمع الذي قامت بدورها فيه ، في حين أن الإسلام
تولد في مجتمع لم يكن غريباً عنه .

وفي الختام ، نستطيع أن نقبس درجتي تحوّل الوطنين الأصليين
للمجتمعين المتولدين : الإيراني والعربي . عن الوطن الأصلي لأيهما ،
المجتمع السوري .

يبدى خط الأساس للمجتمع الإيراني / الإسلامي من الأناضول إلى السند .
تحوّلاً كبيراً ، في حين يشمل موطن المجتمع العربي الإسلامي في سوريا ومصر
جميع منطقة المجتمع السوري ، وتحوّله صغير نسبياً .

٣ - المجتمع السندي :

المجتمع الحى التالى الذى يتعين علينا فحصه هو المجتمع الهندى . وهنا نلمح
في أعماقه أيضاً الشواهد القياسية على وجود مجتمع سابق فيها وراء أفقه .

إن الدولة العالمية في هذه الحالة هي إمبراطورية الجوبتاس^(١) (حوالى
٣٧٥ - ٤٧٥ ميلادية) . والدين العالمى هو الهندوسية التى سادت الهند إبان
عصر جوبتا ؛ فطردت البوذية وحلت محلّها . بعد أن كانت البوذية . لمدة
سبعة قرون . الدين الأول في شبه الجزيرة الهندية ، وهى موطن كلا
الديانتين .

أما فترة الهجرات التى غشيت إمبراطورية جوبتا عند سقوطها ،
فإنها نتيجة اندفاع قبائل الهون المنحدرة من السهب الأوراسى ، والتى
كانت تغير على الإمبراطورية الرومانية في نفس الوقت . وتقع فترة الفراغ
التي شغلوها بتحركاتهم . والتي شغلها الدول التى خلفت إمبراطورية جوبتا ،

(١) تشاندرا جوبتا هو محرر الهند من سلطان المقدونيين ومؤسس أسرة موريان التي
حكمت الهند وأفغانستان مدى مائة وسبعة وثلاثين عاماً . (المعجم)

بين عامي ٤٧٥ و ٧٧٥ ميلادية تقريباً ، وبدأ بعد ذلك ظهور المجتمع الهندي الذي ما يزال حياً . ولقد عاش شانكارا^(١) . أبو الفلسفة الهندية حوالي سنة ٨٠٠ ميلادية .

وإذا رجعنا إلى الوراثة أكثر من ذلك . خلال بحثنا عن المجتمع العتيق الذي ينتسب إليه الهندي ، نجد نفس الظاهرة التي عقدت بحثنا عن المجتمع السورى - وإن كان ذلك على نطاق أضيق - ألا وهى التدخل الهليني . فلم يبدأ هذا التدخل الهليني ميكراً مع حملة الإسكندر ، التي لم تكن لها أية نتيجة دائمة من حيث التأثير فى الثقافة الهندية . وفى الواقع يبدأ التدخل الهليني فى الهند فعلاً بغزو ديمتروس - ملك باكتريا اليونانى - حوالى ١٨٣ / ١٨٢ ق . م ، وينتهى عند تدمير آخر الدخلاء المتحضرين بالحضارة الهلينية بعض الشيء عام ٣٩٠ ميلادية ، ويمكن اعتبار هذا التاريخ . التاريخ التقريبى لقيام إمبراطورية جوبتا .

وإذ نتبع الخطوط التى اتبناها بها إلى أثر المجتمع السورى . علينا أن نبحث فى الهند - كما بحثنا فى جنوب غربى آسيا - عن دولة عالمية سابقة للهلينية ، دولة تعتبر إمبراطورية جوبتا استمراراً لها بعد الهلينية . وهذا ما يتوافر فى إمبراطورية موريا التى أقامها تشاندرا جوبتا عام ٣٢٣ ق . م . والتى اشتهر بها الإمبراطور أسوكا خلال القرن الثانى وانتهت بفعل الغاصب بوشيا متراً عام ١٨٦ ق . م .

ونجد فيما وراء هذه الإمبراطورية ، عصر اضطرابات حافل بالحروب المدمرة بين الدول المحلية . ويضم بين ثناياه : الفترة التى عاشها شهابارنا جوتاما بوذا . وإن فى حياة جوتاما ونظرته إلى الحياة ، أحسن دليل على أن

(١) استطاع شانكارا فى حياته القصيرة البالغة اثنتين وثلاثين عاماً أن يجمع بين شخصيتى الحكم والفقه . فجمع بين الحكمة والرحمة ، وهو ما يصف به حكماء الهند فى كل زمان ومكان . (الترجم)

المجتمع الذى ينتمى إليه ، كان فى حالة سيئة إبان عصره . ويعزز هذا الدليل ، حياة ماهافيرا^(١) مؤسس الجائنية ، ونظرته إلى الحياة . وكذلك حيوات غيره من نفس الجيل فى الهند الذين نبذوا الحياة الدنيا ، وحاولوا الاهتداء إلى عالم آخر عن طريق الزهد .

. وتبين فى أبعد فترة قبل ذلك ، فيما وراء عصر الاضطرابات هذا ، عصر بطولة سجلته أسفار الفيدا^(٢) ، وهكذا قد استطعنا التحقق من المجتمع الذى ينسب إليه المجتمع الهندى ؛ لنُدعوهُ السندى . ويقع الموطن الأصلى للمجتمع السندى فى وادى السند والوادي الأعلى لنهر الجانج ، ومنهما انتشر هذا المجتمع إلى جميع أرجاء شبه الجزيرة . ومن ثم فإن مركزه الأصلى ، يماثل مركز المجتمع الذى خلقه :

٤ - المجتمع الصينى :

بقى أن نرتاد ما وراء المجتمع الحالى الوحيد الباقى ، وموطنه الشرق الأقصى .

هنا نجد أن الدولة العالمية ، هى إمبراطورية أسرى تسين وهان المتعاقبتين ، المشيدة فى عام ٢٢١ ق . م . أما الديانة العالمية فهى المهايانا ، ذلك الضرب من البوذية الذى سلك طريقه إلى إمبراطورية هان والذى غدا

(١) وصف أنباى ماهافيرا (وتسمى البطل العظيم) المعرفة بأنها لا تتجاوز حدود النسبى الذى يقع فى الزمان . فكانوا يطمون الناس أن ليس ثمة حق إلا من وجهة نظر معينة . وأما الحقيقة المطلقة فلا تتكشف إلا لطائفة الجنا ، أى المخلصين البشر . والطريقة المؤدية للخلاص من لعنة تناسخ الأرواح هى توبة تقشفية والامتناع عن إيذاء أى كائن حي ، وأن ينذ المرء الاستمتاع بالأشياء الخارجية . (المترجم)

(٢) أسفار الفيدا معناه الحرق كعب المعرفة . وكانت أناشيد أخذت تنمو على تنايع الأجيال التى تناقلتها بالرواية جيلا بعد جيل . ومعظم الترانيم دعوات لأغراض عملية مثل الإكثار من المحصول والتطمأن وطول العمر . وقليل جدا منها يرتفع إلى مستوى الأدب الرفيع . (المترجم)

بذلك الشرقة التي خرج منها مجتمع الشرق الأقصى الحالي . أما المجرات التي حدثت عقب سقوط الدولة العالمية ، فقد انبثقت عن بدو السبب الأوراسي الذين أغاروا على إمبراطورية هان حوالى عام ٣٠٠ ميلادية . وإن كانت إمبراطورية هان نفسها ، قد أخلت الطريق لفترة فراغ ، قبل ذلك بأكثر من المائة عام .

وعندما نولى وجهنا شطر ما قبل إمبراطورية هان ، نجد عصر اضطرابات واضح المعالم ، يعرف في التاريخ الصيني بـ « تشان كودو » (أى فترة الدول المتحاربة) ، وقد شملت فترة قرنين ونصف قرن ؛ تلت وفاة كونفوشيوس عام ٤٧٩ ق . م .

وتعيد إلى أذهاننا سمنا هذا العصر — طريقة الحكم الانتحارية والحيوية الفكرية الموجهة ناحية فلسفة الحياة العملية ؛ تعيد فترة من التاريخ الهليني بين عصر زينو مؤسس الفلسفة الرواقية ، وموقعة آكتيوم التي أنهت عصر الاضطرابات . وفصلا عن ذلك تعتبر القرون الأخيرة من عصر الاضطرابات في الحالتين ، ذروة الانحلال الذي بدأ قبل ذلك ببعض الوقت . وكانت جسدوة الروح الحربية — التي أحرقت نفسها إبان فترة عصر كونفوشيوس — متقدمة فعلا قبل أن يستخدم كونفوشيوس مقياسه لنشئون البشرية . وإن حكمة هذا الفيلسوف الدنيوية ، وتصوف معاصره الفيلسوف الدنيوى لاوتسى ، لبرهان على أن كليهما قد أدركا أن في تاريخ مجتمعهما ، عصراً لموسبق أن ولى .

فأى اسم نطلقه على المجتمع الذى كان كونفوشيوس يوقر ماضيه على حين كان لاوتسى يدير له ظهره ، مثله مثل كريستيان الذى يهجر مدينة الهلاك^(١) ؟

ربما نستطيع أن نطلق على هذا المجتمع اسماً مناسباً ، فلنسمه : المجتمع الصيني .

وتشابه الماهايانا — الديانة التي أصبح المجتمع الصيني ينتسب عن طريقها إلى مجتمع الشرق الأقصى الحاضر — الدين المسيحي . وتختلف عن الإسلام والهندوسية ، في أن جرثومة الحياة التي خرجت منها هذه الديانة ، لم تكن محلية بالنسبة للمجتمع الذي قامت فيه بدورها . ولكنها وفدت إليه من مكان آخر . ويبدو أن الماهايانا قد ولدت في الأراضي الهندية الخاضعة للملك باكتريا اليونانيين ولخلفائهم الكوشان أشباه الهلنيين ، وأنها ترعرعت بلارب في أقاليم الكوشان في حوض نهر تاريم : حيث خلف الكوشانيون أسرة هان الأولى ، قبل أن تعيد أسرة هان التالية غزو هذه الأقاليم وضمها إليها . ومن هذا الباب دخلت الماهايانا العالم الصيني ، ثم واءمت البروليتاريا الصينية بينها وبين احتياجاتها الخاصة .

وكان حوض النهر الأصفر ، الموطن الأصلي للمجتمع الصيني ، ومنه انتشرت إلى حوض اليانجسي . ويدخل كلا الحوضين في الموطن الأصلي لمجتمع الشرق الأقصى . ذلك الموطن الذي امتد في اتجاه الجنوب الغربي على طول الساحل الصيني ، وكذلك تجاه الشمال الشرقي إلى كوريا واليابان .

• — الجماعات المتحجرة :

ستعاوننا المعلومات التي جمعناها حتى الآن بفضل فحص أبوات المجتمعات الحالية ، على فرز « المتحجرات » . ونسبها إلى المجتمعات البائدة التي كانت تنتمي إليها أصلاً .

فاليهود والبارسي ، جماعتان متحجرتان من المجتمع السورى ، بالحالة التي كان عليها قبل تدخل الخليفة في العالم السورى . والمسيحيون النساطرة

والمؤنفيقيون ؛ هم بقايا رد فعل المجتمع السوري ضد التدخل الهليني ؛
رد فعل تمثل في معارضات متتالية ومتناوبة . ضد تأثير دين - كان في الأصل
سوريا - بالهلينية .

ومن الجماعات المتحجرة للمجتمع السندى : الجانيون في الهند ، وأتباع
بوذية هيتايانا في سيلان وبورما وسيام وكبوديا . وهى مجتمعات تحجّرت
إبان فترة إمبراطورية ميريان . قبل التدخل الهليني في العالم السندى . ويقابل
أتباع بوذية ماهايانا اللامية^(١) في التبت ومنغوليا ، النساطرة . أى يمثلون
رد فعل فاشل ضد تحوّل بوذية ماهايانا عن صورتها السندية الأصلية
إلى صورتها التالية التى شكّلها التأثيرات الهلينية والسورية ؛ وهى صورتها
عندما اعتنقها المجتمع الصينى في نهاية الأمر .

ولا يتيج لنا أى من هذه الجماعات المتحجرة : دليلاً يمكننا من إجراء
أية إضافات أخرى إلى قائمتنا عن المجتمعات . بيد أن مواردنا لم تنضب
بعد . إذ نستطيع أن نتوغل في الماضى أكثر من ذلك ؛ فنجد آباء لبعض
المجتمعات التى حققنا ذاتيتها باعتبارها آباء نماذج ما تزال حية .

٦ - المجتمع المينوى :

ثمّة إمارات تظهر بجلاء خلف المجتمع الهليني لقيام مجتمعه سبقه في الزمن .
وتتألف دولته العالمية من الإمبراطورية البحرية التى أمكنه المحافظة عليها
بفضل سيطرته على بحر إيجه من قاعدة في جزيرة كريت ، خلّفت في التقاليد
اليونانية اسم « تلاسوكراتية مينوا »^(٢) . كما تركت أثراً على سطح الأرض
في الأجزاء العليا من القصور التى كشف عنها حديثاً في كنوسوس وقايسوس .

(١) يؤمنون بالبوذا الهى في شخص اللاما وكان مركزه مدينة لاهاسا عاصمة التبت

قبل استيلاء الشيوعيين عليها . (المترجم)

(٢) التلاسوكراتية Thalassocracy حكم أهل البحر . (المترجم)

وتيسر رؤية فترة الهجرات التي حدثت بعد هذه الدولة العالية ،
في الشعر الذي سجلته أعظم ملاحم الأدب اليوناني « الإلياذة والأوديسية »
(وإن كان سحر الشعر التقليدي قد غير كثيراً من ملاحه) . كما يمكن أن نرى
في السجلات الرسمية المعاصرة الخاصة بالأسر المصرية الثامنة عشر والتاسعة
عشر والعشرين ، التي تربنا شيئاً أقرب إلى الأحداث التاريخية .

ويبدو أن الهجرات قد بدأت بغزو من البرابرة الآخيين ومن في حكمهم ،
الذين أتوا من أواسط أوروبا إلى ساحل بحر إيجه ، ونزلوا إلى البحر وتغلبوا
على قوة كريت البحرية في البحر نفسه . والشهادة الأثرية التي تدل على مدى
ما جتته أيديهم ، هي تخريب القصور الكريتية في نهاية العصر الذي اصطلح
علماء الحفائر على تسميته بـ « الطور الثاني من الحضارة المينوية المتأخرة » .
وبلغت الحركة أقصاها ، على شكل نوع من الطوفان البشري قوامه شعوب
بحر إيجه (غالبية ومغلوبة على السواء) ، اكتسح إمبراطورية حاقى
(الحيثيين) في الأناضول وأغار على الإمبراطورية الحديثة في مصر ،
لكنه فشل في تحطيمها . وحدد المؤرخون عام ١٤٠٠ ق . م ، تاريخاً
لتدمير كنوسوس : وتساعدنا السجلات المصرية على وضع تاريخ هذا
الطوفان البشري بين عامي ١٢٣٠ و ١١٩٠ ق . م .

وعلى هذا نستطيع اعتبار أن المدة من ١٤٢٥ إلى ١١٢٥ ق . م .
هي الفترة التي يقع الفراغ خلالها .

ويعرقل جهودنا في تتبع آثار هذا المجتمع الأقدم ، عجزنا عن قراءة
الكتابة الكريتية . ولكن الحفائر تنبئنا بحضارة مادية تفتحت في كريت
وانتشرت فجأة إلى أرجوليد خلال القرن السابع عشر قبل الميلاد ، عبر
بحر إيجه ثم انتشرت تدريجياً من هذه النقطة إلى الأجزاء الأخرى من
اليونان القارية في غضون القرنين التاليين . وثمة ما يدل أيضاً على وجود
حضارة كريتية تمتد جذورها حتى العصر الحجري الحديث .

ونستطيع أن نطلق على هذا المجتمع : المجتمع المينوى .
 لكن هل لدينا ما يبرر اعتبار المجتمعين المينوى والهلينى ينتسب أحدهما
 للآخر ، على غرار المجتمعين الهليني والغربي ، أو المجتمعات المنتسبة بعضها
 من بعض ، أو التى تولدت بعضها عن البعض الآخر ، أو التى حققنا ذاتيتها ؟
 تمثلت الرابطة الاجتماعية - فى تلك الحالات الأخرى - بين مجتمعين
 فى دين عالمى خلقته طبقة البروليتاريا الداخلية فى المجتمع القديم ، ثم أصبح
 بعد ذلك بمثابة شرنقة تكونت داخلها هيئة المجتمع الجديد . بيد أنه لا يوجد
 شيء مينوى فى أهم تعبير عن القومية الهلينية ، ألا وهو البانيون
 الأولمبي . إذ اتخذ هذا البانيون شكله التقليدى فى ملاحم هوميرو ، حيث
 ترى الآلهة فى صورة البرابرة الذين انتقضوا على العالم المينوى خلال
 الهجرات التى دمرته . وما زيوس إلا زعيم حربى آخى ، حكم الأولمب
 منتصبا مكانة كرونوس الذى كان قبله ، ثم قسم غنائم الكون ففتح المياه
 والأرض لأخيه بوسيدون Poseidon وهيدس Hades ، واحتفظ بالساء
 لشخصه . وهذا البانيون آخى ، ولاحق للعصر المينوى . بل ولا نرى مجرد
 انعكاس للدين المينوى فى الأرباب التى جرّدت من سلطانها . إذ كان
 كرونوس والتيتان ، كائنات من نفس مرتبة زيوس وعصيته الحربية .
 ويذكرنا هنا بالدين الذى نبذته أكثرية البرابرة التيوتون قبل بدء
 إغاراتهم على الإمبراطورية الرومانية . وهو دين احتفظ به وهذبّه ذوو
 قرباهم فى اسكتلندا ، ثم نبذوه بدورهم فى غضون مرحلة هجراتهم
 (غزوات أهل الشمال) بعد ذلك بخمسة أو ستة قرون . فإذا كان قد وجد
 شيء له طبيعة الدين العالمى فى المجتمع المينوى وقتما دمه السيل البربرى ،
 لكان ذلك الشيء مختلفا عن العبادات الأولمبية اختلاف النصرانية عن عبادة
 اودين Odin^(١) وثور Thor^(٢) .

(١) اودين : أحد أرباب القبائل التيوتونية . وكان ينظر إليه كل أنه مصدر الحكمة
 والجرأة . وكان حامى الثقافة والبطولة . وقد دخل اسمه فى يوم الأربعاء بالإنجليزية .

(المترجم)

(٢) ثور : هو إله الرعد عند التيوتون . (المترجم)

هل وجد مثل هذا الشيء ؟

إن ثمة أمارات ضعيفة على وجوده ، حسب رأى أكبر مرجع في هذا الموضوع :

« اعتمادا على ما أمكن قراءته من الأدلة على طقوس العبادة الكريستية القديمة ، يبدو أننا لا نميز جوهرًا روحيا أعلى فحسب ، بل نرى في أتباعه شيئاً يشبه الإيمان الذى كان يدفع خلال الألفى سنة الماضية أتباع الديانات الشرقية المتعاقبة : الإيرانية والمسيحية والإسلامية . ويتضمن هذا الجوهر روحا في العابد تجعله يقطع في الأمور بطريقة حاسمة لا تقبل الشك . وهذه الروح هى أبعد ما تكون عن وجهة النظر الهلينية . . . وإن قورنت الخطوط الرئيسية لهذه الروح بديانة اليونانيين القدماء ، أمكن القول بأنها أعظم روحانية في جوهرها . كما أن لها من الناحية الأخرى شخصية أكبر في سلوكها . إذ يظهر على « خاتم نسطور^(١) » - حيث ترى رموز البعث فوق رأس الآلهة على شكل برقة وفراشة - أن لها (أى للآلهة) قوة منح عبادة الحياة بعد الموت . وأنها قريبة جداً من أتباعها . . . وحفظت أولادها حتى بعد الموت . . . وقد كانت للديانة اليونانية أسرارها . إلا أن الآلهة اليونانيين من الجنسين كانت على قدم المساواة تقريبا . ولم تكن علاقات بعضهم بالبعض الآخر تقوم بأية حال من الأحوال على مثل هذه العلاقة الوثيقة التى تدل عليها الشعائر المينوية . بل كان الانشقاق بينهم - الذى اتخذ شكل ضغائن عائلية وقبيلة - واضحا تماما . مثله في ذلك مثل تعدد أشكائهم وصفاتهم . وعلى العكس من ذلك . يظهر على الدوام في جميع أنحاء العالم المينوى . ما يبدو أنه آلهة عليا واحدة . . . والخلاصة العامة لذلك

(١) كان نسطور في الأسطورة اليونانية ابن نيلوس ملك بيلوس . وقد ساهم في حصار طرواده . وأصبح عند اليونانيين لما تقدمت به السن ، علما على الحكمة . (المتوجم)

أننا تجاه ديانة تمتاز بالتوحيد إلى حد كبير . ويشغل فيها الشكل الأثنوى للألوهية المكان الأعلى^(١) .

وثمة أدلة أخرى على ذلك فى التقاليد الهلينية :

فإن اليونانيين قد احتفظوا بأسطورة « زيوس » الكريتى الذى لا يمكن أن يكون فى الواقع نفس الإله المعروف بـ « زيوس أوليمب » . إذ أن هذا الزيوس الكريتى ليس قائداً لجماعة حرية يظهر على المسرح تام الفؤ . كامل التسلح . كى يستولى على مملكته بالقوة ؛ بل يظهر كطفل حديث الولادة . وقد يكون هو نفس الطفل الذى يمثل الفن المينوى ، تحمله الأم الإخية ليعبده العابدون . وهذا الطفل ليس مولوداً فحسب . بل إنه يموت أيضاً . فهل تمثلت ولادته وموته فى ولادة ديونيسوس^(٢) وموته . وهو الإله الترافى الذى روى فيه إله طقوس ألويسيس^(٣) السرية ؟

وهل كانت الطقوس السرية فى اليونان القديمة — مثل السحر فى أوروبا الحديثة — بقية دين مجتمع غمره مجتمع آخر ؟
لو كانت المسيحية قد استسلمت للفايكنج ووقعت تحت سيطرتهم ،

Evans, Sir Arthur : The Earlier Religion of Greece in the Light of

Crete Discoveries صفحات ٢٤-٤١

(٢) كان ديونيسوس فى أول الأمر من أمة ثرائيا فى شمال اليونان ، وكان إله الشراب المصنوع من العنبر . فلما جاء اليونان أصبح إله الخمر وحارس الكروم . وكان فى بادئ الأمر إله الخصب ثم أصبح إله السكر . وانتهى أمره بأن صار ابن الإله الذى مات ليخلص البشر . وكان الحزن على موت ديونيسوس والاحتفال والسرور ببعثه أساس طقوس دينية واسعة الانتشار بين اليونانيين . وإذا تأملنا هذه الصورة ، طالعتنا أسطورة إيزيس وأوزيريس وحورس المصرية . (المترجم)

(٣) التنقى هو أقوى العناصر فى العقيدة اليونانية . وتنقسم احتفالاتها فى عن رموز مقدسة وتقام فيه طقوس تمثل عذاب إله من الآلهة وبعثه ، أو تحيى ذكرى هذا المذاب والبعث بطريقة مسرحية . وفى طليعة الأماكن التى كانت تقام فيها هذه الطقوس ، مدينة ألويسيس . وظاهر تأثير النظم بمقيدة أوزيريس المصرية . (المترجم)

وأنخفت في تحويلهم إلى عقيدتها ، لأننا أن نتخيل أن القدّاس يقام سرّاً طوال أجيال طويلة في سراديب مجتمع جديد ديّانة الغالبة عبادة الأيسير Assir^(١) . نستطيع أن نتخيل أن هذا المجتمع الجديد عندما يستكمل نموه ولا يجد ما يشبعه في ديّانته ، سيبحث عن خبز حياته الروحية في الأرض التي استقر فيها . وإزاء هذا الجوع الروحي ، سيكشف آثاراً باقية من دين أقدم ويعتبرها كنزاً مستوراً ، عوضاً عن تحرّمها كما حرّم المجتمع الغربي السحر عندما نفّث الكنيسة . وقد يوفّق عبقرى ديني في مواجهة احتياجات عصره الروحية ، عن طريق عملية مزج خاصة للطقوس المسيحية السرية بشعائر الاستباحة الشائعة عند جبل من البرابرة والمستمدة من الفنلنديين أو الهجريين .

وقياساً على ذلك ، قد يتأتّى لنا إعادة بناء التاريخ الديني الحقيقي للعالم الهليني كما يلي :

أولاً : انبعاث الطقوس السرية القديمة والتقليدية لألوسيس .

ثانياً : ابتداء عقيدة أورفوس المبتكرة . وهي دين نظري ابتدعه عبقرى دينية (كما يقول نيلسون) بفضل التوفيق بين شعائر الاستباحة المقرّنة بدونيسوس التراقي والطقوس الدينية المينوية المتصلة بولادة زيوس الكريتي وموته .

ولا شبه في أن الشعائر الألوسية السرية وعقيدة أورفوس^(٢) ، قد زوّدت المجتمع الهليني في العصر الكلاسيكي بغذاء روحي كان يحتاجه ، لكنه لم يستطع أن يحصل عليه في عبادة الآلهة الأولمبيين . وتتميز الشعائر الألوسية والأورفية بأن روحهما روح أخروية من النوع الذي يجب أن نتوقع وجوده

(١) اسم جنس من الآلهة في الأساطير الإسكتنافية ، وكان أهمها أودين وثور وبالدر .

(المترجم)

(٢) نسبة إلى أورفوس : وهو موسيقي ظهر في تراثنا ويمزى إليه إنشاء طقوس

دينية خاصة . (المترجم)

في البروليتاريا الداخلية إبان انحدارها ، روح تعتبرها من خصائص النظم الدينية العالمية .

وتأسيساً على هذا القياس ؛ ليس من الخيال إطلاقاً ، أن نلمح في الشعائر الألوسية وفي عقيدة أورفوس ، طيف ديانة عالمية مينووية . بيد أنه حتى إذا أصابت هذه النظرة الحقيقة (وسيكون هذا موضع مناقشة في فقرة تالية في هذا الكتاب حين نفحص أسس عقيدة أورفوس) ، فإن ذلك لن يقنعنا بفكرة أن المجتمع الملمني متولد فعلاً عن المجتمع الذي سبقه .

وإلا ، لماذا تتطلب هذه الديانة أن تبعث ، إلا إذا كانت قد قتلت فعلاً ؟ ومن يكون قاتلها إلا هؤلاء البرابرة الذين أغاروا على المجتمع المينووي ؟ وإذا اتخذ المجتمع الملمني لنفسه بانتيون^(١) من هؤلاء الأخيين القتلة « مغربو المدن » ، يكون قد أعلن أنهم آباؤه بالثبني . وما كان يستطيع أن يلحق نسبه بالمجتمع المينووي ، من غير أن يتحمل على رأسه وزر الدماء التي أراقها الآخيون ، والاعتراف — من ثم — بقتله آياه^(٢) .

وإذا عدنا الآن إلى ما وراء المجتمع السوري ، نجد ما سبق أن وجدناه وراء المجتمع الملمني :

ديانة عالمية ، وهجرات ؛ يتضح أنهما نفس الديانة العالمية ونفس الهجرات اللذان ظهرا في الفصول الأخيرة من التاريخ المينووي . ولقد تجلّت آخر حركة هجرات في العصر الذي تلا المجتمع المينووي — في سبيل بشرى من الشاردين الهاميين على وجوههم بحثاً عن أوطان جديدة . ولقد ساقتهم أمامها الموجة الأخيرة من البرابرة المندفعين من الشمال ، وهم انذين يدعون بالدورين ، فاختلف حابلهم بنابلهم . ولما ردتهم مصر ، استوطن بعض هؤلاء اللاجئين في الساحل الشمالى الشرقى من الإمبراطورية المصرية ،

(١) مجمع الآلة اليونانية . (المترجم)

(٢) وهو المجتمع المينووي قرناً . (المترجم)

وعرفوا لدينا باسم الفلسطينيين الذين ذكرتهم قصص التوراة . وهنا التجأ اللاجئون الفلسطينيون النازحون من العالم المينوى ، بالبدو العبرانيين الذين كانوا يفلون إلى البلاد التابعة لمصر في سوريا ، من شبه جزيرة العرب ولم يكن لها صاحب معروف . وأبعد من ذلك شمالا ، أقامت سلسلة جبال لبنان حداً للتسرب المعاصر للبدو الأراميين ، وآوت الفينيقيين الذين على الساحل ، فاستطاعوا صد هجوم الفلسطينيين . وعند انتهاء هذه الحركة ، برز من هذه العناصر مجتمع جديد : هو المجتمع السوري .

وإذا كان المجتمع السوري ينتسب لأي نوع من المجتمعات الأكثر قدما ، فهو ينتسب إلى المجتمع المينوى بنفس الدرجة التي ينتسب بها المجتمع المحلي إلى المجتمع المينوى : لا أكثر ولا أقل . ولعل الأيجدية (ولكن ذلك غير مؤكد) هي أحد الأشياء التي ورثها المجتمع السوري عن المجتمع المينوى . وقد يطالعنا تراث آخر . يتمثل في الشغف بالأسفار البحرية البعيدة .

ويبدو لأون نظرة ، أن في القول بانتساب المجتمع السوري إلى المينوى بعض الغرابة . إذ كان المرء يتوقع أن تكون الدولة العالمية القائمة وراء المجتمع السوري هي الدولة الحديثة في مصر . وأن وحدانية اليهود هي بعث لوحداية أختاتون ، إلا أن الأدلة تناهض هذا الرأي . وليس ثمة دليل يقوم على انتساب المجتمع السوري إلى أى من المجتمعين اللذين تمثلهما على التوالي : إمبراطورية خاني (الحثيون في الأناضول) ، والعائلة السومرية في « أور Aur » وخليفتهما عائلة « عامور » في بابل .

وستقوم الآن بدراسة هذين المجتمعين .

٧ - المجتمع السومري :

أول ما يستوقف نظرنا : إن اتجهنا إلى ما وراء المجتمع السندي ، أن ديانة فيداس - مثل عبادة الآلهة الأولمبية - تتضمن أدلة على قيامها

بين البرابرة إبان فترة هجرات . ولا تحمل أية علامة من العلامات المميزة
لدين أقامته خلال عصر اضطرابات ، البروليتاريا الداخلية لمجتمع آيل
إلى القضاء :

وفي هذه الحالة ، البرابرة هم الآريون الذين ظهروا في فجر التاريخ
السندى ، مثلما ظهر الآخيون في بحر إيجه في فجر التاريخ الهلنى . وقياساً
على العلاقة التى وجدناها بين المجتمع الهلنى والمجتمع المينوى ، يجب أن
تتوقع استكشاف دولة عالمية خلف المجتمع السندى . وتوجد وراء حدودها
منطقة غير مملوكة لأحد يعيش فيها أصول الآريين كبروليتاريا خارجية ،
حتى استطاعوا دخولها بعد سقوط الدولة العالمية .

فهل يتأتى معرفة كنه هذه الدولة العالمية ، وتحديد موقع المنطقة غير
المملوكة لأحد ؟

قد نوفق في الاهتمام إلى الإجابة على هذين السؤالين . بإلقاء سؤالين
آخرين .

الأول - من أى مكان سار الآريون في طريقهم إلى الهند ؟

الثانى - هل وصل بعضهم ممن بدأوا السير من نفس المكان إلى نقطة
وصول أخرى ؟

كان الآريون يتكلمون لغة هندية أوروبية . ويظهر من التوزيع التاريخى
لهذه المجموعة من اللغات وهو : مجموعة أوروبية وأخرى هندية إيرانية :
أن الآريين لا بد وأنهم قد دخلوا الهند من السبب الأوراسى^(١) ، على
طول الطريق التى سلكها الكثيرون من بعدهم إلى وقت الغزاة الأتراك :
محمود الغزنوى (فى القرن الحادى عشر الميلادى) . وباير مؤسس
الإمبراطورية المغولية (فى القرن السادس عشر الميلادى) . ولما إذا درسنا
انتشار الأتراك ، لوجدنا أن بعضهم اتجه جنوباً بشرق إلى الهند ،

والبعض الآخر جنوباً بغرب إلى الأناضول وسوريا . فثلاً عاصر السلطان محمود الفزنوى غزوات الأتراك السلجوقيين التى أثارت الهجوم الصليبي المضاد من جانب المجتمع الغربى . وتدل سجلات مصر القديمة على أنه فى غضون الفترة ٢٠٠٠ - ١٥٠٠ قبل الميلاد ، أن الآريين قد خرجوا من السهب الأوراسى إلى المنطقة التى دخلها الأتراك بعد ذلك بثلاثة آلاف سنة . فكأن الآريين قد سبقوا الأتراك فى انتشارهم التالى . وبينما دخل بعض الآريين الهند - كما تذكر المصادر الهندية - فإن آخرين منهم دهموا إيران والعراق وسوريا وأخيراً مصر ، حيث أقاموا فى القرن السابع عشر قبل الميلاد حكماً لزعماء العصابات البربرية الحربية الذين عرفوا فى التاريخ المصرى بالمكسوس .

من الذى قاد إلى هجرات الآريين ؟

نستطيع الإجابة بالتساؤل عن قاد إلى هجرات الأتراك .

يزودنا التاريخ بالإجابة على هذا السؤال الأخير :

كان الباعث على ذلك ، انهيار الخلافة العباسية . فانتشر الأتراك فى كلا الاتجاهين السالتي الذكر . لأن الإمبراطورية العباسية ، أصبحت وهى فى حالة الاحتضار ، فريسة سهلة ، سواء فى أقاليمها المركزية أو فى البلاد التابعة لها فى وادى السند .

هل يقدم لنا هذا التفسير مفتاحاً لمسألة تشتت الآريين المعائل ؟

نعم . لأننا إذا ما نظرنا إلى الخريطة السياسية لجنوب غرب آسيا حوالى ٢٠٠٠ - ١٩٠٠ ق . م ؛ نجد فى هذه المنطقة دولة عالية - على غرار خلافة بغداد - محكومة من عاصمة فى العراق ، وتمتد فى أراضيها فى نفس الاتجاهات ومن نفس المركز .

كانت هذه الدولة العالمية ، هى إمبراطورية سومر وأكاد التى أنشأها عام ٢٢٩٨ ق . م . الملك السومرى أورانجور من أور ، وأحيائها حوالى

١٩٤٧ ق. م ، الملك حورابى من عيلام . ولقد آذن تقسيم الإمبراطورية عقب موت حورابى ببزوغ عصر الحجرات الآرية . ولا يوجد أى دليل مباشر على امتداد إمبراطورية سومر وأكّاد إلى الهند ، لكن هناك احتمالاً توجيه ما كشفت عنه الحفريات الحديثة فى وادى السند عن وجود ثقافة ترجع (على أساس المكائين الأولين اللذين تم كشفهما) من المدة حوالى ٣٢٥٠ إلى حوالى ٢٧٥٠ ق. م ، وذات صلة وثيقة بثقافة السومريين فى العراق .

هل فى استطاعتنا معرفة المجتمع الذى كانت إمبراطورية سومر وأكّاد الدولة العالمية فى تاريخه ؟

إن فحص مقدمات الإمبراطورية يقدم لنا دليلاً على وجود عصر اضطرابات ، وكان فيه الملك الأكّادى الولوع بالقتال « سارجون الأجادى »^(١) شخصية ظاهرة . وأبعد من ذلك إلى الوراء ، نجد عصر ابتداء ونمو ، كشفت عنه الحفائر الحديثة فى أور .

فلى أى زمن يرجع هذا العصر خلال الألف سنة الرابعة السابقة للميلاد أو قبلها ؟
لا نعرف .

إن هذا المجتمع الذى نحققنا منه ، يمكن تسميته بالمجتمع « السومرى » .

٨ - المجتمعان الحيثى والبابلى :

بعد أن تحققت ذاتية المجتمع السومرى ، نواصل عملنا لتحقيق ذاتية مجتمعين آخرين ، بواسطة السير هذه المرة ، لامن الأحداث إلى الأقدم ، ولكن بترتيب عكسى .

امتدت الحضارة السومرية إلى الجانب الشرقى من شبة جزيرة الأناضول الذى دعى فيما بعد كبدوكية (Cappadocia) . وتشهد بهذه الحقيقة ، الوثائق

(١) كانت أجاد Agade عاصمة ملكة أكّاد . (المترجم)

التجارية المسجلة بالخط المسماري على ألواح الطين والتي كشفها علماء الآثار كبدوكية . وعندما انهارت الإمبراطورية العالمية السومرية بعد وفاة حورامى ، احتل البرابرة القادمون من الشمال الغربى ، مقاطعات كبدوكية . وأغار الملك مورسيل الأول ملك حاتى (وهو حاكم الدول التى خلفت الدولة السومرية فى هذه المنطقة) على مدينة بابل نفسها فى سنة ١٧٥٠ ق . م . ونهبها ، وانسحب الغزاة بفنائهم . وأنشأ برابرة آخرون هم الكاشيون من إيران ، دولة فى العراق استمرت ستة قرون . وأصبحت الإمبراطورية الخاتمية نواة المجتمع الحيثى الذى نستخدم معظم معلوماتنا المفككة عنه من سجلات مصر : التى كان الحيثيون فى حرب مستمرة معها ، بعد أن مدّ تحتمس الثالث (١٤٨٠ - ١٤٥٠ ق . م .) السلطان المصرى إلى سوريا .

أما عن تدمير الإمبراطورية الحيثية بفعل هجرات الشعوب التى قضت على الإمبراطورية الكريتية ، فقد سبق ذكره . وإنه وإن بدا أن الحيثيين قد اقتبسوا نظام الكهانة السومرى . لكن كانت لهم ديانتهم الخاصة . كما كانت لهم كتابة تصويرية . سجلوا بها على الأقل خمس لغات حيثة مختلفة . وهناك مجتمع آخر ينتسب كذلك إلى المجتمع السومرى ، وقد عُرف بفضل السجلات المصرية فى القرن الخامس عشر قبل الميلاد ، وظهر فى مواطن المجتمع السورى وهى بابل وأشور وعيلام التى استمرت فيها أسرة الكاشيين حتى القرن الثانى عشر قبل الميلاد . وتشابه نظم هذا المجتمع الأحداث القائم فى الأرض السومرية ، نظم المجتمع السومرى السابق نفسه ، تشابهاً كلياً من معظم الوجوه . إلى حد أنه يقوم شك فى إمكان اعتباره مجتمعاً منفصلاً أو خاتمة للمجتمع السومرى . على أننا سنؤول هذا الشك فى صالحه ، فنندعوه - من ثم - المجتمع البابلى .

ولقد عانى ذلك المجتمع الشيء الكثير خلال طوره الأخير (إبان القرن السابع قبل الميلاد) بسبب حرب مائة عام طاحنة دارت فى صميم قلبه ،

بن بابل والقوة الحربية للآشوريين . وقد ظل المجتمع البابلي حياً فترة سبعين سنة بعد القضاء على آشور . وابتلغته أخيراً الدولة العالمية للإمبراطورية قورش الآخمينية . وتشمل السبعون سنة هذه ، حكم نبوخذ نصر كما يشمل الأسر البابلي لليهود . الذى ظهر قورش لهم كخلص أرسلته السماء إليهم .

٩ - المجتمع المصرى :

انبعث هذا المجتمع الفذ للغاية فى الجزء الأسفل من وادى النيل فى غضون الألف سنة الرابعة قبل الميلاد . وانقضى فى القرن الخامس الميلادى ، بعد أن ظل باقياً - من بدئه إلى نهايته - ثلاثة أمثال حياة المجتمع الغربى منذ قيامه حتى الآن . ولم يكن له « آباء » ولم يخلف ذرية . ولا يجوز لأى مجتمع حالى أن يدعى الانتساب إليه . وهذا مما يزيد من شأن انتصار فكرة الخلود التى رنا إليها المجتمع المصرى وحققها فى الحجر . إن الأهرامات التى ما تنفك تحمل - قرابة الخمسة آلاف سنة الدليل الصامت على وجود منشئها . ليتوقع بوضوح بقاؤها مئات آلاف أخرى من السنوات القادمة بعد نهاية أصحابها .

ولا يستبعد أنها ستظل . حتى بعد فناء الإنسان نفسه . وحيث لن يبقى فى العالم عقل بشرى يضالغ رسالتها . ستستمر تشهد على أنه « قبل أن يكون إبراهيم أنا كائن » (١) .

ولكن هذه القبور الأهرامية الضخمة ، إنما تنهض نموذجاً لتاريخ المجتمع المصرى بطرق متعددة . ولقد تحدثنا عن هذا المجتمع على اعتبار أنه ظل قائماً فترة تقرب من الأربعة آلاف سنة . إلا أنه لم يكن كائناً حياً أثناء نصف تلك الفترة ، بل كان ميتاً ولم يدفن . فإن أكثر من نصف التاريخ المصرى عبارة عن خاتمة ضخمة .

(١) هذه العبارة وودت فى إنجيل يوحنا (٨ - ٥٨) على لسان السيد المسيح .
(الترجمة)

ويستخلص من تتبعنا ذلك التاريخ ، أن أكثر قليلا من ربع عمره ، مرحلة نعام . وأن القوة الدافعة تجلّت أولا في السيطرة على بيئة طبيعية على جانب عظيم من الصعوبة ، فأمكن تطهير مستنقعات الغاب وصرف مائها ثم زراعتها ، وهي التي كانت تشغل أصلا الوادى الأدنى ودلتا النيل ، وكانت تصدّ الإنسان عن سكناها . ثم ظهرت طاقتها المطردة في التوحيد السياسى المبكر للعالم المصرى في نهاية عصر يعرف بما قبل الأسرات . بلغت أوجها ، فيما أنجزته الأسرة الرابعة من الأعمال المذهلة .

وتحدد هذه الأسرة ، ذروة ما حققه المجتمع المصرى من ماثر لا يشاركها فيها غيره ، مثل تنسيق العمل البشرى في المشروعات الهندسية الكبيرة التى تتسلسل من استصلاح المستنقعات إلى تشييد الأهرامات . كما كانت هذه الأسرة أيضا ، الذروة في الإدارة السياسية وفي الفن بل وفي محيط الدين نفسه حيث تتولد الحكمة من الألم . فإن ما يدعى بنصوص الأهرام يشهد بأن هذا العصر رأى أيضا منشأ حركتين دينيتين : عبادة الشمس . وعبادة أوزيريس ، واصطدامهما ، والمرحلة الأولى في التفاعل بينهما . وهما العبادتان اللتان بلغتا نضوجهما بعدما أخذ المجتمع المصرى في الانهيار .

انقضت الذروة ، وبدأت مرحلة الانحلال ، في فترة الانتقال بين الأسرتين الخامسة والسادسة (٢٤٢٤ ق . م) . وهنا يبدأ تعرّفنا على الأعراض المألوفة للانحلال ، بالترتيب الذى ظهرت فيه لنا عند دراسة تاريخ المجتمعات الأخرى . فإن تفتت المملكة المصرية الموحدة إلى عدد من دويلات صغيرة في حرب متصلة فيما بينها ؛ يعمل الطابع الذى لا يُخطئ الخاص بمصير الاضطرابات . ولقد تلت عصر الاضطرابات المصرى في حوالى ٢٠٧٠ ق . م ، دولة عالية أنشأها العائلة المالكة المحلية في طيبة ، وعززتها الأسرة الثانية عشرة حوالى ٢٠٠٠ - ١٧٨٨ ق . م . ودالت الدولة العالمية بعد الأسرة الثانية عشرة ، وتلا القراع الذى تلا ذلك هجرة شعوب تمثلت في غزوة الهكسوس .

هنا قد يتبادر إلى الذهن ، أن هنا تقع نهاية هذا المجتمع . ولو كنا قد اتبعنا طريقتنا المعتادة في البحث ، وسرنا إلى الأقدم ابتداء من القرن الخامس الميلادي ، لربما توقفتنا عند هذه النقطة وقلنا : لقد تبعتها الآن المجتمع المصري عكسا ، من آخر آثاره الذاتية في القرن الخامس الميلادي لمدة واحد وعشرين قرناً ، ولقد عثرنا على « هجرة شعوب » لاحقة للدولة عالمية . فما نحن أولاء قد تتبعنا المجتمع المصري حتى مبدئه ، وبدأنا نلمح وراء ذلك ، المهمل الأخير لمجتمع أقدم سندعوه بالنيل .

ومع أننا نرفض أن نسلك هذا السيل ، لأننا لو استأنفنا بحثنا الآن في الاتجاه العادي أى من الأقدم إلى الأحدث لما عثرنا على مجتمع جديد ، ولكن على شيء جد مختلف . فإن الدولة المتخلفة عن الدولة العالمية ، قد زالت والمكسوس قد طردوا ، واستعيدت الدولة العالمية وعاصمتها طيبة ، عن حسن وقصد .

نعتبر هذه الاستعادة — من وجهة نظرنا — الحدث الوحيد ذا المغزى في التاريخ المصري (باستثناء ثورة أختاتون الفاشلة) بين القرنين السادس عشر ق . م ، والخامس الميلادي . وتشغل فترة حياة هذه الدولة العالمية — التي تكرر خلعها واستعادتها مراراً — جميع هذه الألفي سنة . فليس هناك — والحالة هذه — مجتمع جديد .

وإذا ما درسنا التاريخ الديني للمجتمع المصري ، نجد هنا أيضاً ديناً يسود بعد الفراغ ؛ وهو دين مأخوذ من الأقلية الحاكمة في عصر الانحلال السالف . بيد أن الدين لم يَسُدْ من غير صراع . بل بدا بتأيين مركزه عن طريق الاتفاق مع الديانة العالمية التي استخلصتها البروليتاريا المصرية الداخلية من عقيدة أوزيريس إبان عصر الانحلال .

وفدت ديانة أوزيريس من الدلتا : لا من مصر العليا التي حدثت فيها أحداث التاريخ السياسي للمجتمع المصري : ويتمثل الخط الرئيسي

في التاريخ الدينى المصرى فى المنافسة بين هذا الإله ذى الطبيعة الأرضية وما تحت الأرض - أى روح الإنبات التى يظهر فوق الأرض ونختفى تحتها على التعاقب - وبين الشمس إله السماء .

ولقد ارتبط فعلا هذا الصراع اللاهوتى ، بالنزاع السياسى والاجتماعى بين قسمين من المجتمع الذى انبعثت فيه العبادتان . بل ولم يكن هذا النزاع فى الواقع إلا تعبيراً لاهوتياً عنه . وكان كهنة هليوبوليس مسيطرين على عبادة الإله الشمس « رع » الذى كانوا يصورونه بصورة القرعون ، على حين كانت عبادة أوزيريس ديانة شعبية . فكان النزاع الدينى - من ثم - نزاعاً بين دين رسمى للدولة : وديانة شعبية تجتذب الإنسان المؤمن .

وأهم فارق بين الديانتين فى شكليهما الأصليين ؛ هو الفارق بين المصيرين بعد الموت اللذين وعدا عبادهما بعد الموت . فن ناحية ، كان أوزيريس يحكم جماهير الموتى فى عالم الأشباح تحت الأرض . أما رع ، فكان على استعداد لأن يفتدى أتباعه من الموت ويرفعهم أحياء إلى السماء . لكن هذا البعث كان قاصراً على القادرين على دفع الثمن . وكان الثمن فى ارتفاع متصل : حتى أصبح الخلود الشمسى فى الواقع احتكاً للفرعون وأولئك من أعضاء بلاطه الذين يسهم هو باختياره فى معدات خلودهم . وما الأهرامات الكبرى إلا نصب هذا المعنى لكفالة الخلود الشخصى عن طريق الإفراط فى البناء .

وكانت ديانة أوزيريس فى هذه الأثناء تزدهر . فإنه رغماً عن ضالة الخلود الذى تعد به عبادها . إن قورن بالإقامة فى سماء رع العليا ؛ إلا أنه كان الغراء الوحيد الذى فى مكتة الجواهر التطلع إليه ، وهم يرزحون تحت الظلم الشديد ليكتفوا لسادتهم الهناءة الأبدية .

فكان المجتمع المصرى - والحالة هذه - ينقسم إلى أقلية متسلطة ، وبروليتاريا داخلية . ولقد أدرك كهنة هليوبوليس هذا الخطر ، فحاولوا

جبّة تأثير أوزيريس عن طريق أشراكه مع رع . بيد أن أوزيريس استطاع في هذه الصفقة أن يأخذ أكثر مما أعطى . فإنه عندما دخل في عقيدة فرعون الشمسية ، استحوذ لجماهير البشر على الطقوس الشمسية للخلود الإلهي . وأهم أثر لهذا التوفيق الديني بين العقيلتين ، يتمثل كتاب « الموتى » ، وهو مرشد كل فرد إلى الخلود الذي ساد حياة المجتمع المصري الدينية طوال مدة نهايته التي دامت ألفي سنة . ولقد سيطرت عليه فكرة أن رع ينشد العدالة أكثر من رغبته في الأهرامات ، وبدا أوزيريس كقاض في العالم السفلي يرسل الموتى إلى المصائر التي تستحقها حياتهم على الأرض .

ونلج هنا وراء الدولة العالمية المصرية ، معالم ديانة عالمية أنشأتها بروليتاريا داخلية . فإذا يقدر لهذه الدولة الأوزيرية لو لم تُستعد الدولة العالمية المصرية ؟ هل كان يقدر لها أن تصبح شرقة مجتمع جديد ؟

كان يجب أولاً أن نرى هذه الديانة تستحوذ على عقول الهكسوس . مثلما استحوذت الديانة المسيحية على عقول البرابرة . إلا أن هذا لم يحدث . لأن كراهية هذه الديانة للهكسوس دفعتها إلى الاندماج مع العقيدة الخامدة للأقلية المسيطرة^(١) في وحدة غير طبيعية ، اندماجاً أدى إلى فساد ديانة أوزيريس وتدهورها . إذ أصبح الخلود يُعرض للبيع مرة أخرى ، وإن لم يعد الثمن هراً بل اقتصر على بضعة نصوص مكتوبة على قرطاس من البردى . وقد ندرك في هذه الصفقة — كما في مثيلاتها — أن الإنتاج الضخم لسعة رخيصة تُباع بأقل ربح ممكن ، تعود على الصانع بكسب وفير . فإن « الاستعادة » التي تمت إبان القرن السادس عشر قبل الميلاد ، كانت إذن أكثر من مجرد رد الاعتبار إلى الدولة العالمية . إذ كانت عبارة عن إدماج الأنسجة الحية للعقيدة الأوزيرية ، والأنسجة الميتة للمجتمع المصري

المختصر ، في كتلة واحدة هي بمثابة نوع من (الحراسة) الاجتماعية تطلب انبهارها انقضاء ألفي سنة .

وليس أدل على انتقاء الحياة من المجتمع المصري المستعاد ، من الإخفاق التام الذى لقيته المحاولة الوحيدة لإقامته من بين الأموات . إذ سعى هذه المرة رجل بمفرده هو الفرعون أخناتون أن يكرر دفعة واحدة ، الابتداع الدينى الذى قامت به دون جلوى الديانة الأوزيرية ؛ وهى ديانة البروليتاريا الداخلية ، طوال قرون عصر الاضطرابات الطويل السابق . فلقد ابتكر أخناتون بفضل عبقريته وحدها ، معنى جديداً للإله والإنسان والحياة والطبيعة ، وعبر عنه في فن وشعر جديدين . إلا أن الجماعات الميتة لا تُبعث إلى الحياة بهذه الكيفية . ولا شبهة في أن إخفاق أخناتون ، هو الدليل على صدق رأينا في اعتبار الظواهر الاجتماعية للمجتمع المصري من القرن السادس عشر ق . م . إلى ما بعده ، خاتمة مجتمع أكثر منها تاريخ مجتمع جديد ، من المهد إلى القبر .

١٠ - المجتمع الأندى ومجتمعات يوكاتا والمكسيك والمايا :

أنتجت أميركا قبل وصول الفاتحين الأسبان ، هذه المجتمعات الأربعة . فكان المجتمع الأندى في البيرو قد وصل إلى مرحلة الدولة العالمية - إمبراطورية الأنكا - عندما دمرها بيزارو عام ١٥٣٠ .

وكان المجتمع المكسيكى يقرب من نفس المرحلة . وكُتب لإمبراطورية الأزتيك أن تصبح الدولة العالمية . وكانت دولة تلاكسالا هى الدولة الوحيدة المستقلة ذات الأهمية وقت حملة كورتيز ، وبالتبعية أيد أهلها كورتيز .

أما مجتمع يوكاتا في شبه جزيرة يوكاتان ، فقد ابتلعه المجتمع المكسيكى قبل ذلك بحوالى الأربعمئة سنة .

وينتسب المجتمعان المكسيكى واليوكاتانى كلاهما ، إلى مجتمع سابق هو المجتمع

الماباني الذي حقق درجة من الحضارة أرق وأكثر إنسانية مما حققه المجتمعان اللاحقان . ولقد انتهى أجله نهاية سريعة غامضة إبان القرن السابع الميلادي ، وخلف آثاراً دالة على وجوده ، هي خرائب مدنه الكبيرة في غابات بوكاتان كثيرة الأمطار . ولقد برز هنا المجتمع في علم الفلك ، الذي حوِّله إلى الناحية العملية في طريقة حساب التواريخ كانت دقيقة في حساباتها . ويبدو أن الطقوس الدينية الخفيفة التي كشفها كورتيز في المكسيك ، كانت صورة بربرية فقط لدين المايانسان القديم .

• • •

أثمرت لنا أبحاثنا تسعة عشر مجتمعاً ، كانت معظمها منتسبة ، كأصول أو فروع لمجتمع أو أكثر من المجتمعات الأخرى وهي :

الغربي - الأرثوذكسي - الإيراني - العربي (الأخيران متحdan الآن في المجتمع الإسلامي) - الهندوكي - الشرق الأقصى - الهليني - السورى - السندى - الصينى - المينوى - السومرى - الحيثى - البابلى - المصرى - الأندلى - المكسيكى - البوكاتانى - الماباني .

ولقد أعربنا عن شكنا في وجود مجتمع بابلى منفصل عن المجتمع السومرى . كما أن بعض أزواج من المجتمعات الأخرى ، قد يمكن اعتبارها مجتمعات فردية ذات خاتمة تشبه خاتمة المجتمع المصرى . غير أننا سنحترم فرديتها ، حتى نجد مبرراً قوياً لاتخاذ موقف مخالف . والواقع أنه قد يكون من اللائق تقسيم المجتمع المسيحى الأرثوذكسى إلى مجتمع بيزنطى أرثوذكسى ومجتمع رومى أرثوذكسى ؛ ونقسم مجتمع الشرق الأقصى إلى مجتمع صينى وآخر كورى يابانى .

وهذا من شأنه رفع عدد المجتمعات إلى واحد وعشرين . وأخرى بنا استبقاء ما عدا ذلك من تعليقاتنا ودفاعنا عن هذه الطريقة ، إلى الفصل التالى .

الفصل الثالث

مدى إمكان مقارنة المجتمعات بعضها ببعض الآخر

(١) الحضارات والمجتمعات البدائية

علينا مواجهة طائفة من الاعتراضات الأولية المحتمل إثارتها . قبل أن نغضى قدماً في المقارنة المنتظمة لمجتمعاتنا الواحد والعشرين . وهى غاية هذا الكتاب . ولعل أول حجة وأبسطها نقترح اتباعها . يمكن إنجازها فى العبارة الآتية وهى أن « هذه المجتمعات لا يجمعها طابع مشترك سوى أنها كلها ميادين مفهومه الصلاحية للدرس . على أن هذا الطابع من الشمول والغموض بحيث لا يمكن أن يعنى هذا القول شيئاً من الناحية العملية .

ونجيب على ذلك بأن المجتمعات التى هى « ميادين مفهومه الصلاحية للدرس » ؛ تنتمى إلى جنس تُعتبر مجتمعاتنا الواحد والعشرين أحد نوعيه . وأن مجتمعات هذا النوع . تُدعى عادة حضارات تميزها عن المجتمعات البدائية التى تعتبر هى أيضاً ميادين مفهومه الصلاحية للدرس ؛ لكنها تكون نوعاً آخر هو فى الواقع النوع الآخر من هذا الجنس . وبالتالي فإذن مجتمعاتنا الواحد والعشرين . طابعا مميذا يجمع بينها . وهو أنها المجتمعات الوحيدة التى تمر فى أطوار التحضر .

وثمة اختلاف آخر بين الحضارات والمجتمعات البدائية : مداره قلة عدد الحضارات المعروفة فى حين يجاوز عدد المجتمعات البدائية المعلومة ذلك كثيراً . ولقد شرع ثلاثة من علماء الأجناس عام ١٩١٥ فى دراسة مقارنة للمجتمعات البدائية . واقتصروا على تلك المجتمعات التى تيسر جمع معلومات كافية عنها . فأمكنهم تسجيل ٦٥٠ مجتمعا ما يزال معظمها قائماً حتى الآن . على أنه من المستحيل تكوين أى رأى عن عدد المجتمعات

البداية التي لا بد أن تكون قد ظهرت في الوجود فعلاً ثم عني الزمن عليها منذ أن استقام الإنسان بشراً سورياً ، ربما منذ ثلاثمائة ألف سنة خلت . إلا أنه من الجلب ، أن عدد المجتمعات البدائية أكثر بكثير من عدد الحضارات .

يبد أن الحضارات تفوق المجتمعات البدائية بنفس المقدار تقريباً من حيث اتساع كل منها . فإن المجتمعات البدائية - في حدودها - قصيرة الأجل إلى حد ما . وتنحصر في مناطق جغرافية ضيقة النطاق نوعاً ما ، وتضم عدداً من البشر صغيراً نسبياً . ولو استطعنا إجراء تعداد لأفراد الحضارات الخمس التي لا تزال حية إلى وقتنا هذا ، خلال العدد القليل من القرون التي عاشتها حتى الآن ؛ لكان من المحتمل أن نجد كل مجتمع من مجتمعاتنا الحالية ؛ يضم وحده عدداً من البشر أعظم مما ضمته المجتمعات البدائية كلها معاً ، منذ انبعاث الجنس البشري .

وأياً ما تكون الحال ، فإننا ندرس الآن المجتمعات لا الأفراد . والحقيقة التي تههم ما نحن بصدده . هي أن المجتمعات التي تمضي قُدماً في طريق الحضارة والمعلومة الوجود ، ضئيلة جداً .

(٢) خطأ فكرة « وحدة الحضارة »

تنهض ضد إمكان مقارنة حضارتنا الواحدة والعشرين ، حجة ثانية هي عكس الحجة الأولى ، ومبناها أنه لا يوجد واحد وعشرون نموذجاً حضارياً مميزاً ؛ ولكن حضارة واحدة فحسب هي الحضارة الغربية .

وما نظرية وحدة الحضارة هذه إلا رأى خاطئ ؛ تردى فيه المؤرخون الغربيون المحدثون تحت تأثير محيطهم الاجتماعي ؛ وأوحى به مظهر الحضارة الغربية الخداع . إذ استطاعت في العصور الحديثة أن تخلق شبكة نظامها الاقتصادي على جميع أنحاء العالم . وتلا توحيد العالم اقتصادياً على أساس غربي ،

توحيد سياسيا إلى نفس المدى تقريبا وعلى نفس الأساس الغربى . وذلك لأن فتوحات الجيوش والحكومات الغربية لم تكن من الشمول أو الحسم كفتوحات رجال الصناعة والفنيين الغربيين . على أن ثمة حقيقة مبنها أن جميع دول العالم المعاصر تكون جزءاً من نظام سياسى واحد ينبعث من أصل غربى .

وإنه وإن كانت هذه حقائق ملفنة للنظر ، إلا أن اتخاذها دليلا على وحدة الحضارة ، رأى سطحى . لأنه وإن اصطفت المصورات الاقتصادية والسياسية بالصيغة الغربية ، إلا أن المصور الثقافى ما يزال فى جوهره على حاله ؛ منذ أن اتخذ المجتمع الغربى سبيله إلى الغزو الاقتصادى والسياسى . وفى وسع كل ذى عينين يصر بهما ، أن يشاهد تقاطيع الحضارات الأربع القائمة — ما خلا الغربية — ما تزال واضحة المعالم فى المستوى الثقافى . بيد أن كثيرين ما تزال عيونهم محتوماً عليها . وتظهر طريقة تفكيرهم هذه من استخدام الكلمة الإنجليزية « وطنين » أو ما يعادلها من الألفاظ فى اللغات الغربية الأخرى .

وإذ ندعو — نحن الغربيين — الناس « وطنين » ، فإننا نخشى الطرف بذلك عن طابع ثقافتهم ، وكأننا نحسبهم حيوانات برية ابتلى بها البلد الذى نلتقى بهم فيه ، ونعتبرهم جزءاً من الحيوانات أو النباتات المحلية ، لا كأناس لهم شعور وإحساس مثل ما لنا . وطالما نرى فيهم « وطنين » . فإننا قد نُبْدهم أو بالأحرى — كما يحدث غالباً فى الوقت الحاضر — نجعل منهم خدءاً ؛ معتقدين — وربما كان اعتقادنا غير مغطى تماماً — أننا بذلك إنما نحسن السلالة . وحقيقة الأمر أننا ما تزال بعيدين عن فهمهم .

على أننا مع التجاوز عن الأوهام التى ترتبت على نجاح الحضارة الغربية ماديا على نطاق عالمى . نجاح قاد إلى الفكرة الخاطئة القائلة « بوحدة الحضارة » بما تتضمنه من افتراض نهر واحد للحضارة ليس إلا ، وهو الغرب ، وأن

جميع ما عداه إما رواقده له ، أو ضائع في رمال الصحراء ؛ فإن لهذه الفكرة ثلاثة جذور :

الأول : وهم حب الذات .

الثاني : وهم الشرق الراكد .

الثالث : وهم التقدم كحركة تلزم خطأ مستقيا .

بالنسبة لوهم حب الذات : فهو أمر طبيعي إلى حد ما . وجماع ما يجب قوله هنا ، أن الغربيين ليسوا ضحاياهم الوحيدين . إذ عانى اليهود كثيرا من وهم أنهم ليسوا شعبا مختارا فحسب ، لكنهم الشعب المختار الأوحى بين الشعوب . ومصدقا لذلك فإن الذين تدعوهم بالوطنيين ، يُطلق اليهود عليهم لفظ « الأميين »^(١) . وكان اليونان أيضا يطلقون على من عداهم من الشعوب لفظ « البرابرة » .

ولعل خير مثال لوهم حب الذات ، ما ورد في رسالة قدمها لإمبراطور الصين الفيلسوف تشين لونج عام ١٧٩٣ ميلادية إلى المبعوث البريطاني ليسلمها إلى سيده الملك جورج الثالث :

« إنك أيها الملك تعيش وراء حدود بحار كثيرة ، إلا أنك مدفوعا برغبتك المتواضعة في الاستفادة بثمرات مدينتنا ، قد أوفدت بعثة تحمل مذكرتك بكل احترام . . . لقد تصفحت مذكرتك التي تُسفر العبارات التي صيغت فيها عن تواضع ملي* بالاحترام من جانبكم خليق بالإطراء الكثير : : »

« أما بالنسبة لامتصاصك إيفاد أحد رعاياك ليُعتمد في بلاطى السماوى ، وليسرف على تجارة بلادك مع الصين . . فإن هذا الطلب يخالف انعرف المتبع في أسرقى الممالك ولا يتيسر النظر فيه . : فإذا ثبت أن توقيعك لعائلتنا

المالكة السماوية يُفعلك برغبة اكتساب حضارتنا : فإن مراسمتنا وقوانيننا تختلف اختلافاً تاماً عن مراسمتك وقوانينك إلى حد أنه حتى إن استطاع مبعوثك اكتساب المبادئ الأولية من مدينتنا ، فليس من الممكن أن يتمكن من غرس عاداتنا وأساليبنا في أرضكم الأجنبية . وعلى ذلك فهما فعل مبعوثك في سبيل اتباعنا : لا يمكن تحقيق أى كسب من وراء ذلك .

« ولما كانت أسوس العالم الواسع . فلأن لا أرنو إلا إلى هدف واحد هو كفالة الحكم الكامل والوفاء بواجبات الدولة . ولا تعنى التحف والأشياء الغريبة الغالية . وإذ كنت قد أمرت بقبول الهدايا التي بعث بها أيها الملك دليلاً على ولائك . فلن يكون ذلك إلا تقديرًا للروح التي حفزتكم إلى إرسالها من مكان قصي . إن فضائل أسرتنا المالكة قد تفادت إلى كل بلد تحت السماء . وإن ملوك جميع الأمم يعطون الجزية القيمة برأ وبرعاً . . . وكما يستطيع سفيرك أن يشاهد بنفسه : فإننا نملك كل شيء . . . ولا قيمة عندى للأشياء الغريبة أو المبتكرة : ولا يوجد لدى مكان لاستعمال مصنوعات بلدك » (١).

وحدث في غضون القرن الذي تلا تحرير هذه الرسالة ، أن أصيب كبرياء مواطني تشين لوانج بسلسلة من الكوارث . وذلك هو مصير الكبرياء المحتوم . . .

أما عن الوهم الخاص بالشرق الراكد : فإنه يقسم بانتشاره بشكل واضح وبعدم قيامه على أساس من الدراسة الجدلية ، بحيث أن بحث أسبابه ليس بذي منفعة أو أهمية ذات بال : ولعل ذلك يرجع إلى أن « الشرق » الذي يعنى هنا أى بلد واقع بين مصر والصين ، كان وقتاً ما متقدماً عن الغرب كثيراً . ويبدو الآن متخلفاً عنه بمراحل . ومن ثمت فبينما كنا نتحرك . كان الشرق راكداً . وعلينا أن نذكر بصفة خاصة أن أفاصيص

التوراه ما برحت - بالنسبة للغربي العادى - هى وحدها الفصل المألوف عن تاريخ الشرق القديم . وعندما يلاحظ المسافرون الغربيون المحدثون بمزيج من الدهشة والابتهاج ، أن الحياة القائمة حالياً فى منطقة الأردن المتاخمة للصحراء العربية ، تتواءم من كل مواضعها مع وصف حياة أنبياء بنى إسرائيل فى سفر التكوين ، يدوا لهم أن وجود الشرق أمر لا مشاحة فيه . على أن ما يواجه هؤلاء المسافرين ليس هو الشرق الراكد . بل السهب^(١) العربى الثابت . إذ تفرض البيئة الطبيعية لهذا السهب قوتها العارمة على بنى البشر بحيث تنحصر طاقهم على تكيف أنفسهم معها ، فى حدود ضيقة للغاية . لأنها تعين للمخلوقات البشرية فى جميع الأزمنة - الذين شاء سوء حظهم أن يسكنوها - طريقاً للحياة صارماً لا يرم .

وبالأحرى . فإن إيراد مثل هذا القول للدلالة على «الشرق الغير المتغير» تافه . لأنه توجد فى العالم الغربى - مثلاً - وديان فى جبال الألب لم يمسها الغزو السياحى . وما يزال أهلوها يعيشون بلا ريب كما كان يعيش أسلافهم فى أيام إبراهيم : فلن اتبعنا القياس السالف الذكر . لاستخلصنا نتيجة لا تقل فى غرابة منطقتها هى « الغرب غير المتغير » .

أما عن وهم التقدم كثنى يتحرك فى خط مستقيم : فلنما هو أنموذج لذلك الميل إلى المغالاة فى التبسيط الذى يُظهره العقل البشرى فى كافة أوجه نشاطه : فلن مؤرخينا فى تقسيمهم أطوار التاريخ إلى دورات ، ينفذون دوراته فى سلسلة واحدة بحيث تتفق نهاية كل دورة مع بداية الدورة التى تليها : مثلها مثل عقل الغاب الهندى تعرض بين المفضل والمفضل ، أو مثل أجزاء العصا المتصلة بعضها ببعض والتي يركب فيها العامل الحديث المكنسة المستعملة فى تنظيف المداخل . إذ كان مقبض المكنسة الذى ورثه المؤرخون المصريون يحتوى أصلاً على مفصلين فحسب « قديم وحديث »

تطابقان بالتقريب ، لا تماماً ، العهد القديم والعهد الجديد . كما تطابق
 قترنا حساب التاريخ المتصلتين : « قبل الميلاد وبعد الميلاد » . وما ثنائية
 التاريخ الزمنى ؛ إلا من مخلفات نظرة البروليتارية الداخلية للمجتمع الهليني ،
 التى كانت تعبر عن شعورها بالانفصال عن الأغلبية المسيطرة الهلينية بواسطة
 معارضة الناموس الهليني القديم بناموس الكنيسة المسيحية . وبذلك وقعت
 هذه البروليتارية فى وهم حب الذات ، باعتبارها الانتقال من مجتمع إلى آخر
 من مجتمعاتنا الواحد والعشرين ، نقطة تحول فى التاريخ البشرى بأسره .
 وهم فى ذلك لهم عندهم أكثر منا لأن معلوماتهم محدودة (١) .

ووجد المؤرخون مع مرور الأيام ، أنه من المناسب زيادة طول مقبض
 مكانسهم المتصلة الأجزاء ، وذلك بإضافة وصلة ثالثة أطلقوا عليها « العصور
 الوسطى » ، لأنهم أدرجوها بين الاثنين الآخرين . بيد أنه فى حين أن
 التقسيم بين « القديم » و « الحديث » ، يمثل الانقسام بين التاريخ الهليني
 والتاريخ الغربى ، فإن التقسيم بين العصور « الوسطى » و « الحديثة » لا يمثل
 إلا الانتقال من فصل من فصول التاريخ الغربى إلى فصل آخر منه . وبالأحرى
 فإن القانون « قديم + وسيط + حديث » قانون خاطئ ، ويجب أن يكون
 « هلينى + غربى (وسيط + حديث) . وحتى بهذا الشكل ، فهو خاطئ
 أيضاً . لأننا إذا كرمنا فصلا معيناً من التاريخ الغربى واعتبرناه « فترة »
 منفصلة . فلم نرفض إضفاء نفس التكرير على الفصول الأخرى ؟

ليس هناك ما يبرر تعليق أهمية على التقسيم بين ما قبل عام ١٤٧٥
 وما بعده ، أعظم مما نعلقه على تقسيم مداره حوالى ١٥٧٥ . بل وثمة سبب

(١) وينفس الطريقة لتحليل مؤسسو الجمهورية الثورية الفرنسية أنهم يبدأون مرحلة
 جديدة من التاريخ وأن كل ما سبقهم يخص المرحلة السابقة . فبدأوا سنة جديدة رقم ١ فى ٢١
 سبتمبر سنة ١٧٩٢ . ولقد قام نابليون بما كان يتنازع به من منق وعتلية محافظة بإنهاء المشروع
 بعد اثنتى عشرة سنة من وجوده . ولم يبق من هذه السنوات سوى ما يضايق الباحث من أسماء
 شهورها مثل *Thermidor* و *Fructidor* . (المؤلف)

وجبه يحملنا على افتراض أن التاريخ الغربى انتقل حديثاً إلى فصل جديد
قد تقع بدايته حوالى ١٨٧٥ .

وعلى ذلك يصبح لدينا :

غربى أول (العصور المظلمة) ٦٧٥ - ١٠٧٥ ميلادية :

غربى ثان (العصور الوسطى) ١٠٧٥ - ١٤٧٥ ميلادية :

غربى ثالث (العصور الحديثة) ١٤٧٥ - ١٨٧٥ ميلادية .

غربى رابع (العصور ما بعد الحديثة) ١٨٧٥ - ؟ ميلادية .

وبهذا التقسيم نكون قد حددنا عن الفكرة التى تلزم معادلة : هلىنى +
غربى ، فى نطاق التاريخ العام (قديم وحديث إن أردت) نظراً لزميتها
وابتذالها . فإن مثل هذا التقسيم ، مثل جغرافى يُخرج كتاباً تحت عنوان
« جغرافية العالم » ، ثم يبين بفحصه أنه جميعه عن حوض البحر الأبيض
المتوسط وأوروبا .

وثمة فكرة أخرى عن وحدة التاريخ مختلفة تمام الاختلاف ، وتتفق مع
الأوهام الشائعة والتقليدية التى ناقشناها فيما سلف وبيننا أنها تناقض نظرية هذا
الكتاب . فلإننا هنا لانواجه آراء الجماهير الشعبية ، ولكن حصيلة نظرية جديدة
مستنبطة من التاريخ الطبيعى للأجناس البشرية . تلك هى نظرية استطورة
الحضارة التى بسطها اليوت سميت فى مؤلفه « قدماء المصريين وأصول
الحضارة^(١) » ، وكذلك ، « برى فى كتابه « أبناء الشمس - دراسة
المراحل الأولى لتاريخ الحضارة^(٢) » . إذ يؤمن هذان الكاتبان بوحدة
الحضارة ، على أساس معنى خاص ، لا باعتبارها حقيقة الأمس أو الغد التى
حدثت عن طريق الاستطورة العالمية الواسعة النطاق لحضارة مفردة هى

The Ancient Egyptians and the Orgens of Civilization. (١)

W.H. Perry's : The Children of the Sun : A study of the Early (٢)
History of Civilization.

الحضارة الغربية وحدها ، ولكن باعتبارها حقيقة نمت منذ آلاف السنين بواسطة استطارة الحضارة المصرية التي سبق أن رأينا أنها من الحضارات الميتة التي لم تُنجب أية حضارة أخرى على الإطلاق .

ويعتقد الكاتبان أن المجتمع المصرى هو المجتمع الفرد والآنموذج الوحيد الذى انبعث منه هذا الشئ المسمى حضارة من غير معاونة من الخارج ، وأن جميع مظاهر الحضارة الأخرى مستمدة من مصر بما فى ذلك حضارات الأمريكيتين التى لا بد أن التأثيرات المصرية قد بلغت عن طريق هاواى وجزيرة الايست .

ولمّا نسلم الآن بأن استطارة الحضارة هى بلا ريب وسيلة انتقلت بفضلها كثير من الأساليب والمؤهلات والنظم والآراء من مجتمع إلى آخر : من الحروف الهجائية إلى ماكينات سنجر للحياكة . وإلى استطارة الحضارة يُعزى شيوع شرب شاي الشرق الأقصى فى كل مكان ، كذلك القهوة العربية وكاكاو أميركا الوسطى . واستخدام المطاط الأمازونى وعادة تدخين تبغ أميركا الوسطى . وطريقة الحساب الاثنا عشرية السومرية الأصل المتمثلة فى الشلن الانجليزى ، وما يسمى الأرقام العربية التى ربما وفدت أصلا من الهندستان . . . وهكذا .

يبد أن القول بأن البندقية قد شاعت فى كل مكان عن طريق استطارتها من مركز واحد اخترعت يوما فيه هو وحده : لا ينهض دليلا على شيوع القوس والسهم فى كل مكان بنفس الطريقة . كما لا يجوز أن نستخلص انتشار استخدام المغزل الآلى فى جميع أنحاء العالم من مانستر . وبالمثل فإن الأسلوب الفنى فى صناعة التعدين يجب أن يردّ هو أيضاً إلى أصل واحد ، إذ أن الأدلة فى هذه الحالة تثبت عكس ذلك .

يبد أنه مهما يكن من الأمر ، فإن الحضارات - رغما عن الآراء الفاسدة للمادية الحديثة - لم تُشيد بمثل هذه الأحجار ولا تدخل فى بنائها

ماكينات الحياكة والتنج والبنادق ، بل ولا حتى الحروف الهجائية والأعداد .
 فإن أيسر شيء في عالم التبادل التجاري ، تصدير أسلوب فني غربي جديد :
 وأنه لأصعب صعوبة لانهاية ، على الشاعر أو القديس الغربي ، أن يشعل في
 نفس غير غربية ، الشعلة الروحية المتقدة في نفسه هو . فتح أعطاء الاستطارة
 حقها ، من الضروري إبراز الدور الذي قام به الإبداع الأصلي في التاريخ
 البشرى . ويجدر أن نذكر أنفسنا بأن شرارة - أو نقطة - الابتداء
 الأصل ، قد تنفجر إلى لب أو تنفتح إلى زهرة في أى مظهر من مظاهر
 الحياة وفقاً لمبدأ « ثبات الطبيعة على نمط واحد » . وقد يمكننا أن نذهب على
 الأقل إلى حد وضع عبء الإثبات على كاهل أصحاب نظرية استطارة
 الحضارة في الأحوال التي لم يُهتد فيها بعد إلى جواب على هذا السؤال وهو
 هل يجوز أن يُنسب للاستطارة فخر أنها كانت السبب في مأثرة من مأثر
 المجلس البشرى .

كتب فريمان عام ١٨٧٣ :

« ليس هناك أدنى شك في أن كثيراً من أهم المخترعات الأساسية
 للحياة المتعدنية ، قد اخترع مرة وأخرى في عصور في بلاد بعيدة عن
 بعضها . وذلك لأن أما مختلفة كانت قد وصلت إلى مراحل خاصة من
 التقدم الاجتماعى التي تدعو الحاجة فيها لأول مرة إلى هذه المخترعات .
 ومصداقاً لذلك اخترعت الطباعة على حدة في كل مكان في الصين وأوروبا
 القرون الوسطى . كما أنه من المعروف جيداً أن عملية مشابهة في جوهرها
 للطباعة كانت تستخدم لأغراض مختلفة في روما القديمة ، وإن لم يخط أحد
 الخطوة الكبيرة التي تؤدى إلى تطبيق هذه العملية على طباعة الكتب ،
 مع أنها جارية الاستعمال في أغراض أقل أهمية . وما حدث بالنسبة للطباعة ،
 فيمكننا اعتقاد حدوثه في الكتابة . وأماننا مثال آخر من فن يختلف كلية
 عن هذا النوع . فلا يوجد أدنى شك - بمقارنة آثار الأبنية الأولى في

مصر واليونان وإيطاليا والجزائر البريطانية والمدن المحرية في أميركا الوسطى، أن الابتكارين العظيمين وهما العقود والقبعة ، قد ظهرا في تاريخ الفن البشري أكثر من مرة . . . كما لا نشك في أن كثيراً من القنون الشديدة البساطة والعظيمة النفع للحياة المتمدنية - كاستخدام حجر الرحي واستعمال القوس واستئناس الحصان وتجفيف الزورق - قد استكشف في أماكن وأوقات بعيدة المرة بعد الأخرى . . . والمثل يقال كذلك عن النظم السياسية . إذ تتجلى على الدوام نفس النظم - وإن بعد بعضها عن البعض الآخر بعداً شاسعاً - بسبب بسيط هو أن الظروف التي استدعت وجودها ، قد نشأت في أوقات وأماكن متباعدة بعداً تاماً^(١) .

وعبر عالم حديث من علماء الأجتناس البشرية عن نفس الفكرة إذ قال^(٢) :

« إن المشابهات في أفكار الإنسان وعاداته ، تردّ بصفة خاصة إلى التشابه في تكوين المخ البشري في كل مكان ، وإلى ما يترتب على ذلك من طبيعة عقله . ولما كان تركيب هذا العضو الطبيعي واحداً في جميع مراحل تاريخ الإنسان المعروفة ، في مزاجه وفي عملياته العصبية ، فإن للعقل كذلك طائفة عامة من الخواص والقوى وأساليب العمل . . . ويشاهد تشابه عمل المخ في عقل اثنين من علماء القرن التاسع عشر وهما داروين وراسل والاس . إذ قد اهتمت في وقت واحد أثناء عملهما في ميدان واحد ، إلى نظرية التطور^(٣) . كما أنه يعمل تعدد المطالبات في نفس العصر بالأسبقية في التوصل إلى نفس اختراع أو استكشاف . وتفسر عمليات مشابهة للعقل العادي للجنس - وهي أكثر تفتتاً وتشتتاً في وقائعها وأعظم بدائية في قواها ،

(١) Freeman, E.A. Comparative Politics P.P. 31-32

(٢) Murphy, I: Primitive man, His Essential quest P.P. 8-9

(٣) أشار ابن خلدون إلى تلك النظرية في مقدمته . (الترجم)

وأشد غموضاً في نتائجها - ظهور معتقدات ونظم مثل الطوطمية ، زواج الأبعاد ، وكثير من شعائر الطهارة بين شعوب وفي أماكن على الأرض ، يبعد بعضها عن الآخر بعداً شاسعاً .

(٣) إمكان مقارنة الحضارة

عاجلنا حتى الآن اعتراضين متناقضين لطريقتنا عن الدراسة المقارنة وهما :

الأول : انتفاء السمة المشتركة بين مجتمعاتنا الواحد والعشرين ، عدا كونها ميادين دراسة تاريخية قابلة للفهم .

الثاني : هبوط وحدة الحضارة بالتعدد الظاهر في الحضارات ، إلى حضارة واحدة .

على أنه حتى لو قبل تقادنا إجاباتنا على هذين الاعتراضين . يشمل مع ذلك أن يقفوا عند هذه النقطة وينكروا قابلية حضاراتنا الواحد والعشرين للمقارنة ، بحجة أنها غير معاصرة لبعضها . إذ أن سبعا منها فقط ما تزال قائمة في الوقت الحاضر ، بينما اندرس منها أربع عشرة من بينها ثلاث على الأقل - المصرية والسورية والمينوية - ترجع إلى « فجر التاريخ » . وهذه الحضارات الثلاث - وربما غيرها - تنفصل زمنياً عن الحضارات القائمة الآن ، بمقدار مدة الزمن التاريخي كلها .

وإجابتنا : أن الزمن شيء نسبي ، وأن برهة تقل عن ستة آلاف سنة تصل الفترة بين ظهور أقدم حضارة معروفة وبين عصرنا الحاضر ، أخرى بأن تُقاس - لأغراض دراستنا - بالمقياس الزمني المناسب ، أى بالنسبة للفترة الزمنية التي عاشتها الحضارات نفسها . وعليه يتبين من استعراض العلاقات بين الحضارات خلال الزمن ، أن العدد الأقصى للأجيال المتعاقبة التي مرت بنا ، هو ثلاثة في كل حالة ، وأن فترة الحضارات الثلاث في كل

حالة ، تمتد أكثر من الستة آلاف سنة ، ما دام الحد الأخير في كل مجموعة ، هو حضارة لا تزال قائمة .

وإذا كنا لم نجد خلال استعراضنا للحضارات عددا من الأجيال المتعاقبة بنيف على ثلاث فقط في أية حالة . فإن معنى ذلك أن هذا النوع حديث العهد . إن قيس بمقياس الزمن . كما أن عمره المطلق حتى الآن قصير الأمد جدا : إن قورن بالنوع انشقيق ، نوع اجتماعات البدائية الذي يعادل عمره عمر الإنسان نفسه . والذي تقدر حياته بثلاثمائة ألف سنة حسب التقدير المتوسط .

ومن نافلة القول أن بعض الحضارات ترجع إلى فجر التاريخ . ذلك لأن ما ندعوه تاريخا . إن هو إلا تاريخ الإنسان في مجتمع متعددين . فإذا كنا نعني بالتاريخ . الحقبة الكاملة لحياة الإنسان على الأرض . كان لا بد أن نجد أن الفترة التي أنتجت الحضارات -- وهي أبعد من أن تعادل حقبة التاريخ البشرى -- لا تغطي سوى اثنين في المائة من تلك الحقبة . أو جزء واحد من خمسين جزءا تكون حياة الجنس البشرى . ومن ثم -- لأغراض دراستنا -- نستطيع اعتبار حضارتنا معصرة بعضها بعضا .

بيد أن نقادنا -- بافتراض تنازهم عن حججهم القائمة على المقياس الزمني -- قد ينكرون قابلية الحضارات للمقارنة بحجة اختلافاتها في قيمتها . أليس معنهم ما وصف بأنه حضارات لا قيمة له تقريبا . ولا يمت في الواقع إلى الحضارة بأية صلة . بحيث أن مقارنة تجاربها بتجارب الحضارات الحقيقية -- مثل الحضارة الغربية بالطبع -- مجرد مضحية للطاقة الذهنية ؟

وهنا يعذر بالقارئ -- كما تنوى أن نطلب إليه -- تأجيل حكمه في هذه النقطة ، إلى أن يرى نتيجة تلك الجهود الذهنية . وإلى أن يتم ذلك ، عليه أن يتذكر . أن القيمة كالزمن . مسألة نسبية . وأن مجتمعاتنا الواحد والعشرين جميعها -- لو قيس بالمجتمعات البدائية ، لوجد أنها قد حققت كثيرا من

التقدم ، وأنها جميعها ، إن قيسَت بأى مقياس مثالى . لوجد أنها جميعا لم تُصَبِّح
المهدف حتى الآن ، مما يجعل كل منها فى مركز لا يمكنه من « إلقاء الأحجار
على الآخرين » .

وفى الواقع . أننا نصرّ على أنه يجب - افتراضياً - اعتبار مجتمعاتنا
الواحد والعشرين متساوية جميعها من الناحية النظرية . وأنها من الناحية
النظرية كذلك معاصرة بعضها لبعض .

وأخيراً . فإن النقّاد - حتى مع افتراضنا تمثيلهم معنا إلى هذا الحد .
يجوز أن يقولوا مع ذلك ، بأن تواريخ الحضارات إن هى الا تسلسل الوقائع
التاريخية . وأن كل واقعة تاريخية فريدة فى جوهرها . وأن التاريخ
لا يعيد نفسه .

ومناط أجابتنا . أنه بينما الواقعة كالفرد فى ذاتها ، وهى بالتالى لا تقبل
المقارنة من بعض النواحي . الا أنها فى بعض النواحي الأخرى قد تكون
عضوا فى صنف ؛ ويمكن بالتالى المقارنة بينها وبين الآخرين فى ذلك الصنف
بالقدر الذى يشملها التصنيف . والواقع أنه لا يوجد اثنان من الكائنات الحية -
حيوانات أو نباتات - متماثلين تماماً . لكن هذا لا يسلب من قيمة علوم :
وظائف الأعضاء . الأحياء . النبات ، الحيوان ، وأصول الأجناس^(١) .
وكذلك فإن العقول البشرية أعظم من ذلك اختلافاً بعضها عن البعض الآخر .
الا أننا نسلم بحق علم النفس فى الوجود وفى ممارسة عمله . مهما يكن من
أمر اختلافنا فى قيمة النتائج التى وصل إليها حتى الآن . كما نسلم كذلك
بالدراسة المقارنة للمجتمعات البدائية تحت عنوان « علم الأنثروبولوجى »^(٢) .

وهذا يدعونا إلى المطالبة بتطبيق الوسائل المتبعة في تحقيق النوع البدائي من الأجتناس البشرية ، لتحقيق النوع المتمدين .
يبد أن موقفنا سيزداد وضوحاً في القسم الأخير من هذا الفصل .

(٤) التاريخ والعلم والمصنفات الخيالية

ثمة ثلاث وسائل مختلفة لمعالجة موضوعات تفكيرنا - ومنها ظواهر الحياة البشرية - وعرضها :

الأولى - تحقيق الوقائع وتسجيلها :

الثانية - استخلاص قوانين عامة عن طريق دراسة مقارنة للوقائع المحققة.

الثالثة - إعادة تصوير الوقائع بطريقة فنية ، في مصنف خيالي .

ومن المسلم به - بصفة عامة - أن تحقيق الوقائع وتسجيلها ، هو الأسلوب الفني للتاريخ ، وأن الظواهر في مجال هذا الأسلوب ، هي الظواهر الاجتماعية للحضارات ، وأن استخلاص قوانين عامة وصياغتها هو الأسلوب الفني للعلم ، وأن في ميدان دراسة الحياة البشرية ، العلم هو علم الأنثروبولوجي . وأن الظواهر في مجال الأسلوب العلمي هي الظواهر الاجتماعية للمجتمعات البدائية . وأخيراً أن المصنف الخيالي هو الأسلوب الفني للدراما والقصة ، وأن العلاقات الشخصية بين أفراد من البشر ، هي الظواهر في مجال هذا الأسلوب الفني .

نجد هذا كله - في جوهرياته - في مؤلفات أرسطو .

يبد أن توزيع الأساليب الفنية الثلاثة على ميادين الدراسة الثالثة ليس - مع ذلك - محكماً واضح الحدود ، كما قد يفترض : فإن التاريخ لا يشغل نفسه مثلاً بتسجيل جميع حقائق الحياة البشرية . إذ يدع جانباً حقائق الحياة الاجتماعية في المجتمعات البدائية ، وهي الحقائق التي يُستخلص منها علم

الأنثروبولوجي قواعده . ويعهد إلى علم السيرة^(١) بتسجيل وقائع حياة الأفراد . وإن كانت قد انقضت الحيات الفردية التي بلغت من الطرافة والأهمية حداً يجعلها تبدو جديدة بالتسجيل . انقضت ، لافى المجتمعات البدائية ، ولكن فى مجتمع أو آخر من تلك المجتمعات التى تسير فى طريق الحضارة ، والنقد الإجماع على اعتبارها داخل دائرة اختصاص التاريخ .

فالتاريخ يعنى إذن ببعض حقائق الحياة البشرية : لا بجمعها . ومن ناحية أخرى ، يستند التاريخ بالمصنفات الخيالية ويستخدم القوانين . إلى جانب تسجيله الحقائق .

والتاريخ — مثله مثل الدراما والقصه — نشأ عن الأسطورة . وهى شكل بدائى للفهم والإدراك . لا يرسم فيها الخط الفاصل بين الحقيقة والخيال ، كما هو حادث فى الأقاصيص الخرافية التى يستمع إليها الأطفال أو فى الأحلام التى يتصورها الواعون من البالغين . فلقد قيل عن الإلياذة مثلاً . إن أى إنسان يشرع فى قراءتها كتاريخ يجدها حافلة بالخيال . فإذا شرع فى قراءتها كقصه خيالية يجدها بنفس المقدار حافلة بالتاريخ . وتشبه جميع التواريخ الإلياذة من هذا القبيل : بمعنى أنها لا تستطيع الاستغناء عن عنصر الخيال استغناء تاماً . وما اختيار الحقائق وترتيبها وعرضها ، إلا عملية فنية تدخل فى دائرة الخيال .

والرأى الشائع على حق إذ يصرّ على أن المؤرخ لا يكون عظيمًا إذا لم يكن أيضاً فناناً كبيراً . ومصدّقاً لذلك فإن المؤرخين من أمثال جيبونز وماكولى ومؤرخين أعظم من المؤرخين المترجمين Dryasdusts (هو اسم اختصره السير والتر سكوت ، وهو نفسه مؤرخ أعظم فى بعض رواياته منه فى بعض توارىخه) الذين تجنبوا ما وقع فيه زملاؤهم الأكثر إلهاماً من أخطاء

متصلة بالوقائع . وعلى أية حال ، قد تتعذر كتابة سطرين متتاليين في سرد تاريخي ، من غير إضفاء شخصية وهمية على أشياء مثل « إنجلترا » ، « فرنسا » و « الحزب المحافظ » و « الكنيسة » و « الرأي العام » . ولقد أضفى توكيديس^(١) عنصر الدراما على الشخصيات التاريخية بتأليف خطب ومحاورات مختلفة على لسانهم . على أنه وإن كانت خطته المباشرة أكثر حيوية ، إلا أنها لا تقل خيالاً عن الأحاديث غير المباشرة التي يعرض فيها المحدثون صورهم المركبة من الرأي العام .

كذلك جعل التاريخ في خدمته عدداً من العلوم الفرعية التي تتولى استخلاص القوانين العامة بالنسبة للحضارات . لا بالنسبة للمجتمعات البدائية . ومن قبيل المثال : الاقتصاد . العلوم السياسية . الاجتماع .

وإذا كانت مناقشاتنا لم تتطلب ذلك . إلا أننا نستطيع أن نثبت أنه إذا لم يكن التاريخ بريئاً من استخدام الأساليب الفنية المتصلة بالعلم والمصنفات الخيالية . فإن العلم والمصنف الخيالي لا يلتزمان كذلك بأية حال من الأحوال حدود ما يفترض فيه أنه ضائقهما الفنية . وتمر جميع العلوم بمرحلة يكون فيها التثبت من الحقائق وتسجيلها هو الباب الوحيد المتاح لها لممارسة نشاطها . ولم يخرج علم الأنثروبولوجي عن هذه المرحلة إلا حديثاً جداً . وأخيراً فإن الدراما واقصة لا تعرضان الأساطير — أى الأساطير الكاملة ولا شيء سواها — فيما يتعلق بالصلوات الشخصية . فإن فعلنا . لكنت الحصلة أوهاماً لا نطاق ولا معنى لها . عوضاً عن استحقاقها ثناء أرسطو على كونها « أصدق من التاريخ وأكثر منه فلسفة » .

ولا نغنى إذ نصف قطعة من الأدب بأنها من أعمال الخيال ، أكثر

(١) يعتبر توكيديس يدرس بصفة عامة ، طليعة كبار المؤرخين النازقين في الخيال ومن أظلمهم حل أن F.M. Corford يبدى في كتابه *Thuydides Mythistoriens* أن جميع عرضه لموضوعه محكوم بالعرف الذي جرت عليه التراجميديا اليونانية المعاصرة له . (المؤلف)

من أنه لا يتأتى التعرف على شخصياتها في أى شخص عاش فعلا ، ولا مطابقة حوادثها لأية وقائع معينة حدثت فعلا . فلإننا نغنى في الواقع - أن للعمل مظهراً خيالياً فردياً . وإذا كنا لا نذكر أن قوام الأساس هو وقائع اجتماعية أصيلة . فلئن ذلك يبدو تحصيل حاصل بحيث تأخذه قضية مسلم بها فعلا . فلإننا نسلم بأن أعلى درجات الثناء التي يمكن أن نرجمها إلى عمل تصورى حسن ، هي أن نصفه بأنه صورة من الحياة . وبأن المؤلف أبدى إدراكاً عميقاً للطبيعة البشرية . وبعبارة أدق ؛ إذا كانت الرواية تعالج موضوع عائلة تصورية من أصحاب مصانع الصوف في بوركشير . فلإننا نُغنى على المؤلف بقولنا إنه يعرف أحوال المدن الصناعية في وست ريدنج بحلة وتفصيلا .

وبالرغم من ذلك . تظل تفرقة أرسطو بين الأساليب الفنية للتاريخ والعلم والتصور ؛ صحيحة بوجه الإجمال . وربما ندرك سبب ذلك إذا ما فحصنا هذه الأساليب الفنية مرة أخرى . إذ سنجد بعضها يختلف عن البعض الآخر من ناحية مناسبتها لمعالجة المعلومات المختلفة الكم . . فلإن تحقيق وقائع معينة وتسجيلها . هو كل ما نستطيعه في ميدان دراسي يقسم بقية معلوماته . وحينما تكون المعلومات من الكثرة بحيث لا يستطيع تبويبها في جداول دون أن تبلغ الحد الذي تستعصى معه مراقبتها ؛ يصبح استخلاص القوانين وصياغتها . أمراً ضرورياً ومتاحاً .

فلإذا فاقت المعلومات الحصر . يصبح أسلوب الابتداع والتعبير الفنيين - المسمى بالتصور - هو الطريقة الفنية الوحيدة التي يتأتى استخدامها أو يجدر استعمالها . ولدينا هنا اختلاف جوهري من حيث الكم . مثلما هو حاصل بين الأساليب الفنية الثلاثة . هذا وتختلف الأساليب الفنية في جدواها لبحث مقادير مختلفة من المعلومات .

فهو نستطيع أن نميز اختلافاً مماثلاً في كميات المعلومات التي تعرض نفسها فعلا في الميادين الخاصة بدراساتنا الثلاث ؟

إن بدأنا بدراسة العلاقات الشخصية - التي هي مجال عمل التصور - استطعنا أن نلمح على الفور أفراداً قليلين تكون علاقاتهم الشخصية من الطرافة والأهمية بحيث تجعلهم موضوعات صالحة لهذا التسجيل الذى يتناول الحقائق الشخصية ؛ والذى نطلق عليه « السيرة » . ومع هذه الاستثناءات النادرة ، تجابه دراسة الحياة البشرية - فى ناحية العلاقات الشخصية - أمثلة لا حصر لها لتجارب شائعة وعادية فى العالم . وإن مجرد فكرة بذل الجهد لتسجيلها : سخافة . كما تبدو أية صياغة لقوانينها ، نافهة تفاهة لا تحتمل أو فجة لا تطاق . ولا يمكن التعبير عن المعلومات فى مثل هذه الظروف تعبيراً ذا دلالة اللهم ؛ إلا إن استخدمنا طريقة إفصاح تتيح لنا إدراك غير محدود فى عبارات محدودة .

مثل هذه الطريقة هى التصور .

والآن وقد وجدنا فى عبارات كمية ، تعليلاً جزئياً - على الأقل - لاستخدام أسلوب التصور بشكل عام فى دراسة العلاقات الشخصية ، فهل نستطيع الاهتداء إلى تفسيرات مشابهة عن استخدام أسلوب استخلاص القوانين فى دراسة المجتمعات البدائية ؛ واستخدام أسلوب تحقيق الوقائع فى دراسة الحضارات .

أول ما يلاحظ ؛ أن هاتين الدراستين الأخريين كلتيهما ، متصلتان بالعلاقات البشرية ؛ لكنه اتصال ليس من ذلك النوع الشخصى الشائع الذى يمارسه كل رجل وامرأة وطفل ، بممارسة مباشرة . فإن علاقات البشر الاجتماعية . تمتد - إلى أبعد حد مستطاع - وراء الاتصالات الشخصية . ويحفظ بهذه العلاقات غير الشخصية عن طريق أجهزة اجتماعية تدعى نُظماً ، ولا يقدّر للمجتمعات البقاء من غير نظم . والواقع ، ما المجتمعات نفسها إلا نظم من أسس نوع ، وما دراسة المجتمعات ، ودراسة العلاقات المتصلة بالنظم إلا شئ واحد .

ونستطيع أن نرى للوهلة الأولى ، أن مقدار المعلومات التي تجابه دارسى العلاقات المتصلة بالنظم والقائمة بين الناس ، أقل كثيراً جداً من الكمية التي تجابه دارسى علاقات الناس الشخصية . وفي مكنتنا أن نشاهد أكثر من ذلك ، أن مقدار ما تم تسجيله من العلاقات المتصلة بالنظم والتي تتعلق بدراسة المجتمعات البدائية ، أعظم كثيراً من مقدار ما يتصل منها بالمجتمعات « المتعدنية » . ذلك لأن عدد المجتمعات البدائية المعروفة يفوق السهانة والخمسين ، في حين أن استعراضنا للمجتمعات التي تسير في طريق الحضارة ، أتاحت لنا تحقيق ذاتية عدد من المجتمعات لا يتجاوز على أكثر تقدير ، الواحد والعشرين . فها هنا سهانة ونحسون مثالا ، وإن كانت أقل من أن تتطلب استخدام الخيال ، إلا أنها تكاد تكفى تماماً لتكون بداية تسمح للدارس باستخلاص القوانين . ومن ناحية أخرى ، فإن دارسى ظاهرة لا يعرف منها سوى « حفنة أمثلة » أو « حفنتين » ، لا يملكون لزاها أكثر من محاولة تبويب حقائقها . وهذه — كما رأينا — هي المرحلة التي ما يزال التاريخ باقياً فيها حتى الآن .

وقد يبدو للوهلة الأولى ، أن ثمة تناقضاً في التأكيد بأن كمية المعلومات التي تحت تصرف دارسى الحضارات ، من القلة بحيث لا تكفى أساساً للدراسة العلمية . في حين يشكو مؤرخونا المحدثون من فيض المواد الذي يغمرهم : فالواقع ، أنه لا يزال صحيحاً أن الحقائق ذات المرتبة العليا « وهي ميادين الدراسة القابلة للفهم أو وحدات التاريخ القابلة للمقارنة » . من الضالة المزججة بحيث لا يتيح تطبيق الأساليب العلمية واستخلاص القوانين وصياغتها . ومهما يكن من أمر ، فإننا نعزم بالمحاولة على مسئوليتنا :
وستضمن بقية هذا الكتاب نتائج محاولتنا »

الباب الثاني

مبادئ الحضارات

الفصل الرابع

المشكلة وكيف لا يجب حلها

(١) عرض المشكلة

ندرك بمجرد تعرّضنا لمشكلة لم وكيف وفدت إلى الوجود المجتمعات التي تسير في طريق الحضارة ؛ إن قائمة المجتمعات الواحد والعشرين التي من هذا النوع ، تنقسم فيما يتعلق بهذه المشكلة إلى مجموعتين :

المجموعة الأولى : تشمل خمسة عشر مجتمعا تنسب إلى مجتمعات سائلة من نفس النوع . ويتصل عدد قليل منها بسابقتها اتصالا وثيقا ، بحيث تصبح المناقشة في مسألة توافر شخصية منفصلة لها : موضع نظر .

وتتضمن المجموعة في الطرف الآخر منها ؛ بعض مجتمعات ، انصالتها بسابقتها ضعيف إلى حد أن القول بانتسابها إليها ، يحمل بين طياته الكثير من المغالاة .

المجموعة الثانية : وتشمل ستة مجتمعات .

وإن الخمسة عشر مجتمعا المنسوبة إلى سابقتها انتسابا قل أو أكثر ، هي من مجموعة تختلف عن المجتمعات الستة التي — إلى المدى الذي نستطيع تمييزه — قد انبثقت من الحياة البدائية مباشرة .

ونؤى الآن توجيه التفاتنا إلى بحث مبدأ هذه المجتمعات الستة وهي : المصرية — السومرية — المينوية — الصينية — المايانية — الانديانية .

ويقودنا هذا إلى بحث الفارق الأساسي بين المجتمعات البدائية والمجتمعات العليا المتقدمة عليها .

ليس مدار الفارق وجود النظم أو عدم وجودها ؛ فإنا ننظم إلا ناقلات

العلاقات غير الشخصية بين الأفراد وهي التي تعيش فيها جميع المجتمعات . ذلك لأن المجتمعات البدائية - حتى أصغرهما - تقوم على أساس أوسع من الحلقة الضيقة التي تضم الصلات المباشرة لفرد ما . والنظم هي صفات جنس المجتمعات كافة . والأخرى فلها خواص مشتركة لتوعى هذا الجنس (أى المجتمعات البدائية والحضارات) كليهما .

وللمجتمعات البدائية نظمها :

عقيدة الدورة الزراعية السنوية - الطوطمية^(١) - زواج الأبعاد^(٢) - المحظورات الدينية أو العرفية (الطابو) - شعائر الالتحاق بالجماعات وطبقات السن - فصل الذكور عن الإناث في بعض أدوار العمر في منازل منفصلة .
وبقيت أن بعض هذه النظم من دقة إحكام الصنعة والحذق ، حتى لتبلغ مبلغ النظم التي تختص بها الحضارات .

ولا تتميز الحضارات عن المجتمعات البدائية كذلك بتقسيم العمل . فإن في مكنثنا نعاين - على الأقل - مبادئ تقسيم العمل في حياة المجتمعات البدائية أيضاً . فإن الملوك والسحرة والحدادين والمغنين ، كلهم أهل اختصاص . وإن كان يلاحظ أن هفايستوس Hephaestus حداد الأسطورة الملية أعرج : وهو ميريس الشاعر الأسطوري الملية أعمى : مما يوحي بأن التخصص في المجتمعات البدائية أمر غير طبيعي . وينزع إلى الاختصار على أولئك الذين يفتقرون إلى القدرة ليصبحوا رجلاً كاملياً ، في قدرتهم احترام كل المهنة .

وثمة اختلاف جوهري بين الحضارات والمجتمعات البدائية كما نعرفها (وسرى أن لهذا التحفظ أهمية) : مداره الاتجاه الذي يتخذه التقليد أو

(١) الطوطم . هما طوطم وهي عند البدائيين أى شيء من أشياء الطبيعة يظن أن له علاقة دم بعائلة من المائلات وبخاصة حيوان أو نبات . (المراجع)

(٢) زواج الأبعاد Exogamy مادة تنتشر بين بعض القبائل تحرم على الرجل الزواج من نساء قبيلته . (المراجع)

المحاكاة . والتقليد . هو تلك الظاهرة النوعية للحياة الاجتماعية جميعها . ويمكن ملاحظة أثر المحاكاة والتقليد في المجتمعات البدائية والحضارات على السواء ؛ في كل نشاط اجتماعي ، ابتداء من محاكاة نجوم السينا بمعرفة أخواتهن الممثلات الثانويات ، فصاعداً .

وعلى أية حال : يعمل التقليد في اتجاهات مختلفة في نوعي المجتمعات^(١) . ويوجه التقليد في المجتمعات البدائية - كما نعرفها - نحو الجيل الأقدم وإلى الأسلاف الموقى الذين ينتصبون غير مشاهدين ، ولكن مع بقاء تأثيرهم خلف الكبار الأحياء يعززون نفوذهم . ففي مجتمع يوجه التقليد فيه إلى الوراء ، نحو الماضي ؛ تسود هذه الطريقة العادات والعرف . وبظل المجتمع ثابتاً لا يتطور . في حين يوجه التقليد في المجتمعات التي تسير في طريق الحضارة . تجاه قوى الشخصيات المبدعة الذين يلزمون الناس باتباعهم ؛ لأنهم من الطلائع . ومن ثم تنقطع « قرصة العرف » كما يدعواها والتر باجوت في كتابه Physics & Politics : ويصبح المجتمع في حركة دافعة في طريق التغير والسمو .

لكن إن ساءلنا أنفسنا عما إذا كان هذا الاختلاف بين المجتمعات البدائية والمجتمعات الأكثر تقدماً : دائماً وأساسياً ؛ يجب أن تكون إجابتنا بالنفي . وذلك لأننا إذا كنا لانعرف المجتمعات البدائية إلا وهي في حالة ثابتة ، فهذا يرجع إلى معرفتنا لها فقط عن طريق ملاحظة المراحل الأخيرة من توارخها ، ملاحظة مباشرة . فإذا كانت الملاحظة المباشرة تحددنا ؛ إلا أن هناك رتلا من الاستدلالات يُنبئنا بأنه لا بد أن تكون ثمة مراحل أسبق في توارخ المجتمعات البدائية ، كانت هذه المجتمعات تتحرك خلالها حركة دافعة تفوق كل حركة قام بها أى مجتمع « متمدين » حتى الآن .

(١) أي الحضارات والمجتمعات البدائية . (المترجم)

قلنا إن المجتمعات البدائية قديمة قدم الجنس البشرى ، وكان أخرى أن نقول إنها أقدم منه . إذ أن نوعا من الحياة الاجتماعية والنظامية بين بعض الثدييات العليا — غير الإنسان . ومن الواضح أن الإنسان ما كان ليصبح بشراً سويًا ، إلا في بيئة اجتماعية . وكان تطور شبيه الإنسان إلى الإنسان — الذى تم في ظروف ليس لدينا عنها أى تسجيل ، في عهد المجتمعات البدائية ؛ تطوراً عميق المدى ، يعتبر خطوة أعظم في طريق النمو من أية خطوة خطاها الإنسان في كنف الحضارة حتى الآن .

ويمكن تشبيه المجتمعات البدائية — كما نعرفها من الملاحظة المباشرة — بأناس راكدين خاملين على سلسلة صخور عند طنف على جانب جبل ، تحتمهم هوة وفوقهم أخرى . وتشبيه الحضارات برفقاء لهؤلاء الهاجمين استيقظوا في التو . ثم نهضوا واقفين وشرعوا في تسلق الجبل فوقهم . بينما تشبه أنفسنا بمشاهدين يقتصر مجال رؤياهم على سلسلة الصخور والانحدارات السفلى من الهوة العليا ، ووفدوا إلى المشهد في الوقت الذى تصادف فيه وجود أعضاء الجماعتين (انتائمة والمتحركة) كل على وضعه وموقفه . ولقد تميل عند النظرة الأولى إلى وضع حد فاصل مطلق بين الجماعتين . فنهال للمتسلقين باعتبارهم أبطالاً ، ونلفظ الهاجمين لأنهم مشلولون . بيد أنه عند إعادة التفكير . سوف نجد أن أرجاء إصدار حكمتنا أكثر حكمة وسداداً في الرأى .

وعلى كل ، لا يمكن أن تكون الشخصيات الهاجمة مشلولة فعلاً . ولا يعقل أن تكون قد ولدت على سلسلة الصخور . كما لا يعقل أن تكون عضلات أخرى غير عضلاتهم هى التى رفعتهم إلى مكان وقوفهم هذا على فوهة الهاوية تحتمهم . ومن ناحية أخرى ، فإن رفاقهم الصاعدين في هذه المحفة . لم يقدروا تلك الصخور نفسها إلا في التو ، شارعين في تسلق الصخور العليا . ولما كانت رؤية سلسلة الصخور التالية متعذرة ، لا نعلم مدى

ارتفاع المنحدر التالى ووعورته . وكل ما نعلمه . استحالة التوقف والاستراحة قبل بلوغ الصخور التالية أينما كانت . . وعلى ذلك فإنه حتى إن استطعنا حالياً تقدير قوة كل متسلق ومهارته واحتاله ، نعجز على الحكم عن مدى استطاعة أى منهم الوصول إلى الصخور العليا ، وهى هدف جهودهم الحالية . على أن فى مكتنتنا التأكد من أن بعضهم لن يبلغوها أبداً . وفى وسعنا أن نلاحظ أن مقابل كل فرد يحاول أن يتسلق الآن فى عزم . ثمة ضعف هذا العدد (أى حضارتنا البائدة) قد سقط مرتداً منهزماً إلى الصخور الأولى .

لقد فشلنا فى العثور على هدف نخشنا المباشر . وهو الانتهاء إلى نقطة اختلاف جوهرية دائمة . بين اجتماعات البدائية والحضارات . على أننا ألقينا -- عرضاً -- قبساً من الضوء على المذهب النهائى لاستقصائنا الحالى ، ألا وهو : طبيعة بدء الحضارات . فإذا بدأنا بتحوّل اجتماعات البدائية إلى الحضارات . وجدنا أنه تحوّل من الركود إلى الحركة الدافعة . وسنجد أن هذا القانون نفسه يسرى بالنسبة لانبعاث الحضارات بواسطة انفصال البروليتاريا الداخلية عن الأقليات المسيطرة التى تنتمى إلى الحضارات السابقة الوجود . والنهى فقدت قدرتها الابتداعية . وتعتبر مثل هذه الأقليات المسيطرة جامدة . حسب تعريفها نفسه . وذلك لأن القول بتحليل الأقلية المبدعة لحضارة آخذة فى النماء ، أو ضمورها إلى أقلية مسيطرة لحضارة فى حالة تفكك . إن هو إلا طريقة أخرى للقول بانتقال المجتمع محل البحث من الحركة الدافعة الى حالة الركود . وعلى الضد من حالة الركود هذه ، يعتبر انفصال البروليتاريا ، رد فعل يتسم بالحركة وبالقوة الدافعة .

وعلى مدى هذا الضوء -- أى انفصال البروليتاريا عن الأقلية المسيطرة -- تبعث حضارة جديدة بفعل انتقال مجتمع من حالة الركود إلى الحركة الدافعة ، مثله مثل التحوّل الذى يُنتج حضارة من مجتمع بدائى . ولعل تكوين جميع

الحفصارات - ما كان منها أصيلاً أو ما كان منتصباً لغيره سواء بسواء - يمكن وصفه في عبارة الجنرال سمطس « عاد الجنس البشرى للحركة مرة أخرى » .

وهذا التردد المتعاقب من الركود والحركة الدافعة ، والتوقف والمسير ؛ قد اعتبره كثير من المراقبين في كثير من العصور المختلفة شيئاً جوهرياً في طبيعة الكون .

ولقد أطلق حكماء الصيني بخيالهم الخصب على هذا التناوب اصطلاحاً « الين واليانج » . الين هو الركود . واليانج هو الحركة الدافعة . ويبدو أن نواة الحرف الصيني الذي يعبر عن الين ، تمثل سحباً قائمة ملتفة تحجب الشمس . في حين أن نواة الحرف الذي يعبر عن اليانج . تمثل قرص الشمس خالياً من السحب وناشراً أشعته . وفي العبارة الصينية . يُذكر الين قبل اليانج على اللوام . وكذلك نستطيع في نطاق مجاز رويانا . أن نرى السلالة البشرية قد باغت صعود الطبيعة البشرية البدائية منذ ثلاثمائة ألف سنة . ثم استراحت هنا مدة تعادل ٩٨٠٠٠ من هذه الفترة . قبل دخول مرحلة نشاط الينانج الحفصارية .

وعلينا الآن أن نبحث عن العامل الإيجابي أياً ما يكون . الذي قاد الحياة البشرية إلى الحركة مرة أخرى . بفضل قوته الدافعة . وسرّ تاد أول الأمر ضربتين سيتضح فيما بعد أنهما مسدودان لا ينتهيان إلى شيء .

(٢) الجنس

يبدو واضحاً . أن العامل الإيجابي الذي أخرج جانباً من البشرية - خلال السنوات الستة آلاف الماضية - من حالة إلين الخاصة بالمجتمعات البدائية « على طنف الصخور الأولى » . إلى حالة الينانج للحفصارة « على المنحدر » ، هذا العامل يجب البحث عنه : إما في صفة خاصة في الجنس

البشرى هى التى أتاحت عملية الانتقال ؛ وإما فى مظهر خاص يتعلق بالبيئة التى حدث فيها الانتقال ؛ أو فى نوع من التفاعل بين العاملين ؛ وسنظر أولا فى احتمال قيام أى من هذه العوامل بمفرده بهدایتنا إلى ما نبحت عنه :

فهل نستطيع أن ننسب بدء الحضارات إلى مزایا جنس أو أجناس خاصة بذاتها ؟

والجنس اصطلاح يستخدم للتعبير عن توفر بعض صفات مميزة وموروثة فى جماعات معينة من البشرية . والصفات الافتراضية للجنس التى نبحت عنها هنا . إنما هى السجايا النفسية أو الصفات الروحية التى يفترض وجودها بالفطرة فى بعض المجتمعات . بيد أن علم النفس - وبصفة خاصة علم النفس الاجتماعى - دراسة ما تزال فى المهد . وتتوقف من ثم جميع المناقشات المتصلة بالجنس - حتى الآن - وعندما يدرس الجنس كعامل منتج للحضارة . على الفرض بأن ثمة علاقة بين الصفات النفسية المفيدة . وبين طائفة من المظاهر الطبيعية الواضحة للعيان .

ويُعتبر اللون ، الصفة البدنية التى يعول عليها أكثر من غيرها فى غالبية الأحوال . المدافعون عن نظريات الأجناس من الغربيين . وقد يفهم بداهة أن التفوق الروحى والذهنى - إلى حد ما - مرتبط نوعا ما بالنقص النسبى فى صباغة البشرة أو على اتصال وثيق به ؛ أو تبادل معها (وإن كان يبدو أن ذلك غير محتمل من الناحية البيولوجية) .

ومعها يكن من الأمر ، فإن أكثر نظريات الحضارة العنصرية شيوعا ، هى تلك النظرية التى تضع على منصة الشرف . السلالة ذات البشرة البيضاء والشعر الأصفر والعيون الشهباء والرأس الطويل^(١) التى يدعوها البعض

(١) جبر عنها المؤلف مقتبسا من هوراثوس Anthotrichous Glaucoptam, dolichocephalic Variety of homo-leucodermicus.

بالإنسان النوردى ، ويدعوها نيتشه بالوحش الأشقر . وحرى بنا أن نبحث عن أوراق اعتماد هذا الوثن معبود أوساط التوتونيين .

وضع الإنسان النوردى على منصة الشرف لأول مرة ، نبيل فرنسى هو الكونت دى جوبينو *Compte de Gobineau* فى مستهل القرن التاسع عشر . وكان ارتقاؤه به « الوحش الأصفر » إلى مستوى الأوثان حدثا عارضا ، قام فى نمار المحادلات التى انبعثت عن الثورة . فبينما كانت الأرستقراطية الفرنسية تُصادر أموالها أو تُنقى أو تطيح المقصلة برؤوسها ، كان متحذلقة الحزب الثورى الذين كانوا لا يقرون بالسعادة الكاملة إلا إن استطاعوا عرض أحداث يومهم فى أسلوب كلاسيكى ؛ يقولون بأن الغالين^(١) يدفعون الآن - بعد أربعة عشر قرنا من الخضوع - غزاتهم من الفرنجة^(٢) إلى الظلمة الخارجية وراء نهر الرين من حيث أتوا إبان فترة هجرات الشعوب ، وأنهم (أى الثوريين) يواصلون وضع بدم على أراضى جنس الغالين التى ما انفكت أراضيهم هم رغما عن اغتصاب البرابرة الطويل ها .

ولقد رد الكونت جوبينو على هذا المراء بهراء أسخف منه ، إذ أجاب :

« إلى أقبل تشخيصكم . فلتنفق جدلا على انحدار الدماء الفرنسيين من الغالين . وانحدار الأرستقراطية من الفرنجة ، وإن كلا الجنسين من ذرية صافية . وأن ثمة ارتباطا واضحا ودائما بين صفاتها والسمات البدنية والنفسية . فهل تصورون حقيقة أن الغالين يمثلون الحضارة والفرنجة البربرية ؟ من أين وفدت تلك الحضارة التى اكتسبتموها أيها الغاليون ؟ أم من روما ؟ ومن الذى أقام عظمة روما ؟ يرجع ذلك إلى صباية بدائية

(١) كانت غالة ولاية رومانية وتشمل الآن جزءا من فرنسا الحالية . (المترجم)

(٢) قبائل جرمانية . (المترجم)

من ذلك الدم النوردي الذي يجرى في عروق الفرنجية . فإن الرومانيين الأوائل كاليونانيين الأوائل - وهم الآخيون الذين ذكرهم هوميروس - كانوا فاتحين شقر الشعور ، انحدروا من الشمال المنعش ، وأقاموا سيطرتهم على الوطنيين الأضعف منهم ، من سكان البحر الأبيض المتوسط الواهين . بيد أن دمهم قد اختلط على طول المدى . بدم هؤلاء ، فضعف جنسهم وتضعفت قواهم ومجدهم . ثم حان الوقت لتتحد من الشمال نجدة أخرى من الفاتحين الشقر لتدفع كرة أخرى نبض الحضارة إلى الحركة . وكان الفرنجية ضمن هؤلاء .

ذلك هو تفسير جويينو المسلى لطائفة من الوقائع التي بحثناها بشكل مغاير تماما ، في تصورنا لأصول الحضارة الهلينية أولا ثم الحضارة الغربية من بعدها . ومما جعل هذا التلاعب الفكري السياسي أقرب إلى التصديق . كشف معاصر . سارع جويينو إلى الإفادة منه . إذ كان قد كشف وقتئذ أن جميع اللغات الأوروبية الموجودة - على وجه التقريب - فضلا عن اليونانية واللاتينية ولغات فارس وشمال الهند الحية . بالإضافة إلى الإيرانية القديمة والسكريدية القديمة . تنتسب جميعها بعضها إلى بعض أعضاء في عائلة لغوية واحدة واسعة المدى . ولقد استنتج من ذلك بحق . أنه لا بد أن تكون هناك لغة أصلية آرية أو هندية أوروبية اشتق منها لسان كل أفراد العائلة . بيد أنه قد استخلص منه خطأ أن الشعوب التي شاعت فيها تلك اللغات ذوات القرى ، تنتسب هي أيضاً بعضها إلى بعض انتساباً طبعياً بنفس درجة انتساب اللغات إلى بعضها ، وإن تلك الشعوب تنحدر جميعها من جنس أصلى أرى أو هندي أوروبي يرجع إلى العصور الأولى ، وانتشرت من موطنها الأصلي غازية أو مغزوة في الشرق والغرب والشمال والجنوب .

وتعفى تلك الفكرة قائلة بأن ذلك العنصر قد أنتج البقرة الدينية

لترادشت وبودا ، وعبقرية اليونان الفنية ، وعبقرية روما السياسية . وفي اختتام نحن النبلاء^(١) . لأنه إلى هذا الجنس ، يرجع تقريباً فضل جميع ما حققته الحضارة البشرية من أعمال وتقدم .

اعتنق فقهاء اللغة الألمان التقلد ، تلك الفكرة الخفيفة الوثابة التي ابتكرها القرنس الرشيقي ، وهذبوا كلمة « الهندى أوربي » ، فأصبحت « الهندى / جرمانى » . وجعلوا أملاك ملك بروسيا الموطن الأصلى لذلك العنصر الوهمي . وكتب هوستون ستوارت تشامبرلين وهو انجليزى كان قد وقع فى حب ألمانيا ، كتاباً قيل نشوب الحرب العالمية عنوانه « أسس القرن التاسع عشر^(٢) » ، أضاف فيه السيد المسيح ودانتى إلى قائمة الهنود الجرمانيين .

وللأمريكيين كذلك اقتناع بالإنسان النوردي . فقد أزعجت الهجرة العارمة للأوروبيين الجنوبيين إبان ربع القرن السابق لعام ١٩١٤ كتاباً مثل ماديسون جرانت ولوثروب ستودارد . فطالبوا بتقييد الهجرة ، باعتبار ذلك هو الإجراء الوحيد للمحافظة — لا على المستويات الاجتماعية الأمريكية — ولكن على نقاوة الفرع الأمريكى من الجنس النوردي .

وما المذهب الذى تروّج له طائفة من اليهود البريطانيين . إلا نظرية من نفس الطراز . لكن مع استخدام اصطلاحات مختلفة ، والسعى لتعزيز تاريخ وهمي بآراء دينية غريبة معقّدة .

وما يدعو إلى العجب . أن نلاحظ أنه بينما يعصر دعاة العنصرية فى الحضارة الغربية على اعتبار البشرة البيضاء دليلاً على التفوق الروحي ، جاعلين الأوروبيين أعلاماً من الأجناس الأخرى مقاماً . والجنس النوردي فوق غيره من الأوروبيين ؛ يستخدم اليابانيون علامة بدنية مختلفة . فن قيل المصادفة

(١) يتهم المؤلف هنا على فكرة السيادة العنصرية والتفوق الجنسى التي يمارسها أحد المارسة . (الترجم)

أن أجسام اليابانيين تخلو من الشعر بشكل ملحوظ ، بينما يجاورهم في جزيرتهم الشمالية جماعة بدائية من طراز مختلف تماماً ، طراز بلنى لا يفترق كثيراً عن الأوروبي العادى ، وتسمى هذه الجماعة عند اليابانيين « الإيتو المشعرين »^(١) . فكان من الطبيعى جداً - والحال كذلك - أن يقرن اليابانيون الأمرد بالنفوق الروحى . وأنه وإن كانت دعوام لا أساس لها ، مثلها مثل حجتنا عن تفوق البشرة البيضاء ، إلا أنها - من الناحية السطحية - أكثر منها قبولاً لدى العقل . ذلك لأن الرجل الأمرد ، هو بالتأكيد بسبب خلوه من الشعر - أبعد منزلة نوعاً ما عن ابن عمه القرد .

وإذا قسّم علماء أصول السلالات البشرية^(٢) الرجال البيض حسب صفاتهم البدنية : الرؤوس المستطيلة والرؤوس المستديرة ، البشرة البيضاء والبشرة القاتمة وما إلى ذلك من الأنواع . . . خرجوا من ذلك بثلاث وأجناس ، بيضاء أسموها : الجنس النوردى والجنس الألبى . وجنس البحر الأبيض المتوسط .

ومهما تكن قيمة هذا التقسيم : سنسرد عدد الحضارات التى أسهم فيها كل جنس من هذه الأجناس مساهمة فعلية :

ساهم النورديون فى أربع وربما فى خمس : الهندية - اهلينية ، الغرية ، المسيحية الأرثوذكسية الروسية ، وربما الحثية .

وأسهم الألبيون فى سبع وربما فى تسع : السومرية ، الحثية ، اهلينية ، الغرية . المسيحية الأرثوذكسية الأصلية والفرع الرومى منها ، والإيرانية ، وربما المصرية والمينوية .

(١) قدم الآينو Aino الجزائر اليابانية من جبال القوقاز عبر سيبيريا وكوريا وسكنوها قبل الملوك الذين وفدوا إليها فى وقت متأخر والذين سادوا الجزائر اليابانية . ومنهم العائلة المالكة . (المترجم)

وأهم سكان البحر الأبيض في عشر : المصرية ، السورية ، المنيوية ، السورية ، الهلينة ، الغربية ، المسيحية الأرثوذكسية (الأصلية) ، الإيرانية ، العربية ، البابلية .

أما بالنسبة لتقسيمات الجنس البشرى الأخرى : أسهم الجنس الأحمر (ونعني به الشعوب الدرافيدية في الهند والملاويين في أندونيسيا) في اثنتين : السندی و الهندوكى .

وأهم الجنس الأصفر في ثلاث : الصينية ، وفي حضارتى الشرق الأقصى كليهما وهما الحضارة الأصلية في الصين والفرع الياباني منها .

أما الجنس الأحمر في أمريكا فقد ساهم وحده في الحضارات الأمريكية الأربع .

أما العناصر السوداء ، فهي وحدها التي لم تسهم - حتى الآن - مساهمة فعلية إيجابية ، في أية حضارة .

ويتبين مما تقدم أن للعناصر البيضاء القدر الملقى ، بيد أنه يجب أن لا يعزب عن البال أن ثمة كثيراً من الشعوب البيضاء بريثة من تقديم أية مساهمة لأية حضارة . مثلها في ذلك مثل السود أنفسهم سواء بسواء .

فإن كان ثمة شيء يبدو من وراء هذا التبويب ، فإن مداره أن نصف حضارتنا قائم على مساهمات من أكثر من جنس واحد . فإن لكل من الحضارتين الغربية والهلينة - مثلاً - ثلاثة مساهمين . ولوقسمت الأجناس : الأصفر ، الأحمر ، الأزهر ، إلى عناصر فرعية مثل أقسام الجنس الأبيض (النوردي ، الألبي ، و جنس حوض البحر الأبيض المتوسط) لكان من المحتمل أن نحصل على تعدد من المساهمين في جميع حضارتنا . أما ماهية هذه التقسيمات الفرعية ، وهل كانت في أى وقت من الأوقات قد مثلت - من التاحيتين التاريخية والاجتماعية - شعباً قائمة بذاتها ، فإن هذا شيء آخر . والواقع أن الموضوع يرته غامض غاية الغموض .

يبد أنه قد قيل ما فيه الكفاية لتسويق رفضنا النظرية القائلة بأن جنساً أعلى هو الذى كان سبب الانتقال وصانعه من حالة إلين إلى حالة اليانج ، من الثبات إلى الحركة الدافعة ، فى جزء بعد الآخر من أجزاء العالم ، منذ زمن يرجع إلى ستة آلاف سنة مضت .

(٣) البيثية

أوحى اتساع نطاق المجتمع الغربى فى أنحاء العالم فى غضون القرون الأربعة الأخيرة ، إلى العقول الغربية الحديثة ، بالمغالاة فى توكيد تأثير العامل العنصرى فى التاريخ . ولقد جعل هذا الاتساع الشعوب الغربية على اتصال -- وغالباً على اتصال غير ودى -- بشعوب تختلف عنها ، لا فى الثقافة فقط ، ولكن من الناحية البدنية أيضاً . ومن ثم كان نشوء فكرة وجود أنواع بيولوجية عليا وأنواع دُنيا ، هى النتيجة الطبيعية التى يتوقعها المرء من جراء هذه الاتصالات ، سيما فى القرن التاسع عشر ، عندما أصبحت العقول الغربية نتيجة لأعمال تشارلس داروين وغيره من الباحثين العلميين ، تُدرك وجود شيء اسمه بيولوجيا .

وانتشر اليونانيون القدماء قبل ذلك فى العالم المحيط بهم ، عن طريق التجارة والاستيطان . بيد أن عالمهم كان أضيق كثيراً من العالم الغربى ، وكانت تعدد فيه الثقافات المختلفة دون أن تختلف فيه الأنواع البدنية كثيراً . فكان المصرى والأسقودى^(١) مثلاً ، يختلف كل منهما عن الآخر كثيراً كما يبعدان كلاهما عن مراقبهما اليونانى (هيروdotus مثلاً) ، فى طرائق الحياة ، إلا أنهما لم يختلفا عنه فى الناحية البدنية ، ذلك الاختلاف الكبير الظاهر بين زنجى أفريقيا الغربية والرجل الأحمر فى أميركا ، وبين الأوروبى .

(١) Scythian لبة إلى Scythia إلى إقليم الواقع شمال البحر الأسود وبحر قزوين وبحر أورال (جزء من الاتحاد السوفيتى حالياً) . (الترجم)

فكان طبيعياً أن يحدد اليونانيون عاملاً آخر غير الوراثة البيولوجية للسمات البدنية - أى العنصر - لتفسير الاختلافات الثقافية التى لاحظوها حولهم . فوجد المراقبون اليونانيون التفسير فى الموقع الجغرافى والتربة والمناخ^(١) .

وتبسط رسالة عنوانها « تأثيرات الجو والماء والموقع » ، الآراء اليونانية عن هذا الموضوع . وترجع الرسالة إلى القرن الخامس قبل الميلاد . وحفظت ضمن مجموعة أعمال مدرسة هيبوقراط الطبية . فيها نقرأ مثلاً ويمكن تقسيم الأشكال الشرية إلى النوع الجبلى الغزير المياه والنوع ذى التربة الضعيفة عديمة المياه ونوع المراعى ذات المستنقعات ونوع السهول المستصلحة جيدة الصرف وتعمل أبدان سكان البلد الجبلى الصخرى والغزير المياه والموجود على ارتفاع كبير حيث يكون مجال التقلبات الجوية الموسمية واسعاً ، إلى ضخامة البنية التى تتفق مع ما يلزمهم من شجاعة وقنرة على الاحتمال أما سكان الأراضي المنخفضة الحارة الرطبة التى تغطيها المروج المائية والتى هى أكثر تعرضاً فى العادة للرياح الحارة منها إلى الباردة . والذين يشربون ماءً فاتراً . فإنهم على العكس ليسوا أقوياء البنية . كما أنهم ليسوا نحافاً ، ولكنهم ضخماء مترهلون ذوو شعور سوداء . ولون الوجه أقرب إلى السواد منه إلى البياض . وهم أميل إلى الغضب منهم إلى البرود ، وليست الشجاعة والاحتمال من الصفات الأصيلة فى طبائعهم ، لكن يتأقن بها فيهم بفضل تطبيق النظم الضعالة أما سكان البلد غير المستوى وذى الرياح الجارفة والمياه الغزيرة والموجود على ارتفاع كبير ، فهم أقوياء البنية ويعتقون الزعة الفردية ، وفى طبائعهم نوع من

(١) الكاتب برفارد شو فى صف اليونانيين من هذه الناحية . إذ سيذكر قراء مقدمة جزيرة جون بول الأخرى John Bull other Island أنه استبعد مزدرياً فكرة العنصر الكلى وحزا جميع الاختلافات بين الإنجليز والإيرلنديين إلى الاختلاف فى مناخى جزيرتهما . (المؤلف)

الجن وسهولة الانقياد . . . وسنجد في غالبية الأحوال أن الجسم والخلق
البشريين يتغيران وفقاً لطبيعة البلد^(١) .

على أن قوام التفسيرات الأثيرية لدى الهلنستين عن نظرية البيئة ، كانت
مستمدة من الاختلاف بين تأثير الحياة في وادي النيل الأدنى على طبيعة
المصريين وخلقهم ونظمهم ، وبين أثر الحياة في السهل الأوراسي على
طبيعة الأسقوديين وخلقهم ونظمهم .

تحاول نظريتا الجنس والبيئة كلتاهما ، تحليل التباين الملحوظ في التصرف
والسلوك النفسى (الفكرى والروحى) لأقسام مختلفة من البشر ، وذلك
بافتراض علاقة سببية ثابتة ودائمة . كالعلاقة بين البيئة والمعلول ، بين هذا
التباين النفسى وطائفة من عناصر التباين الذى لوحظ في محيط الطبيعة غير
الروحى . وتجد نظرية الجنس علة التنوع في اختلاف الصفات البدنية
البشرية . وتجده نظرية البيئة في اختلاف الأحوال المناخية والجغرافية التى
تعيش فيها المجتمعات المختلفة . وجوهر النظريتين كنهيهما . هو الصلة بين
مجموعتين من التغيرات :

هى في الحالة الأولى ، الطبع والصفات البدنية .

وفى الحالة الثانية . الطبع والبيئة .

ويجب التدليل على ثبات هذه العلاقة ودوامها . إن أريد إثبات صحة
النظريتين القائمتين عليها .

ولقد شاهدنا تداعى نظرية العنصر عند اختبارها بهذا المعيار . ويتضح
لنا الآن ، أن نظرية البيئة ، وإن كانت أقل مجافاة للعقل ، إلا أن نصيبها
من الصحة ليس بأكثر من نصيب نظرية العنصر . وما علينا إلا أن نحص
النظرية الهلنستية على أساس مثالها الأثيرين : السهل الأوراسي ووادي النيل .
ولا بد أننا سنجد مناطق أخرى على سطح الأرض تتشابه من الناحيتين

(١) الفصلان ١٣ و ١٤ . ترجمه إلى الإنجليزية أ . ج . توينسى بعنوان :

Hippocrates : Influences of Atmosphere Weather and situation ; Greek
Historical . Thought from Homer to the Age of Heraclitus p.p. 167-8.

الجغرافية والمناخية مع كل من هاتين المنطقتين . فإذا أسفرت جميعها عن السكان في طباعهم ونظمهم مع الأسقوذيين في حالة ، ومع المصريين في الأخرى ، ثبتت نظرية البيئة ، وإلا تُقصت .

فلنتناول أولاً ، السهب الأوراسي ، الذي لم يعلم اليونانيون عنه سوى ركنه الجنوبي الغربي ، وفي مكنتنا أن نضع إلى جانبه السهب الأفراسي^(١) الممتد من بلاد العرب عبر شمال إفريقيا . فهل يعني التشابه بين أنحاء السهبين تشابهاً مماثلاً بين المجتمعات البشرية التي انتشرت في كلتا هاتين المنطقتين ؟ الرد بالإيجاب .

فإن كلا السهبين قد أنتجا النوع البدوي من المجتمع . وأظهرت هذه البداوة في السهبين نفس أوجه الشبه وأوجه الاختلاف ، اختلاف في نوع الحيوانات المستأنسة مثلاً ، التي كان يجب أن نتوقع وجودها نظراً لأوجه الشبه وأوجه الاختلاف القائمة بين المنطقتين .

بيد أن العلاقة تتهاوى بإجراء مزيد من الاختبارات . إذ نجد أن الأجزاء الأخرى من العالم التي تتوفر فيها البيئة اللازمة للمجتمعات البدوية - مراعى أميركا الشمالية مثل منطقة اللاتوس في فنزويلا والجباس في الأرجنتين ومراعى أستراليا - لم تُنتج نوعاً خاصاً بها من المجتمعات البدوية . هذا وليست الإمكانيات الكامنة في تلك المناطق ، موضع سؤال . لأن مشروعات المجتمع الغربي قد أدركتها في عصرنا الحديث وغدت تستثمرها ، بفضل الرواد من أصحاب الماشية من الغربيين - مثل رعاة البقر في أميركا الشمالية ، والجوشو^(٢) في أميركا الجنوبية ، ورعاة الماشية في أستراليا - الذين استحوذوا على هذه الأحراش التي لا مالِك لها ونجحوا في الاحتفاظ بها لبان بضعة أجيال . مناضلين تقدم المهرات والمصنع ، قد سلبت روعة مغامراتهم بحيلة البشرية كالأسقوذيين والتتر والعرب سواء بسواء . ولو كانت

(٢) نقي بالأوراسي ، الأوربي الآسيوي وبالأفراسي ، الإفريقي الآسيوي .

(الترجم)

(٢) الجوشو هم رعاة البقر في أميركا اللاتينية . (الترجم)

لدى السهب الأمريكية والاسترالية ، القوة التى تمكّتها من إحالة رواد مجتمع ليست له تقاليد بدوية وعاش على الزراعة والصناعة منذ نشأته أول مرة ، إلى بدو ولو لفترة جيل واحد ، لو كانت لديها هذه القوة ، لكانت طاقتها الكامنة كبيرة جداً حقاً . وفصلاً عن ذلك ، يُلفت النظر أن الشعوب التى وجدها الرواد الغربيون الأوائل تشغل فى هذه المراعى ، لم تدفعها ييشها إلى الحياة البدوية . إذ لم تجد تلك الشعوب فى هذه المناطق التى تصلح للحياة البدوية ، أى وجه لاستعمالها ، أفضل من تخصيصها للصيد .

فإن اخترنا بعد ذلك نظرية البيئة فى المناطق المشابهة لوادى النيل الأدنى ، لأسفرت تجربتنا عن نفس النتيجة :

فإن وادى النيل منطقة شاذة نوعاً ما فى السهب الأفراسى ، إن صح هذا القول . لأن مصر ، بالرغم من أن مناخها هو نفس المناخ الجاف السائد فى المنطقة الشاسعة التى تحيط بها ، قد مُنحت موهبة استثنائية قوامها مدد منتظم من المياه والطمى ، يزودها به النهر العظيم الذى ينبع من وراء حدود السهب من منطقة غزيرة الأمطار . ولقد استخدم منشئ الحضارة المصرية هذه الموهبة ، لتهيئة مجتمع يختلف اختلافاً ظاهراً عن الحياة البدوية التى تحيط بهم من الجاهلّين .

فهل تعتبر البيئة الخاصة التى أناحها النيل لمصر ، ميزة إيجابية ، إليها يمزى بده الحضارة المصرية ؟

للتدليل على صحة هذا رأى ، علينا أن نبرهن على أنه فى كل منطقة ، منزلة أخرى ، تتيأ فيها بيئة من الطراز النيلى ، انبعثت حضارة مماثلة ، لهذا السبب دون غيره .

تصمد النظرية للاختبار فى منطقة مجاورة تتوافر فيها الشروط المطلوبة ، تلك هى المنطقة الدُنيا من وادى الدجلة والفرات . هنا نجد ظروفأ طبيعية مماثلة ومجتمعا مماثلا هو المجتمع السومرى . لكن النظرية تنهار فى واد أصغر

وإن كان مشابها هو وادى الأردن ، الذى لم يكن يوما ما مركزاً لأية حضارة . ولعلها تتهار كذلك فى وادى السند - إن كنا على صواب فى افترضنا أن الثقافة السندية قد استجلبها المستوطنون السومريون ، إلى هناك جاهزة كما هى . ويجوز استبعاد الوادى الأدنى للجانب من هذه المقارنة لشدة رطوبته وموقعه المدارى ، ويستبعد كذلك وادى الياغتسى الأدنى والميسى ، لشدة رطوبتهما وموقعهما فى المنطقة المعتدلة فى المناخ .

يبد أن أصعب النقاد تشدداً ، لا يستطيع أن يُنكر أن أحوال البيئة التى تتيحها مصر والعراق يتيحها كذلك وادى نهري ريوجراندى وكلورادو فى الولايات المتحدة . ولقد أنجز هذان النهران الأمريكان ، بفضل أبدي المستوطن الأوروبى الحديث مستخدماً موارد جلبها معه من الجانب الآخر من المحيط الأطلسي ، نفس المعجزات التى قيتضها النيل والقرات للمهندسين المصريين والسومريين . يبد أن نهر كلورادو أو ريوجراندى لم يُسر بهذا السحر إلى شعوب لم تكن من مريديه : وإن كانت قد تعلمته فى مكان آخر .

ومضى ثبت ذلك . لا يمكن اعتبار البيئة العامل الإيجابي الذى جلب الحضارات النهرية إلى الوجود . وسنستوثق من هذه النتيجة ، إذا ألقينا نظرة على بعض البيئات الأخرى التى أنتجت حضارات فى منطقة : ولم توح بها فى أخرى .

إذ برزت الحضارة الأنديانية إلى الوجود على هضبة مرتفعة ، وبخلاف ماحقته اختلافاً حاداً عن الهضبة الوحشية التى تألواها غابات الأمازون الواقعة تحها . فهل كانت الهضبة هى سبب تقدم الحضارة الأنديانية على جيرانها المتوحشين ؟

أحرى بنا قبل أن نقبل هذه الفكرة ، أن نلقى نظرة على نفس خطوط العرض الاستوائية فى إفريقيا حيث تلتف مرتفعات إفريقيا الشرقية بولايات غابات حوض الكنفو . وسنجد أن الهضبة فى إفريقيا لم يقفص لها إنتاج ، أى مجتمع متحضر ، مثلها مثل الغابات المدارية فى وادى النهر الكبير .

ونلاحظ بالمثل أن الحضارة المينوية قد انبثقت في عتود من الجزر الواقعة في بحر داخلي يتمتع بمناخ البحر الأبيض المتوسط . بيد أن بيئة مماثلة فشلت في ابتعاث حضارة أخرى من النوع الجزيري حول بحر اليابان الداخلي . إذ لم تُنجب اليابان حضارة مستقلة ، لكن شغلها حضارة متفرعة عن حضارة مركزها القارة ، ظهرت في داخلية الصين :

وتُذكر الحضارة الصينية في بعض الأحيان على أنها سليله النهر الأصفر ، لأنه اتفق نشوؤها في وادي النهر الأصفر . بيد أن حوض نهر الدانوب مع مشابهته العظيمة لذلك الوادي في أحوال المناخ والتربة والسهل والجبل ، قد أخفق في إنتاج حضارة كالحضارة الصينية .

ولقد انبثقت الحضارة المايانية وسط الأمطار والأحراش المدارية في جواتيالا وهندوراس البريطانية . لكن مثل هذه الحضارات . لم تبرز من خلال نفس الظروف الوحشية في الأمازون والكتفو . حقاً يقع فعلا حوضا هذين النهرين على جانبي خط الاستواء ، في حين يقع موطن الحضارة المايانية شمال الخط بخمس عشرة درجة . لكن إن تتبعنا سير خط العرض ١٥ درجة من الجهة الأخرى من العالم ، فلنأثر نمراً مصادقة على الخرائب المائلة لأنجوروات^(١) . وسط الأمطار والأحراش المدارية في كمبوديا . ولا شك أنه تمكن فعلا مقارنة هذه الخرائب بخرائب كوبان وايسكوكون المدينيتين المايانيتين ؛ لكن الدليل الذي أسفرت عنه الحفريات ، يُظهر أن الحضارة التي تمثلها انجوروات في كمبوديا : ليست حضارة كمبودية الأصل ولكنها فرع من حضارة هندوكية ظهرت في الهند .

(١) أنجور وات Angkor Wat : يطلق لقب أنجكور Angkor على مجموعة من الخرائب التاريخية في كمبوديا . وهي بقايا حضارة مزدهرة طفت عليها الغابات . وأهم هذه الخرائب ما يكون بقايا معبد أنجور توم وأنجور وات ويقعان على الضفة اليمنى لنهر سنم ريبه Siem Reap وقد أقيم معبد أنجوروات لعبادة يراهما الرب الهندي على أرجح الأقوال ، على أن العلماء الفرنسيين من وأهم أنه أقيم لعبادة بودا . (المترجم)

نستطيع الإصهاب في هذا الموضوع أكثر من ذلك ، لكن لعلنا قد ذكرنا ما فيه الكفاية لإقناع القارئ بأنه : لا الجنس . ولا البيئة — إن أخذ كل بمفرده — يمثل العامل الإيجابي الذي أيقظ الجنس البشري في غضون ستة آلاف السنة الماضية من حالة الركود في مستوى مجتمع بدائي ، ودفعه إلى طريق محفوف بالمخاطر سعياً وراء الحضارة .

وعلى أية حال ، فإنه لا الجنس ولا البيئة كما تصورناها حتى الآن ، قد قدما أو يمكن — كما هو ظاهر — أن يقدمأ أى دليل عن سبب حدوث هذا التحول العظيم في التاريخ البشري ، لا في أماكن معينة فحسب ، بل أيضاً في تواريخ معينة .

الفصل الخامس

التحدى والاستجابة

(١) الدليل المستمد من الأساطير

استخدمنا حتى الآن في بحثنا عن العامل الإيجابي في بدء الحضارات ،
خطوط المدرسة الكلاسيكية في الطبيعة الحديثة . واستعملنا لبسط أفكارنا
اصطلاحات مجردة . وأجرينا بعض التجارب بشأن أثر قوتين جامدتين هما
الجنس والبيئة . فالآن وقد أسفرت هذه المحاولات عن لاشئ ، فأحرى بنا
أن نقف برهة لننظر فيما إذا كان مرد عجزنا شيئاً من الخطأ في أسلوب
البحث . إذ ربما نكون قد وقمنا تحت سيطرة خداعة لروح عصر مضى ،
فأصبحنا ضحايا لما استدعوه به خطأ الحكم على أساس الفسطة البليدة .
ولقد حذر راسكين قراءه من « خطأ الحكم بالعاطفة » الذي يتمثل في
إضفاء الحياة بوساطة الخيال على الأشياء الجامدة . بيد أنه من الضروري
بما لا يقل عما تقدم ، أن نحترس من ارتكاب خطأ هو نقيض الخطأ السابق .
ومداره تطبيق طريقة علمية معبّرة لدراسة الطبيعة الجامدة ، على دراسة
الفكرة التاريخية وقوامها دراسة المخلوقات الحية . فعلمنا أن نهتدى بهدى
أفلاطون في محاولتنا الأخيرة لحل اللغز ، فنسلك الطريق الآخر ، مطبقين
أعيننا هنية عن القوانين العلمية ، لنفتح آذاننا لحديث الأساطير .

واضح أن بدء الحضارات لم يكن نتيجة العوامل البيولوجية أو البيئة
الجغرافية ، كل تعمل بمفردها . فلا ريب أنه نتيجة نوع ما من التفاعل
بينها جميعاً . وبعبارة أخرى ، ليس العامل الذي نسعى للتعرف عليه ، شيئاً
مفرداً لكنه متعدد ، هو ليس وحدة ، لكنه علاقة . وعلمنا أن نخترار بين
تصور هذه العلاقة بين قوتين غير بشريتين ، أو كالتقاء بين شخصيتين

فوق مستوى البشر . فلنحاول ترويض أذهاننا على ثانی مذهب المعنیین ،
لعله يقودنا إلى النور .

أن الالتقاء بين شخصيتين فوق مستوى البشر ، هو مدار طائفة من
المأسى العظمى التى تصورتها الخيلة البشرية . فالالتقاء بين ياهوى^(١)
والحیة ، هو موضوع قصة سقوط الإنسان فى سفر التكوين . وثمة التقاء
ثان بين نفس الشخصيتين بعد أن هذبتهما النفوس السورية المتوقدة ،
أصبحت موضوع العهد الجديد الذى يروى قصة الفداء^(٢) .

كذلك الالتقاء بين الرب والشیطان هو موضوع سفر أيوب . والالتقاء
بين الرب ومفستوفيلیس^(٣) هو موضوع قصة فاوست ، والالتقاء بين
الأرباب والشیاطین هو حكمة الملحة الاسكندنافية فولوسبا Volusha ،
والالتقاء بين آرتیمیس^(٤) وأفرودیت^(٥) موضوع هیولیئیس^(٦)
لا ورییدیس^(٧) .

ولنفس الموضوع رواية أخرى نجدها فى الأسطورة التى تتكرر دائماً

(١) يا هوى Yahweh أو Lebovash أقدس الأسماء التى يطلقها العهد القديم (التوراة)
على الرب . ويعتقده اليهود أنه إلههم وحدهم . (المترجم)

(٢) أى الفداء السيد المسيح عليه السلام للبشر . (المترجم)

(٣) شیطان جوتة الأديب الألمانى فى رواية فاوست . (المترجم)

(٤) ربة القمر والصيد فى الأساطیر اليونانية ويدهورها الرومانيون ديانا ، وهى ابنة
زيوس وشقيقة أبولو . (المترجم)

(٥) ربة الحب والجمال عند اليونانيين وتبادل فينوس عند الرومانين ، كما أنها ربة
الخصب وحامية الزواج . (المترجم)

(٦) هیولیئیس فى الأساطیر اليونانية هو ابن الرب اليونانى تيموس من اتيكلوب .
واودته زوجة أبيه من نفسه فانتج عليها فاقمته لدى أبيه بإغوائها ، فأت غرقاً لكنه بعث
إلى الحياة . (المترجم)

(٧) آخر كتاب التراجميدیا اليونانية المشهورين (٤٨٠ - ٣٠٦ ق . م)
(المترجم)

وتظهر في كل مكان^(١) . ويتكرر المنهاج وتتجلى البشارة .

وقد أعيد التعبير عن هذه الأسطورة في أيامنا هذه في الغرب باعتبارها الكلمة الفاصلة لمائتا الفلكيين عن تكوين النظام الكوكبي مصداقا لنص العقيدة التالى .

و أننا نؤمن ... أنه منذ حوالى الألفى مليون سنة ... حدث أن أصبح نجم ثان ، يهيم في أنحاء الفضاء على غير هدى ، على مدى الصوت من الشمس . وكما أن الشمس والقمر يرفضان المد على سطح الأرض ، كذلك لابد وأن هذا النجم الثانى قد رفع المد على سطح الشمس . بيد أن هذا المد يختطف عن المد الفضيل الذى تحدته كتلة القمر الصغيرة في محيطاتنا . إذ لابد وأن موجة ضخمة من المد قد اجتاحت سطح الشمس . شكلت في النهاية طودا جسيا كبيرا الارتفاع ، أخذ في الارتفاع المائل أعلى وأعلى كلما أخذ سبب الاضطراب في الاقتراب . وقبل أن يبدأ النجم الثانى في الارتداد ، كانت الجذبة المدية قد بلغت حدا من القوة بحيث فتت هذا الطود إلى قطع ، ونثرت شظايا صغيرة من الشمس : مثلما يحدث أن تطرح قة الموجة الرذاذ ... وما برحت هذه الشظايا الصغيرة تدور منذ ذلك الحين حول أمها الشمس ... وهى الكواكب - الكبيرة منها والصغيرة - التى أرضنا أحداها .

وهكذا تخرج من فاه الفلكى الرياضى - بعد الانتهاء من عملياته الحسائية - أسطورة الالتقاء بين الشمس كآفة وبين مقتنصها : وهى قصة شائعة بين أبناء الطبيعة غير المثقفين .

ولقد أصبح أحد علماء الآثار الفريبيين المعاصرين يتقبل وجود هذه

(١) وهنا يلحق المؤلف ثوبا بأحد قصة اللقاء المزعوم بين ما أسماه الطراد وما يطلق عليه الأب ومن ضمن هذه الأسماء : دانائى والنيث النعيسى ، أوروبيا والثور ، سبيل الأرض المصابة وزيروس الساء الذى ينفخ الصاقة ، كوسا وأبولون قصة إيون لأوريديس ، وبهيسكى وكوبيد ، وجرثسين وفلوس . (المترجم)

الثانية ويسلم بتأثيرها ، في إحداث الحضارات التي ندرس بدتها هنا ، وهو يستل دراساته بتركيز اهتمامه على البيئة ، وينتهى إلى إدراك سر الحياة .

« ليست البيئة هي السبب الكلى في التشكيل الثقافي . . . وإن كانت بلا ريب أعظم العوامل تأثيراً . . . فإنه ما يزال هناك عامل لا يمكن تحديده وتجليد الإشارة إليه بالحرف » س « الكم المجهول ، وهو على ما يظهر سيكولوجى في طبيعته . . . وإن لم يكن » س « أعظم عامل تأثيراً في المسألة ، فإنه بالتأكيد أعظمها أهمية . . . وأكثرها ارتباطاً بالقدر^(١) . »

وفى دراستنا الحالية للتاريخ ، أثبتت هذه النظرية وجودها ، وهى القائلة بحدوث التقاء فوق مستوى البشر . إذ لا حظنا في أحد الفصول الأولى « أن كل مجتمع . . . يجابه فى مجرى حياته مشكلات متعاقبة ، وأن إبراز كل مشكلة هو تحد باجتياز تجربة » .

فلنحاول تحليل موضوع هذه القصة أو المسألة التي تكرر نفسها في ظروف مختلفة وفي أشكال متعددة .

ونستطيع البدء بخاصيتين عامتين :

الأول : تصوّر اللقاء حدثاً نادراً ، وفريداً في بعض الأحيان .

الثانية : أن له نتائج واسعة بنسبة ضخامة الثغرة التي أحدثها في سر الطبيعة العادى .

نلاحظ أنه حتى في عالم الأساطير اليونانية ، حيث تسير الحياة منطلقة في يسر حيث الآلهة تتطلع إلى بنات البشر وترى أنهن حسناوات وفتنخذ سيبلها مع كثير منهن^(٢) ، إلى حد أمكن معه استعراض ضحاياها ووضع مجموعات

(١) صفحة ٢٥ - ٦ Means, P.A. Ancient Civilizations of the Andes

(٢) هذه العبارة مقتبسة من القنطرة (سفر التكوين ٦ - ١) ولكنها محرفة نوعاً ما

لتطبق على الأساطير اليونانية . (المترجم)

شعرية غني ، ما فتئت هذه الوقائع موضوعات مثيرة تختلف عنها كلها بدون استثناء إنجاب الأبطال . ونجد في مختلف روايات هذه القصة - حيث فريفا اللقاء كلاهما من الشخصيات التي تملو عن مستوى البشر - أن ندرة الحدث وخطورته ، تبرز بروزاً متزايداً .

فسفر أيوب يصور بكل جلاء . اليوم الذي قال عنه « وكان ذات يوم أنه جاء بنو الله ليحملوا أمام الرب وجاء الشيطان أيضاً في وسطهم » . كأنه حدث غير عادي . وكذلك اللقاء بين الإله ومفيسوفيليس في « مقدمة في الفردوس » (وهي مستوحاة بالطبع من سفر أيوب) التي استهل بها جوته موضوع روايته « فاوست » .

وفي كلتا المسأتين : نرى أن النتائج التي غدت على الأرض لهذا اللقاء في السماء ، من الضخامة بمكان . أو بلغة الخيال الخلدسية ، تمثل التجارب الشخصية التي مر بها كل من أيوب وفاوست . تجارب البشر المتعددة تعدداً لا نهائياً . كما أن نفس النتائج واسعة المدى ممثلة بلغة اللاهوت . سببها اللقاءان العلويان اللذان يصدرهما سفر التكوين والعهد الجديد . إذ أن طرد آدم وحواء من جنة عدن عقب اللقاء بين يا هوو والحية ، ليس إلا سقوط الإنسان . كما أن آلام المسيح في العهد الجديد ليست إلا « افتداء الإنسان » . بل أن مولد نظامنا الكوكبي من التقاء شمسين كما صوروه عالمنا الفلكي الحديث : ما هو في رأي هذا العالم نفسه . إلا حدثاً نادراً ندرة لا يمكن تصورها .

وتبدأ القصة في كل حالة ، بوضع كامل لحالة « البين » :

فإن فاوست كامل المعرفة . أيوب كامل في رخائه وطيته ، آدم وحواء كاملان في براءتهما وهنأتهما ، والعداوى (سواء الجبرتشين أو الرداناي أو غيرهن) كاملات في طهارتهن وجمالهن . وحتى في العالم الذي يصوره الفلكي : الشمس فلك كامل يجري في مساره سليماً كاملاً .

وهكذا ، عندما يكتمل البين على هذا النحو ، يغدو مهيباً للاتصال
إلى حالة اليانج .

لكن ما هو الدافع إلى هذا الاتصال ؟

السبب حالة تعتبر - حسب تعريفها - كاملة في نوعها ، لا تتغير
إلا بفضل دافع أو باعث يفد عليها من الخارج . فاذا رأينا أن الحالة حالة
توازن طبيعي ، علينا أن نُدخل في الموضوع فلئلا نأخر لإحداث التغيير .
وإذا صورتها كحالة سعادة روحية أو نيرفانا^(١) ، يجب إدخال مثل آخر
على المسرح : أى ناقد يدفع العقل إلى التفكير مرة أخرى بوساطة إثارة
الشكوك . أو خصم يدفع للقلب إلى الشعور مرة أخرى بوساطة بث اليأس
أو عدم الرضاء أو الخوف أو النفور في النفس . وهذا هو دور الحية في سفر
التكوين . والشيطان في سفر أيوب . ومفستوفيليس في قصة فاولست ،
ولوكي في الأساطير السكندنافية ، والعشاق الأرباب في أساطير العذارى .

إلا أننا نستطيع القول بلغة العلم أن وظيفة العامل الدخيل . هي أن يجيء
الشيء الذي أدخل عليه حافظاً من النوع الذي يكفل تماماً استثارة أقوى
التغييرات المبدعة . أما بلغة الأساطير واللاهوت . فإن الدافع أو الحافز الذي
يؤدى إلى تحويل حالة اثنين التامة إلى نشاط اليانج الجديد . إنما يصدر عن
تدخل إبليس في عالم الله . وهذه الصور الأسطورية هي خير ما يسمح
بوصف هذا الحدث . لأنها لا تربك الذهن بالتناقض الناشئ عن تحويل
هذا القول إلى لغة المنطق . إذ يقرر المنطق أنه إذا كان عالم الإله كاملاً ،
لما وجد إبليس خارجه . بينما أنه إذا كان لإبليس وجود فلا بد أن يكون
الكمال الذي يتدخل لإفساده ناقصاً بسبب مجرد وجوده هو ، أى إبليس .
وهكذا أصبح هذا التناقض المنطقي الذي لا يتأتى حله منطقياً ؛ من الأمور

(١) النيرفانا حالة الرضاء التام بفضل خلاص الروح من قيود البدن التي يفرضها
تناسخ الأرواح في الديانتين البوذية والمعتوكية . (الترميم)

التي يتقاضى عنها بالحدس ، مخيلة كل من الشاعر والنبي . إذ بمجدان إما قادراً على كل شيء^(١) .

وفي رواية أخرى لهذه القصة نجد أن الحركة التي تتبع القبول الإجباري للتحدي لا تأخذ شكل تبادل إطلاق النار . يطلق فيها إبليس الطلقة الأولى ولا يخطئ في قتل ضحيته . بل تأخذ هذه الحركة شكل مراهنه كتب عليها الخسران . ويعتبر سفر أيوب وقصة فاوست لجوته من الأعمال التقليدية التي يتجلى فيها موضوع المراهنة هذا .

وتبدو هذه النقطة في أوضح صورها في مأساة جوته . فإنه بعدما قبل الرب مراهنة مفيتوفيليس في السماء . وضعت شروطها على الأرض بين مفيتوفيليس وفاوست ، حسب الحوار التالي :

(١) يرى المؤلف أن القدرة الإخيه وفقاً لمنطق المستند من دراسات الأساطير اليونانية مفيدة بقيدين :

القيد الأول : مداره أنه نظراً لكمال الخلق فإن هذه القدرة لا تستطيع أن تجد مناسبة لخلق شيء آخر . فإذا سلمنا هذه القدرة ، تصبح الأعمال التي خففتها والتي لا تزال تخلفها مجيدة ، لكن لا يتأتى تغييرها من مجد إلى مجد .

القيد الثاني : أنه عندما توائمت مناسبة لخلق جديد جديد من الخارج لا يسعها إلا القبول . فعندما تتحدى ، لا تستطيع أن ترفض قبول التحدي . بل هي ملزمة بالاستجابة له ، لأنها لا تستطيع الامتناع إلا على حساب إنكار طبيعتها الإلهية وانتهاء إنوحياتها .

ويدلّ المؤلف على رأيه بأنه في هيوليتيس لأورويديس حيث تؤدى آرميس دور الإله وتقوم أفروديت بدور إبليس ، لا تصير آرميس فحسب عن تجنب الحركة ، ولكن مقدر خا الانحصار . ولما كانت العلاقات بين آمة الأويجب فوضوية ، لذلك لا يستطيع آرميس في خاتمة التمثيلة أن تمزى نفسها إلا بالتفكير بأنها ستؤدى هي نفسها وقتاً ما دور إبليس على حساب أفروديت . والنتيجة ليست خلقاً . بل دماراً . فو الرواية الإسكندنافية - كما يقرر المؤلف - الدمار هو أيضاً ما تؤدى إليه قصة راجناروك (وهي أسطورة إسكندنافية تذكر أن الدقادور ه (أب الجميع) يخلق ساء وأرضا جديدين لا يعرف فيهما الحب والام والشقاء والخليجية) عندما تذهب الإمة والأبالسة وتذهب . وإن كانت المعبرة الفذة لمؤلف فولوسبا Voluspá تجعل رؤية سيل Siby قارة المستقبل تحترق القللام لتلعب ورامها ضوء فجر جهنم . (للترجم)

فاوست : الراحة والصفاء - لا لا ليس شيء من هذا إلى لا أطلب من هذا لنفسى شيئاً - إلى لا أبحث عنهما . لئن جاء اليوم الذى أرقد فيه على فراش الكسل والراحة ، ولئن أصبحت بفضل مكرك وخداك ، وبحيلك والأعيك ، أتوهم أنى فى رغد من العيش ، أو خُيِّل لى أنى غلوت من السعداء ، فليكن ذلك اليوم آخر أيام عمرى . وهذى مراعاة بينى وبينك .

إيليس : إذن اتفقنا .

فاوست : وأزيدك فوق ما قلته : أنى لو مرت فى لحظة من الزمن وكانت من الحُسْن بحيث قلت لما لا تبرحى فما أحلاك . . . فهناك فلتجئى لى سلاسلك وأغلالك . . . هناك أرحب بالموت ، هناك فلتعذبى النواذب . وهناك تنتهى خدماتكم لى . . . وعندما فلتصف ساعة عمرى وليخب سراج حياتى .

ويمكن استخلاص أثر هذا العهد الأسطورى على مشكلتنا الخاصة ببدء الحفارات ، بواسطة تشبيه فاوست - فى اللحظة التى يعقد فيها رهانه - بأحد أولئك الراقدين الذين استيقظوا ونهضوا من على الطنف الذى كانوا مستقلين عليه فى حالة ثبات . وشرعوا فى تسلق المنحدر الصخرى . وفى لغة هذا التشبيه . يقول فاوست « لقد عزمت على ترك هذا الطنف وتسلق هذا المنحدر وراء الطنف الذى فوقها ، وفى محاولتى هذه أدرك أننى أخلف السلامة ورائى » لكننى فى سبيل إمكان إنجاز عمل فذ سأعرض نفسى لخطر السقوط والدمار . أما فى القصة كما رواها جوته فإن المتسلق الباسل يوفى فى النهاية إلى تسلق المنحدر الصخرى متصراً بعد أن يمر بتجربة تتضمن أخطاراً قاتلة . ويُعانى عدة نكسات يائسة .

ويعطى العهد الجديد فى النهاية نفسها - عن طريق الوعد بقاء ثان بين نفس الحفصين فى المعركة بين ياهوى والحية تلك المعركة التى انتهت فى روايتها

الأصلية الواردة في سفر التكوين — على نخط أقرب إلى نهاية المعركة بين أرتيميس وافروديت في تمثيلية هيبوليتيس .

ويوحى كل من سفر أيوب وفاوست والعهد الجديد على السواء ، بل ويعلم في صراحة أنه لا يمكن أن يكسب الشيطان الرهان ، وأنه إذ يتدخل في عمل الإله فإنه — أى الشيطان — لا يستطيع أن يضر فإن الإله دائماً سيد الموقف في جميع الأوقات وأنه يترك لإبليس الحبل على الغارب ليشتق نفسه . وقد يكون منط التفسير أن المراهنة التي عرضها إبليس والتي قبلها الإله تناول — وبالتالي تعرض فعلاً للخطر — جانباً من خليقة الإله — لا الخليقة كلها — مجازفة حقيقية . ويصبح هذا الجانب في الواقع هو موضوع الرهان . ورغماً عن أن الكل ليس كذلك ، فإن الاحتمالات أو التغيرات التي يتعرض لها ذلك الجانب لن تترك بداهة الكل دون تأثير . وبلغة الأساطير ، عندما يُغري إبليس أحد مخلوقات الله ، تصبح الفرصة متاحة لإعادة خلق العالم . لأن تدخل إبليس سواء نجح أو فشل في عملية الإغراء ، قد أجرى التحول من حالة البين إلى حالة اليانج (أى من السكون إلى الحركة الدافعة) .

أما عن دور البطل البشرى في القصة — وهو الإنسان ، فالألم هو محور هذا الدور في كل عرض للمأساة . سواء أكان القائم بالنور يسوع أو أيوب أو فاوست أو آدم أو حواء .

فإن صورة آدم وحواء في جنة عدن ، ما هي إلا ترديد لحالة البين التي بلغها الإنسان البدائي في المرحلة الاقتصادية القائمة على التقاط الطعام ، بعدما وطّد الإنسان سيادته على ما عداه على الأرض من حيوان ونبات . ويرمز « السقوط » نتيجة للإغراء بالأكل من شجرة معرفة الخير والشر ، إلى قبول تحدٍ يهدف إلى ترك هذا التكامل التام والشروع في عملية تفاضل جديدة قد تُفسّر أو لا تُفسّر ، عن تكامل جديد . كما أن الطرد من الجنة إلى عالم غير صديق ، يفرض فيه على المرأة أن تلد في الحزن ، وعلى الرجل

أن يأكل خبزه بعرق جبينه ، إنما هو تجربة ترتبت على قبول تحدى الحياة . وما المعاشرة الجنسية بين آدم وحواء التي تلت ذلك : إلا فصل الخلق الاجتماعي ، أثمرت ثمرتها في إنجاب ابنين يمثلان مولد حضارتين : هابيل راعي الغنم وقابيل زارع الأرض .

وفي جيلنا الحاضر يقصّ عالم من أعظم علماء البيئة الطبيعية للحياة البشرية وأكثرهم طرافة في التفكير ، نفس القصة على طريقته إذ يقول :

« تحركت منذ عصور مضت عصابة من المتوحشين العراة الذين لا دار لهم ولا نار ، من موطنهم الدافئ في المنطقة الحارة : واندفعت قُدماً إلى الشمال عند بداية الربيع حتى نهاية الصيف . ولم يفتنوا قط أنهم قد خلقوا وراهم أرض الدفء الدائم . حتى حل شهر سبتمبر فبدلوا يشعرون ببرد غير مستحب في الليل . وضفقت الحال تسوء يوماً بعد يوم . ولما كانوا لم يدركوا علة هذا التغيير . أخذوا يرتحلون في هذا الطريق أو ذاك هرباً من البرد فيم بعضهم شطر الجنوب . ولكن حفنة فقط منهم هي التي عادت إلى موطنها السابق . حيث واصلت حياتها القديمة وما تزال ذرياتها جهلة على حالهم الوحشية إلى يومنا هذا . أما الذين هاموا في الاتجاهات الأخرى فجميعهم هلكوا إلا جماعة صغيرة منهم رأى أفرادها أن لاسبيل إلى الهرب من أهواء القارس . فاستعانوا بأسمى الملكات البشرية جميعاً ، وهي قوة الابتداع الواعي . وحاول بعضهم أن يجد ملاذاً يخفر الأرض . وجمع آخرون أغصاناً وأوراق شجر لإقامة أكواخ وفرش دافئة . واكتفى آخرون بجلود الحيوانات التي كانوا يذبحونها . وما لبث هؤلاء المتوحشون أن نجحوا في اجتياز بضعة خطوات تعتبر من أكبر الخطوات في سبيل الحضارة . إذ انبنى عليها كسوة من كانوا عراة وتوفير المأوى لمن كانوا لا مأوى لهم . وتعلم غير المتبصرين تخفيف الألم وتخزينه مع الجوز للشئاء - واستكشف - على الأقل - فن إعداد النار كوسيلة للتدفئة . وهكذا نالوا البقاء حيث كانوا في البداية يظنون

أنهم هالكون . وفي غضون عملية تكيف أنفسهم للبيئة القاسية ، تقدموا إلى الأمام في خطوات هائلة تخلفين وراءهم بعيداً . الجانب المداى من الإنسانية^(١) .

كما يعبر عالم كلاسيكي عن القصة نفسها باللغة العلمية لعصرنا إذ يقول :

« تنطوى عملية الارتقاء على تناقض ميناء . أنه إذا كانت الحاجة أم الاختراع ، فإن أباه هو العناد . أى أن تصمم على الاستمرار في العيش في ظل ظروف معاكسة وتفضلها على تعديد خسائرك والتوجه حيث سبل الحياة أسهل . ولم يكن من المصادفة إذن أن تبدأ المدنية كما نعرفها في هذا الخضم من المد والجزر في المناخ والنبات والحيوان . الذي يتميز به عصر الجليد الرابعي . وإن أفراد الطلائع هؤلاء الذين ظهروا في الوقت الذي ذبلت فيه النباتات الشجرية . قد احتفظوا بأولويتهم بين أتباع القانون الطبيعي . إلا أنهم كفوا عن غزو الطبيعة . أما الآخرون الذين وقفوا على الأرض عندما لم تكن هناك أشجار للجلوس عليها وأكلوا اللحوم وقت عدم نضج الفاكهة وأشعلوا النيران وصنعوا الملابس عوضاً عن الاعتماد على أشعة الشمس وحصنوا جحورهم ودربوا صنارهم وأثبتوا أن للدنيا منطقاً بينما كانت تبلى لا منطق لها ؛ هؤلاء انتصروا وأصبحوا رجالاً^(٢) . »

فالمرحلة الأولى من تجربة البطل البشرى من بين بطلى المأساة هي إذن الانتقال من حالة البلى إلى حالة اليانج بوساطة فعل ذي قوة دافعة . يقوم به مخلوق الله تحت تأثير تجربة من جانب الخضم . ويعاون الإله نفسه على استئناف نشاطه الخلاق . لكن يجب دفع ثمن هذا الارتقاء . وهذا الثمن لن يدفعه الله ؛ بل يوديه عبده ، أى الزارع البشرى . وأخيراً وبعد كثير من المتاعب يصبح المحارب المنتصر هو الرائد . ولا يقتصر دور البطل البشرى في المأساة الإلهية

(١) Huntigton, Ellawerth : Civilization and Climate ٤٠٠ - ٤٠٦ ص

(٢) Myres, J. L. Who were the Greeks ?

على تنفيذ الإرادة الإلهية فحسب ، لكنه يخدم كذلك زملاءه الرجال عن طريق رسمه معلم الطريق الذى يتعين عليهم اتباعه .

(٢) تطبيق الأسطورة على المشكلة

١ - العامل الذى لا يتأتى التكهن به :

حصلنا فى ضوء الأسطورة على قسط من المعرفة بشأن طبيعة التحديات والاستجابات ، ووفقنا إلى إدراك أن الخلق وليد لقاء ، وإن بدء الحضارة هو حصيلة تفاعل .

ولنعد الآن إلى موضوعنا المباشر . أى البحث عن العامل الإيماني الذى هز جانباً من البشرية وأخرجه من « تكامل العادة » ليدخله فى « تفاضل المدنية » فى غضون ستة آلاف السنة الماضية ، متأملياً بدء حضارتنا الواحدة والعشرين ، رانين إلى التحقق - باستخدام طريقة فحص تقليدية - من صدق القول بأن فكرة التحدى والاستجابة ، أوفر حظاً فى الاتفاق مع العامل الذى نبحت عنه ، من نظريتي الجنس والبيئة اللتين سبقت موازنتهما قبلئذ ، ووجدنا ناقصتين ؟

وستظل فى هذه الدراسة الجديدة مهتمين أيضاً بالجنس والبيئة ، ولكن مع فارق أننا منظر إليهما فى ضوء جديد . ولن نحاول البحث عن سبب مبسط لبدء الحضارات . يتيح إقامة الدليل على أنه ينتج نفس الأثر فى كل زمان ومكان . ولن ندهش بعد الآن إذا اتضح أثناء انبعاث الحضارات ، أن نفس الجنس أو البيئة مشمرة فى حالة ، عقيمة فى حالة أخرى .

وفى الواقع لن نعتبر بعد الآن الافتراض العلمى القائل « باطراد الطبيعة » - كما اعتبرتاه بالغة العلمية طوال تفكيرنا فى مشكلتنا - حجة تفاعل قوى لاهية فيها . وسنوطن أنفسنا على التسليم بأنه حتى

إن كنا على علم دقيق بجميع المعلومات المتصلة بالجنس والبيئة وغيرها مما نتاح صياغته علمياً . فلننا لن نقدر على التكهّن بنتيجة التفاعل بين القوى التي تمثلها هذه المعلومات ، أكثر مما يقدر عليه خبير عسكري من التنبؤ بنتيجة معركة أو حملة ، مستعينا بمجرد معرفته الخاصة بطرائق هيئة أركان الحرب ومواردها في كلا الفريقين . أو ما يستطيع معرفته خبير في لعبة البريدج ، عن نتيجة أخذ الأدوار بمجرد علمه بجميع الأوراق الموجودة في يد كل من اللاعبين .

ولا تعتبر المعرفة الباطنية في قياس التمثيل هذين كليهما ، كافية لتكهن حائزها من التكهّن بنتائج ذات شيء من الدقة أو التأكيد : لأن هذه المعرفة لا تبلغ مبلغ المعرفة الكاملة . ونعم أمر واحد لا مناص من أن يظل كمّاً مجهولاً حتى لأحسن المشاهدين اطلاعاً . لأن ذلك الأمر خارج عن إدراك المقاتلين أو اللاعبين أنفسهم . مع أن لهذا الحد من حدسي المعادلة التي يجب على الحاسب الذكي أن يحلها : أهمية قصوى . فإن هذا الكم ، غير المعروف هو رد فعل الممثلين لتجربة عند حدوثها فعلاً . وهذه القوى السيكلوجية الدافعة التي يستحيل تطبيقها ووزنها وقياسها وبالأحرى تقديرها تقديرأ علمياً مقدماً ؛ هي نفس القوى التي تعين في الواقع عاقبة انقضاء عندما يأخذ سبيله . وهنا يتضح لنا سبب تسليم أعظم العسكريين عبقرية في انتصارهم بعامل يعجزون عن تقديره ، فإن كانوا متدينين عزوا انتصارهم إلى الله - مثل كرومويل - وإن كانوا أميل إلى تصديق الخرافات - مثل نابليون - عزوها إلى حسن طالعهم :

٢ - بدء الحضارة المصرية :

افترضنا عند بحث البيئة في الفصل السابق - كما افترض طبعاً واضعوا نظرية البيئة المليونين - أن البيئة عامل ثابت . وبصفة خاصة . أن الأحوال

الطبيعية في السهب الأفراسي ووادي النيل : قد ظلت دائماً كذلك خلال الزمن التاريخي ، كله كما هي اليوم وكما كانت منذ أربعة وعشرين قرناً ، عندما نسج اليونانيون نظرياتهم الخاصة بها .
يبد أننا نعلم في الواقع أن الأمر لم يكن كذلك :

« بينا كان الثلج يغطي أوروبا الشمالية حتى جبال أهارز^(١) وكانت الثلوج تتوج جبال الألب والبرانس . عمل الضغط العالي للقطب الشمالى على إمالة الزوايا المطرية تجاه الجنوب . وكانت الأعاصير التي تخرق أوروبا الوسطى ، تمر في ذلك الوقت ، فوق حوض البحر الأبيض المتوسط وشمال الصحراء الكبرى وتستمر في طريقها دون أن تعترضها جبال لبنان ، مارة عبر العراق وبلاد العرب إلى فارس واخذت . فكانت الصحراء الجدياء تنعم في ذلك العهد بهطول الأمطار بانتظام بينما كانت الأمطار في المنطقة الأبعد من ذلك شرقاً أعظم غزارة عما هي عليه الآن ، بل وموزعة على مدار السنة كلها ولا يقتصر سقوطها على فترة الشتاء كما هو الحال في الوقت الحاضر . . .

« وتبعاً لذلك كان يجب أن نتوقع ازدهار الحدائق والأحراش في شمال إفريقيا وبلاد العرب وفارس ووادي السند : على غرار ازدهارها اليوم في شمال البحر الأبيض المتوسط . وبينما كان الماموث^(٢) والخرتيت المشعر والرنة ترعى هنا وهناك في فرنسا وجنوب إنجلترا كانت تعيش في شمال إفريقيا حيوانات توجد اليوم في منطقة الزمبزي پروديسا . . .

« وكان من الطبيعي أن تكون المراعى البهيجة في شمال إفريقيا وجنوب آسيا كثيفة السكان مثل سهول أوروبا الحالية . وبدسى أن تقدر أن الإنسان

(١) أقصى سلاسل جبال ألمانيا الشمالية . وتمتد بين نهرى ويزر والألب وتبلغ مساحتها حوالي ٧٨٤ ميلاً مربعاً . ولقد أوحى جبالها الطبيعي للكاتب إلى الألمان بوضع عدد ضخم من الأساطير التي أصبحت جزءاً ثميناً من الأدب الألماني وعلماً للناظر العظيم بقوة في قصته « فانوست » . (المترجم)

(٢) الماموث حيوان منقرض من فصيلة الفيل وجدت بعض وحداث منه متحجرة .

(المترجم)

في ظل هذه البيئة المواتية الحافظة قد أحرز تقدماً أعظم مما أحرزه في الشمال المحصور بين الثلوج .

يبد أن المنطقة الأفراسية أخذت عقب نهاية عصر الجليد تكابد تفرأ في أحوالها الطبيعية مبناه اتجاهها نحو الجفاف . وانبعث حضارتان أو أكثر في وقت واحد في منطقة كانت تشغلها قبلئذ مجتمعات بدائية تنسب إلى النوع الحجري المبكر ، مثلها مثل بقية العالم المعمور حينئذ . ويشجعنا علماء الآثار المعاصرون على اعتبار جفاف أفراسيا تحدياً . كانت الاستجابة له هي بدء هاتين الحضارتين .

« نحن الآن على شفا الانقلاب الكبير . وسنواجه قريباً رجالاً يسيطرون على موارد غذائهم بفضل اهتلاكهم حيوانات مستأنسة وزراعتهم الغلال . ويبدو أن لا مناصر من ربط هذا الانقلاب بالأزمة التي أحدثها ذوبان الجبال الثلجية الشمالية وما تلاه من انكماش الضغط القطبي العالى على أوروبا . وتحويل عواصف الأمطار الأطلسية من منطقة جنوب البحر الأبيض المتوسط إلى مجراها الحالى عبر أوروبا الوسطى . »

« وسيكون هذا الحادث — بكل تأكيد — امتحاناً شديداً إلى أقصى حد للملكة الاختراع لدى سكان المنطقة التي كانت تنمو فيها المراعى والأعشاب فيما مضى . »

« وإزاء الجفاف التدريجي الذي ترتب على عودة حلقة الإحصار الأطلسي إلى التحول نحو الشمال كلما تقلصت جبال أوروبا الثلجية . أصبح على السكان الصيادين الذين تأثروا بهذا التغيير أن يختاروا أحد أمور ثلاثة وهي : التحرك نحو الشمال أو الجنوب مع صيدهم متبعين المنطقة المناخية التي ألفوها . أو البقاء في موضعهم والحياة حياة نعمة مكثفين بما يصيدونه من الحيوانات التي قد تقاوم الجفاف . أو يستطيعون من غير أن يهجروا مواطنهم الجديدة

تحرير أنفسهم من الاعتماد على احتمالات بيئتهم باستئناس الحيوانات وفلاحة الأرض^(١).

ففي حالة أولئك الذين عزفوا عن تغيير مواطنهم وتبديل طريقة معيشتهم كان الانقراض جزاء فشلهم في الاستجابة لتحدى الجفاف.

وأما الذين تقادوا تغيير مواطنهم بتعديل طريقة معيشتهم وتحويل أنفسهم من صيادين إلى رعاة ، قد أصبحوا بدو السهب الأفراسي . وستتلفت أعمالهم ومصيرهم انتباهنا في موضع آخر من هذا الكتاب .

أما أولئك الذين آثروا تغيير مواطنهم على تعديل طريقة معيشتهم ، أى تلك الجماعات التى تجتبت الجذب باتباع منطقة الأعاصير في نحوها شمالا . معرضين أنفسهم - عن غير قصد - إلى تحد جديد . لتحدى البرد الموسمي اشمالي الذي لم تسلم له تلك الجماعات . فقد أثارت فيهم بيئتهم الجديدة . استجابة خلاقة جديدة .

بينما وقعت الجماعات التى تجتبت الجذب ، بالارتداد جنوبا إلى منطقة الزباج الموسمية تحت التأثير السنوي لمناخ المدارى الذى يسير على نمط رتيب لا يتغير .

ونرى خامسا وأخيرا ، أن ثمة جماعات استجابت لتحدى الجفاف . بتغيير مواطنها وطريقة معيشتها معاً وكان رد الفعل هذا المضاعف النادر ، هو العمل ذا القوة الدافقة الذى خلق الحضارتين المصرية والسومرية من بين ظهرائي المجتمعات البدائية التى كانت تعيش في المراعي الأفراسية السائرة في طريق الزوال .

ولقد تمثل التغيير في طريقة معيشة هذه الجماعات الخلاقة في تحولها تحولاً شاملاً من جامعي طعام وصيادين إلى زراع . وكان التغيير في مواطنهم قليلاً

من حيث المسافة ، لكنه واسع إن قيس بالاختلافات من حيث الطبيعة بين المراعى التى هجروها أو بين البيئة الطبيعية الجديدة التى استقروا فيها . وعندما استحات المراعى المشرقة على وادى النيل الأولى إلى الصحراء اللبية ، والمراعى المشرقة على وادى الفرات والدجلة إلى صحراء الربع الخالى ودشت لوط ، خاض هؤلاء الرواد الأبطال - بوحى الجرأة أو اليأس - مستنقعات الأدغال الموجودة فى قرارة الوادى التى لم يسبق لبشر التوغل فيها . وأحاطا عملهم ذو القوة الدافعة إلى أرض مصر وأرض شينعار^(١) .

ولا مشاحة فى أن مغامرتهم قد بدت لجيرانهم الذين سلكوا النفرق الأخرى سالفة الذكر أملا ضائعا . ذلك لأنه وقتما كانت المنطقة التى أخذت تتحول إلى السهب الافراسى - جنة الله فى الأرض - كانت مستنقعات أدغال النيل وما بين النهرين تبدو برية . تمتنع على الإنسان وغير مطروقة . ونجحت المغامرة ، كما اتضح فيما بعد . نجاحا يسمو على أعظم الآمال انفعالية التى راودت الرواد . فقد استطاعت أعمال الإنسان أن تُخضع لإرادته الطبيعة القضاضة ، فاخترت مستنقعات الأدغال وحلت محلها مجموعة منسقة من القنوات والمدرجات والحقول .

وهكذا استصلحت أراضي مصر وشينعار من القلاة . وشرع انخضعان المصرى والسومرى فى مغامراتهما الكبرى .

ولم يكن وادى النيل الأدنى الذى نزل إليه روادنا يختلف كثيراً جداً عن الوادى الذى نشاهده فى الوقت الحاضر . بعد أن تركت ستة الآلاف سنة من العمل الخادق ، طابعها عليه . بل يكاد لا يقل اختلافاً فى الغالب عما يصبح عليه لو ترك إلى الطبيعة . أمر إعادة تشكيله . بل إنه فى زمن العصور المتأخرة نيبيا ، وفى عهد الدولتين القديمة والوسطى - أى بعد

(١) أرض شينعار : هى بلاد سومر ، أى العراق الحالى . (المترجم)

انقضاء عدة الآف من السنين على أيام الرواد - كانت رؤية فرس النهر والتمساح وأنواع عديدة من الطيور البرية ، من الأشياء المألوفة في الوادى الأدنى كما يستدل على ذلك من النقوش والرسوم التى تخلفت عن هذا العصر . بينما لا يلاحظ من ذلك شيء فى الوقت الحاضر تحت الشلال الأول . وما يصدق على الطيور والحیوانات يصدق كذلك على النبات . فإنه رغمًا عن استقرار الجفاف . كان المطر لا يزال يسقط على مصر . وكانت الدلتا مستقما يفيض بالمياه . ويحتمل أن النيل الأدنى فى جزئه الواقع فوق الدلتا . كان يشابه فى تلك الأيام بلاد النيل الأعلى عند بحر الجبل فى المديرية الاستوائية بالسودان ، وأن الدلتا نفسها كانت تشابه المنطقة التى حول بحيرة نو . حيث تمزج مياه بحر الجبل بمياه بحر الغزال . وفيما يلى وصف معاصر هذه البلاد الموحشة :

« إن مشهد بحر الجبل فى كل مكان من مجراه على طول منطقة السد المليئة بالغاب رتيب نوعا ما . إذ ليست هناك شواطئ البتة اللهم إلا عند قليل من النقاط المنعزلة . ولا توجد شبهة ضفة على حد المياه . وتنتشر مستنقعات البوص فى كلا الجانبين إلى عدة كيلو مترات . ولا يقطع انصاحها سوى بضعة بحيرات ضحلة من المياه المكشوفة تقع على أبعاد منفصلة . ولا تعلو سطوحها عن سطح الماء فى النهر فى أوطأ حالاته إلا بمقدار بضعة سقيمترات . فإذا فاض النهر وارتفعت مياهه بمقدار نصف متر ، غمرت هذه البحيرات إلى مسافات هائلة . وتغطي هذه المستنقعات مقادير هائلة من البوص المائى تنمو فيها وتمتد فى كل اتجاه إلى الأفق . ويندر جداً مشاهدة أية علامة تدل على الحياة البشرية فى جميع أنحاء هذه المنطقة وبخاصة بين بور وبحيرة نو . وتنسم المنطقة جميعها بتظهر الخراب الذى تعجز الكلمات عن وصفه . ولا يمكن إدراك حقيقتها إلا برويتها عن كتب^(١) »

(١) طبعة ١٩٠٤ ص ٩٨ - ٩٩

والمنطقة غير مأهولة ، لأن الشعوب التي تعيش في غفوها لا يواجهها من حين لآخر ذلك الاختبار القاسى الذى واجه آباء الحضارة المصرية من قبل وقتها جلسوا القرفصاء على حلود وادى النيل الأدنى منذ ستة آلاف سنة : أى بين اختيار الإقامة فى منطقة السدود الموحشة ، أو التثبيت بأرض الأجداد خلال تحولها من جنة أرضية إلى صحراء جدياء لا تُسكن .

وإن صدق حدس علمائنا . كانت أسلاف هذه الشعوب التي تعيش الآن على حدود منطقة السدود السودانى . تحيا فى المنطقة التي تعرف الآن بالصحراء الليبية متلازمة مع مؤسسى الحضارة المصرية حينما استجاب هؤلاء إلى تحدى الجفاف باختيارهم الخطير . ولقد يبدو أن أسلاف الدنكا والشيلوك الحاليين ، قد افترقوا وقتذاك عن جيرانهم الأبطال . فاتبعوا أقل السبل وعورة . بانسحابهم فى اتجاه الجنوب إلى بلد يستطيعون فيها مواصلة معيشتهم المألوفة من غير إحداث تغيير فى طريقة معيشتهم . فى محيط يتأثر نوعا ما من الناحية الطبيعية مع المحيط الذى اعتادوه من قبل . وهكذا استقروا فى السودان المدارى فى نطاق منطقة الأمطار الاستوائية . وما تزال سلالاتهم تعيش هناك إلى وقتنا هذا نفس معيشة أسلافهم الأبعدين . وهكذا وجد المهاجرون الكسالى غير الصالحين ما هممت إليه نفوسهم .

« وتعيش على ضفاف أعلى النيل اليوم شعوب تنصل بالمصريين القدماء من حيث المظهر والتد ونسب الجمجمة واللغة والملبس . وبحكم هذه الشعوب سحرة صانعو أمطار أو ملوك مؤلفون كانوا حتى وقت قريب يُذبحون فى شعائر دينية . وتنظم القبائل فى عشائر طوطمية . . . وفى الحق . يبدو كما لو كان التطور الاجتماعى بين هذه القبائل المقيمة على ضفاف أعلى النيل ، قد توقف عند المرحلة التي عبرها المصريون قبل أن يبدأ تاريخهم . فهناك نجد متحفا حيا : تنم معروضاته حالات ما قبل التاريخ فى مجموعتنا وتبع فيها الحياة »^(١) .

ويدعو المتأمل بين الأحوال التي كانت سائدة في جانب من حوض النيل في وقت مضى والأحوال الحاضرة في جانب آخر منه ، إلى بعض الافتراضات :

فعلى فرض عدم حدوث تحدى الجفاف قطعياً لسكان حوض النيل في هذه الجوانب منه الخارجة في الظروف الحاضرة عن منطقة الأمطار الاستوائية ؛ هل كانت دلتا النيل وواديه الأدنى يظلان في هذه الحالة على حالتهما الطبيعية الأولى ؟

وهل كانت الحضارة المصرية لتظهر على الإطلاق ؟ وهل كان يقيض لتلك الشعوب أن تظل جالسة القرفصاء على حدود وادي نيل أدنى لم يُدزل ، كما يجلس الشيلوك والدنكا اليوم القرفصاء على ضفة بحر الجبل ؟

وثمة اتجاه آخر للافتراض لا يتصل بالماضي ؛ بل بالمستقبل . فلقد نذكر أنفسنا بأنه حسب مقاييس الزمن في حياة الكون . أو حياة كوكبنا ، أو الحياة عامة . أو حتى حياة الجنس البشرى فقط ؛ تبدو فترة ستة آلاف سنة مجرد برهة من الزمن لا يُعتد بها . فعلى فرض أن تحدياً آخر يمثّل في ضخامته ذلك الذي واجه بالأمس سكان وادي النيل الأدنى في نهاية عصر الجليد . يواجه غداً سكان حوض النيل الأعلى ؛ فهل يوجد أى سبب للاعتقاد بعدم قدرتهم على الاستجابة له باصطناع دافع مساو نوعاً ما في قوته المدافعة . فلنعمل انذى قام به أهل النيل الأدنى وتكون له أيضاً آثار خلاقة مساوية ؟

ولسنا في حاجة إلى المطالبة بأن يكون هذا التحدى الافتراضى الذى يواجه الشيلوك والدنكا . من نفس النوع الذى واجه آباء الحضارة المصرية ؛ فلتتصور أن التحدى لا يفد من اغيظ المادى . ولكن من المحيط البشرى . أو لا يكون سببه تغييراً في المناخ ولكن مداخلة غريبة عنهم ؟ أليس هذا التحدى نفسه يواجه تحت أبصارنا سكان إفريقيا المدارية البدائيين في صورة

مواجهة الحضارة الغربية لهم ، وهى واسطة بشرية تؤدى فى جيلنا الدور الأسطورى الذى قام به ميستوفيليس^(١) ، تجاه كل حضارة قائمة . وتجاه كل مجتمع بدائى لا يزال موجوداً على وجه الأرض ؟

إن التحدى لا يزال حديثاً إلى درجة لا يتيسر لنا معها التنبؤ بالاستجابة النهائية التى ستصدر عن أى من المجتمعات التى تواجه هذا التحدى . ويمكننا القول فحسب أن فشل الآباء فى الاستجابة لتحدي واحد . لا يقضى بالضرورة بالفشل على الأبناء فى مواجهة تحد آخر . عندما نحين ساعتهم .

٣ - بدء الحضارة السومرية :

فى استطاعتنا تناول هذه المسألة باختصار . لأن لدينا هنا تحدياً يماثل ذلك الذى واجه آباء الحضارة المصرية . واستجابة من نفس نوع استجابتهم إليه .

فإن جفاف أفراسيا^(٢) قد ألزم كذلك آباء الحضارة السومرية بالدخول فى صراع مع مستنقعات غابات الوادى الأدنى للدجلة والفرات ونحويلها إلى أرض شعاع^(٣) .

وتكاد المظاهر المادية لبدء كل من هاتين الحضارتين تتفق تماماً مع مظاهر بدء الأخرى . أما بالنسبة للسمات الروحية للحضارتين اللتين انبعثتا عنهما ودينهما وفنهما بل وكذلك حياتهما الاجتماعية . فإن تماثل بينهما أقل بكثير . وتلك دلالة أخرى على أن تماثل الأسباب - فى نطاق دراستنا - لا يؤدى بالضرورة إلى تماثل النتائج .

ولقد خلّدت الأساطير السومرية ، التجربة التى مر بها آباء الحضارة

(١) إيلس فلوست للشاعر الألماني جوته . (المترجم)

(٢) أى إفريقيا وآسيا . (المترجم)

(٣) سفر التكوين : ١٠ - ١٠ . (المترجم)

السومرية ، إذ يرمز قيام الرب ماردوك بذبح التين تيامات وخلق الرب العالم من بقايا التين القانية ، إلى السيطرة على الفقر البدائي وخلق أرض شenaar بواسطة تنظيم المياه في قنوات ، وصرف المياه من التربة . وتسجل قصة الطوفان ثورة الطبيعة على القيود التي فرضتها عليها جرأة الإنسان . والطوفان الذي ورد وصفه في الآداب الدينية اليهودية نقلًا عما تعلمه اليهود في مياه بابل : أصبح - كما جاءت قصته في التوراة - كلمة مألوقة في المجتمع الغربي . إلى أن أتى علماء الآثار المعاصرون وكشفوا عن أصل الواقعة واستخلصوا أيضاً الدليل المباشر على حدوث فيضان معين عنيف إلى درجة غير عادية ، من وجود طبقة طمي سميكة خلفها الفيضان بين الطبقات الأولى والطبقات الأخيرة التي رسبت نتيجة لسكنى الإنسان في مواقع طائفة من مراكز الثقافة السومرية .

ويجيب حوض الدجلة والفرات أسوة بحوض النيل : متحفاً لبحثنا ، يمكن استخدامه في دراسة الناحية العادية للطبيعة غير الحية ، وذلك في الفلاة التي حوّلها الإنسان إبان الحياة التي عاشها ازواد السومريون الأوائل في هذه الفلاة . على أننا لن ننتهي إلى المتحف في الدجلة والفرات خلافاً لما حدث في حوض النيل - بواسطة السير في النهرين من منبعهما إلى مصبهما . لكننا نجد في أطلالنا الحديثة التكوين الواقعة في رأس الخليج العربي . تلك الدلتا التي كوّنتها ملتقى النهرين الشقيقتين في أزمان لاحقة - ليس فقط لبدا الحضارة السومرية . بل أيضاً لزوالها هي والحضارة البابلية التي خلفتها .

وما تزال المستنقعات التي جاءت تدريجياً إلى الوجود خلال السنوات الألفين أو الثلاثة آلاف الماضية على حالتها الأولى حتى يومنا هذا . لا لسبب إلا لأنه لم يظهر على المسرح مجتمع بشري تتوافر فيه إرادة السيطرة عليها . ولقد تعلم - أهل المستنقعات - أولئك الذين يتخذونها موطناً - أن يكيفوا أنفسهم تبعاً لهذه البيئة وفقاً لطريقة سلبية مصداقاً لما يبدو من كينتهم

بعبارة « ذوى الأقدام العشائية » التى أطلقها عليهم الجنود البريطانيون الذين صادفهم خلال حرب « ١٩١٤ - ١٩١٨ » . لكن هؤلاء السكان لم يشمروا إطلاقاً عن سواعدهم للعمل فى سبيل تحويل المستنقعات إلى شبكة من القنوات والحقول . مثلما فعل آباء الحضارة السومرية منذ حوالى خمسة أو ستة آلاف سنة مضت . فى بلد تشابه بيئته وبيئتهم .

٤ - بدء الحضارة الصينية :

إذا تأملنا بعد ذلك فى بدء الحضارة الصينية فى الوادى الأدنى للنهر الأصفر . ألفينا استجابة من جانب الإنسان لتحديات من الأحوال الطبيعية ، ربما كانت أشد عنفاً من كل من تحدى النهرين^(١) وتحدى النيل . إذ قامت فى الفلاة التى أحاطها الإنسان وقتاً ما إلى مهد الحضارة الصينية . تجربة جو تتغير فيه الحرارة موسمياً من نهاية قصوى للحرارة فى الصيف إلى نهاية قصوى للبرودة فى الشتاء . مكلفة لتجربة المستنقع والأدغال والفيضانات . ولا يبدو أن آباء الحضارة الصينية يختلفون فى الجنس عن الشعوب التى تشغل المنطقة الواسعة إلى الجنوب والجنوب الغربى . المتمثلة من النهر الأصفر إلى نهر البراهما بوتراً . ومن هضبة التبت إلى بحر الصين .

فلذا كانت طائفة من أعضاء هذا الجنس الواسع الانتشار قد خلقت حضارة ؛ فى حين أصاب الباقين العقم من الناحية الثقافية ؛ فإن تفسير ثوابر ملكة إبداع دقيقة فيهم جميعاً ؛ إلا أنها قد استُثِرت فى الأعضاء الأولين بالذات وفيهم وحدهم عن طريق مجاہتهم تحدياً لم يتفق للباقيين مجاہته . ومن المحال تحديد طبيعة ذلك التحدى تحديداً دقيقاً على أساس معلوماتنا الحاضرة . على أن ثمة شيئاً مؤكداً نستطيع قوله هو أن آباء الحضارة الصينية

(١) الدجلة والفرات . (المترجم)

لم يستمتعوا في موطنهم على ضفاف النهر الأصفر كما قيل خطأ - بميزة تمثل في بيئة أيسر من بيئة جيرانهم ، وفي الحق لم يقيض لأى شعب من الشعوب ذات القرى من شعب النهر الأصفر ، والمستوطنة بعيداً نحو الجنوب ، في وادى نهر اليانغتسى مثلاً - حيث لم تنبعث هذه الحضارة - أن يكافح في سبيل حياته مثلما كافح هذا الشعب .

• - بدء الحضارتين المايانية والأنديانية :

كانت غزارة الغابة المدارية . هي التحدى الذى كانت الحضارة المايانية استجابة له :

، تيسر قيام الثقافة المايانية بفضل الغزو الزراعى للسهول المنخفضة الغنية حيث لا تتأق السيطرة على فيض الطبيعة إلا بالعمل المنظم ، ومن السهل نسبياً إعداد الغصبات المرتفعة لزراعة . بسبب قلة الإنبات الطبيعى . وبفضل الضبط الثابت لرى . في حين أن زراعة السهول المنخفضة تتطلب قطع الأشجار الضخمة وبذل جهود مضيئة للحيلولة دون تكاثف الأدغال السريعة النمو . لكنه عندما تروّض الطبيعة فعلاً . تجزى الأراض الجسور على جهده أضعافاً مضاعفة . وفضلاً عن ذلك فإن ثمة ما يدعو إلى الاعتقاد بأن إزالة الغطاء الغائى من مساحات كبيرة . يؤثر تأثيراً حسناً في أحوال المعيشة التى هى صعبة فعلاً تحت مظلة من أوراق الشجر^(١) .

لم يلق هذا التحدى الذى أبرز الحضارة المايانية إلى الوجود في شمال برزخ بناما . أية استجابة في الجانب الآخر من البرزخ . لأن الحضارات التى برزت في أمريكا الجنوبية قد استجابت لتحديين مختلفين عنه تمام الاختلاف وفداً من هضبة الأنديس ، ومن ساحل المحيط الهادى المتاخم .

فعل المضية ، تحدى المناخ القارص والتربة الشحيحة ، آباء الحضارة
الأنديانية . أما على ساحل المحيط ، فقد تحدثهم حرارة وجفاف صحراء
استوائية لا يزيد مستواها على مستوى مياه البحر ، ويكاد لا يهطل فيها
المطر ولا يمكن أن تزدهر كالوردة ، إلا بفضل أعمال الإنسان . واستطاع
طلائع الحضارة انتزاع واحاتهم من الصحراء ، بفضل حسن تدبير المياه القليلة
التي كانت تسقط من السفح الغربي من المضية . وإضافة الحياة على السهول
بفضل الري . وأحال رواد تلك المضية جوانب جبلهم إلى حقول ، بفضل
حسن استخدام التربة القليلة وإنشاء مدرجات أمكنت المحافظة عليها بفضل
نظام شامل من الحواجز المبنية أقيمت بمجهود كبير لحفظ التربة والمياه .

٦ - بدء الحضارة المينوية :

فسرنا حتى الآن بدء خمس من ست من حضاراتنا الأصلية نتيجة
للاستجابة إلى تحديات صادرة من البيئة الطبيعية . أما سادسة فكانت
استجابة لتحدي طبيعي من نوع لم يواجهنا بعد في هذا البحث وهو تحدى البحر .
من أين وفد رواده دولة مينوس^(١) البحرية ؟ هؤلاء ؟ هل وفدوا من
أوروبا ، أو من آسيا أو إفريقيا ؟

قد توحى نظرة عابرة إلى الخريطة بمجيئهم من أوروبا أو من آسيا . لأن
جزائر بحر إيجه أقرب إلى هاتين القارتين الأخيرتين منها إلى شمال إفريقيا .
وهي في الحقيقة رؤوس سلاسل جبال مقعورة بمياه البحر . ولولا اختبوط
الذي حدث في عصور ما قبل التاريخ واندفاع المياه لسد انقراغ الناتج عنه .
لتواصل سير الجبال من الأناضول إلى اليونان دون انقطاع .

بيد أنه يجابهنا دليل يبلبل الفكر يسوقه غنماء الآثار : وإن كان غير

(١) نشأت دولة مينوس في جزيرة كريت . وقد أقامت سلطانها على جزائر بحر إيجه
وازدهرت حضاراتها ازدهارا تنبى عنه بقايا القصور الملكية في كريت . (المترجم)

قابل للشك : مبناه أن أقدم آثار التوطن البشرى توجد في كريت ، وهى جزيرة أبعد نسيا من كلا اليونان والأناضول . وإن كانت أقرب إلى كل منهما منها إلى إفريقيا . ويؤيد علماء الأجناس البشرية الرأى الذى كشف عنه علماء الآثار . لأنه يبدو من الثابت أنه من بين أوائل السكان المعروفين فى الأراضى القارية المواجهة لبحر إيجه ، كانت ثمة طائفة من الاختلافات الظاهرة بجلاء من حيث الطراز البدنى . فكان أقدم سكان الأناضول واليونان المعروفين ، من ذوى الرؤوس العريضة . بينما كان أقدم سكان المراسى الأفراسية المعروفين . من ذوى الرؤوس الطويلة . ويبدأ تحليل أقدم بقايا الأجسام البشرية في كريت . أن الجزيرة قد سكنها أولا - جميعها أو جانباً كبيراً منها - أصحاب الرؤوس الطويلة . بينما لم يُحْمَل أصحاب الرؤوس العريضة قطعياً طوائف سكان الجزيرة أو كانوا فيها أقلية فقط . وإن كانوا قد أصبحوا بعدئذ الغالبة العظمى فيها .

ونستخلص من هذا الدليل المستمد من علم الأجناس . أن أول مخلوقات بشرية مكنت لنفسها في أى جزء من أرخبيل إيجه . كانت من مهاجرى المراسى الأفراسية . القارين من الحفاف :

ومن ثم . علينا أن نضيف استجابة سادسة إلى استجابات الحفاف الخمسة التى ذكرناها أى إلى : هؤلاء الذين ظلوا حيث هم فهلكوا . وأولئك الذين ظلوا حيث هم وأصبحوا بدوا . أولئك الذين يعموا شطر الجنوب واحتفظوا بطريقة معيشتهم القديمة مثل الدنكا والشيلوك ، وأولئك الذين قصدوا شمالاً فأصبحوا زراع العصر الحجري الأخير في القارة الأوروبية ، وأولئك الذين خاضوا مستنقعات الأدغال وأقاموا الحضارتين المصرية والسومرية : يجب أن نضيف أولئك الذين اتجهوا شمالاً وشقوا طريقهم لا بين الممرات السهلة نسبياً التى أتاحتها البرازخ القائمة وتحتد أو البواغيز الموجودة حتى الآن . ولكن الفراغ الرهيب المتمثل في عرض البحر الأبيض

المتوسط . فهم قد قبلوا هذا التحدى الإضافى . فعبروا البحر الواسع ، وأقاموا الحضارة المينوية .

فلذا ثبت صحة هذا التحليل . فإنه يهين دليلاً جديداً على الحقيقة القائلة بأن التفاعل بين التحديات والاستجابات ، هو العامل الذى يمتدّ به قبل كل شئء آخر فى بدء الحضارات . وهو يسمو فى هذه الحالة على عامل قرب المسافة . فإن فرض وكان قرب المسافة هو العامل الحاسم فى احتلال الأرخيل . لكان سكان القارتين القريتين - أوروبا وآسيا - هم أول من احتل جزائر بحر إيجه . فإن كثيراً من هذه الجزائر على مرمى حجر من القارتين ، بينها تبعد كريت مائتى ميل عن أقرب نقطة فى إفريقيا .

يبد أن أقرب الجزائر إلى أوروبا وآسيا لم تحتل إلا فى زمن متأخر نسبياً على ما يبدو بعد احتلال كريت . وانضح أن محتليها كانوا من أصحاب الرووس الطويلة وأصحاب الرووس المريضة معاً . الأمر الذى يوحى بأنه بعد أن وضع الأفراسيون أسس الحضارة المينوية . اشترك آخرون معهم فى العمل ، سواء عن طريق المحاكاة البحتة للرواد . أو بسبب حدوث ضغط أو تحد لا يمكننا تعيين ذاتيته بالضبط ، قد دفعهم كذلك فى زمنهم إلى الاستجابة لهذا التحدى . بنفس الطريقة التى سبق أن لجأ إليها فعلا السكان الأفراسيون الأصليون لكريت فى ظل ظروف أشد رهبة .

٧ - بدء الحضارات المنتسبة :

بانقلنا من الحضارات الأصلية التى انبثت من حالة البن التى كان فيها المجتمع البدائى ، إلى تلك الحضارات التالية التى كانت تنسب بطرق ودرجات متفاوتة ، إلى الحضارات الأصلية ، يتضح أن التحدى الأساسى والجوهري فى حالتها هو تحد بشرى نشأ عن صلتها بالمجتمع الذى تنسب هى إليه ، وإن كان لا يُنكر وجود درجة ما من التحدى الطبيعى ساهمت هى أيضاً فى

حفرها . وهذا التحدى البشرى موجود ضمنا فى الصلة نفسها التى تبدأ بالتفارق وتبلغ ذروتها بالانفصال . ويتم التفارق داخل جسم الحضارة السابقة ، عندما تبدأ هذه الأخيرة فى فقد طاقتها الخلاقة التى كانت - فى فترة نمو هذه الحضارة - تحمل الشعوب الموجودة داخل أو خارج حدودها إلى الولاء لها بمحض إرادتها .

وعند حدوث ذلك ، تدفع الحضارة المعتلة جزاء عجز حيويتها بحللتها إلى :

أولا : أقلية مهيمنة تحكم حكما استبداديا يستفحل طغيانه باطراد، ولكنها تعجز عن القيادة .

ثانياً : بروليتاريا (داخلية وخارجية) تستجيب لهذا التحدى بواسطة إدراكها . بأن لها نفساً خاصة بها وتعقد العزم على خلاص نفسها حية . وتثير نزعة استبداد الأقلية الحاكمة ، فى البروليتاريا . الرغبة فى الانفصال . ويتصنع نضراع بين هاتين المشيئتين . بينما تقترب الحضارة الأقلية صوب الحشر . إلى أن تشرف على الموت . وعندئذ تتخلص البروليتارية فى النهاية مما كان قبلئذ موطنها الروحي ثم أصبح سجنها الروحي واستحال أخيراً إلى « مدينة هلاك » .

ونستطيع أن نميز فى هذا النزاع بين البروليتارية والأقلية الحاكمة - وهو يتطور من انبداية إلى النهاية - أحد تلك اللقاءات الروحية المصطنعة التى تستعيد فعل الخلق بإخراج حياة العالم من ركود الخريف عبر آلام الشتاء إلى طاقة الربيع الخلاقة . ويعتبر انفصال البروليتارية . هو الفعل ذا القوة الدافعة الذى يتم - استجابة للتحدي - والذي يترتب عليه التحول من حالة اثنين إلى حالة اثنان .

وفى غمار هذا التفارق الدافع ، تتولد الحضارة المشتقة من الأولى .

فهل في قدرتنا كذلك ، تميز تحدٍ طبيعي بالمثل في بدء حضارتنا المنتسبة ؟
 لقد رأينا في الفصل الثاني أن الحضارات المنتسبة تنسب بدرجات مختلفة
 إلى سابقها من حيث موقعها الجغرافي . قفى أحد طرفي السلم ، أتمت الحضارة
 البابلية نموها كله في نطاق موطن المجتمع السومري الذي تنسب إليه .
 وهنا يكاد يكون من المستحيل أن يتدخل تحدٍ طبيعي بأية حال من
 الأحوال في بدء الحضارة ، اللهم إلا في غضون فترة الفراغ بين الحضارتين .
 إذ قد يرتد مهدهما المشترك - بعض الشيء - إلى حاله الطبيعية الأولى ،
 مما يهيئ لآباء الحضارة التالية تحدياً بإعادة تحقيق ما حققه أسلافهم في البداية .
 مساوياً مقداره لهذا الارتداد .

بيد أنه عندما تقتحم الحضارة المنتسبة أرضاً جديدة وتقيم لها موطناً يقع
 كله أو بعضه خارج منطقة الحضارة السابقة ؛ يُصبح هناك تحدٍ صادر من
 البيئة الطبيعية الجديدة التي لم يسيطر عليها أحد بعد . ومصادقاً لذلك :
 تعرضت الحضارة الغربية عند بدئها إلى تحدٍ صادر من غابات أوروبا
 ما وراء الألب ويتمثل في أمطارها وصقيعها ، وهذا ما لم تجابه أخضارة
 المليونية السابقة .

وتعرضت الحضارة السندية عند بدايتها إلى تحدٍ الغابات المدارية أرضية
 الواقعة في وادي الجانج . وهو تحدٍ لم يجابه سابقها ؛ أي الجزء القصي من
 الحضارة السومرية ، أو القطاع المقابل له في وادي السند^(١) .
 وتعرضت الحضارة الحيثية في بدايتها لتحدي صادر من هضبة الأناضول
 لم يواجه سابقها الحضارة السومرية .
 وكان التحدي الذي تعرضت له الحضارة المليونية في بدايتها - تحدي

(١) أغفل المستر سومرفيل الذي قام بتلخيص كتاب المستر توينبسي المناقشة التي أوردتها
 هذا الأخير حول موضوع ما إذا كانت ثقافة وادي السند حضارة متفصلة أو مجرد فرع
 من الحضارة السومرية . ولم يبت توينبسي في هذه النقطة برأى قاطع . لكنه يصلح في ان فصل
 الثاني ثقافة وادي السند كجزء من المجتمع السومري .

البحر - هو بالضبط نفس التحدى الذى واجه سابقتها الحضارة المينوية .
على أن هذا التحدى كان برمته جديداً تماماً على البرولتاريا الخارجية ، فيها وراء
الحد البرى للدولة البحرية المينوية فى القارة الأوروبية .

وعندما نزل أولئك البرابرة من الآخيين وأمثالهم إلى البحر فى القارة بعد
الهجرة المينوية ، أصبحوا يواجهون محنة واجتازوا تجربة تماثل فى قوتها
التجربة التى جابهها - فى عصرهم - طلائع الحضارة المينوية أنفسهم ،
وتغلبوا عليها مثلما تغلب عليها هؤلاء .

وفى أمريكا تعرضت الحضارة اليوكاتية فى بدايتها لتحدى انتفاء الماء
والأشجار وعدم وجود تربة تقريباً فى الهضبة التى قوامها الحجر الجيرى فى
شبه الجزيرة اليوكاتية . وتعرضت الحضارة المكسيكية لتحدى الهضبة
الانكسيكية . بينما لم تواجه سابقتها - الحضارة الماياينة - أياً من
هذين التحديين .

ينبقى بعد ذلك الحضارة الهندية وحضارة الشرق الأقصى والحضارة
المسيحية الأرثوذكسية والحضارة العربية والحضارة الإيرانية . ولا يبدو
أنها جميعاً تعرضت لأى تحد طبيعى واضح المعالم . ذلك لأن مواطنها - عكس
مواطن الحضارة البابلية - وإن اختلفت عن مواطن الحضارات السابقة .
إلا أنها سبق أن أخضعت هذه الحضارات أو لغيرها من الحضارات .
على أننا قد وجدنا مبرراً لتقسيم الحضارة المسيحية الأرثوذكسية وحضارة
الشرق الأقصى تقسيماً فرعياً . وأما فرع الحضارة المسيحية الأرثوذكسية
فى روسيا فقد تعرض إلى تحد من الغابات والأمطار والجليد . أعظم كثيراً
 مما كان على الحضارة الغربية مواجهته .

وتعرض فرع حضارة الشرق الأقصى فى كوريا واليابان . إلى تحد من
البحر يختلف كلية عن أى تحد واجهه رواد الحضارة الصينية .

الآن وقد أظهرنا أن حضارتنا المنتهية ، وإن تعرضت كلها -

بالضرورة - لتحدى بشرى يعتبر سمة تلازم تفكك الحضارات السابقة التى تنسب إليها . فإنها قد تعرضت فى بعض الحالات كذلك - دون حالات أخرى - لتحدى انتابها من البيئة الطبيعية ، يشابه التحديات التى جابهتها الحضارات الأصيلة .

وأخرى بنا - استكمالاً لهذه المرحلة من استقصائنا - أن نساءل عما إذا كانت المجتمعات الأصيلة - بالإضافة إلى تحدياتها الطبيعية - قد تعرضت لتحديات بشرية صادرة عن تفارقها عن تلك المجتمعات البدائية . وكل ما نستطيع قوله فى هذا الصدد هو أن الدليل التاريخى غير متوافر فى حال من الأحوال - وهذا ما يتوقمه المرء . ومن المحتمل جداً أن حضاراتنا الست الأصيلة قد جابهت إبان ذلك الماضى السابق للتاريخ الذى يكتشف بدهما . تحديات بشرية جديدة بالمقارنة - من حيث النوع - بالتحديات التى عرضت للمجتمعات المنقبة . نتيجة طغيان الأقليات المسيطرة فى الحضارات التى سبقتها .

يبد أن التوسع فى هذا الموضوع أكثر من ذلك يعنى التأمل فى فراغ .

الفصل السادس

فضائل الشدائد^(١)

(١) اختيار أشد دقة

انتهى بنا المطاف إلى نبد الافتراض الشائع بأن الحضارات تظهر وقتما تهبط أحيات ظروفها للحياة فيها ، بسهولة غير مألوفة . وسقنا الدليل على صحة الرأى غالف لذلك تحم المخالفة .

وينبث الرأى الشائع من حقيقة مدارها تسليم باحث حديث في الحضارة المصرية - ويعتبر اليونانيون القدماء في هذا السياق حديثين مثلنا تماما - بأن الأرض هي كما صنعها الإنسان ويفترض أنها كانت كذلك عندما وضع الرواد أيديهم عليها لأول مرة . ولقد حاولنا أن نظهر ما كانت عليه حالة وادى النيل الأولى الحقيقية وقتما وضع الرواد أيديهم عليه لأول مرة ، بواسطة تصوير حالة طائفة من أجزاء وادى النيل الأعلى كما هي عليه في الوقت الحاضر . بيد أن هذا الاختلاف في الموقع الجغرافى ربما يكون قد حال دون جعل تصويرنا مقنعا تماما .

وننوى في الفصل الحالى إثبات صحة رأينا عن طريق ذكر حالات نجحت فيها الحضارة في بادية الأمر . ثم قشلت بعد ذلك في نفس الموقع . وارتمت أنبلد - عكس مصر - إلى حاله الأول .

(٢) أميركا الوسطى

ثمة مثال يلفت النظر . هو الحالة الراهنة في مهد الحضارة المايانية . نجد

(١) وضع المستر توينبى لهذا الفصل عنوانا باسم اليونانية القديمة يعنى « الجميل صير » أو « جودة الصنع تتطلب ملامحاً » .

هنا خرائب المباني العامة ذات النقوش الفخمة الضخمة ، التي تنتصب الآن قائمة في غور الغابة المدارية بعيدة جداً عن أية مساكن بشرية . فإن الغابة مثل حية البوا القابضة قد ابتلعت تلك الدور فعلاً وتقوم الآن بهضمها على مهل . تفتح الأحجار الجيدة الصقل المرصوة رصاً متراصاً . مستعينة في ذلك بنحورها الملتوية وخيوطها المتسلقة .

إن التناقض بين حالة البلاد الحالية وصورتها التي لا بد وأنها كانت عليها وقتما كانت الحضارة المايانية على قيد الحياة . من الشدة بحيث أنه يكاد يفوق الخيال . ولأنه لا بد أن يكون قد أتى زمن كانت فيه هذه الأبنية العامة النسيحة قائمة في قلب مدن كبيرة تعج بالسكان . وكانت هذه المدن تقع وسط مساحات واسعة من الأرض المزروعة . إن ثمة عبرة أليمة على فناء العمل البشرى ويطلان الرغبات البشرية تتمثل في عودة الغابة : طابوة الحقل أولاً ثم البيوت وأخيراً القصور والمعابد نفسها . على أن تلك العبارة ليست الأعظم دلالة من بين العبر التي تستخلص من الحالة الراهنة في كوبان^(١) أو تيكال^(٢) أو بالينك^(٣) . وتحدث الخرائب بأفصح لسان عن قوة الصراع مع البيئة الطبيعية التي لا بد وأن صانعي الحضارة المايانية قد واجهوها في أيامهم . وتشهد الطبيعة المدارية في أخذها بثأرها نفسه الذي يُزيح الستار عنها بكل قوتها البشعة . بما كان عليه من الشجاعة والصلابة . الرجال الذين قد نجحوا في وقت ما - ولو إلى حين - في إلزامها على الفرار وعلى البقاء بعيدة عنهم .

(١) Copan قرية في دولة هندوراس في أميركا الوسطى كانت قديماً مدينة عظيمة تتألف خرائبها من معبد وبضعة أهرامات صغيرة . (المترجم)

(٢) Tikal : مدينة مايانية قديمة في شمال جواتيمالا . (المترجم)

(٣) Palenque قرية باللكيك تشهد خرائب قصورها بما كانت عليه من عز وسوءد . (المترجم)

(٣) سيلان

في سيلان تُسجَل السدود المشدوخة والخزانات التي يُغطي العشب قاعها والتي أُقيمت وقتاً ما على الجانب المطر من أرض البلاد الجبلية . على نطاق ضخم بمعرفة أهالي سيلان الذين اعتنقوا فلسفة الهينايانا السندية ؛ تسجَل عملاً مساوياً في مشقته لما سبق أن ذكرناه ، تمثل في إعداد السهول اللافحة للزراعة :

« كي يدرك المرء كيف ظهرت هذه الخزانات إلى الوجود . عليه أن يعرف شيئاً عن تاريخ لانكا^(١) . كانت الفكرة الكامنة وراء هذه الخزانات بسيطة لكنها عظيمة جداً . إذ رنا الملوك بناء الخزانات إلى الحيلولة دون وصول ماء الأمطار الذي يسقط على الجبال بهذه الوفرة إلى البحر قبل أن يستفيد الإنسان منه .

« فإذا كانت توجد في وسط النصف الجنوبي من سيلان منطقة جبلية شاسعة إلا أنه في الشرق والشمال . تُغطي السهول الجذباء آلاف من الأميال المربعة . وهي الآن قليلة السكان جداً . وثمة خط رسمته الطبيعة تعجز الأمطار عن عبوره خلال ذروة الرياح الموسمية عندما تتدافع كتائب السحب المحملة بالعواصف يوماً بعد يوم لتجربة قوتها ضد الجبال . وهناك مواضع يضيّق عندها الخط الفاصل بين المنطقتين - المطيرة والحافة - حتى يُغفل للمرء أنه في مسافة ميل واحد ينتقل إلى بلد جديد . وينتهي الخط من بحر إلى بحر ويبدو كما لو كان ثابتاً لم تؤثر فيه الأعمال التي أنجزها الإنسان مثل قطع أشجار الغابات »^(٢) .

(١) Lanka : منطقة في شمال شرق جزيرة سيلان كانت وقتاً ما موطناً لمخاضة

مزدهر . ثم أطلق الاسم على الجزيرة كلها . (المترجم)

(٢) Still, John : The Jungle Tide ص ٧٤ - ٧٥

على أن مبشرى الحضارة السندية في سيلان . قد أنجزوا ذات يوم عملاً فريداً ، تجل في حملهم المضاب التي تزرع تحت الرياح الموسمية . على بذل الماء والحياة والثروة للسهول التي قضت الطبيعة عليها بأن تظل عمرة قفرة .

« نظمت السيول الجبلية وسُيّر ماؤها إلى خزانات هائلة مقامة في أسفل تلك الجبال وبلغت مساحة بعضها أربعة آلاف فدان . وتنساب من هذه الخزانات قنوات تتجه إلى خزانات أكبر من الأولى وأبعد من الجبال . ومن هذه الأخيرة إلى خزانات ثالثة أبعد منها . وكانت توجد تحت كل خزان كبير وكل جدول كبير . مئات من الخزانات الصغيرة كل منها نواة قرية : وتتغذى هذه الخزانات جميعها في نهاية الأمر من منطقة الأمطار الجبلية .

« وبهذه الطريقة سيطر أهل سيلان القدماء على جميع السهول — أو جميعها تقريباً — التي هي الآن خالية من البشر » (١) .

ويُستدل على مشقة العمل الذي استلزمه الاستيلاء على هذه السهول القاحلة بطبيعتها في سبيل حضارة من صنع الإنسان . بمظهرين بارزين في مشهد سيلان الطبيعي في الوقت الحاضر وهما :

الأول : انتكاس هذه البقعة التي كانت وقتاً ما مروية وكثيفة السكان ، ونحوها إلى جديها البدائي .

الثاني : تركيز زراع الشاي والبن والمطاط الحاليين في نصف الجزيرة الآخر حيث تهطل الأمطار .

(٤) الصحراء العربية الشمالية

ثمة دليل مشهور إلى حد الابتدال على صحة نظريتنا . ألا وهو الحالة الحاضرة لمدينتي البتراء وتلتمر : مشهد أوحى بسلسلة كاملة من الأبحاث في

فلسفة التاريخ ابتداء من كتاب «الاحلال»^(١) تأليف فولني (٢) (١٧٩١) فصاعداً . ونجد اليوم أن هاتين المدينتين اللتين كانتا فيما مضى موطنين للحضارة السورية السالفة ، قد أصبحتا في نفس الحال الذي أصبحت عليه المواطن السالفة للحضارة المايانية ، وإن كانت البيئة المعادية التي ثارت منها هي السبب الأقربى عوضاً عن الغابة المدارية .

وتحدثنا هذه الأطلال بأن هذه المعابد والأروقة والمدافن المحكمة الصنع — وقتها كانت سليمة البنيان — لا بد وأنها كانت معدة لتجميل مدن كبيرة . وإذا كان الدليل المستمد من الحفريات هو وسيلتنا الوحيدة لرسم صورة عن الحضارة المايانية . إلا أن هذا الدليل تمزقه هنا النصوص المكتوبة الواردة في السجلات التاريخية . إذ أننا نعلم أن رواد الحضارة السورية الذين انتزعوا هاتين المدينتين من الصحراء ، إنما كانوا واقفين على أسرار انسحر المشهور به موسى في الروايات السورية .

فكان هؤلاء السحرة يعلمون طريقة استجلاب الماء من الصخر الصلب ، وكيفية الاهتداء إلى طريقهم عبر القفلة غير المطروقة . وكانت البتراء وتدمر في ريعان ازدهارهما . تقعان وسط بساتين مروية مثل تلك التي ما تزال تحيط بدمشق . بيدان البتراء وتدمر لم تكونا تعتمدان — كما لا تعتمد دمشق في الوقت الحاضر — في غذائهما اعتماداً كلياً أو حتى جوهرياً على الفواكه التي تغلتها واحاتهما ذات الحدود الضيقة . ولم يكن أغياؤها من زراع الفواكه والحضر . لكنهم كانوا تجاراً حافظوا على اتصال الواحة

Volney : Les Ruines (١)

هذه هي إحدى الخاضعات التي توقف نموها والتي متناقش فيها به .

(٢) فولني Volney . عالم فرنسي وصور . ولد عام ١٧٥٧ وتوفي عام ١٨٢٠ . وأهم ما يوثق من رحلته إلى مصر وسوريا وإقامته هناك حوالي الثمانية شهور ، دون غلاها طائفة قيمة من الملاحظات سجلها في مؤلف عنوانه «رحلة إلى مصر وسوريا» ولقد كان هذا المؤلف في طليعة المراجع التي منها استمدت حملة نابليون الكثير من المعلومات التي انتضت بها . (المترجم)

بالقارة . بفضل حركة قوافل نشطة تنقل من نقطة إلى أخرى عبر ممرات تتناوب طريقها السهب والصحراء . وتكشف حالتها المحاصرة . لا عن فوز الصحراء الهائى على الإنسان فحسب . ولكنها تكشف كذلك عن مقدار الانتصار الذى أحرزه فيما مضى الإنسان على الصحراء .

(٥) جزيرة إيستر

يمكن أن نستخلص نتيجة مشابهة بشأن بدء الحضارة البولينية^(١) من حالة جزيرة إيستر فى الوقت الحاضر . فقد كانت هذه الجزيرة الثانية الواقعة جنوب شرق المحيط الهادى وقت كشفها حديثاً ، مسكونة بعنصرين : البولينيزى الظاهر بجلاء . وسكان من التماثيل متقنة الصنع . ولقد كان سكان الجزيرة الأحياء إبان الجيل الذى كشفت فيه الجزيرة . يجهلون فن نحت تماثيل مثل هذه . ولا علم لهم بالمالحة حتى يعبروا مسافة ألف ميل فى عرض البحار التى تفصل جزيرة إيستر عن أقرب أخت ها من جزائر الأرخيبيل البولينيزى . ولقد ظلت الجزيرة قبل كشف البحارة الأوربيين ها منعزلة عن بقية العالم فترة من الزمن غير معلومة . إلا أن سكانها من النوعين من اللحم والحجر يشهدون بنفس الوضوح الذى تشهد به أطلال تدمر أو كوبيان . بماض زال وانقضى . لا بد وأنه كان يختلف عن الحاضر اختلافاً تاماً .

لا بد وأن هؤلاء البشر قد أنجبوا . وأن هذه التماثيل قد نحتت بمعرفة ملاحين بولينيزيين شقوا طريقهم فى زمن ما عبر المحيط الهادى فى زوارق مفتوحة واهية . دون الاستعانة بخريطة أو بوصلة . ويكاد يكون من المستحيل أن تكون هذه الرحلة مغامرة منفردة جلبت حولة قارب واحد من ترواد إلى جزيرة إيستر بفضل ضربة حظ لم تتكرر . فإن السكان من التماثيل من

(١) هذه هى إحدى الحضارات التى توقفت نموها ولتى ستناقش فيما بعد .

الكثرة بحيث لا بد وأن إنتاجها قد اقتضى أجيالا عدة . ويدل كل شيء على انقضاء وقت كانت الملاحة تتم فيه بانتظام عبر تلك الأميال الألف في عرض البحر : طوال فترة طويلة من الزمن .

وأخيراً أطلق البحر الذي عبره الإنسان بنجاح وقتما : على جزيرة إيستر على غرار ما أطيقت الصحراء على مدينة تدمر ، والغابة على مدينة كوبان . أما عن الرجال من الحجر مثل القتال الوارد ذكره في قصيدة هوسمان^(١) فقد سلكت مسلك الحجر . أما الناس اللحم والدم ، فقد أخذوا - اجيل تلو الجيل - ينجبون نسلا أكثر فضاظة وأشد قصوراً .

لا ريب أن دلالة جزيرة إيستر تناقض على طول الخط . النظرة الغربية الشائعة عن جزائر البحر الجنوبي باعتبارها جنة أرضية وسكانها أطفال الضيعة . في الحالة التي كان عليها آدم وحواء قبل سقوطهما . ونشأت تلك المفكرة الخاطئة نتيجة لافتراض أن قسما من البيئة البوليزية هو المجموعة كلها . وتتكون البيئة الطبيعية في الواقع من المياه والأرض كليهما :

فالياه تمثل تحديا جسيما لأية كائنات بشرية تسعى إلى عبورها من غير أن تستحوذ على أية وسيلة خير من تلك التي كانت في متناول البوليزيين . وإذا كان الرواد قد فازوا بوضع أقدامهم على بقاء الأرض الجافة المتناثرة على التيه المائي الواسع في المحيط الهادئ . تناثرا يكاد يشبه تناثر النجوم في انقضاء . إنما كان ذلك بفضل استجابتهم الجريئة الناجحة لتحدي البحر المالح المخرق . محققين بذلك عملا فريداً يتمثل في حركة ملاحة بحرية منتظمة بين الجزيرة والجزيرة .

(١) هوسمان ، لورانس : شاعر إنجليزي ولد عام ١٨٦٥ . ومن رواياته : البحر الأزرق . جون جنجالو . كما ألف عدة مسرحيات أشهرها وفاة أرفيوس ، وأخرج ديوانا من الشعر عام ١٩٢٨ . (الترجمة)

(٦) إنجلترا الجديدة

قبل اختتام هذا العرض للانتكاسات إلى حالة الطبيعة . يستطيع الكاتب أن يسمح لنفسه بأن يستشهد بمثالين : يخرج أولهما عن الموضوع . ويقسم الآخر بالوضوح الشديد . وتصادف وقوع كليهما تحت ملاحظته الشخصية :

في ذات يوم كنت أتجول في ناحية ريفية من ولاية كونيتيكت في إنجلترا الجديدة^(١) عندما أشرفتُ على قرية مهجورة - وهو منظر ليس بغريب في هذه الأنحاء كما قيل لي - إلا أنه مع ذلك منظر يثير العجب والحيرة في الأوربي . فلنأخذ مدة قرنين تقريباً . ربما كانت تاون هيل . - وهذا اسم القرية - تنتصب هي وكنيستنا ذات الطراز الجورجي المبنية بالألواح الخشبية وسط ساحة القرية الخضراء وأكوأخها وبساتينها وحقول قمحها . وما تزال الكنيسة منتصبة قائمة محافظ عليها كأثر تاريخي . لكن المنازل قد زالت واستحالت أشجار التفاحكة إلى أشجار برية : واختفت حقول القمح .

في غضون المائة سنة الأخيرة . قام سكان إنجلترا الجديدة هؤلاء بدور لا يتفق مع عددهم لانتزاع القارة الأمريكية بأكملها - من الأطلسي إلى الهادي - من الطبيعة البرية . بيد أنهم سمحوا للطبيعة - في نفس الوقت - باسترداد هذه القرية الواقعة في قلب موطنهم . حيث عاش أجدادهم حوانى مائتي سنة . وتبدى بكل جلاء ، بسرعة والشمول وأسهولة التي استطاعت بها الطبيعة استعادة سلطانها على تاون هيل بمجرد أن خفت قبضة الإنسان عنها ، مدى الجهود التي بذلها الإنسان فيما مضى لترويض هذه الأرض القاحلة .

(١) في الولايات المتحدة الأمريكية .

وفي الواقع ما كان يكفي لتحقيق « الفوز بالغرب » إلا همة لا تقل في شدتها عن تلك الهمة التي استلزمها السيطرة على تاون هيل . وإن منظر المدينة القفر لدليل يذكرنا على أن قيام المدن القطرية مثل : أوهيو - وإلينوى ، وكولورادو . وكاليفورنيا ، كان في ذاته شيئاً خارقاً للعادة .

(٧) السهل الروماني^(١)

إن الأثر الذي أحدثته في نفس تاون هيل قد أحدثته في نفس ليفي^(٢) ما يعرف بالسهل الروماني . إذ أخذ العجب من أن عشرة لا تحصى من المزارعين المحاربين كانت تعيش وقتاً ما في منطقة أصبحت في عهده كما هي في عهدنا^(٣) فلاة موحشة قاحلة ومستنقع أخضر يجلب الحمى .

وتمثل هذه الحالة المتأخرة الحالة الأولى للمشهد الطبيعي الخيف الذي استحال في وقت ما بفضل الرواد اللاتين والفولسين^(٤) إلى ريف عامر بالسكان واخقوف المزروعة . وكانت الهمة التي استنفدتها عملية السيطرة على هذه المساحة الضيقة من الأرض الإيطالية القاسية . هي نفس الهمة التي غزت العالم فيما بعد من مصر إلى بريطانيا .

(١) The Roman Campagna منطقة إيطالية كانت إلى عهد قريب موحشة تمتد

من طول النهر التيبراني . (المترجم)

(٢) هو المؤرخ الروماني Titus Livius (٥٩ ق.م . - ١٧ ب.م) والكتاب عن تاريخ روما منذ نشأتها الأسطورية حتى زمن دروسوس عام ٩ ق. . ويقع الكتاب في ١٤٧ جزءاً لم يتبق منه سوى ٣٥ جزء . (المترجم)

(٣) يذكر المستر سومرفيل الذي قام بتلخيص كتاب المؤلف أن المنطقة لم تعد كما وصفها هنا المستر توينيس . إذ أمكن حكومة موزوليني استصلاح هذه المنطقة للإنسان .

(٤) Volsci شعب إيطالي قديم كان يعيش على جانبي ليريس . وكان في حرب مع أهل روما التي أخضعهم لها فأصبحوا مواطنين رومانين منذ عام ٣٠٤ ق.م .

(المترجم)

(٨) كابوا الفادرة^(١)

أما وقد درسنا طابع طائفة من البيئات التي كانت فعلا مشاهد لبدء الحضارات أو غيرها من آيات المآثر الإنسانية ، ووجدنا أن الملابس التي هيأتها للإنسان لم تكن سهلة . بل كانت بالأحرى على عكس ذلك . فلننتقل إلى دراسة تكميلية . ولنحص طائفة من البيئات الأخرى التي كانت فيها الأحوال المتاحة يسيرة . وندرس أثر مثل هذه البيئات على الحياة البشرية . وفي محاولتنا القيام بهذه الدراسة ، يجب أن نفرق بين حالتين :

الأولى : حالة يتعرض فيها الناس لبيئة سهلة بعد مقامهم في بيئة صعبة .
الثانية : حالة أناس في بيئة سهلة ولم يسبق لهم - إلى مدى علم المرء - التعرض قط لأية بيئة أخرى منذ أن تحول الذين كانوا أجدادهم قبل البشرية ، إلى بشر .

وبعبارة أخرى ، علينا أن نميز بين تأثير بيئة سهلة في إنسان في حالة تطور نحو الحضارة وفي إنسان بدائي .

ففي إيطاليا القديمة وجدت روما نقيضها في كابوا . إذ كان سهل كابوا بالإنسان رحيا ، بقدر ما كان سهل روما قاسيا . وبينما خرج اثرومان من أرضهم الخيمة يغزون الجار بعد الجار ، ظل أهل كابوا في موطنهم ساعين بأن يغزوهم الجار بعد الجار . وأنقذت كابوا من آخر غزاتها السمينيين^(٢) -

(١) *Perfida Capua* كابوا مدينة إيطالية حل بعد ١٧ ميلا من نابل . وتمتد الأراضي التي حولها بالخصوبة وإنتاجها من الفاكهة . وقد استولى عليها هانيان عام ٢١٦ ق . م . ثم استعادها الرومان بعد ذلك بأربع سنوات . وتعتبر أطولها من أقدم مثيلاتها في إيطاليا . (المترجم)

(٢) *Sannites* سكان مقاطعة *Sannum* في إيطاليا القديمة . وفي سنة ٢٩٠ ق . م . غزتها روما ثم استعادت استقلالها ، وظلت الحرب سجلا بينها وبين روما حتى اجتاحتها الأخيرة عام ٨٢ ق . م . (المترجم)

بفضل تدخل روما نفسها بناء على رجائها هي . بيد أن كابوا جازت روما على صنعها جزء سنار : إذ جاءت في أخرج لحظة لأخرج حرب في التاريخ الروماني . غداة موقعة كاناي^(١) وفتحت أبوابها لهانيبال . وكانت روما وهانيبال متفقين في الرأي القائل بأن انتقال كابوا من صف إلى صف . أعظم نتائج المعركة أهمية : وربما أحدث الحاسم في الحرب . ولقد ذهب هانيبال إلى كابوا ، واتخذها مقراً خلال الشتاء . وحينذاك حدث شيء خلف جميع الضنن . إذ كان قضاء شتاء واحد في كابوا كافياً لهدم الروح المعنوية في جيش هانيبال . إلى درجة لم يعد قط نفس أداة النصر مرة أخرى .

(٩) نصيحة أرتيميرس

أورد هيرودوتس قصة تنفق إلى حد كبير جداً مع وجهة النظر الواردة في هذا البحث فقد آتى شخص يدعى أرتيميرس وأصدقائه إلى قورش وقدموا إليه الاقتراح التالي :

« الآن وقد خلع زيوس استياجس^(٢) من على عرشه ومنح السلطان للفارسيين كأمة ولك أنت يا مولاي كفرد . فلم لا نهاجر من هذه الأرض الصخرية الضيقة التي نملكها في الوقت الحاضر ونحتل أخرى خيراً منها ؟ إن هنالك أراضي كثيرة قريبة وفي متناول اليد . وأكثر منها على مسافة منها . وما علينا إلا تحديد اختيارنا لكي نؤثر في العالم تأثيراً أعظم مما نفعله بوضعنا الحاضر . هذه سياسة خليفة بشعب إمبراطوري . ولن تقتبض لنا

(١) كاناي Cannae مدينة في جنوب إيطاليا كانت مسرحاً لأعظم معركة حربية في التاريخ الروماني والتي سحق فيها هانيبال الجيش الروماني عام ٢١٦ ق . م . (الترجم)
 (٢) استياجس Astyages هو جد قورش . وكانا يعيشان في وراثم ، إلى أن رأى الجد في المنام أن حفيده يسي إلى اقتضاء طيه . فعمل على الإطاحة به . لكن الحفيد طلع جده عن الحكم وتولاه هو عوضاً عنه . (الترجم)

مناسبة لتحقيقها خيراً من الآن . بعد أن بسطنا سلطاننا على عدد هائل من السكان وعلى قارة آسيا بأسرها .

واستمع قورش لهذا الحديث دون أن يؤثر فيه . ثم قال للمستمعين أن يفعلوا ما يشاءون ، لكنه أكل نصيحته بقوله في نفس واحدة . أن يوطنوا أنفسهم على أن يضعوا أنفسهم في مراكز رعاياهم وأخبرهم أن البلاد اللينة تنجب حماراً جالاً لينين^(١) .

(١٠) الأوديسية والخروج^(٢)

إذا ولينا وجهنا شطر مآثر الأدب القديم وهي أكثر شهرة من تاريخ هيرودوتس . ألفينا أن السيكلوبس^(٣) وغيره من الكائنات العلوانية الضارية . كانت أقل خطراً على أوديسوس^(٤) من الساحرات الفاتئات اللاقى دعيه إلى حياة سهلة مثل سيرس^(٥) التي كان كرم ضيافتها يقوده إلى حفيرة الخنازير . وآكل اللوتس^(٦) الذين كان الوقت دائماً في بلادهم بعد الظهيرة والمحوريات السيرينيات^(٧) اللاتي أدى الخوف من أصواتهن -جذابة بعوليس إلى سد آذان

(١) هيرودتس : الكتاب التاسع صفحة ١٧٢ .

(٢) أي خروج بني إسرائيل من مصر .

(٣) سيكلوبس Cyclops جبار خرافى بعين واحدة يقال إنه كان يعيش في ليبيا .

(الترجم)

(٤) أوديسوس Odysseus أو أوليس Ulysses هو بطل الأوديسية ملحمة هومر

المخالدة . وقد أسنى عليه الشاعر صفات الجرأة وصفاء الفطن والقدرة على حل المشكلات .

(الترجم)

(٥) سيرس Circe هي الساحرة التي يحلو لها إغراء الرجال فإذا استجابوا لها سحرتهم

(الترجم)

خنازير .

(٦) ذكر هومر في الأوديسية أن آكل اللوتس قوم يعيشون على فاكهة تلك الشجرة

فلا يعملون أو يرهقون أنفسهم في سبيل العيش . ولقد أصبح هذا التعبير طاماً على الكسل

(الترجم)

والبلادة .

(٧) سيرين Sirens حوريات بحريات في الأساطير اليونانية تصفهن أدى والنصف

الآخر سمك ؛ ولكن يستعلن بالهلوسة بالنساء العذب . فتجذب ~~البحارة~~ ~~المراكبة~~ المراكبة

(الترجم)

على الصخور .

بحارته بالشمع ورجاهم بأن يقيده في صاري المركب ؛ وكاليسو^(١) ذات
الجمال الإلهي التي كانت أفتن من بلوب^(٢) ولكنها لقوتها أقل منها جدارة
لتكون شريكة حياة الإنسان القاني .

أما بالنسبة للإسرائيليين الوارد ذكرهم في سفر الخروج ، فإن كتاب
الأسفار الخمسة الصارمين لم يُشعروا إلى أمثال السيرينيات أو سيرس
يضلونهم . لكننا نقرأ أنهم كانوا يشتهون باستمرار قدور اللحم في مصر .
فلو كانوا قد اتبعوا هوى أنفسهم ، لما قُيِّصَ لهم إنتاج التاريخ الذي سجله العهد
القديم^(٣) . ولكن كان موسى لحسن الحظ ينتمي إلى نفس مدرسة
قورش المفكرية .

(١١) أمة أفضل ما تشاء^(١)

قد يدعى ناقد بأن الأمثلة التي سقناها ليست مقنعة تماماً . وصيقول
بكل تأكيد إن أناسا يتحولون من أحوال معيشية شاقة إلى أخرى هينة ،
مقدِّرم الفساد مثل رجل يتصور جوعاً . يحشو بطنه بوجبة كاملة . أما
أولئك الذين ألفوا التمتع بالأحوال السهلة طوال الوقت ، فمن المتوقع أن
يستفيدوا من هذه الأحوال على أحسن وجه . ولورد على هذا الاعتراض
عينا أن تنتقل إلى الحالة الثانية من الحالتين اللتين ميزناهما فيما سلف .
حالة أُنس في بيئة سهلة ولم يسبق - إلى مدى علم المرء - وجودهم في
بيئة أخرى . ففي هذا الظرف يستبعد العامل المحل وهو الانتقال . ويصبح
في مفسورتنا دراسة أثر الأحوال السهلة في حالتها المطلقة .

(١) كاليسو Calypso هي أخت أطلس التي يذكر هومر عنها أنه عندما تحطمت
سفينة عوليس على جزيرتها استضافته ووعده بأن تمنحه الخلوة إن تزوجها . واحتجزته سبع
سنوات ونجبت منه ولدين . لكن الشوق إلى عائلته دفعه إلى هجرها فابت حزنًا وكداً .
(المترجم)

(٢) بلوب هي زوجة عوليس . (المترجم)

(٣) أي التوراة .

(٤) وردت في الأسفل الإنجليزي The Dasyneles كلمة تجمع عبارات
Do As You Like أي أمة تتخلون القيود والنظم . (المترجم)

وفيما يلي صورة أصيلة لها من نياسالاند كما شاهدها مراقب غربي من نصف قرن مضى :

« تخفى قرى الوطنيين الصغيرة بعيدا في هذه الغابات اللانهائية مثل أعشاش الطيور في الدغل ، ترهب إحداها الأخرى وتخشى عدوها المشترك تاجر الرقيق . ويسكن هنا الإنسان البدائي في ظل هذه البساطة العذرية . من غير ملابس ، ولا حضارة ولا تعليم . ولا دين . إنه طفل الطبيعة الخفي . لا فكر لديه ولا هم ، لكنه راض . وتبدو سعادته كاملة . ليست لديه أية احتياجات تقريبا . كثيرا ما يلام الإفريقي على نزوعه إلى الكسل . إلا أن في ذلك سوء استخدام للألفاظ . فإنه لا يحتاج إلى العمل . ومن ثم فإن تراخيه كما يقال هو جزء من شخصيته فعلا مثل أنه المفرطة . ولا يستحق عليه أى لوم . . . مثله مثل البطء في السلحفاة (١) » .

ولقد كتب تشاربليس كنجزي هذا الرجل الفيكتوري المتحضر نحية الشاقة والتي أثر الريح الشمالية الشرقية على الريح الجنوبية الغربية . قصة صغيرة تسعى « تاريخ أمة افعل ما تشاء العظيمة المشهورة » تلك الأمة التي وفدت من بلد « تعمل الشاق » لأن أفرادها رغبوا في العزف على العود طوال اليوم . فكان جزاؤهم مسحهم قردة .

ومن الغريب أن نلاحظ الموقفين المختلفين اللذين اتخذتهما تجاه آكلي اللوتس كل من الشاعر الغيني والواعظ الغربي الحديث . فأكلوا اللوتس وأرضهم التي تنتج اللوتس ، شيء جذاب إلى أبعد الحدود ، عند الشاعر الغيني . فهو شرك نصبه إبليس في طريق اليوناني ناشر الحضارة . في حين أن كنجزي يتخذ الموقف البريطاني الحديث تجاه أمة « افعل ما تحب » إذ ينظر إليها باستنكار كره ازدراء يدل على أنه محصن ضد مغربتها ، وهو يؤمن بأن ضم تلك الأمة إلى الإمبراطورية البريطانية واجب حتى .

لا لفائدتنا^(١) طبعاً ولكن لنفعتهم هم . على أن يزودوا بالسراويل ونسخ
من التوراة !!

ليست مهمتنا هي الموافقة أو عدم الموافقة ولكنها الفهم . فإن المفزى
موجود في فصول سفر التكوين الأولى . وهي أن ذرية آدم وحواء لم
تشرع في اختراع الزراعة والتمددين والآلات الموسيقية إلا بعد طردهما من
أرض اللوتس في جنة عدن :

(١) أي دائرة نيريمانيين . (المترجم)

الفصل السابع

تحدى البيئة

(١) الحافز في البلاد الصعبة

١ - خطوط الاستقصاء :

عسانا نكون الآن قد أثبتنا صحة القول بأن السهولة عدو الحضارة : فهل في مكتتنا أن نخطو خطوة أبعد ؟ هل نستطيع القول بأن الحافز نحو الحضارة تزداد قوته فعلا كلما ازدادت البيئة صعوبة ؟ فلنفحص الدليل الذى يؤيد هذه النظرية . ثم نتلوه باخجة ضدها . ونتطلع إلى النتيجة التى تستخلص من كل ذلك .

لا يصعب العثور على دليل يبين أن الصعوبة والحافز في بيئة معينة يترعان إلى الازدياد بدرجة ماثلة^(١) بل يُحتمل على الأرجح أن تربطنا غزارة الشواهد التى تطفر إلى الذهن . وتأتى معظم هذه الأدلة في شكل مقارنات .

فلنبداً بتقسيم أدنتنا إلى مجموعتين تنسب نقاط المقارنة فهما إلى البيئة الطبيعية والبيئة البشرية . على التوالى . ولنتأمل قبل كل شيء في المجموعة الطبيعية . إنها تنقسم إلى فئتين :

أولا : مقارنات بين انتاج المنبة لكل بيئة من البيئات الطبيعية التى تمثل درجات مختلفة من المشقة .

ثانياً : مقارنات بين النتائج المنبة لكل من الأرض القديمة والأرض الجديدة . بصرف النظر عن الطبيعة الجوهرية للمنطقة في حد ذاتها .

٢- النهر الأصفر واليانجيتسى :

لتأمل - كثال أول - فى الدرجات المختلفة للمشقة الى بقلمها الواديان
الأديان لنهرى الصين العظيمين :

يبدو أنه عند ما سيطر الإنسان للمرة الأولى على القوضى المائية للوادي الأدنى للنهر الأصفر (هوانج هو) ، لم يكن النهر صالحاً للملاحة فى أى فصل . إذ كان خلال الشتاء متجمداً أو غاصا بالثلج العام . وكان ذوبان الثلوج فى الربيع يحدث فيضانات مدمرة تُغيّر باستمرار خط سير النهر عن طريق نحت مسالك جديدة له ، بينما تستحيل المسالك القديمة إلى مستنقعات تغطيها الأدغال . بل إنه اليوم - بعد انقضاء ثلاثة أو أربعة آلاف سنة من الجهد البشرى لتصريف المستنقعات وحصر النهر فى نطاق جسور ، لم يتأت بعد التخلص من فعل الفيضانات المدمرة . وإلى وقت حديث فى عام ١٨٥٢ ، حدث أن غير « الهوانج هو » طريقه كلية فانتقل مصبه فى البحر من الناحية الجنوبية إلى الناحية الشمالية لشبه جزيرة شانتونج ، أى مسافة تروى على المائة ميل .

أما اليانجيتسى من الجهة الأخرى ، فلا بد وإنه كان صالحاً للملاحة فى جميع الفصول ، وفيضاناته أقل تكراراً من فيضانات النهر الأصفر ، وإن اتخذت القبة بعد الأخرى طابعاً مدمراً . كما أن فصول الشتاء فى وادى اليانجيتسى أقل عنفاً .

ورغما عن ذلك ، انبعثت الحضارة الصينية على النهر الأصفر ،
لا على اليانجيتسى .

٣- آتيكا وبوشيا^(١) :

إن أى مسافر يدخل اليونان أو يغادرها - لا بطريق البحر ولكن عبر
المر البرى الشمالى المتصل بالقارة الأوروبية - لابد وأن تلفت نظره حقيقة
مبناها أن موطن الحضارة الهلينية صخرى و « بادية العظام » و « شاق »
أكثر مما هى عليه الأراضى الشمالية التى لم تُنجب قط حضارة خاصة بها .
كما تُمكن ملاحظة اختلافات مماثلة فى نطاق منطقة بحر إيجه نفسها .

فإذا سافر إنسان - مثلاً - بالقطار من أثينا على طول السكة الحديدية
التي تقوده فى النهاية إلى أوروبا الوسطى عبر سالونيك ، مر فى المرحلة الأولى
من رحلته بريف منبسّط يتكشف للمسافر الآتى من غرب أوروبا أو وسطها ،
لحظة سابقة للمنظر العام الذى اعتاده فى بلاده . وبعد أن يمضى القطار بضعة
ساعات وهو يتسلق ببطء ، يلتفت حول المنحدرات الشرقية لجبل بارنيس
عبر منظر طبيعى يمثل طراز بحر إيجه أصدق تمثيل . فيه الأشجار الصنوبرية
التي توقفت عن النمو ، والأحجار الجيرية المدببة البارزة ، عندئذ تستولى
الدّهشة على المسافر إذ يجد نفسه بعد ذلك مدفوعاً فى السير إلى أسفل ، نحو
بلد أراضيه سهول زراعية واطئة عميقة التربة وذات تموج لطيف . وفى الحق
يُعتبر هذا المنظر الطبيعى « شذوذاً » . إذ لن يجد مرة أخرى له نظيراً إلى أن
يفادر مدينة نيش وينحدر على طول نهر مورافا إلى الدانوب الأوسط .

فما هو الاسم الذى أطلق على هذه القطعة الاستثنائية من الأراضى خلال
قيام الحضارة الهلينية ؟

إنها كانت تدعى بوشيا . وكان لصفة « بوشى » مدلول مميز خاص فى

(١) آتيكا Attica هى إحدى المقاطعات اليونانية القديمة وعاصمتها أثينا . وتحد شمالاً
ببوشيا وغرباً بميجارس وجنوباً بحر إيجه . أما بوشيا Boeotia فكانت كذلك ولاية
يونانية قديمة محصورة بين الجبال وتمتد من لاكريس وقوسيس شمالاً وآتيكا جنوباً وعاصمتها
مدينة طيبة . واشتهر سكانها بالخشوة والفظافة حتى أصبح اسم المقاطعة علماً على الجبل والبناء
الأصيل . (المترجم)

الأذهان وأصبحت تمثل عقلية فظة فدئة عديمة الإحساس والخيال ، وحشية بعيدة عن التجانس مع عبقرية الثقافة الهلينية السائدة . وثمة أمر أبرز هذا التباين وهو أن آتيكا « أو » يونان اليونان «^(١) — أى البلد الذى كانت عقليته هى خلاصة الهلينية — تقع توأ إلى الخلف من سلسلة جبال سيثيرون^(٢) وحول ركن جبل البارنيس مباشرة حيث يلتف اليوم خط السكة الحديدية . ويقع خدأ على خد مع البلد الذى أثرت فطرته فى الأحاسيس الهلينية العادية مثل تأثير نعمة نشاز فى لحن جميل . ولقد لخص التباين فى عبارتين لاذعتين « خنزير بويى » و « ملح آتيكى » .

إن النقطة المهمة فى دراستنا الحاضرة مدارها أن هذا التباين الثقافى ذاته الذى أثر تأثيراً على هذا الجانب من العمق على الوعي الهلنى ، قد طابق جغرافياً ، تبايناً مقابلاً له ومثيراً للعجب ، هو بالمثل فى البيئة الطبيعية . فلن آتيكا لم تكن « يونان اليونان » فى القيم الروحية فسحب ، ولكن فى شكلها الطبيعى أيضاً . فوضعها بالمقارنة لبلاد بحر إيجه الأخرى ، مثل وضع تلك البلاد بالنسبة إلى المناطق الواقعة خلفها . فإذا اقتربت من ناحية الغرب ودخلتها عن طريق خليج كورنثيوس ، فإنك لتطرى نفسك إذ ترى أنك قد اعتدت على المنظر الطبيعى اليونانى الجميل وعلى وحشته فى الوقت نفسه ، قبل أن تخفيه الضفاف الشبية بالصخور لقناة كورينث العميقة . بيد أنه عندما تدخل سفينتك خليج سارونيك ، قد تصدمك من جديد صرامة المنظر الطبيعى : لأن المشهد فى الجانب الآخر من البرزخ لم يعد منك « إعداداً كافياً » لتوقه . وتصل هذه الصرامة ذروتها عندما تلور حول ركن سلاميس وترى آتيكا تمتد أمام ناظريك . وفى آتيكا — بسبب تربتها الصخرية والخفيفة خفة غير عادية — فإن العملية المسماه بالتعرية التى تزعت لحم الجبال عن عظامها وألقت به فى البحر — وهو ما سلمت منه بويثا حتى يومنا هذا — كانت

(١) Hellas of Hellas

(٢) سلسلة جبال تقع فى آتيكا باليونان وأصل نقطة فيها جبل الآتيا . (المترجم)

قد انتهت فعلا في زمن أفلاطون كما يُثبِت ذلك وصفه الدقيق الذي أورده بشأنها في مؤلفه المسمى كريتياس .

ما الذي فعله الأثينيون ببلادهم الفقيرة ؟

نعلم أنهم قاموا بالأعمال التي جعلت أثينا « معلمة هيلاس » . فإنه عندما أحملت مراعى آتيكا وبارت مزارعها ، تحول شعبها من تربية الماشية وزراعة الحبوب - المهتان الأساسيتان في اليونان في ذلك الوقت - إلى أعمال مبتكرة غدت علما عليهم وهي : زراعة الزيتون واستغلال باطن الأرض . ولم تقتصر شجرة أثينا المباركة على البقاء على قيد الحياة ، لكنها ترعرعت على الصخرة الجرداء . لكن الإنسان لا يستطيع العيش على زيت الزيتون وحده . فاقضى الحال أن يقايض الأثيني محصوله من زيت آتيكا بالقمح الأسقوذى^(١) ليستطيع كسب عيشه من بساتين الزيتون . وتطلب عرض زيته في السوق الأسقوذى وضعه في جرار وشحنه عبر البحار . وتلك ضروب من النشاط أبرزت إلى الوجود فخار آتيكا ، وبحريتها التجارية .

ولما كانت التجارة تتطلب النقود استغلت مناجم الفضة فيها أيضاً .

ولم تكن هذه الثروات سوى الأساس الاقتصادي للثقافة السياسية والفنية والفكرية التي جعلت أثينا « معلمة هيلاس » كما جعلت « ملح آتيكا » نقيض الحيوانية البوذية . وترتب على ذلك : في المستوى السياسي ، الإمبراطورية الأثينية ، وفي المستوى الفني ، هيأ رواج صناعة الفخار ، لرسام الزهريّة الأتيكي فرصة ابتداء نمط جديد من الجبال فن بعد انقضاء ألفي سنة الشاعر الإنجليزي كيتس . بينما أدّى انقراض غابات آتيكا بالمهنيين الأثينيين إلى أن يستعملوا في أعمالهم الحجر عوضاً عن الخشب ، فقاد هذا إلى تشييد البارثينون .

(١) نسبة إلى اسقوثيا وهي جنوب روسيا حالياً . (الترجمة)

٤ - بيزنطة وكالشيون^(١) :

يعرض اتساع نطاق العالم الهليني الذي ذكرنا سببه في الفصل الأول ؛ مثلاً هليسيا آخر لنظريتنا ألا وهو التباين بين المستعمرتين اليونانيتين : كالشيون وبيزنطة اللتين أنشئتا عند مدخل البسفور من بحر مرمره . الأولى على الساحل الآسيوى ، والثانية على الساحل الأوروبى .

ويحدثنا هيرودوتس - بعد مضى قرن أو نحوه من إنشاء المدينتين - أن الحاكم الفارسى مجابازوس « ابتدع عبارة مأثورة واثته شهرة خالدة عند يونانى الدردنيل . فقد سمع وهو فى بيزنطة أن أهالى كالشيون قد شيدوا مدينتهم قبل أن ينشئ البيزنطيون مدينتهم بسبعة عشر عاماً ، فعلى حين بلغه ذلك بقوله : (إذا لا بد وأن الكالشيديون كانوا عميانا طوال ذلك الوقت) ويعنى أنهم لا بد قد كانوا عميانا إذ اختاروا الموقع السيئ بينما كان الموقع الأفضل فى متناولهم^(٢) » .

بيد أنه من اليسير أن يكون المرء حكماً بعد وقوع الواقعة . فى عصر مجابازوس (وقت الغزوات الفارسية لليونان) ؛ كان مصير كل من المدينتين قد تكشف . فكانت كالشيون لا تزال وقتئذ مستعمرة زراعية عادية كما أرادت دائماً أن تكون . ومن الناحية الزراعية كان موقعها ولا يزال أفضل بكثير جداً من موقع بيزنطة . ولقد وفد البيزنطيون مؤخراً فحصلوا على القضاة ، وقد فشلوا كجاعة زراعية ، ولعل فشلهم يرجع إلى إغارات برابرة تراقيا المستعمرة عليهم . لكن البيزنطيين قد وقعوا مصادقة على منجم ذهبى يتمثل فى ميثائهم « القرن الذهبى » . إذ ثبتت موافقة التيار الذى يأتى من البسفور لأية سفينة تقصد القرن الذهبى من أى الناحيتين .

(١) Calchedon تدعى الآن كاديكوى . مدينة قديمة تواجه بيزنطة على البسفور . وبيزنطة هى أستانبول الحالية . (المترجم)
(٢) هيرودوتس : الكتاب الرابع فصل ١٤٤ .

ولقد أوضح بولبيس ذلك فيما كتبه في القرن الثاني ق. م. أي بعد حوالي خمسمائة سنة من تشييد المستعمرة اليونانية ، وقبل خمسمائة سنة تقريباً من رفعها - بعد تسميتها القسطنطينية - إلى مستوى عاصمة إمبراطورية .
إذ يقول :

« تشغل بيزنطة موقعاً يفوق كثيراً من ناحيتي السلامة والرخاء كليهما . كافة مواقع العالم الملمني المواجهة للبحر . كما لا يتفوق عليه بحال ، أي موقع آخر من المواقع المواجهة للبحر . فمن ناحية البحر ، تتحكم بيزنطة في مدخل البحر الأسود تحكماً مطلقاً بحيث أنه يستحيل على أية سفينة أن تعبره سواء كانت داخلية أو خارجية : ضد إرادة البيزنطيين »^(١) .

على أن مجابازوس قد كفل بعبوته الماثورة لنفسه شهرة بالفطنة يكاد لا يستحق منها شيئاً . إذ لا توجد شبهة شك في أنه لو كان المستعمرون الذين احتلوا بيزنطة قد وصلوا قبل ذلك بعشرين سنة لاختاروا موقع كالشليون الحالي وقتئذ . ولو كانت غارات التراقيين أقل عرقلة لجهودهم الزراعية ، لربما كانوا أقل ميلاً إلى تنمية إمكانيات موقعهم التجارية .

٥ - الإمبراطليون والقيقيون والفلسطينيون :

إذا انتقلنا الآن من التاريخ الملمني إلى التاريخ السوري ، سنجد عناصر السكان المختلفة التي وفدت إلى سوريا أو استطاعت مقاومة الغزو في العصر الذي تلا الزوح المينوي ، قد ميزت نفسها بعد ذلك إلى درجة تتناسب تناسباً وثيقاً مع المشقة النسيية للبيئة الطبيعية في مختلف المناطق التي تصادف واتجهلها موطناً .

ولم يكن آراميو^(٢) نهري آبانا^(٣) Abana وفاربار Pharpar نهري

(١) بولبيس : الكتاب الرابع الفصل ٣٨ .

(٢) نسبة إلى آراميا Aramaea وهي كلمة معناها القوي الأراضي العالية ، ويقصد بها اصطلاحاً البلاد الواقعة شمال شرق فلسطين . وقد ضمت داخل حدودها : سوريا وبابل وما بين النهرين وكانت لغتها الآرامية وهي فرع من اللغات السامية . (المترجم)

(٣) آبانا أو آبانا نهر ينشأ في التوراة ويُدعى الآن بردى . (المترجم)

دمشق ، هم الذين أخذوا زمام القيادة في النهوض بالمدنية السورية ؛
ولأولئك الآرميون الآخرون الذين استقروا على نهر العاصي حيث أنشئت
الأسرة السلوقية^(١) Sellucidae الملكية الإغريقية بعد ذلك بوقت بعيد
عاصمة لها في أنطاكية ؛ ولاتلك القبايل الإسرائيلية التي توقفت شرق الأردن
لتسمين العجول التي نهبوا من أرض باشان^(٢) في مراعي جلعاد الرقيقة^(٣) .
كما أنه جدير بالملاحظة فوق هذا كله ، أن صدارة العالم السوري لم تكن
لأولئك المهاجرين من بحر إيجه الذين وفدوا إلى سوريا ، لا كبرابرة ، ولكن
باعتبارهم ورنه الحضارة المينوية ؛ فاستولوا على الموانئ والسهول الواقعة
جنوب الكرمل ، وهم الذين يدعون بالفلسطينيين . ولقد اكتسب اسم هذا
الشعب^(٤) مدلولاً لقي من الأزدراء مثلما لقي اسم شعب بونيثا بين الإغريق .
وحتى إن سلمنا بأن البويثيين والفلسطينيين قد لا يكونون بهذه الصورة الحالية
التي رُسمت لهم ، وإننا إنما ندين بجميع معلوماتنا تقريباً عن كلا الشعبين إلى
خصوصهما ؛ فإن ذلك يعني على الأقل أن خصوصهما قد تفوقا عليهما وظفروا
على حسابهما بتجليل الأجيال التالية ؟

وتنسب للحضارة السورية ثلاثة أعمال فذة :

الأول : اختراع الحروف المجائية .

الثاني : كشف المحيط الأطلسي .

- (١) Sellucidae اسم يطلق على ملوك سوريا ابتداء من سلوقوس الأول الذي حكم من ٣١٢ - ٢٨٠ ق . م . وهو ابن أنتيوخوس الذي أطلق اسمه على مدينة أنطاكية (الترجمة) .
- (٢) باشان Bashan كانت ملكة يسيطر عليها الملوك الأموريون ومركزهم مشبادوث ولقد هزمتهم القبايل الإسرائيلية في موقعة أذرعى Edrei عام ١٩٤٥ ق . م . وقصوا على سكان تلك المملكة من بكرة أريج ونهبوا ماشيتهم واستكروا أراضيهم غصباً وقهراً (سفر التثنية الإصحاح الثالث .) (الترجمة)
- (٣) جلعاد Gilead بقعة جبلية تقع شرق الأردن وجنوب نهر اليرموك . (الترجمة)
- (٤) استخدمت كلمة Philistine في بداية القرن السابع عشر تمييزاً عن الإصحار والأزدراء . ثم استخدمت بعد ذلك تمييزاً من سالة المكانة الاجتماعية والثقافية وذلك تحت تأثير حالة سكان فلسطين أيام التترة وقبل أن يسكنها العرب . (الترجمة)

الثالث : التوصل إلى فكرة خاصة عن الله مشتركة بين اليهودية والزرادشتية والمسيحية والإسلام ؛ لكنها فكرة غريبة عن كل من الفكرة الدينية المصرية والسومرية والسندية والملينية .

فما هي من بين هذه الجماعات السورية التي قدمت هذه المآثر ؟

فبالنسبة للحروف الهجائية ، لا علم لنا في الواقع بمن ابتدعها . وإن كان المتعارف عليه تقليدياً نسبتها إلى الفينيقيين . وقد يكون الفلسطينيون قد نقلوها في صورة بدائية من العالم المينوى . ومن ثم فإنه بالنظر لحالة معلوماتنا الراهنة ، يجب أن يُترك مهد اختراع الحروف الهجائية بلا تعيين . ولننتقل إلى الاثنين الآخرين .

من هم أولئك البحارة السوريون الذين غمروا عباب البحر الأبيض المتوسط بطوله كله حتى أعمدة هرقل^(١) ، واجتازوها إلى ما بعدها ؟

لم يكونوا الفلسطينين رغماً عن دهائم المينوية ، فإنهم قد أولوا البحر ظهورهم وحاربوا في معركة خاسرة للاستحواذ على سهل يزرعيل^(٢) والشفلة^(٣) ضد مقاتلين أشد منهم مراساً ، هم إسرائيليو تلال أفرام ويهوذا . إن كاشفى المحيط الأطلسي هم فينيقيو صور وصيدا .

وهؤلاء الفينيقيون هم بقايا الكنعانيين ، الشعوب التي سكنت المنطقة قبل وصول الفلسطينيين ولعبرانيين ، وهي حقيقة عبرت عنها سلسلة النسب الواردة في أحد الإصحاحات الأولى من سفر التكوين حيث نقرأ أن كنعان (ابن حام بن نوح) « ولد صيدون بكره »^(٤) . ولقد استطاع الفينيقيون

(١) جبل طارق .

(٢) سهل أسدرون Eadrelon باليونانية أو سهل يزرعيل Jekréel بالعبرية (انظر سفر القضاة ٧ - ٢٣) ويسمى الآن منج في عامر . (الترجمة)

(٣) Shephelah أو التلال الواقعة : السهل الساحل لفلسطين من غزة إلى يافا (انظر سفر أخبار الأيام ص ٢٨ - ٢٨) (الترجمة)

(٤) سفر التكوين (١٠ - ١٥) .

البقاء على قيد الحياة لأن بلادهم على طول القسم الأوسط من الساحل السوري لم تكن مغرية إلى الحد الذى يكفى لاجتذاب الغزاة إليها . وتعتبر فينيقيا التى نحاها الفلسطينيون جانباً ، تقيضاً واضحاً للشقلا حيث استقر الفلسطينيون . ولا يوجد فى هذا القسم من الساحل ، سهل خصيب . وترتفع سلسلة جبال لبنان ارتفاعاً رأسياً من البحر ، إلى درجة لا تدع مكاناً لطريق أو لسكة حديدية . ولم تكن المدن الفينيقية تستطيع الاتصال بسهولة حتى بين بعضها البعض إلا بوساطة البحر ، وتجم صور ، أعظمها شهرة - مثل عس السورس - على جزيرة صخرية .

وهكذا بينما كان الفلسطينيون يرعون كآتهم أغنام فى حقل برسيم ، شرع الفينيقيون الذين انحصر أبقهم البحرى حتى ذلك الوقت فى الملاحة الساحلية قصيرة المدى بين بيلوص^(١) ومصر . فى الاقتداء بالمينوريين فى النزوع إلى عرض البحر الواسع . فأنشأوا وطناً ثانياً يعبر عن منحاهم الخاص فى الحضارة السورية ؛ على السواحل الإفريقية والإسبانية فى غرب البحر الأبيض المتوسط . فكانت قرطاجنة ، المدينة العالمية لهذا الوطن الفينيقى عبر البحار ، تنفوق على الفلسطينيين حتى فى ميدانهم المفضل : الحرب البرية . إذ كان جالوت من جت^(٢) ، وهو أشهر بطل حربى عند الفلسطينيين ، صورة ضئيلة إلى جانب الفينيقى هانيبال^(٣) .

يبد أن الكشف المادى للمحيط كعمل من أعمال البطولة البشرية الفذة لا يرتقى إلى مقام الكشف الروحانى للوحدانية ، الذى كان من أعمال جماعة سورية تركت وحدها فى عنفها فى فترة النزوح وسط بيئة طبيعية أقل إغراء حتى من الساحل الفينيقى . تلك هى أرض أفرايم ويهوذا الجبلية . ولقد ظلت

(١) بيلوص مدينة فينيقية قديمة كانت مركز عبادة أدونيس وتسمى الآن جبيل .

(الترجم)

(٢) سفر صموئيل الأول (١٧ - ٤) . (الترجم)

(٣) هانيبال : أى من بيل . (الترجم)

هذه الرقعة من الأرض الجبلية ذات الطبقة الرقيقة من التربة ، والتي تغطيها الغابات ، خالية إلى أن سكنها طليعة البدو العبرانيين الذين قدموا من سبب شمال بلاد العرب وحطوا رحالهم في أطراف سوريا أثناء القرن الرابع عشر قبل الميلاد وبعده ، إبان فترة الفراغ التي تلت انهيار الدولة الحديثة في مصر . وهنا حولوا أنفسهم من بدو يربون الغنم ، إلى زراع يزرعون أرضاً حجرية ، وعاشوا مغمورين إلى أن تجاوزت الحضارة السورية أوجها . بل وحتى في تاريخ متأخر كالقرن الخامس ق . م أى بعد ما أدى الأتبياء الكبار رسالتهم فعلا ، كان اسم إسرائيل نفسه غير معروف عند هيرودوتس وكانت أرض إسرائيل - في الصورة العامة التي رسمها هيرودوتس عن العالم السوري - ما تزال تمججها أرض الفلسطينيين . وهو يتحدث فيما كتب عن أرض الفلسطينيين ، وقد ظل اسمها حتى اليوم « فلسطين » أو « بلستين » .

وتحدثنا رواية سورية كيف أن إله الإسرائيليين قد امتحن مرة أحد ملوك بني إسرائيل بأعظم تجربة يسبر بها الله غور الإنسان :

ترامى الرب لسليمان في حلم ليل . وقال الله : أسأل ماذا أعطيك . . فقال سليمان : فاعط عبدك قلباً فهيماً . . فحسن الكلام في عيني الرب لأن سليمان سأل هذا الأمر فقال له الله من أجل أنك قد سألت هذا الأمر ولم تسأل لنفسك أياماً كثيرة ولا سألت لنفسك غنى . . ولا سألت أنفس أعدائك ، بل سألت نفسك تمييزاً تفهم الحكم ، هو ذا قد فعلت حسب كلامك ، هو ذا أعطيك قلباً حكيماً مميّزاً ، حتى إنه لم يكن مثلك قبلك ولا يقوم بعذك نظيرك وقد أعطيتك أيضاً ما لم تسأله : غنى وكرامة حتى إنه لا يكون رجل مثلك في الملوك كل أيامك (٨) .

إن أسطورة اختيار سليمان ، تمثل تاريخ الشعب المختار ، لأن العبرانيين بفضل قوة فهمهم الروحاني (قديماً) ، قد فاقوا ما قام به الفلسطينيون من

(١) سفر الملوك - الأول (٣ - ٥ إل ١٢) ؛ لترجمة للحرية . (المترجم)

مهاراة حرية وما أتى به الفينيقيون من أعمال بحرية بارزة . إن سليمان لم يطلب تلك الأشياء التي تنشدها البلاد الأخرى ، لكنه طلب أولاً ملكوت الله وهذه كلها حققها الله له ، أما عن أعدائه فقد أعانه الله عليهم (١) .

٦ - براند بورج وأرض الراين :

قد تبدل المسافة بين آتيكا وإسرائيل إلى براندبورج طويلة بعيدة وعلى انحدار كبير وعمر ، لكن براندبورج تعرض - في مستواها الخاص - مثالا لنفس القانون .

إذ قد يحيل إليك وأنت تسافر عبر ذلك البلد غير الأليف الذي كوّن فيما مضى الأملاك الأصلية لفرديك الأكبر وهي : براندبورج وبوميرانيا وبروسيا الشرقية بغابات صنوبرها الهزيلة وحقولها الرملية ، إنك تعبر ناحية قصية من السهب الأوراسي . وفي أي اتجاه تتجه إليه خارج هذه المنطقة سواء نحو المراعي وغابات الزان في الدانمارك أو الأرض السوداء في ليتوانيا ، أو كروم أرض الراين ، تجد بلدا أكثر يسرا وأحلى منظراً .

بيد أن أحفاد المستعمرين الذين استوطنوا هذه الأرض الرديئة - في القرون الوسطى - قد لعبوا دوراً فذاً في تاريخ مجتمعتنا الغربي . وهذا لا يرجع فقط إلى أنهم حكموا ألمانيا في القرن التاسع عشر وقادوا الألمان في القرن العشرين في محاولة مفضية لتزويد مجتمعتنا (٢) بدولته العالمية . لكن البروسي قد لقن جبر أنه كذلك كيف يجعلون الرمل يتبع غللا عن طريق زيادة خصوبته بالأممدة الكيميائية ، وكيف يرفعون مستوى جميع سكان البلد إلى درجة من الكفاية الاجتماعية لم يسبق لها مثيل ، باستخدام نظام

(١) يذكرنا المؤلف هنا أن اليهود استطاعوا بفضل أساليبهم الحلول محل صور وقرطاجنة في القيام بصفات تجارية على نطاق يفوق أحلام الفتيقين وفي قارات أبعد من دائرة معرفتهم ، ثم يقرر بأن الشعب اليهودي لا يزال على قيد الحياة رغم فراية أطواره ورغم من التقلبات التي مرت بها جميع الأمم . (المترجم)

(٢) أي المجتمع الغربي . (المترجم)

تعليم إجبارى . وإلى درجة من الضمان الاجتماعى لم يسبق لها مثيل ، باستخدام نظام تأمين إجبارى ضد المرض والبطالة .

إننا قد لانحجب البروسى ، ولكننا لانستطيع أن ننكر أننا قد تلقينا منه دروساً كبيرة الأهمية والقيمة .

٧ - اسكتلندا وانجلترا :

لا حاجة بنا إلى مناقشة مسألة كون أرض اسكتلندا أصعب من أرض انجلترا ، ولن نحتاج إلى بيان الاختلاف المعروف بين مزاجى الاسكتلندى والإنجليزى التقليديين .

فالاسكتلندى التقليدى : رصين ومقتدر ودقيق ومواظب وحذر و ذو ضمير حى ومتق . فى حين أن الإنجليزى التقليدى : طائش ومسررف وغامض ومتقلب ومهمل و طليق وسطحى فى قراءاته .

وقد يعتبر الإنجليز هذه المقارنة التقليدية نوعاً من الدعاية ، والإنجليز يعتبرون معظم الأمور نوعاً من الدعاية : لكن الاسكتلنديين لا يعتبرونها كذلك . ولقد دأب جونسون^(١) على إغاضة بوسويل^(٢) Bosswell بدعاية يبدو أنه كثيراً ما كان يرددها ، ومدارها أن خير منظر يتطلع إليه الاسكتلندى فى حياته هو الطريق إلى انجلترا . وقبل أن يولد جونسون قال أحد الظرفاء فى عصر الملكة آن ، إنه لو كان قابيل اسكتلندى لتغير عقاب الرب له . فعوضاً عن حكمه عليه بأن يكون تائها فى الأرض لقضى عليه بالبقاء فى موطنه ، أى اسكتلندا . وإن الصورة الذهنية الشائعة وهى أن الاسكتلنديين قد قاموا فى إنشاء الإمبراطورية البريطانية وفى

(١) صمويل جونسون : ناهه وكاتب إنجليزى (١٧٠٩ - ١٧٨٤) .

(الترجم)

(٢) رفيف جونسون (١٧٤٠ - ١٧٩٥) من أصل اسكتلندى وترجم بلونسون ترجمة شهيرة . (الترجم)

شغل المناصب الكبرى في كل من الكنيسة والدولة بدور لا يتناسب مع عدهم ، لما ما يبررها بلاريب . فإن النزاع البرلماني التقليدي في عصر الملكة فيكتوريا كان بين اسكتلندي قح ويهودي قح^(١) ، وتبلغ حتى الآن نسبة الاسكتلنديين خلفاء جلادستون في رئاسة وزارة المملكة المتحدة ، النصف تقريباً^(٢) .

٨ - الكفاح في سبيل أميركا الشمالية :

إن الدليل التقليدي على صحة نظريتنا ، نجده في مجتمعا الغربي نفسه . ويتصل بنتيجة التنافس بين حضنة من جماعات المستعمرين المختلفة في سبيل السيطرة على أميركا الشمالية ، ففيه خرج مستعمرو إنجلترا الجديدة من هذا النضال ظافرين .

وقد سبق لنا أن بينا في الفصل السابق الصعوبة غير الاعتيادية للبيئة المحلية التي كانت من نصيب من سادوا القارة في النهاية . فلتقارن الآن بيئة نيو انجلند هذه ، التي يعتبر موقع تاون هيل فيها أنموذجاً صحيحاً لها ، بالبيئات الأمريكية الأولى التي كانت من نصيب مستعمري المنافسين الفاشلين نيو انجلند، وهم : الهولنديون والفرنسيون والأسبان، بالإضافة إلى المستعمرين الإنجليز الآخرين الذين استقروا على طول القسم الجنوبي من شاطئ المحيط الأطلسي في فرجينيا وحوها .

وربما كان يسيراً في منتصف القرن السابع عشر ، التنبؤ بالصراع وقتما تجتث هذه الجماعات في وضع قدمها للمرة الأولى على مشارف القارة الأمريكية في سبيل الاستحواذ على القارة من الداخل . بيد أنه لم يكن

(١) أي بين جلادستون وذررائيل . (الترجيم)

(٢) دوزيري وبالفور وكامبل بانرمان ومكونلد . ويمكن إضافة بوتارلو وهو من عائلة اسكتلندية إيرلندية ولد في كندا . لكنه ولد من أم اسكتلندية أصيلة واستوطن جلاسجو وهذا يجعل أمدد نحة وكان عدد رؤساء الوزارات غير الاسكتلنديين سبعة . (المؤلف)

لينتظر أن يصدق النبوة أبعد المراقبين نظراً من الأحياء وقتئذ ، إن طلب إليه عام ١٦٥٠ التنبؤ باسم الفائز : ولقد يباغ من القطة بحيث يستبعد الإسبانين رغمًا عن ميزتهما الواضحتين : امتلاكهم المكسيك - المنطقة الوحيدة في أمريكا الشمالية التي تمدينت بفضل حضارة سابقة ، والشهرة التي كانت ما تزال أسبانيا تحظى بها وقتئذ - وإن كانت لم تعد تستحقها - بين الدول الأوروبية . إذ أنه قد يسقط المكسيك من حسابه ليعد موقعها ، كما يسقط نفوذ اسبانيا من حسابه بسبب انكساراتها في الحرب الأوروبية (حرب الثلاثين سنة) التي كانت قد انتهت فعلا قبل ذلك مباشرة . ولقد يقول : إن فرنسا ستختلف أسبانيا في سيادتها الحربية في أوروبا كما ستختلفها هولندا وإنجلترا ؛ في تفوقها البحري والتجاري في البحار .

ومن ثم تنحصر المنافسة على أمريكا الشمالية بين هولندا وفرنسا وإنجلترا . ويبدو للنظرة القصيرة أن حظ هولندا أعظم من غيرها ، إذ تفوق في البحر على كل من إنجلترا وفرنسا ، وتستحوذ في أمريكا على مدخل مائي باهر إلى داخل القارة يتمثل في وادي الميسون .

يبد أن إيمان النظر يوحى إلى الذهن بأن فرنسا هي التي يقدر لها الفوز . إذ تستحوذ على مدخل مائي خير من السابق هو نهر سانت لورانس ، كما أنها تستطيع إنهاك الهولنديين وشل حركتهم عن طريق استخدام قواتها العسكرية الساحقة في أوروبا ضد هولندا نفسها . وقد يضيف بالنسبة لكلتي الجماعتين البريطانيتين قوله : يمكنني استبعادهما عن ثقة ، إذ يحتمل أن يعيش المستعمرون الإنجليز في الجنوب بفضل تربة منطقتهم ومناخها الطيبين نسبياً ، محصورين ومتقطعين عن الداخل بفعل ؛ إما الفرنسيين أو الهولنديين ، أيهما يفوز بوادي المسيسيبي : على أن ثمة شيئاً مؤكداً وهو أن مجموعة المستعمرات الصغيرة الواقعة في نيويورك القاحلة الباهتة ، مكتوب عليها القضاء . لأن وجود الهولنديين على ضفاف الميسون يحول بينهم وبين الاتصال بأبناء جلدتهم ، بينما يضيق الفرنسيون عليهم من سان لورنس .

ولنفترض أن مراقبتنا الخيالي على قيد الحياة ليُشاهد نهاية القرن . ففي عام ١٧٠١ نجده يهني نفسه لأنه قدّر احتمال فوز الفرنسيين دون الهولنديين ؛ إذ كان هؤلاء قد تنازلوا عن الملمسون عن طواعية لمناخسهم الإنجليز عام ١٦٦٤ . واندفع الفرنسيون في هذه الأثناء صاعدين مجرى السان لورنس إلى البحيرات العظمى ، ومجتازين جزءه غير الصالح للملاحة إلى حوض المسيسيبي . كما تتبع « لاسال » النهر إلى أسفله حتى مصبه ، وهناك أنشئت مستعمرة فرنسية جديدة ، لويزيانا وميناهما نيو أورليانز الذي كان يبدو مجلاء أنه سيكون له مستقبل باهر .

أما بالنسبة للمقارنة بين فرنسا وإنجلترا ، فلم يكن مراقبتنا لجدة داعيا لتعديل تنبؤته . فإن سكان نيو انجلترا بما قد أقدمهم من القضاء ، استيلاؤهم على نيويورك ، ولكن لشاركوا فقط أقرباءهم الجنوبيين نفس المصير المتواضع . وبالأحرى بدأ كما لو أن مستقبل القارة قد تقرر فعلا وأن الفوز من نصيب الفرنسيين .

هل نخلع على مراقبتنا حياة أطول من حياة البشر ، ليتأتى له استعراض الموقف مرة أخرى في عام ١٨٠٣ ؟ .

سيضطر إن أتبع له البقاء على قيد الحياة إلى ذلك التاريخ ، إلى الاعتراف بأن حدة فطنته لا تعادل طول أجله . لأنه ما إن حل آخر عام ١٨٠٣ . حتى اختفى العلم الفرنسي من الخريطة السياسية لأمريكا الشمالية كلية . إذ كانت كندا قد أصبحت ملكا للتاج البريطاني قبل ذلك بأربعين سنة ، بينما أن لويزيانا ، بعد أن تنازلت عنها فرنسا لأسبانيا ، أعيدت إليها ثانية لبيعها نابليون إلى الولايات المتحدة قبل ذلك التاريخ مباشرة . وهي الدولة الكبرى الجديدة التي انبثقت من المستعمرات البريطانية الثلاث عشرة .

وهكذا أصبحت القارة في سنة ١٨٠٣ هذه ، في حوزة الولايات المتحدة ، وتقلص مجال النبوءة . ولم يبق سوى التنبؤ عن أي قسم من الولايات المتحدة يقدر له الاستحواذ على النصيب الأوفى من هذا الملك الفسيح :

وبالتأكيد يبدو أنه لا يمكن وقوع خطأ في هذه المرة . فإن الولايات الجنوبية هي سيدة الاتحاد الظاهرة . فانظر . ألم تكن في المقدمة في الجولة الأخيرة من صراع التسابق بين الأمريكيين للظفر بالغرب ؟ كما أن رجال غابات فرجينيا البعيدة ، هم الذين انشأوا كنتكي ، أول ولاية جديدة تُنشأ غرب سلاسل الجبال التي تأدّت مع الفرنسيين للحيلولة بين المستوطنين الإنجليز والنفوذ إلى الداخل . وتقع كنتكي على طول ضفاف شهر أوهيو الذي يقود إلى المسيسيبي . وفي غمار ذلك ، كانت مصانع القطن الجديدة في لانكاشير تنهي لهولاء الجنوبيين سوقاً تتسع باستمرار لتصريف محصولهم القطني الذي تساعدهم أرضهم ومناخهم على زراعته .

ولقد يلاحظ الأمريكي الجنوبي عام ١٨٠٧ « أن ابن عمنا الشمالي Yankee قد اخترع أخيراً مركباً بخارياً يستطيع الملاحة في مجرى نهرنا المسيسيبي نحو منبعه ، وآلة لتمشيط قطننا وتنظيفه . إن أفكار الأمريكيين الشماليين تحقق لنا ربما أعظم مما تحقّقه للمخترعين الأصليين » .

ولو سلم متنبئنا المعمر السيّ الحظ بمصائر الجنوبيين وفقاً لما كانوا يقدّرونه لأنفسهم في ذلك الوقت وإلى زمن متأخر عن ذلك التاريخ ، لتبين بلا ريب أنه يخترّف . ذلك لأن الجنوبي قدّر له في هذه الجولة النهائية من الصراع ، أن يواجه هزيمة سريعة وساحقة مثل تلك التي حلت بالهولنديين والفرنسيين من قبل .

ففي سنة ١٨٦٥ ، تغير الموقف تغيراً لم يكن متوقّعا على الإطلاق ، عما كان متواضعا عليه عام ١٨٠٧ . إذ استطاع الشمالي أن يبرّز خصمه المزارع الجنوبي ويهزمه ، في معركة القوز بالغرب . لأنه بعد أن كاد الجنوبي يوفق إلى شق طريقه إلى البحيرات الكبرى عبر انديانا وحصل على الجزء الأكبر من الميسوري عام ١٨٢١ ، هزم هزيمة حاسمة في كانساس (١٨٥٤ - ١٨٦٠) ، ولم يصل قط إلى المحيط الهادئ . وكان سكان

نيوإنجلند قد أصبحوا في ذلك الوقت سادة ساحل المحيط الهادى كله مع سبتل Seattle حتى لوس انجلوس . ولقد اعتمد الجنوبي على مراكزه البخارية في المسيحي لاجتذاب جميع الغرب إلى نظام للعلاقات السياسية ، والاقتصادية من وضع الجنوب . لكن « أفكار الأمريكيين الشماليين » لم تتوقف . فإن قاطرة السكة الحديدية قد جاءت بعد المركب البخارى وسلبت الجنوبي أكثر مما منحتة إياه السفينة البخارية . لأن الأهمية الكامنة في وادى الهدسون ونيويورك - باعتبارهما المدخل من الأطلسى إلى الغرب - أصبحت أخيراً حقيقة واقعة في عصر السكك الحديدية . لأن حركة السكك الحديدية من شيكاغو إلى نيويورك ، تفوق الحركة النهرية من سان لويس إلى نيواورليانز . فكان أن حولت خطوط المواصلات داخل القارة من الاتجاه الرأسى إلى الأفقى . ومن ثم انتزع الشمال الغربى من الجنوب ولحم بالشمال الشرق ، مصلحة وعاطفة .

حقاً أن الأمريكى الشرق^(١) الذى أهدى إلى الأمريكى الجنوبي^(٢) ذات مرة السفينة النهرية البخارية وآلة حلج القطن ، قد فاز الآن بقلب الأمريكى الشمالى الغربى بعبطة مزدوجة : إذ جاءه بالقاطرة البخارية في يد ، وبآلة الحصاد والجمع في الأخرى . أى أنه قد زوّده بحلول لمشكلتيه كليهما : المواصلات واليد العاملة . وبفضل هاتين الفكرتين من أفكار الأمريكى الشمالى ، تقرر ولاء الشمال الغربى . وخسر الجنوبي - من ثم - الحرب الداخلية قبل أن تُنشب . وإذ حمل الجنوب السلاح آملاً في استعادة خسائره الاقتصادية بضربة عسكرية مضادة ، إنما كان يتم فعلاً انكساراً ، كان لا مناص من وقوعه .

ونستطيع أن نذكر أن جميع جماعات المستعمرين المختلفة في أمريكا

(١) يقصد المستوطن في الجبال الشرق من الولايات المتحدة . (الترجم)

(٢) يقصد المستوطن في الجزء الجنوبي من الولايات المتحدة . (الترجم)

الشمالية كان عليها مجابهة تحديات شديدة صادرة من بيئاتها . فكان على الفرنسيين أن يواجهوا في كندا فصول شتاء تكاد تكون قطبية ، وأن يواجهوا في لويزيانا تقلبات نهر يكاد يقارب في غدره وتدميره ، النهر الأصفر في الصين الذي بحثنا أمره أثناء المقارنات الأولى من هذه السلسلة . ومن العسير إنكار أن الموطن الأصلي الذي احتله سكان نيوانجلند في البداية ، كان أشق البلاد كلها .

وصفوة القول ، يُثبت تاريخ أميركا الشمالية صحة النظرية القائلة ؛ بأنه كلما عظمت المشقة ، كبر الحافز .

(٢) حافز الاستيطان في أرض جديدة

يكفى هذا القدر من المقارنات بين الآثار الحافزة لكل من البيئات الطبيعية التي تختلف درجات المشقة فيها . فلتواجه الآن نفس الموضوع من زاوية مختلفة ، بمقارنة الآثار الحافزة لكل من الأرض القديمة والأرض الجديدة ، مع صرف النظر عن طبيعة الأرض في حد ذاتها .

هل يترتب على كشف أرض جديدة في حد ذاته أى أثر حافز ؟

جاء الرد على هذا السؤال بالإيجاب في أسطورة الطرد من جنة عدن وفي أسطورة الخروج من مصر . فإن آدم وحواء بخروجهما من الجنة الساحرة إلى دنيا العمل اليوى ؛ قد جاوزا اقتصاد الإنسان البدائي القائم على جمع الطعام ، وأنجبا مؤسسى حضارة زراعية وأخرى رعوية^(١) . وإن بنى إسرائيل بخروجهم من مصر قد أنجبوا جيلا عاون في إرساء قواعد الحضارة السورية .

فإذا تحولنا من الأساطير إلى تاريخ الأديان ، ألفينا ما يؤكد هذه

(١) تمثل الزراعة في قابيل والرعوية في هابيل ، وفقاً لآراء المؤلف السابق ذكرها .
(الترجم)

التخمينات ، إذ نجد مثلاً - وهذا ما ينهل السائلين - « أمن الناصرة يمكن أن يكون شيء صالح^(١) ؟ » أن مسيح اليهودية قد انطلق فعلاً من هذه القرية المتواضعة في « جليل الأمم^(٢) » . وهى قطعة نائية من الأرض الجديدة ، ضمها المكابيون لليهودية قبل تاريخ ولادة يسوع بأقل من قرن . ولما استعمل نمو « حبة الخردل^(٣) » الجليلية هذه التى لا تقهر ، وانقلب ذهول اليهودية إلى عداوة صريحة فعالة - وذلك ليس فى أرض يهوذا فحسب بل أيضاً بين المستعمرات اليهودية فى العالم - تحول ناشرو العقيدة الجليلية إلى الأمم ، شارعين عن عمد فى غزو أمم جديدة للمسيحية ، فى أرض أبعد كثيراً من أقصى حدود مملكة المكابيين .

ونفس القصة نجدتها فى تاريخ البوذية . إذ لم تزل تلك العقيدة السندية انتصاراتها الحاسمة على أرض العالم السنلى القديمة . فإن بوذية هينايانا وجدت فى البداية الطريق أمامها مفتوحاً فى سيلان ، التى كانت مستعمرة ملحقة بالحضارة السندية . وشرعت بوذية مهايانا فى رحلتها الطويلة غير المباشرة نحو مقرها المقبل فى الشرق الأقصى ، بفضل الاستيلاء على ولاية البنجاب السندية المتأثرة بالتقافتين السورية والملينية .

وقد آتت أسمى التعبيرات لكل من المبشرين الدينيين السورية والهندية ثمارها فى الأرض الجليلية التى تنتمى إلى هذه البلاد الغربية ، كشاهد صدق على صحة القول بأن لا كرامة لنبي فى وطنه ولا فى بيته .

وثمة اختبار تجريبي مناسب لهذا القانون الاجتماعى ، تقدمه لنا تلك الحضارات من الطبقة « المنتسبة » التى نشأ بعضها على أرض كانت تشغلها فعلاً الحضارة السابقة المتصلة بها ، ونشأ البعض الآخر على أرض استولت عليها

(١) إنجيل يوحنا (١ - ٤٦) . (المترجم)

(٢) « جليل الأمم » إنجيل متى (٤ - ١٥) (المترجم)

« جليل » باللغة العبرية هى مركز أو مقر . (المترجم)

(٣) إنجيل متى (١٣ - ٣١) . (المترجم)

الحضارة المنتسبة لحسابها الخاص . فإن في مكتنتنا دراسة الآثار الحافظة لكل من الأرض القديمة والجديدة - كل منهما فيا يخصها - بوساطة معانية مجريات تاريخ أية واحدة من هذه الحضارات « المنتسبة » مع ملاحظة النقطة أو النقط الواقعة في نطاق مقرها ، والتي عندها تكون قد تميزت مآثرها في أى ميدان . ثم التحقق مما إذا كانت الأرض التي فيها مثل هذه النقط . قدعة أو جديدة .

فإن أخذنا الحضارة الهندية أولاً ، علينا أن نميز المصادر المحلية لعوامل الإبداع الجديدة في الحياة الهندية ، سيما ما كان متعلقاً منها بالدين ، الذي ما برح دائماً في المجتمع الهندى ، محور النشاط وأسمى مبادئه .

نظالنا هذه المصادر من الجنوب ، وفيه اتخذت كافة مظاهر الهندوسية الميزة طابعها الخاص : عبادة الآلهة التي تمثلها أجسام أو صور منظورة تقيم في معابد ، والصلة الشخصية العاطفية بين العابد والمعبود الذي كرس العابد نفسه لعبادته ، والتسالى الروحي بعبادة الصور الانفعالية وتحويلهما إلى لاهوت يتسم بالتفديد الفكرى^(١) .

فهل كان جنوب الهند أرضاً قديمة أو جديدة ؟

كانت أرضاً جديدة فلنما لم تكن قد ألحقت بمنطقة نفوذ المجتمع السندى المبكر عنها ، إلا في المرحلة الأخيرة لوجود ذلك المجتمع في عهد الإمبراطورية المورانية التي كانت « الدولة العالمية » لذلك المجتمع (جوالى ٣٢٣ - ١٨٥ ق . م) .

أوجب المجتمع السورى مجتمعين ريبيين : العربى والإيراني . وقد أثبت ثانيهما - كما سبق أن ذكرنا - أنه أكثر توفيقاً ، إذ ابتلع شقيقه في النهاية^(٢) .

(١) مؤسس اللاهوت الهندى هو سانكرا Sankara الذى ولد حوالى عام ٧٨٨ ميلادية في مالابار . (المؤلف)

(٢) يقصد الأستاذ توينيسى بكلمة « الابتلاع » استيلاء الدولة الفينانية على البلاد العربية في القرن السادس عشر ولكن هذا الابتلاع لم يتمد لتنفيذ السياسى ، إذ بقى المجتمع العربى محتفظاً بمقوماته الثقافية إلى أن نهض خلال القرن التاسع عشر وسار في طريقه نحو التحرر . (المترجم)

ففى أى من المناطق ازدهرت الحضارة الإيرانية بشكل ظاهر ؟

لقد تمت كافة أعمالها العظيمة تقريباً سواء فى الحرب أو السياسة أو الهندسة المعمارية أو الآداب فى طرفى المجتمع الإيراني القصيين : هندستان والأناضول . إذ بلغت هذه الحضارة ذروتها فى إمبراطورية المغول فى الهند ، والإمبراطورية العثمانية فى الأناضول . وتم ذلك فى أرض جديدة ، خارج نطاق الحضارة السورية السابقة . وهى أرض انتزعت من المجتمع الهندى فى الحالة الأولى ، ومن المجتمع المسيحى الأرثوذكسى فى الحالة الثانية . فبالنسبة لتلك الأعمال الفذة ، كان تاريخ الحضارة الإيرانية فى المناطق المركزية لهذه الحضارة - فى إيران نفسها مثلاً - وهى الأرض القديمة التى اقتطعتها لنفسها من الحضارة السورية ، خلوا من أى شىء يستحق الذكر .

وفى أى المناطق أظهرت الحضارة المسيحية الأرثوذكسية غاية عنفوانها ؟
تبدى اللمحة العابرة على تاريخها أن مركز ثقلها الاجتماعى وقع فى مناطق تختلف حسب اختلاف الزمن . فإبان المرحلة الأولى عقب انبعاث تلك الحضارة من فترة الفراغ التى تلت الدولة المملوكية ، كانت حياة المسيحية الأرثوذكسية فى أعنف قوتها فى الأجزاء الوسطى والشمالية الشرقية من هضبة الأناضول . ثم كان أن تحوّل مركز الثقل - منذ منتصف القرن التاسع وما بعده - من الجانب الأوروبى من المضيقيين . وأما الجزر الأصل للمجتمع المسيحى الأرثوذكسى ، فقد ظل فى شبه جزيرة البلقان منذ ذلك الحين .
أما عن فرع المسيحية الأرثوذكسية القوى فى روسيا ، فإنه فى الأزمنة الحديثة قد فاق إلى أبعد حد من الناحية التاريخية - الجزر الأصل لذلك المجتمع .

هل تعتبر هذه المناطق الثلاث أرضاً قديمة أو جديدة ؟

أما من جهة روسيا ، فإن السؤال يكاد لا يحتاج إلى رد .

أما عن المنطقة الوسطى والشمالية الشرقية من الأناضول ، فلا ريب أنها كانت أرضاً حديثة بالفلسفة للمجتمع المسيحي الأرثوذكسى ، وإن كانت قبل ذلك بألئى سنة مضت ، موطن الحضارة الحيثية . وقد تأخر تحول هذه المنطقة إلى الهلينية وظل دائماً متمعراً ناقصاً ، وتمت أول مساهمة لها فى الثقافة الهلينية - ولعلها الوحيدة - إبان المرحلة الأخيرة من فترة حياة المجتمع الملىنى بواسطة آباء الكنيسة الكبادوقيين^(١) خلال القرن الرابع من العصر المسيحي .

أما عن مركز الثقل الباقى للمجتمع المسيحي الأرثوذكسى - أى داخل شبه جزيرة البلقان - فقد كان كذلك أرضاً جديدة . لأن طلاء الحضارة الهلينية المذئاب فى محلول لاتبنى والذى طليت به هذه المنطقة طلاء خفيفاً فى غضون حياة الإمبراطورية الرومانية ، قد أزيل خلال فترة الفراغ التى تلت انهيار هذه الإمبراطورية من غير أن تترك أثراً . وكان التدمير هنا ، أكثر شمولاً منه فى أية مقاطعة غربية فى الإمبراطورية ، عدا بريطانيا .

ولم يقتصر الأمر على غزو البرابرة الوثنيين للأقاليم المسيحية الرومانية ، بل لإنهم أفنوها فناء تاماً . واقتلعوا جميع أسباب الثقافة المحلية اقتلاعاً بلغ من قوته ، أن ذريتهم عندما رغبت فى إظهار التندم عن خطيئة آباءهم ، اضطرت بعد انقضاء ثلاثة قرون ، إلى أن تحصل على بنور جديدة من الخارج لاستنباتها من جديد . وبذا ظلت الأرض بوراً ؛ لمدة تبلغ ضعف المدة التى ظلت خلالها أرض بريطانيا بوراً قبل بعثة أغسطسينوس^(٢) إليها . أى أن المنطقة التى أقامت فيها الحضارة المسيحية الأرثوذكسية مركز ثقلها الثانى ، كانت أرضاً أعيد استصلاحها من القفلة فى وقت حديث جداً .

وصفوة القول كانت جميع المناطق الثلاث التى برز فيها المجتمع المسيحي

(١) Cappodocia كبادوقية مقاطعة فى آسيا الصغرى . (المترجم)

(٢) أولفد البابا جريجورى الكبير القديس أغسطس التبشير بالنصرانية فى بريطانيا وإلى

هذا القديس ينسب كرسى كاتدربرى . (المترجم)

الأرثوذكسي بصفة خاصة ، أرضاً جديدة . ويجدر بالذكر أن اليونان نفسها - وهي بؤرة إشعاع الحضارة السالفة - قد قامت على وجه الإجمال في تاريخ المجتمع المسيحي الأرثوذكسي ، بدور لا يُعتد به . إلى أن أصبح في القرن الثاني عشر من العصر المسيحي ، المدخل الذي تدفق منه النفوذ الغربي إلى العالم المسيحي الأرثوذكسي .

فإذا ولينا وجهنا شطر التاريخ الهليني لتتساءل نفس السؤال بالنسبة للمنطقتين اللتين حظيتا على التوالي بزمام القيادة خلال تاريخ المجتمع الهليني المبكر وهما : الساحل الأسوي من بحر إيجه وشبه جزيرة اليونان الأوربية ؛ فهل كانت الأرض التي ازدهرتا عليها من ناحية الحضارة المينوية السالفة ، أرضاً جديدة أم قديمة ؟

كانت الأرض هنا أرضاً جديدة كذلك . إذ لم تحفظ الحضارة المينوية ، في شبه جزيرة اليونان الأوربية - حتى عندما بلغت رُفعتها أقصى اتساعها - إلا بسلسلة من المواقع المحصنة على ساحلها الجنوبي والشرق . أما على الساحل الأناضولي ، فإن فشل علامتا الأثرين المُحدثين في العثور على آثار تكشف عن وجود الحضارة المينوية أو حتى مجرد التأثير بها ؛ له دلالة تصعب نسبتها إلى مجرد الصدفة . بل يبدو أن ذلك يدل ، على أنه لسبب ما ، خرج هذا الشاطئ عن نطاق الحضارة المينوية . وعلى العكس قامت جزائر سيكلديس^(١) التي كانت أحد مراكز الثقافة المينوية ، بدور ثانوي في التاريخ الهليني ؛ لم يزد عن تأديتها دور الخدم الأذلاء لسادة البحر المتعاقبين ؛ بل إن الدور الذي أدته كريت نفسها في التاريخ الهليني - وكانت كريت أقدم مراكز الحضارة المينوية وأعظمها دائماً - أكثر في قصورها إثارة للعجب .

ولقد كان يتوقع أن تحافظ كريت على أهميتها لا لأسباب تاريخية فحسب - باعتبارها المكان الذى بلغت فيه الثقافة المينوية ذروتها - ولكن لعوامل جغرافية كذلك . فقد كانت كريت ، بين جزر الأرخيل الإيغى ، أضخمها بمراحل . وتعرض طريقين من أهم الطرق البحرية فى العالم الملىنى . إذ كان على كل سفينة تبحر من بيرية إلى صقلية ، أن تمر بين طرف كريت الغربى ولاكونيا ، وعلى كل سفينة تبحر من بيرية إلى مصر ، أن تمر بين طرف كريت الشرقى ورودس . ومع ذلك بينما قامت كل من لاكونيا ورودس بدور رئيسى فى التاريخ الملىنى ، ظلت كريت بمعزل عنه ، مغمورة بحفها الظلام من أوله إلى آخره . وبينما كانت هيلاس بأجمعها تُتجنب السياسيين والفنانين والفلاسفة ، لم تُتجنب كريت شيئاً ذا صيت سوى مشعوذين وجنود مرتزقة وقرصان . وأصبح لصفة كريتى فى الأيام الأخيرة فى اللغة الملىنية ، معنى مماثل لمعنى صفة بوئى . وفى الواقع فإن الشاعر الكريتى قد حكم عن نفسه عندما ألف بيت الشعر السداسى الوزن الذى أشير إليه فى كتاب المسحين المقدس فى العبارة الآتية :

قال واحد منهم : وهو نبى لم خاص ، الكريتيون دائماً كذابون . وحوش رديئة ، بطون بطالة^(١) .

وأخيراً ، لنطبق نفس الاختبار على مجتمع الشرق الشرق الأقصى الذى ينتسب إليه المجتمع الصينى .

فى أى مواضع نطاقه أظهر مجتمع الشرق الأقصى ، أشد قوته ؟ لا شبهة فى أن اليابانيين والكانتونيين^(٢) يعتبرون اليوم أقوى ممثل ذلك المجتمع . وكلا الشعبين قد ظهرا فى أرض جديدة - بالنسبة لتاريخ الشرق

(١) رسالة بولس الرسول إلى تيطس (١ - ١٢) ويقال إن الشاعر المشار إليه هو ايمونيدس Epimoides . (المترجم)

(٢) سكان كانتون مجنوب الصين . (المترجم)

الأقصى . إذ لم ينلمج شاطئ الصين الجنوبي الشرق في نطاق المجتمع الصيني الأصيل ، إلا في طور متأخر من التاريخ الصيني . بل ولم يلمج وقتئذ إلا على المستوى السياسى السطحى ، وباعتباره ولاية على حدود إمبراطورية هان ؛ وبقى سكانه همجا . أما عن الأرخييل اليابانى فإن فرع حضارة الشرق الأقصى الذى ازدرع^(١) فيه عن طريق كوريا إبان القرنين السادس والسابع من العصر المسيحى ، قد انتشر فيه ، فى أرض لم يوجد فيها أثر لأية ثقافة سابقة . ويمكن مقارنة النمو القوى لهذا الفرع من حضارة الشرق الأقصى على تربة اليابان البكر ، بنمو فرع الحضارة المسيحية الأرثوذكسية ، الذى نقل من الحضبة الأناضولية ، إلى تربة روسيا البكر .

فإن صبح كما يبدو من أدلتنا أن الأرض الجديدة نبهى حافزاً أعظم للعمل مما تهيؤه الأرض القديمة ؛ يتوقع المرء أن يعثر على مثل هذا الحافز بارزاً بصفة خاصة ، فى الحالات التى تنفصل فيها الأرض الجديدة عن القديمة برحلة بحرية .

ويبدو هذا الحافز الخاص - الناشئ عن الاستعمار عبر البحار - بجلاء فى تاريخ البحر الأبيض المتوسط خلال النصف الأول من الألف سنة الأخيرة قبل الميلاد (١٠٠٠ - ٥٠٠ ق . م) ؛ وقتما تنافس على استعمار حوضه الغربى ، الرواد البحرىون لثلاث حضارات مختلفة من حضارات الشرق الأدنى . إذ يتضح هذا الحافز - مثلاً - من الدرجة التى فاقت بها كل من قرطاجنة السورية وسيراكوز الهلينية (وهما أعظم قاعدتين من هذه القواعد الاستعمارية) ، أمهما ؛ أى مدينتى صور وكورنث على التوالى . وكذلك ، فإنه بينما أصبحت المستعمرات الآخية فى اليونان الكبرى *Magna Graecia* (جنوب إيطاليا وصقلية) أسواقاً رائجة للتجارة ومراكز لامعة للفكر ؛ ظلت المجتمعات الآخية الأصلية على طول الساحل الشمالى للبلويونيز راكدة ،

(١) ازدرع أى نقل نباتاً من مكان لآخر . (المترجم)

إلى ما بعد تجاوز الحضارة الملية ذروتها ، وبدتها في الأقول . وبالمثل
فاق اللوكريون^(١) الذين استوطنوا ابيزيفير Epizephyr بإيطاليا ، اللوكريين
الذين لبثوا في اليونان بمراحل .

وأعظم الأمثلة التي تواجهنا ، هو مثل الأثرويين^(٢) . وهم الفريق
الثالث الذي نافس الفينيقيين واليونانيين في استثمار غرب البحر الأبيض
المتوسط . وعلى خلاف اليونانيين والفينيقيين ، لم يكتف الأثرويون الذين
يمعوا غربا ، بالبقاء بالقرب من البحر الذي قلموا عن طريقه ، بل اندفعوا
إلى الداخل من ساحل إيطاليا الغربي عبر جبال الابنين ونهر البوحتى سفع
جبال الألب . على أن الأثرويين الذين لبثوا في ديارهم ، ظلوا في ظلام
دامس لا نظير له . فلم يرد لهم في التاريخ ذكر ، بل ولم يُخلَقوا أى أثر
يعين موطنهم تعيينا دقيقا . وإن ذكرت السجلات المصرية ، أن الأثرويين
الأصليين قد اشتركوا مع الآخيين إبان الهجرات التي أعقبت انبهار الحضارة
المنيوية . وانغمضوا قاعدة لعمليتهم مكانا ما على الساحل الأسبوي
للشرق الأدنى .

ولعل الحافز الناشئ عن عبور البحر ، أعظم العوامل جميعها التي تنتج
هجرة بحرية في سياق فترة هجرات . بيد أنه يبدو أن مثل هذه الأحداث
غير شائعة ، فإن الأمثلة الوحيدة التي يستطيع كاتب هذه الدراسة تذكرها
هي هجرات ست لا أكثر :

(١) اللوكريون Locri قيلتان في اليونان القديمة نزلت إحداها إلى إيطاليا وكونت
مستعمرة Epizephyr . (المترجم)

(٢) سكان مقاطعة Etruria الواقعة جنوب نهر التير بإيطاليا . وكانت تضم وادي نهر
البو . وقد تكونت في المقاطعة اتحاد ضم اثني عشرة مدينة . وبدأ تاريخهم عام ١٠٤٤ ق . م فهم
والحالة هذه أقدم من الرومانيين . وللأثرويين حضارتهم الخاصة التي ما برحت رموزها
تصنع على الملأ . وكانت أثرويا إمبراطورية وقتا كانت روما مجرد مدينة لا يؤبه لها .
(المترجم)

١ - هجرة التيوكريين ^(١) Teucrians والايولين Aeolians والايونيين Ionians والنوريين Dorians ؛ عبر بحر إيجه إلى ساحل الأناضول الغربي .

٢ - هجرة التيوكريين والفلسطينيين إلى ساحل سوريا . وقد تمت هاتان الهجرتان خلال فترة الهجرات التي تلت سقوط الحضارة المينوية .

٣ - هجرة الإنجليز والجنود إلى بريطانيا خلال فترة الهجرات التي تلت سقوط الحضارة الهلينية .

٤ - هجرة البريطانيين اللاحقة عبر بحر المانش إلى المنطقة التي أصبحت تعرف بعد ذلك بولاية بريتانى ^(٢) .

٥ - هجرة الإيرلنديين الاسكتلنديين إلى أرجيل المعاصرة لهجرة البريطانيين السالفة الذكر .

٦ - هجرة الفايكنج الاسكندنافيين خلال فترة الهجرات التي تلت محاولة الكارولنجيين ^(٣) الفاشلة في سبيل بعث الإمبراطورية الرومانية من جديد .

ولقد أثبتت الهجرة الفلسطينية من بين تلك الهجرات الست ، عقمها نسياناً ، في ظل ظروف سبق بيانها .

(١) التيوكريون : نسبة إلى Teutris الاسم الذي أطلقه الثغراء القدماء على مدينة طرواده اشتقاقاً من اسم Teucer : أحد ملوك طروادة القدماء . (المترجم)

الايوليون : نسبة إلى Aeolis : ، قطر في الشمال الغربي من آسيا الصغرى .
الايونيين : نسبة إلى مقاطعة إيونيا Ionia على الشاطئ الغربي من آسيا الصغرى . وقد استمدت اسمها من شعب يوناني قديم يدعى الأيونيين هاجر من اليونان إلى آسيا الصغرى .
سوالى ١٠٠٠ قبل الميلاد . (المترجم)

الدوريون : نسبة إلى Doros وهي منطقة صغيرة في الجزء الأوسط من شبه جزيرة اليونان القديمة وهي مهد الشعب الهليني القديم الذي غزا اليونان خلال القرن الثاني عشر ق . م (المترجم)

(٢) ولاية بيشاف فرنسا . (المترجم)

(٣) أسرة ملكية فرنسية دعوت باسم أعظم ملوكها شارلمان الذي خلف أباه شارل مارتل عام ٧٦٨ ميلادية . (المترجم)

كما جاء تاريخ البريطانيين خلواً من أى شيء يتميز به . أما الهجرات البحرية الأربع الآخر فلانها تتضمن طائفة من الظواهر التي تستلفت النظر ولا يوجد لها مثيل في حالات الهجرة البرية الكثيرة العدد .

وتتجمع هذه الهجرات البحرية حقيقة مفردة مجردة ، مدارها ضرورة حمل الأنظمة الاجتماعية للمهاجرين وأجهزتهم ، فوق ظهر السفينة قبل مغادرة شواطئ البلد القديم ، ثم تفرغ من جديد في نهاية الرحلة . وتخفض لهذا القانون جميع أنواع الأجهزة والأنظمة من أشخاص ومتاع وأساليب فنية ونظم وأفكار ، ويترك الشيء الذي يعجز عن احتفال رحلة البحر . وكل الأشياء — وليست كلها أشياء مادية — التي يأخذها المهاجرون معهم ، يجب فكها قطعاً قطعاً . وقد لا يعاد تركيبها مرة أخرى في صورتها الأصلية . وعندما يخرجونها من أغلفتها قد يجدون أنها عانت تغيراً أحدثه البحر ، وتحولت إلى شيء غريب^(١) .

وإذا حدثت هذه الهجرة البحرية خلال فترة هجرات : كان التحدي أكثر هولاً والحافز أكثر شدة . ويرد ذلك إلى أن المجتمع الذي يستجيب إلى التحدي ، ليس مجتمعا تقدمياً من الناحية الاجتماعية (مثل المستعمرين اليونانيين والفينيقيين اللذين عرضنا لهم آنفاً) ؛ ولكنه مجتمع ما يزال مَرَدِيّاً في تلك الحالة الراكدة التي هي الطور الأخير للإنسان البدائي . وللانتقال الذي يحدث أثناء فترة هجرات ، من هذه السلبية إلى الشدة المفاجئة العاتية ، أثر دافع في حياة أية جماعة . إلا أن هذا الأثر يكون طبعاً أشد إن استخدم المهاجرون في رحلتهم سفينة ؛ مما لو سافروا برا على أرض صلبة ، حاملين معهم الكثير من جهازهم الاجتماعي ، الذي لا مناص للمسافر بالبحر من طرحه جانبا :

(١) هذه العبارة مأخوذة عن شكسبير في تمثيلية العاصفة The Tempest الفصل

الأول ، المشهد الثالث . (المترجم)

• إن هنا التغير في وجهة النظر (بعد الرحلة بحراً) قد قاد إلى ظهور فكرة جديدة عن الآلهة والبشر . فقامت مقام الآلهة المحليين الذين لا يتعدى سلطانهم حدود إقليم عبادهم ، هيئة متحدة من الآلهة تسيطر على العالم . ورفُع المكان المقدس - مع داره الملوثة - الذي كان يشغل مركز الساحة الوسطى^(١) ، رفع إلى موقع مرتفع وأصبح قصراً للآلهة . ومن الأساطير التي خاقداسة القدم والتي كانت تروى ما أثر آلهة مستقلة عن بعضها البعض ، نسجت ميثولوجيا شعرية ، أو ما يدعى الساجة الإلهية^(٢) متبعين في ذلك نفس الخطوط التي اتبعها جنس آخر من الفايكنج ظهر قبلهم وهم الإغريق المهوريون . ولقد بعث دين الفايكنج إلى الوجود إلهاً جديداً هو أودين Odin قائد البشر وسيد ميادين القتال^(٣) .

ومهدت هجرة الكلت الاسكتلنديين البحرية من إيرلندا إلى شمال بريطانيا ، السبل بطريقة مشابهة تقريباً للدخول دين جديد . ولم يكن من قبيل المصادفة أن أصبحت دالريادا Dalriade^(٤) فيا وراء البحار ، مركز حركة القديس كولومب التبشيرية التي كانت لإيونا Iona^(٥) تقطعها المركزية ؛ وللهجرة البحرية ظاهرة مميزة تتمثل في امتزاج أصول عنصرية مختلفة ؛ فإن أول شيء يجب تركه من الجهاز الاجتماعي ، هو الجماعة القائمة على القرابة ؛ لأن السفينة لن تعمل أكثر من حولها . ويحتمل أن تكون السفن التي تبحر معاً تحقيقاً للأمان وتجتمع في الوطن الجديد آتية من جهات مختلفة ، عكس

(١) الساحة الوسطى Midgard في الأساطير السكندنافية ، هي الأرض .

(الترجم)

(٢) قصة الساجة Saga قصة قديمة تروى أعمال البطولة والمغامرات . (الترجم)

(٣) الجزء الثاني ص ٢٠٦ - Orosch V : The Culture of the Tenioss ,

(٤) الاسم القديم لمقاطعة في شمال إيرلندا ، ويشتب سكانها إلى ريادا زعيم الاسكتلنديين النالين . (الترجم)

(٥) إحدى جزاير هيريس بحرار شاطيء في اسكتلندا وبها قبر القديس كولومب .

(الترجم)

عملية الهجرة البرية المعتادة التي تستطيع فيها جماعة من الأقارب بأجمعها ، أن تجمع نساءها وأطفالها وأدواتها المنزلية في عربات تجرها ، وتتحرك جماعاً واحداً يبطء شديد على أرض ثابتة .

وظاهرة مميزة أخرى للهجرة البحرية ، تتجلى في ضمو نظام أصيل في الجماعة قبل الهجرة هو نظام « الجن ودورته » . ولعله التعبير الأعلى عن حياة اجتماعية ليس لها طابع خاص . وذلك قبل أن ينعكس هذا النظام على المستويات المختلفة للاقتصاد والسياسة والدين والفن ، بفضل إدراك اجتماعي يزداد وضوحاً .

وإذا رغبتا في رؤية هذه الشعائر في العلم السكندنافي على أنها ، فأحري بنا أن ندرس نشوئها بين الاسكندنافيين الذين لبثوا في ديارهم . فإنه على العكس : « يبدو أن صيد يوم أول مايو والزواج الطقسي ومناظر الغزل ، لم تعش كثيراً في أيسلندا بعد استقرار المستعمرين فيها ، وذلك لأسباب ، يعزى بعضها بلا ريب إلى أن المستوطنين أغلبهم من الطبقة الحوالة المستتيرة ، ويرد البعض الآخر إلى ارتباط هذه الشعائر الريفية بالزراعة التي لم تكن فرعاً هاماً للنشاط في أيسلندا » (١) .

ولما كانت تتوافر زراعة من نوع ما حتى في بلد كإيسلندا ، وجب اعتبار السبب الأول من السببين السالفي الذكر أكثرهما أهمية .

ترى نظرية المؤلف الذي اقتبسنا منه ما تقدم ، أن القصاصد الشعرية التي سُجلت كتابة في الديوان الأيسلندي المدعو « الأدّة الكبرى » (٢) ، قد استمدت من الكلمات الشفوية للدراما البدائية السكندنافية المتصلة بالخصوبة . وهي العنصر الوحيد من الشعائر الذي أمكن المهاجرون انتزاعه من جنوره المحلية العميقة المطمورة ، وحمله معهم على ظهر سفينتهم .

(١) Philipotts, B.S. : The Elder Edda and Ancient Scand- ٢٠٤ ص
avian drama.

(٢) Elder Edda كتاب في أساطير أهل اسكندنافيا ولغتهم وأشعارهم . (المترجم)

ولقد توقف تطور الشعائر البدائية إلى دراما بين هؤلاء السكان السكندنافيين الذين هاجروا بحراً وفقاً لهذه النظرية التي يمكن تأييدها بالقياس على ما حدث في التاريخ الملمني . فإن ثمة حقيقة لا تخفى مؤداها أنه رغماً عن أن الحضارة الملمنية قد أُنعت في البداية عبر البحار في أيونيا *Ionis* ، اتبعت الدراما الملمنية وهي قائمة على الشعائر البدائية من تربة الجزء القاري من شبه جزيرة اليونان . ففى هيلاس ، كان مسرح ديونيسوس في أثينا يقابل معبد أبسالا . ومن ناحية أخرى ، أنتج المهاجرون البحريون الملمنيون والسكندنافيون والأنجلو سكسونيون الملاحم الشعرية هومير وتلك الواردة في *Edda* ، واليولف *Beowulf*^(١) في أيونا وإيسلندا وبريطانيا .

ونشأت الساجة *Saga*^(٢) والشعر القصصى الحماسي ، استجابة لحاجة عقلية جديدة مدارها إدراك جديد بوجود شخصيات فردية قوية وأحداث عامة ذات شأن :

ومصدافاً لما يقرره هومير « يقال الرجال في تمجيد هذه القصيدة كلما بدت جديدة لأسماعهم » . بيد أن ثمة شيئاً في الملحمة الشعرية تربي قيمته كثيراً على أحداثها . ألا وهو أهمية القصة في حد ذاتها من الناحية الإنسانية : إذ يكون الاهتمام بالحاضر مسيطراً على الأذهان طوال فترة استمرار العاصفة والشدة في عصر البطولة ، بيد أنه لما كانت الشدة الاجتماعية شيئاً عابراً ، يبدأ محبو الملحمة والساجة — بعد هدوء العاصفة — في إدراك أن الحياة في عصرهم أصبحت يسيرة نسبياً . وعندئذ يصدفون عن إثارة القصائد الشعرية الجديدة على

(١) ملحمة شعرية إنجليزية تروى قصة ابن أسد الملوك الجرمانين الذي رحل مع أرملة صغر من أبنائه إلى الدنمارك ليُساعد شقيقه الملك هناك الذي تغلب على ملكة جبار ذو شكل آدمي . وجرى معارك بينهما أسفرت في نهاية الأمر على تغلبه على الجبار واستعادة المملكة للملك للشعرى . (المترجم)

(٢) الساجة قصة شاعت في القرون الوسطى من يطل إيسلندى . (المترجم)

القديمة ، ويستجيب الراوى الحديث للتغير فى ذوق سامعيه ، فيأخذ فى إعادة رواية أقاصيص الجيل الأقدم وتنميقها . وقد بلغ فن الملحمة الشعرية والساحة فى هذا العصر الأخير ذروته الأدبية . إلا أن هذه المصنفات القوية لم تكن لتظهر إلى الوجود أبداً لولا الحافظ الذى ترتب فى الأصل عن محنة الهجرة البحرية . وهنا نصل إلى القانون الآتى وهو : تنشأ الدراما فى الوطن الأصل ، والملحمة بين الشعوب المهاجرة ^(١) .

أما الأثر الإيجابي الآخر الذى ينبعث من محنة الهجرة البحرية لإبان فترة الهجرات ، فهو ليس أدبياً ولكنه سياسى . ويقوم هذا النوع الجديد من النظام السياسى على عقد برم لاصلة له بالقرابة .

ولعل أشهر الأمثلة التى تطالعنا ؛ المدن التى أقامها جوايو البحار من مهاجرى اليونان على ساحل الأناضول ، فى المقاطعات التى عرفت بعد ذلك بأسماء أبوليس Aeolis وأيونيا Ionia ودوريس Doris . إذ يبدون من السجلات القليلة الخاصة بالتاريخ الدستورى الملقى ، أن مبدأ التنظيم وفقاً للقانون والمكان لا وفقاً للعرف والقرابة ، قد استقر فى البداية فى هذه المستعمرات اليونانية عبر البحار ، ثم اقتبسته عنها اليونان الأوربية . فلم تكن العشائر هى خلايا النظام الجديد فى المدن التى تألفت عبر البحار ، بل كانت جماعات السفن هى خلايا ذلك النظام . فلما كانوا قد تعاونوا جميعاً فى البحر — كما يتعاون الرجال عندما يكونون فى نفس المركب بين أخطار اليم — فلهم عندما يوفتقون بعد جهد كبير إلى الاستحواز على قطعة من الساحل ، يحفظون على البر بنفس الشعور ويتصرفون بنفس الطريقة فى مواجهة التهديد الآتى من الداخل :

وتظل الزمالة على البر تسمو على القرابة كما كانت فى البحر ؛ وتجب دواخ العرف ، أوامر الرعيم الثقة المختار . وفى الواقع لا بد وأن تتحول

(١) Philipotta, B.S. : The Elder Edda . ٢٠٧ ص

تلقائياً جماعات السفن التي تضم قواتها في سبيل غزو موطن جديد لها عبر البحار ، إلى مدينة تنقسم إلى قبائل محلية ويحكمها حاكم منتخب .

فإذا ما ولينا وجوها شطر المجرات السكندنافية ، نستطيع أن ندرك العناصر الأولية لتطور سياسي مشابه . فلو كان قد قيّص للحضارة السكندنافية التي لم تكتب لها الحياة ، الظهور إلى الوجود بدلا من أن تبطلها الحضارة الغربية ، لقدّر للدول الخمس في أوستمن Ostmen على الساحل الإيرلندي ، أو للمدن الخمس (لينكولن وستامفورد وليستر ودربي وتوتنجهام) التي أقامها الدانماركيون لحراسة خط حدود فتوحاتهم في مرسيا من ناحية البر ؛ لقدّر لها أن تؤدي نفس الدور الذي قامت به في وقت ما مدينتا ليوليس وليونيا .

يبد أن أسمى ازدهار التنظيم السياسي الاسكندنافي عبر البحار ، قد تجلّ في جمهورية ايسلندا التي قامت على أرض جزيرة قطبية تبدو أنها لا تبشر ببحر ، وتبعد خمسمائة ميل عن أقرب قاعدة اسكندنافية في جزائر فارو .

أما عن النتائج السياسية لمجرات الإنجليز والحوت^(١) البحرية إلى بريطانيا ؛ فإن ثمة شيء أكثر من المصادفة مداره أن جزيرة كان يشغلها في مطلع التاريخ الغربي مهاجرون كانوا قد تخلّصوا أثناء عبورهم البحر من أصفاد العشرة الأصلية ، قد أصبحت فيما بعد بلداً حقق فيه المجتمع الغربي طائفة من أهم خطى الارتقاء في تقدمه السياسي . ولقد مر الغزاة الدانماركيون والنورمانديون الذين أعقبوا الإنجليز مباشرة والذين كان لهم فخر المساهمة في الآثار السياسية الإنجليزية التالية ، بنفس التجربة التحيرية .

ولقد أتاح مثل هذا المزيج من الشعوب ، تربة موافقة بشكل غير عادي للتطور السياسي . ولا غرابة في أن المجتمع الغربي قد نجح في إقامة « السلام الملكية » في إنجلترا

(١) الحوت من القبائل الجرمانية الدنيا في جوتلاند . وقد استقر بعضها في إنجلترا في القرن الخامس الميلادي . (الترجمة)

ثم الحكومة البرلمانية بعد ذلك ، بينما تأخر في القارة تطور المجتمع الغربي السياسي ، بسبب بقاء روابط القرابة بين القرنية والوهابيين الذين لم تهي لهم رحلة بحرية بحرية ، مناسبة للتخلص من هذا العبء الاجتماعي منذ البداية :

(٢) الحافز الناتج عن الضربات

أما وقد بحثنا البيئات الطبيعية كعامل حافز ، حرى بنا استكمال هذا الجانب من دراستنا باستعراض ميدان البيئات البشرية من هذه الناحية نفسها : ونستطيع أن نفرق أولاً بين تلك البيئات البشرية التي هي جغرافياً خارج نطاق المجتمعات التي تعمل فيها ، وتلك التي تختلط معها جغرافياً .

وتشمل الفئة الأولى : تأثير المجتمعات أو الدول في جيرانها عندما يكون الفريقان في البداية مستحورين دون سواهما على بعض المناطق . وبالنسبة للمنظمات التي تؤدي الدور السلبي في مثل هذه العلاقة الاجتماعية ، تكون البيئة البشرية التي تجاهاها ؛ إما : « خارجية » أو « أجنبية » .

أما ثاني الفئتين ، فلها تشمل تأثير « طبقة » اجتماعية في أخرى عندما تشترك الطبقتان في استملاك نفس المنطقة . ونحن نستخدم هنا اصطلاح « الطبقة » بأوسع معانيه ؛ والصلة في هذه الحالة « داخلية » أو « عائلية » . فإذا تركنا بحث هذه البيئة البشرية الداخلية إلى حين ، نستطيع أن نبدأ بإجراء تقسيم آخر : بين الصدام الخارجي عند ما يتخذ شكل صدمة مفاجئة ، وبين مداه إذ يتخذ شكل ضغط متصل .

ومن ثم يصبح لدينا ثلاثة موضوعات للبحث : صدمات خارجية ، وضغوط خارجية ، واقتصاص داخلي .

ما هو أثر الضربات المفاجئة ؟ هل يسرى عليها المبدأ الذي وضعناه والقاتل بأنه كلما عظم التحدى ، عظم العامل الحافز ؟
طبيعي أن تكون أولى الحالات التي تعرض للفكر تأييداً لهذا المبدأ ،

هى الحالات التى تكون فيها قوة عسكرية قد حفزت فى البداية على أثر التحامات متعاقبة مع جيرانها ، ثم أخضعها فجأة خصم لها لم يسبق لها قط أن سبرت غور قوته .

فما الذى يحدث عادة عندما ينهزم على هذا النحو الدرايمى بناتة الإمبراطوريات المبتدئون فى منتصف عملهم ؟ هل يلبثون هاجعين حيث سقطوا مثل سييسرا ؟ أو هل ينهضون مرة أخرى بقوة مضاعفة من فوق أمهم الأرض مثل انتيوس الجبار^(١) فى الأسطورة الهلينية .

تدل الأمثلة التاريخية على أن السيل الأخير هو السيل المعتاد .

فلاماذا كان تأثير انتصار البرابرة على مقادير روما ؟ لقد دهمتها المصيبة بعد انقضاء خمس سنوات فحسب من انتصارها فى صراعها الطويل مع مدينة فيي Veii الأترورية^(٢) ، ذلك الانتصار الذى هيا لها أخيراً موضعاً يسمح لها بفرض زعامتها على بلاد اللاتين^(٣) ، وكان ينتظر بعد هزيمة الجيش الرومانى فى موقعة الليا واحتلال البرابرة روما نفسها من أولها لآخرها ، أن يزول بضرية واحدة ما كانت روما قد أحرزته أخيراً من نفوذ وسلطان . أفاقت روما عوضاً عن ذلك من النكبة الغالية سريعاً^(٤) حتى أمكنها بعد ذلك بأقل من نصف قرن أن تشبك بنجاح تام فى التحامات أطول مدى وأعظم مشقة مع جيرانها الإيطاليين ، مما قاد إلى بسط سلطانها على إيطاليا بأجمعها .

(١) Antaeus جباريلى الأصل تذكر الأساطير اليونانية عنه أنه لا يقدر عليه أحد . ثم قتل عليه هرقل . (المترجم)

(٢) Etruscan Veii مدينة تبعد عشرة أميال عن شمال غرب روما . وقد كانت مثاقفاً هائلا لروما قبل أن يدمرها القائد الرومانى كاسيوس تيمبراً تماماً بعد حصار دام عشر سنوات . (للمترجم)

(٣) Latium فى الأصل أحد أقسام إيطاليا القديمة . وكانت تمتد على طول ساحل البحر الأبيض المتوسط جنوباً بشرق نهر التيبر . (المترجم)

(٤) نسبة إلى بلاد الفال = فرنسا الحالية . (المترجم)

كذلك ماذا كان تأثير أسرميمور لئك لبايزيد بالديريم (السلطان بايزيد)
في موقعة أنقرة على مقادير العثمانيين ؟

' دامت هذه النكبة العثمانيين ، في نفس الوقت الذي كانوا فيه على وشك
استكمال غزوهم مقر المسيحية الأرثوذكسية الرئيسية ، في شبه جزيرة البلقان .
فكان أن طرحهم أرضاً على الشاطئ الأسوي من البوغازين في هذه الآونة
الحرجة ، صاعقة أنهم من بلاد ما وراء النهر . وكل ما كان ينتظر ، هو
انهيار صرح إمبراطوريتهم غير المكتمل انهياراً عاماً . إلا أن هذا لم يحدث
في الواقع . إذ لم يمض نصف قرن بعد ذلك ، حتى أمكن محمد الفاتح أن
يضع الحجر الأخير في بناء بايزيد باستيلائه على القسطنطينية .

وتُبين تواريخ منافسى روما الفاشلين ، كيف يترتب على هزيمة ساحقة ،
اشتداد هزيمة جماعة حتى يصعب لنشاطهم هدف أعظم ، حتى وإن أحبطت
غايته هزيمة أخرى ، بعد مقاومة أشد مراساً من مقاومتهم السابقة . فإن
هزيمة قرطاجنة - مثلاً - في حربها الأولى مع روما ، قد حفزت هاميلكار
باركا إلى الاستيلاء لحساب بلده على إمبراطورية في اسبانيا ، فافتتحت الإمبراطورية
التي قدسها في صقلية فعلاً . بل أدهش القرطاجنيون العالم مرتين حتى بعد
هزيمة هانيبال (في الحرب البونية الثانية) ، إبان نصف القرن الذي انقضى
قبل دمارهم النهائي :

الأولى ، بسرعتهم في تسليد تعويضات الحرب واستعادة رواج بحارتهم .
والثانية ، بالبطولة التي أظهروها رجالاً ونساء وأطفالاً في القتال والموت
في الصراع النهائي .

كذلك فإن فيليب الخامس المقدوني بعد هزيمته الساحقة في موقعة
سينوسيفال Cynoscephalae - وكان حتى هذا الوقت ملكاً أقرب إلى
الضخامة - كرس نفسه لمهمة تحويل بلاده إلى دولة بلغت من القوة القطعية
قدراً أناح لابنه برسوس Persens تحلى روما بمفرده . وكان قريباً من

التغلب عليها ، قبل أن تنهار مقاومته العنيفة نهائياً في موقعة بيدنا Pydna :

ويطالعنا مثال آخر من نفس النوع ، وإن اختلف في نتيجته ، هو تدخل النمسا خمس مرات في حروب الثورة الفرنسية وحروب نابليون . إذ جلب لها تدخلها في المرات الثلاث الأولى الخزي فضلاً عن الخزائن . لكنها أخفقت بعد موقعة استرليتز تشمر عن ساعدها . فإن كان لاسترليتز في النمسا تأثير موقعة سينوسيفلى في مقدونيا ، فإن موقعة واجرام^(١) تماثل بالنسبة لها موقعة بيدنا . بيد أن النمسا كانت أوفر حظاً من مقدونيا إذ أمكنها التدخل مرة أخرى والانتصار عام ١٨١٣ .

وأكثر من ذلك إثارة للعجب ، تصرف بروسيا في دورة الحروب نفسها . ففي غضون الأربع عشرة سنة التي توجت بنكبة لينينا^(٢) ، وما تلاها من استسلام ، اتبعت بروسيا خطة تبدو حقيرة وشائنة للوهلة الأولى ، لكن أعقبتها حملة الشتاء الباسلة في إيلاولو Eylau . ولم تؤد صرامة الشروط القاسية التي أملت في تيلسيت Tilsit ، إلا إلى زيادة أثر العامل الحافز الذي نشأ منذ البداية من جراء صلحة لينينا . وكانت الطاقة التي بعثها هذا العامل الحافز في بروسيا شيئاً خارقاً . لأنه لم يقتصر على تجديد الجيش البروسي فحسب ، بل تجاوزه إلى تجديد النظم الإدارية والتعليمية البروسية . وفي الواقع قد حوّل الدولة البروسية إلى وهاء مختار لصون الخمر ، خر القومية الألمانية الجديد تحت إرشاد « ستين » و « هاردنبرج » حتى « هامبولدت » و « بيسمارك » . أعادت هذه المورة نفسها في عصرنا الحاضر بطريقة مؤلة للغاية ومعروفة إلى حد أنها لا تحتاج إلى تعليق . فإن الهزيمة الألمانية في حرب ١٩١٤ - ١٩١٨

(١) واجرام Wagram قرية قريبة من فيننا بالنمسا حدث بها في يوليو عام ١٨٠٩ موقعة هزم فيها نابليون النمساويين . (المترجم)
 (٢) مدينة بألمانيا كانت مسرح موقعة انتصر فيها الفرنسيون على البروسيين في ١٤ أكتوبر سنة ١٨٠٦ . (المترجم)

وزيادة وطأة هذه المزعمة بسبب احتلال الفرنسيين لحوض الروهر في ١٩٢٣ / ١٩٢٤ ، قد أدى إلى الانتقام النازي الشيطاني ، وإن كان عقيماً^(١) .

على أن المثال التقليدي عن تأثير الصلعة كعامل حافز ، يتجلى في رد فعل هيلام بصفة عامة وأثينا بصفة خاصة على اجتياح الإمبراطورية الفارسية لها - وهي الدولة السورية العالمية - خلال سنة ٤٨٠ - ٤٧٩ ق . م . فلقد تناسبت انتفاضة أثينا ، مع شدة ما كابده من آلام . فإنه بينما أُنقذت حقول بوشيا الخصب بفضل خيانة أصحابها للقضية الهلينية وانقذت حقول لاقديمونيا بفضيل بسالة الأسطول الأثيني ، خربت بشكل منتظم أراضي آتيكا الفقيرة خلال موممين متعاقبين ، واحتُلت أثينا نفسها ، وهُلمت معابدها . واضطر جميع سكان آتيكا إلى الجلاء عن البلاد وعبور البحر لاجئين إلى جزر البلوبونيز . فكان أن قاتل الأسطول الأثيني في ظل هذا الموقف وربح معركة سالاميس .

ولا يستغرب أن تصبح الصلعة التي أثارت هذه الروح التي لا تقهر في الشعب الأثيني ، مقدمة مآثر فريدة في تاريخ البشرية ، لسانتها وغزارتها وتعددها . وقد أبدت أثينا في إعادة تشييد معابدها في عصر بركليس - تلك المعابد التي كانت بالنسبة للأثينيين أقرب رمز إلى قلوبهم لبعث بلادهم - حيوية أسمى كثيراً مما أظهرته فرنسا بعد عام ١٩١٨ . إذ لمسا استخراج الفرنسيون القنبلة المتفجرة من كاتلدراية ريمس ، قاموا على نمط ديني باستعادة كل حجر تفتت وتمثال مكسور . في حين أن الاثينيين لما وجلوا معبدهم « هكاتامبلون » Hekatompedon

(١) كتب المستر توينبي هذا الجزء من الكتاب في صيف ١٩٣١ عند ما كان الدكتور برونفنج مايزال مستشار ألمانيا . ولكن بعد ما حققت الحركة النازية فعلا هذه المكاسب المثيرة والمشققة في انتخابات الريخستاغ في سبتمبر سنة ١٩٣٠ ، التي رفعت تمثيل الحزب فيه من ١٢ مقعداً من ٤٩١ مقعداً إلى ١٠٧ مقعداً من ٥٧٧ مقعداً ، كتب مايباق : بهذا واضحاً فعلاً أن الضربات التي انهالت على ألمانيا منذ هدنة ١٩١٨ لها نفس التأثير الحافز الذي ترتب على الضربات التي أجلب بها يروسيا قبل ذلك بقرن عام ١٨٠٦ - ١٨٠٧ : (ملخص الكتاب) .

قد أحرق كله حتى أسامه ، تركوا الأمامس على حاله وشرعوا في بناء البارثنون Parthenon في موقع آخر^(١) .

إن أعظم دليل وضوحا على العامل الحافز المرتب على الضربات ، هو ورود الفعل الناشئة عن النكبات الحربية . إلا أنه يمكن استقصاء الأمثلة على ذلك والعثور عليها في ميادين أخرى . فلتنحصر أنفسنا في حالة مفردة علياً في الميدان اللبني ، وتتمثل في أعمال الرسل .

فإن هذه الأعمال التي تفيض بالحياة التي كان مكتوباً لها أن تكتسب في النهاية العالم المليئ للمسيحية ، قد تم التفكير فيها في اللحظة التي أصبح الرسل في حالة انكسار روحي نتيجة لفقدانهم فجأة وجود معلمهم بين ظهرانيهم وقتاً قصيراً بعد أن ظهر لهم بمعجزة . كان من الجائز أن تكون هذه الحسارة الثانية أشد إيلاماً من الصليب نفسه ، إلا أن شدة الصدمة في ذاتها بعثت في نفوسهم رد فعل نفساني متناسباً معها في قوته ، تمثل رمزياً على شكل رجلين بثياب بيض ، وعلى ثورة نزول الألسن من النار في اليوم الخمسين ، وبشر الرسل بفضل قوة الروح القدس ، بألوهية يسوع المصلوب الغائب ، لا للشعب اليهودي فحسب ولكن للسندريم^(٢) نفسه .

واستسلمت الحكومة الرومانية نفسها في غضون ثلاثة قرون إلى الكنيسة التي أنشأها الرسل في ساعة كانت فيها روحهم في أوطأ حالاتها^(٣) .

(١) كان لندن كذلك عقب الحريق الكبير عام ١٦٦٦ شجاعة التمسك بمثلها المعمارية . فهدر Wren كاتدرائية القديس بولس عوضاً من محاولة استعادتها على الطراز القوطي . فما الذي كان ليفعله الجليل الحاضر من القنطين لو أن كنيسة وستمنستر أو كاتدرائية القديس بولس همتا بفعل قتابل الإيمان ؟ (الملخص)

[والواقع أن الإنجليز بينون كاتدرائية كوثنبري - وقد مورت تماماً - وفق طراز العمارة السالفة لا وفق ما كانت عليه] . (الترجمة)

(٢) الجمع أو السندريم : مجلس الأمة اليهودية قديماً . (الترجمة)

(٣) أعظم مثال حديث يطالعنا من الصلصات كماله إكلالة : الصدمة التي تلقاها العرب -

(٤) الضغط كحافز

علينا أن نبحث حالات تأخذ فيها الصلعة شكلا مختلفا هو شكل ضغط خارجي متواصل . ومن الناحية الجغرافية السياسية ، تقع في معظم الحالات ، الشعوب أو المدن التي تتعرض لمثل هذا الضغط ، في نطاق الفئة العامة التي تضم ولايات التخوم أو الحدود .

وتتمثل خير طريقة عملية لدراسة هذا النوع الخاص من الضغط ، في الالتجاء نوعا ما إلى استعراض الدور الذي قامت به أقاليم الحدود في تواريخ الجماعات المالكة لها ، مع مقارنتها بالدور الذي أدته الأراضي التي تتمتع بمزيد من الوقاية ، والواقعة داخل أراضي الجماعات نفسها .

١ - في العالم المصري :

وجّهت سير الأحداث فيما لا يقل عن ثلاث مناسبات كبرى في تاريخ الحضارة المصرية ، دول انبثقت من جنوب مصر العليا ، فإن تأسيس المملكة المتحدة حوالي ٣٢٠٠ ق . م ، وإقامة الدولة العالية حوالي ٢٠٧٠ ق . م ، واستعادتها حوالي عام ١٥٨٠ ق . م . تمت جميعها ابتداء من تلك المقاطعة الضيقة المحصورة .

وفي الواقع كانت هذه المقاطعة ، التي تعتبر في الواقع « مشغلا » للإمبراطوريات المصرية ، الحد الجنوبي للعالم المصري الذي كان معرضاً لضغط قبائل النوبة . على أن القوة السياسية قد انكفأت إلى الدلتا خلال

— في حرب فلسطين عام ١٩٤٨ . إذ أصبحت نقطة التحول في تاريخ العالم العربي الحديث . إذ لم تنقش أربع سنوات على هزيمة الحكومات العربية في فلسطين حتى اندلعت الثورة المصرية في ٢٣ يوليو سنة ١٩٥٢ ، قنضت على الإقطاع وحقت الاستقلال الصحيح في جميع الميادين ، وتلاها استقلال السودان وإنشاء الجمهورية العربية المتحدة وفورة العراق وتأثرت إفريقيا بجملة الموجة العارمة في شملها . ومازال التصارات القومية العربية تتوالى .

(الترجمة)

الجزء الأخير من التاريخ المصرى ، أى الستة عشر قرناً من الشفق بين انهيار الإمبراطورية الحدية وفناء المجتمع المصرى نهائياً فى القرن الخامس بعد الميلاد . مثلما دأبت على الانكفاء إلى الحد الجنوبي خلال الألفى سنة السابقة . وكانت الدلتا هى المنطقة الحدية المواجهة لشمال إفريقيا وجنوب غرب آسيا كليهما .

ومن ثم تمكن قراءة التاريخ السياسى للعالم المصرى من بدئه حتى نهايته ، باعتباره توتراً بين قطبي القوة السياسية ، يقعان فى كل عصر فى منطقة الحدود الجنوبية ومنطقة الحدود الشمالية على التوالى . ولا توجد هناك أمثلة لإحداث سياسية كبرى تنبعث من نقط واقعة فى الداخل .

فهل يمكننا أن نعرض سبباً لفظة نفوذ المنطقة الحدية الجنوبية فى النصف الأول من الفترة الزمنية للتاريخ المصرى ، ونفوذ المنطقة الحدية الشمالية فى النصف الثانى ؟

قد يبدو أن السبب مداره أنه عقب غزو النوبيين الحربى واستيعابهم الحضارة المصرية إبان عصر تحتمس الأول (حوالى ١٥٥٧ - ١٥٠٥ ق . م) ، خفّ الضغط على منطقة الحدود الجنوبية أو اختفى . بينما تزايد فى الوقت نفسه أو بعد ذلك بقليل ، ضغط برابرة ليبيا وممالك جنوب غرب آسيا على الدلتا ، زيادة ملحوظة جداً .

ومن ثم لا تقتصر غلبة نفوذ أقاليم الحدود فى التاريخ السياسى المصرى على نفوذ الأقاليم الوسطى ؛ بل إن إقليم الحدود المعرض للتهديد أكثر من غيره ، قد حظى فى جميع الأوقات منذ هذا الحين ، بنفوذ غلاب .

٢- فى العالم الإيرانى :

يكشف التاريخان المتعارضان للشعبيين التركيين : العثماني والقرماني اللذان احتل كل منهما إبان القرن الرابع عشر بعد الميلاد جانباً من الأناضول

(الحصن الغربي الأماي في العالم الإيراني) نفس النتيجة في ظروف جد مختلفة .

إذ كانت كلتا الجماعتين التركيتين « دولتين خليفتين » للسلطنة السلجوقية في الأناضول . وكانت تلك السلطنة دولة إسلامية تركية أقامها في الأناضول المغامرون الأتراك السلجوقيون خلال القرن الحادى عشر قبل بدء الحروب الصليبية مباشرة . فحققوا لأنفسهم ، بفضل توسيعهم حدود دار الإسلام على حساب المسيحية الأرثوذكسية ، الخزاء في الدنيا والثواب في الآخرة .

وعندما انهارت هذه السلطنة خلال القرن الثالث عشر الميلادى ، بدأ كما لو أن من بين جميع ورثة السلجوقيين ، كان القرمانيون أكثر حظاً في أن يحتلوا هذه السلطنة بينهما كان العثمانيون أقلهم حظاً . إذ ورث القرمانيون لباب الأملاك السلجوقية مع عاصمتها قونية ، بينما ألقى العثمانيون أنفسهم حائزين على قطعة من القشرة .

وفي الواقع حصل العثمانيون على فضلات الملك السلجوقى لكونهم آخر الوافدين ، مع مجيئهم إبان ظروف متواضعة . فلقد كان عثمان الذى أضفى عليهم اسمهم السلالى^(١) ، ابن شخص يدعى أرطغرل وهو زعيم جماعة من اللاجئين لا اسم لها : شذرة لا يؤبه لها من الحطام البشرى ألقها في أقصى حدود دار الإسلام ، صدمة موجة المغول الهائلة ، وقتها تدفقت على حدود المجتمع الإيراني الشمالية الشرقية من وسط السهب الأوراسى . ولقد خصص آخر هؤلاء السلاجقة الأناضوليين ، شقة من الأرض على حافة الهضبة الأناضولية الشمالية الغربية لآباء هؤلاء اللاجئين العثمانيين ، حيث كانت الأراضى السلجوقية ، تتاخم الأراضى التى ما فتئت الإمبراطورية البيزنطية تحتفظ بها على شواطئ بحر مرمرة الآسيوية . وهو موقع مكشوف

(١) الاسم السلالى : اسم شخص يطلق على سلالة أو أمة . (المترجم)

اصطلح على تسميته بـ «سلطان أونو». وربما كان العثمانيون قد حسدوه حسن طالع القرمانيين ، لكن ليس للشحاذين خيار !!

وقبيل عثمان نصيبه وأخذ على نفسه توسيع حدوده على حساب جيرانه المسيحيين الأرثوذكس - جاعلا هدفه الأول مدينة بروصة البيزنطية . واستغرق الاستيلاء عليها تسعة أعوام (١٣١٧ - ١٣٢٦ ميلادية) . ومع ذلك كان العثمانيون على حق في إطلاق اسمه على أنفسهم ، إذ كان عثمان هو المؤسس الحقيقي للإمبراطورية العثمانية . وأفلح العثمانيون في غضون ثلاثين عاما من سقوط بروصة ، في وضع أقدامهم على الشاطئ الأوروبي للدرديل ، وفي أوروبا صنعوا مستقبلهم . بل إنهم قبل نهاية القرن ذاته ، غزوا يدهم اليسرى القرمانيين وغيرهم من الجماعات التركية في الأناضول ، بينما كانوا في الوقت نفسه يخضعون يدهم اليمنى الصرب واليونانيين والبلغاريين .

وكان ذلك نتيجة الحافز المترتب على الحد السيامي . ذلك لأن دراسة الحقبة السابقة من التاريخ تدل على أنه - على عكس بيئة القرمانيين الذين لم يبدوا أية روح إقدام وانمحي ذكرهم عن استحقاق . فإن البيئة الجغرافية لقاعد عمليات العثمانيين في الأناضول ، لم تتوفر فيها أية صفات خاصة تساعد على تكوين الأبطال وتجعل من سلطان أونو إحدى البيئات المشار إليها في القسم الأول من هذا الفصل .

وإذا عدنا ككرة أخرى إلى العصر السابق لظهور الأتراك السلجوقيين في الربع الثالث من القرن الحادى عشر الميلادى ، وقتما كان الأناضول ما يزال داخل حدود الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، نجد الأرض التى احتلها القرمانيون بعد ذلك تتفق على وجه التقريب مع المنطقة المخصصة من قبل لعمليات جيش الأناضول البيزنطى الذى احتل مكان الصدارة بين جيوش الإمبراطورية الرومانية الشرقية في الأزمنة الأولى من تاريخ المسيحية الأرثوذكسية . وبعبارة أخرى ؛ احتفظ خلفاء القرمانيين في مقاطعة قونية

من الرومانيين الشرقيين ، بمكان الصدارة في الأناضول الذى شغله بعد ذلك
العثمانيون المقيمون بسلطان أونو . والسبب فى ذلك واضح ، إذ كانت
مقاطعة قونية فى هذا التاريخ المتقدم ، مقاطعة حدود للإمبراطورية الرومانية
تجاه الخلافة العربية . فى حين أن المنطقة التى احتلها العثمانيون بعد ذلك ،
كانت تستمتع فيما سبق ، بالحمول المريح باعتبارها مركزاً داخلياً .

٣- فى المسيحية الأرثوذكسية الروسية :

نجد هنا - كما وجدنا فى مكان آخر - أن حيوية المجتمع تنزع ، إلى
تركيز نفسها - على التابع فى مناطق الحدود الواحدة بعد الأخرى ،
كلها اختلفت شدة القوة التوسعية لمختلف الضغوط الخارجية على مناطق
الحدود العديدة .

كان الحوض الأعلى لنهر الدنيبر ، هو المنطقة الروسية التى استقرت فيها
لأول مرة الحضارة المسيحية الأرثوذكسية فى عصر ازدهارها^(١) الأصلى عبر
البحر الأسود وعبر السهب الأوراسى من القسطنطينية . ثم نقلها من هناك
إلى حوض القوبلجا الأعلى خلال القرن الثانى عشر ، سكان الحدود الذين
كانوا يوسعون حدودهم فى هذا الاتجاه على حساب وثقى الغابات الشمانية
الغريبة من الفنلنديين البدائيين . ولكن ما لبث أن تراجع مركز الحيوية إلى
الدنيبر الأدنى ، ليجابه ضغطاً ساحقاً من جانب بدو السهب الأوراسى :
وكان هذا الضغط الذى فُرض على الروسين فجأة نتيجة لحملة باتو الخان
المغولى عام ١٢٣٧ ميلادية ، متواصلاً شديداً للغاية . ومن الطريف أن
نلاحظ فى هذه الحالة أسوأ بالحالات الأخرى ، أن تحدياً شديد الوطأة
إلى درجة خارقة ، قد استثار استجابة إبداعية فريدة فى نوعها .

ولم تقل هذه الاستجابة شأناً عن تطور أسلوب جديد للحياة وتنظيم

(١) ازدهر : نقل نباتا من مكان لآخر لزراعته فيه . (المترجم)

اجتماعى جديد ، أتاح لجمع مستقر ، للمرة الأولى في التاريخ ، لا مجرد الاحتفاظ بكيانه تجاه البدو الأوراسيين ولا مجرد ردعهم بمجمات تأديبية مؤقتة فحسب ؛ بل أتاح لهم غزو أرض العدو غزواً نهائياً وتغيير أرض البدو الطبيعي بوساطة تحويل مراعى ماشية البدو إلى حقول فلاحين ، والاستعاضة عن غنياتهم المتنقلة بقرى مستقرة . وكان القوزاق الذين أنجزوا هذا العمل البارع المتقطع النظر ، سكان حلود المسيحية الأرثوذكسية الروسية الذين صُهِرُوا في بوتقة الحدود ضد البدو الأوراسيين (قبيلة باتوخان الذهبية) في غضون القرنين التاليين وتشكلوا على سندانها ؛ ويدبنون إلى أعدائهم باسمهم - القوزاق - الذى جعلوه أسطورياً . فما هو إلا كلمة قازاق التركية وتعني الخارج عن القانون الذى يأبى الاعتراف بسلطان سيده الشرعى البلوى^(١) . ولقد كانت جماعات القوزاق التى انتشرت بعيداً وإلى كانت - وقت إبادتها خلال ثورة ١٩١٧ الشيوعية الروسية - تصطف عبر آسيا مباشرة من نهر الدون حتى نهر أوسورى^(٢) ، تتحلل جميعها من جماعة مفردة هى لها بمثابة الأم ، جماعة قوزاق الدنيبر :

وكان هؤلاء القوزاق الأصليون أخوة حرية شبه رهبانية تماثل في بعض نقاطها أخوة الإسمارطين الملية ، أو عضوية هيئة الفرسان الصليبيين . ولقد أدركوا بفضل طرائق توجيه حروبهم بلاهدة ولا هوادة ضد البدو ، بأنه إذا كان على الحضارة أن تشن حرباً ناجحة ضد البدو ، يجب مقاتلتهم بأسلحة وموارد أخرى تختلف عن أسلحتهم ومواردهم ، ومنثم تفوق بناء الإمبراطوريات الغرييون المحدثون على خصومهم البدائيين بوساطة توجيه

(١) يبدو في الواقع أن المعنى التركى لكلمة « قوزاق » يطابق المعنى الإيرلندى لكلمة Tory ولكن المعنى الحرفى لكلمة قازاق هو « المازق » أى زارع الأرض الخاضع للجزية المقيم على حافة السبب وإلى قد يمارس بالبيعة السيادة البلوى . وبعبارة أخرى فإن القازاق يمثل قابيل في قصة قابيل وهابيل التى رويت من وجهة النظر البلوى . (المؤلف)

(٢) نهر أوسورى في سيبيريا وهو أحد روافد نهر آمور . (المترجم)

موارد التصنيع المتخوفة ضدهم . كذلك تفوق القوزاق على البدو ، بفضل استغلالهم من موارد الزراعة المتخوفة . وكما أعجزت القيادة الحربية الغربية الحديثة البدو حرياً في موطنهم نفسه بالتفوق على سرعة تحركاتهم باستخدام وسائل مثل السكك الحديدية والسيارات والطائرات ؛ كذلك أعجز القوزاق البدو حرياً بوسائلهم الخاصة التي مدارها الاستيلاء على الأنهار ، وهي العامل الطبيعي الوحيد في السهب الذي خرج عن سيطرة البدو والذي وقف ضدهم عوضاً عن أن يكون معهم . إذا كانت الأنهار عند فرسان البدو ، عقبات قاهرة لا تنفع في النقل ، بينما كان الفلاح والحطاب الروسين يخبرين في الملاحة النهرية .

وهكذا ، بينما كان القوزاق يتعلمون منافسة أعدائهم البدو في فن الفروسية ، لم يفهم أن يصبحوا ملاحين . وكان استخدام المركب - لاصهوة الجواد - هو الذي شق لهم السيطرة على أوراسيا . فاجتازوا الدنيبر إلى الدون ومنه إلى الفولجا . وعبروا عام ١٥٨٦ المرتفعات الواقعة بين نهري الفولجا والأوب Ob . وقادهم ارتيادهم الممرات المائية في سيبيريا عام ١٦٣٨ ، إلى شواطئ المحيط الهادى على بحر أوخوتسك .

وفي نفس القرن الذي تميز باستجابة القوزاق الظافرة لضغط البدو من الجنوب الشرقى ؛ تلقى حد آخر ؛ الضغط الخارجى الأساسى ، فأصبح بذلك البؤرة الأساسية للحياة الروسية . إذ تعرضت روسيا في القرن السابع عشر الميلادى - لأول مرة في تاريخها الحديث - إلى ضغط هائل مصلره العالم الغربى ، تمثل في احتلال جيش بولونى موسكو فترة عامين (١٦١٠ - ١٦١٢) . وأمكن السويد بعد ذلك بقليل في عهد ملكها جوستافوس أدولفوس ، إبعاد روسيا عن البلطيق بفضل استيلائها على جميع ساحل هذا البحر الشرقى ؛ من فنلندا إلى حد بولندا الشمالى ، الذى كان يمتد وقتئذ حتى مقربة بضعة أميال من مدينة ورجما .

ولكن لم يكد بنصرم القرن السابع عشر ، حتى استجاب بطرس الأكبر لهذا الضغط الغربى بإنشائه مدينة بطرسبرج عام ١٧٠٣ على أرض استردها من السويد ، ونشر على بحر البلطيق على طريقة القوى البحرية الغربية علم البحرية الروسية .

٤ - فى العالم الغربى المواجه لبرابرة القارة :

أول ما يطالعنا حينما ننقل إلى تاريخ حضارتنا الغربية - وكان هذا أمراً طبيعياً - تعرض حدثها الشرقى - أى حدها البرى المواجه لبرابرة أوروبا الوسطى - لأعنف ضغط خارجى . ولم تقتصر النتيجة على فوز الحضارة الغربية فى الدفاع عن هذا الحد . بل أمكنها أن تدفعه إلى الوراء باستمرار إلى أن اختفى البرابرة من المشهد . فكان أن وجدت حضارتنا الغربية نفسها عندئذ متصلة على حدودها الشرقية ، لأمع البرابرة ، ولكن مع حضارات تنافسها .

وإننا نغنى فى الوقت الحاضر بإيراد أمثلة لتتأجج ضغط الحدود كعامل حافظ فى الجزء الأول فقط من هذه الفترة من التاريخ .

أظهر ضغط برابرة القارة فى المرحلة الأولى للتاريخ أثره الحافز فى انبعاث كيان اجتماعى جديد على صورة إمارة الفرنجة التى كانت ما تزال نصف بربرية . إذ أولى نظام الميروفنجيين^(١) - الذى استوعب الإمارة الفرنجية فى بدء الأمر - وجهه إلى الماضى الرومانى . بينما تطلع عهد الكارولنجيين^(٢) إلى المستقبل . فإذا كان الميروفنجيون قد حاولوا بصفة

(١) الميروفنجيون Merovingians أو الميرونجيين Merwings اسم العائلة المالكة الأولى للملوك الفرنجة فى الغال (اسم فرنسا قديماً) الذين حكموا بعد سقوط الإمبراطورية الرومانية . (المترجم)

(٢) الكارولنجيون Carolingians أو الكارولوفنجيون Carolovingians أسرة مالكة فرنجية سميت باسم أعظم ملوكها كارلوس ماجنوس لى شارلمان . (المترجم)

عرضية استعادة الإمبراطورية الرومانية ، فإنهم لم يفعلوا ذلك إلا استجابة لدعوة من قبيل القول المشهور :

« أيها الأموات انهضوا »^(١) أى قوموا فعاونوا الأحياء على تأدية واجهم .
ففى أى جزء من أملاك الفرنجة تم استبدال الكارولنجيين الإيجاييين
النشطين بالميرفنجيين المنحليين الكسالى ؟

لم يتم ذلك فى الداخل ولكن على الحدود . حدث ذلك فى أستراليا
(أرض الراين) وهى أرض تقع على جانبي الحدود الرومانية القديمة ،
وتعرضت لإغارات متصلة من سكسونى غابة أوروبا الشمالية ، ومن
الآفارين^(٢) القادمين من السهب الأوراسى . ولم يحدث فى نوستريا (وهى
تعاود شمال فرنسا بوجه التقريب) وهى أرض أخصبتها الثقافة الرومانية
القديمة ومحمية من إغارات البرابرة . وتبدى مآثر شارلمان . مدى تأثير
الحافظ المرتب على هذا الضغط الخارجى : حملاته السكسونية الثماني عشرة ،
واستئصال الآفارين ، والنهضة الكارولنجية التى تعتبر أولى مظاهر انبثاق
الطاقة الثقافية والذهنية فى عالمنا الغربى .

ثم حدث انتكاس إثر رد الفعل الأوستراسى هذا ، على الحافظ الناتج
عن الضغط . فكان أن خلفه رد فعل ساكسونى قفز إلى المقدمة بعد فترة
تقل عن القرنين ، وتنجلى فى عهد أوتو الأول . فإنه وإن اعتُبر إدماج
أراضى البرابرة السكسونيين فى المسيحية الغربية ماثرة خالدة لشارلمان ،

(١) Debout Les Morts كلمة مأثورة عن صف ضابط فرنسى اسمه بريكارد
Péricart قالها فى ٨ أبريل ١٩١٥ عنه ماكان الألمان يهاجمون عتده وكان المدافعون عنه
قد ماتوا أو أصيبوا بإصابات قاتلة . فصعدوا وصعدوا الهجوم الألمانى . (المترجم)
(٢) الآفاريون شعب ذو فرقة حربية ينتسب بأصله إلى المنصر النترى . استوطن
سبب نهر الدون ومشارف القوقاز . وقد خدموا منذ عام ٥٥٨ ميلادية فى جيش الإمبراطور
جوستينيان واستطاعوا منذ عام ٥٦٦ ميلادية حتى النصف الأول من القرن السابع أن يوسعوا
أملاكهم كثيرا وأن يخضعوا لسلطانهم البلغار وشعوب الدانوب السلافية . وأخيرا أقضى
شارلمان عليهم عام ٧٩٦ فزالوا كجنس ذى كيان خاص . (المترجم)

يبد أن هذا النجاح نفسه قد فتح طريق تحويل الحد - وتحويل العامل الحافز معه - من مقاطعته أسراسيا الظافرة إلى مقاطعة ساكونيا التي فتحها . ففي عصر أوتو ، أثار الحافز ذاته في ساكونيا ، نفس رد الفعل الذي أثاره في أسراسيا من قبل ، إيان عهد شارلمان . وكما هزم شارلمان الساكسونيين ، كذلك هزم أوتو الوندلين^(١) . وبعد ذلك دُفعت حدود المسيحية الغربية دفعا منتظما متواصلا في اتجاه الشرق .

وتم في القرنين الثالث عشر والرابع عشر تحويل البقية الباقية من برابرة القارة إلى غربيين بفضل نظامين جديدين : المدن والرهبايات العسكرية . فلم يتم ذلك إذن بفضل زعامة ملوك وراثيين انتحلوا لأنفسهم اللقب الإمبراطوري الروماني ، مثل شارلمان وأتو . وقامت مدن الهانسا والفرسان التبتون فيها بينهم بدفع حدود المسيحية الغربية من نهر الأودر إلى نهر دفيتا . وكانت تلك هي الجولة الأخيرة في هذا الصراع القديم . وتم به عو برابرة القارة من على وجه الأرض قبل ختام القرن الرابع عشر . أولئك البرابرة الذين طفقوا طوال ثلاثة آلاف سنة يغيرون على حدود ثلاث حضارات متعاقبة : المينوية والهلينية والغربية .

وهكذا أصبحت المسيحية الغربية والمسيحية الأرثوذكسية عام ١٤١٠ ميلادية متاخنتين . بعد أن كانت تعزلهما في القارة عزلا تاما الواحدة عن الأخرى : عصابات البرابرة التي كانت تعترض اتصالها على طول خط يمتد عبر القارة عرضاً . من بحر الأدرياتيك إلى المحيط القطبي (المتجمد) الشمالي .

ومن الطريف ملاحظة كيف حدث على هذا الحد المتحرك الفاصل بين حضارة تتقدم ، وبربرية تتردد . وقد حدث بعد انقلاب الضغط الذي أصبح متواصلا منذ أن تولى أوتو الأول إتمام عمل شارلمان ، أن انتقل عامل الحفز تدريجيا كلما تقدم الهجوم الغربي المضاد . فلقد عانت دوقية ساكونيا

(١) من الشعوب السلافية في شرق ألمانيا . (الترجم)

- مثلاً - بعد انتصارات أونو على الوندتين ، نفس الخسوف الذى تعرضت له أوستراسيا قبل ذلك بقرنين ؛ بعد انتصارات شارلمان على السكونيين . إذ فقدت ساكسونيا عام ١٠٢٤ ميلادية (أى بعد ذلك التاريخ بستين عاماً) سيطرتها ، وانشطرت قطعاً .

يبد أن الأسرة الإمبراطورية التى خلّفت الأسرة المالكة السكونية ، لم تنشأ فى الجهة الشرقية من خط الحدود الراحف ، مثلما انبثت الأسرة المالكة السكونية شرق حدود الكارولنجيين . بل انبثت أسرة الفرنكونيين^(١) - وجميع الأسر المالكة التى أعقبها والتى حملت اللقب الإمبراطورى (هوهنتوفين ولوكسمبرج وهابسبرج) - على رافد أو أكثر من روافد نهر الراين . ولم يتح خط الحدود البعيد - عندئذ - عامل الحفز إلى هذه الأسر المالكة الإمبراطورية المستخلقة . ولذلك لن يدهشنا تدهور السلطة الإمبراطورية تدهوراً متصلاً ابتداء من الجانب الآخر من القرن الحادى عشر فصاعداً . وحدث ذلك رغمًا عن عظمة بعض الأباطرة الأفراد كغردريك بارباروسا .

على أن الإمبراطورية التى أعادها شارلمان قد عاشت - وإن كانت بلا شك شيئاً لشيع - د لا هى بالقدسة ولا هى بالرومانية ولا هى إمبراطورية^(٢) لتؤدى كرة أخرى دوراً حيويًا فى حياة المجتمع الغربى السياسية . وتدين باستعادة حيويتها إلى حقيقة منبأها أن سلسلة الأحداث وتنظييات الأسر المالكة قد أقامت فى نهاية العصور الوسطى الأخيرة آل هابسبرج - وأصلهم من الراين - فى النمسا . ولما حملت هذه الأسرة على عاتقها

(١) نسبة إلى فرانكونيا دوقية قديمة بين ساكسونيا العليا وبوهميا . وكانت تعتبر الوطن الأصل للفرنجة . وقد استولى عليها كلوفيس فى القرن الخامس الميلادى ثم أصبحت تحت سلطان شارلمان وأصبحت به معاهدة فردون عام ٨٤٢ ميلادية مركز المملكة الألمانية . (المرجع)

(٢) يشير المؤلف إلى تسمية إمبراطورية شارلمان بالإمبراطورية الرومانية الألمانية المقعدة والجملة الأخيرة قلها غولثير ساخرًا . (المرجع)

تبعات خط حدود جديد تماما ، استجابت لحافز جديد هيأته تلك التبعات .
وهنا يجب أن ننقل إلى بحث هذا الموضوع .

• - في العالم الغربي الموجه للإمبراطورية العثمانية :

شرع ضغط الأتراك العثمانيين على العالم الغربي يأخذ شكلا جدياً مع حرب
المائة عام بين العثمانيين والمجر . وهي حرب بلغت ذروتها في معركة موهاش
عام ١٥٢٦ ؛ وترتب عليها استئصال مملكة المجر . التي عاشت إبان القرون
الوسطى . وكانت المجر التي قد انتصبت متحفزة تحت قيادة جون هانيدى
وولده ماتياس كورفينوس . أشد خصوم العثمانيين مراسا ، حتى ذلك الوقت .
يبد أنه رغمًا عن تعزيز قوات المجر بفضل اتحادها مع بوهيميا منذ عام
١٤٩٠ وما بعدها ؛ فإن عدم التكافؤ بين قوى كلا الخصمين كان من العظم
بحيث فاق الجهد طاقة المجر . مما ظهر أثره في نتيجة معركة موهاش .
وما كان إلا لكارثة في مثل هذه الضخامة أن تكفل لإيراز تأثير نفسي في
يجمع شمل بقية المجر مع بوهيميا واتحدا في اتحاد وثيق مستديم في ظل أسرة
هابسبرج التي كانت تحكم انفسا منذ عام ١٤٤٠ ميلادية . ولبت هذا
الاتحاد قرابة الأربعائة سنة . ولم يخل إلا في سنة ١٩١٨ . وهونفس العام
الذي شاهد انهيار الدولة العثمانية نهائياً . وهي التي كانت وجهت قبل ذلك
بأربعة قرون ضربة موهاش الديناميكية .

حقاً . تعددت مقادير مملكة هابسبرج الدانوبية منذ لحظة إنشائها .
وفقاً لمقادير عدوتها الدولة التي دفعها ضغطها إلى الحياة . ولقد اتفق من
التاحية الزمنية عصر بطولة الملكية الدانوبية ، مع الفترة التي أحس فيها
العالم الغربي باستفحال وطأة الضغط العثماني . وقد يبدأ عصر البطولة هذا
مع الحصار العثماني العقيم الأول لفينا عام ١٥٢٩ الذي انتهى مع الحصار
الثاني خلال سنة ١٦٨٢ - ٣ ميلادية .

ولقد أدت العاصمة النمسية في هاتين الحمتين الجسيتين - في المقاومة اليائسة التي أبدتها العلم الغربي للهجوم العثماني - نفس الدور الذي قامت به مدينة فردون في المقاومة الفرنسية للهجوم الألماني في حرب ١٩١٤ - ١٩١٨ . وكان الحصاران اللذان منيت بهما فيينا ، نقطتي تحول في التاريخ العسكري العثماني . إذ أوقف فشل الحصار الأول موجة الفتح العثماني خلال قرن قبلها التي ظلت تمخر عباب الدانوب صوب أعاليه . وتبين الخريطة ما يصعب على الكثيرين تصديقه من غير تثبت ، وهو أن المسافة بين فيينا والقسطنطينية أطول من المسافة منها إلى مضيق دوفر . هذا ولقد انبى على فشل الحصار الثاني . تواصل ارتداد العثمانيين بعده - رغما عن الوقفات والتقلبات - حتى دفع الحد التركي إلى الراء ، من جنوب شرق صواحي فيينا - حيث توقف من سنة ١٥٢٩ إلى سنة ١٦٨٣ - إلى شمال غرب صواحي أدرنه^(١) .

إلا أن خسارة الإمبراطورية العثمانية لا تعني ربما الملكية هابسبرج الدانوبية . إذ لم يظل عصر بطولة الملكية الدانوبية قائما بعد نداعى الإمبراطورية العثمانية . فإن انهيار الدولة العثمانية الذي فتح أجال في جنوب شرق أوروبا لتشفله قوى أخرى ، قد رفع عن كاهل الملكية الدانوبية بالتعبية ، الضغط الذي كان يحفزها إلى ذلك الوقت . فكان أن أعقبت الملكية الدانوبية في انهيارها ، الدولة التي أبرزتها ضرباتها إلى الوجود في البداية . ثم شاركتها الإمبراطورية العثمانية في نهاية المطاف .

وإذا ما ألقينا نظرة على الإمبراطورية النمسية خلال القرن التاسع عشر وقتما أصبحت الإمبراطورية العثمانية - التي كانت ذات خطر يوما ما - رجل أوروبا المريض ، نجدها تحاف في الوقت الحاضر عجزا مزدوجا . إذ لم يقتصر الحال على انتفاء صفة دولة الحدود عنها ، فقد استحالت نظامها القائم على وضع عدة دول تحت لواء واحد والذي برهن على كفاية استجابته

(١) يغير المؤلف إلى موقعة أدرنه خلال الحرب العالمية الأولى . (المترجم)

للتحدى المماني إبان القرنين السادس عشر والسابع عشر ، استحال إلى حجر عثرة تقف في سبيل تحقيق المثل العليا القومية التي شاعت خلال القرن التاسع عشر .

فقد أضاعت دولة هابسبرج الملكية القرن الأخير لوجودها في محاولات ترمي إلى عرقلة تعديل خريطة أوروبا على أساس قوى ، وقدر لجميع محاولاتها الفشل . فاضطرت أن تتحايى على العيش جنباً إلى جنب مع الإمبراطورية الألمانية الجديدة والمملكة الإيطالية الجديدة بينهما : التنازل عن السيطرة على ألمانيا وعن حيازة أرض في إيطاليا وتوفيقها في توحيد مصالحها مع المصالح القومية للمجريين والبولنديين فضلاً عن مصالح العناصر الألمانية في ممتلكاتها بفضل قبولها نظام الحل المتوسط^(١) عام ١٨٦٧ الذى وفق بين الألمان والمجر وكذلك التوفيق بين الألمان والبولنديين في جاليسيا . على أن الإمبراطورية النمسية لم ترغب أولم تستطع الوصول إلى اتفاق مع الرومانيين والتشييكوسلوفاكيين واليوجوسلافيين الموجودين في إقليميها . فكان أن حققت طلاقات المسدس في ساراجيفو^(٢) نذير محوها من خريطة العالم .

ولنلق أخصراً نظرة على اتجاهي انحسار وتركيب المتعارضين في فترة ما بين الحربين العالميتين :

لقد خرجتا كلاهما من حرب سنة ١٩١٤ - ١٩١٨ جمهوريتين ، ووجدتا من إمبراطوريتهما اللتين جعلتاها وقتاً ما جارتين وخصمين . بيد

(١) نظمت العلاقات المالية والتجارية بين النمسا والمجر بقبضى معاهدة عقدت للمرة الأولى عام ١٨٦٧ . وجدت في أواخر ١٨٧٨ ، ١٨٨٧ و ١٩٠٢ و ١٩٠٧ . وكانت الغاية الأساسية من عقدها تعيين المبلغ الذى تسام به كل من المجر والنمسا في الجزية الإمبراطورية وتقسيم الدين الأهل بينهما على أساس نسبي . (المترجم)

(٢) يشير المؤلف إلى مصرع ول عهد النمسا بطلقات مسدس أحد الوطنيين الصربيين عام ١٩١٤ وهي الحادثة التي كانت بداية الحرب العظمى الأولى . (المترجم)

أن التشابه ينتهي هنا . إذ كان النسيون ، من بين الشعوب الخمسة التي كانت في الجانب الخاسر أشدها إصابة وأكثرها خضوعا . وتجلى ذلك في تقبلهم الوضع الجديد في استكانة صحبها استسلام مطلق أو أسف عميق . بينما كان الأتراك على العكس . الشعب الوحيد من بين الشعوب الخمسة الذي شمر سلاحه في فترة قتل عن عام من تاريخ الهدنة في وجه الدول الظافرة وأجبرها على تعديل معاهدة الصلح التي حاول المتصرون فرضها ، من أساسها^(١) .

وبهذا استطاع الأتراك تجديد شبابهم وتخوير مصيرهم . وهم ما عادوا الآن يقاتلون في ظل أسرة مالكة عثمانية منهاره . للمحافظة على هذه المقاطعة أو تلك من إمبراطورية متداعية . بل يشنون مرة أخرى حرب حدود بعد تخلى أسرتهم المالكة عنهم . ويتبعون زعيا^(٢) اختاروه من بين صفوفهم لفضائله . على غرار اختيارهم سلطانهم الأول عثمان مستهدفين المحافظة على أراضيهم لاتوسيع نطاقها . هذا ويقع ميدان معركة إين أونو In onu التي تم فيها العمل الحاسم في الحرب اليونانية التركية خلال أعوام ١٩١٩/١٩٢٢ ، في ذلك التراث الأصلي الذي اقتطعه آخر السلاجقة إلى العثمانيين قبل هذا التاريخ بسمائة سنة .

و دارت بذلك العجلة دورة كاملة .

٦ - في العالم الغربي على حدوده الغربية :

نعرّض المجتمع الغربي في عصوره الأولى لضغط تناول بالإضافة إلى حدة القارى الشرقى . جهات ثلاث تقع في الغرب :

الأول : ضغط ما يدعى به المذهب الكلتى^(٣) في الجزائر البريطانية ومقاطعة بريتانى^(٤) .

(١) معاهدة سيفر . (المترجم)

(٢) يقصد المؤلف كمال أتاتورك . ولقد كتب هذا الفصل قبل وفاة أتاتورك عام

١٩٣٦ . (المترجم)

(٣) المذهب : شراشيب ، ويقصد الهد . (المترجم)

(٤) مقاطعة في شمال فرنسا . (المترجم)

الثاني : ضغط الفايكنج الاسكندنافيين على الجزائر البريطانية وعلى طول الساحل الأطلسي للقارة الأوروبية .

الثالث : ضغط الحضارة السورية ممثلة في الغزاة المسلمين الأوائل في شبه جزيرة إيبيريا .

الأول : ضغط المذهب الكلتى :

كيف حدث أن قاد صراع البقاء بين الإمارات البربرية البدائية السريعة الزوال والإمارات التي كونت ما يسمى « بالنظام السباعي »^(١) Heptarchy إلى انبثاق دولتين متطورتين ومستمرتين في الكيان السياسي الغربي .

إذا تمعنا في العملية التي أدت إلى حلول مملكتي إنجلترا واسكتلندا مكان إمارات النظام السباعي ، سنجد قوام العامل الحاسم في كل مرحلة ، استجابة تحدية ضغط خارجي . ومن هنا يتأتى إرجاع بدء مملكة اسكتلندا إلى التحدي الذي وجهه عنصر البيكت Picts والاسكوت لإمارة نورثمبريا الانجلوسكسونية Northumbria .

وقد قام بإنشاء عاصمة اسكتلندا الحالية أدوين دوق نورثمبريا - وهي لا تزال تحمل اسمه - لتكون قلعة حدود لنورثمبريا لمواجهة للبيكت فيما وراء مصب نهر فورث ومواجهة للبريطانيين في ستراتكلاید Strathclyde الانجلوسكسونية .

ونشأ التحدي وقتما غزا البيكت والاسكوت أدنبره عام ٩٥٤ ميلادية وأجبروا نورثمبريا على التنازل لهم عن لوثيران بكاملها . وأثار التنازل عن تلك المقاطعة السؤال الآتي :

هل يقدر لمنطقة الحدود المسيحية الغربية تلك ، الاحتفاظ بثقافتها

(١) لقب يطلق على سبع ملكات هي : كنت ، انجلترا الشرقية ، ساسكس ، وسكس ، نورثمبريا ، مرسيا ، أسكس ، وكانت قوام إنجلترا السكسونية . وقد أصبحت وسكس في سبيل القرن التاسع أقواها فأمكنها استتباب الملك الأخرى . (لترجم)

المسيحية الغربية رغمًا عن تغيير النظام السياسى ، أو هل يكتب لها الاستسلام
لثقافة الغرب الأقصى الدخيلة : ثقافة القزاة الكلت ؟

كانت لوثيان أبعد من أن تستلم : بل إنها استجابت للتحدى وفتنت
غزاتها مثلما فتنت اليونان المهزومة روما المتصرفة .

ولقد فتنت ثقافة الأرض المغزوة الملوك الاسكتلنديين حتى دفعهم إلى
اتخاذ أذنبه عاصمتهم ، وباتوا يشعرون ويسلكون كما لو أن لوثيان هى
موطنهم وأن المنطقة الجبلية Highlands ما هى إلا جزء غريب قصى من
أملاكهم . فكان أن استعمرت شواطئ اسكتلندا الشرقية حتى مصب نهر
موراى . ودفع مستوطنون من عنصر الإنجليز - من أصل لوثيانى - خط
حدود الأرض الجبلية إلى الورا تحت رعاية الحكام الكلت وعلى حساب
السكان الكلت الذين تجمعهم روابط القرابة بالملوك الاسكتلنديين الأصليين .
وأصبحت اللغة المسماة بالاسكتلندية تعنى اللغة الإنجليزية التى يتحدث بها
أهل لوثيان . عوضاً عن أن تعنى اللهجة الغالية Gaelic التى كان يتحدث بها
السكوت الأصليون - وهذا من عجائب الأسماء . ولم تترتب النتيجة النهائية
لفزو الاسكوت والبيكت للوثنان ، زحزحة الحدود الشمالية الغربية للمسيحية
الغربية إلى الورا من نهر فورث^(١) إلى نهر تويد^(٢) ؛ بل كانت دفعها إلى
الأمام ، حتى أصبحت تشمل جزيرة بريطانيا العظمى بأكملها .

وهكذا أصبحت إمارة من إمارات النظام السباعى الإنجليزى سيطر
عليها الكلت ؛ تواة مملكة اسكتلندا الحالية . كما يلاحظ أن إمارة نورثمبريا

(١) نهر فورث ، نهر فى اسكتلندا ويبلغ طوله ١٠٧ أميال ويصب فى بحر الشمال
ويسمى مصبه هناك Pirth of Forth وقد Firth كلمة اسكتلندية تعنى « خور » .

(الترجم)

(٢) نهر تويد Tweed نهر فى جنوب اسكتلندا يصرف معظم مياه الجانب الشرق من
الأراضى الاسكتلندية الواطئة . ويصب فى بحر الشمال بعد مروره بمقاطعة نورثمبرلند . ويبلغ
طول النهر ٩٧ ميلا ويصرف مياه أرض مساحتها ١٨٧٠ ميلا مربعا . (الترجم)

التي أنجزت هذه المأثرة الفذة ، كانت مقاطعة حدود بين نهري تويد وفورث
لامقاطعة داخلية بين نهر تويد وخورهمب^(١) .

ولو زار أحد الرحالة المسافرين نورثمبريا في القرن العاشر عشية
انتنازل عن لوثيران للاسكوت والبيكيت : لقرر بكل تأكيد أنه لا ينتظر
لأدبوره مستقبل زاهر : وأنه إن قدر لأية مدينة في نورثمبريا أن تصبح
عاصمة دائمة لدولة متحضرة لكانت هي يورك . ولما كانت يورك تقع في
أوسع سهول شمال بريطانيا المزروعة ، فقد أصبحت فعلا مركزاً عسكرياً
لولاية رومانية ثم موطن الكرسي الاسقفي تلكنيسة ؛ فضلاً عن صيرورتها
قاعدة مملكة دانيلو Danelaw الاسكندنافية^(٢) التي لم تدم طويلا . لكن
هذه المملكة قد استسلمت عام ٩٢٠ إلى ملك وسكس ، فانحدرت يورك
— من ثم — إلى مستوى مدينة ريفية إنجليزية . ولا يوجد في الوقت الحاضر
شيء يبعد إلى الذهن حقيقة المصير العظيم الذي كان مقدرًا لها في وقت ما ،
عدا ضخامة حجم مقاطعة يوركشير غير العادي بين المقاطعات الإنجليزية .
وأية إمارة من إمارات النظام السباعي الواقعة جنوبي همبر عقد لها لواء
الزعامة وكونت نواة مملكة إنجلترا المستقبلية ؟

نلاحظ أن الإمارات القرية من القارة الأوروبية لم تكن صاحبة الزعامة
من بين المتنافسين وقت حلول القرن الثامن الميلادي . بل كانت إماراتا مرسيا
Mercia ووسكس Wessex اللتان تعرضت كلتاهما لعامل حافز انبث
على خط الحدود عند الكلت الذين لم يتم إخضاعهم في ويلز وكورنوال .
كما نلاحظ أن مرسيا . كانت في المقدمة في الجولة الأولى من هذا النضال .

(١) غور على الساحل الشرقي لإنجلترا يقع بين يوركشير وشالا ولينوكلنشير جنوباً .

ولهذا الخور أهمية تجارية كبيرة . ويقع على شاطئيه ميناء هل Hall وجربسبي Ormsby

(المترجم)

(٢) مملكة كانت تضم خمس عشرة مقاطعة إنجليزية وهي المنطقة التي أخضعها الدنمركيون .

ملحهم . (المترجم)

وكان الملك أوفيا Offa ملك مرسيا يسيطر على قوة أعظم من قوة أى ملك من ملوك وسكس في عصره . لأن ضغط ويلز على مرسيا ، كان أقوى من ضغط كورنوال على وسكس ، وإن كانت مقاومة أهالى ويلز الغربيين في كورنوال قد خلفت صدئ خالداً في أسطورة « آرثور »^(١) إلا أنه يبدو أن السكسونيين تغلبوا على هذه المقاومة في يسر نسبي .

ومن الناحية الأخرى يشهد اشتقاق كلمة مقاطعة الحدود March أساساً من اسم مرسيا نفسه ؛ بقسوة الضغط على مرسيا . كما تشهد به من الناحية الأثرية ؛ مخلفات السد الرابي العظيم الممتد من مصب نهر دى Dee إلى مصب نهر سفرون Severn الذى أطلق عليه اسم Offa's Dyke . ولقد بدا في تلك المرحلة كما لو أن المستقبل يحالف مرسيا لا وسكس . لكن ظهر زيف هذه التنبؤات في القرن التاسع وقتما تفوق تحدى اسكندنافية الجديد تفوقاً ساحقاً ، إلى أبعد حد ، على التحدى الوافد من الهذب الكلتى . وفي هذه المرة ، أخفقت مرسيا في الاستجابة للتحدى على حين استجابت له وسكس بنجاح تحت قيادة الفرد Alfred . ومن ثم أصبحت نواة مملكة إنجلترا التاريخية .

الثانى : الضغط الاسكندنافى :

ترتب على الضغط الاسكندنافى على شواطئ المسيحية الغربية الواقعة على المحيط فضلاً عن انضمام إمارات هبتارشى في مملكة إنجلترا تحت حكم بيت سلويك Cedric ، انضمام الإمارات المتروكة في الجانب الغربى من امبراطورية شارلمان . بعضها إلى بعض ، لتكوين مملكة فرنسا تحت حكم بيت كابيت Capet .

(١) آرثور ملك من ملوك البريطانيين أثناء القرن السادس الميلادى . وتطلب على سيرته الصبغة الأسطورية ، الأمر الذى يجدد بالكثيرين إلى الاعتقاد بأنه شخصية أسطورية . وتذكر الرواية أنه قائد الجيش البريطانى (عام ٥١٦ م) ضد الغزاة الساكسون . وقد انتصر جيش آرثور في موقعة مونت بادون حوالى ٥٢٠ ميلادية . ويقال إنه قتل في معركة كاملان (٥٣٧ م) . وتذكر الأسطورة أنه أنشأ نظام فرسان المائدة المستديرة . (المرجع)

ودفع هذا الضغط إنجلترا إلى الامتناع عن تشييد عاصمتها في وينتشستر Winchester العاصمة السابقة لوسكس على مرمى البصر من الويلز الغربيين . وشيدتها بعيدة نسبياً عن الخطر الاسكتلندي ، في لندن التي « تحملت الحرارة وتقل اليوم »^(١) ، والتي ربما تكون قد هيأت الوسيلة لتحويل المعركة الطويلة تحولاً حاسماً في عام ٨٩٥ ميلادية بفضل صدّها محاولة ارمادا دانماركية^(٢) الوصول إلى أعلى نهر التيمس . كذلك لم تشيّد فرنسا عاصمتها في مدينة لاون Leam التي كانت مقر آخر الكارولنجين ، ولكن في باريس التي وقفت تسد التلعة تحت قيادة والد أول ملوك أسرة كابيت ، وأوقفت محاولة الفايكنج الوصول إلى أعلى نهر السين .

وهكذا تولدت مملكتا إنجلترا وفرنسا الحديثتان ، عن استجابة المسيحية الغربية لتحدى اسكتلندافيا البحرى . كذلك صنع الشعبان الفرنسى والإنجليزى الأداة الحربية والاجتماعية القديمة التي امتاز بها النظام الإقطاعى خلال عملية فرض سيطرتهما على هؤلاء الأعداء . ولقد عبر الإنجليز تعبيراً فنياً عن الشعور الذى أثارت فيه هذه التجربة في مجموعة جديدة من الشعر الحماسى ، ما تزال باقية منه شذرة في « أنشودة معركة مالدون » .

وجدير بالملاحظة كذلك أن فرنسا قد أعادت في نورماندى ، ما حققه الإنجليز في لوثيان . إذ أحالت غزاة نورماندى الإسكتلنديين إلى جنود لحضارة الشعب الذى غزوه . فبعد انقضاء أكثر من قرن بمدة وجيزة من إبرام « رولان » وأصحابه مع الملك الكارولنجي « شارل الساذج » المعاهدة التى كفلت لهم موطناً دائماً على شاطئ فرنسا على المحيط الأطلسى (سنة ٩١٢ ميلادية) : كانت ذراعى هؤلاء الإسكتلنديين توسع حلود

(١) يشير المؤلف إلى عبارة في الإنجيل تعنى حدة الموقف ونفله . (المترجم)
 (٢) تعنى الأرمادا الأسطول القاهر . وهو في الأصل أسطول أسباني حاول غزو إنجلترا وقتل . (المترجم)

المسيحية الغربية في البحر الأبيض المتوسط على حساب المسيحية الأرثوذكسية والإسلام. وأخذوا يفكرون ضياء الحصار الغربية الكامل - كما كان يسطم وقتئذ في فرنسا - في مملكتي إنجلترا واسكتلندا الجزيرتين اللتين كانتا ما تزالان حتى ذلك الوقت راقدتين في الغيب^(١).

. قد يعتبر الغزو النورماندى لإنجلترا - من الناحية الفسيولوجية - العمل الغد الأخير لأطماع البرابرة الفايكنج التي أصابها الإخفاق حتى ذلك الوقت . لكن هذا التفسير يتطوى من الناحية الثقافية على قسط كبير من السخف . لأن النورماندين كانوا قد نبذوا ماضيهم الاسكندنافي الوثني بقدمهم ، لا لتقص ناموس المسيحية الغربية في إنجلترا . ولكن لاستكماله .

ومصادقاً لذلك نجد في ميدان المعركة بهاستنج . تاييفر *Tailefer* الراوية الحربى النورماندى ، يمتطى جواده في طلعة الفرسان النورماندين وينشد وسط المعركة ، مستخدماً اللغة الفرنسية في إنشاده لا اللغة النوردية . ولم يتغن وقتئذ بأبيات ساجه سجورد^(٢) ولكن بأنشودة رولان^(٣) . وعندما فتت الحصار المسيحية الغربية الإسكندنافيين الذين غزوا أملاكها ، لم يكن مستغرباً أن تنجح في تسجيل انتصارها عن طريق حلوها محل الحصار الاسكندنافية العقيمة في اسكندنافيا ذاتها .

وسنعود إلى هذا الموضوع عندما نستجمع قائمة الحصارات العقيمة في دراسة مقارنة .

الثالث : ضغط الحصار السورية :

تركنا إلى آخر المطاف ، ضغط الحدود الذى كان من الناحية الزمنية

(١) الفيش : خط امتزاج النور بالظلام . (المترجم)

Saga of Sigurd (٢)

Chanson ed Roland (٣)

أقدم أنواع هذا الضغط وفاق جميع ما عناه في شدته ، وذلك إن قيس بقدرة حضارتنا المتناهية في ضآلتها وبشكل ظاهري ، وإن طفولتها . وحقق بلغ هذا الضغط حداً - كما يُبدى جيون^(١) - كاد يلقى بالمجتمع الغربي في مكان من قائمة الحضارات العقيمة^(٢) . إذ كان اكتساح العرب الحضارة الغربية وهي لا تزال في المهد ، ما هو لإحداث في رد الفعل الأخير للمجتمع السوري ضد اثنتات للهيلينية طويل الأمد ، على منطقة المجتمع .

ذلك لأنه لما قام العرب بهذا الواجب والإسلام في أوج قوته ، لم يتوقفوا حتى استردوا للمجتمع السوري جميع ممتلكاته السابقة في أوسع نطاقها . ولم يقتصروا على إعادة تكوين إمبراطورية عربية من الدولة السورية العالمية التي كانت قد أدمجت في الأصل في الإمبراطورية الأخمينية الفارسية . بل إنهم واصلوا عملهم بإعادة فتح ممتلكات قرطاجنة الفينيقية القديمة في إفريقيا وإسبانيا . فبالنسبة للاتجاه الأخير لم يعبروا عام ٧١٣ ميلادية - في أعقاب هاملينكار وهانيبال - مضيق جبل طارق فحسب ، ولكن جبال البرانس كذلك . ومن ثمت - فإنهم وإن لم يفعلوا ما فعل هانيبال في عبوره الرون والألب ، إلا أنهم سلكوا أرضاً لم يطأها هانيبال من قبل ، لا حلوا أسلحتهم إلى نهر اللوار .

ولا شبهة في أن المزيمة التي لحقت بالعرب على أيدي الفرنجة بقيادة جد شارلمان في موقعة تور عام ٧٣٢ ميلادية تعتبر إحدى وقائع التاريخ

(١) ادوارد جيون هو أوسع المؤرخين الإنجليز شهرة . ولد عام ١٧٣٧ وتوفي عام ١٧٩٤ ميلادية . وقد جعله كتابه « أفول الإمبراطورية الرومانية وسقوطها » ، في مقدمة المؤرخين العالميين . (المترجم)

(٢) امتد خط حدود ظاهري أكثر من ألف ميل من سفرة جبل طارق إلى شواطئ نهر اللوار فلم كانت هذه المسافة قد ضوعفت لحملت العرب إلى حدود بولندا وإلى هضاب اسكتلندا ولربما كان يدرس الآن تفسير القرآن في مدارس اكسفورد ولكن وعظما يشيعون بقيادة وحى محمد وصدقه لشعب غنغون . انظر جيون الفصل ٥٢

الخامسة . إذ استمر رد الفعل الغربي على الضغط السورى - الذى أبان عن نفسه تلك الموقعة - فى عتفوانه ، وازدادت كمية تحركة على هذه الجبهة ، حتى إنه بعد ذلك بسبعة أو ثمانية قرون ، حمل الدافع الذى أوجدته الطليعة البرتغالية ، المسيحية الغربية خارج شبه جزيرة إيبيريا ، ودفعها إلى الأمام عبر البحار ، حول إفريقيا إلى جاوه وملقا ومكاو . كما حمل الطليعة الكاستيلية^(١) عبر المحيط الأطلسى ، إلى المكسيك وعبر المحيط الهادى ، إلى مانيتا . لقد أسدى هؤلاء الرواد الإيبيريون خدمة لا نظير لها للمسيحية الغربية ، بتوسيعهم أفق المجتمع الذى يمثلونه - وبالتالى مجاله - حتى كاد أن يشمل كافة الأراضى المسكونة على الكرة الأرضية وبحارها القابلة للملاحة . ويرد إلى هذه الطاقة الإيبيرية أساسا ، ازدهار المسيحية الغربية حتى غدت المجتمع العظيم ، مثل حبة الخردل المضروب بها المثل فى الإنجيل . وترعرعت حتى أصبحت شجرة ، تأتى جميع الأمم إليها .

ويؤكد انبعاث طاقة المسيحية الإيبيرية بفضل عامل الضغط الحافز . الذى أوجده العرب ، حقيقة مبنائها انقضاء هذه الطاقة حالما توقف أثر الضغط المراكشى . وهنا فى القرن السابع عشر ، حل محل البرتغاليين والكاستيليين فى العالم الجديد الذى أبرزه إلى الوجود ، متطفلون هولنديون وإنجليز وفرنسيون من أجزاء المسيحية الغربية فيما وراء البرانس . واتفق تاريخ هزيمتهم وراء البحار ، مع وقت زوال عامل الحفز التاريخى فى داخلية بلادهم بسبب استئصال بقايا الموريسكو^(٢) فى شبه الجزيرة عن طريق الدبغ أو الطرد أو إكراههم على التحول عن دينهم .

ويلو إذن أن علاقة الحدود الإيبيرية بالعرب ، تشابه علاقة ملكية هابسبرج الدانوبية بالعثمانيين . إذ كان لكليهما حيوية طالما كان الضغط

(١) أى الأسبانيون .

(٢) أى ذرارى المسلمين . (المترجم)

شديداً . ولما أن تراخى الضغط أخذ كل منهم - اسبانيا والبرتغال والنمسا - يتوانى فحصر مركز القيادة بين الدول المتنافسة في عالمه الغربى نفسه .

(٥) حلفز النقم

١ - الحدادون العرج والشعراء العميان :

عندما تقع نقمة على عضو حى وحده دون الأعضاء الآخرين في نفس نوعه ، وذلك بفقد القدرة على استخدام عضو معين في الجسم أو ملكة معينة ، يصبح في مكنته الاستجابة إلى هذا التحدى بالتخصص في استعمال عضو آخر أو ملكة أخرى ، حتى يبرز أقرانه في ميدان النشاط الجديد هذا ، ليعوض قصوره في الميدان الأول . ففي مكنته العميان مثلاً ، تنمية شعور حساسية اللمس لديهم أكثر مما يتفق عادة للمبصرين

وهذا ما نجده بنفس الطريقة إلى حد ما في الكيان الاجتماعى . فإن أية جماعة أو طبقة تتناولها النقمة اجتماعياً ، سواء من جراء إصابة أو بفعلها هى نفسها أو بفعل أعضاء آخرين في المجتمع الذى تعيش فيه ، تستطيع الاستجابة للتحدى المقيد لحريتها : أو الذى يحرمها من مزاوله طائفة من أوجه النشاط . وذلك بوساطة تركيز طاقتها في ميادين أخرى والتفوق فيها .

ولقد يحسن بدء البحث من أبسط حالة ، مدارها : وضع تحول فيه طائفة من العوائق المادية بين بعض الأفراد وبين القيام بالوظائف العادية في المجتمع الذى هم أعضاء فيه . وحرى بنا أن نستعيد إلى أذهاننا الحقنة التى يمر بها الأعمى أو الأعرج في مجتمع بربرى ، مطلوب فيه من الرجل العادى أن يكون محارباً ، إن احتاج الأمر . فإذا يكون رد فعل الأعرج الممجى ؟ فإذا كانت قلمه لا تقوى على حمله إلى ميدان القتال ، فما تزال يدها تستطيع صنع الدرع والسلاح لأقرانه ؛ يرتدون ويستعملونه . ويكتسب في الصناعة حذقاً تدفعهم إلى الاضهاد عليه مثلاً يستند هو عليهم ، وهنا

يصبح مسورة عادية يومية من هيفيستوس Hephaestus أو فولولكان الأعرج^(١) أو من ولاند Wayland الإعرج (الحداد ولاند Wayland) المشهورين في عالم الأسطورة .

وكيف استجاب البربرى الأعمى ؟ كانت محنته أشد سوءاً ، لأنه يعجز عن استخدام يديه في الحدادة . إلا أنه ما يزال في قدرته استعمالهما في الزحف على آلة الحارب^(٢) لتصاحب غناؤه . ويستطيع كذلك استخدام عقله في قرض أشعاره عن أعمال البطولة التي يعجز عن إتيانها ؛ وإن كان يعلم بها بعد حدوثها ، من أقاصيص الجندى غير القتلى عن أقرانه . وبذلك يصبح الشاعر الأعمى وسيلة الخلود التي يتوق إليها الحارب البربرى :

« جنس من الأبطال الشجعان »

« قاتلوا أمام اتريدس وماتوا »

« لم يكن هناك مثل هومير فما كانت أنشودة مقدسة »

« تغلذ ماثرهم العظيمة »

« مغمورين لا ينوح عليهم أحد ، مجهولين »

« تخفقهم سحب الليل السرمدي »

« لم يكن هناك شاعر ليمجد »

« أسماءهم بالفضياء »^(٣) .

٢ - الرق :

ما برح الرق من أقصى ضروب النعمة التي لا يفرضها حدث طبيعي ؛ لكنها من تدبير الإنسان وأكثرها شهوا ووضوحا . خذ مثلاً سجل حشد

(١) إله من آلهة الأساطير عند الرومان كان يختص بصناعة الحديد أو المكنن .

(الترجم)

(٢) الحارب Harp آلة موسيقية تنزف بالأصابع وحدها واختراعها المصريون القدماء .

(الترجم)

(٣) هوراثيوس - الأناشيد ص ٤ - ٩

المهاجرين المائل الذين جُلُّوا إلى إيطاليا أرقاء من جميع البلاد المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط ؛ إبان هذين القرنين الرهيبين ، بين حرب هانيبال وإقامة « سلم أغسطس » . وغالباً ما تكون العراقيل التي يبدأ في ظلها هؤلاء الأرقاء المهاجرون حياتهم الجديدة ، فوق ما يتصوره العقل . ولقد كان بعضهم ورتة تراث الحضارة الهلينية الثقافي . وهؤلاء قد شاهدوا عالمهم المادى والروحاني بأكمله يتقلب رأساً على عقب تحت سمهم وأبصارهم ، عندما نُهبَت مدنها وسيقوا هم ومواطنوهم إلى سوق الرقيق . وكان آخرون من البروليتاريا الداخلية الشرقية للمجتمع الهليني قد فقدوا تراثهم الاجتماعي فعلاً ؛ لكنهم لم يفقدوا مقدراتهم على الشعور بالألم الذى يسببه الرق .

وهناك مثل يوناني قديم يقول : « يُجْرَد يوم الاسترقاق الرجل من نصف رجولته » . لقد تحقق هذا المثل إلى حد رهيب في انحطاط شأن بروتارية روما الحضرية المنحدرة من الرقيق ، والتي لم تكن تعيش على الخبز وحده بل على الخبز والاستعراضات *Panem et Circenses* ؛ من القرن الثانى قبل الميلاد حتى القرن السادس الميلادى ، عندما لم يجدوا قلوب اللحم واخفى الناس من على وجه الأرض .

وكانت هذه الحياة الطويلة الشبيهة بالموت ، عقوبة القتل في الاستجابة لتحدى الاسترقاق . ولا ريب في أن هذا الطريق — طريق الإبادة الواسع — قد طرقت أغلبية تلك الكائنات الآدمية ؛ ذات الأصول المختلفة ، والأسلاف الذين استرقوا بحلة خلال أشأم عصور التاريخ الهليني . على أن طائفة منهم ، قد استجابت لتحدى فعلاً ؛ بإنجاز شئ « ؛ في شكل أو آخر .

إذ ارتفع بعضهم في خدمة أسيادهم حتى أصبحوا المديرين المسئولين لأملاك واسعة . ولما اتسع نطاق ضيقة قيصر نفسه وأصبحت الدولة العالمية لعالم الهليني ، استمر رجال قيصر المتقاة يحكمونها . واشترى آخرون — بمن خلع عليهم سادتهم مؤسسات تجارية صغيرة — حريتهم بفضل مدخراتهم

التي جمع لهم سادتهم بالاحتفاظ بها . وصلحوا في نهاية الأمر إلى الثروة والجاه في عالم التجارة الرومانية . وظل آخرون رقيقاً في هذا العالم ، ليصبحوا ملوكاً فلاسفة أو آباء كنيسة في عالم آخر .

وكان الروماني الأصل للنبت - الذي يزدري بحق سلطة نارسيسوس^(١) Naracissus الشرعية أو مباهاة حديث النعمة أمثال تريمالشيو Trimalchio - يهجه تكريم الحكمة الرصينة لإيكتيوس^(٢) Epictetus العبد الأعرج . بينما لا يسمعه سوى الإعجاب بحماس جمهرة العبيد والعطاء المغمورين الذين كان إيمانهم « يحرك الجبال عن مواضعها » .

ولما شاهدت السلطات الرومانية خلال القرون الخمسة الواقعة بين حرب هانيبال واعتناق الإمبراطور قسطنطين المسيحية - معجزة إيمان الرقيق هذه تجرى تحت أنظارهم وتكرر ، لتحدي جهودهم لوقف تيارها بالقوة البدنية ، اضطرت هي نفسها في نهاية الأمر إلى الاستسلام لها .

لذا كان الأرقاء المهاجرون قد فقدوا دورهم وأسرهم وأملاتهم ، إلا أنهم احتفظوا بعقيدتهم . فجلب اليونانيون عقيدة باخانايا^(٣) Bacchanalia ويونانيو الأناضول عبادة سييل Cybele (وهي دين أهل أفسيس وكانت ربة حيثة الأصل ظلت تعبد طويلاً بعد نهاية المجتمع الذي

(١) شاب في الأساطير اليونانية اشتهر بجماله ثم تحول إلى زهرة تحمل نفس الاسم .

(الترجم)

(٢) فيلسوف يوناني عاش في روما طويلاً كعبد لدى أحد بضانة الإمبراطور نيرون . وكان يلقى دروساً في روما في بدء الأمر ثم نزع عنها إلى نيكوبوليس بعد أن طرد الإمبراطور دويتيان الفلاسفة من المدينة عام ٩١ ميلادية . وجماع فلسفته استقلال العقل البشري عن الظروف الخارجية . (الترجم)

(٣) باخانايا مشتقة من باغوس Bacchus إله النبي عند اليونانيين . وكان أساس شعائره أن يلبس النساء والرجال جلود الغزلان والملابس الأسبوية ويقرعون الطبول ويتصايحون باسم باغوس . وقد دخلت تلك العقيدة روما عام ١٨٧ ق . م . (الترجم)

ابتدعت فيه) . وجلب المصريون عبادة إيزيس ، والبابليون عبادة النجوم والإيرانيون عبادة ميترا . كما جلب السورويون المسيحية .

ولقد كتب جوفينال Jovenal في القرن الثاني المسيحي أن نهر العاصي السورى قد صب مياهه في نهر التيبر .

وأثار التقاء مياه هذين النهرين مسألة كشفت عن حدود خضوع العبد لسيد .

وقوام هذه المسألة ؛ هل يقدر لدين البرولتارية الداخلية المهاجر ، اكتساح الأديان المحلية للأقلية المسيطرة في المجتمع اليوناني ؟

إذ متى التقت المياه ، أصبح من المحال عدم امتزاجها بعضها ببعض الآخر . ومتى امتزجت لم يبق ثمة ريب كثير حول التيار الذي سيسود ؛ ما لم تقاوم الطبيعة باستخدام الفن ، أو القوة . ذلك لأن آلهة العالم اليوناني وحاميته ، كانت قد انسحبت فعلا من ذلك الاشتراك الوثيق المصطفى الحياة ؛ الذي كانت تعيش فيه مع عبادة وقتا ما . في حين دلت آلهة البرولتارية على أنها ملاذ عبادة ومناطق قوتهم ، وأنها معونة قائمة فعلا في وقت الاضطراب . وترددت السلطات الرومانية طوال خمسة قرون أمام هذه الاحتمالات ، بين رأيين :

الأول : هل يتحتم عليها أن تتخذ جانب المهجوم على الأديان الأجنبية ؟

الثاني : هل تحذب على تلك الأديان وترعاها ؟

لقد كان كل رب من الأرباب الجديدة يستهوى طائفة من الفئة الرومانية الحاكمة . فكانت ميترا تجدهوى في نفوس الجنود ، وإيزيس قريبه إلى النساء ، والكائنات السهاوية إلى المثقفين ، وديونيسوس إلى أصحاب النزعات الميلينية ، وسيليل إلى عبادة الأصنام .

ويعتبر استقبال مجلس الشيوخ الرومانى عام ٢٠٥ ق . م إيان أزمة حرب هانيبال - بمظاهر التكريم الرسمى - الحجر السحرى أو الشهاب الساقط من السماء حاملا ألوهية سيبل الذى جلب إلى روما كتموينة من مدينة بسينوس الأناضولية - يعتبر ذلك سابقة لترحيب الإمبراطور قسطنطين بالمسيحية بعد ذلك بأكثر من خمسة قرون . كما يُعتبر إلغاء شعائر أتباع بانخوس الهيلينيين بعد ذلك بعشرين سنة ، تقدمة لاضطهاد دقلديانوس للمسيحيين .

وإن معركة الآلهة المشبوبة الأوار ، لمى الصورة المطابقة للصراع الأرضى بين المهاجرين الأرقاء وسادتهم الرومان . . وفى هذا الصراع ، فاز العبيد وآلهتهم .

وثمة مثل آخر على الحافظ الناشئ عن التقدمة يتجلى فى التمييز العنصرى ، كما هو حاصل فى النظام الطائفى للمجتمع الهندى . إذ نشاهد هنا عناصر أو طوائف تُستبعد من مهنة أو حرفة ، فتتجفع فى غيرها .

ومع ذلك طفق رقيق أمريكا الشمالية الزنجى المهاجر يتعرض لتقدمة مزدوجة : التفرقة العنصرية والرق الشرعى . واليوم ، بعد انقضاء ثمانين عاما على إزاحة العائق الثانى ، ما يزال الإنسان الملون المتوق ، يروح كما كان فى الماضى تحت ثقل العائق الأول . وليس ثمة ما يقتضى التوسع هنا فى سرد الإيذاء المروع الذى كان يوجهه تجار الرقيق وأصحابه فى العالم الغربى - أوروبيين وأمريكيين - إلى الجنس الزنجى . ولكن ما نغنى هنا بملاحظته دون تعجب وبعد دراستنا لمثله الهلنى ، هو أن الزنجى الأمريكى إذ يجد الموازين ترجع ضده دائما وبشكل ساحق فى هذه الدنيا ، ينظر إلى عالم آخر ليجد فيه العزاء .

ويبدو أن الزنجى يردّ على التحدى الغربى المائل ، باستجابة دينية لعلها قد تُدلل فى النهاية - إن أمكن وقتئذ التطلع إلى الوراء - على أنه يمكن

مقارنتها باستجابة الشرقيين لتحدى سادتهم الرومانيين . وفي الواقع لم يجلب الزنجي من إفريقيا آية ديانة من أديان أسلافه ، ليأسر قلوب رفاقه المواطنين البيض في أمريكا . إذ كان تراثه الاجتماعي البدائي من نسج رقيق جداً بحيث أنه تنأثر في الهواء - خلا قطع معدودة - أمام ضغط الحضارة الغربية .

وبالأحرى وفد الزنجي إلى أمريكا عارياً روحانياً . كما وردوا عارياً بدنياً . لكنه طفق يواجه تلك الحالة الطارئة بواسطة تغطية عُرْيهِ ، باللباس التي تركها له سيده . كما دأب الزنجي على تكييف نفسه مع بيئته الاجتماعية الجديدة ، باستكشافه في المسيحية طائفة من المعاني والقيم الطريفة التي جهلتها المسيحية الغربية طويلاً . فإنه قد كشف في الأناجيل بفضل إعماله الفكر البسيط والقابل للتأثر : أن المسيح نبي جاء إلى الدنيا لا ليعزّز مركز الأثوياء ، ولكن ليُخَي من شأن المتواضعين والمستضعفين .

وإذا كان الأرقاء السوربون المهاجرون الذين جلبوا المسيحية إلى إيطاليا الرومانية ذات مرة ، قد أنجزوا معجزة تشييد ديانة جديدة حية قامت مكان ديانة قديمة كانت قد ماتت فعلاً ، فلعل المهاجرين الزنوج الأرقاء الذين قابلوا المسيحية في أمريكا : يُنجزون معجزة أعظم من ذلك ببعثهم الميت إلى الحياة . ولعلهم بحمدسهم الروحي الشبيه بحمدس الأطفال ، وعبريتهم في التعبير تعبيراً فنياً جليلاً عن مشاعرهم الدينية الانفعالية ، يوقفون في إشعال النار في رماد المسيحية الخامد الذي نقلناه إليهم نحن الغربيين : إلى أن تتأجج النار المقدسة مرة أخرى في قلوبهم . فربما أمكن بهذه الطريقة جعل المسيحية تنبض بالحياة مرة ثانية : إن كان مكتوباً لها أن تكون العقيدة الحية لحضارة تحضر .

فلان قدر أن يتم ذلك على أيدي كنيسة زنجية أمريكية ، لاعتبر ذلك أعظم مراتب الاستجابة الديناميكية التي قام بها إنسان حتى الآن لتحدى التهمة الاجتماعية .

الثالث - الفناريون^(١) والقبازنية^(٢) وسكان الشرق الأدنى :-

لا يحتاج لكثير من الأمثلة ؛ موضوع النعمة الاجتماعية التي نصاب بها الأقليات الدينية الكاثنة في نطاق جماعة ، لولا وجودها لتوافرها التجانس . إذ يعلم الكل قوة استجابة طائفة البيوريتان الإنجليزية لمثل هذا التحدى إبان القرن السابع عشر ؛ وكيف أن هؤلاء الذين ظلوا في وطنهم استطاعوا عن طريق مجلس العموم أولاً ثم جنود كرومويل ذوى البأس الشديد بعد ذلك . قلب الدستور الإنجليزي ظهراً لبطن . وكفلوا الفوز النهائي لتجربة نظام الحكم البرلماني . وكيف أن هؤلاء الذين عبروا البحار منهم قد أسسوا الولايات المتحدة .

وأهم من ذلك دراسة بعض الحالات الأقل شهرة . حيث تنهى - بفضل قوة قاهرة فرضتها الجماعة المسيطرة - الجماعات الممتازة والجماعات التي أصابها النعمة ، كلاهما ، إلى حضارات مختلفة . وإن كانت جميعاً داخلة في نطاق هيئة سياسية واحدة

ففي الإمبراطورية العثمانية ؛ زُوِّد جسم المسيحية الأرثوذكسية الأسامي - عن طريق دخلاء ينتسبون إلى عقيدة وثقافة أجنبيين - بدولة عالمية لم يكن المجتمع المسيحي الأرثوذكسي ليستطيع السير بدونها ، وإن كان قد أثبت عجزه عن إقامتها لنفسه . فكان على المسيحيين الأرثوذكس والحالة هذه ، أن يدفعوا ثمن قصورهم الاجتماعي بزوال سيادتهم في عقر دارهم . أما الغزاة المسلمون الذين أقاموا السلام العثماني وحافظوا عليه في العالم المسيحي الأرثوذكسي ، فقد تقاضوا ثمن الخلعة السياسية التي يؤدونها لرعاياهم

(١) الفناريون Phanariots نسبة إلى فنار (أو المنار) . والفناريون هم سكان الحي اليوناني في الأستانة . ولقد أطلق هذا القب على اليونانيين الذين كانوا يعملون تحت سيطرة العثمانيين . (المترجم)

(٢) نسبة إلى قازان المدينة البحرية القديمة . وهي الآن عاصمة جمهورية تاتاريا ذات الحكم الذاتي في الاتحاد السوفيتي . (المترجم)

المسيحيين ، على صورة تفرقة دينية . وهنا كما حدث في جهات أخرى ستجابت الجماعة التي تناولتها النعمة ، بتحول أفرادها إلى خبراء في تلك الأوجه التي أرغموا على قصر نشاطهم عليها .

ففى الإمبراطورية العثمانية القديمة لم يكن يُسمح إلا للعثمانيين بتولى الحكم أو حمل السلاح . بل تحول امتلاك الأرض وزراعتها في بقاع كثيرة من الإمبراطورية من الرعايا المسيحيين إلى سادتهم المسلمين . وفى ظل هذه الظروف : وصلت الشعوب المسيحية الأرثوذكسية العديدة لأول وآخر مرة في تواريخها . إلى تفاهم متبادل غير مصرح به ؛ وربما كان غير مقصود ولكنه كان مع ذلك فعلاً ناجحاً ؛ كما لو كان قد اتفق عليه فعلاً . فإذا كان لا يسعهم الآن مزاوله تسليمهم المحبة — قتال بعضهم بعضاً — أو الانخراط في المهنة الحرة ؛ فلأنهم تقاسموا فيها بينهم — ضمناً — الصناعات الصغيرة . واستطاعوا بالتدريج استعادة تثبيت مركزهم — على هيئة صناع — داخل أسوار العاصمة الإمبراطورية التي كان قد طردهم منها محمد الفاتح جملة وعن عمد .

وهكذا مكّن الفلاح من هضاب رومانيا أنفسهم في المدن بقالين ، كما أقام اليونانيون المتحدثون باليونانية من أرخبيل إنيجه واليونانيون المتحدثون بالتركية من قرمان Quaraman الأناضولية المحصورة بالأرض ، تجاراً . وغدا الألبانيون بنائين ، وأبناء الجبل الأسود Montenegrins حاملين ويوايين ، بل حتى البلغار الريفيون حصلوا على معاشهم في الضواحي سائسى خيل ومتجى فواكه وخضروات .

كان من ضمن المسيحيين الأرثوذكس الذين أعادوا استيطان القسطنطينية ، جماعة يونانية مفردة دعيت باسم الفناريين حفزهم تحدى النعمة ، إلى درجة أنهم ارتفعوا حتى أصبحوا في حكم الشركاء ؛ بل وخلفاء احتماليين للعثمانيين أنفسهم في إدارة الإمبراطورية وقيادتها . وكان الفنار الذى منه استمدت سمها هذه العصبة من العائلات اليونانية الطموحة ، هو الركن الشمالى الغربى

من استانبول الذي تخلت عنه الحكومة العثمانية لرعاياها المسيحيين الأرثوذكس المقيمين بالعاصمة . فكان مثله مثل حى اليهود أو القنوة^(١) . وهناك أقام البطريرك الأكبر بعد تحول كنيسة سانتا صوفيا إلى مسجد . وأصبح البطريرك في هذا الملجأ الذي لا يبشر بمستقبل ؛ نقطة تجمع . وعُدّة للمسيحيين الأرثوذكس اليونانيين الذين أثروا من التجارة .

وقد آثم هؤلاء القناريون مأثرتين ذاتي شأن :

الأولى : فلأنهم كنتجار على نطاق واسع . دخلوا في علاقات تجارية مع العالم الغربي . فاكسبوا علما بالأساليب والعادات واللغات الغربية .

الثانية : وهم كدبرين لشئون البطريركية ، اكتسبوا خبرة واسعة وفهما متينا بالإدارة العثمانية . مادام البطريرك في ظل النظام العثماني القديم هو الوسيط الرسمي بين الحكومة العثمانية وكافة رعاياها المسيحيين الأرثوذكس ، من كل لسان وفي كل إقليم .

ولقد كان هذان الأمران سبب رفعة حظ القناريين خلال صراع الإمبراطورية العثمانية القديم مع العالم الغربي . عندما تحول التيار ضد العثمانيين نهائيا ، بعد حصار فيينا القاسي الثاني في ١٦٨٢ - ١٦٨٣ ميلادية . وترتب على هذا التحول في المقادير الحربية ، إصابة شئون الدولة العثمانية بطفافة من الارتباكات الماثلة . إذ كان في استطاعة العثمانيين قبل نكسة عام ١٦٨٣ ؛ الاستناد دائما على القوة وحدها في تحديد علاقاتهم مع الدول الغربية . فكان أن واجههم انهيارهم العسكى ؛ بمشكلتين جديدتين :

الأولى : اضطرابهم إلى التفاوض في المؤتمرات مع الدول الغربية التي أخفقوا في هزيمتها في الميدان .

الثانية : اضطرابهم إلى مراعاة شعور رعاياهم المسيحيين ، لعدم تأكدهم من قدرتهم على السيطرة عليهم .

(١) اسم كان يطلق على حى اليهود في كل عاصمة أوربية . ويستخدمون في المغرب كلمة « الملاح » كدلالة على الحى الذى يقتله اليهود . (الترجمة)

وبعبارة أخرى ، ما عادوا يستطيعون الاستغناء عن الدبلوماسيين المهرة والمديرين الحاذقين . وكانت الذخيرة الضرورية من الخبرة التي يفترق إليها العثمانيون أنفسهم : متوافرة في القنارين وحدهم ومن بين رعاياهم . ونجم عن ذلك أن أصبح العثمانيون مكرهين على إغفال الأحداث السابقة والتهاون بمبادئ نظامهم نفسه : بمنح القنارين الذين جاءت كفائتهم في وقتها : احتكار أربع وظائف عليا^(١) في الدولة : وكانت هي الوظائف الرئيسية في مركز الإمبراطورية العثمانية السيامي الجديد .

ومن ثم برزت باستمرار سيطرة القنارين السياسية طوال القرن الثامن عشر الميلادي . وبدا كما لو أن الضغط الغربي : يعمل على تزويد الإمبراطورية . بضيقة حاكمة جديدة . مستفاد من الذين كانوا خلال قرون عديدة ضحايا الاضطهاد العنصري والديني .

إلا أن القنارين فشلوا في النهاية في تحقيق مستقبلهم المرتجى . لأن الضغط الغربي على الكيان الاجتماعي العثماني في أواخر القرن الثامن عشر . بلغ حداً من العنف والشدة . غير من طبيعة هذا الكيان الاجتماعي تغييراً مفاجئاً . فلما كان اليونانيون أول رعايا الإمبراطورية العثمانية الذين أقاموا علاقات وثيقة مع الغرب . فهم أول من أصابهم جرثومة القومية الغربية الجديدة . وهذه نتيجة بعيدة لصدمة الثورة الفرنسية .

وكان اليونانيون بين اندلاع الثورة الفرنسية ونشوب حرب الاستقلال اليونانية . تحت سحر أمتيتين متنافرتين :

الأولى — عدم تخليهم عن طموح القنارين في الاستيلاء على جميع ميراث العثمانيين والإبقاء على الإمبراطورية العثمانية سليمة واعتبارهم إياها مشروعاً رائجاً ، تحت الإدارة اليونانية .

(١) الوظائف هي : ترجان الأسطول ، وترجان الباب المال ، وهبودار الأفلاخ ، وهبودار البندان . (المترجم)

الثانية - تطلمهم في نفس الوقت إلى تحقيق مطمحهم في إقامة دولة وطنية مستقلة ذات سيادة تخصهم وحدهم : يونان يونانية ، كما كانت فرنسا فرنسية .

ولقد ظهر تعارض هذين المطمحين بطريقة قاطعة عام ١٨٢١ وقتما حاول اليونانيون تحقيق كليهما معاً . لأنه عندما عبر الأمير القناري هيسيلانتى : *Hypsilanti* نهر بروث من قاعدته في روسيا ليقم نفسه سيداً على الإمبراطورية العثمانية ، وهبط الزعيم المانيوتى بتروبك مافروميخائليس من مكانه المنيع في جبال شبه جزيرة المورة لينشئ اليونان المستقلة . كانت العاقبة هي النتيجة المنتظرة . إذ قاد اللجوء إلى السلاح إلى دمار المطامح القنارية . فإن العصا الجوفاء التي طلق العثمانيون يستقلون عليها أكثر من قرن ، قد وخزت بدهم . فثار غضبهم لهذه الخيانة ، ودفعهم إلى تحطيم العكاز الغادر إرباً والوقوف على أقدامهم معتمدين على أنفسهم بأى ثمن . وقابل العثمانيون فعل الأمير هيسيلانتى الحربي ؛ بتلميرهم بضربة واحدة صرح النفوذ الذي دأب القناريون على تشييده لأنفسهم في سلام منذ عام ١٦٨٣ . وكانت تلك هي الخطوة الأولى في سبيل استئصال كافة العناصر غير التركية من بقايا الميراث العثماني ، وهي عملية بلغت متنهاها بإقصاء الأقلية المسيحية الأرثوذكسية من الأناضول عام ١٩٢٢ .

في الواقع فإن انطلاق القومية اليونانية الأولى ؛ قد أضرم الشرارة الأولى للقومية التركية المناظرة لها .

وهكذا فشل القناريون في الواقع في كفالة تلك المشاركة العليا ؛ في الإمبراطورية العثمانية ؛ مشاركة بدت كما لو كانت مقبرة للقناريين . على أن دنوهم من تحقيق النجاح ، يدل على القوة التي استجابوا بها لتحدى التهمة ؛ والواقع يعتبر تاريخ علاقتهم بالعثمانيين مثلاً رائعاً للقانون الاجتماعي الذي يحكم التحدى والاستجابة .

وبهذا المعيار يتأتى تفسير الاختلاف بين اليونانيين والأتراك . ذلك

الاختلاف الذى أثار كثيراً من الاهتمام والعصية ؛ اختلاف لا يقاس بالمعايير النصرية والدينية التى استعملها كلا الفريقين فى المحادلات المعروفة . من ذلك أن الكتاب المنتصرين لليونان ، والآخرين المنتصرين للأتراك يتفقون على نسبة الاختلافات التاريخية فى المزاج بين اليونانيين المسيحيين والأتراك المسلمين ، إلى صفة أصيلة فى العنصر أو إلى سمة ثابتة فى الدين ، ولا يختلفون إلا فى قلب القيم الاجتماعية التى يخصصونها لهذه الكليات فى الحالتين . إذ نجد المنتصرين لليونان يقولون بفضيلة كامنة فى الدم اليونانى وفى المسيحية الأرثوذكسية ، ورذيلة أصيلة فى الدم التركى وفى الدين الإسلامى . أما المنتصرون للأتراك فلأنهم ينقلون كلا من الفضيلة والرذيلة من جانب إلى الآخر .

وحقيقة الأمر أن ثمة حقائق واقعية لا ريب فيها تدحض الافتراض المشترك الذى يقوم عليه هذان الرأيان :

فثلاً ، بالنسبة لموضوع العنصر الطبيعى ، لا جدال فى أن دم أتباع أرطغرل من أتراك آسيا الوسطى الذى يجرى فى عروق الأتراك المعاصرين ، لا يتعدى كونه قطرة ضئيلة . إذ تطور الشعب التركى العثمانى إلى أمة بفضل استيعاب السكان المسيحيين الأرثوذكس الذين عاش العثمانيون بينهم طوال القرون الستة الأخيرة . فأصبح لا يوجد الآن من الناحية العنصرية سوى القليل جداً للمفاضلة بين الشعبين .

وإذا كان فى هذا الكفاية لدحض التفسير غير العلمى للاختلاف بين اليونانى والتركى من أساسه ؛ فنستطيع تقويض التفسير الدينى غير العلمى بإلقاء نظرة على شعب تركى مسلم آخر يعيش وعاش زمناً طويلاً فى ظل ظروف لا تشابه ظروف الأتراك العثمانيين ، بل تشابه ظروف رعاباهم اليونانيين الأرثوذكس السابقين . فلأن على نهر الفولجا توجد جماعة تركية مسلمة تدعى القازنلين^(١) ، ظلت خاضعة طوال بضعة قرون لحكومة روسيا

(١) نسبة إل مدينة قازان وهى الآن عاصمة جمهورية تتاريا ذات الحكم الذاتى فى الاتحاد السوفيتى . (المترجم)

المسيحية الأرثوذكسية وعانت الكثير من النقمة العنصرية والدينية نفسها في ظل هذا الحكم الأجنبي الذي يماثل النظام الذى فرضه العثمانيون على المسيحيين الأرثوذكس .

فأى نوع من الناس هؤلاء القازانيون ؟ نقرأ عنهم :

« إنهم يمتازون بالأمانة والتدبير والجد . . . والتجارة هى المهنة الرئيسية للتركي القازاني وصناعاته الرئيسية : الصابون والغزل والنسيج وهو يتقن صناعتى الإسكافى والحوضى . . . ولم يكن يسمع حتى نهاية القرن السادس عشر بقيام المساجد فى قازان . وكان التتر يرغبون على العيش فى حى منفصل : بيد أن عدد المسلمين ساد تدريجياً^(١) : »

ولعل هذا الوصف للأتراك الذين اضطهدهم الروس أيام القياصرة ، ينطبق فى جوهره على وصف المسيحيين الأرثوذكس الذين اضطهدهم الأتراك إبان عنفوان الإمبراطورية العثمانية . وما برح الاشتراك فى التعرض للنقمة بسبب الدين ، هو العامل الأساسى فى ارتقاء كلتى الجماعتين . وولّد فيهما على مر القرون رد فعل متماثل تجاه هذه المحنة المشتركة ، الأمر الذى أوجد « مشابة عائلية » بين أحدهما والآخر . وهى مشابة أزلت تماماً التباين بين السمات الأصلية لكل من المسيحية الأرثوذكسية والإسلام .

ويشارك فى هذه « المشابة العائلية » أتباع طائفة أخرى من الجماعات الدينية التى تعرضت للاقتصاص بسبب عقيدتها الدينية والتى استجابت للاقتصاص بنفس الطريقة . أولئك هم الكاثوليك الرومانيون فى الشرق الأدنى الخاضعون للإمبراطورية العثمانية . إذ كان فى وسعهم — مثل القناريين — أن يتفادوا النقمة بالارتداد عن دينهم واعتناق دين سادتهم . لكن قلائل

(١) الأميرالية البريطانية Manual on the Turanians and Pan-Turanism

هم الذين عنوا باتباع هذا السبيل . فلأنهم على العكس ، قد نصبوا أنفسهم - مثل الفنايين - لاستغلال المناسبات المحدودة التي تركت مفتوحة أمامهم والتي تخلفت عن عجزهم الذي فُرض عليهم فرضاً تعسفياً . فأسفر ذلك عن مزيج عجيب منفرد ، مزيج يجمع بين خشونة الخلق وأسلوب الخنوع . ولعل ذلك المزيج هو طابع كافة الجماعات الاجتماعية التي وضعت في هذا الوضع الخاص . ولم يغير من الأمر شيئاً احتمال انحدار مسيحي الشرق الأدنى من الناحية الطبيعية من صلب شعوب المسيحية الغربية : سكان جنوا والبندقية في القرون الوسطى والفرنسيون والهولنديون والإنجليز المعاصرون ، وهي شعوب تعتبر من أشد الشعوب تعالياً وتمتاز بالزعة الحربية والروح العالية . ففي الجوار الخافت السائد في جبهتهم العماني ، لا بد لهم من أحد أمرين :

الأول : إما الاستجابة لتحدي القمة الديفية ، بنفس الطريقة التي استجاب له أمثالهم من الضحايا من مختلف الأصول .
الثاني : وإما الهلاك .

ولقد افترض العثمانيون إبان قرون سيطرتهم الأولى ، أن أوروبا الغربية تسكنها كلها « سلاسل دنيا همجية من أمثال سكان الشرق الأدنى » : وتعزى فكرتهم هذه إلى أنهم لم يعرفوا الشعوب المسيحية الغربية - الفرنجة كما كانوا يدعونهم - إلا عن طريق ممثلها من سكان الشرق الأدنى . ثم قادتهم زيادة معرفتهم بهم إلى تنقيح رأيهم . ثم خلص العثمانيون إلى تحديد فاصل قاطع يفرق بين « فرنجة الماء العذب » و « فرنجة الماء المالح » . فكان فرنجة الماء العذب أولئك الذين ولدوا وتربوا في تركيا في جو الشرق الأدنى والذين استجابوا عن طريق اكتساب خلق الشرق الأدنى . أما فرنجة الماء المالح ، فلأنهم أولئك الذين ولدوا وتربوا في وطنهم في فرنجستان^(١) ، وجاموا إلى تركيا كباراً بعد أن تشكلت طبائعهم :

(١) فرنجستان الاسم الذي كان يطلقه الأتراك خلال العصر العثماني على « أرض الفرنجة » .
(الترجم)

ولقد تحيّر الأتراك إذ كشفوا أن وجود الهوة النفسانية التي تفصلهم عن « فرنجة الماء العذب » الذين يقيمون بين ظهرانيهم دائما ، لم تظهر في معاملتهم فرنجة ما وراء البحار . فكان الفرنجة المجاورون لهم جغرافيا والمشاركون لهم في الوطن ، غرباء عنهم ؛ في حين اتضح أن الفرنجة القادمين من بلد بعيد ، رجال لهم نفس انفعالاتهم .

وتفسير ذلك بسيط للغاية فعلا : فلقد كان في وسع التركي وفرنجي الماء المالح أن يفهم أحدهما الآخر . نظرا للتشابه الواسع بين أسس كل منهما الاجتماعية . إذ تربى كل منهما في بيئة كان هو فيها سيد داره . ووجد كلاهما ... من الناحية الأخرى . صعوبة في فهم فرنجي الماء العذب واحترامه ؛ بسبب اختلاف أساسه الاجتماعي . عن أساس كليهما . فإنه لم يكن ابن الدار ولكن طفل الحى المنزل « الغتو » . وأضفى عليه هذا الوجود الاقتصادي ، مزاجا ظل كل من الفرنجي الذى تربى في بلاد الفرنجة ، والتركي الذى ترعرع في تركيا : بعيداً عن تأثيره .

٤ - اليهود :

لاحظنا نتائج التفرقة الدينية في حالة انتهاء ضحايا النعمة إلى نفس المجتمع الذى ينتمى إليه مرتكبوها ؛ من غير أن نناقش الفكرة طويلا ، ويعتبر البيوريثان الإنجليز ، أحد الأمثلة العديدة المألوفة . وناقشنا كذلك بتطويل أكثر ، أمثلة من تاريخ الإمبراطورية العثمانية في حالة انتهاء ضحايا التفرقة الدينية ، إلى حضارة تخالف حضارة مضطهديهم . وتبقى حالة يمثل فيها ضحايا التفرقة الدينية مجتمعا مندثرا يعيش كمجتمع متحجر ليس إلا . ولقد ذُكرت قائمة مثل هذه المتحجرات في صفحة سالفة ؛ ويهيئ كل واحد منها شواهد على نتائج مثل هذه التهم . بيد أن أعظمها بروزا هو بلا مراء أحد بقايا المجتمع السورى المتحجرة : اليهود :

وقبل أن نغصى إلى تبيان علة هذه المأساة الطويلة العمر التي لم تبلغ
: نهايتها بعد^(١) ، نلاحظ أن بقية سورية أخرى - البارسيين - قد أدت في
نطاق المجتمع الهندي - نفس الدور الذي يؤديه اليهود في جهات أخرى -
وتبدى الكثير من نفس الخبرة في ميدان التجارة والمال . كذلك ما برحق
بقية سورية أخرى - المينوفيسيون^(٢) الأرمن الغريغوريون - يؤدون
الكثير من مظاهر الدور نفسه في عالم الإسلام .

وإذا كانت الصفات المميزة لليهود في ظل النعمة معروفة تماماً ، إلا أن
ما يعيننا استكشافه هنا ؛ هو هل تعزى تلك الصفات - كما يفترض عادة -
إلى الروح التي يتميز بها اليهود سواء باعتبارهم عنصراً أو طائفة دينية :
أو ما هي إلا صفات اصططنها صدمة النعمة . ولعل النتائج المستخلصة من
الأمثلة الأخرى ، تجعلنا نميل مقدماً إلى جانب الرأي الأخير ، إلا أننا
سنناقش الدليل بتفكير غير متحيز .

ويتأتى فحصى الدليل بطريقتين :

الأولى : مقارنة النفسية المميزة التي يُظهرها اليهود وقت إخضاعهم
للعنمة بسبب دينهم ، بتلك النفسية بعد ما تخفى حدة النعمة أو تزول كلية .
الثانية : مقارنة طابع اليهود الذين خضعوا للنعمة أو ما يزالون خاضعين
لها ، بطابع الجماعات اليهودية الأخرى التي لم يوجه إليها قط حافظ النعمة .
واليهود الذين يظهرون بكل جلاء في الوقت الحاضر الصفات اليهودية
المألوفة جيداً - والتي تلقب عادة بـ « اليهودية » والتي تنطبع في أذهان الأمم
عامة ، حتى لتصبح علامة اليهودية الدامغة دائماً وفي كل مكان - هم يهود

(١) كتب المستر توينبى هذا الجزء من كتابه قبل أن يفتح اضطهاد النازي لليهود فصلاً
جديداً من القصة وأشد هولاً . فلا توجد إذن أية إشارة إلى هذا الفصل فيما يجيء بعد .
(الملخص)
(٢) القائلون بالطبيعة الواحدة - أي الطبيعة الإلهية - لسيد المسيح عليه السلام .
(المترجم)

شرق أوروبا الاشكنازيين الذين ظلوا في رومانيا والأراضي المتاخمة لها التي كانت داخلة في الإمبراطورية الروسية تحت ما يسمى « الحظيرة اليهودية » . محصورين أدبياً ، إن لم يكن بحكم التشريع ، في حى خاص بهم يدعى « الفيتو » ، بفعل تلك الأمم المسيحية المتأخرة التي كان من نصيب اليهود أن يعيشوا بين ظهرانيها .

ونجد النفسية اليهودية بالفعل أقل وضوحاً بين يهود هولندا وبريطانيا العظمى وفرنسا والولايات المتحدة المتحررين . وإذ نتأمل في قصر الفترة التي انقضت منذ تحرير اليهود قانوناً في هذه البلاد الأخيرة ، وكيف أن تحررهم الأدبي ما يزال أبعد من أن يكون كاملاً حتى في بلاد الغرب المستنيرة نسبياً ، فلإننا لن نبخس مغزى تغيير النفسية الذي يبدو هنا واضحاً (١) .

ولعلنا نلاحظ أيضاً في يهود الغرب المتحررين ، أن الذين هم من أصل اشكنازي ، ووفدوا إليه من الحظيرة اليهودية ، ما تزال تبدو في نفسياتهم روح يهودية أشد مما يبدو في نفسية « السيفارديم » الأقل عدداً الذين يقيمون بين ظهرانيها ، والذين قدموا أصلاً من دار الإسلام .

ويتأتى تعليل هذا الاختلاف بتذكير أنفسنا بالتباين في تاريخ هاتين الجماعتين اليهوديتين :

ينحدر اليهود الاشكنازيون من اليهود الذين اغتنموا فرصة فتح الرومانيين أبواب أوروبا ، فحققوا أرباحاً من ممارسة تجارة التجزئة في مقاطعات ما وراء الألب شبه الممجة . وتضاعفت محنة هؤلاء الاشكنازيين باعتراف

(١) ويقول الستر سرفيل مختصر الكتاب : « أستطيع بصفتي مدرسا بمدرسة عامة أن أبدي أنني قد لاحظت عدة مرات أن الأولاد اليهود في المدرسة العامة الذين يتفوقون رياضياً يحدون - من ثم - أمامهم الطريق مهبطاً لتقدير زملائهم ، وتقل فيهم مظاهر النفسية « اليهودية » من مظاهرها في الأولاد اليهود الأقل حظاً . والصبي غير اليهودي المادى لا يعتبرهم من اليهود بأية حال من الأحوال أبداً ما تكون سماتهم أو ألقابهم » .

الإمبراطورية الرومانية المسيحية ثم انهيارها . إذ أصبحوا يعانون من تعصب الكنيسة المسيحية ، ومن ازدراء البرابرة . إذ لا يستطيع الممجي أن يحتل مشاهدة مقيم غريب يحيا حياة منزلة ويحصل على ربح بفضل التبادل التجارى الذى كان الممجي يفتقر إلى المهارة اللازمة لممارسته بنفسه . فاندفع المسيحيون الغريون مسيرين بهذه المشاعر ، إلى اضطهاد اليهود ، طالما لا غنى لهم عنه . ثم طردوه بمجرد ما أحسوا بقدرتهم على الاستغناء عنه .

وبالأحرى صاحب قيام المسيحية الغربية وامتدادها ، دفع الاشكنازيين شرقا من حدود الإمبراطورية الرومانية القديمة فى أرض الراين ، إلى حدود المسيحية الغربية فى « الحظيرة » .

وفى داخل المسيحية الغربية الآخذة فى الانتشار ، طفق اليهود يطردون من بلد بعد آخر ؛ كلما بلغت الشعوب الغربية المتعاقبة مستوى معيناً من الكفاية الاقتصادية . مثلاً طردهم من إنجلترا إدوارد الأول (١٢٧٢ - ١٣٠٧ م) . فى حين قُبِلَ هؤلاء اليهود المنفيون من داخل القارة فى أقاليم الحدود المتقدمة ، بل إنهم دعوا للإقامة فى بلد بعد الآخر إبان المراحل الأولى لتحولها الغربى ، باعتبارهم روادا تجاريين . لكنهم ما لبثوا أن تعرضوا للاضطهاد ثم طردوا فى النهاية مرة أخرى ، بمجرد أن أصبحوا غير ضروريين للحياة الاقتصادية فى ملجئهم الوقتى .

وفى الحظيرة ؛ توقفت هذه الرحلة الطويلة لليهود الاشكنازيين من الغرب إلى الشرق ، وبلغ اضطهادهم ذروته . وذلك لأنه هاهنا - عند نقطة اللقاء المسيحية الغربية بالمسيحية الأرثوذكسية الروسية ، أُسْك باليهود وطحنوا بين شقى الرحى . وعندما نشلوا فى هذه المرحلة معاودة الارتحال شرقا ، سُدَّتْ « روسيا المقدسة » الطريق فى وجوههم . بيد أن أمم الغرب الرئيسية التى كانت البادئة بطرد اليهود فى القرون الوسطى ، بلغت فى هذا الوقت - لحسن طالع الاشكنازيين - مستوى من الكفاية

الاقتصادية لم تعد تخشى معه تلك الأمم تعريض نفسها للمنافسة الاقتصادية اليهودية ، مثلما حدث في إنجلترا في عصر الكومنولث وقتما أذن كرومويل (١٦٥٣ - ١٦٥٨) لليهود بالعودة إلى إنجلترا .

وجاء تحرير اليهود في الغرب في الوقت المناسب ، ليهيئ مخرجاً جديداً لاشكنازيّ « الحظيرة » ، عندما وصلت بهم رحلتهم القديمة نحو الشرق إلى الحافظ الذي لا منفذ له والذي يكون حد « روسيا المقدسة » الغربي : وطفق مدّ الهجرة الاشكنازية يتراجع طوال القرن الماضي من الشرق إلى الغرب : من « الحظيرة » إلى إنجلترا والولايات المتحدة . ولم يكن مستغرباً أن تبدى الاشكنازية - وهذا ماضيها - التي أودعها بيننا تراجع المد والحزر هذا ، ما يدعى بالنفسية اليهودية بشكل أكثر وضوحاً من السفاردية ، إخوانهم في الدين ، الذين وضعهم طالعهم في أماكن كانوا فيها أسعد حالاً .

ويفسّر ضعف حدة « الروح اليهودية » الذي نلاحظه بين مهاجري طائفة السفاردية من أسبانيا والبرتغال ، بحياتهم السابقة في دار الإسلام : ففي فارس وفي المقاطعات الرومانية التي استولى عليها العرب في نهاية الأمر ، وجد أصحاب التشتت اليهودي أنفسهم في مركز أسعد نسبياً . بل إنه من المؤكد أن وضعهم في عهد الخلافة العباسية ؛ لم يكن أقلّ ملاءمة لهم من وضع اليهود في الوقت الحاضر في تلك البلاد الغريبة الذين تحرر فيها اليهود في وقتنا هذا ؛ إن المصيبة التاريخية التي حلتّ بالسفارديم هي بانتقال شبه جزيرة أيبيريا تدريجياً من المسلمين إلى المسيحيين الغربيين ؛ وهو الانتقال الذي تمّ في نهاية القرن الخامس عشر ، وقتما عرض عليهم غزاتهم المسيحيون أن يختاروا بين أمور ثلاثة : الإبادة ، أو الطرد ، أو اعتناق المسيحية .

ولنلق نظرة على مآل أفراد سفاردية شبه الجزيرة الأيبيرية الذين أقبلوا حياتهم بقبولهم إحدى طريقتي الاختيار الأخيرتين . وهم الذين ما تزال

فريتهم باقية حتى اليوم . وجد أولئك الذين آثروا المنفى ملاذا لدى أعداء أسبانيا والبرتغال الكاثوليكيين : في هولندا وتركيا وتوسكاني^(١) . أما أولئك الذين قصدوا تركيا ، فقد شجعهم حماهم من الأتراك العثمانيين على الإقامة في القسطنطينية وسالونيك وفي المراكز الحضرية الصغيرة في الروميلي ، ليسلوا الفراغ الناشئ عن زوال الطبقة اليونانية المتوسطة الحضرية السابقة أوفنائها . فاستطاع اللاجئين السفارديون في ظل هذه الظروف المواتية ، أن يتخصصوا في التجارة وأن تروج أحوالهم من غير أن يؤدوا الثمن ، وإظهار « نفسية اشكنازية » .

أما بالنسبة للمارانوس - يهود شبه جزيرة أيبيريا - الذين ارتضوا اعتناق الدين المسيحي منذ أربعة أو خمسة قرون مضت - فقد هبطت حدة صفاتهم اليهودية المميزة إلى حد التلاشي تقريبا . وهناك أكثر من سبب ، يحمل على الاعتقاد بوجود صبغة قوية في الوقت الحاضر من دم هؤلاء اليهود المرتدين في عروق الأيبيريين سكان أسبانيا والبرتغال ، سيما في الطبقات العليا والمتوسطة . بيد أنه يصعب على أكثر المحللين النفسانيين حذقا ، أن يستشف أصحاب الأصل اليهودي ، إن عرضت عليه عينات حية من الطبقتين العليا والوسطى الحاليين من الأسبانيين والبرتغاليين .

ولقد حاول حزب من اليهود الذين حررهم الغرب ، في العصور الحديثة استكمال تحرر جماعتهم بإقامة دولة قومية وفقاً للنسق الغربي . إذ يهدف الصهيونيون في نهاية المطاف إلى تخليص الشعب اليهودي من العقدة النفسية الشاذة التي كوَّنتها قرون التهمة . وعند هذا الهدف الأخير المرتجى ، يلتقي الصهيونيون مع المدرسة المنافسة لهم ذات الفكر اليهودي المتحرر^(٢) .

(١) كان ذررائيل يتبر نفسه منعذرا من بعض هؤلاء الأخيرين . ويحتمل أن يكون حل حق . وإن كانت روايته لتاريخ أسرته ، تتم بالإغراق كثيرا في الخيال . (المؤلف)
 (٢) ويتأتى ذلك بإدماج اليهود في كل دولة في عناصرها الأخرى . (المترجم)

لإذ يتفقون مع الاندماجين^(١) في الرغبة في علاج اليهود من وضعهم كشعب شاذ . إلا أنهم يفترون عنهم في مدى تقديرهم طريقة الاندماجين التي يعتبرونها غير وافية بالفرض .

وقوام المثل الأعلى للاندماجين ، أن يصبح اليهودى في هولندا أو إنجلترا أو أمريكا مجرد مواطن هولندى أو إنجليزى أو أمريكى ، يهودى الدين ، ويستندون في ذلك إلى أنه ليس ثمة ما يبرر إختناق المواطن اليهودى في أى بلد مستير ، في أن يصبح مواطناً مندجاً راضياً في هذا البلد ، لمجرد تصادف توجهه إلى المعبد اليهودى يوم السبت ، عوضاً عن الذهاب إلى الكنيسة يوم الأحد .

ويرد الصهيونيون على ذلك بإجابتين :

الأولى - تشير إلى أنه بفرض قدرة « طريقة » الإدماج على إحداث النتيجة التي ينسبها لها المدافعون عنها ، فإنها قابلة للتطبيق فقط في تلك البلاد المستنيرة . وأمثال هؤلاء من اليهود يكوّنون قلة ضئيلة جداً من يهود العالم .

الثانية - تدعى أنه حتى في ظل أحسن الظروف موافقة ، لن يتأتى حل المشكلة اليهودية بهذه الطريقة . لأن كون المرء يهودياً ، شئ أبعد مدى من كونه يهودى الدين .

واليهودى الذى يسمى إلى تحويل نفسه إلى هولندى أو إنجليزى أو أمريكى ، يشوه - في أعين الصهيونيين - شخصيته اليهودية ، دون أن يكون لديه أى نية في اكتساب شخصية الهولندى الكاملة أو أية جنسية أخرى يقع عليها اختياره من بين جنسيات الأمم . فإذا أراد اليهود أن ينجحوا في أن يصبحوا « مثل بقية الأمم الأخرى » ، فأحرى أن تنفذ عملية الاندماج - كما يدعى الصهيونيون - على أساس قومى لا فردى . فبدلاً

من أن يحاول الأفراد اليهود عبثاً الاندماج بحيث يصبحوا أفراداً إنجليزياً أو هولانديين يجب على الشعب اليهودي نفسه أن يتحول إلى شعب مماثل الشعب الإنجليزي . وذلك بإنشاء وطن قومي يندو فيه اليهودي كالإنجليزي في إنجلترا ، سيداً في بيته الخاص .

ورغماً عن أن الحركة الصهيونية كمشروع عمل لا يتجاوز عمرها نصف قرن ، إلا أن النتائج جاءت في هذه الفترة الوجيزة مصدقة لفلسفتها الاجتماعية فعلاً . إذ تحول أبناء الغيتو في المستعمرات الزراعية اليهودية في فلسطين ، خلافاً لما يتوقعه الكل ، إلى طبقة زراعية رائدة تبدي الكثير من خصائص الأسلوب غير اليهودي في الاستيطان^(١) . ويمكن سوء طالع التجربة الأليم في إخفاقها في استرضاء سكان البلاد العرب الذين كانوا موجودين في فلسطين قبلهم^(٢) .

يبقى تسجيل كيان بعض الجماعات اليهودية المعروفة قليلاً والتي تجنبت النعمة طوال تاريخها بارتدادها إلى أمكنة منيعة نائية حيث أظهرت جميع خصائص الفلاحين الأشداء ، بل الجبلين الغلاظ ، مثل يهود اليمن في الركن الجنوبي الغربي من شبه جزيرة العرب ، والفلاشا في الحبشة ، ويهود القوقاز الجبلين ، ويهود القرم الكریمشاكين الذين يتكلمون التركية^(٣) .

(١) كتب الأستاذ توينبي هذا قبل الحرب العظمى الثانية ، أي قبل أن يقيم الصهيونيون الوطن القوي المزعم بالقوة المارمة . ولقد عارضهم الأستاذ توينبي معارضة شديدة بدت في تصريحاته وكتاباتاته وبخاصة في الموسوعة البريطانية . (المترجم)

(٢) يستخلص بمد استعراض هذا الفصل عن حياة اليهود ، أن يهود العالم الإسلامي هم الوحيدون من بين يهود العالم الذين خلت حياتهم من العقدة النفسية التي تمكنت في نفوس اليهود الآخرين . وذلك بفضل ساحة الإسلام ودماثة أخلاق أهله . (المترجم)

(٣) حدث تغير كبير في أوضاع هذه الجماعات اليهودية بمد أن كتب الأستاذ توينبي هذا الكتاب . فقد هاجر اليهود اليمنيون إلى إسرائيل مدفوعين بإغراء الصهيونية . (المترجم)

الفصل الثامن

الوسط الذهبي

(١) الإفراط والتفريط

بلغنا الآن في بحث هذا الموضوع نقطة نستطيع عندها استخلاص النتيجة :-
فلقد أثبتنا أن الحضارات تتوالد في البيئات التي تتسم بالمشقة غير العادية ،
والتي لا تتسم بسهولة الحياة فيها سهولة غير مألوفة . وقادنا هذا إلى استقصاء
فيما إذا كان هذا - أو لم يكن - أعموداً لقانون اجتماعي يمكن التعبير عنه
في العبارة : « كلما عظم التحدي اشتد الخافز » . وقدّمنا عرضاً للاستجابات
التي استثارها خمسة أنواع من الحوافز :

البلاد الشاقة ، الأرض الجديدة ، الضربات ، الضغوط ، النقم .
وَتَبَيَّنَتْ نتيجة استعراضنا في الحالات الخمس عن صحة القانون . بيد أنه
ما يزال علينا أن نبحث مدى صحة القانون صحة مطلقة .

فهل لو زدنا شدة التحدي إلى ما لا نهاية ، فهل نضمن بذلك اشتداد
الخافز إلى ما لا نهاية ، وزيادة غير متناهية في الاستجابة إن جوبه التحدي
بنجاح ؟ أو هل تبلغ نقطة تؤدي بعدها الشدة المتزايدة إلى مفعول متناقص ؟
بل وإذا تعدينا هذه النقطة فهل نصل إلى نقطة ثانية ، يصبح عندها
التحدي من الشدة بحيث يزول كل احتمال في الاستجابة إليه بنجاح ؟ وفي
هذه الحالة هل القانون هو أن « أعظم التحديات حفزاً يوجد في متوسط
بين التفريط والإفراط في الشدة » ؟ .

وهل هناك تحد زائد عن الحد ؟

إننا لما نجابه حتى الآن مثالا لهذه الحالة . وهناك عدة حالات لم نذكرها
بعد ، تتسم بتطرفها لعملية التحدي والاستجابة . فلم نذكر بعد حالة

البندقية وهى مدينة مُشيدت على أعمدة مُغرست فى الطين على شواطئ بحيرة
ضحلة ملحة ، لكنها فاقت فى القوة والثراء والحيد جميع المدن التى بُنيت
على الأرض الصلبة فى وادى نهر البو الحصبب . كذلك لم نذكر حالة
هولندا ، وهى بلاد استُنقذت من البحر فعلا ؛ ولكنها امتازت مع ذلك فى
التاريخ إلى أبعد حد ، عن أية قطعة أرض تماثلها فى المساحة فى سهل شمال
أوربا . والمثل يقال عن سويسرا المحملة بحمل من جبال لا تُبشر بالخير .
ومن ثم قد يبدو أن أكثر أراضي أوربا الغربية قسوة ، هى التى حفزت
سكانها على أن يبلغوا - فى ميادين مختلفة - مستوى من الرقى الاجتماعى
أرفع مما بلغتة أية شعوب أخرى فى المسيحية الغربية ؛
يبد أنه توجد ثمة اعتبارات أخرى :

فإنه وإن بلغت حالات التحدى الثلاثة هذه غاية الشدة ، إلا أن مداها
قاصر على أحد المنصرين اللذين يكونان بيئة أى مجتمع . فلأنها تحديات
متعلقة بالأرض الشاقة ، ولا شك . إلا أن شدة هذا الموقع الطبيعى لا تعتبر
فى ذاتها تحدياً ، بل نجمة . إن أخذ فى الاعتبار الجانب البشرى من التحدى :
الضربات ، الضغوط ، النقم . لأن هذا الموقع هو الذى حفظها من المِحَن
البشرية التى تعرّض لها جيرانها . فالبندقية بقيامها على ضفافها الطينية ،
وانعزالها عن القارة بفضل بحيراتها الضحلة ، قد نجت من الاحتلال
المسكرى الأجنبى طوال قرابة ألف سنة (٨١٠ - ١٧٩٧ ميلادية) :
كذلك أنقذت هولندا مراكزها الرئيسية أكثر من مرة ، بقلب الجهاز
الذى يحفظ وجودها وفتح السدود . فأكبر التباين مع تاريخ جارتها
لومبارديا والفلاتنرز ، ميدانى الحرب المألوفين فى أوروبا .

وبالطبع يتيسر جداً لإيراد أمثلة على جماعات فشلت فى الاستجابة
لتحديات معينة ؛ إلا أن ذلك لا يدل على شيء . لأن الاستقصاء قد أظهر
أن كل تحد من التحديات التى نالت فى النهاية استجابة ظافرة ، قد خيَّب

بوجه عام أمل المستجيبين إليه أو حطمهم واحداً بعد الآخر ، قبل أن يأتي في نهاية الأمر دور المستجيب المنتصر لدخول الحلبة في المرة المائة أو الألف . وهذا هو « إسراف الطبيعة » المشهور الذى يطفئ إلى الدهن منه حشد من الأمثلة :

فتلّا خيِّبَ التحدى الطبيعى لغابة أوروبا الشمالية ، أمل الرجل البدائى خيبة كبيرة . ولما كان الرجل البدائى فى أوروبا الشمالية يفتقر إلى أدوات قطع أشجار الغابة ، ويجهل كيفية الاستفادة من تربتها فى الزراعة حتى لو كان قادراً على تنظيفها من الأشجار ؛ فقد اقتصر — من ثم — على اجتناب الغابة والقعود القرفصاء على الكتيبان الرملية والمضضات الجيرية ، حيث نجد الآن آثاره على هيئة دولين : ^(١)Dolmen وأحجار صوانية وما إلى ذلك . وكان يسمى وراء الأراضى التى هزأ بها خلفاؤه بعد ذلك على اعتبار أنها أراضى رديئة ، وقتما كانت الغابة تخترت تحت وطأة فؤوسهم . وبالفعل كان تحدى الغابة المعتدلة عند الرجل البدائى ، أشد هولاً من تحدى السهول الجليدية . وقادته فى أمريكا الشمالية فى النهاية إلى التزام خطة تنسم بقلة مقاومة ، تنج صوب القطب الشمالى وراء الحد الشمالى للغابات . فكان أن تحدّد بصره بابتكار ثقافة الأمكيكو ، استجابة لتحدى الدائرة القطبية .

بيد أن تجربة الإنسان البدائى لا تدل على أن تحدى غابة أوروبا الشمالية كان زائداً عن الحد ؛ بمعنى أنه كان يستعصى على القوة البشرية الاستجابة إليه استجابة فعالة . فلقد كان فى مكنة البرابرة الذين وفلوا على أعقابهم ، البروز نوعاً ما بمساعدة الأدوات والأساليب الفنية التى ربما كانوا قد اكتسبوها من الحضارات التى اتصلوا بها ، إلى تمام الوقت الذى أتى فيه رواد الحضارة الغربية والروسية الأرثوذكسية « ورأوا وغزوا » ^(٢) .

(١) الدولين : عبارة عن بناء يتألف من حجرين ضخمين قائمين — أو أكثر من حجرين فى بعض الأحيان — ويضبطهما حجر ضخم ثالث يكون بمثابة السقف . (المترجم)

(٢) إشارة إلى الكلمة المشهورة التى روى بها قيصر لمجلس الشيوخ فى روما ، سرعة انتصاره على فرناس (Pharnaces) ملك البونت (Pontis) . (المترجم)

وأخضع الرواد الرومانيون في القرن الثاني قبل الميلاد ، الطبيعة الجنوبية لغابة أوروبا الشمالية في وادي نهر البو ، بعد أن خيبت منذ وقت سحيق آمال طلائع الرومانيين . ولقد صور المؤرخ اليوناني بوليبيوس : Polybius الذى زار تلك البلاد بعد فتحها مباشرة ؛ التباين المذهل بين الحياة القاصرة وذات الفقر المتأصل لأسلاف روما الغاليين - الذين كانت البقية الباقية منهم ما تزال تعيش هذه الحياة في الأجمات المهجورة عند سفح جبال الألب - وبين الرخاء والوفرة السائدين في الأقاليم المحاورة التى تولت روما زمامها . وكثيراً ما كانت ترسم صورة مماثلة في مطلع القرن التاسع عشر لتعارض بين إخفاق ذوى البشرة الحمراء المزرى ، مع حيوية رواد الإنجليز المتأمرين في الفياضة بالحركة في غابة كنتكي أو غابة أوهيو البدائيتين .

ولإذا انتقلنا من البيئة الطبيعية إلى البيئة البشرية ألفينا نفس الشيء . نجد أن التحدى الذى يهزم مستجيباً ، يتضح فيما بعد بفضل انتصار استجابة منافس تال ، أنه لا يستعصى على الهزيمة .

فلنتأمل مثلاً الصلة بين المجتمع الملبني وبرابرة شمال أوروبا .

كان الضغط هنا متبادلاً ، إذ كان كلاهما يضغط على الآخر . ولكن فلنحصر التفاتنا في ضغط المجتمع الملبني على البرابرة . فكلما كانت هذه الحضارة تنفذ إشعاعها أعمق فأعمق في داخلية القارة ، أخذت عندئذ طبقات من البرابرة تجابه الواحدة بعد الأخرى ، مسألة حياة أو موت : هل تستسلم لضغط هذه القوة الغربية الشديدة ، وتعانى تحلل نسيجها الاجتماعى الخاص لتغدو طعاماً يتدمج في أنسجة الكيان الاجتماعى الملبني ؟ أو هل تقاوم الاندماج وتخرط - بحكم مقاومتها - في صفوف البروليتاريا الخارجية العتيدة للمجتمع الملبني ، والتي تصبح على مر الزمن في داخل هذا المجتمع عند موته وتنفذ على رتمه ؟ وبالاختصار هل يصبح البرابرة الجيفة أو التمر ؟

وقد واجه هذا التحدى كلا من الكلت والتيتون على التوالى . فأما الكلت فقد أنهاروا بعد صراع طويل . وأما التيتون ، فقد استجابوا إلى التحدى بعد ذلك النجاح .

وكان انكسار الكلت مثيرا ، لأنهم كانوا قد بدأوا بداية طيبة حصلوا منها على ميزة كبرى جديدة بأن تُصبح أساسا للعمل . وقد هيئت لهم الفرصة نتيجة لخطأ تكتيكى ارتكبه الأتروريون . فإن هؤلاء الحثيين الذين تحولوا إلى ثقافة منافسهم الملبنيين الذين زاحمهم في فتح الجزء الغربى من حوض البحر الأبيض المتوسط ، لم يكتفوا بتثبيت أقدامهم على ساحل إيطاليا الغربى ؛ بل اندفع روادهم بقوة برا عبر جبال الالبين ، وانتشروا طولا وعرضا في جميع أرجاء حوض نهر البو ، وبذلك حملوا قوتهم ما لا تطيق ؛ بينا أثاروا الكلت للقيام بتحطيمهم .

وأدى اندفاع الأتروريين إلى غضبة الكلت ، غضبة ظلت قائما حوالى القرنين وحملت الجحافل الكلتيّة ، لافوق جبال الالبين إلى روما فحسب (في ٣٩٠ ق . م) ولكن إلى مقدونيا كذلك (٢٧٩ إلى ٢٧٦ ق . م) وإلى اليونان ، ثم تجاه الشرق نحو الأناضول حيث تركوا طابعهم واسمهم الغلاطيين^(١) . ولقد استخدم هانيبال الغزاة الكلت حلفاء أثناء غزوه حوض البو ، إلا أن الفشل كان نصيبهم . فإن الهياج الكلتي قد حفز استجابة الروح الإمبراطورية الرومانية ، فانتهى الأمر بهم إلى التحلل في مجالم الأصيل الممتد من ريمنى : Rimini إلى نهر الراين ثم إلى نهر تايين Tyne ، بالإضافة إلى مواقعهم الشرقية على نهري الدانوب وهالى . فكان أن بتلعثم الإمبراطورية الرومانية وهضمتهم في نهاية المطاف .

وعرّض تحلل طبقة الكلت من بين طبقات البربرية الأوروبية الطبقة

(١) نسبة إلى غلاطية ، مقاطعة في آسيا الصغرى . (الترجم)

التيوتونية الواقعة خلفها مباشرة إلى نفس التحدى . فكيف كانت تبدو مصائر قبائل التيوتون لمؤرخ عاش في العصر الأوغسطي ، ولا يزال يذكر تدمير ماريوس للهياج التيوتوني تدميراً تاماً ، وشاهد قيصر يقذف بعنق أريوفيستوس Ariovistus^(١) التيوتوني ورجاله جملة خارج بلاد الغال Gaul ؟

إنه ليتنبأ بأن قبائل التيوتون لا بد مقتضين أثر قبائل الكلت ، وربما كان القضاء عليهم أسهل سيلاً ، لكنه سيكون في ذلك غلطاً . فقد بلغ الحد الروماني نهر الألب Elbe لفترة وجيزة فقط ، لينسحب فوراً إلى خط الراين / الدانوب ، ويظل هناك . والقاعدة أنه عندما يلبث حد بين الحضارة والبربرية ثابتاً ، يعمل الوقت دائماً في صالح البرابرة . فلقد كانت قبائل التيوتون - عكس الكلت - محصنة صماء ضد غارات الثقافة الهلينية سواء تم نقلها بواسطة الجنود أو التجار أو المبشرين . وكان من الواضح بمكان في القرن الخامس الميلادي - وقما كانت قبائل القوط والوندال تنهب البلوبونيز وتحفظ بروما حين دفع دينها ، وتمتلك بلاد الغال وأسبانيا وإفريقيا - أن قبائل التيوتون قد نجحت حيناً فشلت قبائل الكلت . وكان هذا دليلاً على أن ضغط الحضارة الهلينية ، لم يبلغ أولاً وأخيراً قوة المراس التي تحول دون الاستجابة إليه بنجاح .

كما يمثل اقتحام الهلينية للعالم السورى إبان حملة اسكندر الأكبر تحدياً مستديماً للمجتمع السورى . فهل يثور أولاً على الحضارة الدخيلة ويطردها خارج بلاده ؟

وأمام هذا التحدى قام المجتمع السورى بعدة محاولات للاستجابة

(١) زعم قبيلة ألمانية في القرن الأول قبل الميلاد . هزمه الرومانيون بقيادة قيصر عندما استجبت به قبيلتان غاليتان كانتا تحاربان تلك القبيلة الألمانية . (المترجم)

له ، وكان لهذه المحاولات جميعها طابع مشترك . إذ اتخذ رد الفعل المناهض للهلينية لنفسه واسطة في كل مرة ، شكل حركة دينية . لكن ثمة اختلافاً أساسياً بين الأربعة ردود الفعل الأولى ، ورد الفعل الأخير : إذ بينما أخفقت ردود الفعل الزرادشتية واليهودية والتسبورية والمينوفيسية ، نجح رد الفعل الإسلامي .

فكان رد الفعل الزرادشتي واليهودي ، محاولتين لمحاربة نفوذ الهلينية بمساعدة الديانات التي كانت سائدة فعلاً في العالم السورى قبل المداخلة الهلينية : وفي ظل قوة الزرادشتية ، ثار الإيرانيون في المنطقة الشرقية من الحضارة السورية ضد الهلينية وطردها في غضون قرنين من موت الاسكندر ، من جميع المنطقة الواقعة شرق الفرات . على أن رد الفعل الزرادشتي قد وصل أقصى حدوده عند هذه النقطة ، وأنقذت روما الهلينية بقية فتوحات الاسكندر : كذلك لم ينجح رد الفعل اليهودي الذي تمثل في انتفاضة داخلية قادها المكابيون ، وهي محاولة رنت إلى تحرير الجزء الغربى من موطن الحضارة السورية - على مدى الروثة من البحر الأبيض المتوسط ، لكنها خسرت خسراناً ميبئاً . فلقد ثارت روما لانتصار اليهود المؤقت على السلوقيين^(١) فطحنت الجماعة اليهودية في فلسطين في الحرب الرومانية اليهودية الكبرى (٦٦ - ٧٠ ميلادية) وسحقها سحقاً . . وعاد « الرجس المحرّب »^(٢) الذي سبق للمكابيين طرحه بعيداً عن قدس الأقداس ، عاد ليبقى . وذلك وقتاً أرسى الإمبراطور هادريان مستعمرة ألبا كابيتولينا Aelia Capitolina الرومانية في موقع أورشلیم السابق .

(١) نسبة إلى سلوقوس قائد الإسكندر الأكبر الذى استقل بقراس بعد موته .

(المترجم)

(٢) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى ما ورد في سفر دانيال (الأصاح الحادى عشر) من التنبؤات التى أسرها الرب إلى دانيال ومژداها استبعاد اليهود وتخريب مقيمتهم . لأن الرومانيين قد سحقوا ثورة اليهود التى قادها المكابيون ، وغربوا المقامات اليهودية .

(المترجم)

أما عن ردّي الفعل النسطوري والمينوفيسى ؛ فقد كانا محاولتين متعاقبتين لاستخدام سلاح طرقة لنفسها الحصارا الهلينية الدخيلة^(١) ، ويتكون السلاح من مزيج من معدن هليلي ، وآخر سوري . ففي مرحلة التوفيق للمسيحية الأولى ، اصطبغ جوهر الروح الدينية السورية بالطابع الهيليني إلى حد جعله ملائماً للنفوس الهلينية وغير ملائماً للنفوس السورية . وكان المذهبان الدينيان : النسطورية^(٢) والمينوفيسية^(٣) محاولتين لتجريد المسيحية من الصبغة الهلينية ، إلا أنهما أخفقتا كردّي فعل ضد المداخلات الهلينية . فكان أن جُرفت النسطورية ذليلة صوب الشرق إلى ما وراء القرات . واحتفظت المينوفيسية بمركزها في سوريا ومصر وأرمينيا ، بفوزها بقلوب فلاحين لم يسبق اصطبغهم بالطابع الهليلي . لكنها لم تستطع في أي وقت أن تحول بين أقلية مسيطرة تقم داخل أسوار المدينة ، وبين الأرثوذكسية والهلينية .

وقد يكون اليوناني الذي عاصر الإمبراطور هرقل وشاهد انتصار الإمبراطورية الرومانية الشرقية في آخر اختبار لقوتها مع الساسانيين الفرس ، وفوز السلطة الدينية المسيحية الأرثوذكسية في آخر تجربة لقوتها مع الهراطقة النسطوريين والمينوفيسيين ؛ قد يُزجى في سنة ٦٣٠ ميلادية تقريباً الشكر لله ، لأنه وهب المناعة للثالوث الدنيوي : روما ، الكاثوليكية ، الهلينية . ومع ذلك ففي هذه اللحظة بالذات ، بات رد الفعل السوري الخامس ضد الهلينية وشيكاً ، وقدّر للإمبراطور هرقل نفسه أن لا يلوّق

(١) أي الحصارا الهلينية ، لأنها اقتضت العالم السوري . (المترجم)

(٢) مذهب أسسه نطوريوس (مات عام ٥٠٠ ميلادية) وينكر فيه كل السيد مريم لقب « أم الإله » بل يعتبرها أم المسيح الإنسان . والمسيح في المذهب النسطوري مجرد إنسان خلقت الكلمة الإلهية . وينحصر المذهب الآن في طائفة الكلدان في العراق . (المترجم)

(٣) قام المذهب المينوفيسى في القرن الخامس الميلادي ، كرد فعل ضد النسطورية . ويؤمن بأن السيد المسيح طبيعة واحدة هي الطبيعة الإلهية وحدها . وينكر من ثم الطبيعة البشرية على السيد المسيح . ويؤمن بهذا المذهب في الوقت الحاضر أقباط مصر ومسيحيو ليبيا . (المترجم)

الموت إلا بعد أن رأى « عمرا » خليفة النبي محمد ، ينفذ إلى مملكته ليُبطِل تماماً وإلى الأبد ، فعل جميع من طبعوا الأنحاء السورية بالطابع الهليني ؛ ابتداء من الإسكندر فصاعداً .

فلقد وفق الإسلام فيما فشل فيه سابقيه ، لأنه استكمل عملية طرد الهلينية من العالم السورى . كما عاد فأدمج في الخلافة العربية ، الدولة العالمية السورية التي اختزل إسكندر الأكبر حياتها بقسوة قبل أن تستكمل رسالتها ، وقبلاً هدم الإمبراطورية الأخمينية الفارسية . وأخيراً منح الإسلام المجتمع السورى بعد طول الانتظار ، عقيدة دينية عالمية أصيلة . فعاون بذلك المجتمع السورى — بعد انقضاء قرون من توقف حيويته — على أن يُسلم الروح وهو متأكد أنه لن يزول دون أن يُخلف عقبا . إذ غدت العقيدة الإسلامية ، البرقة التي بزغت عنها في حينها الحضارتان العربية والإيرانية .

وهكذا ، تُبدى الأمثلة سائلة الذكر ، أننا لما نعثر بعد على الطريقة الصحيحة للدراسة المشكلة التي تواجهنا الآن ؛ والتي تهدف إلى العثور على مثال صريح لا لبس فيه ، كان التحدى فيه زائداً عن الحد . لذا يجب أن نبحث المسألة على أسس أخرى .

(٢) مقارنات بين حدود ثلاثة

١ — مواجهة جديدة للمشكلة :

هل نستطيع العثور على طريقة أخرى للبحث تؤدي إلى نتائج أفضل ؟ فلنحاول معرفة أثر الشروع في بحثنا من النهاية المضادة . لقد ابتدأنا حتى الآن بتحد هزم المستجيب إليه . فلنشرع في البحث ابتداء من حالات كان فيها التحدى حافزاً فعلاً ، وأحدث استجابة ناجحة .

اختبرنا في الأقسام المختلفة للفصل السابق حالات كثيرة من هذا النوع . وقارنا مثال الاستجابة الناجحة بالحالات المشابهة التي استجاب فيها نفس

الطرف أو طرف يشابه لنفس التحدى أو إلى تحد يشابه مع درجة نجاح أقل ؛ عندما كان التحدى أقل عنفا . فلنعيد الآن النظر في طائفة من حالات المقارنة هذه بين حدّين ، ولنرى فيما إذا كنا نستطيع زيادة حدّينا إلى حدود ثلاثة .

فلنبحث في كل حالة عن وضع تاريخي ثالث لم يكن فيه التحدى أقل عنفا ، ولكنه كان أشد عنفا من التحدى في الوضع الذى ابتدأنا منه . فإذا وقفنا في المتور على حد ثالث من هذا النوع ، يُصبح الوضع الذى ابتدأنا منه — أى الاستجابة الناجحة — حداً متوسطاً بين الحدين المتطرفين . ونقل في أحد هذين الحدين المتطرفين شدة التحدى عما كانت عليه في الوضع المتوسط ، وتعظم عنه في الحد الآخر .

فكيف كان نجاح الاستجابة ؟

سبق أن وجدنا في الوضع الذى يقل عنده التحدى ، أن الاستجابة أقل فعلا . ولكن ماذا عن الوضع الثالث الذى تقدّمه الآن للمرة الأولى ؟ هنا حيث شدة التحدى في أعلا درجاتها ، هل سنجد نجاح الاستجابة في أعلا درجاته كذلك ؟

لنفترض أننا وجدنا ، على العكس ، أن ازدياد شدة التحدى حتى تصبح فوق المتوسط ، لا تصحبه أية زيادة في نجاح الاستجابة ، ولكن على العكس تهبط الاستجابة . فإن ثبت أن الأمر كذلك ، نكون قد وجدنا أن التفاعل بين التحدى والاستجابة ، يخضع لقانون « الأثر المتناقص » . وعندئذ نخلص من ذلك إلى القول بأن :

« ثمة مدى متوسط للشدة يكون الحافز عنده في أعلا درجاته . وسنلقب هذه الدرجة بالمثل ، باعتبارها نقيضاً للقصى » .

٢ — الزويج ، إيسلندا ، جرينلند

سبق أن وجدنا أن الحضارة الاسكندنافية العقيمة أحرزت أعظم

انتصاراتها سواء في الأدب أو في السياسة ؛ في أيسلندا لا في النرويج أو السويد أو الدنمرك . وكان ذلك استجابة لحافز مزدوج : حافز الهجرة البحرية ، وحافز بلد أكثر جذباً وأشد قسوة ، مما خلفه الملاحون الاسكندنافيون وراءهم : والآن ، لنفترض أن نفس التحدى ، قد تكرر بشدة مضاعفة . لنفترض أن الرجال الشماليين قد ارتحلوا مسافة خمسمائة ميل واستقروا في بلد تبلغ شدته بالنسبة لأيسلندا ، مثل شدة أيسلندا بالنسبة إلى النرويج . فهل ينتج هذا الثول^(١) وراء الثول ، جماعة اسكندنافية أقوى من الجماعة الأيسلندية بمقدار الضعف ، في توقعها في الأدب والسياسة ؟

ليس هذا السؤال افتراضياً ، لأن الشروط التي وضعناها جدلاً قد تحققت فعلاً ، وقبلاً وصل الملاحون الاسكندنافيون إلى جرينلند . وليسف الإجابة على هذا السؤال موضع شك ، فقد دلت استيطان جرينلند على فشله . ففي غضون أقل من خمسمائة سنة ، هُزم مستوطنو جرينلند تدريجياً في معركة أليمة خاسرة ضد بيئة طبيعية كانت عنيفة للغاية حتى بالنسبة إليهم .

٣ - ديكس ، ماساتشوستس ، ماين^(٢)

قارنا بالفل ؛ شدة التحدى الطبيعي الممثل في المناخ القاسي والأرض الصخرية لإنجلترا الجديدة ، مع التحدى الأقل شدة الذي قدمته فرجينيا وكارولينا الشمالية والجنوبية ، إلى المستعمرين البريطانيين الأمريكيين ؛ وأظهرنا كيف أن مستوطني إنجلترا الجديدة قد بزوا جميع منافسيهم في صراع الاستحواذ على القارة . وظاهر أن خط ماسون وديكسون ، يتطابق على وجه التقريب مع الحد الجنوبي لمنطقة ذات تحد مثالي .

وأحرى أن نخاطب أنفسنا الآن ؛ فيما إذا كانت هذه المنطقة ذات

(١) الثول Thule الاسم الذي أطلق قديماً على أسواق أوروبا الشمالية (جرينلندا ، أيسلندا ، النرويج ... الخ . (المترجم)

Dixie — Massachusetts — Maine (٢)

الحافظ المناخي الأكبر ، لها حد آخر على الجانب الشمالى : وماقد أصبحنا بمجرد صياغة السؤال ، ندرك أن الرد بالإيجاب ولاشك .

فإن الحد الشمالى لمنطقة المناخ المثلى ، يقسم فعلا إنجلترا الجديدة .

لأننا إذ نتكلم عن إنجلترا الجديدة والدور الذى قامت به فى التاريخ الأمريكى ، فإننا نفكر فعلا فى ثلاث ولايات فحسب من ولاياتها الست الصغيرة ، ماساتشوستس ، كونيتيكت ، رودايلند ؛ لا فى ولايات هامبشير الجديدة وفيرمونت وماين .

وما برحت ماساتشوستس إحدى الجماعات الرئيسية التى تتكلم الإنجليزية فى قارة أمريكا الشمالية . فقد قامت فى القرن الثامن عشر بدور رئيسى فى مقاومة النظام الاستعمارى البريطانى . وما تزال ماساتشوستس تحتفظ بمركزها فى المحيط الفكرى وفى محيطى الصناعة والتجارة كذلك ، إلى حد ما ؛ رغما عن تقدم الولايات المتحدة الهائل منذ ذلك الحين .

ومن الناحية الأخرى ؛ فإن ماين — وإن كانت فعلا جزءاً من ماساتشوستس حتى إقامتها ولاية منفصلة عام ١٨٢٠ — إلا أنها ما برحت عديمة الأهمية . وتعيش اليوم بمثابة قطعة فى متحف ، فلنأثر من آثار إنجلترا الجديدة فى عصر القرن السابع عشر يسكنها الحطابون ومجارة الأنهار والصيدون . ويدبر أبناء الأرض القاسية هؤلاء معاشهم الضئيل فى الوقت الحاضر ، بخدمة أدلاء لطلاب اللهو الذين يفدون من مدن أمريكا الشمالية لتمضية أجازاتهم فى هذه الولاية . لأن ماين ما تزال كما كانت عليه فى ذلك العصر ، وقها كان الكثير من هذه المدن لما تبدأ بعد فى الانبعاث من هذا القفر . وعلى حين أن ماين من أقدم مناطق الاتحاد الأمريكى استيطاناً ، فلنأثر أقلها تحضراً وتعقيداً .

فكيف يفسر هذا التباين بين « ماين » و « ماساتشوستس » ؟

قد يبدو أنه مشقة بيثة إنجالترا الجديدة التي تبلغ درجتها المثلث في ماساتشوستس ، تشتد في مابن إلى درجة تجعل الاستجابة البشرية فيها متناقضة الأثر . وفعلًا لو تابعنا دراستنا أبعد من ذلك شمالا ، لتأكد لنا هذا الفرض . فإن نيويورك ونوفاسكوشيا وجزيرة الأمير إدوارد ، هي أقل أقاليم كندا رفاهية وتقدمًا . وإلى أبعد من ذلك شمالا مرة أخرى ، اضطرت نيوفوندلند في الأعوام الحديثة إلى ترك صراع غير متكافئ في سبيل الاحتفاظ بذاتها ، وقبلت - من ثم - شكلًا مستترا وراء قناع خفيف من أشكال حكومات مستعمرات التاج ، مقابل مساعدة من بريطانيا العظمى . وإلى أبعد من ذلك شمالا في لابرادور نصل إلى أحوال ماثلة لتلك التي جابهت المستوطنين الشماليين في جرينلند ، أي التحدى الأقصى الذى شتان بينه وبين كونه مثاليًا ، والذي يجمل وصفه حقًا بأنه « أسوأ » التحديات .

٤ - البرازيل ، لابلاتا ، باتاجونيا :

يعرض الشاطئ* المطل على الأطلسي في أمريكا الجنوبية بجلاء ، ظواهر مماثلة :

ففي البرازيل مثلاً ، يتركز الجانب الأعظم من الثروة القومية والمعدات والسكان والطاقة في الجزء الصغير من هذه البلاد الشاسعة ، الذى يقع جنوب الدرجة العشرين من خطوط العرض الجنوبية . وفضلاً عن ذلك ، فإن البرازيل الجنوبية نفسها هي أقل حضارة من المناطق الممتدة أبعد من ذلك جنوباً ، على أى جانب من مصب نهر لابلاتا : جمهورية أوروغواي وولاية بوينس آيريس الأرجنتينية .

وواضح أن القطاع الاستوائى على طول الشاطئ الأمريكى الجنوبى على المحيط الأطلسي ، ليس بذى حافز ، ولكنه يبعث قطعاً على التراخي : ولكن ثمة دليلاً على أن المناخ المعتدل عند مصب نهر لابلاتا أكثر حفزاً ويعتبر مثاليًا : ذلك لأننا إذا ما تتبعنا الشاطئ* أبعد من ذلك جنوباً ،

سنجد بلا شك زيادة في الضغط . ولكن إن اخترقنا هضبة باتاجونيا الكثيفة ، سنجد الاستجابة تقل . وإن آثرنا المضي إلى أبعد من ذلك ، تُصبح النتيجة أسوأ من ذلك ، إذ سنجد أنفسنا بين المتوحشين الجياع البلدي الإحساس الذين يسعون بالكاد للبقاء أحياء بين الجليد والثلوج في أرض النار (Tierra del Fuego)

٥ - جالواي ، آلستر ، آبالشيا^(١) :

فلتأمل بعد ذلك حالة لا يكون فيها التحدى كله طبيعيا ، ولكن جانبا منه طبيعي والآخر بشرى :

يوجد في الوقت الحاضر تباين ذائع الصيت بين آلستر وبقية أيرلندا . ففي حين أن أيرلندا الجنوبية بلد زراعي من الطراز القديم إلى حد ما ، فإن آلستر هي من المناطق الصناعية الأكثر نشاطا في العالم الغربي . وتقف بلفاست^(٢) في هذا المضمار على قدم المساواة مع جلاسجو وأونيوكاستل أو هامبورج أو ديترويت . ولساكن آلستر الحديث شهرة عظيمة في الكفاية والمقدرة ، تماثل شهرته في عدم استعدادة للمجاملة .

فلماذا أي تحد استجاب مواطن آلستر ليصبح على ما هو عليه ؟

إنه قد استجاب إلى تحد ثنائي المظهر . مداره ، الهجرة عبر البحر من اسكتلندا ، والتزاع بعد وصوله آلستر مع السكان الأيرلنديين المحليين الذين وجدهم حائزين على البلاد ، قضى هو قُدُما في تجريدهم منها . وكان لهذه التجربة المزدوجة تأثير ذو حافر ، لعله يقاس بمقارنة قوة آلستر وثروتها في الوقت الحاضر بالظروف المتواضعة نسبيا لتلك المقاطعات الواقعة على الجانب الاسكتلندي عند الحد بين اسكتلندا وإنجلترا ، وعلى طول قطاع

(١) Galloway — Ulster — Appalachia

(٢) بلفاست عاصمة آلستر (أيرلندا الشمالية) وهي جزء من المملكة المتحدة . (المترجم)

الأرض الواطئة المدى على الهضبة الاسكتلندية التي 'جمع منها مستوطنو آلستر الاسكتلنديون الأصليون ، في مطلع القرن السابع عشر' (١) .

يبد أن سكان آلستر الحاليون ليسوا هم وحدهم ممثلي هذه السلالة الأحياء عبر البحار : إذ أنجب الرواد الاسكتلنديون الذين هاجروا إلى آلستر ذرية من « الاسكتلنديين » الأيرلنديين هاجروا من جديد في القرن الثامن عشر من آلستر إلى أمريكا الشمالية . وتعيش ذرايرهم في الوقت الحاضر في قلاع جبال آبالاش ، وهي منطقة جبلية تمتد عبر حفنة من ولايات الاتحاد الأمريكي من بنسلفانيا إلى جورجيا :

ماذا كان أثر هذا الازدراع (٢) الثاني ؟

عبر رعايا الملك جيمس إبان القرن السابع عشر مضيق سان جورج ، وطفقوا بحاربون الأيرلنديين المهجع ، عوضا عن محاربة الاسكتلنديين المهجع . وعبر أحفاد أحفادهم المحيط الأطلسي إبان القرن الثامن عشر ليصبحوا « مقاتلين هندو » في الأجمات الأمريكية المهجورة .

وظاهر أن هذا التحدى الأمريكي كان أشد عنفاً من التحدى الأيرلندي في كلا مظهره : الطبيعي والبشرى .

فهل استثارت زيادة التحدى ، استجابة أكبر ؟

سنجد الإجابة سلبية مرة أخرى ، إن قارنا حالة فرد من آلستر بحالة فرد من أفراد الآبالاش في الوقت الحاضر ، أى بعد انقضاء قرنين من ابتعاد أحدهما عن الآخر . إذ أن فرد الآبالاش الحديث لم يمتز عن فرد آلستر في شيء ، بل إنه أخفق في الاحتفاظ بمركزه . فلقد هبط إلى المنحدر ، بطريقة غريبة للآمال إلى أقصى حد . فإن شعب آبالاش الجبلي لا يفضل في الوقت

(١) يتبين أن الاصطلاح Galloway الذي استخدمناه في تسمية هذه القرية ليس وصفاً بلانما تماها الوطن الذي وفد منه مسيرو آلستر . (المخلص)

(٢) الازدراع : نقل نبات من مكان إلى آخر . (الترجم)

الحاضر المجمع ، إذ ارتد إلى الأمية والسحر ، ويعانى الفقر والقذارة واعتلال الصحة ، وهو الصورة الأمريكية المقلدة للبدائين من الجنس الأبيض المنتشرين في العالم القديم في هذه الأيام : أهل الريف^(١) والألبانيون والأكراد والباشان والأينو المشعرون ، مع فاروق أنه بينما أن الأخيرين مخلفات باقية للهمجية القديمة ، يعرض سكان الآبالاش مشهداً محزناً لشعب استحوذ على الحضارة ثم أضاعها .

٦ - ردود الفعل لتخريب الحروب :

كان التحدى في حالة آلستر / آبالاش ، طبيعياً وبشرياً في وقت واحد ، بيد أن سريان قانون « النتيجة المتناقضة » ، يملو فيه واضح العالم تماماً ، كما يبدو في الحالات الأخرى التي يكون فيها التحدى في المجال البشرى دون سواء : تأمل مثلاً ، نتائج التحدى الذي يمثله التدمير الذي تحدته الحرب ؛ ولقد سبق أن بينا حالتين قوبل فيهما تحد شديد من هذا النوع ، باستجابتين ظاهرتين :

فقد استجابت أثينا لتدمير الغزو الفارسي بأن أصبحت « معلمة هيلاس » ، واستجابت بروسيا لتدمير الغزو النابليوني بتطورها إلى ألمانيا بسمارك .

فهل نستطيع أن نعثر على تحد من هذا القبيل يبدو مفرطاً في شدته ، على تدمير تفرّحت جراحه وأصبحت مميتة على المدى الأيام ؟ نستطيع ذلك .

لم يسفر تدمير هانديال لإيطاليا عن نعمة مستترة ، على غرار تلك الهجمات الأقل عنفاً . إذ استحوالت الأراضي الزراعية المحتاجة في جنوب إيطاليا ،

(١) الريف (*) منطقة في شمال المغرب الأقصى وباتان منطقة في شمال غرب باكستان .

(المترجم)

(٥) لا نستطيع أن نقر المؤلف على وصفه تلك الشعوب بالبداية فليسوا همياً ولكن لم تُظهرهم العليا ويضعون بكل مزيج في المحافظة عليها . (المترجم)

بعضها إلى مراعى ، والبعض الآخر إلى كروم ومزارع زيتون . وتولى شئون الاقتصاد الرقيق الجديد - الغرس وتربية الماشية على السواء - العمال الأرقاء عوضاً عن الفلاحين الأحرار ، الذين كانوا يحرقون الأرض وقتاً ما قبل أن يحرق جنود هانيبال كوخ الفلاح ، وقبل أن تغزو الأعشاب والحشائش حقوله المهجورة :

ولا ريب أن هذا التغير الثورى من الفلاحة لإشباع الحاجة إلى زراعة المحاصيل لبيعها ؛ ومن تولى الفلاح تربية الماشية بنفسه إلى استخدام القوة العاملة من الرقيق ؛ قد رفع - إلى حين - ولا شك ، قيمة إنتاج الأرض النقدية . بيد أنه قابل تلك الزيادة - بأكثر منها - الشرور الاجتماعية التى ترتبت عليها : إفقار الريف من السكان ، واحتشاد بروتلارية فقيرة من المزارعين السابقين فى المدن . ولم ينتج عن محاولة آل جراكنشى - Gracchi فى الجيل الثالث بعد جلاء هانيبال عن إيطاليا - لوقف هذه الشرور - سوى تفاقم سحق الكومونولث الرومانى والتعجيل بالثورة السياسية ، دون وقف الثورة الاقتصادية . ولقد استعرت نار الصراع السياسى ، فأصبحت حرباً أهلية . وقبل الرومان بعد انقضاء مائة عام من تريبونيه^(١) تيريبوس جراكوس ، ديكتاتورية أغسطس قيصر المستديمة : إذ اعتُبرت علاجاً مراً لشئون العامة الميثوس منها .

ومن ثم يعتبر تدمير هانيبال لإيطاليا ، أبعد من أن يحفز الشعب الرومانى ، مثلاً حفز وقتاً ما تخريب آجزريس لآتيكا أهل أثينا . بل إنه قد وجه إلى الرومان صلمة لم يفيقوا منها أبداً .

وهكذا ، فإن نعمة التدمير الذى أثبت أنه حافز ، عند ما امتزج بحمية الفرس ، كان قتالاً عند ما وقع بالشدة الفييقية^(٢) .

(١) أحد مناصب الحكم الرومانى . (المترجم)

(٢) نشبت الحرب البونيقية بين روما وقرطاجنة . (المترجم)

٧ - ردود الفعل الصينية تجاه تحدى الهجرة :

قارنا فعلا نتائج درجات التحدى الطبيعى المختلفة على مجموعات المهاجرين البريطانيين المختلفة . فلتأمل الآن ، رد فعل المهاجرين الصينيين على درجات التحدى البشرى المختلفة :

فعندما يهاجر العامل الصينى إلى الملايو أو أندونيسيا^(١) ، يستطيع اجتناء جزاء مغامرته . لأنه عند ما يجابه تجربة اجتماعية تتمثل فى مغادرته موطنه المعتاد وانخراطه فى بيئة اجتماعية غريبة عنه ، إنما يستعص عن بيئة اقتصادية توهن عزيمته بتقاليدها الاجتماعية العميقة الجذور ، بيئة يجد فيها حافزاً لإصلاح حاله . وليس بالأمر النادر أن يصيبه التوفيق .

لنفترض - مع ذلك - أننا زدنا فى شدة التجربة الاجتماعية ، التى هى ثمن المغامرة الاقتصادية . ولنفترض ، أنه عوضاً عن إرساله إلى الملايو أو أندونيسيا ، نبعث به إلى استراليا أو كاليفورنيا . عندئذ ينحصر عاملنا الصينى المغامر فى بلاد الرجل الأبيض هذه - بفرض السماح له بدخولها - لتجربة أشد بكثير من الأولى . فبدلاً من أن يجد نفسه مجرد غريب فى أرض أجنبية ، فإنه سيفضطر إلى مكابدة نقمة متمردة يكون فيه القانون ضده ، عوضاً عن أن يهب لتجديده كما يحدث فى الملايو ، حيث تخصص إدارة استعمارية طيبة ، موظفاً رسمياً يدعى « حامى الصينيين » ؟

فهل تستثير هذه التجربة الاجتماعية ذات الشدة الأقوى ، استجابة اقتصادية أشد ، تتناسب فى قوتها مع اشتداد تلك التجربة ؟

هذا ما لا يحدث ، كما نستطيع أن نشاهده إن قارنا مستويات الرخاء التى يبلغها الصينيون فعلاً فى الملايو وأندونيسيا . بالمستويات التى يدركها مهاجرو نفس العنصر الموهوب فى استراليا وكاليفورنيا .

(١) أورد المؤلف فى الأصل : ملايو البريطانية وجزائر الهند الشرقية الهولندية . كتابته هذا الفصل قبل إعلان استقلال البلدين . (المترجم)

٨ - السلاف والآخيون والتيتون والكلت :

لنعيد النظر بعد ذلك في التحدى الذى توجهه لإحدى الحضارات للهمجية البربرية : وهو تحدى هياها فى أوروبا ، إشعاع الحضارات المختلفة إلى طبقات البرابرة المتعاقبة ، فى عصور متتالية داخل هذه القارة التى كانت مظلمة وقتها ما .

ويستلقت نظرنا - إذ ندرس هذه المأساة - حالة واحدة استثار فيها التحدى استجابة ذات سناء غير عادى . ولعل الحضارة الهلينية هى أروع زهرة من الأنواع التى قدر لها أن تزدهر فى أى وقت من الأوقات . وكان انبعاثها استجابة لتحديد وجهته الحضارة المينوية للبرابرة الأوربيين . إذ لما مكنت الحضارة المينوية البحرية لنفسها فى شبه الجزيرة اليونانية لم تقم بالقضاء على البرابرة الآخيين الموجودين فى الداخل . كما أنها لم تخضعهم أو تدعجهم فيها . وعلى العكس ، نجح هؤلاء الآخيون فى المحافظة على ذاتيتهم كبروتاريا خارجية للإمبراطورية البحرية المينوية ، دون أن يقصروا فى إبراز فنون الحضارة التى كانت كامنة فيهم . وفى الوقت المناسب نزلوا إلى البحر وتغلبوا على المينويين البحرين فى ميدانهم الخاص . فأصبحوا ، من ثم ، آباء الحضارة الهلينية الحقيقيين . ويربر الفحص القائم على أساس الدين ، الادعاء الآخى بأبوة الهلينية ، مصداقا لما رأيناه فعلا . إذ تُبدى أسارير وجه آلهة البانثيون الأولمبي بجلاء ، حقيقة مبناه أن هذه الآلهة منحلرة من البربرية الآخية . فى حين لا يتأتى العثور على أية آثار للديانة الهلينية المشتقة من العالم المينوى - إن وجدت - إلا فى طائفة من الهياكل الجانية والمدافن القائمة تحفاً فى معبد الديانة الهلينية ، أى فى طائفة من الشعائر المحلية والأسرار الدفينة والعقائد السرية .

وتقاس قوة الحافز فى هذه الحالة ، بما بلغته الهليقية من سناء . إلا أنه

يتأتى قياس تلك القوة بطريقة أخرى مدارها : مقارنة مصائر هذه الطبقة الآخية من البرابرة بطبقة أخرى تصادف بقاؤها على مسافة بعيدة وآمنة ؛ إلى حد جعلها في حكم المحصنة ضد إشعاع أية حضارة — مهما كانت — لمدة ألفي سنة من تلقى الآخيين التحدى المينوى ، وقيامهم باستجابتهم الرائعة . هؤلاء هم السلاف الذين أخفوا أنفسهم في مستنقعات نهر بربيت^(١) وقما تركت خثالة القارة هذه إلى الإنسان عند ارتداد الدائرة القطبية إلى الوراء : فاستمروا يعيشون هناك حياة البربرية الأوربية قرناً بعد آخر . ولما أنهى الزوح التيوتوني المأساة الحلينية الطويلة التي بدأها الزوح الأخرى قبل ذلك ، وكان هؤلاء السلاف ما يزالون في هذا الموضع .

وفي هذا الزمن المتأخر من عهد البرابرة الأوربيين ؛ ثم اقتلاع السلاف في نهاية الأمر من مكانهم المنيع ، بمعركة الرُّحل الأفاريين الذين أغواهم ؛ الاشتراك مع التيوتون في نهب الإمبراطورية الرومانية والاستيلاء على حطامها في البيئة الغربية . فهموا على وجوههم فيما وراء حدود أرضهم الوطنية ، في السهب الأوراسي .

ورنا أبناء السهب الضالين هؤلاء ، إلى تكييف أسلوب حياتهم القديم مع ملابسهم الجديدة في البيئة الغربية لعالم زراعي . ولقد كان الأفاريون يكتسبون في السهب ، معاشهم كزراعة ماشية . لكنهم وجدوا أن الفلاحين الآدميين في الأراضي الزراعية التي اغتصبوها ، أنسب شيء يقوم بالبور الذي قامت به الماشية في السهب . ولذا شرعوا — بشيء من المنطق — في تحويل أنفسهم إلى رعاية للمخلوقات البشرية . ومثلما كانوا يُغيرون على ماشية جيرانهم البلو يفتة ليرعوا بها في المراعي الجديدة التي يستولون عليها ،

(١) نهر بربيت Pripyet أو نهر بريبيات Pripyt باللغة الروسية : نهر قابل للملاحة يقع جنوب جمهورية روسيا البيضاء (وهي إحدى الجمهوريات السوفيتية الخمس مشرة) وهذا النهر فرع من فروع نهر الدنيبر في أوكرانيا بالاتحاد السوفيتي . ويلقى النهر قرب مدينة كييف عاصمة أوكرانيا . (الترجم)

ياتوا يتطلعون حولهم بحثاً عن قطع آدى ليمألوا به فراغ أقاليم الإمبراطورية الرومانية التى استولوا عليها والى أقفرت من السكان . فوجدوا ضالّهم فى السلاف . فكان أن حشدوهم فى قطعان ، واستقروا بهم فى دائرة شاسعة حول السهل المجرى ، حيث أقاموا مخيبتهم . ويبدو أن هذه هى الطريقة التى أخذت بها الطليعة الغربية للجماعة السلافية - أسلاف التشيك والسلوفاك واليوغوسلاف الحاليين - سبيلها البطيء المهيمن فى التاريخ .

ويُبدى هذا التباين بين الآخيين والسلاف ، صدق الرأى القائل بأن مناعة المجتمع البدائى الكاملة ضد تحدى ملاقات الحضارات ، تشكل عقبة خطيرة فى طريق ذلك المجتمع . ويبدو فعلاً أن لهذا التحدى تأثيراً حافزاً عندما تصل شدته إلى درجة معينة .

فإن فرضنا وزيدت درجة شدة التحدى ، فهل يقود ذلك إلى الحصول على استجابة أعظم سناء مما حققه آباء الحضارة الملية الآخيين ، أو هل يتدخل قانون « الأثر المتناقص » ، فيؤدى دوره مرة أخرى ؟

ومن قبيل المثال أن تأثيرات الطاقة التى أشعتها المجتمع المينوى ، قد ارتفعت إلى درجة أعلى :

لسنا فى حاجة بالنسبة لهذه النقطة ، أن نفكر فى الفراغ : فإن بين الآخيين والسلاف ، طبقات عديدة أخرى من البرابرة تعرّضت بدرجات مختلفة لإشعاع حضارات متنوعة ، فماذا حدث لهم ؟

سبق أن مرت بنا حالة ، فشل فيها برابرة أوربيون أمام إشعاع ذى قوة مدمرة . فلقد رأينا كيف أن الكلت فى نهاية الأمر قد أيدوا أو أخضعوا أو امتزجوا ، بعد فورة عابرة للطاقة نتيجة استجابة لحافز تلقوه عن طريق الأثرورين . وقابلنا وقتئذ إخضاع الكلت الهائى ، بنجاح التوتون النسبى فى الصمود أمام المداخلة الملية . ولاحظنا كذلك ، أن الطبقة التوتونية من البرابرة الأوربيين - عكس الطبقة

الكثنية منهم - قد قاومت التأثير الهليني الذى يعمل على الانحلال إلى حد أن التيوتون استطاعوا ثبوتاً مركزهم ضمن البروليتاريا الخارجية للعالم الهليني ، فاستطاعوا أن يوجهوا إلى المجتمع الهليني الضربة القاضية ، إبتان معاناته آلام الاحتضار .

ويعتبر رد الفعل التيتونى هذا توفيقاً كبيراً ، إن قورن بالمزمنة الكثنية : ولكن حينما نقارن ما حققه التيوتون بما حققه الآخيون ، يرجع بنا الفكر إلى حقيقة مبناها ؛ أن التيتون لم يفوزوا بأكثر من نصر أجموف^(١) . لأنهم لم يظهروا عند وفاة المجتمع الهليني ، إلا ليلتقوا ضربة مميتة فى ذات المكان ، من أيدي منافسهم أفراد البروليتاريا الداخلية الذين خلفوا المجتمع الهليني بعد موته .

وبالأحرى لم يكن الفائز فى هذا المعترك ، عصابة التيتون العسكرية . ولكن الكنيسة الكاثوليكية الرومانية ، التى أديجت فى نطاقها البروليتاريا الداخلية للمجتمع الهليني . وأصبحت كل عصابة من تلك العصابات ، - الآرية التيوتونية العسكرية أو الوثنية - التى تجاسرت على التعدى على المناطق الرومانية ؛ إما وقد تحولت إلى الكاثوليكية ، أو أيدت من الوجود .

وكانت الحضارة الجليدية المتفرعة من الحضارة الهلينية ، تتصل بسابقتها عن طريق البروليتاريا الداخلية ، لا عن طريق البروليتاريا الخارجية . لأن المسيحية الغربية هى أصلاً من صنع الكنيسة الكاثوليكية ، عكس الحضارة الهلينية التى هى أصلاً من صنع البرابرة الآخيين^(٢) .

فلترتب الآن مجموعتنا الحالية عن أنماط التحدى ، ترتيباً تصاعدياً من حيث الشدة :

(١) فى الأصل فرغوس ، نسبة إلى فرغوس ملك أفيروس . ويضرب مثالا للاختصار المألوف الذى تصفه هزيمة حاسمة . (المترجم)

(٢) وهم البروليتاريا الخارجية للحضارة اليونانية . (المترجم)

- ١- لبث السلاف فترة طويلة محصنين كلية ضد التحدى . مما زاد مركزهم سوء بشكل واضح بسبب افتقارهم إلى الحافز .
 - ٢- تلقى الآخيون تحدياً يجب - وفقاً لما يبدو من مدى استجابتهم - اعتباره تحدياً مثالياً .
 - ٣- ثبت التيتون لتحدى الحضارة الهلينية . لكن تحدى الكنيسة الكاثوليكية قد هزمهم فيما بعد .
 - ٤- واجه الكلت المجتمع الهلني في عفوانه - على عكس التيتون الذين واجهوه إبان تدهوره - فكان أن سحقهم ذلك المجتمع .
- وبالأحرى ، كابد السلاف والكلت ظروفاً على طرفي تقيض : مناعة لا طعم لها من ناحية ، وغارة ساحقة من ناحية أخرى . ويشغل الآخيون مركزى الحدين الأوسطين ؛ في مقارنة تضم هذه المرة أربعة حلود عوضاً عن ثلاثة . على أن مركز الوسط من حيث التجربة المثالية ، كان مركز الآخيين .

(٣) حضارتان عقيمتان

١- مؤخرة الهجرات التيونونية :

هل يتيسر تحديد النقطة التي يبدأ عندها سريان مفعول قانون « الأثر المتناقص » تحديداً أكثر دقة ، في مجموعة التحديات التي تحدث بين الحضارات المشعة والبرابرة الأوربيين ؟

أجل يتيسر ذلك . إذ ثمة مثالان لم نحسب لها حساباً بعد :

الأول : النزاع بين الكنيسة الرومانية - باعتبارها 'منشئ' مجتمعتنا الغربي - وبين المجتمع العقيم لكنيسة الغرب الأقصى المسيحية في « المقاطعة الحديثة الكلتية » .

الثاني : النزاع بين مجتمعتنا الغربي لإبان مراحل الأولى ، ومجتمع الفايكنج الشمالى الأقصى أو السكندنافى :

وكان الخصم فى كلا هذين النزاعين ، مؤخرة بربرية ظلت دائماً خارج نطاق الحكم الرومانى . وظلت فى الوقت الذى كانت فيه الطليعة التيتونية تغمس سيفها فى جسد المجتمع الملبنى المحتضر ، مدخرة نفسها هى الأخرى لتقوم بأعمال تدميرية ؛ وليتم تدميرها هى الأخرى كما ظهر فيها بعد . وبالإضافة إلى ذلك ، أحرزت كلتا هاتين المؤخرتين درجة من النجاح ، وإن كانت أقل من نجاح الآخيين ، إلا أنها جاوزت كثيراً نجاح التيتون الذين جاؤوا بعد الآخيين مباشرة ، فى الترتيب ؛ فى مقارنتنا ذات الحدود الأربعة الآتفة الذكر .

ولقد نجح الآخيون فى إنتاج حضارة كبرى خلعت الحضارة المينوية التى هاجموا . وحظيت المقدمة التيتونية بفترة موفقة من « وقت طيب » . إذ جعلت مدار لها ، القيام بأعمال تدمير خفيفة . على أنها لم تحقق شيئاً - أو لا شيء تقريباً - ذا قيمة إيجابية .

ومن الناحية الأخرى ، توصل مسيحيو الغرب الأقصى والفايكنج فى أقصى الشمال ، إلى حد إنجاب حضارة . إلا أن الجنين سقط فى كل حالة ، أمام تحد أثبت أنه أشد من أن يواجهه الجنين .

كنا قبل الآن قد أشرنا ضمناً أكثر من مرة ، إلى وجود حضارات عقيمة ، وهى الحضارات التى لم تتضمنها قائمتنا الأصلية . لأن جوهر الحضارة إنما يظهر عند تمام نضوجها ، بينما أن الحضارات العقيمة تموت فى المهد^١ . ويتيح لنا الآن سير بحثنا مناسبة دراسة اثنتين منهما^(١) .

(١) سنصادف فى الفصل التالى كذلك مجموعة أخرى مختلفة وهى « الحضارات المتعطله » ، وسنجد أنها ليست ضحايا « وفيات الأطفال » ولكنها تعتبر ضحايا « شلل الأطفال » . وهى حضارات ولدت لكنها أخفقت فى أن تنمو ؛ مثلها مثل أطفال أرض الأحلام (مثل يتربان) .
(المؤلف)

٢ - حضارة مسيحية الغرب الأقصى العقيمة :

تمثل رد فعل القطاع الحدى الكلى للمسيحية ، فى غلط انفراد هو به . فعلى عكس القوط الذين انضموا إلى الآرية ، أو الأنجلوساكسون الذين تحولوا إلى الكاثوليكية ، لم يعتنق هؤلاء الكلت هذا الدين الأجنبي بالحالة التى وجدوه عليها . بل صاغوه بحيث يتمشى مع تراثهم الاجتماعى الممجى الخاص ، عوضا عن سماحهم له بتعطيم تقاليدهم الوطنية .

« ولم تبدُ على عنصر آخر » ، كما يقول ريتان ، « مثل هذه الطرافة فى طريقة اعتناقه المسيحية » . ولعلنا نترك ذلك حتى فى ردود الفعل التى أظهرها الكلت المتنصرون فى بريطانيا تحت الحكم الرومانى . ولا نعلم سوى القليل عنهم . لكننا نعلم أنهم أنجبوا فى شخص ييلاجيوس : Pelagius^(١) ، زعيم شعب من المراهقة ، هزم كيان العالم المسيحى كله فى عصره . على أن نمة ما ثبت مع الوقت أنه أهم من حركة ييلاجيوس ، وهو أعمال باتريك مواطن ييلاجيوس ومعاصره ، الذى حل المسيحية إلى إيرلندا فيما وراء حدود العالم الرومانى .

وكانت المهجرات البحرية الإنجليزية (غزو الأنجلو ساكسون لبريطانيا) ، ضربة قاصمة للكلت البريطانيين ، فى حين كانت بركة على الكلت الإيرلنديين . إذ قادت إلى فصل إيرلندا عن تلك الأقاليم الرومانية السابقة فى أوروبا الغربية ، حيث تطورت حضارة مسيحية جديدة تستلهم روما . وحدث ذلك إبان الفترة التى تلت مباشرة بئر بذور المسيحية هناك — عند مرحلة من مراحل النمو الأولى كان فيها تشكيل الجنين أكثر تأثراً — مما أدى إلى بزوغ

(١) ييلاجيوس Pelagius زعيم طائفة دينية ظهرت فى القرن الخامس الميلادى . وقوام تعاليمه الدينية عدم وجود خطيئة أصيلة . ولا يحتاج المرء إلى التفران لتفادى الخطيئة الفعلية ، وتكفى إرادة الإنسان الاختيارية بلوغ درجة الخلاص ، وإن كان التفران ييسر بلوغ تلك للدرجة . (المترجم)

جنين مجتمع مسيحي غربي أقصى منفصل ومميز ، توجد ركيزته في إيرلندا ، وذلك في نفس الوقت الذي انبعث فيه المسيحية الغربية حديثة المولد في القارة الأوروبية .

وتتضح بالمثل طرافة مسيحية الغرب الأقصى هذه ، في تنظيمها الكنسي وفي شعائرها وحياة القديسين وفي أديانها وفنها .

ولم تقتصر الكنيسة الإيرلندية في غضون مائة عام من بعثة سان باتريك (التي قد تورخ في ٤٢٣ - ٤٦١ ميلادية) على استكمال مظاهرها المميزة . بل لأنها انطلقت في نواح كثيرة إلى أبعد مما ذهبت إليه كاثوليكية القارة : ويظهر الدليل على ذلك من حرارة الحفاوة التي استقبل بها المبشرون والعلماء الإيرلنديون في بريطانيا والقارة بعد انقضاء فترة الانزال : ومن ولع الطلبة في بريطانيا والقارة بالالتحاق بالمدارس الإيرلندية .

واتصلت فترة التفوق الثقافي الإيرلندي من وقت تأسيس الجامعة الرهبانية في « كلون مالك نويس » - Clonmacnois في إيرلندا عام ٥٤٨ ميلادية ، إلى تأسيس دير سان جيمس الإيرلندي في راتيسبون عام ١٠٩٠ ميلادية . ولم يكن نقل هذه الثقافة هو النتيجة الاجتماعية الوحيدة لتجدد الاتصال بين مسيحية الجزيرة ومسيحية القارة^(١) . إذ كان لهذا الاتصال نتيجة أخرى ، عبارة عن صراع في سبيل السيطرة .

وكان هذا الصراع يلور حول معرفة هل ستنمو حضارة أوروبا الغربية المقبلة من أصل لإيرلندي أو من أصل روماني . وقد هزم الإيرلنديون في هذا الصراع قبل أن يفقدوا سيادتهم الثقافية بوقت طويل .

ولقد وصل الصراع إلى ذروته في غضون القرن السابع بسبب المنافسة بين مريدى سان أوغسطين الكنتبري ، ومريدى سان كولومبا الأيوبي ؛

(١) أي المسيحية في جزيرة إيرلندا والمسيحية في القارة الأوروبية . (المترجم)

على تحويل إنجليز نورثمبريا إلى المسيحية . ومن مظاهره اللقاء الدرامى بين منسوبيهما في مجمع هويتى المقدس عام ٦٦٤ ميلادية ، وقرار ملك نورثمبريا بإيثار سان ويلفريد نصير روما . واستتب النصر لروما مباشرة تقريبا عقب وصول مبعوثها « ثيودور » الطرسوسى مطرانا لكتنبرى لتنظيم كنيسة إنجلترا وفقاً لنظام المطرانيات الرومانى ، وإنشاء كرسيين أسقفين في كتنبرى ويورك . ومن ثم تقبلت - في غضون نصف القرن التالى - كافة جماعات القطاع الحدى الكلتى : البيكت والإيرلنديين والويلزيين والبريطون وأخيراً أبونا نفسها : الطريقة الرومانية في حلق قرة الرأس قبل الدخول في الرهبنة والأسلوب الرومانى في حساب تاريخ عيد الفصح ، اللذين كانا مثار نزاع رسمى في مجمع هويتى . بيد أنه لبثت هناك اختلافات أخرى لم تختف تماماً حتى القرن الثانى عشر .

وانزلت حضارة الغرب الأقصى منذ أيام انعقاد مجمع هويتى إلى مابعد ، وكتب عليها الهلاك . فقد كابدت كثيراً من قسوة إغارات الفايكنج على إيرلندا . ومصدقا لذلك لم يؤلف في إيرلندا - إلى مدى معرفتنا - كتاب واحد باللاتينية خلال القرن التاسع الميلادى ، وقتما لم يسلم دير أيرلندى واحد من النهب . مع أن اللاجئين الإيرلنديين في القارة كانوا قد بلغوا إبان هذا العصر ذاته أعلى مراتب العلم والمعرفة .

وإذا كان التحدى السكندنافى يعتبر السبب الحقيقى لقيام كل من إنجلترا وفرنسا الحديثتين ، لما وجهه إلى الشعبين الإنجليزى والفرنسى من حافز بالغ الدرجة المثلئ ؛ إلا أنه واجه إيرلندا - في عزلتها الجديدة - بلجة مفرطة في الشدة ، جعلتها لا تستطيع أن تفوز بأكثر من نصر أجوف^(١) ، عندما تغلب بريان بورو^(٢) Brian Boru في كلونتارف

(١) في الأصل ، نصر فرغوسى نسبة إلى فرغوس ملك أيبوس (٣١٨ - ٢٧٢ ق . م)
ويضرب مثلا النصر الذى يكلف كثيراً بحيث يتبادل مع الفشل . (المترجم)

(٢) ملك مويستيس *Munst* الثالثة (٩٢٦ - ١٠٢٤ ميلادية) ولقد فاز في معاركه ضد الدنمركيين في كلونتارف . (المترجم)

Clontarf على الغزاة . وكانت الضربة القاضية بدء الغزو الإنجليزي النورمندى لإيرلندا على أيدي الملك هنرى الثانى الانجلىنى فى منتصف القرن الثانى عشر مصحوبا ببركة البابا :

وهكذا بدلا من أن يقيم رواد القطاع الحدى الكلتى الروحانيون حضارة خاصة بهم ، قُدر عليهم أن يفرض عليهم الجزية بمعرفة منافسهم أنفسهم الذين سلبوهم حقهم الميراثى فى إنشاء حضارة مستقلة . وأصبحت الثقافة الإيرلندية خادمة تعمل لرقى الحضارة الغربية فى القارة بفضل التحاق العلماء الإيرلنديين ، الذين لجأوا إليها هربا من المذابح الاسكندنافية ، بخدمة النهضة الكارولنجية التى يعتبر جوهانس سكوتس اريجينيا Johannes Scotus Erigena العالم الأيرلندى الملبنى الاتجاه ، الفيلسوف واللاهوتى ، أعظم شخصية فيها .

٣ - الحضارة الاسكندنافية العقيمة :

سيبتين لنا أن فى السباق بين روما وإيرلندا للحصول على شرف ابتلاء الحضارة الغربية الجديدة ، لم تفز روما إلا بكسب مخلود .

وكان على المسيحية الغربية الناشئة أن تشبك وهى ما تزال فى طفولتها - بعد فترة راحة قصيرة للغاية - فى صراع آخر للحصول على نفس الغنيمة . وكان الصراع هذه المرة مع مؤخرة برايرة شمال أوروبا التيونونية ، التى كانت محتفظة بنفسها فى اسكندنافيا ، متحفزة للوثوب .

ولقد كانت الملابس هذه المرة أشد قسوة . وجرى الصراع فى المجال الحربى ، وفى المجال الثقافى على السواء . واتسم الصراع بأن كلا الفريقين المتنازعين - كل بمفرده - كان أقوى وأكثر بعدا عن الآخر ، مما كان عليه قبل ذلك بقرنين ، كل من الفريقين المتنافسين الإيرلندى والرومانى : وهما جئينا المسيحية الغربية العتيدة .

ولقد تماثل تاريخا الاسكندنافيين والإيرلنديين خلال الحقبة التي سبقت نزاع كل منهم مع المسيحية الغربية ، من وجهة انزال الفريقين فترة ما ، عن خصمها المقبل . إذ أدت غزوة الوثنيين الأنجلوساكسون لآنجلترا ، إلى انزال المسيحيين الإيرلنديين . بينما انزل السكندنافيون عن المسيحية الرومانية قبل نهاية القرن السادس الميلادي ، بسبب تداخل الوثنيين السلاف بينهم وبينها . وكان هؤلاء السلاف قد سبقوا برا على طول شواطئ البلطيق الجنوبية من خط نيمين Niemen إلى خط نهر الإلب^(١) Elbe ، داخل القراع الذي خلفته هجرة البرابرة التيتون الذين جلوا عن هذه المنطقة ، لانسياقهم في خضم الهجرات التي أعقبت انهيار الهلينية . بينما لبث الاسكندنافيون قابعين في ديارهم .

فألقى الإيرلنديون أنفسهم - من ثم - منزليين عن رفاقهم المسيحيين : كما وجد الاسكندنافيون أنفسهم منزليين عن رفاقهم التيتون ، بكل من المتطولين أشد منهم همجية . على أنه كان ثمة اختلاف جوهري . فإنه في حين أطلق بين الإيرلنديين الإشعاع السابق المنبعث من الإمبراطورية الرومانية - قبل غزوة الأنجلوساكسون - شرارة من المسيحية تفجرت إلى لهب إبان مدة العزلة ؛ ظل الاسكندنافيون وثنيين .

وكانت الهجرات الاسكندنافية - كأنواع الهجرات الأخرى - رد فعل مجتمع همجي على صدمة حضارة . وكانت الحضارة في هذه الحالة مندمجة في إمبراطورية شارلمان . ولقد ثبت أن هذه الإمبراطورية مقدّر لها الفشل لكونها مهينة وسابقة لأوانها في وقت واحد . لأنها صرح سياسي طموح أقيم في عجلة على أسس اجتماعية واقتصادية بدائية ؛ وكان السبب الأساسي لتداعيه ؛ شروع شارلمان في غزو ساكسونيا . فلقد تبين في سنة ٧٧٢ ميلادية ، أن إدماج ساكسونيا في المسيحية الرومانية ، باستخدام القوة الحربية ؛

(١) التيتين والإلب نهران بآلمانيا . (الترجم)

يخالف مخالفة قاتلة : سياسة التسلسل السلمى التى اتبعها المبشرون الإيرلندون والإنجليز طوال قرن مضى ،والتي وسّعت فعلا نطاق المسيحية بفضل تحويلها البافاريين والثورنجنين والهسيانيين والفرسيانيين^(١) . فالواقع أن محنة حرب الثلاثين سنة القرنية الساكسونية ، قد مزقت إلى حد بعيد ، الأنسجة الضعيفة للمجتمع الغربى الناشئ* . واستثارت في نفوس السكندنافيين نفس « الحمية الحمجية » التى انبعثت في نفوس الكلكت من قبل ، وقتما توقف عند سفح جبال الألب توسع الأثروروين الطموحين .

وفاق التوسع الاسكندنافى خلال الفترة من القرن الثامن إلى القرن الحادى عشر الميلادى ، التوسع الكلتي إبان المدة من القرن الخامس إلى القرن الثالث قبل الميلاد ، في ناحيتي المدى والشدة على السواء .

وإن محاولة الكلكت الفاشلة الالتفاف حول العالم اليونانى ونشرهم جناحهم الأيمن في قلب أسبانيا وجناحهم الأيسر في قلب آسيا الصغرى ؛ لتتضاءل أمام أعمال الفيكنج الذين هددوا كلا من المسيحية الأرثوذكسية والمسيحية الغربية على السواء . فإنهم قد نشروا جناحهم الأيسر في روسيا ، وجناحهم الأيمن في شمال أمريكا .

ولما حاول الفايكنج شق طريقهم على طول نهر التيمس والسين والبسفور إلى ما وراء لندن وباريس والقسطنطينية ؛ تعرضت الحضارتان المسيحيتان ، إلى خطر يفوق ما جابهته الحضارة الهلينية عند ما أصبح الكلكت فترة ما سادة روما ومقلونيا .

ولقد فاقت الحضارة السكندنافية العقيمة التى بدأت تنتشر في ايسلندا قبل أن يذوب جملها البارد بفعل حرارة النسمة المسيحية وتتحول إلى شيء لا شكل له ؛ فاقت كثيرا الثقافة الكلتية البدائية التى كشفت عن

آثارها علماء الآثار المحدثون . وذلك سواء من احية ما حققته تلك الثقافة ، أو من ناحية ما كان يتوقع لها تحقيقه^(١) .

وتتطلب طبيعة الطريقة المتبعة في هذه الدراسة إعادة دراسة نفس الأحداث التاريخية في ظروف مختلفة . ولقد سبق لنا وصف التحدى الذى أبرزته الغزوات السكندنافية تجاه شعبي إنجلترا وفرنسا ، وأبنا أن الشعبين قد خرجا منتصرين على التحدى باستكمال وحدتهما الخاصة . بل وأعظم من ذلك ، بتحويل المستوطنين الاسكندنافيين إلى المسيحية ، ثم إدماجهم في حضارتهما .

وكما ساهم أبناء الثقافة المسيحية الكلتية - بعد زوالها الأبدى - في زيادة ثروة المسيحية الرومانية ، غدا النورمانيون كذلك رأس حربة الاعتداء اللاتينى بعد ذلك بقرنين . ولقد كان أحد المؤرخين على حق في وصف الحملة الصليبية الأولى بأنها غزوة من غزوات القايكنج اصططبت بالصبغة المسيحية .

ولقد سبق لنا بيان أهمية إسكلندا في حياة الحضارة الاسكندنافية العقيمة ، وأنعمنا الفكر في النتائج العجيبة التى ما كانت لتحدث ، لو تساوى الوثنيون السكندنافيون في أعمالهم مع الآخرين ، وتمكنوا من دفع المسيحية إلى الانزواء في السرادب وأقاموا في أنحاء أوروبا الغربية ثقافتهم الوثنية الخاصة على اعتبار أن تلك الثقافة هى التى ورثت - وورثت دون سواها - الحضارة الهلينية في تلك المنطقة .

وما يزال علينا أن نلقى نظرة على غزوات الحضارة الاسكندنافية وانقراضها في موطنها نفسه .
تم هذا الغزو بفضل العودة إلى الأساليب التى سبق أن نبناها شارلمان .

(١) ثقافة لاتين La Tène Culture مبررة عن اسم الموقع عند تلغى بحيرة نيوشاتل لاقى كسفت فيه الآثار الأولى العجيبة لهذه الثقافة . (المؤلف)

فقد تم الدفاع عن المسيحية الغربية بالقوة وبالطرائق الحربية المجردة . ولكن ؛ ما إن نجح الدفاع الغربى الحربى فى وقف الهجوم العسكرى السكندنافى ، حتى استأنف الغريون استخدام أساليب التسلل السلمى ، وبعد أن حوّلت المسيحية الغربية إليها المستوطنين الاسكندنافيين فى أوروبا الغربية المسيحية وأخرجهم بهذه الطريقة عن ولائهم الأصلى ، طبقت نفس الأساليب على الاسكندنافيين الذين لبثوا فى ديارهم . وعند هذه النقطة ، ساعدت إحدى فضائل الاسكندنافيين البارزة - وهى سرعة استجابتهم - على تحللهم . ولقد لاحظ عالم مسيحى غربى معاصر لم هذه الفضيلة وعبر عنها فى بيتين من الشعر سداسى الوزن ردىء نوعا ما^(١) قال فيها :

« إنهم قد قبلوا لغة وعادات أولئك الذين شاركهم أعلامهم ، فأصبحوا من ثم كأنهم عنصر واحد » .

وعجيب مثلا ، أن نجد الحكام الاسكندنافيين - حتى قبل اعتناقهم المسيحية - يجعلون من شارلمان بطلا . ويميلون إلى إطلاق اسم كارلوس أو ماجنوس على أبنائهم . ولو كان اسما محمد وعمر قد أصبحا فى نفس الجليل اسمين محبين بين حكام المسيحية الغربية ؛ لاستخلصنا من ذلك بلاشك ، أن فى هذا النمط الجليدي نذيراً للمسيحية الغربية بسوء المصير فى صراعها مع الإسلام .

وفى الممالك الاسكندنافية التى قامت فى روسيا والدانمارك والنرويج ، فُرض على الشعوب إجمالا ، اعتناق المسيحية بصفة رسمية علنية ، بمحض إرادة الأمراء الاسكندنافيين الثلاثة الذين حكموا فى عصر واحد قرب نهاية

(١) هذا الشاعر هو وليم الأبولى William of Apulian فى مصنفهسمى (De Gestis Normanorum) أعمال النورمان الذى نشر فى مجموعة موراتورى (Muratori) المسماة Scriptores Rerum Italicarum

أما الشعر فهو :
 Moribus et lingua, quoscumque venire videbant,
 Informant propria, genus efficiatur et una.

القرن العاشر الميلادي . وبرزت في الرويج في بدء الأمر ، مقاومة عنيفة . لكن قبيل التغير في الدانمرك وروسيا بسلبية ظاهرة . وبهذه الطريقة ، لم ينز المجتمع السكندنافي فحسب ، بل أصابه الانقسام : وذلك لأن المسيحية الأرثوذكسية وإن أصابها قسط من المذابح التي ارتكبتها الفايكنج ، إلا أنها قد ساهمت في الهجوم الديني والثقافي المضاد الذي أعقب ذلك .

« قارن سفراء الإمارة السكندنافية في روسيا أو تجارها بين عبادة أوثان الغابات وبين خرافة القسطنطينية الرشيقة ، أنهم قد حدثوا معجبين إلى قبة سانتا صوفيا ، وتطلعوا إلى صور القديسين والشهداء الزاهية ، وفي ثروة الهيكل وفي عدد الكهنة وأرديتهم ، وفي أبهة الشعائر ونظامها : وأخذ بلهم بتتابع السكون المتسم بالورع والتراتيل المتناسقة . ولم يكن إقناعهم شيئاً كبيراً بأن جوقة ترنيم من الملائكة تهبط يومياً من السماء لتشارك المسيحيين في تعبدتهم^(١) .

وأعقب ذلك مباشرة - على وجه التعريب - اعتناق إيسلندا نفسها المسيحية عام ١٠٠٠ . فكان هذا بدء نهاية الثقافة الأيسلندية . صحيح أن العلماء الأيسلنديين التالين الذين سجلوا « الساجه » كتابة وجمعوا قصائد الـ « أدّه » ، وأنشأوا المجموعات التقليدية للأساطير الاسكندنافية القديمة ، والسلالات ، والقوانين الاسكندنافية ؛ قد وهبوا تراثاً ثقافياً مسيحياً ونوردياً في وقت واحد ، وقاموا بعملهم هذا بعد اعتناق بلادهم المسيحية بما يقرب من مائة وخمسين سنة إلى مائتين وخمسين سنة ؛ إلا أن تلك الرجعة الثقافية إنما كانت في الواقع آخر مآثر العبقرية الأيسلندية .

وتمكن مقابلة هذه المآثر الأيسلندية ، بنور القصائد الهومرية في التاريخ الهليني . فقد كانت هذه القصائد أيضاً ، عملاً من أعمال الرجعة الثقافية إلى

(١) انظر : Olsson E. The History of the Decline and Fall of

الفصل الرابع the Roman Empire

الماضى . لأن هومر لم يُصَفَ عليها المسحة الأدبية ، إلا بعد انقضاء عصر البطولة الذى أوحى بها . بيد أن العبقريّة الهلينية بعد أن انتهت من تلك الملاحم الشعرية ، انتقلت إلى تحقيق أعمال فريدة أخرى تماثلها في عظمتها في ميادين أخرى . أما العبقريّة الأيسلندية فقد امتّحت بعد بلوغها ذروتها في الهومرية ، حوالي ١١٥٠ - ١٢٥٠ ميلادية .

(٤) - اصطدام الإسلام بالعالمين المسيحيين

لكي نختم هذا الجزء من بحثنا ، علينا أن نرى هل أسفرت اصطدامات الإسلام بالمسيحيّين عن تهيئة مقارنة أخرى من تلك « المقارنات ذات الحدود الثلاثة » والتي أصبح القارئ يألها الآن .

سبق أن لاحظنا - في مناسبة أخرى - تحدياً أبرزه الإسلام واستثار استجابة مثلى . فإن تحديه القرنجة في القرن الثامن الميلادي قد استثار هجوماً مضاداً من جانبهم استمر عدة قرون . ولم يقتصر ذلك الهجوم على دفع أتباع الإسلام بعيداً عن شبه الجزيرة الأيبيرية ، لكنه تجاوز كذلك هدفه الأصيل حاملاً الإِسبانيّين والبرتغاليّين عبر البحار إلى قارات العالم بأسرها ؛ ولعلنا نلاحظ في هذه الحالة كذلك ، ظاهرة سبقت ملاحظتها بمناسبة بحث هزيمة الحضارتين الإسكندنافية والغربية القصوى .

إذ حدث قبل أن تقطع الثقافة الأيبيرية الإسلامية ، أن تم استغلالها لمصلحة خصمها الظافر . فلقد ساهم علماء إسبانيا الإسلامية - عن غير قصد - في تشييد الصرح الفلسفي الذي أقامه فلاسفة المسيحية الغربية المدرسيون إبان العصور الوسطى . كما وصلت بعض مؤلفات الفيلسوف الهليني أرسطو ، العالم المسيحي الغربي للمرة الأولى عن طريق التراجم العربية ؛ وصحيح كذلك أن كثيراً من المؤثرات الشرقية على الثقافة الغربية ، وهي

الموثرات التي عُرِى انتقالها إلى الغرب عن طريق تسربها إلى الأيالات الصليبية في سوريا ، إنما وفدت في الحقيقة من أيريا الإسلامية .

ولم يكن الهجوم الإسلامي على المسيحية الغربية عن طريق أيريا وفيما وراء جبال البرانس - من الناحية الفعلية - بالشدة التي بدأ بها ، وذلك بسبب طول خط المواصلات بين هذه الجبهة ، وينابيع الطاقة الإسلامية في جنوب غرب آسيا . ولا يصعب علينا العثور على نقطة كانت فيها خطوط المواصلات أقصر ، وظهر بالتالي أن الهجوم الإسلامي كان عندها عتيفاً غاية العنف . وتتجلى هذه الناحية في الأناضول التي كانت في ذلك الوقت معقل الحضارة المسيحية الأرثوذكسية .

ولقد هدف الغزاة العرب في المرحلة الأولى من هجومهم ، إلى شل حركة الروم (كما كانوا يدعونهم أي نسبة إلى روما) ، وسحق المسيحية الأرثوذكسية بجملة ، بالانطلاق رأساً نحو العاصمة الإمبراطورية نفسها عبر الأناضول . وحاصر المسلمون القسطنطينية حصاراً فاشلاً من سنة ٦٧٣ إلى سنة ٦٧٧ ثم من سنة ٧١٧ إلى سنة ٧١٨ . بل إنه حتى بعد فشل الحصار الثاني - وقتما استقر الحد بين الدولتين على طول خط جبال طورسوس - طفق المسلمون يغزون بانتظام مرتين في السنة ، ما بقي من أملاك المسيحية الأرثوذكسية في الأناضول .

واستجابات المسيحية الأرثوذكسية لهذا الضغط الإسلامي بوسيلة سياسية . ونجحت هذه الاستجابة نجاحاً قصير المدى . فلإنها ساعدت على وقف تقدم العرب عند حد معين ، لكن لم يكتب لتلك الوسيلة التوفيق على طول المدى بسبب تأثيراتها الضارة على حياة المجتمع المسيحي الأرثوذكسي الداخلية ونموه .

ومناطق تلك الوسيلة السياسية ، محاولة الإمبراطور ليو السورى استعادة الإمبراطورية الرومانية إلى العالم المسيحي الأرثوذكسي . وقد سبقت تلك

المحاولة ، محاولة ماثلة قام بها شارلمان وفشل فيها فشلا جردا من كل أذى تقريبا . وكان أسوأ أثر قام به ليو السورى ، هو توسيع سلطان الدولة البيزنطية على حساب الكنيسة الأرثوذكسية ، والحرب المدمرة التى ترتبت على ذلك وهى حرب المائة عام بين الإمبراطورية والبطريركية الرومانيّتين الشرقيّتين من جانب ، والإمبراطورية والبطريركية البلغاريتين من جانب آخر . وقاد هذا الجرح الذى ابتلت به نفسها الإمبراطورية البيزنطية ، إلى موت المجتمع المسيحى الأرثوذكسى فى شكله الأول وفى وطنه الأصل .

وتكفى هذه الحقائق لإظهار أن التحدى الذى هبأه الاصطدام الإسلامى للمسيحية الأرثوذكسية ، كان تحديا مفرطا فى شدته ، عكس التحدى الإسلامى للمسيحية الغربية .

هل نعرّ على حالة فشل فيها الاصطدام الإسلامى فى إيجاد الحافز ، لعدم كفاية شدته ؟

نستطيع ذلك ؛ وتمكن مشاهدة نتائجه حتى يومنا هذا فى الحبشة . فلقد غدت جماعة الكنيسة المونوفيسية التى ظلت قائمة فى هذا المعقل الإفريقى ، إحدى العجائب الاجتماعية فى العالم ، لسببين :

الأول : مجرد بقائها حية فى عزلة تامة تقريبا عن الجماعات المسيحية الأخرى ، من وقت غزو العرب المسلمين مصر منذ ثلاثة عشر قرنا مضت .

الثانى : هبوط مستواها الثقافى هبوطا غربيا . فإذا كانت الحبشة المسيحية قد قبلت - فى شيء من التردد - فى عضوية عصبة الأمم ، إلا أنها كانت مثلا سيئا للاضطراب والبربرية ، اضطراب الفوضى الإقطاعية والقبلية ، وبربرية تجارة الرقيق . وفى الواقع فإن الحالة التى عليها الدولة الإفريقية الوحيدة - فيها خلا لبريا - التى احتفظت باستقلالها

الثام ، ربما كانت خبير تبرير يمكن العثور عليه لتقسيم بقية أنحاء القارة بين الدول الأوروبية^(١) .

ويُبدى إمعان الفكر ، أن وضعى الحبشة الشاذين وهما احتفاظها باستقلالها وركود ثقافتها ، مستمدان كلاهما من نفس العلة : المناعة الفعلية التى يمتاز بها العقل الجبلى الذى اعتصم به هذا المجتمع المتحجر . وبالأحرى انكسرت حلة موجة الإسلام وموجة الحضارة الغربية الأشد منها قوة ، حول جرف الصبخور ، ثم قفزت مؤقتا إلى ما وراء قبتها من غير أن تغمر هذه القمة بصفة دائمة .

وقد كانت المناسبات التى وصلت فيها هاتان الموجتان المعاديتان إلى الأراضى الجبلية قليلة وقصيرة . ولقد تعرضت الحبشة لخطر الغزو الإسلامى فى النصف الأول من القرن السادس عشر ، وقبما سبق المسلمون فى الأراضى الواطئة على ساحل البحر الأحمر ، الأحباش فى حيازة الأسلحة النارية . لكن الأسلحة المستحدثة التى حصل عليها الصوماليون من العثمانيين ، وصلت الحبشة بواسطة البرتغاليين فى الوقت المناسب لإنقاذهم من الدمار . وعندما جاء بعدئذ دور البرتغاليين وشرعوا فى إزعاج الأحباش بمحاولة تحويلهم من مذهب الطبيعة الواحدة إلى الكاثوليكية ، أخذت أنفاس المذهب المسيحى الكاثوليكي ، وطرد جميع الزائرين الغربيين من البلاد حوالى سنة ١٦٣٠ ، أى فى نفس الوقت الذى شرعت فيه اليابان فى تنفيذ سياسة مشابهة^(٢)

(١) إن سجل الاستعمار الأوروبى فى إفريقيا لا يبرر قطعيا استيلاء الأوربيين على القارة . فها هى البلاد الإفريقية تحصل على استقلالها الواحدة تلو الأخرى ، ويكابد كل منها مشكلات سياسية واقتصادية واجتماعية وثقافية جسيمة ، الأمر الذى يهدم كل ذريعة تنزع بها البلاد الأوربية المستعمرة للاستيلاء على القارة . وإن السياسة الحمقاء التى تتبناها حكومة جنوب إفريقيا تجاه أصحاب البلاد الأصليين لشاهد صدق على فساد دعوى القائلين بجنوى الاستعمار وفائده للبلاد المتأخرة . (المترجم)

(٢) وقبما سعى البرتغاليون والأسبانيون إلى التبشير بالكاثوليكية فى اليابان ، ونهين لحاكم اليابان (الشوجن) أن هذا التبشير يحمل بين طياته الاستعمار . فطرد الغربيين من بلاده واستأنصل شأفة المسيحية من اليابان ، وأقبل بلاده حتى ضمت أبوابها للأدميرال يرد الأمريكى عام ١٨٥٣ . (المترجم)

وقبضت للحملة البريطانية الحبشية عام ١٨٦٨ نجاحاً تاماً ، لكن لم تعقبها أية نتائج أخرى ، عكس نتائج فتح البحرية الأمريكية أبواب اليابان قبل ذلك بخمسة عشر عاماً .

يبد أنه كان مقدراً لإحدى الدول الأوروبية أن تنقض على الحبشة إبان التدافع على إفريقيا في السنوات الأخيرة من القرن التاسع عشر ؛ وكان الإيطاليون هم الذين قاموا بالمحاولة . وقام الفرنسيون في هذه المرة بالدور الذي قام به البرتغاليون قبل ذلك بقرنين ونصف قرن ، إذ أملوا الإمبراطور منليك بينادق سريعة الطلقات عاونته على إيقاع هزيمة طنانة بالمغرب الإيطالي في عذوه عام ١٨٩٦ .

وعند ما عاد الإيطاليون - معززين عن سوء قصد بروح بربرية جديدة غرسوها عمداً في أنفسهم^(١) - إلى الهجوم على الحبشة في سنة ١٩٣٥ مع تصميم أعظم هذه المرة ، بدا وقتئذ كما لو أنهم قد توصلوا إلى وضع نهاية لمنعتها القديمة ، كما قضوا في نفس الوقت على الأمل الذي تولد حديثاً في الأمن الجماعي للعالم الغربي المهدّب :

يبد إنه حدث خلال أربع سنوات من إعلان الإمبراطورية الإيطالية في الحبشة ، أن اشترك موسوليني في الحرب العالمية ١٩٣٩ - ١٩٤٥ ؛ فدفع اشتراكه هذا : أولئك الذين كانوا امتنعوا في سنة ١٩٣٥-١٩٣٦ عن مساعدة الحبشة لإنقاذ عصابة الأمم ، أن يسدوا إلى الحبشة في عام ١٩٤١ إنقاذاً لحياتهم أنفسهم ؛ نفس الخدمة الجليلة التي سبق أن أسداها إليها الفرنسيون والبرتغاليون إبان أزميتها السابقتين .

هذه الهجمات الأجنبية الأربع ، هي كل الهجمات التي واجهتها الحبشة في غضون الستة عشر قرناً التي انقضت منذ اعتناقها المسيحية . وعلى أية حال لاصدّت الهجمات الثلاث الأولى في سرعة لا تدع لها السبيل لتصبح عاملاً حافزاً .

(١) يقصد المؤلف الفاشية . (المترجم)

وفيا عدا ذلك ، ما برحت خبرتها غفلا . ولعل حالتها تدحض القول بأن الأمة السعيدة هي التي لا تاريخ لها . فإن سجلها يضم القليل إذا استثنينا تكرار توجيه عنف عمل لا معنى له في محيط من البلادة ، ضد أساس قائم من خاصية تدعى بـ « المناعة ضد آلام التجربة » ، أو بعبارة أخرى الاستعصاء على الحافظ . ففي سنة ١٩٤٦ ورغما عن الجهود الجريئة التي ما فتئ يبذلها في سبيل الإصلاح الإمبراطور هيلاسيلاس ومعاونوه ذوو العقول المنحرفة ، ما كان ليتأتى القول بأن للغزوة الأجنبية الرابعة للحبشة أثرا حافزا أشد من آثار سابقتها .

الباب الثالث

نمو الحضارات

الفصل التاسع

الحضارات المتعطلة

(١) البوليزيون والاسكيمو والبلو

أخذنا في الباب السابق من هذه الدراسة ، نجاهد المشكلة المسلم بصعوبتها ، ألا وهي كيفية انبعاث الحضارات إلى الوجود . ولكن قد يظن أن المشكلة التي تطالنا الآن ، أسير من أن تستحق إمعان النظر فيها كشكلة أيا ما تكون .

فإذا انبعت حضارة — على شريطة عدم قتلها في نموها كما حدث بالنسبة لما أمميناه بالحضارات العقيمة — فهلا يكون من المتوقع أن يكون نموها أمراً مفروغاً منه ؟

خير وسيلة للاهتمام إلى إجابة على هذا السؤال ، توجيه سؤال آخر : هل نلاحظ — كمسألة تاريخية مقررة — أن الحضارات التي تغلبت على أخطار الميلاد والطفولة المتتالية ، تنمو كلها دون استثناء نمواً ثابتاً مقررأ ؛ إلى « مرحلة الرجولة » ؟ .

وبعبارة أخرى ، هل تواصل كلها دون أى استثناء نموها الطبيعي إلى أن توفق إلى السيطرة على أسلوب حياتها والبيئة التي تعيش فيها ، سيطرة تبرر إدراجنا إياها في القائمة التي وردت في الفصل الثاني من هذا الكتاب ؟ والإجابة ، هي أن بعضها لا يقيض له ذلك . فبالإضافة إلى الطبقتين اللتين لوحظتا فعلا — الحضارات المتطورة والحضارات العقيمة — توجد ثمة طبقة ثالثة أخرى حرة بنا أن نطلق عليها اسم الحضارات المتعطلة . ونعني حضارات ظلت على قيد الحياة لكنها أخفقت في متابعة نموها . ويضطرنا وجود مثل هذه الحضارات ، إلى دراسة مشكلة النمو . وستكون خطوتنا الأولى ، استجاء النماذج الموجودة من حضارات هذه الفصيلة ودراستها .

وفي مقدورنا أن نضع أيدينا فوراً على بضعة من النازح :
فن ضمن الحضارات التي انبعثت استجابة لتحد مادي : حضارات
البولينيزيين والاسكيمو والبلو .

ومن ضمن الحضارات التي انبعثت استجابة لتحد بشري ، ثمة طائفة
من الجماعات الشاذة مثل العثانيين في العالم المسيحي الأرثوذكسي ،
والإسبارطيين في العالم الهليني .

وانبعثت هذه الجماعات إلى الوجود ، بفضل ازدياد شدة التحديات
البشرية التي كانت سائدة حين انبعاثها ؛ ازديادا محليا ، في ظل ظروف
خاصة . فبلغت درجات من الشدة غير عادية .

هذه كلها أمثلة للحضارات المتعطلة ، في مكنتنا أن ندرك من
الظفرة الأولى ، أنها تهيئ جميعها صورة من نفس الحالة العامة .

ولقد تعطلت حركة جميع هذه الحضارات المتعطلة نتيجة إنجازها
عملا فلذا . وهي استجابات لتحديات بلغت شدتها المرتبة الجليدية بالذات .
أي المرتبة الواقعة بين الدرجة التي تتيح حفراً يقود إلى مزيد من
الارتقاء ، والدرجة التي يتحتم عندها الإخفاق .

وقياساً على المثل الذي ضربناه بشأن متسلقى المنحدر ؛ يمكن تشبيه تلك
الحضارات بمتسقين أصعدوا فجأة ، ولا يستطيعون التوجه لا إلى
الخلف ولا إلى الأمام . فأصبح وضعهم جوداً محفوفاً بالخطر ، على
درجة من التوتر العالية وعسانا أن نضيف ، أن أربع حضارات متعطلة
من الخمس التي ذكرناها ، اضطرت في النهاية إلى التسليم بالهزيمة .
وما تزال واحدة منها فقط — ثقافة الاسكيمو — تحاول البقاء .

فالولينيزيون مثلاً ، أقدموا على عمل فريد ، برحلتهم الجريئة
عبر المحيط ، وتجلب حذقهم في إنجاز هذه الرحلات العجيبة في زوارق
ضعيفة مفتوحة . وكان الثمن الذي أدّوه ، بقاءهم — إلى أجل غير

مسمى - لكنه طويل بلا ريب - في حالة توازن دقيق مع المحيط الهادى : فكانوا يستطيعون بالكاد عبور مسافاته الشاسعة الخاوية ، دون أن يمكنهم في أى وقت من الأوقات اجتيازها بشيء من السلامة أو الراحة . وظلت الحال كذلك حتى زالت بفعل التراخى حالة التوتر الغير المحتملة ، فضغفت حداثها . فأصيب بالانحلال هؤلاء الذين كانوا فيما مضى ، سادة من مستوى المينويين والفايكنج . واستحالوا إلى « آكلى اللوتس » و « أمة افعل ما تشاء »^(١) . فانهارت من ثم سيطرتهم على المحيط وقتعوا بالبقاء ، كل في فردوسه الجزرى الخاص . وظلوا كذلك ، إلى أن حطّ البحار الغربى عليهم . ولن يقتضينا الأمر البحث هنا في آخر أمرهم ، ما دمتنا قد تناولناه قبل ذلك فعلا ، عند كلامنا عن جزيرة ايستر .

أما بالنسبة للإسكيمو : فقد كانت ثقافتهم تطوراً لأسلوب حياة هنود أمريكا الشمالية ، ليوائهم بصفة خاصة ، ظروف الحياة حول شواطئ المحيط المتجمد الشمالى . وتمثلت مأثرة الإسكيمو في البقاء عند الثلج أو فوقه خلال الشتاء ، وصيدهم عجول البحر : ومهما يكن الحافز التاريخى على ذلك ، فمن الواضح أن أجداد الإسكيمو قد صارعوا بحساسة عند نقطة معينة من تاريخهم ، البيئة المتجمدة الشمالية ، وكيفوا حياتهم وفقاً لمقتضيات ظروفها بحذق بلغ حد الكمال . ولا يتطلب الأمر للتدليل على هذا القول ، سوى سرد قائمة الأجهزة المادية التى صنعها الإسكيمو أو اخترعوها :

الكايك Kayak^(٢) واليومياك Umiak (قارب للنساء) ، والسهم الهلبى^(٣) ، ورمح الطير مع لوح القذف ، والحربة ذات الشوكات الثلاث لصيد سمك السلمون ، والقوس المركب الذى تعززه بطانة من الأوتار ، الذخافة

(١) زورق الإسكيمو ويصنع من جلد عجل البحر . (المترجم)

(٢) رمح مريش لصيد الحيتان . (المترجم)

التي يجرها الكلاب ، حذاء الثلج ، المنزل الشتوى والمنزل الثلجى المزود بمصاييح لإحراق شحم الخوت ، والدكة ، والخيمة الصيفية ، وأخيراً الثياب الجلدية^(١) .

تلك هى العلامات الظاهرة والمنظورة لإرادة وإدراك يثرا الدهشة ، ومع ذلك فإنه :

« يظهر الإسكيمو فى اتجاهات معينة - بالنسبة للتنظيم الاجتماعى مثلاً - أن تطوره لم يصل نوعاً ما إلى هذا الحد . وهذا يبعث على التساؤل عن مرد هذا التباين الاجتماعى المنحط ، وهل يرجع إلى الروح البدائية أو يرجع بالأحرى إلى الظروف الطبيعية التى ما برح الإسكيمو يعيشون فى ظلها منذ زمن سحيق . ولا يتطلب الأمر معرفة عميقة بثقافة الإسكيمو ، لإدراك أنها ثقافة اضطرت إلى استخدام جانب كبير للغاية من طاقتها فى سبيل تنمية الوسائل التى تحصل بها على قوتها ليس إلا^(٢) .

وتمثل الثمن الذى وجب على الإسكيمو أدائه لاجترائهم على مصارعة البيئة القطبية الشمالية ، فى المواءمة - دون أية مرونة - بين معيشتهم ودورة المناخ القطبى الشمالى السنوية . إذ يضطر جميع الذين يستطيعون كسب العيش من أفراد القبيلة إلى مزاوله مهن مختلفة باختلاف فصول السنة . ويفرض طغيان الطبيعة القطبية الشمالية على الصياد القطبى جدول مواعيد يماثل فى شدة وطئته . ما تفرضه على عامل المصنع : الإدارة العلمية التى وضعها الطغيان البشرى . وفى الواقع لعلنا نميل إلى التساؤل عما إذا كان الإسكيمو سادة الطبيعة القطبية الشمالية أو عبيداً لها .

وسيجابها سؤال مماثل عندما نصل إلى فحص حياة الإسبرطيين والعثانيين ، وسنجد أن صعوبة الإجابة واحدة فى جميع الأحوال . بيد أنه يجب أن تأمل

(٢) راجع : Steensby, H.P. An Anthropological Study of the Eskimos Culture. ص ٤٣

(١) المرجع السابق ص ٤٣

أولاً في مصر حضارة متعظلة أخرى نشأت هي الأخرى - مثل حضارة الإسكيمو - عن تحد مادي .

فبينما كان الإسكيمو يصارعون الجليد، والبولينزيون يصارعون المحيط ، كان للبدو الذين استغرقوا في تحدى السهب ، الجسارة على مصارعة عامل مساو لهذين في العناد . فإن السهب بسطحه العشبي والحصبائي ، يشابه في علاقته بالإنسان و بجرأ لا يحصد « (كما يدعو هومير) ، أعظم من مشابهته اليابسة التي يسهل علاجها بالمخراش والمخراش . ولسطح السهب و سطح الماء ، شيء مشترك وهو أنه لا يسهل للإنسان الاقتراب منهما إلا حاجاً أو زائراً . ولا يهيئ له في أى مكان من سطحه الواسع - باستثناء الجزر والواحات - مكاناً يستطيع الإقامة فيه إقامة مستقرة . ويهيئ كلاهما أسباباً ميسرة - إلى حد مذهل - للسفر والانتقال أكثر مما تهيئ تلك الأجزاء من سطح الأرض التي اعتادت الجماعات البشرية أن تقيم عليها دورها الدائمة : لكن يقتضى كليهما - كمقاب على انتهاك حرمتيهما - ضرورة التحرك الدائم عليهما ، أو الابتعاد عن سطحيهما كلية إلى شواطئ اليابسة المحيطة بهما .

لذلك يوجد تشابه حقيقى بين جحافل البدو الرحل الذين يتبعون سنوياً نفس مدار المراعى الصيفية والشتوية ، وبين أسطول الصيد الذى يتجول من ضفة إلى أخرى وفقاً للموسم : تشابه بين قوافل التجار التي تقايض حاصلات الشواطئ البحرية المتقابلة ، وبين قوافل راكبي الجمال التي تتصل عن طريقها شواطئ السهب المتقابلة بعضها البعض الآخر ، تشابه بين قرصان الماء وغزاة الصحراء ، تشابه بين تلك التحركات ذات الطابع الانفجاري للسكان التي دفعت المينويين أو النورديين إلى النزول إلى البحر والانحدار نحو شواطئ أوروبا أو الشرق الأدنى انحدار أمواج المد ، وبين تلك التحركات الأخرى التي ساقط البدو العرب أو الأسقوذيين^(١)

(١) بدو كانوا يقطنون جنوب روسيا الحالية . (المترجم)

أو الأثرak أو المغول إلى الخروج من مداراتهم السنوية ، والاندفاع بمباغنة وعنف متساويين على الأراضي المستقرة في مصر أو العراق أو روسيا أو الهند أو الصين ٥

وسيفظهر أن استجابة البدو - كاستجابة البولنيزيين والأسكيمو - لتحدى الطبيعة المادية ، تعتبر عملاً فذاً . وليس الباعث التاريخي بأكمله في هذه الحالة - عكس الحالين الآخرين - مسألة تخمين بحتة . وفي مكنتنا أن نستخلص أن البداوة قد استثارها نفس التحدى الذى استثار الحضارات المصرية والسومرية والمينية والذى دفع أجداد الدنكا والشيلوك إلى المنطقة الاستوائية - وهذا التحدى هو الجفاف . ولقد ألفت أبحاث بحثة بامبلى^(١) في واحة آناوفيا وراء بحر قزوين ، أوضح ضوء لدينا حتى الآن ، على أصول البداوة .

ونجد هنا أن تحدى الجفاف قد يحفز عند ظهوره للمرة الأولى ، طاقة من الجاعات التى كانت تعتمد على امتان الصيد فى الماضى . فاضطرت لتدبير معاشها في ظل ظروف أقل موافقة إلى الإقبال على شكل بدائى من أشكال الزراعة : وتثبت الأدلة بصفة قاطعة أن هذه المرحلة الزراعية قد سبقت البداوة .

وللزراعة كذلك تأثير غير مباشر - وإن لم يقل فى أهميته - على التاريخ الاجتماعى لمؤلاء الصيادين السابقين . إذ هيات لهم إقامة علاقات جديدة للغاية مع الحيوانات البرية . فلن فن استئناس الحيوانات البرية يتيح للمزارع ، إمكانيات أوسع مدى بكثير مما يتاح للصياد الذى يعجز بطبيعة مهنته نفسها عن مزاوله هذا الفن ، اللهم إلا فى نطاق حلود ضيقة جداً . فلقد يتصور استئناس الصياد للذئب أو ابن آوى الذى يتنازع فرسته أو يقاسمه إياها

(١) تنسب هذه البحتة الجيولوجية إلى قائدها « راغابيل بامبلى الأمريكى . ولقد أوفده معهد كارنيجى عام ١٩٠٣ إلى آسيا الوسطى والتركستان للقيام بأبحاث جيولوجية . (المترجم)

بوساطة اتخاذه شريكاً له ، لكن لا يمكن تصورتوليهِ استئناس حيوانات أو طيور الصيد التي يطاردها . وإن الزارع بوساطة كلب حراسته - لا الصياد الذى يصحبه كلب الصيد - هو الذى فى قدرته الانتقال إلى المرحلة التالية التى تنتج الراعى وكلب حراسة الغنم . فالزارع هو الذى تتوافر لديه موارد الطعام التى تُغذى الحيوانات المحبزة كالثور والغنم ، التى لا يغريها لحم فريسة الصياد كما يغرى الكلاب .

وبشير الدليل الأثرى فى آنو Anau ، إلى أن هذه الخطوة التالية فى سبيل التطور الاجتماعى قد تمت فيما وراء منطقة بحر قزوين وقمنا زادت الطبيعة شدة جفافها فى المرة الثانية . واستعاد القرد الأوراسى - بفضل توفيقه فى استئناس الحيوانات المحبزة - طاقة الحركة التى فرط فيها إبان فترة تحوله السابقة من صياد إلى زارع . واستجاب إلى التحدى السابق عندما ظهر فى المرة التالية باستخدام قدرته على الحركة المكتسبة حديثاً ، بطريقتين جد مختلفتين .

الأولى : مدارها أن بعض زراع الواحات الواقعة وراء منطقة بحر قزوين ، اقتصر استخدامهم لحركتهم ، على الهجرة التدريجية إلى مناطق أبعد ، كلما تعاظمت شدة ميل المناخ إلى الجفاف . وذلك رجاء التمشى مع البيئة الطبيعية التى فيها يستطيعون مواصلة أسلوب معيشتهم .

وبالأحرى فإنهم قد غيروا موطنهم كيلا يبدلوا عاداتهم .

الثانية - لكن زارعا آخرين افترقوا عن هجرة الأولين ، بغية الاستجابة إلى نفس التحدى على نمط أعظم جرأة ، تمثل فى هجران هؤلاء الأوراسيين الآخرين أيضاً ، الواحات التى كانت قد أصبحت وقتئذ غير محتملة ، وحطوا هم وأسرهم وأسرهم وقطعانهم على سطح السهب الشحيح .

يبد أنهم لم يَقلعوا كهاريين يبحثون على شاطئ أبعد ، بل هجر

أجدادهم الصيد أسلوب معيشتهم السابق وجازفوا بوجودهم اعتماداً على الفن الذى كانوا اكتسبوه حديثاً - وهو تربية الماشية . وانحدروا إلى السهب ليتخنوه لهم مقاماً ، لاليتجاوزوه إلى ما ورائه . فأصبحوا بذلك بدوا .

وإذا قارنا بين حضارة البدوى الذى هجر الزراعة ومكّن لنفسه فى السهب ، بحضارات إخوانه الذين احتفظوا بترائهم الزراعى بوساطة تغيير موطنهم ، نلاحظ أن البداوة تبدى تفوقها بعدة طرق : ففى المرتبة الأولى يعتبر استئناس الحيوانات ، بكل جلاء ، فنا أسمى من استئناس النباتات ، بالنظر إلى أنه يمثل انتصار القطنة والإرادة البشريتين على مادة أصعب قياداً . إن الراعى فنان أعظم من المزارع ، وهذه حقيقة ذكرت فى عبارة مأثورة من القصص وهى :

« عرف آدم حواء امرأته فحبلت وولدت قابيل . . . ثم عادت فولدت أخاه هابيل ، وكان هابيل راعياً للغنم وكان قابيل عاملاً فى الأرض . وحدث من بعد أيام أن قابيل قدم من ثمار الأرض قربانا للرب ، وقدم هابيل أيضاً من أبكار غنمه ومن سمانها . فنظر الرب إلى هابيل وقربانه ولكن إلى قابيل وقربانه لم ينظر » (١) .

حقاً : إن حياة البدوى انتصار للحذق البشرى . إذ قد أحكم أمره على أن يستخلص غذاءه من الحشائش الخشنة ، التى لا يستطيع أن يأكلها هو نفسه . ولكنه يحولها إلى لبن ولحم حيواناته المستأنسة . ولكى يوفر الرزق لماشيته فى الموسم أو فى غير الموسم . من الإنبات الطبيعى للسهب العارى الشحيح ؛ كيف حياته وتحركاته وفقاً لجدول مواقيت موسمى بالغ منتهى الدقة . وفى الوقع فإن العمل الفذ الذى يتمثل فى البداوة يتطلب مستوى عالياً متزمتاً من الخلق المتين والسلوك .

وكان الثمن الذى اضطر البدوى إلى تأديته هو - فى جوهره - نفس الثمن الذى جابه الاسكيمو . فإن البيئة الهائلة التى نجح فى غزوها قد استعبدهت بطريقة غادرة . لأن البدو - مثلهم فى ذلك مثل الاسكيمو - غلوا سجناء دورة سنوية مناخية ونباتية . وهم بحيازتهم ميزة السبق بالنسبة للسهب ، أضاعوا ميزة السبق بالنسبة للعالم فى مجموعه . غير أنهم فى الحقيقة ، لم يغادروا مسرح تاريخ الحضارات دون أن يخلقوا علامتهم المميزة . إذ دأبوا من حين لآخر على الإغارة على موطن الحضارات المستقرة المحاورة ، ودفعوا فى بعض المناسبات كل شئ أمامهم . ولكن هذه الانتفاضات - لم تكن تلقائية فى أى وقت من الأوقات . لأن البدوى عندما تدفق من السهب واعتدى على بستان الزارع ، لم يتحرك عن نيّة متعمدة فى تغيير دورته المألوفة ، بل إنه استجاب آليا لقوى خارجة عن إرادته .

وثمة قوتان خارجيتان من هذا النوع يتعرض لهما البدوى :

قوة تدفع ، وأخرى تسحب .

إذ يدفعه فى بعض الأحيان خارج السهب ، ازدياد الجفاف إلى درجة تجعل موطنه السابق أشد من قوة احتياله .

ويدفعه خارج السهب كذلك - الفينة بعد الفينة - الامتصاص الناتج عن فراغ اجتماعي يظهر فى محيط مجتمع مستقر مجاور نتيجة لعمليات تاريخية كانهيار حضارة مستقرة وما يتلوه من هجرات .

ولادخل لتجارب البدوى الخاصة على الإطلاق فى هذين السبيين . ويبدو أن استعراض الأحوال التى تدخل فيها البدو على نطاق واسع فى تاريخ المجتمعات المستقرة ، يُثبت إمكان إرجاع هذه المداخلات جميعها إلى أحد هذين السبيين^(١) .

(١) يعرض العلامة توينبى هذه النقطة عرضا مستفيضاً فى ملحق طويل لهذا الفصل ، مما لا يتأتى إعادته هنا ثانية . (الملخص)

وهكذا ، فإنه رغما عن تلك الإغارات العرضية داخل نطاق الأحداث التاريخية ، فإن البدواة هي في جوهرها مجتمع من غير تاريخ . فبمجرد انطلاق القبيلة البدوية في مدارها السنوي ، تظل تدور فيه . وقد تستمر في الدوران إلى الأبد ، إن لم تظهر قوة خارجية لا تملك حياها شيئا ، فتوقف تحركاتها وتنتهي حياتها . وتمثل هذه القوة في الضغط الناتج عن الحضارات القائمة حولها . لأنه وإن كان الرب يحترم هابيل وقربانه ، لا قابيل وقربانه ؛ فإن ثمة قوة تنفذ هابيل من القتل على يد قابيل^(١) :

« يُبْدَى البحث الحديث في الأرصاد الجوية ، أن ثمة تناوبا منتظما ... ربما يظهر في جميع أنحاء العالم - بين فترات الجفاف النسبي وفترات الرطوبة . ويترتب على هذا التناوب ، تبادل الفلاحين والبدو الإغارة على مناطق بعضهم بعضا . فإنه عندما يبلغ الجفاف درجة يعجز عندها السهب عن توفير المرعى لمقدار الماشية التي يحتفظ بها البدو ، يخرج الرعاة عن السبيل أنى اعتادوا طرقها خلال نزوحهم السنوي ، ويفترون على البلاد الزراعية اغارة بحثا عن الطعام لحيواناتهم ولأنفسهم . ومن ناحية أخرى عند ما يعود المناخ إلى ما كان عليه . وتصل مرحلة الرطوبة التالية نقطة يصبح عندها السهب قادراً على إنتاج النباتات ذات الدرنات والغلل المزروعة . يشنّ الفلاح هجومه المضاد على مراعى البدوى .

وتتباين طرائق العدوان عند كل فريق منهما تباينا شديداً . فإن هجوم البدوى مفاجئ مثل حملة الفرسان . أما هجوم الفلاح فإنه كتقدم المشاة ، وهو في كل خطوة يثبت إقدامه باستخدام القأس أو الحراث البخارى ، ويؤمن مواصلاته ببناء الطرق أو السكك الحديدية . ولعل أبرز أمثلة على

(١) باعتبار قابيل يمثل الحضارة الزراعية ، وهابيل يمثل حضارة الرعى وفقا لنظرية المؤلف . (المترجم)

هجوم البدوى ، اقتحامات الأتراك والمغول التى وقعت فى غضون ما يحتمل أن يكون فترة الجفاف قبل الأخيرة . ويعتبر توسع روسيا التالى شرقاً أعظم مثل على اعتداءات المزارعين . وكلا النوعين من التحركات غير عادى ويغضبه إلى أقصى حد الفريق الذى يتم على حسابه . على أنهما يتأثلان من حيث انتائهما إلى سبب طبيعى واحد لا يمكن السيطرة عليه .

ولعل ضغط المزارع الذى لا هودة فيه أشد إيلاماً على طول المدى — إن حدث أن وقع أحد ضحية له — من مجازر البدو الوحشية ، ومصادفاً لذلك فإن غزوات المغول قد انتهت فى غضون جيلين أو ثلاثة . بينما الاستعمار الروسى — وهو الذى كان بمثابة أخذ الثأر من المغول وغزواتهم — قد استمر حتى الآن أى أكثر من أربعائة سنة : أولاً خلف خطوط القوزاق التى أحاطت بالمراعى وحصرتها من الشمال ، ثم على طول سكة حديد ما وراء منطقة بحر قزوين التى مدت مجساتها حول حدها الجنوبي .

وفى نظر البدوى تشبه الدول المزارعة — كروسيا — الآلات الدائرة والآلات الطاحنة التى تشكل بها الصناعة الغربية الصلب الساخن وفق ما تشهيه ، فالبدوى فى قبضتها ، إما أن يسحق من الوجود أو يوضع فى قالب الاستقرار ولا تكون عملية التداخل سلمية دائماً . إذ أدخل الطريق لإقامة سكك حديدية ما وراء قزوين ، بذبح التركمان فى جوكتيبى Dooktepi . لكن الصيحة التى يطلقها البدوى وهو يموت قلماً تسمع . فإنه بينما كان شعب إنجلترا إبان الحرب الأوربية الأولى يعزو مسئولية قتل ستمائة ألف أرمنى إلى الأصل البدوى للأتراك العثمانيين ، كان ثمة خمسمائة ألف من الناطقين بالتركية من بلدو آسيا الوسطى الذين ينتسبون إلى اتحاد قازاق القرغيز ، يبادون كذلك وفقاً لأوامر عليها كذلك بمعرفة ما يزعم أنه أكثر البشر عدلاً ؛ أى الفلاح الروسى (الموجيك)^(١) :

قُصِيَ على البداوة في أوراسيا قضاء تاماً ابتداء من اللحظة التي تم فيها للإمبراطوريتين المستقرتين : الموسكوفية والمنشوكية ، مد مجسّاتهما إبان القرن السابع عشر ، حول السهب الأوراسي من ناحيتين متقابلتين .

وإذا كانت حضارتنا الغربية قد بسطت « مجسّاتها » فوق سطح الأرض بأسرها ، فلإنها تستكمل الآن استئصال البداوة من جميع مواطنها القديمة الأخرى . ففي كينيا ، قطعت مراعى قبائل الموساي Mosai وضمر حجمها لفتح السبيل أمام المزارعين الأوروبيين^(١) . ويشاهد البدو حصنهم الصحراوي في الصحراء الكبرى الذي كان متيناً حتى الآن ، تغزوه اليوم الطائفة والسيارة ذات العجلات الثمان . بل إنه في شبه جزيرة العرب موطن البداوة الأفريقية التقليدي ، يحول البدو بالقوة إلى فلاحين . ويتم ذلك لا بواسطة دولة أجنبية ، ولكن بفضل سياسة مرسومة لعربي صميم هو الملك عبد العزيز آل سعود ، ملك نجد والحجاز ، وأمير الجماعة الوهابية التي تضم مسلمين أتقياء غيورين : فإنه عند ما يعزز حاكم وهابي في قلب شبه الجزيرة العربية سلطانه باستخدام السيارات المدرعة . ويحل مشكلاته الاقتصادية بفضل مضخات النفط والآبار الارتوازية ، ويمتج امتيازات إلى شركات النفط الأمريكية . يعنى ذلك بكل جلاء أن ساعة البداوة الأخيرة قد آذنت .

وهكذا قتل هابيل على يد قابيل ، وبقي علينا أن نتساءل هل لا تزال لعنة قابيل تسقط بانتظام على قاتله ، أى قاتل هابيل ؟

« والآن ملعون أنت من الأرض التي فتحت فاهها لتقبل دم أخيك من يدك ، متى عملت الأرض لا تعود تعطيك قوتها ، ثائها وهارباً تكون في الأرض »^(٢) .

ولقد أثبتت الفقرة الأولى من لعنة قابيل عدم جدواها بجلاء . فإذا

(١) وكان ذلك في طليعة عوامل ثورة الماوا . (المترجم)

(٢) سفر التكوين الأصحاح الرابع ١١ - ١٢

كان زارع الواحة قد ألقى نفسه عاجزاً بالتأكيد عن جنى محصولات من أرض السهب الجافة ، فإن هجرته قد حملته إلى مناطق ذات أحوال مناخية لأمته ، وعاد من هناك جالياً وراءه التصنيع الدافعة ليطالب برعى هاويل باعتبارها ملكاً له كذلك .

فهل كان قابيل سيد التصنيع الذى أوجده بنفسه أو ضحيته ؟
هذا أمر فيه نظر .

على أنه بدأ خلال عام ١٩٣٣ - وفقاً للنظام الاقتصادى العالمى الجديد مهدداً بالتعطل والتحلل - أنه لا يستبعد أن يؤخذ بثأر هاويل فى النهاية : وبالتالى فإن الإنسان البدوى ، فى ساعة موته ، قد يظل فيه رمتى حتى يرى قاتله - الإنسان الصانع - يسقط مذعوراً ويقاد إلى الجحيم^(١).

(٢) العثمانيون

يكفينا هذا القدر بالنسبة للحضارات التى وقف تطورها ثمناً أدته على نشاطها المفرط فى الاستجابة لنوع ما من التحدى الطبيعى . وننتقل الآن إلى حالات لم يكن فيها التحدى المبالغ فيه طبيعياً بل كان بشرياً .

تمثل التحدى المبالغ فيه الذى كان على النظام العثمانى الاستجابة له ، فى انتقال الجماعة البلوية جغرافياً من بيئتها الأصلية فى السهب ، إلى بيئة جديدة جابهتها فيها مشكلة لا عهد لها بها ، مدارها ممارسة السلطان على كائنات بشرية غريبة عنها .

ولقد رأينا من قبل كيف أن البدو الأفاريين ، عندما ألفوا أنفسهم مبعدين عن مراعيهم فى السهب ومبعثرين فى المنطقة الزراعية ؛ قد

(١) لو كان المستر توينبى يكتب هذا عام ١٩٤٥ كما يفعل المختصر - لما احتاج إلا إلى إجراء تجميل سطحى لطيف فى هذه الفقرة . (المؤلف)

حاولوا معاملة السكان المستقرين^(١) الذين قاموا بغزوهم ، كما لو أنهم قطع آدى .

وبالأحرى رنا البدو الأفاريون إلى تحويل أنفسهم من رعاة غنم ، إلى رعاة بشر . فإنهم بالتالى عوضا عن أن يقتاتوا من الكلاّ البرى فى السهب بعد تحويله إلى غذاء عن طريق جهاز التحويل الذى يتمثل فى الحيوانات المستأنسة ، ارتأى الأفاريون (على غرار ما فعله الكثير من القبائل البدوية الأخرى) ، التزوّد من المحاصيل الزراعية التى تغلّثها الأرضى المحروثة ، عن طريق جهاز تحويل آخر ؛ يتمثل لا فى الجهاز الهضمى الحيوانى ، بل فى الأيدى العاملة البشرية . ولقد تغرى مقارنة حيوانات الرعى بالبشر ، إلى تطبيق الفكرة ، وقد تنجح التجربة عمليا إلى حد ؛ إلا أن الاختبار التجريبي يكشف عن وجود عيب فيها يكاد أن يكون قاتلا .

فى السهب ؛ يعتبر المجتمع المركب الذى يتألف من البدو وقطعانهم غير الآدميين^(٢) ، أنسب أداة يمكن الاهتداء إليها للمواءمة مع هذا الضرب من البيئة الطبيعية ، وليس البدوى فى تلك البيئة - بصفة قاطعة - متطفلا على شركائه غير الآدميين ، لأن بينهما تبادلا معقولا للمنافع .

وتفسير ذلك ، أنه إذا كان على القطعان أن تغلّ للبدو لحومها فضلا عن ألبانها ، فقد اهتم البدو فى المحل الأول بأن يكفلوا لقطعانهم وسائل العيش . ولا يستطيع أى من الفريقين البقاء فى السهب بأعداد كبيرة من غير معاونة الطرف الآخر .

فإذا انتقلنا إلى بيئة الحقول والمدن ، فإن وجود المجتمع المركب الذى يتألف من البدو البعدين عن مواطنهم ومن « القطيع الآدى » من أهالى

(١) أى السكان الذين يلتزمون البقاء فى أماكن معينة عكس البدو الذين شيتهم الترحال من مكان لآخر انتجاعا للمرمى . (المترجم)

(٢) باعتبار قطع البدو فى الأراضى الزراعية من البشر ، وفقا لآراء المؤلف . (المترجم)

البلاد الأصليين ، أمر يحافى المنطق من الناحية الاقتصادية . إذ يعتبر وجود « رعاة بشر » هنا غير ضرورى من الناحية الاقتصادية ، وإن لم يكونوا كذلك من الناحية السياسية .

وبالأحرى فإنهم متطفلون على البيئة . لأنهم — من الناحية الاقتصادية — لم يعوّدوا رعاة يتولون رقاية قطعانهم ، بل تحولوا إلى يعاسب^(١) ، تستغل النحل الشغالة . أى أنهم قد استحالوا إلى طبقة حاكمة غير منتجة ، تعيش على عمل سكان منتجين ، تصبح حالتهم الاقتصادية خيراً مما هى عليه ، لولا وجود تلك الطبقة الحاكمة الدخيلة بين ظهرانيهم .

لهذا السبب ؛ أصاب بصفة عامة ، الانحلال السريع والفتاء قبل الأوان ؛ الإمبراطوريات التى أقامها البدو الغزاة . ولا شك أن المؤرخ المغربى الكبير ابن خلدون (١٣٣٢ — ١٤٠٦ ميلادية) كان يفكر فى الدول البدوية لما قدر لها أعماراً طبيعية — كما للأشخاص — لا يجاوز مجموعها ثلاثة أجيال . وحقا ، فإنه ما إن يستكمل الغزو ، حتى يتحلل الفاتح البدوى نتيجة لابتعاده عن عنصره الخاص وتحوله من الناحية الاقتصادية إلى شخص زائد عن الحاجة . على حين يتحسن أمر قطيعه البشرى ، بفعل استمراره فى أرضه ذاتها وتواصل بقائه منتجا من الناحية الاقتصادية . ويبعد القطيع الآدى توكيد طبيعته البشرية بقيامه بطرد حكامه الرعاة أو باستيعابهم .

ومصدقاَ لذلك ، لبثت سيطرة الأفاريين على السلاف فترة تقل عن الخمسين سنة على الأرجح ، تكوّن خلالها السلاف من جهة وتحلل الأفاريون من الجهة الأخرى . ولم يجاوز عمر إمبراطورية الهون الغربيين عمر فرد واحد هو أتيللا . ولبثت إمبراطورية خانات المغول فى إيران والعراق أقل من ثمانين سنة . ولم تتعد تلك الفترة ، إمبراطورية الخانات العظام فى جنوب الصين . وظلت إمبراطورية الهكسوس (الملوك الرعاة) فى

(١) جمع يصوب — ذكر النحل . (المترجم)

مصر قرناً واحداً لا أكثر . أما الفترة الزائدة على قرنين التي دامها دون انقطاع حكم المغول وأسلانهم المباشرين المحليين (الكين Kien) في شمال الصين ، (من ١١٤٢ إلى ١٣٦٨ ميلادية تقريباً) والفترة الأطول البالغة ثلاثة قرون ونصف التي ظل خلالها البارثيون سادة إيران والعراق (من ١٤٠ ق . م . إلى ٢٢٦/٢٣٢ ميلادية تقريباً) فإنما كانتا استثناءاً ظاهراً من تلك القاعدة .

وإذا قيست سيادة الإمبراطورية العثمانية على العالم المسيحي الأرثوذكسي بهذه المعايير ، لبدت شيئاً فذاً . فإذا أرّخنا قيامها بغزو مقدونيا عام ١٣٧٢ ميلادية ، وببدء نهايتها بمعاهدة كوتشوك كابينجارجي عام ١٧٧٤ ميلادية ؛ نكون قد أفردنا لها فترة أربعة قرون دون أن ندخل في الحساب الزمن الذي استغرقت قبل ذلك في الهوض ، ثم بعد ذلك في السقوط . فما هو تفسير طول بقائها بالنسبة للإمبراطوريات البدوية الأخرى ؟

يتيسر العثور بلا ريب على تفسير جزئي في هذا الأمر مداره أن العثمانيين وإن كانوا عتياً من الوجهة الاقتصادية ، إلا أنهم أدوا رسالة سياسية إيجابية قوامها تزويد العالم المسيحي الأرثوذكسي بالدولة العالمية التي كان يعجز عن توفيرها لنفسه ؛

يبد أن في استطاعتنا أن نسوق تفسيرنا إلى مدى أبعد من ذلك .

فلقد رأينا أن الأفاريين ومن في حكمهم ، قد حاولوا - لما جاوزوا الصحراء إلى الأرض المزروعة - تكييف موقفهم الجديد على أساس كونهم « رعاة بشر » ، لكنهم فشلوا . ويبدو إخفاقهم أقل مدعاة إلى العجب ، إن علمنا أن هؤلاء البدو الفاشلين - بناء الإمبراطوريات في المناطق الزراعية - لم يحاولوا العثور من بين البشر المستقرين في المناطق الزراعية ، على بديل لواحد من شركائهم الأساسيين في مجتمع السهب ذى الطابع المركب . وتفسير ذلك أن مجتمع السهب هذا ، لا يقتصر على الراعي البشرى وقطيعه فحسب . لأن

البدوى يحتفظ - بالإضافة إلى الحيوانات التي يقتنها ليعيش على منتجاتها - بحيوانات أخرى ، هي : الكلب والجمال والحصان ؛ وظيفتها مساعدته في عمله . وتعتبر هذه الحيوانات المساعدة ، خير ما أنتجته الحضارة البدوية ، ومفتاح توفيقها . فاقضى الأمر مجرد استئناس الغنم والبقرة - وإن كان هذا الأمر ليس باليسير - حتى تكون ذات فائدة في خدمة الإنسان . لكن الحال يختلف بالنسبة للكلب والجمال والحصان . فإن استئناسها وحده لا يكفل قيامها بوظائفها الأشد تعقداً ؛ إذ يتطلب الحال تدريبها على العمل بالإضافة إلى استئناسها .

ويعتبر تدريب البدوى لمساعدته من غير الآدميين ، ذروة ما ثره . وعلى ذلك كان تكليف هذا الفن البدوى السامى ليتمشى مع حياة الاستقرار ، هو ما يميز الإمبراطورية العثمانية على الإمبراطورية الأفارية ، وإليه يرد بقاؤها أمداً أطول بكثير . فلقد احتفظ الباديشاهات^(١) بإمبراطورياتهم ، بفضل تدريبهم الأرقاء ليكونوا مساعدين آدميين يعاونونهم على حفظ النظام بين « قطيعهم البشرى » .

وليس هذا النظام الفذ - نظام إعداد الجنود والإداريين من بين الأرقاء - من ابتكارات العثمانيين وحدهم . فإنه فكرة تتصل تماماً بالعقريّة البدوية ، وتجافى تفكيرنا إلى أبعد حد . ونجدها في إمبراطوريات بدوية أخرى فرضت نفسها على الشعوب المستقرة ؛ وتصديق بالذات على أطول الإمبراطوريات عمراً .

إذ نلمح إمارات الأرقاء العسكريين في الإمبراطورية البارثية^(٢) :

(١) الباديشاه هو السلطان العثماني . (المترجم)

(٢) نسبة إلى بارثيا Parthia الاسم القديم لقطر يقع في آسيا الغربية جنوب شرق بحر قزوين ، ويقابله في الوقت الحاضر القسم الشمال من ولاية خراسان الإيرانية . ولقد كانت مركز إمبراطورية امتدت إلى نهرى دجلة والفرات وبحر قزوين ونهر السند والمحيط الهندي . وقد حاربت بارثيا روما أمداً طويلاً ثم انتهى بها المطاف إلى الخضوع لسلطان فارس عام ٢٢٦ ميلادية . (المترجم)

إذ قيل إن أحد الجيوش التي أحبطت مطمح مارك أنطوني في منافسة الإسكندر الأكبر ، لم يضم سوى أربعمائة رجل من الأحرار من بين قوتها البالغة خمسون ألف مقاتل : واستخدم الخلفاء العباسيون بعد ذلك بألف ستة ، نفس الطريقة واتبعوا نفس الأسلوب للاحتفاظ بسلطانهم ؛ فاشترى الأرقاء الأتراك من السبب ودبروهم على الجندية وعلى الأعمال الإدارية . واحتفظ الخلفاء الأمويون في قرطبة بحرس شخصي من الأرقاء ، اختارهم لهم جيرانهم الفرنجة الذين كانوا يزودون سوق الرقيق في قرطبة بما يأسرونه في إغاراتهم على الجانب الآخر من حدود الأملاك الفرنجية . ومن قبيل المصادفة أن يكون البرابرة المأسورون بهذه الطريقة ، من الصقالبة ؛ وهذا هو أصل كلمة رقيق (Slave) في اللغة الإنجليزية .

على أن نظام المالك في مصر ، هو مثال لنفس الظاهرة أعظم شهرة . وتعني كلمة « مملوك » في اللغة العربية ، الشيء الذي يملك أو يستحوذ عليه . وكان المالك في الأصل ، هم المحاربون الأرقاء للأسرة الأيوبية التي أنشأها صلاح الدين . ثم استطاعوا عام ١٢٥٠ ميلادية ، التخلص من سادتهم ومواصلة الانتفاع بنظام الرق الأيوبي لمصلحتهم الخاصة . وطفقوا يعززون صفوفهم ، لا بطريق التناسل ، ولكن بشراء فريق الأرقاء من الخارج . وهذا الحرس الخاص من الأرقاء الذين يملكون أنفسهم - مستترا وراء خلافة صورية - قد حكم مصر وسوريا ، واستطاع صد الزحف المغولي الرهيب عند خط القرات إبان الفترة من ١٢٥٠ إلى ١٥١٧ . وعندئذ واجهته قوة أشد بطشا ممثلة في المالك الأرقاء التابعين للعثمانيين . لكن ذلك لم يكن بشير نهايتهم ، فلقد سمح لهم الحكم العثماني في مصر بالاحتفاظ ببقائهم ، باتباعهم نفس طريقة التدريب وتجديد صفوفهم من نفس المصادر . وعندما

أخذت الدولة العثمانية في التداعى ، أكدت دولة المماليك نفسها من جديد ، إلى أن أصبح الباشا العثماني في مصر خلال القرن الثامن عشر ، في حكم السجين السياسى للمماليك ؛ على غرار ما كان عليه الخلفاء العباسيون في القاهرة قبل الفتح التركى .

وبرز في الفترة بين القرنين الثامن عشر والتاسع عشر الميلاديين سؤال صافر مداره فيما إذا كان التراث العثماني في مصر سيرتد إلى المماليك أو أن مصيره الوقوع في قبضة إحدى الدول الأوربية – فرنسا النابليونية أو إنجلترا . بيد أن هذين الافتراضين كليهما لم يتحققا عمليا بفضل المغامر العثماني المسلم محمد على ؛ الذى وجد صعوبة في تسوية أمر المماليك أكبر مما وجده في إيقاف الإنجليز والفرنسيين عند حدهم . واقتضاه استئصال هذه الكتاب من الأرقاء التى تجدد نفسها بنفسها ، استخدام كل مهارته وصرامته . وهكذا كانت نهاية المماليك ، بعد أن أقاموا أكثر من خمسمائة سنة في تربة مصر الأجنبية عنهم ؛ بفضل تدفق الطاقة البشرية المستمر . من السهب الأوراسى والقوقاز .

على أن الحاشية العثمانية المكونة من الأرقاء التى أقامتها الأسرة المالكة العثمانية لفرض سيطرتها والاحتفاظ بسلطانها على العالم المسيحى الأرثوذكسى ، هى أحدث عهداً من نظام المماليك وقد فاقته كثيراً من ناحيتى النظام والطاعة على السواء . ذلك لأن ممارسة السلطان على مجموعة اجتماعية بأسرها تنتمى إلى حضارة غريبة ، هى بكل جلاء أصعب المهام التى يجابهها فاتح بلوى . ولقد استثار هذا الأمر فى عثمان وخلفائه حتى سليمان القانونى (من سنة ١٥٢٠ – إلى سنة ١٥٦٦) أسهى ما لدى البدو من كفايات اجتماعية . . .

ولقد أشارت دراسة أربية لعالم أمريكى إلى السمة العامة لنظام الحاشية العثمانى من الأرقاء فى العبارة الآتية :

« شملت الخطط العثمانية السلطانية ، السلطان وعائلته وبطانته وكتابه وعمله والجيش العامل من الفرسان والمشاة ، وطائفة كبيرة من الشبان الذين كانوا يدرّبون للخدمة في الجيش العامل وفي القصر وفي الحكومة . وكان هؤلاء الرجال يمتشقون الحسام والقلم والصولجان ؛ ويسوسون كافة المناحي الحكومية ، خلا ما يتصل منها بالقضاء في المسائل التي تحكّمها الشريعة الإسلامية . وكذلك باستثناء تلك الوظائف التي عيّنت تعيينا للجماعات الأجنبية والراعياء العثمانيين من غير المسلمين . وتمثلت أهم السمات الأساسية والحجرية لهذا النظام في :

أولا : اتحاد أفراده - عدا في حالات استثنائية قليلة - من أشخاص مولودين من أبوين مسيحيين .

ثانيا : أن كل فرد من هذا النظام تقريباً وفد باعتباره رقيقاً للسلطان ، وظل عبداً للسلطان طوال حياته معها بلغ من الثراء أو المركز أو السطوة .

« بل إن العائلة المالكة . . . يمكن - بحق - إلحاقها بطائفة الأرقاء لأن أمهات أبناء السلطان كن من تلك الطائفة ، بل كان السلطان نفسه ابن أمة . . . ولقد امتنع السلاطين من الوجهة العملية قبل عصر سليمان بزمان طويل ، عن الاقتران بزوجات ذوات نسب ملكي ، أو عن منح لقب الزوجة إلى أمهات أبنائهم . . . وأخذ النظام العثماني متعمدا الأرقاء وجعل منهم وزراء للدولة ، وكان يأخذ الصبية من مرعى الغنم ومن وراء المهرات ، ويجعل منهم رجال حاشية وأزواج أميرات . . . كان يأخذ الشبان الذين حل أجدادهم أسماء مسيحية قرونا طوالا ، ويجعل منهم حكاما في أكبر الدول الإسلامية ، وجنودا وقادة في جيوش لا تقهر ، كانت مسرّتهم العظمى لإنزال الصليب ورفع الهلال . . . وإذا كان النظام العثماني يزدري إلى حد بعيد نسيج العادات الأساسية الذي يدعى « الطبيعة البشرية » ، ويستخف بتلك الاتجاهات الدينية والاجتماعية التي يُعتقد بأنها عميقة

عمق الحياة نفسها ، فقد كان ينزع الأطفال من آباؤهم إلى الأبد . ولا يشجع الصلات العائلية بين أفرادها طوال سنوات حياتهم الأكثر نشاطاً ، ولا يتيح لهم أى ضمان على الممتلكات ، ولا يمنحهم أى وعد صريح بأن أبناءهم وبناتهم سيستفيدون من نجاحهم وتضحياتهم . ويرفعهم النظام ويخفضهم دون أى اعتبار للنسب أو لمركزهم السابق . ويلقنهم قانوناً وديناً وأخلاقاً غريبة ، ويجعلهم يشعرون دائماً بأن ثمة شيئاً مسلطاً على رؤوسهم ، قد يضع فى أية لحظة ، حداً لحياة مشرفة فى طريق من المجد البشرى لا نظير له .

ولقد بررت الأحداث جلوى فكرة إقصاء الأرستقراطية العثمانية الحرة المنشأ عن مناصب الحكم ، وهو ما يبلو لنا أنه أغرب ما فى النظام . فإنه عندما وفق المسلمون الأحرار فى نهاية الأمر إلى شق طريقهم إلى وظائف البلاط فى السنوات الأخيرة من حكم السلطان سليمان ، أخذ النظام فى التداعى ، وشرعت الإمبراطورية العثمانية فى الانهيار .

فطالما ظل النظام سليماً ، كان يستمد أتباعة الجُدد من مختلف مصادر التوريد غير المسلمة : من وراء الحدود بوساطة الأسر فى الحرب والشراء من سوق الرقيق أو الانضواء الإرادى فى الصفوف ، ومن داخل الإمبراطورية عن طريق جمع الأطفال دورياً بطريق القرعة . وكان المختنون يخضعون بعد ذلك لنظام تربوى محكم مع تطبيق مبادئ الاختيار والتخصص فى كل مرحلة ، وكان النظام صارماً والعقاب وحشياً . بينما كان يوجد فى الجهة الأخرى ، استئثار للطموح مستمرة ومتعمدة ، وكان كل طفل ينخرط فى سلك أسرة رقيق البادشاه العثماني ، على علم باحتمال تنصيبه وزيراً أكبر ، وأنه على بطولته ، كما يديها تدريبه ، يتوقف تحقيق مطامعه .

ولدينا وصف شائق تفصيلي لهذا النظام التعليمي إبان ازدهاره ، كتبه

معاصر له هو العالم الفلمنكى والديبلوماسى Cligier Ghiselin de Basbeeg الذى كان سفيراً لبلاط هابسبرج لدى سليمان الأعظم . وقد جاءت استنتاجاته فى صف العثمانيين ، ومناهضة لأساليب المسيحية الغربية المعاصرة له :

« حسدت الأتراك — كما يقول — على نظامهم هذا ، إنه أسلوب الأتراك دائماً عندما يوفقون إلى اقتناء رجل كريم الخصال إلى حد غير عادى ، فنجدهم يطربون ويسرون غاية السرور ، كما لو أنهم قد عثروا على لؤلؤة غالية الثمن ، وينزلون فى سبيل إبراز جميع مواهبه ، كل ما يسعهم من الجهد والفكر ولا سيما إذا رأوا فيه كفاية عسكرية . ولا ريب أن طريقتنا الغربية تختلف عن ذلك كل الاختلاف ، إذ نسرّ فى الغرب أن حصلنا على كلب أو شاهين أو حصان ممتاز ، ولا ندخر أى شىء فى سبيل الوصول بهذا المخلوق إلى أسمى درجات الكمال التى يقبض لفصيلته أن تبلغه . أما بالنسبة للإنسان — فإذا وفقنا إلى العثور على رجل ذى مواهب تلفت الأنظار — فإننا لانجسم أنفسنا إطلاقاً نفس المتاعب ، ولا نعتبر أن مسألة تعليمه مسألة تهمننا بصفة خاصة . وبالأحرى نحصل نحن الغربيين على الكثير من أنواع المتعة والمنفعة من حصان أو كلب أو شاهين مدرب تدريباً جيداً ، بينما يحنى الأتراك من رجل هذب التعليم خلقه ، على منفعة أعظم مدى يتيحها تسامى الطبيعة البشرية وتفوقها على بقية المملكة الحيوانية^(١) » .

واندثر النظام فى النهاية ، بسبب تسابق كل فرد فى سبيل الحصول على نصيب من امتيازاته . فكان أن فتح حوالى نهاية القرن السادس عشر الميلادى ، باب القبول فى كتابب الانكشارية لجميع المسلمين الأحرار عدا الزوج . فقاد ذلك إلى زيادة عددها ، فضعفت كفاءتها وتضعض نظامها . ولا بدع

(١) انظر : Busbecq, O. G. Exclamatre, sive de Remilitari contra

طبعة لندن سنة ١٦٣٣ ص ٤٣٩ . وقد ترجم للإنجليزية .

(المترجم)

أن ترد « كلاب الحراسة البشرية » هؤلاء في منتصف القرن السابع عشر الميلادى إلى طبيعتها ، فلذا بها تنكح* إلى ذئاب تنهب ماشية الباديشاه البشرية ، عوضاً عن توليها حراستها وحفظ النظام بينها .

وهنا انخدع السكان من أتباع المسيحية الأورثوذكسية في السلام العثماني Pax Ottomanica ، الذى كان يحملهم في الأصل على احتمال ربة العثمانيين . فلقد تمثلت الحرب الكبرى من سنة ١٦٨٢ إلى سنة ١٦٩٩ بين الإمبراطورية العثمانية ودول المسيحية الغربية الحساسة الأولى من سلسلة خسائر العثمانيين لأراضيهم . وهى سلسلة بدأت منذ حرب ١٦٨٢ - ١٦٩٩ الكبرى بين الدولة العثمانية والدول الغربية ، واستمرت بعد ذلك حتى عام ١٩٢٢ . وانتقل التفوق والنظام بعد تلك الحرب من المعسكر العثماني إلى الغرب بشكل قاطع . ولقد كشفت النهاية التى وصل إليها اضمحلال نظام الرق العثماني ، عن تزمته الصارم ، وكان ذلك عيباً قضى عليه . فما أن تصدع هذا النظام ، حتى استحال إصلاحه أو إعادة تشكيله أو صياغته . ونحو إلى كابوس . وانحدر الحكام الأتراك في عصورهم الأخيرة إلى مستوى محاكاة طرائق أعدائهم الغربيين . وإذا كانت تلك السياسة قد اتبعت طويلاً في تردد وقصور ، إلا أن مصطفى كمال قد نفذها أخيراً في أيامنا هذه تنفيذاً شاملاً صارماً .

ولأنه وإن بدا هذا التحول في ذاته عملاً فذاً ، تماثل صورته ابتكار الساسة العثمانيين الأوائل نظام الدولة القائم على استخدام الرقيق ، إلا أن مقارنة نتائج هذين الإجراءين تبرز تهاوة الثاني نسبياً لأن أصحاب نظام الرق العثماني قد ابتدعوا أداة مكنت جماعة ضئيلة من البدو طردت من موطنها في السهب ، من المحافظة على أملاكها في عالم يختلف عنها . بل وأتاح لها كذلك فرض السلام والنظام على مجتمع مسيحي كبير ، كان قد سار شوطاً في طريق التحلل . وقادها أيضاً إلى تهديد حياة مجتمع مسيحي آخر أعظم من الأول ، استطاع هو الآخر أن ييسط ظله على البشر جميعاً .

ولا بسدّ سامة الأتراك في أيامنا الأخيرة إلا جانباً من الفراغ الذي خلفه في الشرق الأدنى ، زوال صرح الإمبراطورية العثمانية القديم الفريد في بابه . أما بقية الفراغ ، فقد تأتّى شغله بإقامة دول مصطنعة على نمط غربي وعلى شكل الدولة التركية القديمة . وأصبح ورثة الحضارة العثمانية المتعطلة ، يعيشون قانعين في هذا المثلوى المتواضع ؛ مثلهم مثل الصهيونية ورثة الحضارة السورية المتحجرة المخاورة لهم ، والإيرلنديون ورثة حضارة الغرب الأقصى العقيمة في الشارع التالي . وهي عيشة نافهة ، لكنها تعتبر فراراً من وضع لم يعد يُستطاع احتماله ، ألا وهو ، وضع « الشعب الشاذ » .

أما عن نظام الرق الإداري نفسه ، فقد قضى عليه السلطان محمود الثاني عام ١٨٢٦ قضاءً مبرماً إبان منتصف الحرب اليونانية التركية ، بعد انقضاء خمسة عشر عاماً من توفيق محمد علي وإلى مصر وتابعه الاسمي وحليفه بعض الوقت وعدوه البعض الآخر ، في تحطيم نظام المالك ، الصورة المطابقة للرق العثماني .

وهذا هو المصير الطبيعي لكلب الحراسة الذي انحرف ، فأصبح يؤذى الأغنام :

(٣) الاسبرطيون

يعتبر التنظيم العثماني ، أقرب شيء في الحياة الواقعية تتحقق به مثالية جمهورية أفلاطون . بيد أنه من المؤكد ، أنه كان في ذهن أفلاطون نفسه — وفقاً لتخيل مدينته الفاضلة^(١) ؛ نظم إسبرطة . وورغماً عن اختلاف مقاييس العمليات العثمانية والإسبرطية ، فإن ثمة تشابهاً كبيراً بين « النظم الشاذة » التي اعتنقها كلا الشعبين في سبيل إنجاز عمله القذ .

(١) ترجمنا كلمة Utopia بالمدينة الفاضلة أخذنا عن الفارابي الفيلسوف الإسلامي .

(المترجم)

ولقد لاحظنا في أول مثال ذكرناه في هذه الدراسة أنه قد انبعثت عن الاسبرطين استجابة تنسم بالشفوذ ، للتحدى المشترك الذى جابه كافة الدول الهلينية إبان القرن الثامن قبل الميلاد وقمّا أخذ سكان هيلاس يزايدون بمعدل يفوق زيادة مصادر المعيشة . فكان الاستعمار هو الحل الطبيعى لهذه المشكلة ؛ وميناه ، توسعة نطاق المساحة الهلينية باستكشاف أراض جديدة وغزوها واستيطانها على حساب « البرابرة » سكانها الأصليون . وكان تطبيق هذا الحل يسيراً سهلاً نظراً لقصور مقاومة البرابرة .

بيد أن الاسبرطين وهم الذين تفرّدوا وحدهم من بين الجماعات اليونانية الأساسية بنظامهم ، كانوا بعيدين عن البحر ، فأثروا - والحالة هذه - غزو جيرانهم اليونانيين المسيئيين ، على الاستعمار الخارجى ؛ إلا أنه انبعث عن هذا الإجراء ، تحدى يتسم بصرامة غير مألوفة . فإن الحرب المسيئية الأولى (حوالى ٧٣٦ - ٧٢٠ ق . م .) لم تكن شيئاً مذكوراً بالقياس إلى الحرب الثانية (حوالى ٦٥٠ - ٦٢٠ ق . م .) إذ نهض المسييون ضد سادتهم بفضل الروح التى بنتها فيهم مشقة خضوعهم . وإنه وإن أخفقوا في كفالة حريتهم ، لكنهم نجحوا في تخوير خط سير التطور الإسبرطى بأسره . إذ كانت الثورة المسيئية تجربة من الهول بحيث أنها خلّفت المجتمع الإسبرطى « مقيداً بأغلال البؤس والحديد » . ولم تُقيّض للإسبرطين الراحة أبداً من ذلك الوقت ، وعجزوا دائماً عن انتشال أنفسهم من رد القفل الذى ألم بهم بعد الحرب . فإن الغزوقد أسر الغزاة ، مثلاً استعبد غزو البيئة المتجمدة ، الأسكيمو الغزاة . فلن الأسكيمو كما أصبحوا مصنفين بأغلال دورة معيشتهم السنوية الصارمة ، تقيّد الإسبرطيون كذلك بواجب احتجاز أرقائهم المسيئيين .

تزوّد الاسبرطيون لإنجاز عملهم الفذ بنفس طريقة العنانيين القائمة على تطبيق نظم مألوفة للوفاء باحتياجات جديدة ؛ مع اختلاف مؤداه أنه في حين

استطاع العثمانيون الاستقاء من التراث البدوي الاجتماعي الغزير ، كانت النظم الاسبرطية تطبيقاً لنفس النظام الاجتماعي البدائي للبرابرة الدوريين الذين اجتاحتها اليونان بعد عصر الهجرات المينوية . وتنسب الأساطير اليونانية هذه المآثر إلى ليكورجوس Lycurgus ، لكن ليكورجوس لم يكن إنساناً بل إلهاً . فالاحتمال إذن أن يكون واضعو الأنظمة الاسبرطية طبقات في السياسة عاشوا حتى القرن السادس قبل الميلاد .

والسمة الغالبة للنظام الاسبرطي — كما في النظام العثماني — هي ازدياد الطبيعة والتهوين من شأنها إلى أبعد حد . وإلى هذه السمة تُعزى كفايته وصلابته القتالة على السواء ، وإليها يرد انهياره في خاتمة المطاف . على أن الأجوجيين^(١) الاسبرطيين ، لم يتطرفوا تطرف نظام الرق العثماني في الاستخفاف بحقوق الميلاد والوراثة . كما اختلفت في الإمبراطورية العثمانية أصحاب الأراضي من أعيان المسلمين الأحرار اختلافاً بيننا عن ملاك الأرض من مواطني اسبرطه الأحرار . إذ ألزم الأخيرون — من الناحية الافتراضية — بواجب الاحتفاظ بالسيطرة الاسبرطية كاملة على المسيحيين . وكان مبدأ المساواة في نفس الوقت يطبق تطبيقاً صارماً على أفراد الكيان الاسبرطي ذاته . إذ يحصل كل فرد اسبرطي على قطعة أرض مساوية في مساحتها وإنتاجها لما يحصل عليه غيره . وكانت كل قطعة أرض — ويتولى زراعتها المسيحيون — كافية لسد احتياجات العائلة الاسبرطية ، الأمر الذي يتيح له تكريس جميع مواهبه إلى فن الحرب .

وكان يُفرض على كل طفل اسبرطي من السابعة وما بعدها ، حضور برنامج التدريب الحربي . إلا إن أعني لضعفه ، وعندئذ يعرض في العراء ليموت ؛ ولم تكن ثمة استثناءات . وكانت البنات يلدين على الألعاب الرياضية

(١) نسبة إلى كلمة agâgê اليونانية ، وتعني زعيم . (المترجم)

كالصبيان سواء بسواء . وكانت البنات - مثل الأولاد - يتبارين عراة أمام جمهور من الذكور . ويبدو الاسبرطى فى مثل هذه الأمور مشابها لليابانى الحديث من ناحية قدرته على ضبط إحساسه الجنىسى أو الشعور لإزائه بالفتور . وكان لإنجاب الأطفال الاسبرطيين يتم وفقاً لأسس استثنائية^(١) صارمة فيؤحى إلى الزوج الواهن بالبحث عن ذكر خير منه لكفالة حصول الأسرة على الأطفال .

كان الاسبرطيون ، كما يقرر بلوتارخ :

« يعتبرون القواعد المنظمة للعلاقات الجنىسية لغيرهم من البشر ، معرضاً للخشونة والزهو . وعندهم أن ما عداهم من الناس يهتمون بتزويد أناث كلابهم وحيولهم بخير الفحول التى يستطيعون اقتراضها أو استعارتها ، بينما يحتجزون نساءهم ويخضعونهن للرقابة والحراسة بغية التأكد من أنهن سينجبن أطفالاً من أزواجهن وحدهم فحسب ، فارضين أن الاتصال الجنىسى حق مقدس للزوج حتى ولو كان هو ضعيف العقل أو هرمأ أو مريضاً »^(٢) .

ويلاحظ القارئ التشابه العجيب بين تعليقات بلوتارخ على النظام الاسبرطى وتفسيرات بوسبك Busbecq التى سبق أن أوردناها ، لنظام الرق عند العثمانيين .

وهكذا تتماثل السمات الرئيسية فى كلا النظامين الاسبرطى والعثمانى : الرقابة والاختيار ، والتخصص ، وروح التنافس . ولم تقتصر هذه السمات فى كلتا الحالتين على مرحلة التعليم . إذ كان الاسبرطى يخدم مع الأعلام ثلاثة وخمسين سنة ، وكانت الواجبات المفروضة عليه تجاه بعض الأوجه ، أقطع مما كان يفرض على الانكشارية . وكانت الانكشارية تثبط عن الزواج ،

(١) نسبة إلى علم الاستئصال ، أى علم تحسين النسل . (المترجم)

(٢) Plutarch : Lycurgus Ch XV .

فإن تزوجوا ، سمح لهم بالعيش في مضارب المتزوجين . في حين كان الاسبرطى يُجبر على الزواج ولكن مع الحيلولة بينه وبين مزاوله الحياة المنزلية بوساطة إجباره - حتى بعد الزواج - على الأكل والنوم داخل ثكناته .

وأُسفرت هذه النظم عن انبعاث روح عامة ساحقة بصفة مؤكدة ، إلى درجة تكاد لا تصدق ، روح ألفاها الإنجليزي شاقة كربية حتى تحت ضغط ظروف الحرب ، ولا يتأتى احتمالها في غيرها من الأوقات . الأمر الذى جعل « اسبرطى » غير مقبولة منذ ذلك الحين . وتبدى قصة الثلاثمة في ترموبيلاي^(١) أو قصة الصبي والتعلب ، جانباً من تلك الروح . ولا يعزب عن ذهننا من الناحية الأخرى ، أن الصبي الاسبرطى كان يقضى العامين الأخيرين من تعليمه في الخدمة السرية التى كانت لا تعدو الانتهاء إلى عصابة قتل منظمة تطوف أنحاء البلاد للقضاء على أى رقيق يبدى علامة عصيان ، أو يظهر خلقاً ناشزاً أو إقداماً على أى صورة أو شكل .

ولا تظفر عينا الزائر لمتحف اسبرطه الحالى بأى أثر عن عبقرية النظام الاسبرطى . وتباين مجموعة هذا المتحف أية مجموعة أخرى لأعمال الفن الملىنى تباينا تاما ؛ فإذا كان فى وسع زائر المتاحف الأخرى التى تضم مجموعات الفن الملىنى ؛ أن يمتّع ناظره برأى طرائف العصر الكلاسيكى (حوالى القرنين الخامس والرابع قبل الميلاد) ، فإن الفن الكلاسيكى لا وجود له فى المتحف الاسبرطى : على أن معروضاته السابقة للعصر الكلاسيكى تبشّر بالخير ، أما ما بعدها فلا شيء على الإطلاق . فإن ثمة فراغا تاما فى تسلسلها ، ويقسم ما تلاها كله بأنه عمل رتيب ممل خال من طابع الإلهام ، تُجزّ إيان العصرين الملىنى والرومانى . ويقع التاريخ

(١) مر يصل بين تساليا ولوكريس فى اليونان . وقد أمكن لثلاثمة يوناني عام ٤٨٠

ق . م . الدفاع عنه دفاعا بلاسلا ضد الجيوش الفارسية . (المترجم)

الذى قُضى فيه على الفن الاسبرطى المبكر إبان « مراقبة تشيلون Chilon »^(١) فى منتصف القرن السادس قبل الميلاد تقريباً . وهذا غالباً ما يدعو إلى افتراض أن هذا السامى هو أحد واضعى هذا النظام . وتقع فترة معاودة الإنتاج الفنى معاودة مفاجئة غير متصلة ، فى عصر الاضمحلال بعد سنة ١٨٩ - ١٨٨ ق . م . وقتما أبطل الفاتح الأجنبى النظام بالقوة .

ومما يبعث على العجب بالنسبة لصرامة النظام الاسبرطى ، بقاؤه قائماً . قرابة المائتى سنة بعد زوال علة بقائه - أى بعد ضياع ميسينيا إلى غير رجعة . أما قبل هذا التاريخ ، فقد كتب أرسطو العبارة التذكارية على قبر اسبرطة ، فى صورة قضية عامة :

« أخرى بالشعوب أن لا تدرّب نفسها على فن الحرب بقية لإخضاع جيران لا مبرر لإخضاعهم (أى لإخوانها اليونانيين ، أى غير المتمين إلى السلاطات الأوطأ التى لا يحكمها القانون والتى يلحقها اليونانيون بالبرابرة) . . . يجب أن يغلبوا الهدف الأعلى لأى نظام اجتماعى ، تنسيق النظم الحربية مثل جميع النظم الأخرى ، بغية اتفاقها مع ظروف السلام وقتما يصبح الجندى بعيداً عن الخدمة »^(٢) .

(٤) خصائص عامة

تبرز خاصيتان عامتان فى جميع هذه المجتمعات المتعطلة ، بروزاً واضحاً :
الطائفة والتخصص

ويتيسر إدراج كلتا هاتين الظاهرتين فى صيغة واحدة مدارها أن كافة المخلوقات الفردية الحية التى يضمها بين ظهرانيها كل مجتمع من هذه

(١) تشيلون هو أحد الحكماء السبعة . عاش خلال ٦٢٠ - ٥٥٠ ق . م . وإليه يحضر المثل المشهور « اعرف نفسك » (الترجمة)

(٢) Aristotle : Politics : 1338B — 1334A

المجتمعات ليست جميعها من نوع واحد . لكنها تتوزع على مجموعتين أو ثلاث مجموعات مختلفة ، بشكل ظاهر :

ففي مجتمع الاسكيمو ، ثمة طائفتان : الصائدون البشر ، ومساعدوهم ذوو الأنياب والأظافر . وفي المجتمع البشري ، توجد ثلاث طوائف : الرعاة البشر ، والحيوانات المساعدة ، والماشية .

ونعثر في المجتمع العثماني على ما يعادل طوائف المجتمع البلوى الثلاث ، مع إحلال الكائنات البشرية محل الحيوانات . وبينما يتكوّن الكيان الاجتماعي البلوى ذو الشكل المتعدد ، من اجتماع الكائنات البشرية والحيوانات في فرد ولا يتأتى لها العيش في السهب دون مشاركة بعضها بعضا ؛ نجد الكيان الاجتماعي العثماني ذو الشكل المتعدد ، يتكون على العكس من تفريق الناس المتجانسين تجانساً طبعياً ؛ إلى طوائف بشرية تُعامل كما لو أنها تنسب إلى أنواع مختلفة من الحيوانات . على أننا نستطيع تجاهل هذا الاختلاف تحقيقاً لغايتنا .

لقد استحال كلب الاسكيمو وحصان البلوى وبعيره - بفضل مشاركتها للإنسان - إلى أشباه آدميين . بينما أضاع السكان الخاضعون للعثمانيين - أي الرعية وتعنى القطيع - والأرقاء اللاوكونيون Laeonian Helots نصف آدميتهم بسبب معاملة سادتهم لهم كقطيع . أما الشركاء الآخرون فهم في كل جماعة قد تخصصوا في أدوار المولة . ومصدقا لذلك نجد الاسبرطى المكتمل هو « المارسي »^(١) والانكشارى المتكامل هو التاسك ، والبلوى الكامل هو القنطروس^(٢) والاسكيمو المتكامل هو المрман^(٣) . وإذا كان جماع نقطة الخلاف بين أثينا وأعدائها - كما صورته بركليس في خطابه الجنائزى -

(١) مارس إله الحرب عند اليونانيين القدماء . (المترجم)

(٢) القنطروس كائن خرافي له رأس إنسان وجسم حصان . (المترجم)

(٣) المрман : إنسان الماء (شيخ البحر) . (المترجم)

أن الأثيني لإنسان صُنع على هيئة الإله في حين أن الاسبرطى محارب فظ ؛
 فإن وصف المراقين للاسكيمو والبلو يتفق على تأكيد أن هؤلاء الاخصائيين ،
 قد بلغ بهم حذقهم إلى حد أصبح معه القارب والحصان وحلتين عضويتين .
 فالقارب أصبح كإنسان عند الاسكيمو ، والحصان غدا إنسانا لدى البدوى .

وبالأحرى أنجز الاسكيمو والبلو والعثمانيون والاسبرطيون ما وقفوا
 إلى إنجازه ؛ بفضل طرحهم جانبا مسألة التباين الغير المخلود في الطبيعة البشرية ،
 وافترضهم وجود طبيعة حيوانية في البشر عوضا عن طبيعتهم البشرية .
 وقادهم هذا الافتراض إلى طريق الانحلال . وإذا كان علماء الأحياء يقررون
 بأن الوقوف وانتفاء المستقبل في عملية التطور ، يعتبر نهاية أنواع الحيوانات
 التي تغالت في موامة نفسها مع اليبثات ذات التخصص الرفيع ؛ فإن هذا
 تماما هو مصير الحضارات المتعطلة .

ونهي كلاً المجتمعات البشرية الخيالية التي تدعى بالمدن الفاضلة
 Utopias والمجتمعات الواقعية التي تتولى الحشرات الاجتماعية^(١) إنشاءها ؛
 مشابهاً لمثل هذا المصير :

فإذا عقدنا مقارنة بين نوعي المجتمعات ، نجد الخصائص البارزة التي
 طالعنا في جميع الحضارات المتعطلة ؛ أي الطائفية والتخصص ، قائمة في
 حشد النمل وفي خلية النحل ؛ كما هي قائمة في جمهورية أفلاطون أو في
 العالم الجديد المثالي لألدوس هكسلي .

ولقد ارتفعت الحشرات الاجتماعية إلى مراكزها الاجتماعية الحالية ،
 ثم وقتت هناك ساكنة ملايين عديدة من السنين ، قبل أن يبدأ الإنسان
 العاقل في الارتفاع فوق المستوى المتوسط لمجموعة الحيوانات الفقيرة .

أما عن المدن الفاضلة ، فإن نظمها ثابتة فرضاً . لأنها تتضمن دائماً
 برامج للعمل تتخفى وراء قناع قوامه وصف أساسه الخيال . ويتمثل ،

(١) كائنات والنحل مثلاً . (المترجم)

رد الفعل في جميع الأحوال تقريبا ، وهو الفعل الذى نرنو هذه البرامج إلى تحقيقه ، في « تعليق » مجتمع قائم دخل طور انحلال عند مستوى معين ، عندئذ لا بد وأن ينتهى الحال بالاجتماع إلى الانحلال . إلا إن أمكن تعطيل حركة تدهوره بالوسائل المصطنعة . والواقع أن إيقاف حركة تدهور مجتمع هى أقصى ما يطمح إلى تحقيقه أصحاب المدن الفاضلة . فلنهم قلما يُقدمون على تخطيط قواعدها في أى مجتمع ، إلا بعد أن يفقدوا الأمل في تحقيق مزيد من التقدم .

وبالأحرى نرنو جميع المدن الفاضلة إلى كفالة توازن ثابت حصين نخضع في سبيل تحقيقه الغايات الاجتماعية الأخرى ؛ بل ونضحي في سبيله عند الاقتضاء . على أنه يستثنى من ذلك ، عمل نابه الذكر لعبقرية إنجليزية ، منحت هذا الضرب من الأدب اسمه^(١) :

ويصدق هذا الرأى على معنى المدينة الفاضلة في الهلينية . وهى فكرة تصورتها أثينا في المدارس الفلسفية التى قامت في العصر الذى تلا مباشرة ، كارثة الحرب البلووينزية التى قادت إلى بث روح العداء العميق للديمقراطية الأثينية في تلك المدارس الفلسفية ؛ مما ظهر أثره في سيطرة تلك الروح السلبية على أسس المدينة الفاضلة الهلينية . ويرجع عداء الفلسفة للديمقراطية ، إلى أن الأخيرة قد فضت شركتها الزاهرة مع الثقافة الأثينية ، وأبرزت نزعة حرية جنونية جلبت الخراب على العالم الذى ازدهرت فيه الثقافة الأثينية ؛ وغطت تلك النزعة الحرية فشلها في كسب الحرب ، بقتلها سقراط بعد محاكمة صورية :

فلا بدع والأمر كذلك ، أن يُصبح أول ما يُعنى به الفلاسفة الأثينيون بعد الحرب^(٢) ، إنكار جميع أسباب عظمة أثينا طوال القرنين اللذين سبقا

(١) يقصد المؤلف ، السير توماس مور وهو الذى صك تسمية « Utopia » ، علما على المكان المنشود للهناء البشرية . انظر كتاب المدينة الفاضلة للمترجم . (المترجم)

(٢) حروب البلووينيز . (المترجم)

الحرب . فآمنوا - من ثم - بأن إنقاذ هيلاس يكمن فحسب في تحالف الفلسفة الأثينية مع النظام الاجتماعي الاسبرطى . وابتغوا من الموامة بين النظام الاسبرطى وآرائهم ، إدخال تحسينات عليها عن طريقين :

الأول : إرجاعها إلى طرفيها المنطقيين .

الثاني : فرض سيادة طائفة مثقفة (مثل الحماة عند أفلاطون) شبيهة بالفلاسفة اليونانيين أنفسهم ، على غرار الطائفة الحربية الاسبرطية ، التي ستدرب وفقا للنظام العتيد على شغل المكان الثانى فى نظام المدينة الفاضلة .

وهكذا أثبت الفلاسفة الأثينيون فى القرن الرابع قبل الميلاد ، ولأهم لآراء ساسة اسبرطة خلال القرن السادس قبل الميلاد .

وتصطبغ فكرة أفلاطون وأرسطو فى موضوع الطائفة^(١) بهذا التعصب للسلالة الذى ما فقى أحد خطايا مجتمعا الغربى الفادحة فى العصور الحديثة : فإن غرور أفلاطون بـ « الأكنوبة النبيلة »^(٢) ، هو « ابتكار » رقيق لتبرير القول بوجود اختلاف عميق الجنود بين كائن بشرى وآخر ؛ اختلاف يماثل ما هو حاصل بين نوع من الحيوانات وآخر . وجعل أرسطو من هذه الفكرة أساس دفاعه عن الرق ، بما يقرره من أن الطبيعة قد خلعت على بعض الناس صفات خاصة تجعل منهم « أرقاء » . بيد أنه سلم بأن فى دنيا الواقع كثيرين مسرقين أحرى بهم أن يكونوا أحراراً ، بينما آخرون من الأحرار مكانهم الطبيعى الاسترقاق .

وليست سعادة الفرد هى الغاية ؛ سواء فى جمهورية أفلاطون أو فيما كتبه أرسطو^(٣) ، بل إن استقرار الجماعة هو جماع غايتهما . ويفرض أفلاطون حظراً على الشعراء لعل مصدره فكرة « المشرف الاسبرطى » . ويدافع عن الرقابة

(١) الذى تأثروا فيه بالنظام الاسبرطى . (المترجم)

(٢) أى تفوق سلالة بشرية على أخرى . (المترجم)

(٣) جمهورية أفلاطون والقوانين لأرسطو والميزان الأخيران من السياسات .

العامة على « الفكرة الخطرة » ، دفاعاً نجد ما يماثله في روسيا الشيوعية ، وفي ألمانيا النازية وإيطاليا الفاشية واليابان الشينوية^(١) .

ولقد دلل منهاج المجتمع التصورى على أنه أمل لارجاء فيه لإنقاذ هيلاس . إذ كشفت التجربة عن عُقمه ، قبل أن يحيد التاريخ اليونانى عن خط سيره . وذلك وقفاً اقتعلت على نطاق واسع ، الجماعات التى طبقت مبادئ المدينة الفاضلة . وقد بدأت بإقامة جماعة على رقعة من الأرض البور فى جزيرة كريت اعتنقت قوانين أفلاطون ، ثم تضاعف عددها بالفعل آلاف المرات متمثلة فى المدن التى أنشأها الإسكندر والملوك السلوقيون فى البلاد الشرقية والى شيدها الرومانيون فى الأقاليم الممجية فى غضون الأربعة قرون التالية . وفى هذه المجتمعات المثالية فى الحياة العملية ، كان يخصص لليونانيين أو الإيطاليين الذين أتتحت لهم الفرصة لتسجيل أنفسهم كاستعميرين ، قدر كاف من قوة الأهالى الوطنيين العاملة تقوم بتأدية العمل القدر ، حتى ينصرف المستعمرون إلى تأدية رسالتهم الثقافية بنشرهم إشعاع الملية على الظلام الخارجى . ولعل المستعمرة الرومانية فى الغال ، قد عهدت إليها إدارة المنطقة بأسرها وسكانها الممجين .

وطبق العالم الهلنى إبان القرن الميلادى يتمتع بصيف هندى^(٢) ، اعتبره معاصروه بل أخلافهم عمراً ذهبياً ، فأساعوا بذلك إليه ، وبدا كما لو أن أعظم آمال أفلاطون جسارة ، قد تحققت . واتسم العصر كذلك بتولى سلسلة من الملوك الفلاسفة عرشاً سيطر على العالم الهلنى بأسره ، وبشيوع السلام والوافق بين ألف من المدن تعيش جنباً إلى جنب ، فى ظل هذه الرعاية الإمبراطورية الفلسفية .

(١) كتب هذا الفصل قبل الحرب الأخيرة التى قضت على الاتجاهات النازية والفاشية والشينوية فى سياسات ألمانيا وإيطاليا واليابان على التوالى . (المترجم)

(٢) فصل دق ينشئ الهند فى أواخر الحريف وأوائل الشتاء . ويقصد المؤلف بهذا التعبير أن العالم الهلنى كان يتمتع بصبر وغيد . (المترجم)

بيد أن زوال الآثام لم يكن إلا وقتياً ؛ لأن الأحوال لم تكن فى الباطن على ما يرام . إذ ترتب عن الرقابة المستترة التى أوحىها طبيعة البيئة الاجتماعية والتى كان أثرها أشد مما لو فرضها أمر إمبراطورى ؛ ترتب عليها زوال الحيوية الثقافية والفنية . واستُخدم تنفيذاً لتلك الرقابة ، أسلوب طابعه روح الانتقام ، لاريب أنه يث روح الحيرة فى نفس أفلاطون ، لو كان قد قيض له أن يبعث حياً ، ليرى كيف تخرج آراؤه الخيالية على علائها إلى حيز التنفيذ العملى .

فكان أن تلا رخاء القرن الثانى - الذى لم يوح به أحد والجدير بالتوقير - بؤس ظاهره القوضى والانفعال إبان القرن الثالث ، وقمنا كَرّ الفلاحون على أسيادهم ومزقهم . وفى القرن الرابع ، مزق الفلاحون قوائم الملكية تمزيقاً تاماً بعد صيرورة الطبقة التى كانت تنسّم الحكم يوماً ما ، أسيرة الأغلال فى كل مكان . فإن المعاونين الذين كانت تستخدمهم المدن الرومانية ، قد أصبحوا عاجزين ترهقهم ذلة ، ويستحيل أن يكونوا قد انحلدوا فكرياً من عناهم أفلاطون بعبارة الرائعة « كلاب الحراسة الآدميين » . وإذا ألقينا فى النهاية لمحة على بضعة من المجتمعات التصورية الحديثة ، سنجد نفس السمات الأفلاطونية . وهذا ما بينه المسرّ آللوس هكسلى فى كتابه « الدنيا الجديدة الباسلة » ؛ وفيه التزم ناحية النقد اللاذع الذى يرى إلى التعزير أكثر من الترغيب . إذ نجده يبدأ من نقطة افتراضية مبناها أن الاتجاه الصناعى يتيسر احتمالاً إن تيسر انفصال الطبقات « الطبيعية » انفصالياً باتاً . ويتم هذا بواسطة إحداث تطور مثير فى البيولوجيا ، على أن تعززه السيكلوجية الفنية . وينتج عن هذا مجتمع أساسه الطبقات المرتبة ترتيب الحروف الهجائية ، وهو فى أساسه تطبيق لفكرة أفلاطون أو عمل العثمانيين القذ ، تطبيقاً متطرفاً . مع فارق أن الطبقات المتتابعة هجائياً التى ابتكرها هكسلى مشروطة بتحولها

فعلا إلى عدد ضخم من أنواع « الحيوانات » المختلفة ؛ على غرار الأنواع البشرية وذوات الخالب والأنياب وآكلة العشب التي تتعاون في المجتمع البدوى . وتؤدى الطبقة الأخيرة في مجتمع هكسلى الطبقي هذا أفقر الأعمال ، لكنها تؤديه في شغف ولا ترغب عنه بديلا . هذا وثم صياغة الطبقات في معمل الاستيلاء .

ويعصور المستر ويلز في كتابه « الرجال الأوائل في القمر » مجتمعا يعرف فيه « كل مواطن مكانه الخاص » ؛ فإنه يولد لمكان معين . ويحمله في النهاية التدريب على النظام الدقيق والتعليم وإجراء عمليات جراحية ؛ إلى شخص صالح لمكانه تمام الصلاحية ، حتى إنه يفقد آراءه وأعضائه الجثمانية التي يتيسر استخدامها في أية غاية غير الغاية التي يراد تخصيص الشخص لها .

وهناك أيضاً وجهة نظر أخرى أنموذجية وتنسم بالطرافة ، بسطها صمويل بتلر في كتابه ، منهاها أن أهالى Erewhon قد أدركوا قبل زيارة الكاتب ، أنهم قد أصبحوا أرقاء مخترعاتهم الآلية . فإن كان الرجل الآلى ، قد أصبح ذاتية شبه بشرية على غرار الرجل القارب عند الاسكيمو والرجل الحصان لدى البدو . ولهذا عملوا إلى فك ما كيناتهم ، وثبتوا مجتمعهم عند المستوى الذى بلغه قبل العصر الصناعى .

حاشية — البحار والسهب كأداتى نقل لغوى

لاحظنا في مسهل بياننا عن البداوة ، أن السهب كالبحر لا « يحصد » . وهو وإن كان لا يتيح مكانا تخلد فيه البشرية المقيمة ؛ إلا أنه يهيئ تيسيرات للسفر والانتقال ، أعظم مما يهيئه الأراضي المزروعة .

وتصور هذه المشابهة بين البحر والسهب دورهما كأداتى نقل لغوى . فإنه من المعروف جيداً أن شعبا يجوب البحار ، قدير على نشر لغته الخاصة على طول شواطئ أى بحر أو محيط يتخذها داراً له .

فالبحارة اليونانيون القدماء هم الذين ألقوا باللغة اليونانية إلى التداول حول البحر الأبيض المتوسط بأسره . وإلى جراحة رجال البحر الملاويين ، يرد شيوخ مجموعة اللغات الملاوية : حتى مدغشقر من جانب ، وجزائر الفلبين من الجانب الآخر . وما تزال اللغة البولينية^(١) تستخدم في الحديث في المحيط الهادى ، وتمتاز بتجانسها الغير العادى من فيجى إلى جزيرة ابستر ، ومن نيوزيلند إلى هاواى ، رغما عن انقضاء عدة أجيال منذ انقطاع القوارب البولينية عن عبور المسافات الشاسعة التى تفصل تلك الجزر بعضها عن البعض الآخر . كذلك يرد صبرورة اللغة الإنجليزية لغة عالمية ، إلى سيطرة بريطانيا على البحار .

ويشهد التوزيع الجغرافى لأربع لغات أو مجموعة من اللغات ما تزال حية : البربرية والعربية والتركية والأندلوأوربية ، بانتشار اللغات حول شواطئ السهب المزروعة ، بفضل حركة البدو وهم ملاحو السهب ، انتشار مماثل الانتشار اللغوى حول شواطئ البحار .

ويتحدث باللغات البربرية فى الوقت الحاضر بدو الصحراء ، وكذلك الشعوب الصحراوية المقيمة على شواطئ الصحراء الشمالية والجنوبية : وطبيعى أن يُفترض أن الفروع الشمالية والجنوبية لهذه العائلة من اللغات ، قد انتشرت فى مناطقها الحالية بفضل المتحدثين بالبربرية الذين عبروا الصحراء فى أزمان سابقة إلى المناطق المزروعة على كلا الاتجاهين .

ويتحدث بالعربية بنفس الطريقة فى الوقت الحاضر ، لاعلى الشواطئ الشمالية للسهب العربى فى سوريا والعراق فحسب ، ولكن على شواطئه الجنوبية فى حضرموت واليمن وعلى شواطئه الغربية فى وادى النيل . ولقد حملت اللغة العربية إلى أبعد من ذلك غرباً من وادى النيل إلى منطقة البربر

(١) أى لغة البربر سكان شمال إفريقيا الأصليون . (المترجم)

حيث يتحدث بها الآن بعيداً في القياقي حتى ساحل شمال إفريقيا الأطلسي والشاطئ الشمالي لبحيرة تشاد .

وانتشرت اللغة التركية في سواحل مختلفة من السهب الأوراسي . ويتحدث بها الآن بلهجة أو بأخرى في أرجاء كتلة ثابتة من أراضي آسيا الوسطى تمتد من ساحل بحر قزوين الشرقي إلى لوب نو Lob Nor ، ومن المنحدر الشمالي للهضبة الإيرانية إلى الوجه الغربي لجبال آلتي .

ويقدم هذا التوزيع لعائلة اللغات التركية ، مفتاح التوزيع الحالي للعائلة الأندو أوربية (كما يدل اسمها) ، أصبحت الآن تنقسم انقساماً شاذاً إلى جماعتين جغرافيتين منعزلتين تقيم الآن إحداها في أوروبا والأخرى في إيران والمهند . وتبدي الحارطة اللغوية الأندو أوربية واضحة المعالم ، إن افترضنا أن لغات هذه العائلة ، قد نشرها البدو إبان سكناتهم السهب الأوراسي ، أي قبل أن يتخذوا لهم مقاماً ثابتاً .

ولأوروبا وإيران كليهما « شواطئ » على السهب الأوراسي . وهذا المحيط اللامائي ، هو الوسيط الطبيعي للاتصال بينهما : ويتمثل الاختلاف الوحيد بين هذه الحالة والحالات الثلاث التي سبق ذكرها آتفاً ، أن الجماعة اللغوية في هذه الحالة ، قد فقدت سيطرتها على منطقة السهب التي تعترضها والتي انتشرت عبرها وقتاً ما .

الفصل العاشر

طبيعة ارتقاء الحضارات

(١) تتبع آرين مشكلين

انتهى بنا البحث إلى نتيجة مبنها أن أشد التحديات استثارة ، ما هو في درجة متوسطة بين إفراط في الشدة ونقصان فيها :

لأن قصور التحدى قد يعجز تماماً عن استثارة الطرف المتحدى .
وعلى العكس يحطم إفراط التحدى روح الطرف المتحدى .
ولكن ما القول في التحدى الذى فى مكتته أن يتكافأ تماماً مع الطرف المتحدى ؟

توحى النظرة القصيرة بأن ذلك التحدى هو أجلّ التحديات استثارة إلى أبعد حد يمكن تصوره . ويؤيد ذلك ما لاحظناه فى الحالات المميزة للبولونيزين والاسكيمو والبلو والعينانيين والإسبرطيين . إذ انبعثت عن تلك التحديات أعمال فذة . بيد أنه يناهض هذا القول ؛ ما لسناء فى الفصل التالى عن خضوع هذه الأعمال الفذة لقمة قتالة تمثل فى تعطل تطورها :
وبالأحرى تدفعنا وجهة النظر الطويلة الأمد إلى التصريح بأن تلبية الاستجابة فى أسرع صورة ، لا ينهض بصفة عامة دليلاً قاطعاً على مثالية التحدى من ناحية استثارته فى النهاية أقوم استجابة .

لأن التحدى الأمثل ، ليس هو ذلك التحدى الذى يقتصر على استثارة الطرف المتحدى لينجز استجابة ناجحة بمفردها . ولكن ذلك التحدى الأمثل ، هو ما يشتمل على كمية الحركة التى تحمل الطرف المتحدى خطوة أبعد من استجابة ناجحة بمفردها ؛ تحمله من مرحلة

استكمال الاستجابة إلى مرحلة صراع جديد ؛ من مشكلة واحدة حلت ، إلى مواجهة أخرى . أى من حالة إلى حالة البانج كرة أخرى .

فإذا كان يقدّر لارتفاع الحضارات أن تتبع عملية تكوينها ، فلن تكفل ذلك وحدها الحركة المنتهية ؛ من الاضطراب إلى استعادة التوازن . لأنه لكي تتحول الحركة إلى إيقاع متكرر متواتر ، لابد من توافر انطلاق حيوي^(١) : الذى يحمل الطرف المتحدى عبر عملية التوازن إلى مرحلة زيادة في رجحان الميزان ، تعرّضه (أى الطرف المتحدى) إلى تحد جديد يلهمه استجابة غضة ، على صورة مزيد من التوازن ينتهى بمزيد من رجحان الميزان .

وهكذا دواليك في عملية ارتفاع ، يحتمل أن تظل إلى ما لانهاية .

وهذا الانطلاق الذى يترتب عن سلسلة من عمليات رجحان الميزان ، يمكن تقصّيه في سير الحضارة الملية ، من بدء تكوينها إلى أن بلغت ذروة ارتفاعها في القرن الخامس قبل الميلاد .

تمثل التحدى الأول الذى جابه الحضارة الملية ، في تحدى الاضطراب والفتنة الناتجين عن انبهار القيم الاجتماعية الذى ترتب بدوره عن تحلل المجتمع المينوى وهو سلف المجتمع الملى . تحلل من مظاهره هجرة المينويين ، وجنوح الآخيين والنوريين إلى البر .

فهل قيّض لحضارة قديمة أن تدفن بقاياها تحت الحصباء التى أنزلها سيل البرابرة الطارىء نزول الماطل ؟ وهل قدر للأجزاء الفتنة من الأرض السهلة في المنظر الطبيعي الآخى ، أن تخضع للقلاة الوعرة التى تطنّ حولها ؟ هل يغتو زراع السهول المسالمون تحت رحمة الجبال وقطاع طرقها ؟ لقد جُوبه هذا التحدى بنجاح ؛ عندما استحالت هيلاس إلى عالم

من المدن لا من القرى . عالم يستند على الزراعة لا على الرعى ، عالم يسوده النظام لا القوضى .

بيد أن توفيق الحضارة الهلينية في الاستجابة للتحدي الأول قد عرّضها إلى تحدّ ثان . فإن انتصار النظام الزراعي في السهول سلمياً ، قد عمل على ازدياد كثافة السكان ؛ زيادة لم تتوقف عندما بلغت الحد الأقصى لطاقة الزراعة على استيعابها ، وإعالة الوطن الهليني بالتالي . فكان أن تولد عن نجاح الاستجابة للتحدي الأول : تحدّ ثان يتفق مع آراء مالتس . وأمكنت الاستجابة لهذا التحدي بدرجة لا تقل عن الاستجابة للتحدي الأول .

وانغذت الاستجابة الهلينية للتحدي إفراط زيادة السكان ، لكل سلسلة من التجارب المتعاقبة . وطبّقت في بدء الأمر وسيلة تنسم باليسر والوضوح . وظلت تداوم على تطبيقها إلى أن أخذ يسرى عليها قانون الغلة المتناقصة . فدفعها ذلك إلى اعتناق وسيلة أخرى أشد صعوبة وأقل وضوحاً ، طبّقها مكان الوسيلة الأولى . وظلت تطبقها ، إلى أن اهتدى أخيراً إلى حل لمشكلة إفراط زيادة السكان .

تستند الطريقة الأولى على استخدام الأساليب الفنية والنظم التي ابتكرها سكان سهول هيلاس ، في سياق فرضهم لإرادتهم على جيرانهم سكان الجبال في نطاق بلادهم ؛ كتوطئة لإلحاق مناطق جديدة بالهلينية خارج بلادها الأصلية . إذ أنشأ الرواد الهلينيون بفضل استخدامهم العدد الحربية ممثلة في الفيلق المدرع^(١) ، والأداة السياسية وقوامها المدينة ؛ موطناً فسيح الأرجاء على الأسلوب اليوناني في حرف الحذاء الإيطالي على حساب برايرة إيطالية والتشون Chònes . وأقاموا بيلوبونيز جديدة في صقلية على حساب البرابرة السيكلين ،

(١) فيلق الجنود المدرعين وكان اليونانيون يستخدمونه في حروبه . ويختلف عدد جنود الفيلق باختلاف المدن اليونانية التي استخدمته . (المترجم)

وشيدوا يينابوليس هلينية فى برقة على حساب البرابرة الليبيين ، وابتنوا تشاليس جديدة على الشاطئ الشمالى لبحر إيجة على حساب برابرة تراقية .

بيد أن نجاح الاستجابة نفسه قد أبرز للمتصرين مرة أخرى تحدياً جديداً . فإن ما حققوه هو فى حد ذاته تحدى لشعوب البحر الأبيض المتوسط غير الهلينية ، استثارهم بدورهم لصد توسع هيلاس ووقفه عند حده . تارة بمقاومة الاعتداء الهلنى باستخدام فنون وأسلحة هلينية مستعارة ، وطوراً بتنسيق قواتهم الخاصة على نطاق أعظم مما يستطيع الهليونون أنفسهم القيام به . ومن ثم أوقف خلال القرن السادس قبل الميلاد ، التوسع الهلنى عند حده ، توسع كان قد بدأ فى القرن الثامن قبل الميلاد .

وعملت أثينا - التى غدت مدرسة هيلاس - إبان هذه الأزمة الطارئة على التاريخ الهلنى ، على تحقيق الكشف المرتجى ، مستخدمة الدراسة ثم التعليم ، لتحويل توسع المجتمع الهلنى من عملية منبسة إلى عملية ضيقة الرقعة . وما يزال علينا أن نذكر فى موضع تال من هذا الفصل مغزى هذا التحويل . على أنه قد سبق وصف هذه الاستجابة الأثينية ، ولا يقتضى المقام إعادة وصفها مرة أخرى .

ولقد أدرك والـت هويتان Walt Whitman هذه الاستطالة الإيقاعية ، وقتما كتب عبارته « مشروط فى جوهر الأشياء ، أن يبرز من بين ثنايا أى استمتاع بالنجاح - أياً ما يكون - شئء يجعل المزيد من الصراع أمراً ضرورياً » .

وكتب وليم موريس معاصره الفيكتورى فى أسلوب أشد تشاؤماً « إننى أتأمل . . . كيف يقاتل الرجال ويخسرون الموقعة ، ورغما عن هزيمتهم يحدث الشئء الذى قاتلوا من أجله ، وعندما يحدث ، يظهر أنه ليس بالشئء الذى فصلوه ، ويصبح على رجال آخرين أن يقاتلوا فى سبيل ما سعوا إليه تحت اسم آخر .

ولعل ارتقاء الحضارات يستبان من خلال « وثبة » تحملها من تحدى إلى تحدى آخر مارة باستجابة . ولهذا الارتقاء مظاهره المختلفة الظاهرة والباطنة .
ففى الكون الأكبر^(١) ، يتبدى الارتقاء على هيئة تفوق متتابع على البيئة الخارجية .
أما فى حالة الكون الأصغر^(٢) ، يتبدى الارتقاء على هيئة تقرير المصير أو ترابط ذاتى . وإن فى حوزتنا بالنسبة لأى من هذين المظهرين قانون متاح ، لارتقاء الوثبة نفسها .

فلنفحص كل من المظهرين فى دوره من خلال وجهة النظر هذه :
إذا تأملنا فى بدء الأمر ، الانتصار المتوالى على البيئة الخارجية ؛ سنجد مناسبة تقسيم البيئة الخارجية إلى :
أولا : بيئة بشرية ، تضم المجتمعات البشرية الأخرى التى تجدد نفسها على اتصال بها .

ثانياً : بيئة مادية ، وتوّلّفها طبيعة غير بشرية .
وطبىعى أن يتبدى أصلاً فوز البيئة البشرية المتتابع على صورة امتداد جغرافى للمجتمع موضع البحث . على حين يتبدى فوز البيئة الغير البشرية (المادية) المتتابع على صورة تحسينات فى الأسلوب الفنى :
فلنبداً أولاً بالحالة الأولى ، أى الامتداد الجغرافى ، ولنشاهد إلى أى مدى يستحق اعتباره قاعدة مناسبة لارتقاء الحضارة ارتقاء حقيقياً .

ولعل قراءنا لن يأخذوا علينا توكيدنا — بلون صعوبة تذكر ومن غير إجهاد أنفسنا فى تصنيف شىء من البراهين الوفيرة المقنعة — أن التوسع الجغرافى أو « صبح الخارطة باللون الأحمر »^(٣) ؛ لا يقيم بأية حال من الأحوال قاعدة لارتقاء الحضارات ارتقاءً حقيقياً . فلإننا نلّين فى بعض

(١) Macrocosm

(٢) أى الإنسان Microcosm

(٣) يقصد المؤلف توسع الإمبراطورية البريطانية . (الترجمة)

الأحيان اتفاق توسع جغرافى من جهة التاريخ مع الارتقاء النوعى ، وهو مظهر جزئى لفترة التوسع ليس إلا . وهذا هو حال التوسع الذى ذُكر فى موضع آخر .

إلا أنه غالباً ما يصحب التوسع الجغرافى ، انحدار المجتمع بشكل فعلى . ويتفق ذلك مع حدوث « عصر اضطرابات » أو قيام دولة عالمية ، وكلاهما يعتبران مرحلتى انحلال وتفكك . وليس السبب بعيداً عن الاهتداء إليه . إذ تُبرز عصور الاضطرابات ، النزعة الحربية التى تعنى انحراف الروح البشرية إلى مسالك التدمير المتبادل . والقاعدة أن يغلو أعظم الحربين نجاحاً ، مؤسس دولة عالمية . ومن ثم يجىء التوسع الجغرافى ، نتيجة للنزعة الحربية . ويتم ذلك إبان الفترات التى يصدف فيها الرجال الأشداء الباسلون عن الصراع مع منافسهم فى مجتمعهم نفسه ، وينصرفون إلى شن الهجمات على المجتمعات المجاورة .

وما برحت النزعة الحربية — كما سيظهر لنا فى موضع نال من هذه الدراسة — هى أكثر عوامل المخطاط الحضارات شيوعاً فى غضون الأربعة أو الخمسة آلاف سنة التى شهدت تحلل عشرين حضارة أو ما يقاربها ، مما أمكن تسجيله إلى وقتنا الحاضر . وتقود النزعة الحربية إلى تدمير الحضارة ، لدفعها الدول المحلية التى ترابط فى نطاق المجتمع ، إلى الاصطدام بعضها ببعض فى منازعات مدمرة يقتل الأخ فيها أخاه .

عندئذ يستحيل النظام الاجتماعى بأسره فى هذه العملية الانتحارية وقوداً لتغذية اللهب المفترس فى جوف مولوخ النحاسى^(١) . وينتج عن الحرب بمفرده أن يتقدم على حساب فنون السلم المتنوعة . ولقد يكتسب مريدو تلك الطقوس المميتة خبرة فى استعمال أدوات الذبح ، قبل أن تأتى عليهم جميعاً . فلن تصادف توفيقهم عن ممارسة ملهاتهم فى تدمير بعضهم بعضاً ، فلنهم يوجهون

(١) مولوخ Moloch ، صنم كان يعبده الببتيقيون وتقدم له القرابين البشرية .

أسلحتهم خلال فترة من السنة ، إلى صلور الغرباء . هنا يصبحون أكفأ لسوق كل شيء أمامهم .

وفي الواقع ، لعل دراسة للتاريخ الهليني ، توحى بخاتمة تناقض تماماً الخاتمة التي صدفنا عنها . فلقد لاحظنا قبل الآن أن المجتمع الهليني قد واجه في إحدى مراحل تاريخه ، تحدى إفراط السكان بالجوء إلى التوسع الجغرافي ؛ إلا أن الدول الغير الهلينية المحيطة بالمجتمع الهليني قد أوقفت هذا التوسع بعد انقضاء قرنين تقريباً (حوالى ٧٥٠ - ٥٥٠ ق. م) من الشروع فيه . وبالأحرى تحول المجتمع الهليني إلى حالة دفاع تتجلى في مهاجمة الفرس موطنه الشرق ، ومهاجمة القرطاجنيين أراضيهم الغربية التي سبق له الاستيلاء عليها . وكانت هيلاس خلال هذه الفترة - كما شاهدها توكيديديس^(١) Thycydides ، مكتوبة من جميع النواحي عبر فترة طويلة من الزمن ، وكما شاهدها هيرودوتس كذلك ، تسودها اضطرابات أشد مما لقيته خلال الأجيال العشرين الماضية^(٢) .

ويجد القارئ الحديث صعوبة في إدراك مغزى العبارات الكثيرة التي وصف بها المؤرخان اليونانيان الكبران عصرهما بدا في أعين أخلافهما أوج الحضارة الهلينية ؛ العصر الذي استكملت فيه العقيدة الهلينية تلك الأعمال الابتداعية في كل ميدان من ميادين الحياة الاجتماعية التي خلّدت الهلينية . ولقد كان الدافع لهرودوتس وتوكيديديس إلى ماذكره عن هذا العصر الخلاق ؛ أنه عكس سابقه ، كان عصر انكماش لحركة التوسع الجغرافي . بيد أنه لا يوجد سبب للخلاف في أن وثبة الحضارة الهلينية في طريق الارتقاء خلال هذا القرن ، كانت أعظم مدى منها في أي وقت سابق أو لاحق .

(١) سياسى أثينى قاد الحزب الأستراتى في معارضة حكم بركليس . ولقد نى عالم

٤٤٤ ق. م . (المترجم)

Thucydides, Bk. I, ch. 17 : Herodotus, Bk. VI, Ch. 98 (٢) .

ولو كان قد قيَّض لهذين المؤرخين عمراً أطول من عمر البشر ،
 لبتاح لهما الاطلاع على النتيجة التي تمخضت عنها الحرب الأثينية
 البلوونيزية ؛ لتولاهما العجب إذ يلاحظان أن الانحلال الذي اتسمت
 به تلك الحرب ، قد تلتته سورة جديدة من التوسع الجغرافي ، تمثلت في
 فتوحات الإسكندر التي جاوزت في مداها المادى توسع هيلاس البحرى
 في عصرها المبكر . وفعلا اتسع نطاق الهلينية في آسيا وفي وادى النيل
 في غضون القرنين اللذين تليا عبور الاسكندر الدردنيل ، على حساب جميع
 الحضارات الأخرى التي اصطلمت بها . السورية والمصرية والبابلية
 والسندية . وواصلت توسعها بعد ذلك قرابة قرنين في مواطن البرابرة
 في أوربا وشمال إفريقيا في ظل الرعاية الرومانية . وأيا ما تكون الحال ؛
 فلقد اتسم هذا العصر ، بانحدار الحضارة الهلينية خلاله في طريق
 الانحلال بشكل محسوس :

وغالبا ما ينيح تاريخ كل حضارة أمثلة من التوسع الجغرافي المصحوب
 بتدهور في النوع . وسنختار مثالين فقط .

الأول : يتصل بالحضارة المينوية . فلقد بلغت الثقافة المينوية أوسع
 مداها الإشعاعى خلال المرحلة التي اصطلاح علماء الآثار على تسميتها
 بالعصر المينوى المتأخر الثالث . ولم تبدأ هذه المرحلة إلا بعد تخريب
 كنوسوس^(١) حوالى عام ١٩٢٥ ق . م . وبالأحرى ؛ فإنها لم تكن قد بدأت
 بعد حدوث التكة التي أطاحت باللولة المينوية العالمية (التي تتمثل
 في تفوق مينوس البحرى) . وتركت مكانها للفراغ الذى استصغى فيه المجتمع
 المينوى . ولقد سكت دمة الانحلال الرسمية على جميع منتجات الثقافة

(١) مدينة كريتية قديمة ، ويسبب بناؤها إلى مينوس ملك كريت . وكانت المدينة
 مركز حضارة كريت التي يطلق عليها المؤلف اسم الحضارة المينوية نسبة إلى ذلك الملك .
 (المترجم)

الميتوية المادية التي تتحد من هذه المرحلة الثالثة للعصر المينوي المتأخر ؛
 • مهداقاً لما يتضح من أن هذه المنتجات قد برزت المنتجات المينوية الأخرى
 في انتشارها الجغرافي .
 وغالباً ما يبدو كما لو أن الانحطاط الصناعي هو الثمن الذي اقتضاه التوسع
 الجغرافي في الإنتاج .

الثاني : يتصل بالحضارة الصينية - نجد المشابهة مرة واضحة في تاريخ
 المجتمع الصيني ، وهو سلف مجتمعات الشرق الأقصى الحالي . إذ لم تعد منطقة
 الحضارة الصينية خلال عصر الارتقاء ، أبعد من حوض النهر الأصفر .
 ولم يحدث أن اندمج في العالم الصيني : حوض اليانجتسى صوب الجنوب ،
 والسهول وراء نهر اليهو ، صوب الناحية الأخرى ، إلا في عصر الاضطرابات
 الصيني الذي اصطاح الصينيون على تسميته بـ « فترة الدول المتنازعة » .
 ففي خلاله وسع « تسين شي هوانج Ts'in she Huang مؤسس الدولة
 العالمية الصينية ، حدوده السياسية إلى الخط الذي ما يزال متاحفاً للحائط
 العظيم . كما اندلعت أسرة « هان » - التي دخلت في نطاق عمال الإمبراطور
 تسين - أبعد من ذلك تجاه الجنوب .

وبالأحرى ، عاصرت فترات التوسع الجغرافي والتحلل الاجتماعي في
 التاريخ الصيني ، بعضها بعضاً .

وإذا ما ولينا وجهنا أخيراً شطر تاريخ حضارتنا الغربية الغير المكتمل ،
 وتأملنا في نواحي توسعها على حساب حضارة الغرب الأقصى والحضارة
 السكندنافية القميتين ؛ وامتدادها من الراين إلى الفيسولا^(١) على حساب
 البربرية الأوروبية الشمالية ، ومن جبال الألب حتى جبال الكربات على حساب
 مقدمة البداءة الأوراسية المحرية ؛ وإذا تمعنا كذلك في توسع حضارتنا
 البحرية التالية في كل ركن من أركان حوض البحر الأبيض المتوسط من

(١) نهر في هولندا . (المترجم)

مضيق جبل طارق حتى مصبى نهري النيل والدون ، في أعقاب حركة الغزو والتجارة الواسعة النطاق ولكن السريعة الزوال التي تعتبر كلمة « صليبية » أوفق عنوان مختصر لتلك الحركة ؛ لو فعلنا ذلك ، لاتضح لنا أن مظاهر التوسع الغربى هذه - مثل توسع هيلاس البحرى المبكر - هي جميعها أمثلة للامتداد الجغرافى الذى لم يصحبه كما لم يتبعه أى تعطل بصورة حقيقية في نماء الارتقاء الحضارى .

يبد أنه عندما نستعرض هذه المرة ، التوسع في القرون الأخيرة ، على نطاق عالمي ، لا يسمعنا إلا التوقف وإبداء العجب . فإن السؤال الذى يعنينا هنا عناية خاصة ، سؤال يعجز أى إنسان فطن أن يجد له جواباً شافياً .

وستنتقل الآن إلى التقسيم التالى لموضوعنا ، ونأمل فيما إذا كان إخضاع البيئة المادية بالتدريج - بفضل التحسينات الطارئة على الأساليب التكنولوجية - سيزودنا بقاعدة مناسبة للارتقاء الحضارى الحقيقى . فهل ثمة قرينة على وجود ترابط أكيد بين التحسينات في الأساليب التكنولوجية وبين التقدم في الارتقاء الاجتماعى ؟

يسلم علماء الآثار المحدثون جدلاً بوجود هذا الترابط . ويدللون على ذلك ، بالتصنيف الذى ابتكروه . ومداره افتراض سلسلة من المراحل في تقدم التكنولوجيا المادية ، وتعتبر دلالة على تعاقب مناظر فصول ارتقاء الحضارة . ويمثل الارتقاء البشرى في هذا المنهاج الفكرى ، بسلسلة من « العصور » تتميز بطابع تكنولوجيتها الخاصة : العصر الحجري القديم ، العصر الحجري الحديث ، عصر النحاس ، عصر البرونز ، عصر الحديد . ويمكن أن يضاف إلى تلك العصور ، عصر الآلة الذى تتميز نحن بالعيش فيه^(١) .

وعلى الرغم من ذبوع صيت هذا التبويب ، ما يزال يستحسن دراسة

ادعائه تمثيل مراحل ارتقاء الحضارة ، بروح النقد . ففي استطاعتنا أن ندل — من غير إضرار بالفحص التجريبي — على بضعة بواعث تدفعنا إلى الشك في طريقة التبويب هذه من أساسها .

إذ تثير هذه الطريقة في المحل الأول ، ارتيابا مبعثه شيوعها ذاته : لأنها تتفق مع تصورات مجتمع غدت تفتنه انتصاراته التكنولوجية الحديثة . كما أنها مثل واضح لاتجاه الدارس ليصبح عبدا لمواد معينة للدراسة ألقت بها الصدفة بين يديه . فإنه من قبيل الصدفة المحضة — من وجهة النظر العلمية — أن تظل أدوات إنسان ما قبل التاريخ التي صنعها لنفسه باقية ؛ في حين فُتيت أجهزته الروحية ، أى نظمته وتقاليده .

وفي الواقع يؤدى الجهاز العقلى في حياة البشر دورا أوسع نطاق مما يؤديه أى جهاز مادى ، طالما يظل استخدامه قائما في الوجود . بيد أنه لما كان الإنسان لا يختلف وراءه سوى جهازه المادى ؛ أى نفايته الظاهرة ، ولا يترك وراءه جهازه الروحى ؛ لا يبع عالم الآثار إلا معالجة البقايا البشرية ليستخلص منها معارفه عن التاريخ البشرى . وبالأحرى ؛ يزعم تفكير عالم الآثار : إلى تصوير الإنسان المفكر في دور ثانوى ليس إلا ، بالمقارنة بدور الإنسان العامل . فإذا عينا بهذا الدليل وحده ، تبينت لنا حقيقة مبناها ؛ أنه بينما تظل الحضارة في حالة سكون ، أو تجدد في طريق الانحلال ؛ ترقى الأساليب التكنولوجية المادية أثناء ذلك الانحلال . كما تطالعنا كذلك حالات عكسية يظل فيها الأسلوب التكنولوجى المادى في حالة سكون ؛ بينما تتحرك الحضارات ، سواء في طريق التقدم أو التأخر ، وفقا لمقتضى الحال .

ومن قبيل المثل : تطور الأسلوب التكنولوجى المادى في الحضارات المعطلة إلى مستوى عال : فإن البولونيزيين قد تفوقوا ملاحين ، والاسكيمو صيادى سمك ، والأسبارطيون جنوداً ، والبدو مروضى خيول ، والعثمانيون مروضى رجال . هذه جميعها حالات ظلت فيها الحضارات في حالة سكون بينما ارتفع خلالها الأسلوب التكنولوجى المادى .

ويقدم التباين بين العصر الحجري القديم الأعلى في أوروبا ، والعصر الحجري الحديث الأدنى ؛ مثالا لارتقاء الأسلوب التكنولوجي المادي إبان انحطار الحضارة . ويعتبر هذا التباين ، الخلف المباشر لسلسلة الأساليب التكنولوجية المادية المتعاقبة . ولقد ظل مجتمع العصر الحجري القديم الأعلى قانعا بأدوات صنعت صناعة ساذجة ، لكنه أنتج أدوات تحمل طابع الجمال ؛ ولم يتوان عن كشف طائفة من الوسائل البسيطة أضفت على هذا الطابع تعبيراً تصويرياً . وإن الرسوم الماهرة بالقلم الفحم ، لتنفض بالحياة ، وما تزال باقية على حيطان الكهوف السكنية لإنسان العصر الحجري القديم . ولم يأل مجتمع العصر الحجري الحديث الأدنى جهداً في تزويد نفسه بأدوات دقيقة ، ويحتمل أنه استفاد من هذه الأدوات خلال صراعه في سبيل البقاء ضد إنسان العصر الحجري القديم حيث تضعف الإنسان الرسام تاركا الإنسان الصانع سيد الميدان .

وصفوة القول ؛ يعتبر التغير الذي كان فاتحة تقدم مذهل في الأساليب التكنولوجية ، ردةً لمقاييس الحضارة . إذ قد مات فن إنسان العصر الحجري الأعلى بانقضاء هذا الإنسان .

والحال كذلك بالنسبة للحضارة المايانية . فإن ارتقاءها التكنولوجي ، كان منعداً تماماً ؛ إذ لم يجاوز ارتقاؤها التكنولوجي أبعد من العصر الحجري . على حين سارت الحضارتان المتفرعتان عنها : المكسيكية واليوكاتية ؛ شوطاً ملحوظاً بالنسبة لتشغيل المعادن المختلفة في غضون الخمسمائة سنة التي سبقت الغزو الأسباني . بيد أنه لا يشك في أن المجتمع الماياني قد أنتج حضارة أرفع مما أنتجته المجتمعات اللذان ينتسبان إليه ، واللذان هما دونه حضارة بكثير .

ولقد قدم بروكوبيس القيصرى Procopius Calsarea^(١) - آخر

(١) نسبة إلى مدينة قيصرية . (الترجمة)

المؤرخين اليونانيين الكبار - لتاريخه عن حروب الإمبراطور جوستيان^(١)، بزعم يقوم على أن موضوعه أعظم من أى موضوع سبق لأى من أسلافه المؤرخين معالجته ، لا لسبب إلا لأن أسلوب معاصره التكنولوجى الحربى^(٢) أسمى مما سبق استخدامه فى الحروب الماضيات . وفى الواقع ، إن جاز لنا عزل تاريخ الفن الحربى عن جزائل التاريخ الهلنى الأخرى ، لاستبان لنا تقدم متصل من أول التاريخ الهلنى إلى آخره ؛ سواء خلال فترة ارتقاء هذه الحضارة أو إبان انحدارها . بيد أنه ينكشف لنا كذلك أن كل خطوة فى طريق ارتقاء الأسلوب التكنولوجى الحربى : قد استثارها أحداث تعمل على تدمير الحضارة .

ونجد مصداقاً لهذا رأى : أن اختراع الفيلق الإسبرطى - وهو أول بادرة معروفة عن تطور الفن الحربى الهلنى - كان نتيجة للحرب الإسبرطية الميسينية الثانية التى أوقفت الحضارة الهلنية فى إسبرطة عند وقفة فجأة . وتمثلت علامة الارتقاء التالية ، فى تفارق نظام المشاة الهلنى إلى طرازين متباينتين إلى أقصى حد : الفيلق المقدونى والمدرعين الأثينيين . فكان الفيلق المقدونى المسلح كل رجل من رجاله بحراب ذوات مقبضين طويلين ، عوضاً عن رماح الطعن ذوات المقبض الواحد القصير ، أفضع فى نتائجه الهجومية هولا ، من سلفه الإسبرطى . لكنه كان من الناحية الأخرى ، أثقل حملاً وأشد قابلية للتصدع إن حدث أن اضطرب تشكيله . وكان يعجز عن الاشتراك فى القتال ، إلا إن أصبح جناحاه فى حراسة المدرعين ، وهى طراز جديد من المشاة الخفيفة كان تنزع من بين الصفوف ويلرب أفرادها على أعمال المناوشة .

وكان التطور الثانى حصيلة قرن من حرب الفناء ؛ امتد من

(١) الحروب التى كانت تدير شوم باقتضاء أجل المجتمع الهلنى . (المؤلف)

(٢) الإمبراطور جوستيان . (المترجم)

نشوب الحرب الأثينية البلويزية ، إلى الانتصار المقدوني على طيبة وأثينا في موقعة تشايرونا (٤٣١ - ٣٣٨ ق . م) . ولقد شاهدت هذه الموقعة ، الطور الأول لانحلال الحضارة الهلينية .

أما عن الرومانيين ؛ فقد أنجزوا علامة التحسن التالية . وقفوا في مزج مزايا طريقة المشاة المدرعين وطريقة الفيلق ، في خطط الكتائب الرومانية وتسليحها ، مع تجنب عيوب الطريقتين . وكانت الكتائب تسلح بزوج من حرا ب الرماية مزودة بسيف للطعان . وكانت تنزل إلى معمعان الحرب في نظام مكشوف على موجتين ؛ مع وجود ثالثة في الاحتياطي مسلحة ومنظمة على نسق نظام الفيلق القديم . وكان هذا التطور حصيلة دورة حرية مدمرة بدأت منذ نشوب حرب هانيبال (عام ٢٢٠ ق . م) وانتهت وقتها وضعت الحرب الرومانية المقدونية الثالثة أوزارها عام ١٦٨ ق . م . وكان مدار التطور الثالث والأخير ، استكمال نظام الفيلق ؛ وهي عملية بدأها ماريوس وأكملها قيصر ، وكانت حصيلة قرن من الثورات الرومانية والحروب الأهلية التي اختتمت بقيام الإمبراطورية الرومانية ؛ باعتبارها الدولة العالمية الهلينية . ولا تعتبر حراشف جوستينيان مرحلة تالية في السلسلة الأصيلة ، ارتقاء الأسلوب التكنولوجي الحربي الهليني . إذ قد طبقت هذه الحراشف من قبل الأجيال المنحلة الأخيرة في المجتمع الهليني اقتباسا عن الأداة الحربية لمعاصريهم وجيرانهم الإبرانيين الذين أطلعوا روما على بسالتهم لما هزموا كراسوس في موقعة كارهاى Carahae عام ٥٥ ق . م .

وليس فن الحرب بالمثل هو الأسلوب التكنولوجي الوحيد القادر على كفاة ارتقاؤه ، بنسبة هي عكس نسبة ارتقاء الجهاز الاجتماعي بصفة عامة . فإن ثمة أسلوباً هو أبعد الأشياء من حيث طبيعته عن الفن الحربي ، ألا وهو الفن الزراعي - الذي يعتبر بأصله سيد فنون السلام - إذ يصاحب كل تقدم فيه ، انحدار في الحضارة . وهذا ما سيتضح لنا إن عدنا أدرجتنا إلى التاريخ الهليني .

يبدو لنا للوهلة الأولى ، عدم اتفاق سير الأحداث مع القاعدة التي أوردناها . فإذا كان التطور الأول لأسلوب الحرب الهليني . قد تطلب تعطيل ارتقاء نفس الجماعة التي اخترعته ، إلا أن الأمر يختلف - في الظاهر - بالنسبة للزراعة التي أسفرت عن نتيجة أسعد حالا . فإن آتيكا عندما تزعمت - بفضل إرشاد صولون ، التحول من نظام الزراعة المشتركة إلى نظام التخصص الزراعي لغرض التصدير ؛ تلا هذا التقدم التكنولوجي ؛ تغلغل روح النشاط ، والارتقاء في كل مظهر من مظاهر حياة آتيكا . بيد أنه ما إن يطالعنا الفصل التالي من قصة هذا التقدم الزراعي ، حتى يقين أنه قد اتخذ وجهه مختلفة وسيئة الطالع . فلقد تبلورت المرحلة التالية للتقدم التكنولوجي ، في ازدياد مقياس العمليات الذي ترتب ببلوره عن تنظيم الإنتاج الوفير القائم على جهد الأرقاء . ويظهر أن هذه الخطوة قد اتبعت في الجماعات الهلينية المستعمرة في صقلية ؛ ولعلها طبقت لأول مرة في أجريجنتوم Agrigentum . لأن يونانيي صقلية قد وجدوا سوقاً نافقة لنبيذهم وزيتهم ، في محيط البرابرة المحاورين لهم .

هنا جبت التقدم التكنولوجي ، زلة اجتماعية خطيرة . إذ كان استخدام الأرقاء في الزراعة ، شراً اجتماعياً أخطر كثيراً من الاقتصاد على استخدامهم في الخدمة المنزلية . إذ كانت الطريقة الجديدة ، أسوأ من الناحية المعنوية والإحصائية ، وكانت مبهمة وجائرة ، وكانت على نطاق واسع ؛ وانتشرت في نهاية الأمر من الجماعات اليونانية في صقلية ، إلى المنطقة الواسعة في إيطاليا التي خربتها حرب هانيبال ، وخلقتها مهجورة . ولقد لوحظت زيادة إنتاج الأرض ، وتضاعف أرباح الرأسمالي في كل مكان تأصلت فيه هذه الطريقة . لكنها انحدرت بالأرض إلى الإحمال الاجتماعي . ذلك لأنه أينما انتشرت المزارع التي تقوم على الأرقاء ، أدت إلى إفقار الفلاح والمالك

وإقصائهما عن الأرض ؛ بنفس الأسلوب الذى تطرد به العملة الرديئة العملة الجيدة^(١) .

وترتبت على ذلك نتيجة اجتماعية مبنها إفقار الريف وخلق بروتيناريا طفيلية حضرية فى المدن ، وبصفة خاصة فى روما نفسها . ولم توفى جهود أجيال المصلحين الرومانيين المتعاقبة ابتداء من جراكسى Gracchi^(٢) ومن تلاه ، فى تخليص العالم الرومانى من هذه الورطة الاجتماعية التى زجهم فيها تطور التكنولوجيا الزراعية فى نهاية ارتقائها .

ولبت نظام الزراعة القائم على الرق قائماً ، حتى انهار تلقائياً نتيجة لتصدع الاقتصاد القدى الذى يستند النظام عليه فى اجتناء أرباحه . وكان هذا التصدع المالى ، جانباً من الانقلاب الاجتماعى الذى حدث إبان القرن الثالث المسيحى . وكان هذا الانقلاب بلا ريب ؛ نتيجة من ناحية أخرى للعللة الزراعية التى كانت تفتت أنسجة الكيان الرومانى الاجتماعى طوال الأربعة قرون السابقة . وهكذا أفنى هذا السرطان الاجتماعى نفسه فى نهاية المطاف ، عن طريق قضائه على المجتمع الذى التصق به .

وثمة مثال آخر من نفس النوع شائع للغاية ؛ هو تطور الزراعة القائم على جهد الأرقاء فى الولايات التى تزرع قطعاً فى الاتحاد الأمريكى ، نتيجة للتحسينات التكنولوجية لصناعة القطن فى إنجلترا . فإذا كانت الحرب الأهلية الأمريكية قد استأصلت السرطان فيما يتصل باستخدام الرقيق ؛ إلا أنها ما كانت لتنتج بأية حال من الأحوال فى القضاء على الشرور الاجتماعية التى ترتب على وجود جنس من الزنوج المحررين ، بين ظهورانى مجتمع أمريكى أوربى الأصل .

(١) منطوق قانون جريشام فى الاقتصاد السياسى . (المترجم)

(٢) الأخوان جراكسى امتازا فى التاريخ الرومانى بالإصلاحات الاقتصادية التى تهدف إلى رفع مستوى الجماهير . وفى مقدمة هذه الإصلاحات توزيع الأراضي الزراعية وخفض الضرائب . (المترجم)

ويبدو الافتقار إلى تناسق الارتباط بين التقدم التكنولوجية وارتفاع الحضارة ، واضح المعالم ؛ في جميع الحالات التي تقدمت فيها الأساليب التكنولوجية بينما ظلت الحضارات ثابتة أو كابدت التأخر. ويبدو نفس الشيء واضحاً في الحالات التي ندرسها فيما بعد ، وفيها لبثت الأساليب التكنولوجية ثابتة ، بينما أخذت الحضارات تتحرك إلى الأمام أو إلى الخلف .

مثال ذلك : أن الارتفاع البشري قد خطا خطوة هائلة في أوروبا ما بين العصر الحجري القديم الأدنى والعصر الحجري القديم الأعلى .

« صاحبت ثقافة العصر الأعلى ، نهاية الحقبة الجليدية الرابعة . ونجد مكان بقايا الإنسان النياندرتالي^(١) ، بقايا عدة أنواع لا يمتُّ أحد منها إلى الإنسان النياندرتالي ، إذ تقرب جميعها تقريباً من الإنسان الحديث . ولقد يبدو لنا من النظر إلى البقايا الحفرية لهذه الحقبة في أوروبا ، أننا قد انتقلنا إلى العهد الحاضر (إلى المدى المتصل بالتكوين الجُمائي البشري)^(٢) .

ويمحتمل أن يكون هذا التحول في شكل النوع الإنساني في منتصف العصر الحجري القديم ؛ أعظم الأحداث أهمية التي وقعت في سياق التاريخ البشري حتى الآن . إذ استحال وقتئذ شبه الإنسان إلى إنسان ، بينما الإنسان لا يزال منذ الفترة التي انقضت على تحوله من شبه الإنسان إلى الإنسان ؛ يعجز عن إدراك مرتبة « فوق الإنسان » (Superman) . .

وتتيح لنا هذه المقارنة ؛ قياس التقدم الروحي الذي استُكمل وقتما احتجب نوع الإنسان النياندرتالي^(٣) ، وانبعث نوع الإنسان العاقل^(٤) . بيد أنه لم تصاحب هذه الثورة الروحية الحسيمة ، ثورة مماثلة في الأسلوب التكنولوجي .

Neanderthal Man (١)

Carr-Saunders, A. M. : The Population Problem P. 6. 116-17 (٢)

Homo Neanderthalensis (٣)

Homo Sapiens (٤)

ومن ثم نجد - وفقاً للتصنيف التكنولوجي - الفنانين الموهبي المحسن الذين رسموا في دورهم في كهوف العصر الحجري القديم الأعلى - الصور التي ما تزال تعجب بها ، يخلط الأمر بالنسبة إليهم مع « الحلقة المفقودة »^(١) . على حين أن إنسان العصر الحجري القديم العلوي^(٢) : هو - إن قيس بمقياس العقل والقامة كليهما وبكل سمة تتميز بها البشرية - ينفصل عن إنسان العصر الحجري القديم السفلي^(٣) ، بهوة تبلغ حداً من الاتساع كتلك التي تفصلنا عن الإنسان الميكانيكي^(٤) .

وعلى نقيض هذه الحالة التي لبث فيها الأسلوب الفني ثابتاً إبان ارتقاء المجتمع : نجد حالات ظلت فيها الأساليب الفنية ثابتة إبان انحطار المجتمع .

يطالعنا في هذا الشأن ، بقاء فن تشغيل الحديد^(٥) ثابتاً - لا يتقدم ولا يتأخر - خلال النكسة الاجتماعية الكبرى التالية : وقتها احتذت الحضارة الهلينية حذو سابقتها الحضارة المينوية الماهرة . ولقد ورث عالمنا الغربي بدون عائق تكنولوجية تشغيل الحديد عن العالم الروماني ؛ كما انحدرت إليه تكنولوجيا الحروف المجاثمة اللاتينية ، وتكنولوجيا الرياضيات اليونانية . لكنه حدث انهيار بالنسبة للناحية الاجتماعية : إذ تفتت الحضارة الهلينية ، فتلا ذلك فراغ ؛ انبثقت عنه في النهاية الحضارة الغربية . وإن لم يترتب عن ذلك من الناحية الأخرى ، الحد من تدفق هذه الأساليب التكنولوجية الثلاثة .

(١) أي الرابطة التي تربط الإنسان المائل بالقرود وفقاً لنظرية داروين في أصل الأنواع .
(المترجم)

Homo Palaeolithicus Superior (٢)

Homo Palaeolithicus Inferior (٣)

Homo Mechanicus (٤)

(٥) جلب فن تشغيل الحديد أصلاً إلى العالم الآخى إبان نكسة اجتماعية كبرى وقتها كان المجتمع الآخى أعزاً في الصنك .

(٢) الارتقاء صوب تقرير المصير

أنفق تاريخ التطور التكنولوجي كما فشل تاريخ التوسع الجغرافي : في تزويدنا بقاعدة تفسر ارتقاء الحضارات . لكنه قد أبان في الواقع المبدأ الذي يحكم ارتقاء الأساليب التكنولوجية . وجماع وصف القاعدة التي تحكم هذا الارتقاء هي : « التبسيط المتتالي » .

مثال ذلك : أن المحرك البخاري الحسيم الحجم والمفرط في الثقل مع ما يستلزم من قضبان حديدية ، قد حل محله محرك ذو الاحتراق الداخلي السهل المنال الذي يتيسر استخدامه على الطرق بسرعة قطار السكك الحديدية . مع توافر حرية الحركة كالسائر على قدميه تقريبا . وحل اللاسلكي محل التلغراف السلكي . وحلت الحروف اللاتينية الأنيقة السهلة . مكان حروف الكتابة المعقدة تعقيدا لا يعقل للمجتمعين المصري والصيني .

وانعكست نزعة التبسيط على اللغة ذاتها في نبذها الصرْف واستخدام الكلمات المساعدة . وهذا ما توضحه مقارنة تواريخ لغات العائلة الأندو أوروبية . فإن السانسكريتية - وهي أقدم الأمثلة الحية لهذه العائلة - تضم ثروة مذهلة من الإعراب ، إلى جانب فقر عجيب في الحروف . قارن ذلك بتوفيق اللغة الإنجليزية في التخلص من أساليبها الإعرابية تقريبا وتعويضها نفسها عن ذلك من الناحية الأخرى بتطوير حروف الجر والأفعال المساعدة . وتحتل اللغة اليونانية القديمة وسطا بين هذين الطرفين .

كذلك تناولت نزعة التبسيط في العالم الغربي ، الملابس . فتحول المرء من البذلة الممجبة المعقدة طراز عصر الملكة إليزابيث الأولى ، إلى طراز الملابس السهل في الوقت الحاضر .

بل إن علم الفلك لم يسلم من التبسيط . فإن النظام الكوبرنيقي^(١) الذي

(١) نسبة إلى كوبرنيكوس العالم الفلكي . (المترجم)

حل مكان النظام البطليموسى^(١) ، قد زوّد علم الفلك باصطلاحات هندسية تمتاز إلى أبعد حد وأوسع مدى بالسهولة واليسر في تفسير حركات الأجرام السماوية .

وليس التبسيط بالاصطلاح الدقيق دقة تامة ، أو أنه على الأقل لا يفي وفاءً مطلقاً في وصف التغيرات السالفة الذكر . لأن التبسيط كلمة تحمل معنى سلبياً : بما تشير به ضمناً من حذف وإزالة . في حين أن ما حدث في كل حالة لم ينصبّ على الإقلال ، ولكنه اتجه إلى زيادة الكفاية العملية ، أو اشتداد الغبطة المترتبة عن الشعور بالجلال أو الإدراك الأريب . وبالأحرى لم تكن النتيجة خسارة بل ربما ، هو حصيلة عملية تبسيط : بما تقود إليه من تحرر القوى التي ظلت أسيرة واسطة يعظم فيها أثر العنصر المادى . وبالتالي تطلق عملية التبسيط : سراح تلك القوى . لتعمل في واسطة أشد أثيرية وأبلغ تأثيراً .

ولا تتضمن عملية التبسيط : تبسيط الأداة فحسب ، ولكن يترتب عليها نقل الطاقة أو تحويل التأكيد من نوع من مجال الوجود أو الفعل الأفل ، إلى ما هو أعلا منه . ولعلنا إن وصفنا العملية بالتحول الأثيرى عوضاً عن التبسيط : نكون أكثر وضوحاً .

ولقد وصف عالم من علماء الأنثروبولوجى^(٢) المحدثين التطور في مجال السيطرة البشرية على الطبيعة المادية ، وصفا يتسم باللفتة البارعة :

« إننا نبارح الأرض ، ونندو بعبيدين عن الحس ، وتضعف آثارنا : يظل الظفران إلى الأبد : النحاس طوال فترة حضارة الحديد ، لأجيال . ويظل الصلب فترة حياة . من يستطيع أن يخطط طريق لندن / بكين الموائى السريع إن زال عصر الحركة ؟ أو نقول اليوم ما هو طريق الرسائل التي ترسل

(١) نعمة إلى العالم بطليموس . (المترجم)

(٢) Anthropology هو علم البحث في الأصول البشرية . (المترجم)

وتتلقى عبر الأثير ؟ لكن حدود مملكة آيسنى^(١) (Iceni) الضئيلة الزائلة ما تزال تجر أذيالها في دفاعها عن الأراضي عبر الحد الجنوبي لآنجيليا الشرقية، من المستنقع المخفف إلى الغابة المطموسة^(٢) .

توحى تفسيراتنا : بأن قاعدة الارتقاء التي لا تبرح عنها والتي فُشلنا في العثور عليها خلال غزونا البيئة الخارجية - سواء أكانت مادية أو بشرية - تقع أكثر ما تقع في نطاق يتسم بالتغير المتعاقب ؛ وفي تحول مشهد الفعل من هذا الميدان إلى ميدان آخر ، قد يجد فيه فعل التحدى والاستجابة بديلا لعملياته . ولا تنبثق التحديات في هذا الميدان الآخر من الخارج ، لكنها تنشأ من الداخل . ولا تتخذ الاستجابات الظافرة شكل التغلب على عقبات خارجية أو قهر خصم خارجي ؛ لكنها تُظهر نفسها في الترابط الذاتي أو تقرير المصير . وعندما نلاحظ أحد أفراد الجنس البشرى أو أحد المجتمعات يقوم باستجابات متعاقبة لتحديات متتالية ، وعندما نساؤل أنفسنا فيما إذا كان هذا التسلسل الخاص يُعتبر مظهراً للارتقاء ؛ عندئذ نصل إلى رد عن سؤالنا ، بفضل ملاحظة :

أنه كلما تتابع التسلسل سبيله ، يميل الفعل - أو لا يميل - إلى الانتقال من الميدان الأول إلى الميدان الثانى ، من كلا الميدانين السالفي الذكر .

وتبرز هذه الحقيقة واضحة غاية الوضوح في المحاولات التي تُبدل أثناء عرض التاريخ ، لوصف عمليات الارتقاء بنوع خاص ، باستخدام اصطلاحات الميدان الخارجى ، منذ الشروع في الوصف حتى نهايته .

(١) اسم شعب بريطانيا قديم كان يسكن ذلك الجزء من إنجلترا حيث توجد الآن مقاطعات نورفوك وساوثوك وكبريدج وهانتيנגتون . ولقد تزعمت ملكتهم بواديسيا ثورة ضد الرومان عام ٦١ ميلادية . (الترجم)

ويطالعنا على سبيل المثال عرضان تاريخيان ، قام بكتابة كل منهما إنسان عبقري : ادموند ديمولين ، و هـ . ج . ولز^(١) :

استعرض المسيو ديمولين نظرية البيئة في مقدمة كتابه في عبارة محكمة الصياغة إحكاماً رائعاً :

« يوجد هناك على سطح الأرض تنوع في السكان لا نهاية له . فما هو العامل الذي أوجد هذا التنوع ؟ . . . إن العامل الأول والخامس في تنوع الأجناس هو الطريق الذي تتبعه الشعوب . وهو الطريق الذي يخلق الجنس والأسلوب الاجتماعي كليهما » .

وبعدما يُنجز هذا البيان المشوق غايته باستثارتنا لقراءة الكتاب الذي ضمته المؤلف نظريته ؛ نجده يعالجها على خير سبيل طالما يستخلص تفسيراته من حياة المجتمعات البدائية . ويمكن إيضاح طابع المجتمع في مثل هذه الحالة بأقرب ما يكون إلى الكمال ، باستخدام اصطلاحات الاستجابات لتحديات واردة من البيئة الخارجية فقط . بيد أن هذا ليس بالطبع . تفسيراً للارتقاء . لأن المجتمعات البدائية ، تبذل مجتمعات في حالة ثابتة .

كذلك يوفق المسيو ديمولين في تفسير وضع المجتمعات المتعطلة . لكن القارئ يبدأ يقلق ؛ عندما يأخذ المؤلف في تطبيق صيغته على الجماعات التي تحكم على أساس النظام القروي الأبوي . إذ يحس القارئ إحساساً صادقاً أثناء قراءته الفصول الأولى عن قرطاجنة والبنديقية ، أنه يفقد شيئاً يعجز عن الإفصاح عن ماهيته . ولما ينشد المؤلف تفسير الفلسفة الفيثاغورية^(٢) باستخدام موضوع تجارة النقل عبر الحذاء الإيطالي^(٣) ، يغالب المرء

M. Edmond Demolin : Comment la Route cree le. H. G. Wells : (1)
The Outline of History.

(٢) نسبة لإد فيثاغورس . (المترجم)

(٣) على اعتبار أن شبه جزيرة إيطاليا تشبه الحذاء في شكلها . (المترجم)

إغراء الابتسام . فإذا وصل في قراءته إلى فصل « طريق المضربات - الأنموذجان الألباني والمليتي » ، فإنه يثور على القور . لأن المؤلف قد قرن البربرية الألبانية بالحضارة الملينية ، لالسبب إلا أن الألبانيين واليونانيين الأوائل تصادف وصولم إلى مواطنهم باستخدام نفس المسلك !

وهكذا ، هبط الحديث البشرى العظيم الذى نعرفه باسم الملينية ، عند المؤلف ؛ إلى نوع من المحصول الثانوى لظاهرة عرضية من ظواهر المضربة البلقانية ! . وإن فى هبوط الكتاب فى هذا الفصل الغير الموفق إلى مستوى بنافى العقل ؛ من شأنه تفنيد حجته نفسها بنفسها . لأنه عندما تسير حضارة شوطاً بعيداً - مثلما انطلقت الحضارة الملينية - فإن محاولة وصف ارتقائها وصفاً مطلقاً باستخدام اصطلاحات التحديات لاستجابات واردة من البيئة الخارجة ، شئ يثير السخرية حقاً .

ويبدو أن المستر ويلز قد فقد كذلك ثقته بحاسة اللمس . إذ يعالج موضوعاً تام النضج عوضاً عن آخر فطرى . وعندما يستخدم المستر ويلز ملكات خياله فى تصور قصة حدثت فى زمن سحيق لأحد العصور الجيولوجية ، فإنه يصول ويجول فى ميدانه . وحقا فإن قصته التى تشرح الطريقة التى عاشت بها تلك « الجوزائيات الصغيرة »^(١) - أسلاف الثدييات - وقبها هلكت الزواحف المفرطة النمو ؛ جذيرة بأن توضع فى نفس مستوى قصة التوراة عن داوود وجالوت .

ويصل المستر ويلز - مثل المسير ديمولين - إلى ما نتوقعه له وقبما يتكلم عن تطور تلك الجوزائيات الصغيرة ، إلى صائدئ العصر الحجري القديم أو إلى بلو أوراسيين . لكن مركزه يتصدع عندما يتعرض لحوليات^(٢) مجتمعا الغربى ، لما يقتضيه الحال منه من مجهود ترتيب

(١) الجوزائيات Theriomorphs هى الكائنات التى تأخذ شكلا حيوانيا . (المترجم)

(٢) معلومات تاريخية تكتب حوليا أى سنويا . (المترجم)

— وفقاً للحجم — ذلك الجوزائى العالم الأثيرى بشكل لا نظير له « ولیم لیوارت جلاستون » . فإن المستر ويلز يفشل لسبب بسيط مداره إخفاقه فى تحويل ركازه الروحى — كلما اتصل سياق روايته — من الناحية الكونية^(١) إلى الإنسانية^(٢) . ويتبدى هذا الفشل فى الخلود التى تنحصر فيها تلك المآثرة الذهنية البديعة ، التى يمثلها كتاب « مجمل التاريخ » . ولقد يقاس إخفاق المستر ويلز بتوفيق شكسبير فى تفسير نفس العضلة :

فإذا تولينا ترتيب الشخصيات البارزة فى الرواق الشكسبيرى فى نظام تصاعدى للأثيرية ؛ ووضعنا نصب أعيننا أن مدار الأسلوب التكنولوجى للمؤلف المسرحى ، هو الكشف عن الشخصيات ؛ سنلاحظ أنه إذا ما تحرك شكسبير من المستويات الأوطأ إلى الأعلى فى مجال العمل المتصل بالدور الذى يقوم به ؛ ينقل باستمرار ميدان العمل الذى يجعل فيه بطل كل مأساة ، يودى دوره باذلاً للناحية الإنسانية نصيباً أوفر من المسرح ؛ ودافعا للناحية الكونية إلى أبعد من ذلك إلى الوراء .

وفى استطاعتنا التحقق من هذه الواقعة إن تتبعنا السلسلة ابتداء من هنرى الخامس مارين بماكبث إلى هملت . إذ تبدى بدائية دور هنرى الخامس النسبية بجلاء تام تقريباً ، فى استجابته للتحديات التى تفد إليه من البيئة المحيطة به ؛ فى علاقاته مع مناديه ومع أبيه ، وفى بث شجاعته الشخصية فى رفقاته فى صبيحة موقعة آجينكورت Agincourt^(٣) ؛ وفى خطبته العنيفة مع الأميرة كيت Kate . وعندما تنتقل إلى ماكبث ، نجد تحولاً مسرح الفعل : لأن علاقات ماكبث بالكولم أو بماكدوف ، أو حتى مع اللادى

Microcosm (٢)

Macrocosm (١)

(٢) اسم قرية فى شمال فرنسا . وكانت مسرحاً لموقعة حربية جرت فى ٢٥ أكتوبر سنة ١٤١٥ بين هنرى الخامس ملك إنجلترا وبين الفرنسيين . وانجلى الموتمة عن هزيمة الفرنسيين هزيمة ساحقة وفقدانهم عشرة آلاف قتيل غير الأسرى . (المترجم)

ماكبت ؛ تتساوى في الأهمية مع علاقات البطل مع شخصه ذاته . وأخيراً فلإننا إذ نصل إلى هاملت ؛ نشاهد شكسبير يدع الناحية الكونية تضمحل تقريباً ، إلى أن تصبح علاقات البطل مع قتلة أبيه ومع عشيقته المولية « أوفيليا » ومع ناصحه الأمين الحكيم هوراشيو ، مندمجة في الصراع الداخلي الذي يُتم نفسه في روح البطل نفسه . ولقد انتقل ميدان الفعل في هاملت في غالب الأمر من الناحية الكونية ، إلى الناحية الداخلية بالكامل ، ونجد في هذا العمل القذ من فن شكسبير ، كما في بروميثيوس Prometheus^(١) من تأليف آخيلوس Aeschylus أو في مناجاة براوننج الدرامية ، واحداً يحتكر فعلاً المشهد بغية أن يخلّف أعظم مجال للفعل للقوى الروحية الطاغية التي تحتجزها في داخلها هذه الشخصية .

وانتقال الفعل هذا الذي فطنا إليه في تقديم شكسبير لأبطاله لما تولينا ترتيبهم وفقاً لنظام تصاعدي للارتقاء الروحاني ، يتيسر الإلمام به كذلك في تواريخ الحضارات . لأنه عندما تتجمع بالمثل سلسلة من الاستجابات والتحديات في ارتقاء ، سنجد - كلما مضى الارتقاء قُدماً - أن ميدان الفعل ينتقل في جميع الأوقات ، من البيئة الخارجية ، إلى داخلية الكيان الاجتماعي للمجتمع ذاته .

مثال ذلك أننا قد لاحظنا قبل الآن ؛ أن من ضمن الوسائل التي استخدمها أجداد الغربيين في صد الاجتياح السكندنافي وبالأحرى الانتصار على بيئتهم البشرية ؛ ابتداء النظام الإقطاعي أداة حرية واجتماعية فعالة . بيد أن تمايز الطبقات اجتماعياً واقتصادياً وسياسياً في المرحلة التالية للتاريخ الغربي - وهو ما تطلبه الإقطاع - قد أحدث شيئاً من الضغط والعناد ، أنتج بدوره التحدي التالي الذي بات يجابه المجتمع التام . إذ كانت المسيحية الغربية قد استراحت

(١) هو ابن أبابتيوس في الأساطير اليونانية . ويقال إنه سرق جنوة نار من الأوليمب وطمعها للبشر وعامهم كيفية استخدامها . كما علمهم فنون الحضارة . (المترجم)

بالكاد من دَحْر الفايكنج ، قبل أن تجابه واجبها التالى المتصل بمشكلة لإحلال النظام الإقطاعى الطبقي ، بنظام علاقات جديدة بين الدول صاحبة السيادة ومواطنيها الأفراد . ويبدو تحوّل مشهد الفعل من الميدان الخارجى إلى الداخلى ، واضح المعالم بجلاء ، فى هذا المثال الخاص بتحديين متعاقبين .

وتأتى ملاحظة نفس الاتجاه فى مسالك التاريخ الأخرى التى فحصناها قبل الآن فى مختلف المتون :

فلقد شاهدنا فى التاريخ الملىنى مثلا ؛ أن التحديات قد انبعثت جميعها من البيئة الخارجية : تحدى برايرة النهضة فى هيلاس نفسها ، والتحدى المالتسى Malthian^(١) ، الذى ووجه بالتوسع عبر البحار والذى تضمن نتيجة له تحديات انبعثت من السكان الأصليين الهمج ، ومن الحصار المنافسة للحضارة الملىنية : وتوجّ تحديات الحصار المنافسة ، بالهجمات المضادة التى شنتها قرطاجنة وفارس إبان الربع الأول من القرن الخامس ق . م . ومن ثمت ، فهما يكن من الأمر ، أمكن التغلب على هذا التحدى الرهيب الصادر عن البيئة البشرية خلال القرون الأربعة التى تبدأ من عبور الإسكندر مضيق الدردنيل .

واتصل فوز المجتمع الملىنى على تحدى البيئة البشرية ، بفضل انتصارات روما . وغدا يستمتع بفضائها ، بفترة استجمام استمرت حوالى خمسة أو ستة قرون ، لم يجابه خلالها المجتمع الملىنى من البيئة الخارجية تحدياً ذا شأن . بيد أن هذا لا يعنى أن المجتمع الملىنى كان خلال تلك القرون ، متحرراً من التحديات جملة . فعلى العكس - كما سبق أن لاحظنا قبل الآن - تعتبر تلك الفترة فترة انحلال ؛ بمعنى أنها فترة جابهت الملىنية خلالها تحديات عجزت عن أن تستجيب لها بنجاح ؛ ولقد علمنا ماهية هذه التحديات .

(١) نسبة إلى الاقتصادى الإنجليزى مالتوس الذى أبان للعالم فى رسالة له ، خطورة تزايد السكان بنسبة تفوق كثيراً ازدياد موارده الغذائية . لأنه بينما يتزايد السكان وفقاً لتوالي هتمية ، تزايد الموارد وفقاً لتوالي حصرية . (المترجم)

فإذا تطلعا الآن إليها ، ألفيناها بخيما تحديات داخلية ترتبت عن استجابة موفقة لتحد خارجي سابق . مثلها مثل التحدي الذي هيأه النظام الإقطاعي للمجتمع القرى ؛ وهو تحدي ترتب عن التطور السابق للنظام الإقطاعي الذي يعتبر ببلوره استجابة ناجحة للضغط الخارجي للفايكنج .

فتلا : استثار ضغط الفارسيين والقرطاجنيين العسكري ؛ المجتمع الملىني ليتدفع دفاعاً عن النفس ؛ أداتين فعاليتين اجتماعية وحرية - البحرية الأثينية ونظام الحكم السيراكوزي^(١) . إلا أن البحرية ونظام الحكم المطلق أنتجا في الجيل التالي في داخلية كيان المجتمع الملىني شدة وضغطاً . إذ ترتب عن البحرية الأثينية ، نشوب الحرب البلوبونيزية ؛ وعن نظام الحكم السيراكوزي تمرد رعايا المجتمع الملىني من الهمج ضده ، وانتفاض حلفائه عليه . فكانت هذه الفتن والحالة هذه أول صدع يصاب به المجتمع الملىني .

وهكذا سرعان ما اتجهت الأسلحة التي تصوب نحو الخارج في فتوحات الإسكندر وعائلة سيبو Scipio^(٢) ، إلى الداخل إبان الحروب الأهلية التي نشبت بين الديادوتشي^(٣) المقلونيين المتنافسين .

والمثل يقال عن التسابق الاقتصادي بين المجتمعين الملىني والسوري ، في سبيل بسط السيادة على غرب البحر الأبيض المتوسط . فإنه قد عاد إلى الظهور داخل أحشاء المجتمع الملىني ، بعد ما تداعى المنافس السوري^(٤) ؛ فعاد أشد من سابقه عنفاً وتدميراً في صورة صراع بين الأرقاء المشتغلين بالزراعة ، وسادتهم الصقليين والرومانيين .

(١) سيراكوز عاصمة جزيرة صقلية ، وكان نظام الحكم فيها مطلقاً ، ويلقب حاكمها بـ «الطاغية» Tyrannis . (المترجم)

(٢) عائلة رومانية نبيلة تولت كثير من أفرانها المناصب الكبرى ومنها منصبه القنصل الذي تولاه بايلوس سيبو عام ٢١٨ ق . م . (المترجم)

(٣) حروب نشبت خلال أعوام ٣٢٢ - ٢٨١ ق . م بسبب مشكلات تقسيم إمبراطورية الإسكندر بين خلفائه أي Diodoch ، وهم صفوة قواد الإسكندر وأصفائه . وكان أهمهم بطليموس وأنتيجيولوس وأنتيونيتر . (المترجم)

(٤) أي قرطاجنة (المترجم)

كذلك عاد إلى الظهور بالمثل ، داخل كيان المجتمع المحلي ؛ الصراع الثقافي بين الهلينية والحضارات الشرقية : السورية والمصرية والبابلية والهندية ، في صورة أزمة في داخل النفوس الهلينية أو التي تطبعت بالهلينية . وهي أزمة تبدت في صورة انبعاث عبادة إيزيس ، وعبادة النجوم وعبادة ميثرا ، واعتناق المسيحية ؛ فضلا عن حشد من الأديان المواصلة^(١) .

« توقف الشرق والغرب عن القتال

على حدود صبرى^(٢) »

وفي مقدورنا أن نستشف في التاريخ الغربي ؛ انجهاً بطابق ما تقدم ، إلى المدى الذي بلغه تاريخه . إذ هيأت له البيئة البشرية في عصوره الأولى ، أعظم التحديات التي جابهته وضوحاً . تحديات بدأت بالعرب في آسيا ، ثم السكندنافيين ، وانتهت بالتحدي العثماني . واتسع منذ ذلك الحين ، التوسع الغربي على نطاق عالمي بمعنى الكلمة ، اتساع أتاح للمجتمع الغربي — بصفة مؤقتة — راحة البال التامة من تحديات المجتمعات البشرية المعادية^(٣) .

ونجد المشابهة الوحيدة لتحدي خارجي فعال للمجتمع الغربي ، منذ فشل العثمانيين الثاني في الاستيلاء على فيينا ؛ في تحدي البولشفية ، الذي ما انفك يحياه العالم الغربي منذ تنصيب لينين ومعاونه عام ١٩١٧ . أنفسهم سادة على الإمبراطورية الروسية على أن البولشفية ، لما تهدد بعد سيادة الحضارة الغربية ، أبعد من حدود الاتحاد السوفيتي .

على أنه حتى إن حدث أن أتاح المد الشيوعي تحقيق آمال روسيا في

(١) أي الأديان التي يتركب كل منها من عناصر شتى . (المترجم)

(٢) Housman, A.E. : Ashroshire Lad XXVIII

(٣) كتب الأستاذ توينبي هذه العبارة قبل تحدي اليابان للدول الغربية . ويذكر المختصر أنه لو كان الزمن قد تأخر بالأستاذ توينبي بضعة سنوات لأجرى استثناء لما كتبه بالنسبة لتحدي اليابان . وفي رأي أن هزيمة اليابان في الحرب الأخيرة كانت هزيمة حربية وروحية مما ، الأمر الذي جعلها تنطوي تحت جناح الغرب . على أنه قد ظهر تحد رهيب للدول الغربية يشغل في الصين التي تحولت إلى قوة شيوعية هائلة تناهض الغرب والمصالح الغربية . (المترجم)

الانتشار على سطح البسيطة بأسرها ، بفرض انتصار الشيوعية على الرأسمالية انتصارا عالمي الطابع ؛ لا يعنى هذا انتصار ثقافة أجنبية . طالما أن الشيوعية — عكس الإسلام — تستمد أصولها من مصادر غربية باعتبارها بقيتا ؛ ود فعل ضد الرأسمالية الغربية التى تحاربها .

وفى الحقيقة ، يُبدى انتحال روسيا فى القرن العشرين هذه العقيدة الغربية الدخيلة عليها — بصرف النظر عما يحمله انتصارها من تعريض الثقافة الغربية للخطر — مدى ما بلغه نفوذها من حول واقتدار .

وثمة غموض عميق بالنسبة لطبيعة البولشفية التى بشر بها لينين : فهل جاء يستكمل رسالة بطرس الأكبر أو ليلمرها ؟

إن إعادة نقل عاصمة روسيا من معقل بطرس الغير المؤلف^(١) إلى موقع مركزى فى الداخل ، هو بمثابة إعلان لينين نفسه خليفة البطريرك الأكبر ، وخليفة قدماء المؤمنين وأصحاب النزعات السلافية . وهنا قد نستشعر بأن لينين بمثابة نبي لروسيا المقلدة ، بُعث ليشر برد فعل الروح الروسية ضد الحضارة الغربية . لكن يُعترض على هذا الرأى ، أن لينين عندما أخذ يبحث عن عقيدة ، استعارها من ألماني يهودى — كارل ماركس — متأثر بالحضارة الغربية . وإن كان لا ينكر أن العقيدة الماركسية ، تقرب من الإنكار التام لنظام المجتمع الغربى ، أكثر من اتجاه أية عقيدة غربية أخرى ، إلى هذا الإنكار . الأمر الذى يجعل الماركسية ، أكثر العقائد الغربية مواءمة لأغراض نبي روسى فى القرن العشرين .

وفى الواقع ؛ فإن العناصر السلبية — لا الإيجابية — فى العقيدة الماركسية ، هى التى جعلها موافقة للعقلية الروسية الثورية . وهذا ما يفسر كيف أنه فى

(١) يقصد المؤلف مدينة بطرسبرج (أى ليننجراد حاليا) على بحر البلطيق . ويعتبرها الأستاذ توينبى شاذة وغير مألوفة لوقوعها فى أقصى غرب الإمبراطورية الروسية على غير المؤلف فى اتخاذ المواسم فى منطقة أقرب إلى وسط البلاد . (المترجم)

سنة ١٩١٧، تولى مذهب غربي غريب يناهض الرأسمالية ؛ خلع الجهاز الرأسمالي الغربي الذي لا يقل عنه غرابة ، والذي كان ما يزال قائماً في روسيا في ذلك الحين . وتعزز هذا التفسير ، عملية الانسلاخ التي يبدو أن هذه الفلسفة الماركسية ما انفكت تتعرض له في الوسط الروسي ، حيث نشاهد الماركسية تتحول إلى بديل عاطفي وثقافي للمسيحية الأرثوذكسية . مع إحلال ماركس محل موسى ، ولينين مكان المسيح ؛ وقيام مجموعة أعمالهما بدور الكتب المقدسة لهذه الديانة الإلحادية ذات الطابع الحربي . على أن الظواهر تأخذ طابعاً مختلفاً ، إذ نحول اهتمامنا من العقيدة إلى الأعمال ، ونفحص ما أداه لينين وخلفاؤه للشعب الروسي فعلاً .

وإذ نسائل أنفسنا عن مغزى مشروع ستالين للسنوات الخمس ؛ تحضرنا إجابة مدارها أنها مجهود لإدخال الأجهزة الميكانيكية على الزراعة والصناعة والمواصلات ؛ وتحويل أمة من الفلاحين إلى أمة من الميكانيكيين ؛ ونقل روسيا القديمة إلى أميركا جديدة . وبكلمات آخر ؛ هي محاولة أخيرة ناحية التحول الغربي ، بلغت حداً من الطموح والتطرف والجور ، لم تعد معه رسالة بطرس الأكبر شيئاً مذكوراً ؛ ويعمل حكام روسيا الحاليون في نشاط شيطاني ليثبتوا نفس الحضارة التي يشتهرون بها في أنحاء العالم كله ، قد انتصرت فيها روسيا .

ولا شبهة في أن حكام روسيا يحلمون بإقامة مجتمع جديد ؛ أميركي في معادته ، روسي في روحه . وهذا لعمري حلم عجيب لساسة ينزل عندهم التفسير المادي للتاريخ ، منزلة العقيدة . ولنتوقع طبقاً للمبادئ الماركسية . أن الفلاح الروسي إذا ما تعلم أن يحيا حياة الميكانيكي الأميركي - سيتعلم أن يفكر تفكير الميكانيكي ، ويحس إحساسه ، ويرغب فيما يرغب فيه .

وإذ نشهد التجاذب في روسيا بين مبادئ لينين وطرائق فورد ، فلعلنا

ننتقل إلى مشاهدة تحقيق أمر غير مألوف : ألا وهو توكيد تفوق الحضارة الغربية على الروسية^(١) .

وتبدأ سيرة غاندى نفس الغموض . فإن ترويجه اللاإرادى لنفس عملية التحول الغربى الكلية الوجود ، ما تزال تبعث على التهم : فإن النبى الهندى ، يزين تقطيع خيوط القطن التى أوقعت الهند فى أحاييل العالم الغربى . وهو يبشّر قائلا « أغزلوا قطننا وانسجوه بأيديكم الهندية ولا تتردوا منتجات الأنوال الآلية الغربية ، وأنشدكم أن لا تتوسلوا لإبعاد هذه المنتجات الأجنبية ، بإقامة أنوال هندية جديدة على النمط الغربى » .

ولم يتقبل مواطنو غاندى هذه الرسالة ، التى تعتبر رسالته الحقيقية . فلهم وإن أحلّوه بينهم كقديس ، إلا أنهم يتبعون لإرشاده ، طالما سلم نفسه لقيادتهم على طول الاتجاه صوب الغرب . ومن ثم نجد غاندى اليوم ينشئ حركة سياسية ذات برنامج غربى مداره تحويل الهند إلى دولة مستقلة برلمانية ذات سيادة ، مع تطبيق جميع مظاهر الأداة السياسية الغربية المتصلة بالمؤتمرات والأصوات والمنصات والصحف والإعلان . ونجد أكثر مؤيدى النبى الهندى نفوذاً فى هذه الحملة ، أصحاب المصانع الهنود الذين بذلوا الكثير لإحباط رسالة النبى الحقيقية ، وهم أولئك الرجال الذين أقلموا الأسلوب الصناعى الآلى الهند نفسها^(٢) .

(١) أصبحت الصناعة السوفيتية فعلا تطبق طريقة فورد فى الإنتاج تحت اسم «الاستخوانوفية» . ثم امتد تطبيق هذه الطريقة إلى الزراعة وغيرها من مناحى الاقتصاد السوفيتى ، بل إنه شمل الأعمال الإدارية كذلك . ولقد استتبع هذا التطبيق ، ظهور « طبقة » جديدة من المظلمين تتمتع بأجر أضخم وتحظى بامتيازات أعظم مما يحصل عليه جبهة السوفييت ، ولقد استغل امر هذه الطبقة بعد وفاة ستالين بالذات . (انظر رسالة المترجم عن الدستور السوفيتى)
(المترجم)

(٢) ذبه المستر تشرشل الأذهان إلى هذه الحقيقة فى خطابه عن الهند فى مجلس العموم فى ١٠ سبتمبر سنة ١٩٤٢ . ولقد هاجمت صحافة الهند الوطنية ملاحظاته هجوما شديدا .

واستتبع انتصار الحضارة الغربية على بيئتها المادية ؛ حدوث تغيرات - مطابقة لما تقدم - للتحديات الخارجية ، تحولت بموجبها إلى تحديات داخلية .
 فإن انتصارات ما يسمى « الثورة الصناعية » قد أبرزت في المحيط الفنى حشداً ذا سمعة سيئة من المشكلات في الميدانين الاقتصادى والاجتماعى .
 وهذا موضوع يبدو من التعقيد وذبوع الصيت ، بحيث لا نحتاج إلى التوسع فيه هنا .

فلنعد إلى أذهاننا الصورة التى تمحى الآن سريعاً عن صورة الطريق قبل الانقلاب الصناعى . كان هذا الطريق العتيق يزدهم بطائفة من أنواع العربات البدائية ذات العجلات : عربات اليد ، والركشا^(١) ، وعربات النقل التى تجرها الثيران والكلاب ، ومنها عربات السفر التى كانت متناثرة هنا وهناك ، تبشر بظهور أشياء أخرى فى المستقبل . ولما كان الطريق مزدحماً نوعاً ما ، كانت تحدث بعض الارتطامات التى لا يهتم أحد بها ، لقلة المصابين من الناس ، وقلما كانت حركة المرور تعطل . فلم تنسم هذه الارتطامات بالخطورة . ولا يتأتى أن تصبح خطيرة ، نظراً لبطء الهائل لحركة المرور ، ولأن القوة التى تدفعها ضعيفة للغاية . ولم تتمثل « مشكلة المرور » على هذا الطريق والحالة هذه فى تلافى الارتطامات ، ولكن جماع المشكلة ، فى إنجاز الرحلة مع ما كانت عليه الطرق من سوء فى الأيام الخوالى . وبالأحرى ، لم يكن هناك أى ضرب من تنظيم حركة المرور ، ولم يحتج الأمر إلى وجود رجل بوليس على نقط تقاطع الشوارع ، أو إلى إقامة إشارات المرور .

وعلىنا الآن أن نجعل الطرف فى طريق اليوم حيث تطن الحركة الميكانيكية وتهدر . حلت فى هذا الطريق مشكلات السرعة والنقل ، كما تشهد بذلك اللوريات ذات المحرك ، التى تسمح رتلا من الناقلات التى تتحرك فى

(١) عجلة ركوب يجرها رجل واحد ، وهى شائعة فى جنوب آسيا . (المترجم)

تناقل وبطء ؛ بكية حركة توازى حولة فيل ، كما تشهد به سيارة السباق
التي تروح تطنّ في خفة النحلة أو الرصاصة .

بيد أن نفس الإثبات يبدى أن مشكلة الاصطدام ، قد أصبحت مشكلة
المروار الأصيل . وبالأحرى لم تعد المشكلة على الطريق الحالى مشكلة تكنولوجية ،
ولكن مشكلة نفسانية . فلقد تحوّل تحدّى المسافة المادى القديم ، إلى تحدّى
جديد للعلاقات البشرية بين السائقين الذين ، لما علموا طريقة « إفناء » عنصر
المسافة ، وضعوا أنفسهم بالتبعية - إفناء بعضهم بعضاً - في خطر راسخ .

ولهذا التغير في طبيعة مشكلة المرور مغزى رمزى كما هو واقعى :

إذ يرمز هذا التغير ، إلى التغير العام الذى أخذ يلم بمجال الحياة
الاجتماعية العالم الغربى بأسره ، منذ انبعاث القوتين الاجتماعيتين المتسلطتين :
التصنيع والديمقراطية .

لأنه بفضل التقدم الغير العادى ، الذى حققه مخترعو عصرنا الحاضر في
تسخير قوى الطبيعة المادية ، وفي تنظيم الأفعال المطابقة للبشر ؛ أصبح كل
شئ في مجتمعنا - سواء للخير أو للشر - يتم بفضل « دافع » هائل :
وهذا ما جعل النتائج المادية للأفعال والمسئولية الأدبية للفاعلين ؛ أشد وطأة
بكثير ، مما كانت عليه عن ذى قبل . وقد تتمثل دائماً في كل عصر من عصور
كل مجتمع ، في نتيجة معنوية ؛ نتيجة مدارها تحدى ينذر بالويل لمستقبل
المجتمع . ومهما يكن من أمر ذلك ، فلا ريب أن التحدى الذى يجابه
مجتمعنا الحاضر ذاته ، هو تحدى معنوى أكثر منه مادى .

و تتمثل نظرة المفكر في العصر الحاضر تجاه ما يدعى بالتقدم الآلى ،
في شعورنا بوجود روح متغيرة . فإن الإعجاب يلطّف النقد ، ويدعن
الرضى للشك ، ويتحول الشك إلى دعر . وثمة شعور بالحيرة والخلية ،
كحال إنسان يمضى قدماً في طريق طويل ، ثم يستكشف أنه اتخذ مفترق

الطريق الخاطئ ، وتتعذر عليه العودة . فكيف يستمر ؟ وأين يجد نفسه أن اتبع هذا السبيل أو ذاك ؟ لعله يلتمس العذر لمفسر قديم للعلوم الميكانيكية التطبيقية : إن تحور نوعا ما من الوهم ، إذ يقف جانبا يراقب موكب الكشف والاختراع الجارف . موكب اعتاد أن يحصل منه على غبطة غير محدودة . ويتعذر أن تمنع أنفسنا عن التساؤل عن الوجهة التي يتخذها خط السير هذا ؟ ما هو هدفه بعد كل هذا ؟ ما هو تأثيره المحتمل على مستقبل الجنس البشرى ؟

وتوحى هذه الكلمات المؤثرة ، سوألا ما انفك يجد ليثير على تعبير في قلوبنا جميعها . وهى كلمات تقال فى ثقة ، لأنها صدرت عن رئيس الجمعية البريطانية للتقدم العلمى ، فى خطبته الافتتاحية بمناسبة الاجتماع الواحد بعد المائة لهذه الهيئة التاريخية^(١) . فهل يقدر للطاقة الحديدية الدافعة للتصنيع وللديمقراطية ، أن تُستخدم فى العمل الإنشائى الكبير المتصل بتنظيم العالم الذى الاتجاه الغربى فى مجتمع يشمل الكون بأسره ؟ أو أننا سائرون فى سبيل تحويل طاقتنا الحديدية إلى تدميرنا ؟

لقد جابه حكام مصر القديمة نفس المضلة ذات مرة . فى أسلوب لعله أكثر بساطة إلى حد ما . فإن الرواد المصريين عندما وفقوا فى الاستجابة لأول تحدى مادى جابههم . أى وقمنا اخضع ماء وتربة ونبات وادى النيل الأدنى لإرادة البشر —برز سؤال مله: كيفية استخدام حاكم مصر والمصريين التنظيم البشرى البديع الجاهز بين يديه والمطابق لإرادته . كان ذلك تحديا معنويا : فهل يستخدم القوة المادية واليد العاملة التى تحت إمرته فى رفع شأن رعاياه ؟ هل يقودهم نحو العلا وإلى الأمام نحو مستوى الرفاهية الذى بلغه الملك فعلا ، هو وحفته من نبلائه ؟ هل الدور الذى يتسم بالسحاء

الذى قام به بروميثيوس^(١) فى المسألة التى كتبها آشيلوس ، أو الحائز الطاغى من زيوس ؟

شيد سيد مصر وحاكمها ؛ الأهرامات التى خللت هؤلاء الحكام المطلقين ، لا باعتبارهم آلهة خالدين أبد الدهر ، ولكن لأنهم قد أذلوا الفقراء . وانحدرت شهرتهم السيئة إلى القصص الشعبى المصرى ، حتى وجدت سبيلها فى صفحات هيرودوتس الخالدة . وعقابا لهم على سوء اختيارهم ، ألقى الموت يده الباردة على حياة هذه الحضارة النامية فى اللحظة التى تحول عندها التحدى الذى كان عامل الاستثارة فى ارتقاها ، من الميدان الخارجى إلى الداخلى .

ووقتها يتحول تحدى التصنيع فى عالمنا الحاضر - وهو تحدى يتأثر إلى حد ما مع ما حدث فى مصر القديمة - من مجال الأسلوب التكنولوجى إلى مجال الأخلاقيات ، نجد النتيجة ما تزال فى عالم الغيب . ما دام رد فعلنا تجاه الوضع الجديد ، لما يتحدد بعد .

ومهما يكن من أمر ؛ فقد بلغنا نهاية مناقشتنا فى الفصل الحالى . ونخلص منها إلى القول بأن سلسلة معلومة من الاستجابات الناجحة لتحديات متعاقبة ؛ تفسر بأنها مظهر للارتقاء ، على شريطة أن يتجه الفعل - كلما تابعت السلسلة - إلى التحول من ميدان البيئة الخارجية - مادية كانت أو بشرية - إلى الميدان الداخلى للشخصية النامية ، ونقصدها بالحضارة . وطالما تنمو الحضارة ويستمر ارتقاؤها ، يقود ذلك إلى تناقص الركون إلى التحديات التى تولدها القوى الخارجية ، والتى تتطلب استجابات على ميدان معركة خارجى ؛ وأن يزايد ركونها إلى التحديات التى تتيحها لذاتها هى نفسها فى

(١) بروميثيوس فى الأساطير اليونانية ، وهو ابن تيتان . وقد سعى إلى خداع زيوس الرب اليونانى الأعظم بتقديم قربان له النار ، التى سرقها بروميثيوس من السماء ثم أعطاها للإنسان . وينظر إليه فى الأساطير على أنه بطل الثقافة وأنه المعلم الأول للبشرية . أما آشيلوس (٢٥٥ - ٤٥٦ ق . م) فإنه أحد سادة الدراما فى آتيكا . (المترجم)

٣٤٨ :

ميدان المعركة الداخلى . ويعنى الارتقاء ، أن الشخصية النامية أو الحضارة ،
تنزع لأن تصبح يثتها الخاصة ، فضلا عن صيرورتها المتحدى لنفسها
وميدان عملها ذاتها .

وبكلمات أخرى ، فإن قاعدة الارتقاء هى التقدم تجاه تقرير المصير .
على أن التقدم تجاه تقرير المصير ، صيغة ركيكة لوصف المعجزة التى بواسطتها ،
تدخل الحياة ملكوتها :

الفصل الحادى عشر

تحلل الحضارات

(١) المجتمع والفرد

إذا كان النقاش قد انتهى بنا إلى إرساء الفكر على أن تقرير المصير هو قاعدة الارتقاء ، وإذا كان تقرير المصير يعنى الترابط الذاتى ، فلنأخذ فى تحليل العملية التى تنمو بفضلها الحضارات الآخذة فى الارتقاء فعلا . وهذا ما يتيسر ، إن استطعنا كشف الطريقة التى تتبعها تلك الحضارات ، لترابط أجزائها تدريجياً بعضها ببعض . وظاهر بوجه عام ، أن مجتمعا يسير نحو الحضارة ؛ ترابط أجزائه بعضها ببعض ، بوساطة الأفراد الذين ينتمون إليه ، أو الذين ينتسب هو إليهم :

وفى قدرتنا التعبير عن العلاقة بين المجتمع والفرد تميراً ينقسم بعدم الانحياز ، باستخدام أى من هاتين الصيغتين - رغماً عما يتصفقان به من غموض وتناقض ، ينتهى بنا إلى القول بأن كلا الصيغتين غير ملائمتين :

الأولى : مدارها أن الفرد حقيقة واقعة ، وأنها خليفة بأن تُترك بذاتها ، وما المجتمع إلا حشد من اللوات الفردية .

الثانية : مدارها أن المجتمع هو الحقيقة ، وأنه كل "كامل" واضح . فى حين أن الفرد هو مجرد جزء من هذا الكل . ولا يتأتى لهذا الجزء أن يوجد أو يفهم إن عاش على أية صفة أو فى أى وضع آخر .

وسيتبين لنا أن أى من هذين الرأيين لن يصمد للاختبار . وسيصبح علينا قبل أن نحضى "قُدماً" فى بحثنا الجديد ؛ أن نتمعن فى العلاقة التى نحدد موقف المجتمعات والأفراد ، تجاه بعضهم بعضاً . وهذا هو بالطبع أحد المسائل الأصلية لعلم الاجتماع .

تمثل الصورة التقليدية للنزعة الفردية التصورية فى وصف هوميروس

للسيكولوس^(١) . وهو وصف اقتبسه أفلاطون تحقيقاً لغاية تماثل غايئنا :

إنهم لا يأبهون للنقاش ولا يخضعون لقانون
وعلى جبال عالية يسكنون فى كهوف غائرة
حيث لكل قانون يطبقه على زوجته وطفله
مثل حاكم لا يلقى بالا إلى جميع نظرائه^(٢) .

وماله دلالاته ، أن هذه الطريقة القائمة على فكرة ذرية الحياة ؛ لا ترجع إلى أى بشر عادى . إذ لم يعيش أى إنسان عادى قط على غرار السيكولوس . لأن الإنسان بأصله حيوان اجتماعى ، ولأن الحياة الاجتماعية شرط سابق لانبثاق الإنسان من المرحلة الشبيهة الإنسانية إلى المرحلة الإنسانية . ولولاها لعجز ذلك التطور بداهة أن يتخذ سبيله المعلوم .

إذن ، ما هى الصيغة الأخرى التى تُعامل الإنسان على أنه جزء مجرد من كُـلِّ اجتماعى ؟

• وثمة جماعات مثل جماعات النحل والنمل ، وإن كان ينتفى من بين أعضائها استمرار العنصر الجوهرى ؛ إلا أن عمل الفرد ينصرف بأسره إلى الكل : لا إلى الأعضاء أنفسهم . والموت حليف الفرد إن انفصل ، عن مجتمعه .

• وثمة مستعمرات مثل الشعاب المرجانية أو البوليات Polyps المائية حيث يعيش عدد من الحيوانات ، معيشة لا يشك عند النظر إليها ، أنها تقوم على أساس فردى ، لكنها تتصل فى الواقع عضوباً بعضها ببعض ؛ بفضل اتصال عنصر الحياة فى واحدتها ، بعنصر الحياة فى الأفراد الآخرين . . . فأنبهم الفرد الآن ؟

• هنا يتابع علم التشريح القصة ، ويبدى أن جمهرة الحيوانات — بما

(١) كاتن غراف يمين واحدة تقول الأساطير اليونانية أنه كان يعيش فى ليبيا منزلاً من الدائم . (لترجم)

(٢) Odyssey, Bk. IX, ll. 112-15 Quoted by Plato : Laws; Bk. II ; 640 b (٢)

فيها الإنسان وهو نمط القرديّة الأولى^(١) - قد شُيّدت على عدد من الوحدات هي ما تدعى بالخلايا ، ويتمتع بعضها باستقلال كبير . ولن نلبث إلا قليلاً حتى نجد مسألة تساويها في علاقاتها العامة مع جمهرة الحيوانات بأسرها ، نفرض علينا - على غرار ما يحدث في علاقات أفراد مستعمرة الشعاب المرجانية ، أو بصورة أفضل السفنوريات Siphonophora^(٢) - بالمستعمرة بأسرها . وتؤكد لنا هذه النتيجة ، إذ نعلم بوجود عدد كبير من الحيوانات التي تعيش معيشة حرة - مثل البرزويات Protozoa^(٣) . ويدخل في ذلك النطاق ، أبسط الأشكال الحيوانية المعروفة بأسرها . ونجدها تتطابق في جميع الأمور الأساسية مع الوحدات التي تكوّن الجسم الإنساني ؛ خلافاً يتصل بوجودها المنفصل والمستقل .

« وبالأحرى . . . يكون العالم العضوي بأسره ، فرداً ضخماً واحداً يحوطه القموض وتُسفر أجزاؤه المختلفة عن سوء توافقها . لكن نلسم تلك الأجزاء رغماً عن ذلك ، باستناد بعضها على البعض الآخر : فلو حدث أن نزعنا جميع النباتات الخضراء أو جميع البكتيريا ، فإنه يستحيل على بقية العالم أن تظل حية^(٤) .

هل تصدق هذه الملاحظات المتصلة بالطبيعة العضوية على الجنس البشري؟ وهل الفرد البشري ، وهو أبعد كثيراً عن أن يحقق لنفسه استقلالاً كاستقلال السيكلوبس ، لا يعلو - وفقاً لتلك الملاحظات - إلا أن يكون بالفعل ، مجرد خلية الجسم الاجتماعي؟ أو أنه - مع التجاوز - خلية صغيرة في جسم هائل لفرد واحد عظيم ، قوامه العالم العضوي بأسره ؟

(١) الأول : أي الأول في طبقات العصر الحيواني القديم . (الترجم)

(٢) السفنوريات : فصيلة حيوانية . (الترجم)

(٣) البرزويات : الحيوانات الأولية ، وهي أدنى تقسيمات المملكة الحيوانية التي يحتمل وجودها على خلية واحدة أو مجموعة من الخلايا لا تختلف في التركيب من بعضها بعضاً . (الترجم)

Huxley, J. S. The individual in the Animal Kingdom (٤)

تمثل مقدمة كتاب هوبز Leviathan بالطريقة المشهورة ؛ الجنس البشرى الاجتماعى ؛ بكائن شئيد من حشد من الفرات البشرية المتائلة فى النوع Anaxagorean Homoeomerical ^(١) . وهكذا يرى هوبز أن للعقد الاجتماعى تأثيراً سحرياً يُحيل « السيكلوس » ^(٢) إلى مجرد خلية .

ولقد كتب هوبرت سبنسر فى القرن التاسع عشر وأوسوالد سبنجلر فى القرن العشرين - فى يقين جاد - عن المجتمعات البشرية ، باعتبارها كائنات اجتماعية حيّة . وإذا اقتبسنا من سبنجلر :

« تتولد الحضارة « الثقافة » فى الوقت الذى تستيقظ عنده نفس قوية تنشل نفسها من بين ثنابا الأحوال العقلية البدائية التى يتردى فيها جنس بشرى ، فتجمله فى طفولة دائمة . عنئذ تتخذ هذه النفس شكلا من اللاصورية ، وكيانا محدوداً متغيراً منبها عن اللانهاية والإصرار . وتردهم هذه النفس على أرض بلاد ذات حدود دقيقة تظل ملتصقة بها التصاق النبات » .

« وعلى العكس تنقضى الحضارة ، إن حققت هذه النفس وقتاً ما جماع إمكاناتها ؛ على شكل سكان ولغات وعقائد وفنون ودول . وعلوم . وسرعان ما تترد الحضارة إلى الحياة العقلية البدائية التى انبثت أصلاً منها » ^(٣) .

وبطالعنا نقد صادق للنظرية المبينة فى الفقرة السالفة ؛ أوردته كاتب إنجليزى فى مؤلف تصادف ظهوره فى نفس السنة التى ظهر فيها كتاب سبنجلر :

(١) Anaxagorean نسبة إلى الفيلسوف اليونانى Anaxagoras (٥٠٠ - ٤٢٨ ق . م .) الذى وضع أسس نظرية اللذة وآمن بالقوة المدركة لللانهاية للكون . (المترجم)
(٢) يمثل السيكلوس هنا الإنسان الفرد الذى يعيش بمعزل عن أفراد جنسه مستقلاً
ضم . (المترجم)

Spengler, O. : Der Untergang des Abendlandes, Vol. I. 15th 22nd, (٢) ed. p. 153.

« ما انفك المفكرون الاجتماعيون يحاولون المرة بعد المرة ، أن يوضحوا وقائع المجتمع وقيمه ، باستخدام مصطلحات نظرية أو علم آخر ؛ عوضاً عن البحث عن طريقة ومصطلحات تليق بموضوعهم ، مع الثبات على استخدامها . ونراهم - قياساً على العلوم الطبيعية - يكدّون لتحليل المجتمع وتفسيره على أساس اعتباره تركيباً آلياً . وقياساً على علم الأحياء يصرون على اعتبار المجتمع كائناتاً حياً . وباستخدام قياس العلم الذهني أو الفلسفة ، يصابرون على النظر إليه كإنسان . وعلى القياس الديني ، أوشكوا أن يخلطوه بإله »^(١) .

ولعل القياسن المتصلبن بعلمى الأحياء والنفس ، أقل القياسات ضرراً وتضليلاً ؛ إن طُبِّقَا على المجتمعات البدائية أو على الحضارات . المتعطلة لكن عدم صلاحيتهما للتعبير عن العلاقة التي تربط الحضارات النامية بأعضائها الأفراد ، أمر ظاهر واضح . ويعتبر الاتجاه نحو إيراد مثل هذه القياسات ؛ مثل من أمثلة اتجاه العقول التاريخية إلى اصطناع الأسطورة أو الإغراق في الخيال ؛ ومن مظاهره نزعتها إلى تجسيم الجماعات أو النظم ، وتمييزها على هذا النسق . ومن قبيل المثال تجسيم كلمات كبريطانيا وفرنسا والكنيسة والصحافة وحلبة البساق وما إليها ؛ ومعاملتها - وهى أسماء مجردة - معاملة الأشخاص .

نخلص مما تقدم إلى ؛ القول بأن تمثيل المجتمع بشخصية أو كيان "حى" ، لن يهيئ لنا تعبيراً مناسباً ، بين علاقة المجتمع بأعضائه الأفراد . فما هى إذا الطريقة المثلى لوصف العلاقة بين الجماعات البشرية والأفراد ؟

لعل مناط الحقيقة ، أن المجتمع البشرى هو فى ذاته نظام للعلاقات بين الكائنات البشرية . ولا تقتصر تلك الكائنات على مجرد كونها أفراداً ؛

Cole, G. D.H. : Social Theory, p. 13. (١)

فلنأخذ كذلك حيوانات اجتماعية . بمعنى أنها تعجز عن البقاء ، على الإطلاق إن افتقرت إلى وجود هذه العلاقة بين بعضها بعضا . وبالتالي ، فإن المجتمع هو حصيلة العلاقات بين الأفراد . وتبرز هذه العلاقات من بين ثانيا تطابق أفعالهم الشخصية . ويوحّد هذا التطابق ، الميادين الشخصية في نطاق أرض مشتركة ، وهذه الأرض المشتركة هي ما ندعوه بالمجتمع .

أن ارتضينا هذا التعريف ؛ انبثقت منه نتيجة هامة ، تمتاز بالوضوح ، مدارها أن المجتمع هو ميدان الفعل . إلا أن مصدر الفعل بأسره مرجعه الأفراد الذين يتكوّن منهم المجتمع .

ويفرض برجسون Bergson هذه الحقيقة فرضا في قوله :

« إننا لا نؤمن (بالعامل) « اللاشعوري » في التاريخ . فإن تيارات الفكر الخفية الكبرى التي كثر الكلام عنها ، تندفق فقط نتيجة لحقيقة مبناها أن جمهرة الناس قد جرفها واحد أو أكثر من عددها ذاته . . . ومن العبث الاعتقاد بأن التقدم الاجتماعي ؛ يأخذ مكانه بنفسه تلقائيا بفضل حالة المجتمع الروحية إبان فترة معينة من تاريخه . وإنه حقا قفزة إلى الأمام ، لا تتم إلا عندما يحزم المجتمع أمره للقيام بتجربة . وهذا يعني أن المجتمع لا بد وأنه قد سمح لنفسه بالإيمان . أو هيا نفسه على الأقل ، لأن تصيبه رجفات . وهذه الرجفات يُحدثها دائما شخص ما » (١) .

إن هؤلاء الأفراد الذين يدفعون إلى السير في عملية التقدم في المجتمعات التي ينتسبون إليها . هم أعظم من كونهم رجالا عاديين . فإن في وسعهم إنجاز ما يظنه غيرهم معجزات . مثل هؤلاء الأفراد . عباقرة بالمعنى الحرفي وليس بالمعنى المجازي فحسب .

وإذ يُمنح الإنسان صفة الموامة المعنوية التي يفترق إليها ليصبح حيواناً

اجتماعياً ، قد تكون الطبيعة قد فعلت ما أمكنها فعله للنوع البشرى . لكن ؛ كما أن العاقرة قد وجدوا ليدفعوا حدود الذكاء البشرى وراء ظهر انهم ؛ برزت كذلك نفوس أحست بأنها تُنسب إلى النفوس جميعها ؛ وعوضاً عن أن تبقى فى نطاق جماعتها ، وتحافظ محافظة مطلقة على تضامنها معها ، هذا التضامن الذى أقامته الطبيعة ؛ فإنها — تحت سطوة العشق الصوفى — وجهت كلامها إلى البشرية بوجه عام . ويعتبر تجلّى كل هذه النفوس ، بمثابة خلق نوع جديد ، قوامه فرد فذ^(١) .

وقد يُطلق على الصفة النوعية المعينة لهذه النفوس القدسية التى تحطم الحلقة المفرغة للحياة الاجتماعية البدائية البشرية ، وتتابع عمل الابتداع ؛ اسم « الشخصية » . وجدير بالذكر أنه بفضل التطور الداخلى « للشخصية » ، أمكنت الكائنات البشرية ، أن تُنجز أعمال الابتداع فى ميدان الفعل الخارجى الذى يقوم عليه ارتقاء المجتمعات البشرية .

وفى رأى برجسون أن ذوى النزعات الصوفية هم بأصلهم العبقريات المبدعة ؛ كما يرى أن مناط فعل الإبداع ، يتجلى فى اللحظة القدسية التى تمّ خلالها التجربة الصوفية . وفيما يلى تحليله :

« لا تتوقف نفس الصوفى العظيم أثناء عملية الانجذاب الصوفى ، إذ ليس ذلك خاتمة المطاف . ولقد تدعى حالة « الانجذاب » بأنها حالة سكون ، لكنها فى الواقع سكون قاطرة تقف فى محطة ، مع استمرار دوران محركها تحت ضغط البخار ؛ وهى تهتز أثناء وقوفها منتظرة اللحظة التى تثب فيها إلى الأمام . . . لقد أحس الصوفى العظيم بأن الحقيقة تتدفق عليه من نبعها كأنها قوة جارفة . وتنحور رغبته — بمعاونة الله له — إلى استكمال مشيئته تعالى فى تكييف الأنواع البشرية ، وفقاً لإرادته . . . ويتجه الصوفى العظيم نفس اتجاه وثبة الحياة . وتلك الوثبة نفسها هى التى باتصالها فى كليتها بأفراد

البشر المميزين ، الذين نتججه من ثمت إلى إضفاء طابع تلك الوتبة على الجنس البشرى بأسره . ثم - وهذا تناقض نجدهم على علم به - تحويل نوع من الأحياء - هو بالضرورة شئء مخلوق - إلى جهد إبداعى ؛ ليقم حركة من شئء توقف (١) .

هذا التناقض هو لغز العلاقة الاجتماعية الديناميكية التى تنشأ بين المخلوقات البشرية ، حين انبعثت الشخصيات ذات الإلهام الباطنى . وتلتزم الشخصية المبتدعة ، بتشكيل رفاقها البشر بتحويلهم إلى رفاقها المبدعين ؛ عن طريق إعادة تشكيلهم على صورتها . ويتطلب التبدل الخلقى الذى اتخذ سبيله فى عالم الإنسان الباطنى ، تعديلا مطابقا فى عالم الكون ، قبل أن يغدو ، إما تاما أو فى أمان . لكن الفرض السابق عن عالم الكون للشخصية المشكلة ، هو كذلك عالم كون رفاقه البشر غير المتشككتين . وسيترتب على قصورهم الذاتى ، مقاومة جهده لتحويل عالم الكون ليتفق مع التغير الطارئ عليه . وسيترتب هذا القصور الذاتى ، إلى جعل الكون يتناسق مع أشخاصهم أنفسهم ؛ بواسطة المحافظة على حالته كما هى .

وترتب على هذا الموقف مشكلة :

فإذا كانت العقيرة المبتدعة تفشل فى أن تحدث فى محيطها التغير الذى حققته هى فى نفسها ، فإن عملها الإبداعى ينقلب عليها . لأنها تكون قد أحدثت بنفسها خلافا فى ميدان فعلها . وإذا ما فقدت القدرة على الفعل ، ستفقد الإرادة على العيش ؛ حتى ولو لم يضطهدها رفاقها السابقون ، اضطهادا يُغضى إلى نهايتها . مثلما تُعذَّب عامة الحيوانات حتى الموت ، الأعضاء الشواذ من السرب . أو القفير ، أو القطيع ، أو الشرذمة ؛ فى الحياة الاجتماعية للحيوانات أو الحشرات التى تعيش فى قطع أو رعيلى .

(١) ويلاحظ القارئ هنا مدى اقتراب فلسفة برجسون التاريخية من فلسفة كارليل التاريخية . (الملخص)

ومن الناحية الأخرى ، أن وفق عبقرتنا فعلا في التغلب على القصور الذاتي أو الخصومة الحادة لرفاقه السابقين ، وانتصر في تحويل وسطه الاجتماعي إلى نظام جديد ينسجم مع تشكله هو ذاته ؛ فإنه يجعل الحياة بذلك لا تحتل للرجال والنساء العاديين . اللهم إلا إن نجحوا في تكييف أنفسهم بدورهم ، وفقاً للوسط الاجتماعي الجديد الذي فرضته عليهم إرادة العبقرى القوية المبدعة .

وهذا هو مغزى القول الذى تنسبه الأناجيل للسيد المسيح :

« لا تظنوا أنى جئت لألقى سلاماً على الأرض . ما جئت لألقى سلاماً بل سيفاً » .

« فلانى جئت لأفرق الإنسان ضد أبيه والإبنة ضد أمها والكنة ضد حماها وأعداء الإنسان أهل بيته »^(١) .

فكيف تتأتى استعادة التوازن الاجتماعي عندما يحدث أن تثبت وجودها قوة دفع العبقرية ، دفع يقود إلى اختلال النظام ؟

يكن أبسط الحلول في قيام كل عضو في المجتمع — مستقلاً عن الآخر — بإحداث دفعات منتظمة في قوتها وفي اتجاهها على السواء . وعندئذ يكفل الارتقاء ، من غير حدوث شبهة ضغط أو احتكاك . وقبلما يقال بعدم حدوث استجابات حقيقية كاملة تماماً ، تلبية لنداء عبقريات مبدعة . لأن التاريخ حافل بلا ريب بأمثلة عن الحقيقة القائلة بأنه عندما تلوح فكرة دينية أو علمية ، فإنها تتخذ صورتها ، في عقول عدة أشخاص ملهمين ، يستقل كل منهم عن الآخر ، وغالباً ما تنبعث الفكرة في نفس الوقت . بيد أنه يلاحظ أن العقول الملهمة المستقلة عن بعضها بعضاً والتي تنبعث في وقت واحد — حتى بالنسبة للحالات الأكثر إثارة

(١) إنجيل متى ١٠ الآيات ٣٤ - ٣٦ .

للعجب - تعد على أصابع اليد الواحدة ، مقابل آلاف أو ملايين من
لا يستجيبون إلى النداء .

ويبدو أن مناطق الحقيقة ؛ أن التفرد الأصيل لأى فعل ابتداعى
(ونزعتة الفردية ، لا يجابهه فعل معاكس . اللهم إلا إلى مدى ضئيل ،
يتمثل فى الاتجاه نحو التجانس ، الذى يبرز من خلال الحقيقة القائلة بأن
كل فرد هو مبدع احتمالى ، وأن جميع هؤلاء الأفراد يعيشون فى نفس
المجال . ومن ثم يجد المبدع نفسه عند ظهوره ، محاطاً بجمهرة خامدة عاطلة
من الابتداع ، يجرفه تيارها ، حتى ولو كان سعيد الحظ بالاستمتاع برفقة
نفوس تتألف معه .

إن جميع أفعال الإبداع الاجتماعى . هى نتيجة أعمال عباقرة أفراد ،
أو أكثر ما يكون أقلية عبقرية . وتختلف وراءها فى كلتا الحالتين ، أكثرية
أعضاء المجتمع الغالبة .

ومصدقاً لذلك ؛ إذا ما ألقينا نظرة على الميئات الدينية الكبرى
المنتشرة فى العالم فى الوقت الحاضر : المسيحية والإسلام والهندوكية ؛ سنجد
أن الجمهرة العظمى من مريديها المنتسبين إليها - مهما يكن من أمر إعلاناتهم
شأن العقائد التى يؤدون فرائضها - ما تزال تعيش فى نطاق ذهنى لا يبعد
عن كونه من ناحية اتصاله بالدين وثنية مجردة .

والمثل يقال ؛ بالنسبة للمآثر التى حققتها حديثاً حضارتنا المادية . فإن
معلوماتنا العلمية الغربية وأسلوبنا التكنولوجى لتحويلها إلى عملية حسابية ، أمر
يحمل بين ثناياه خطورة أصيلة . لأن القوى الاجتماعية الجديدة للديمقراطية
والاتجاه الصناعى ؛ قد انبثقت عن أقلية ضئيلة مبدعة . فى حين لا تزال جمهرة
الإنسانية - فى جوهرها - فى نفس المستوى الثقافى والحلقى الذى كانت عليه ،
قبل بدء انبعاث القوى الاجتماعية الجديدة الهائلة . وفى الواقع ؛ فإن مدار

الخطر الذي يهدد « الملح الغربي » - المعترف به في الأرض - بفقدان مذاقه ،
يتمثل في بقاء الجمهرة من الكيان الغربي الاجتماعي « غير ملحمة » :

وتحمل الحقيقة المخردة القائلة بأن استطلاعات الحضارة هي من نتاج أفراد
مبدعين أو أقليات مبدعة ؛ تحمل بين ثناياها مشكلة « إدارها أن الأغلبية
العاطلة من الإبداع ، ستترك متخلفة ، اللهم إلا أن استطاع الرواد تدبير
بعض الوسائل لحمل رجال مؤثرة القافلة الكسالى على السير معهم قدماً أثناء
تقدمهم المثير . ويقتضى منا هذا الاعتبار تكييف تعريف الاختلاف بين
الحضارات والجماعات البدائية الذي سبق لنا استخلاصه :

ولقد علمنا في قسم سابق من هذه الدراسة ، أن الجماعات البدائية - كما
نعرفها - هي في حالة ثابتة ؛ بينما أن الحضارات - باستثناء الحضارات
المعطلة - هي في حركة ديناميكية . وحرى بنا الآن أن نقرر بأن الحضارات
النامية ، تختلف عن الجماعات البدائية الثابتة ، بفضل الحركة الديناميكية
للشخصيات الفردية المبدعة ، إبان تكوينها الاجتماعي . ويجب أن نضيف ، أن
هذه الشخصيات المبدعة ، لم تصل - في أقصى قوتها العددية - إلى أبعد من
أقلية صغيرة :

ونجد الأثرية العظمى من الأعضاء المشتركين في كل حضارة نامية ؛
في نفس الحالة الساكنة المتوقفة عن التقدم ؛ مثلها مثل أعضاء مجتمع بدائي
ساكن . وأكثر من ذلك ، فإن الأثرية العظمى للمشاركين في حضارة
نامية هم - باستثناء القشرة العلمية المبسطة فوقهم - أناس لهم انفعالات
تتفق مع البشرية البدائية . وهنا نعر على عنصر الحقيقة ، في القول بأن الطبيعة
البشرية لا تتغير قط . فإن الشخصيات السامية من العباقرة والمتصوفين
أو الرجال الكاملين - مهمهم كما نشاء - لا يزيلون عن كونهم خيرة في الكتلة
البشرية العادية :

وعلينا الآن أن نتمعن في كيفية استطاعة هذه الشخصيات الديناميكية

التي نجحت في تحطيم ما يدعو به ياجهوت « قرصة العادة » في داخليتها نفسها ، كيف أمكنها بالفعل تعزيز انتصارها الفردى وحمايته من التحول إلى هزيمة اجتماعية ، بفضل قيامها بحطم « قرصة العادة » في وسطها الاجتماعى .
ويتطلب حل هذه المشكلة :

أولاً - بذل جهد مضاعف ، يقوم به بعض الناس لابتكار اختراع جديد .

ثانياً - بذل جهد آخر يبذله بقيتهم لتطبيقه ، وتكييف أنفسهم وفقاً له .
ويتأتى تسمية المجتمع بحضارة ، بفضل توافر أفعال الإقدام إلى جانب قابلية التعليم . وفى الحقيقة فإن إيمان توافر الشرط الثانى أكثر صعوبة من توافر الأول . وليس العامل الذى لا غناء عنه والذى لم يخضع للجماعات الغير المتحضرة هو الشخصية السامية^(١) . وأخرى بأن يتمثل العامل المفقود ، فى الفرصة المتاحة لأفراد لم هذا الطابع : لأظهر تساميمهم ، وميل الأفراد الآخرين من الجهة الأخرى إلى اتباع خطاهم^(٢) .

ويبدو أن لمشكلة كفالة اقتناء الأكثرية العاطلة من الابتداء ، أثر الأقلية المبدعة اقتناء فعلياً ، حلين :

الأول : عملى .

والآخر : تصورى .

فالحل الأول - عن طريق التدريب .

والثانى - بوساطة التصوف .

وتغرس الطريقة الأولى فضيلة قوامها العادات الغير الشخصية . وتغرى

(١) ويبدو عدم وجود سبب يدعو إلى حيالة الطبيعة على طائفة من هذه الأوهام المباركة فى جميع الأمكنة والأوقات . (المؤلف)

(٢) بروجسون : المرجع السابق صفحة ١٢١ .

الثانية بمحاكاة شخصية أخرى ، بل تذهب إلى أبعد من ذلك فتفريها بتحقيق اتحاد روحي ، اتحاد يربطها بها وربطاً تاماً تقريباً^(١) .

ولا ريب أن الاستثارة المباشرة لطاقة الابتداع من نفس إلى نفس ، هي الطريقة المثلى . ولكن إن اعتمد عليها اعتماد مطلقاً ، فإن هذا هو قصد التام . ولا يتأتى من الناحية العملية — على نطاق اجتماعي — حل مشكلة إدخال من هب ودب من العاطلين عن الابتداع ، في صف واحد مع الرواد المبتدعين من غير الإتيان بموهبة المحاكاة المجردة ، إلى مجال الحركة . والمحاكاة المجردة ، هي أقل المواهب العظيمة للطبيعة البشرية ، وتحتوى على تدريب أكثر مما تحتوى على إلهام .

ويعتبر إتيان المحاكاة إلى مجال الحركة ، أمراً لا غناء عنه في سبيل إدراك الغاية التي نحن بصدددها . لأن المحاكاة هي — على أية حال — أحد مواهب الإنسان البدائي العادية . ولقد لاحظنا قبل الآن ، أن المحاكاة هي ظاهرة نوعية للحياة الاجتماعية ؛ في المجتمعات البدائية وفي الحضارات على السواء . لكنها تعمل بأسلوبين مختلفين في هذين النوعين من المجتمع :

ففي المجتمعات البدائية ؛ توجه المحاكاة إلى الجيل الأسن من الأعضاء الأحياء ، وإلى الأموات الذين تتجسد فيهم « قرصة العادة » . على حين توجه نفس الموهبة ، إلى الشخصيات المبدعة التي تشق أرضاً جديدة . إن الموهبة هي ذاتها في الحالين ، لكن الاختلاف هو في الاتجاه .

هل في ممكنة هذه الصيغة المستعادة للتثقيف البدائي الاجتماعي — هذا الميل المتكاثف والآلى في الغالب نحو اليمين أو اليسار — أن تحل حقاً على الصلة الشخصية الوثيقة ، التي أثبت أفلاطون أنها الوسيلة الوحيدة لتقفل فلسفة من فرد إلى آخر ؟

قوام الإجابة ؛ أن استخدام الطريقة الأفلاطونية استخداماً مطلقاً ،
لم ينبئ عليه في الواقع نمط إخضاع جمهرة البشرية للأفراد . إذ ما برحت
الطريقة المثلى للإلهام الفردى المباشر ؛ تتطلب دائماً ، تعزيزها الفنية بعد الأخرى ،
باستخدام الطريقة العملية القائمة على التثقيف الاجتماعي العام . وذلك عمل
شائع في البشرية البدائية . ويتأتى الانتفاع به في خدمة قضية التقدم
الاجتماعي ؛ وقتما يتسلم الزمام قادة جدد ، يصدرن أوامر للسير جديدة ؛

ولقد تقود المحاكاة إلى حيازة « الذخيرة » الاجتماعية وقوامها : النزعات
الفطرية ، أو الانفعالات ؛ أو الآراء التي لم تنبعث عن القائمين عليها ، والتي
لم يكن ليتأتى امتلاكهم لها ، لو لم يتلاقوا مع مالكيها الأصليين ؛ ويحاكوهم ؛
ولئلا في الواقع طريق قصير .

وسنجد في نقطة تالية من هذه الدراسة ، أن هذا الطريق القصير
— وإن كان يحتمل أن يكون سبيلاً يقود إلى الهدف الأساسي لا مناص من
اتباعه — إلا أنه كذلك واسطة غامضة ؛ لا تقل في حتميتها عن السبيل السابق ؛
في تعريض الحضارة النامية إلى خطر الانهيار .
على أن مناقشة ذلك الخطر هنا عمل سابق لأوانه .

٢ — الاعتزال والمودة

الأفراد

١ — عرض عام :

درسنا في القسم الأخير ؛ السبيل الذي اتبعته الشخصيات المبذعة في
اتخاذها طرق التصوف ، وهو أعلى مستوياتها الروحية . وشاهدنا أنهم قد
اجتازوا في بدء الأمر ، الفعل إلى الانجذاب . ثم خلفوا حالة الانجذاب بعد
ذلك ، إلى الفعل على مستوى جديد أعلى .

وباستخدامنا مثل هذا التعبير ؛ نصف حركة الابتداء ، بواسطة استعمال
'مصطلحات التجربة النفسية للشخصية . وباستعمال مصطلحات علاقات
الشخصية الخارجية مع المجتمع الذى ينتمى إليها ، نتمكن من وصف ازدواجية
الحركة ذاتها ، إن أطلقنا عليها اسم « الاعتزال والعودة » .

ويتيح الاعتزال للشخصية ، تحقيق الطاقات فى ذات داخلية . وهى
طاقات تظل هاجمة إن لم يُفكَّ أسارها - فترة ما - من الأحاييل والشباك
الاجتماعية التى تتردى فيها الشخصية . ولقد يكون الاعتزال فعلاً اختيارياً
قامت به الشخصية من تلقاء نفسها ، أو تفرضه عليها ظروف أقوى من إرادة
تلك الشخصية . والاعتزال فى أية حالة ؛ فرصة - وربما شرط ضرورى -
ليتجلى الناسك . وتعنى كلمة الناسك حرفياً فى الأصل اليونانى « ذلك الذى
يعتزل القوم » .

لكن التجلّى باتخاذ طريق الاعتزال ؛ يصبح بلا غاية . بل ويفقد
لا معنى له . اللهم إلا إن أصبح توطئة لعودة الشخصية المتجلية إلى الوسط
الاجتماعى الذى وفدت منه أصلاً . ويتضمن هذا الوسط ، البيئة الأصلية
للحيوان الاجتماعى البشرى^(١) ، وإن يستطيع الإنسان التغرّب عن هذه
البيئة دوماً ، إلا إن أنكر صفته البشرية ؛ فيفقد مصداقاً لعبارة أرسطو
إما وحشاً أو إلهاً .

وبالأحرى ، فإن العودة ، هى جوهر الحركة برمتها ، كما أنها علتها النهائية .
وهذا واضح فى القصة السورية عن صعود موسى جبل سيناء منفرداً .
إن موسى قد صعد الجبل بغية التحدث مع ياهوى Yahweh أو تلبية لندائه .
ولقد اقتصر النداء على موسى وحده دون بقية بنى إسرائيل ، الذين أمروا
بالبقاء بعيداً . على أن جماع غاية « ياهوى » برمتها من ندائه موسى ليصعد

(١) أى الإنسان .

الجليل ، هو إعادته إلى السطح ثانية حاملاً قانوناً جديداً . فُرض على موسى إبلاغه بقية الشعب التي كان أفرادها عاجزين عن مشاركة موسى الصعود وتلقى الرسالة بأنفسهم :

« وذهب موسى إلى الرب ، وناداه الرب من الجبل قائلاً : إنك ستقول إلى بيت يعقوب وتخبر أبناء إسرائيل . . . وأعطي موسى بعدما انتهى من رسالته إليه على جبل سيناء ، لوحى الشهادة مكتوبين بأصبع الرب »^(١). وبالمثل : نجد التوكيد بشأن العودة قوياً بالنسبة لتجربة النبوة والبعثة النبوية ، مصداقاً لما يذكره عنها الفيلسوف العربى ابن خلدون فى القرن الرابع عشر المسيحى :

« . . . إن للنفس استعداداً للانسلاخ من البشرية إلى الملكية ليصير بالفعل من جنس الملائكة وقتاً من الأوقات فى لحظة من اللحظات ، وذلك بعد أن تكمل ذاتها الروحانية بالفعل . . . ثم تعود النفس إلى البشرية بعدما تستقبل عن طريق الملائكة الرسالة التى يوكل إليها إبلاغها إلى البشر »^(٢) .
ونخيل أينما إزاء هذا التفسير الفلسفى للمذهب الإسلامى عن النبوة ، أننا نلقف ترديداً لعبارة مشهورة فى الفلسفة الهلينية « ابتسامة أفلاطون للكهف » .

فإن أفلاطون فى هذه العبارة ، يمثل الجماهرة البشرية ، بمساجين فى كهف يقفون مولين ظهورهم للضوء ومحدثين فى أطراف تطرحها على مرآة الحقائق التى تفتل وراءها . ويسلم المسجونون جدلاً بأن الأظلياف التى يرونها

(١) اعتمد العلامة توينبى فى كتابة هذا القسم على المصادر اليهودية والمسيحية وحدهما (المترجم)

Evodus XIX. sandXXXI. 18. see of k XIX, Kassinrei

(٢) نقلت هذه العبارة عن الأصل الوارد بمقمة أين خلدون صفحة ٨٤ طبعة بيروت

سنة ١٨٨٦ . (المترجم)

على حائط الكهف الخلفي ، هي الحقائق القصوى . طالما أن هذه هي الأشياء الوحيدة التي تيسر لهم رؤيتها .

ثم يتخيل أفلاطون بعد ذلك سجيناً أطلق سراحه وحده على غير انتظار ، وأجبر على أن ينور ليوامه الضياء وأن يسير خارجاً نحو الخلاء . إن النتيجة الأولى لإعادة توجيه الرؤية هذه ، انبهار السجين المحرر وارتباكه . لكن هذا لن يطول أمداً طويلاً ، إذ لا يلبث هذا السجين إلا قليلاً ثم يُوثق فعلاً موهبة الرؤيا ، فتكشف له عيناه بالتدريج طبيعة دنيا الحقيقة . فلن أعيد إلى السجن بعد ذلك ، ينتابه نفس الشعور بالحيرة والانبهار ، شعور ناتج هذه المرة عن العتمة ، ويمائل ما حدث له لما تعرّض لضوء الشمس . وكما انتابه شعور الأسف لتعريضه لأشعة الشمس ، ينتابه هذا الشعور هذه المرة لإعادة تعريضه للعتمة . كما أنه يتعرض كذلك لخطر شعور العداء الذي يستقبله به زملاؤه في الكهف عند عودته ، لأنهم لم تقع أبصارهم على ضياء الشمس .

« سيسخرون منه بالتأكيد ، وسيقال عنه إن النتيجة الوحيدة لفراره ، عودته فاقد النظر . وتفسير ذلك من الناحية المعنوية : أن محاولة الصعود إلى أعلى عبث ؛ أما عن الفضولي الذي يرنو إلى التحرر لبلوغ هذه الأجواء العليا ، فإن سنحت لنا فرصة القبض عليه وقتله ، سننتمها بكل تأكيد » .

ولعل قراء شعر روبرت براوننج يذكرّون بهذه المناسبة رؤياه عن عازر Lazarius^(١) . فهو يتخيل عازر الذي نهض من بين الأموات بعد أربعة أيام من موته ؛ لا بد أنه قد عاد إلى « الكهف » مختلفاً تماماً عما كان عليه وقتما غادره . ويضمّن وصفاً لعازر البيثاني Lazarius of Bethany هذا نفسه

(١) عازر هو الرجل الذي أحياه السيد المسيح عليه السلام بعد موته كما تقرر الإنجيل .
(المترجم)

بعد انقضاء أربعين سنة من تجربته الفنية ، في رسالة ألّفها ما يدعى كارشيش Karshish وهو طبيب رحالة عربي تخيله براوننج يكتب تقارير دورية يرسلها إلى رب عمله . وعلى ما رواه كارشيش ، فإن أهالي قرية بيثاني يختارون في أمر عازر المسكين ، وأصبحوا ينظرون إليه باعتباره أبله القرية . على أن كارشيش قد « استمع إلى قصة عازر لكنه غير متأكد منها » .

وبالأحرى أخفق عازر — وفقاً للشخصية التي ابتدعها براوننج — في أن يعود عودة ذات تأثير ، على أية صورة من الصور . لأنه لم يتحول إلى نبي أو إلى شهيد . بل قد غدا يعانى العودة في الصورة التي تحدث عنها أفلاطون : مع اختلاف في المصير ؛ فقد أصبح وجوده يقابل بالتسامح مع تجاهل شخصه .

وصور أفلاطون نفسه محنة العودة في ألوان غير جذابة إلى درجة تجعلنا نعجب لما نجده يفرضها في فظاظته على فلاسفته المنتخبين^(١) . بيد أنه إذا كان توافر عنصر الفلسفة ضرورياً في النظام الأفلاطوني ؛ فإنه لا يقل عن ذلك ضرورة ، أن يبقوا فلاسفة فقط . فإن مغزى استنارتهم والغاية منها ، أن يصبحوا ملوكاً فلاسفة . ولا شبهة في أن السبيل الذي استنته أفلاطون لهم ، يتأثل مع السبيل الذي وطأه فلاسفة المسيحية بعد ذلك . على أنه بينما يتأثل طريق الفلسفة الهلينية مع طريق الفلاسفة المسيحيين ، إلا أنه يوجد تماثل في الروح عند الفريقين .

إذ نجد أفلاطون يسلّم بأن لامناص من التعارض بين مصلحة الفيلسوف المتحرر المستنير ورغبته الشخصيتين ؛ ومصلحة جمهرة أتباعه من الناس الذين ما يزالون « يجلسون في الظلام وفي ظل الموت مقيدون تقيداً شديداً بالبؤس والحديد »^(٢) . ومهما يكن من أمر ميول المسجونين ، فإن الفيلسوف لن يستطيع — وفقاً لما يعرضه أفلاطون — أن يسد احتياجات البشرية من

(١) انظر نظام جمهورية أفلاطون في مؤلف المترجم « المدينة الفاضلة » . (المترجم)

(٢) سفر الأمثال .

غير التضحية بسعادته الشخصية وكاله الذاتي ؛ وذلك لأنه عندما يبلغ الاستنارة ، خير للفيلسوف نفسه أن يظل خارج الكهف عائشاً في الضياء سعيداً على الدوام .

وحقاً ؛ فإن مدار العقيدة الأساسية في الفلسفة الهلينية ، أن أفضل حالات الحياة هي حالة التأمل ؛ ويعبر عنها بكلمة يونانية أصبحت تعني كلمة « نظرية » ، وهي كلمة أصبحت تستخدم عادة تقيضاً لكلمة « الفعل » . ويضع فيثاغورس حياة التأمل فوق حياة الفعل . ويسرى هذا المذهب في التقاليد الفلسفية الهلينية ، حتى المدرسة الأفلاطونية الحديثة التي لبثت قائمة حتى آخر العهد بالمجتمع الهليني إبان تحله .

وعمل أفلاطون إلى الاعتقاد بأن فلاسفته سيوافقون على المساهمة في العمل في سبيل هناءة العالم ، مسبرين بشعور الواجب وحده . لكنهم لم يفعلوا ذلك ، في حقيقة الأمر . وقد يكون رفضهم ، جانباً من تفسير مشكلة سبب الانهيار الذي كابدهته الحضارة الهلينية ، في الجيل الذي كان لا يزال متأثراً بآراء أفلاطون .

كما أن سبب « الامتناع الشديد » الذي أبداه الفلاسفة الهلينيون ، واضح كذلك . فإن تقييد حريتهم معنوياً ، كان نتيجة لخطأ في الاعتقاد . فإنهم باعقادهم بأن « الانجذاب » — وليست العودة — هي المطمح الأوحد للأوديسية الروحية التي ألقوا عليها ؛ لم يروا شيئاً سوى تضحية على مذبح الواجب في الطريق الأليم من الانجذاب إلى العودة ؛ التي هي في حقيقة الأمر الغاية ، وذروة الحركة التي ارتبطوا فيها .

ولقد افترقت تجربة الفلاسفة الهلنيين الصوفية إلى الحب . والحب هو فضيلة المسيحيين الرئيسية ، التي تُلهم الصوفية المسيحية ، العبور مباشرة من أعالي العشاء الرباني إلى دسكرة^(١) ناقصى الاعتبار مادياً ومعنوياً ، في عالم الحقيقة والواقع .

(٢) الدسكرة : الحى القدر . (المترجم)

ولست حركة الاعتزال والعودة هذه ، وقفاً على الحياة البشرية وحدها .
وتتأني ملاحظتها فقط في علاقات أفراد البشر ، بعضهم ببعض . إذ تنقسم
به الحياة بصفة عامة . وتبدي للإنسان في حياة النباتات ، عندما تصبح للحياة
النباتية أهمية لديه ، بفضل ممارسة الزراعة . والزراعة ظاهرة قادت الخيلة
البشرية ؛ إلى التعبير عن أمانى البشر ومخاوفهم ، باستخدام المصطلحات
الزراعية .

ومصادفاً لذلك ؛ يُعبّر عن الدورة السنوية لاعتزال القمح وعودته ؛
بمصطلحات تشبيهية ، استخلت في الشعائر وفي القصص . كما تشهد بذلك
أسطورة اغتصاب كورى Koré واستعادتها ، أو برسيفوني^(١) ، أو موت
ديونيسوس وبعثه ، أو أدونيس ، أو أوزيريس . . . أو ما شابه ذلك من
الأسماء التي كانت تطلق في البلاد المختلفة على روح الخنطة العالمية ؛ أوروب
السنة الذي كانت طقوسه وأسطورته تنتشر في كل مكان يمارس الزراعة .
وكانت خصائصه تشابه ، وتقوم بأداء الدور نفسه في المأساة الخزنية ،
تحت أسماء مختلفة .

وبالمثل ، عثرت الخيلة البشرية في حياة النبات ؛ على ما يمثل الحياة
البشرية في مجال اعتزال وعودة . وكان ذلك بالنسبة لمشكلة الموت ؛ وهي
مشكلة تشقى بها عقول البشر منذ اللحظة التي شرعت فيها الشخصيات الكبرى
في الحضارات النامية ، في تحرير أنفسها من جمهرة البشرية .

ولكن قد يقول قائل : كيف يقام الأموات وبأى جسم يأتون ؟ يا غبي .
الذي تزرعه لا يحيا إن لم يموت . والذي تزرعه لست تزرع الجسم الذي

(١) هي في الأساطير اليونانية ابنة زيوس من ديمتر . خطفها بلوتو ملك العالم السفلي
واتخذها زوجة له . فمدت أمها على سبيل الانتقام إلى منع النبات من النمو ، فعرض البشر
للجوع . عندئذ تدخل زيوس لدى بلوتو فأطلق سراح بيرسيفوني ، ثم اتفق أخيراً على أن
تعيش ثلثي العام (أو نصفه) مع أمها وبقيّة العام مع زوجها بلوتو . (المترجم)

سوف يصير بل حية مجردة ربما من حنطة أو أحد البواقي . ولكن الله يعطيها جسماً ، كما أراد ، ولكل واحد من البنور جسمه . هكذا أيضاً قيام الأموات . يزرع في فساد ، ويقام في عدم فساد . يزرع في هوان ، ويقام في مجد . يزرع في ضعف ، ويقام في قوة . يزرع جسماً حيوانياً ، ويقام جسماً روحانياً . يوجد جسم حيواني ويوجد جسم روحاني . هذا مكتوب أيضاً . صار آدم الإنسان الأول نفساً حية ، وآدم الآخر روحاً محياً . الإنسان الأول من الأرض ، ترابي . الإنسان الثاني ، الرب من السماء^(١) .

تعرض هذه الفقرة من الرسالة الإنجيلية الأولى التي وجهها بولس إلى أهالي كورنثيا ؛ أربعة أفكار متلاحقة ، هي في نفس الوقت كعلامة التصعيد الموسيقية *Crescendo* .

الفكرة الأولى : إننا نشهد لونا من البعث ؛ إذ نعاين عودة الحنطة في الربيع ، عقب انسحابها في الخريف .

الفكرة الثانية : أن بعث الحنطة ، تؤكد لبعث الموتي من البشر . ويعتبر هذا تأكيداً لمبدأ كان يُدرّس في الطقوس الهلينية الخفية ، قبل ظهور بولس بزمان طويل .

الفكرة الثالثة : جواز بعث البشر . ويتيسر حلوه بفضل نوع من التشكيل الذي تتعرض له فطرتها ؛ بواسطة فعل الله خلال فترة الرقب التي تقع بين موت البشر وعودتهم إلى الحياة . ويؤكد هذا التشكيل لموتى البشر ، تشكيل البنور الظاهر إلى زهور وفاكهة . وهذا التغير في الفطرة البشرية ، هو تغير في اتجاه أعظم ، في نواحي الاحتمال والجمال والقوة الروحانية .

الفكرة الرابعة : تعتبر هذه الفقرة آخرها وأكثرها تسامياً . فإنه في

(١) رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل كورنثوس (إصحاح ١٥ آيات ٣٥ - ٨ و ٤٢ - ٥ و ٤٧ -) (الترجمة العربية) . (المترجم)

الرأى المتصل بفكرة الرجل الأول والرجل الثانى^(١) ؛ يُتخاضى عن مشكلة الموت ، ويسمى مؤقتاً الاهتام ببعث الفرد البشرى . أما عند حلول « الإنسان الثانى » وهو « الرب من السماء » ؛ فإن بولس يهتف لخلق نوع جديد قوامه فرد واحد قد ترنو رسالته إلى رفع بقية البشرية إلى المستوى القدسى ، بفضل الإلهام الذى استمدته من الله .

وهكذا يُتبين من آراء بولس . أنه يتيسر إدراك « خطة » الاعتزال نفسها والتشكل ؛ الذين يمهّدان إلى عودة يحيطها الخد والقوة ؛ فى التجربة الروحية للتصوف ، وفى الحياة المادية لدنيا النبات ، وفى تأملات البشر عن الموت والخلود ؛ وفى خلق نوع أعلى من نوع أدنى . وظاهر أن هذا منهج مجاله الكون ؛ وقد أتاح صورة من الصور الأسطورية الأصيلة ، التى تعتبر شكلايى فهم حقائق الكون والتعبير عنها .

وثمة أسلوب « للخطة » أسطورى الاتجاه يخالف ما تقدم ؛ ويبدو فى قصة اللقيط . ومبناها ؛ وليد ذونب ملكى ، يُنبذ إبان طفولته ، يلفظه فى بعض الأحيان أباه أو جدّه^(٢) الذى يتلقى تحذيراً فى منامه . أو بواسطة نبوءة عن طفل بقدر له أن يأخذ مكانه . وينبذه فى بعض الأحيان مغتصب أزاح أبا الوليد عن مكانه الشرعى ، ويخشى أن يكبر الوليد ويأخذ الثأر منه^(٣) . وفى بعض الأحيان تضع الوليد أيد رحيمة بهم بنجاة من خطط شريرة مفاحة تُدبر ضده^(٤) . وتنقذ حياة الطفل المنبوذ فى المرحلة التالية من القصة بأعجوبة ؛ وفى الفصل الثالث من القصة بعد أن يصبح فى

(١) الرجل الأول عند المؤلف هو الذى يخلق من الرباب والثانى هو الروح بعد تحررها من ترابيتها . (المترجم)

(٢) كما فى قصتى أويديوس وبرسوس Eedipus and Perseus . (المؤلف)

(٣) كما فى قصة رومولوس Romulus . (المؤلف)

(٤) كما فى أقاصيص جاسون وأوريستيس Jason وزيوس وحورس وموسى وقورس .

(المؤلف)

مرحلة الرجولة ويصب في قالب البطولة بفضل المصاعب التي يكابدها ، يعود قوياً يحوطه المجد ويدخل مملكته .

ونشاهد في قصة المسيح ، تكرار «خطئة» الاعترال والعودة دوماً ؛ فإن المسيح هو الوليد ذو النسب الملكي - وريث داود أو ابن الله نفسه - الذي يُطرح بعيداً في طفولته . إنه يفد من السماء ليولد على الأرض ، وإنه يولد في بيت لحم نفس مدينة داود . لكنه لا يجد مكاناً في الزل ، ويولد من ثم في المذود ، مثلاً ولد موسى في قاربه ، وبرسوس في خزانته . وترعى المسيح في الإسطبل حيوانات صديقة ، مثلاً سهرت الذئبة على رومولوس ، وحرس الكلب قورش . وبتلقى كذلك خدمات الرعاية ، ويتباه والد من أصل وضيع ، على غرار ما تم لرومولوس وقورش وأوديبوس . ثم يتقذه من مؤامرة هيرود الدموية ، حمله نخلة إلى مصر ، مثلاً أنقذ موسى من مؤامرة فرعون الدموية ، بإخفائه في نبات البردى ؛ وكما وضع جاسون بعيداً عن متناول الملك بلياس Pelias بإخفائه في معقل جبل بليون Pelion . ويغسلو المسيح في نهاية القصة - كما يعود الأبطال الآخرون - ليدخل مملكته ؛ مملكة يهوذا . وعندما يدخل أورشليم ، تهتف له الجماهير باعتباره ابن داود . وأخيراً يدخل السماء في صعوده .

وتتطابق قصة عيسى في هذا جميعه ، مع النمط المألوف لرواية الوليد اللقيط . على أن الخطوة الكامنة في الأناجيل للاعترال والعودة ، تعرض نفسها كذلك في أشكال أخرى :

فهى موجودة في كل تجربة من التجارب الروحية المتتابعة ، التي تبدت فيها ربوبية المسيح تدريجياً . فإذا ما أحس المسيح برسائله حين عمده يوحنا ، ينسحب إلى القلاة ويظل فيها أربعين يوماً ؛ يعود بعدها من تجربته هناك بقوة الروح القدس . وعندما يتحقق المسيح بأن رسالته ستعوده إلى

موته ، ينسحب ثانية إلى « الجبل العالى منفرداً » ؛ ولجبل هو مشهد « تجليته » .
 ويعود من هذه التجربة مسلماً أمره إلى الله ، وعاقداً النية على الموت . ومرة
 أخرى بعدما يعاني على الصليب سكرات الموت البطيء وهو سمّة الإنسان
 الفاني ، يهبط إلى القبر ليقوم خالداً وقت البعث . وهذا القيام ، أى صعوده ؛
 يعنى « انسحابه من الأرض إلى السماء ليعود مرة أخرى مكلاً بالمجد ليحكم
 الحى والميت ، والتى مملكته لا نهاية لها » .

ولغذه المعادوات الرقيقة المتصلة بخطة الاعتزال والعودة فى قصة المسيح ،
 ما يماثلها كذلك :

فإن فرار موسى إلى مدين ، يماثل انسحاب المسيح إلى البيداء . وإن تجلّى
 المسيح على جبل عال منفرداً ؛ يعيد إلى الذهن ، تجلّى موسى على
 جبل سيناء .

ولقد تنبأت الطقوس الهلينية الخفية بموت كائن إلى وبعته .
 وتكهنت الأسطورة الزرادشتية ، بالشخصية الرائعة التى يقدر لها الظهور
 والسيطرة على المشهد ، عند حلول الكارثة التى تعمل إلى إنهاء النظام الأرضى
 الحالى ؛ تكهنت به على صورة مخلص .

كما تنبأت به الأسطورة اليهودية فى صورتى « مسيح » و « ابن الإنسان » .
 بيد أن ثمة طابعاً للأسطورة المسيحية ، ظاهر أن لا نظير له فيما سبق من
 الأساطير . ألا وهو تفسير مجيء المخلص فى المستقبل أو المسيح ، بأنه
 عودة شخصية تاريخية إلى الأرض ، سبق لها أن عاشت عليها على غرار
 كائن بشرى .

ومن بين ثنايا وميض المشاهدة العقلية هذه ، يترجم الماضى الأبدى
 لأسطورة القبط ، والحاضر الأزلى للطقوس الزراعية ؛ يترجم هذا كله إلى
 هدف معنى البشرية .

ويظهر أن وميض المشاهدة العقلية الذى صُورت فيها الفكرة المسيحية

عن « القلوم الثاني » ، لابد وأنه كان استجابة لتحد يتصل بالزمان والمكان . أما عن قول الناقد بأنه لا توجد في الأشياء أكثر مما يوجد في أصولها ؛ فإن افتراضه الخاطئ هذا ، يحطّ من قدر هذه العقيدة المسيحية . ويقوم هذا النقد على أن العقيدة المسيحية قد تولدت في محيط « خيبة » الجماعة المسيحية الأولى ، عندما أدركت أن « سيدها » قد قدم فعلا ، ثم رحل دون انتظار للنتيجة . لأن الموت قد فُرض عليه ، وسلب الموت أتباعه - إلى المدى الذي يمكن إدراكه - أمانهم . فإذا كان عليهم أن يجمعوا شتات همّهم المفقودة ليحملوا رسالة ؛ فلا مناص من أن ينتزعوا وخزة الفشل من سيرة سيدهم ، بفضل تحويلها من الماضي . إلى المستقبل . ويتطلب ذلك أن يُبشّروا ، بأن سيدهم سيعود ثانية إلى المجد والسلطان^(١) .

ولقد تأثرت جماعات أخرى بسيرة المسيح ، فاعتنقت عقيدة « القلوم الثاني » .

ففى أسطورة « القلوم الثاني » لآثر مثلا ، واسى البريطانيون أنفسهم لإخفاق آرثر التاريخي في الانتصار على غزاة البرابرة الإنجليز ، بالاعتقاد بعودته مرة أخرى .

وعزى ألمان العصور الوسطى أنفسهم عن إخفاقهم في الاحتفاظ بزعامتهم على المسيحية الغربية ، بالاعتقاد بعودة الإمبراطور فردريك بارباروسا (١١٥٢ - ٩٠ ميلادية) مرة أخرى ، وفي هذا يقول أحد المؤرخين^(٢) :
« إلى الجنوب الغربي من السهل الأخضر الذي يكتنف صخرة سالزبرج ، تتجههم كتلة الأونترسبرج Untersberg الهائلة على الطريق التي تطوى مضيقاً

(١) تختلف سيرة السيد المسيح عليه السلام في المصادر المسيحية عن سيرته في المصادر الإسلامية اختلافاً أساسياً . كما يعرض الأستاذ المؤلف هنا تحليله لشخصيته عليه السلام على صورة تحالف ما هو وارد في المصادر المسيحية التقليدية . (المترجم)

Bryce, games : The Holy Roman Empire, Ch. XI, ad fin. (٢)

طويلا إلى خور وبحيرة برختسجادين Berchtesgaden . وهناك بعيداً إلى أعلى بين القنن الجيرية الوعرة في نقطة نادراً ما تبلغها قدم بشرية ، يدل فلاحو الوادي المسافر على فتحة سوداء لكهف يقولون بأن هناك يرقد بارباروسا وفرسانه في سبات فتان ، ينتظرون الساعة التي تنقطع فيها الغربان السوداء عن التحليق حول القمة ، وتزهر شجرة الكمثرى في الوادي ؛ لينزل مع أتباعه المجاهدين ليعيدوا إلى ألمانيا العصر الذهبي للسلام والقوة والوحدة » .

ولما فقدت جماعة الشيعة في العالم الإسلامي معركتها وأصبحت طائفة مضطهدة ، احتضنت فكرة أن الإمام الثاني عشر^(١) (الوارث الثاني عشر المنحدر من علي زوج ابنة النبي) لم يميت . لكنه اختفى في كهف حيث يستمر في تزويد شعبه بالإرشاد الروحي والزمني ، وأنه سيعود مرة أخرى باعتباره المهدي المنتظر . وتكون على يدية نهاية عصر الطغيان الطويل الأمد^(٢) .

وإذا ما عدنا أدرأجنا إلى عقيدة « القدوم الثاني » في عرضها المسيحي التقليدي ، سنجد أنها بالفعل إشارة أسطورية باستخدام التصور الحسي ، إلى العودة الروحية التي يعيد فيها سيّد الحوارين المهزوم ، تأكيد مقامه في قلوب الحوارين ، وقتها قويت عزائمهم على إنجاز رسالة سيدهم الجريئة التي

(١) الإمام محمد المهدي صاحب الزمان وهو ابن الإمام الحادي عشر ، حسن العسكري . والإمام المهدي ، لم يميت كما يقول الأستاذ توينبي ولكنه - وفقاً لاعتقادات الشيعة الاثني عشرية - قد اغتفى وهو طفل في السادسة وعين نائبا عنه تقبياً وتوالى التقباء حتى بلغت عدتهم أربعة . وهذه هي الثانية الصغرى للإمام . ثم أعلن التقيب الرابع أن الإمام سيئب غيبته الكبرى وأنه سيظهر آخر انزمان ليملا الأرض عدلاً ونوراً بعد أن ملئت ظلاماً وجوراً . (المترجم)

(٢) يقصد الأستاذ توينبي مذهب الشيعة الاثنا عشرية . أما الشيعة الإسماعيلية فإن إمامهم قائم وهو الآن آغا خان الرابع . وقد افرقت الطائفتان بعد وفاة الإمام جعفر الصادق ، إذ رأى فريق أن ابنه الثاني موسى الكاظم ، أحق بالإمامة ، وهؤلاء هم الاثنا عشرية . أما الفريق الآخر فرأى أن الإمامة تنتقل إلى ابن إسماعيل الابن الأكبر لجعفر الصادق ، وهؤلاء هم الإسماعيلية . (المترجم)

وضعها على عاتقهم مرة أخرى . وذلك على الرغم من غياب صورة السيد المادية .

هذا ؛ ويُصور انبعاث شجاعة الحوارين وإيمانهم الإبداعيين بعد فترة الحنية والقنوط ، في هيئة أفعال أسطورية ، وفي صورة نزول الروح القدس يوم عيد العنصرة .

وإذ تمكنا من تفهّم المعنى الحقيقي المراد بالاعتزال والعودة : نصبح والحالة هذه ، في مركز أنسب للقيام باستعراض تجريبي لمجال فعل المبدأ في المحيط البشرى ؛ عن طريق تفاعل الشخصيات المبدعة والأقليات المبدعة ؛ مع رفاقها البشر .

وتطالعنا أمثلة تاريخية مشهورة لمجال فعل « الاعتزال والعودة » ؛ في كثير من مراحل الحياة المختلفة . وسنجاهبها في حياة المتصوفة والقدسين والساسة والعسكريين والمؤرخين والفلاسفة والشعراء . كما سنجاهبها في تاريخ الأمم والنول والأديان .

ولقد عبّر والتر باجهوت عن الحقيقة التي تسعى إلى إماطة اللثام عنها ؛ عندما كتب :

« كانت جميع الأمم الكبرى تستعد سراً وعلى انفراد . . . ولقد تألفت في ظروف أبعد ما تكون كثيراً عن عوامل الارتباك »^(١) :

وسنسر سراعاً بعرض لأمثلة مختلفة بادئين بالأفراد المبدعين :

٢ - القديس بولس :

ولد بولس الطرسوسي يهودياً في جيل كان هجوم الهلينية خلاله على المجتمع السورى ، يمثل تحدياً لا يتأتى تفاديه .

عمل بولس في المرحلة الأولى من سيرته على اضطهاد أتباع المسيح من اليهود الذين كانوا في نظر اليهود المتعصبين ، يحدّثون خرقاً في صفوف الجماعة اليهودية .

وحول بولس أوجه نشاطه في الجزء التالى من سيرته إلى اتجاه مخالف تمام المخالفة ؛ قوامه التبشير بناموس جديد « حيث لا يوجد يونانى أو يهودى ، ختان وعدم ختان ، برايرة أو أسقوذيين ، رابطة أو تحرر »^(١) . وكان يبشّر بهذه الروح المسالمة باسم الطائفة التى سبق له اضطهادها .

ويعتبر هذا الفصل الأخير ، فصل الإبداع فى سيرة بولس . أما الأول فقد كان بداية زائفة .

وتقع بين الفصلين هوة كبرى . فإن بولس بعد استنارته المفاجئة وهو على طريق دمشق ؛ لم يحدث « اللحم والدم »^(٢) ، ولكنه توجه إلى جزيرة العرب . ولم يزر أورشليم إلا بعد انقضاء ثلاثة أعوام ؛ وهناك قابل الحوارين الأصليين . فجعل هدفه متابعة النشاط العملى^(٣) .

٣ - القديس بنديكت :

عاصرت حياة بنديكت التورمى^(٤) (حوالى ٤٨٠ - ٥٣٣ ميلادية) العصر الذى جابه خلاله المجتمع الملبنى فترة « سكرات الموت » . وأرسل فى طفولته من وطنه الأمبرى^(٥) إلى روما ليحصل العلوم العقلية التقليدية للطبقة العليا . لكنه ثار على حياة العاصمة ، وانسحب إلى اليباء فى هذه السن المبكرة . وظل يعيش فى وحدة مطلقة طوال ثلاثة أعوام .

وتمثلت نقطة التحول فى حياته ، فى عودته إلى الحياة الاجتماعية وقتما بلغ مرحلة الرجولة . لما أن ارتضى رئاسة جماعة رهبنة فى وادى سوبياكو Subiaco وبعدها فى مونت كاسينو Monte Cassino . وتميزت هذه المرحلة الأخيرة فى حياته بالابتداع . إذ ابتكر القديس بنديكت نوعاً جديداً من التعليم

(١) « رابطة » أى يهودية - « تحرر » أى حرية . (المترجم)

(٢) أى الناس .

(٣) Gallatians i 15-18

(٤) نسبة إلى تورما . (المترجم)

(٥) نسبة إلى أومبريا فى وسط إيطاليا . (المترجم)

مكان نظام بطل استعماله ، كان هو نفسه قد نبذ إبان طفولته . وتفرعت عن جماعة البندكتيين في مونت كاسينو بفضل هذا الاتجاه الثماني الجديد ، عديد من الأديرة تزايدت وتضاعفت بمرور الأيام ، حتى بلغت التعاليم البندكتية أقصى جهات الغرب . وتعتبر هذه التعاليم في الواقع ، إحدى القواعد الأساسية لكيان النظام الاجتماعي الجديد ، الذي شيد في النهاية في المسيحية الغربية ، على أطلال النظام الملبني القديم .

أول ما يطالعنا من المظاهر الهامة للتعاليم البندكتية ؛ الخوض على العمل اليدوي ، ومعنى ذلك أولاً وأخيراً ، العمل الزراعي في الحقول . فكان الحركة البندكتية تنحى بالنسبة للمستوى الاقتصادي إلى إحياء الزراعة . وكانت تلك الحركة ، أول محاولة ناجحة لإحياء الزراعة في إيطاليا ، منذ أن حطمت حرب هانيبال الاقتصاد الريفي الإيطالي .

واستطاعت التعاليم البندكتية فعلاً ، أن تحقق ما عجزت القوانين عن تحقيقه في أيام الأخوين جراكوس^(١) . لأنها نفذت لا باعتبارها أعمالاً تصدر عن الدولة — أى من أعلى إلى أدنى — ولكن باعتبارها أعمالاً تصدر عن الشعب ، أى من أدنى إلى أعلى . وتحقيق ذلك الهدف بفضل استثارة الخافز الفردي ، بواسطة استغلال حماسه الديني .

وبالإضافة إلى تحويل مجرى حياة إيطاليا الاقتصادية ، استطاع النظام للبندكتي خلال القرون الوسطى بهذه الوثبة الروحية ، أن يدفع أتباعه الرواد إلى تنظيف الأرض من الغابات في مناطق أوروبا ما وراء الألب ، وتجفيف المستنقعات ، وإنشاء الحقول والمراعي ؛ التي أقامها بعد ذلك في أميركا الشمالية ، رجال الأبحاث من الفرنسيين والبريطانيين .

٤ — سانت جريجوري الكبير :

كان جريجوري يشغل منصب المحافظ في مدينة روما ، عند ما ألني

نفسه بعد حوالى ثلاثين سنة من وفاة بندكت ، يجابه لإنجاز عمل مستحيل .
 إذ كانت مدينة روما عام ٥٧٣ ميلادية تجابه محنة تشابه كثيراً نفس المحنة
 التى جابهت فيينا عام ١٩٢٠ ميلادية : مدينة كبيرة وصلت إلى ماهى عليه
 بفضل بقائها عدة قرون عاصمة إمبراطورية عظيمة ، ثم وجدت نفسها فجأة
 بعد ذلك فى عزلة عن أقاليمها السابقة . مجردة من وظائفها التاريخية ،
 وتُركت لحالها تعتمد على مواردها الخاصة .

وكان نطاق نفوذ روما وقتما تولى جريجورى ولايته : قد انحصر تقريباً
 فى المساحة التى كانت تشغلها قبل ذلك بتسعة قرون مضت . أى قبل بدء
 كفاح الرومانيين مع السامنيين Samnites ، للسيطرة على إيطاليا . مع فارق
 أنه بينما كانت تلك المساحة تعول سكان مدينة محلية صغيرة ، أصبح عليها
 أن تعول عاصمة طفيلية ضخمة .

ولاشبهة فى أن عجز النظام القديم عن علاج الأحوال التى طرأت ؛
 كان فى ذهن القطب الرومانى الذى كان يشغل منصب المحافظ فى ذلك
 الوقت . ولقد كان لمحنة روما الأليمة اعتبارها عند جريجورى ، عندما انسحب
 تماماً من الحياة المدنية . بعد ذلك بستين .

لبث انسحاب جريجورى - كانسحاب بولس - ثلاثة أعوام . اعترزم
 فى نهايتها أن يباشر بشخصه ، المهمة التى أمر فيها بعد بإجرائها ؛ وهى الخاصة
 بتحويل الإنجليز الوثنيين إلى مسيحيين . لكن البابا استدعاه إلى روما .

وهنا وفى غيرها من الوظائف الكنسية التى شغلها ومنها العرش
 البابوى نفسه (٥٩٠ - ٦٠٤ ميلادية) : أنجز جريجورى ثلاث مهام
 عظيمة :

الأولى : إعادة تنظيم إدارة أملاك الكنيسة الرومانية فى إيطاليا وخارجها .
 الثانية : المفاوضات لعقد تسوية بين السلطات الإمبراطورية فى إيطاليا ،
 والغزاة اللومباردين .

الثالثة : وضع أسس إمبراطورية رومانية جديدة لتحل محل الإمبراطورية القديمة التي غدت أطلالا . إمبراطورية تشيد بفضل حماس الهيثات التبشيرية لا باستخدام القوة الحربية . والتي أدت في النهاية إلى غزو عوالم جديدة لم تطأها قط قدم عسكرية رومانية ولم يحلم بها القيصرية وآل سيبو^(١) .

٥ - البوذا (٢) :

ولد سيد هارثا جوتاما بوذا في العالم الهندي ، إبان عصر اضطراباته . وعاش ليرى المدينة كابيلافاستو Capilavastu التي ينسب إليها ، تهب وعشيرته الساكيانيين يُذبحون .

ويبدو أن الجمهوريات الأرستقراطية الصغيرة في العالم الهندي المبكر ، والتي كان مجتمع ساكيا جزءا منها ، أخذت تنهار إبان جيل جوتاما لتقوم مقامها ملكيات أوتوقراطية على نطاق واسع . ولقد ولد جوتاما من مجتمع ساكيا الأرستقراطي ، في الوقت الذي كان النظام الأرستقراطي يجابه تحدى قوى اجتماعية جديدة . وتمثل دفع جوتاما الشخصى لهذا التحدى ، في هجرانه العالم الذي أصبح لا يرحب بالأرستقراطيين من عينة أمرته .

وظل جوتاما طيلة سبعة أعوام ، ينفذ الاستنارة عن طريق الإفراط المزاييد في الزهد . ولم ينفذ الضياء إليه ، إلا بعد اتخاذ الخطوة الأولى في طريق العودة إلى العالم ، بالتوقف عن الصوم . ولما حقق مرتبة الاستنارة لنفسه ، أمضى بقية عمره في إضفاثها على رفاقه البشر .

-
- (١) Scipios عائلة رومانية قديمة تقلد كثير من أفرادها مناصب رئيسية في روما القديمة وفي مفتحهم سيبو الإفريقي الذي استولى على قرطاجنة وهزم هانيبال . (المترجم)
- (٢) تنى كلمة « بوذا » الإنسان المستنير . وأساس التعاليم البوذية فكرة مدارها أن السعادة والخلص ينبعثان من الإنسان نفسه . وأن جميع المظاهر موقوتة . وتمتير الحياة أس التفاضل والحزن . وبينى البوذا بالخلص ؛ بلوغ حالة « البرفانا » ، أي حالة الاستنارة الخالدة أو النبتة الكاملة . (المترجم)

ولكفالة إشعاع الاستنارة على رفاقه على صورة فعالة ، مهيح لجامعة من مريديه أن يتجمعوا حوله ، فأصبح والحالة هذه ، مركز تأخي المريدن ورئيسهم .

٦ - محمد^(١)

ولد محمد في نطاق البروليتاريا العربية الخارجية^(٢) للإمبراطورية الرومانية في عصر كانت العلاقات بين الإمبراطورية وبلاد العرب قادمة على أزمة . ففي دوران القرنين السادس والسابع الميلاديين ، بلغ اقتحام التأثيرات الثقافية الوادة من الإمبراطورية لشبه الجزيرة العربية ، درجة الإشباع . فكان لا مناص من أن يترتب على ذلك انبعاث رد فعل شبه الجزيرة العربية على هيئة تولد طاقة مضادة تصد تلك التأثيرات الثقافية الدخيلة على بلاد العرب .

وكان على الرسالة المحمدية^(٣) أن تقرر الشكل الذي يتخذه رد الفعل لتتحرر من التأثيرات الهلينية . وكانت حركة الاعتزال والعودة^(٤) بمثابة تمهيد لكل من الارتحالين الجديدين اللذين يقسمان بالدقة البالغة ، واللذين استند عليهما تاريخ حياة محمد بأسره .

وثمة مظهران في التاريخ الاجتماعي للإمبراطورية الرومانية في عهد الرسالة المحمدية ، يضيفان تأثيراً عميقاً على عقل كل باحث في الشؤون

(١) صل الله عليه وسلم .

(٢) يقصد الأستاذ توينبي باصطلاح البروليتاريا الخارجية : العناصر الخارجية عن نطاق الدولة ، والتي تقيم فيما وراء حدودها ، ولا تخضع لسلطانها ، وتناجزها . فكان العرب يمتدحون - وفقاً لهذا الاصطلاح - بروليتاريا خارجية ، بالنسبة للإمبراطوريتين الرومانية والقفارسية . (المترجم)

(٣) عاش الرسول العربي الكريم بين عامي ٥٧٠ - ٦٣٢ ميلادية . (المؤلف)

(٤) حركة الاعتزال والعودة هنا في سيرة الرسول عليه الصلاة والسلام ، تتمثل في انسحابه انسحاباً جزئياً زهاء خمسة عشر عاماً في العمل في التجارة وعودته إلى بيئته المريية . (المترجم)

العربية . ويجمع المظهرين انشاء وجودهما في الجزيرة العربية بوضوح تام
قبل البعثة المحمدية :

الأول - انشاء عنصر الوجدانية في الفكرة الدينية .

الثاني - انشاء القانون والنظام وهما دعامة كل حكومة .

ولقد كرّس محمد حياته لتحقيق رسالته في كفالة هذين المظهرين في
البيئة الاجتماعية العربية . وتم ذلك فعلاً بفضل نظام الإسلام الشامل الذي
ضم بين ظهرائه الوجدانية والسلطة التنفيذية معاً في صورة عربية . فغدت
للإسلام بفضل ذلك ، قوة دافعة جبارة ؛ لم تقتصر على كفالة احتياجات
العرب ونقلهم من أمة جهالة إلى أمة متحضرة ، بل تدفق الإسلام من حدود
شبه الجزيرة ، واستولى على العالم السورى بأسره من سواحل الأطلس إلى
شواطئ السهب الأوراسي .

واستغرق هذا العمل الذي يبدو أن محمداً قد بدأه في السنة الأربعين
من عمره (حوالى ٦٠٩ ميلادية) ، مرحلتين :

الأولى - انصب اهتمامه خلالها على رسالته الدينية ؛ ولقد لبث قبل
ذلك خمسة عشر عاماً يشتغل بتجارة القوافل بين الواحات العربية والموانئ
الصحراوية السورية للإمبراطورية الرومانية ، على طول مشارف السهب العرب
للشمالى . ثم عاد في سن الأربعين إلى لبلاغ رسالته الدينية ؛
واختتمت المرحلة الأولى بهجرته من واحة مكة مسقط رأسه إلى يثرب
الواحة المنافسة لها^(١) .

الثانية - وفيها غطت الشؤون^(٢) السياسية على الرسالة الدينية بل
حجبها . والواقع يتخذ المسلمون من الهجرة مبدأ لتأريخ العصر الإسلامى .

(١) التي عرفت بعد ذلك باسم المدينة ، أي مدينة النبي . (المؤلف)

(٢) هذا التطاء ظاهري سرف . في المدينة تكونت الجماعة الإسلامية أي الأمة الإسلامية ،
لأول مرة ، وفي المدينة بدأت سيرتها . (المترجم)

لأنهم يعتبرونها حدثاً حاسماً في الإسلام . فإن محمداً قد غادر مكة هارباً مُطارداً ، ثم عاد إليها بعد سبع سنوات (٦٢٢ - ٩ ميلادية) ، لا باعتباره منفياً نال عفواً شاملاً ، ولكنه عاد إلى مكة سيد نصف الجزيرة العربية .

٧ - ماكيافيللي

كان ماكيافيللي (١٤٦٩ - ١٥٢٧ ميلادية) مواطناً لفلورنسا . وكان في الخامسة والعشرين ، وقتما عبر شارل الثامن ملك فرنسا الألب بم جيش فرنسي اجتاح إيطاليا عام ١٤٩٤ .

ومن ثم انتمى ماكيافيللي إلى جبل ، بلغ بالكاد سنناً يتيح له الاطلاع على أحوال إيطاليا في عصر مناعتها من « الغزوات البربرية » . كذلك عاش ماكيافيللي فترة كافية ، هيأت له رؤية شبه الجزيرة الإيطالية ميداناً تختبر فيه قوتها ؛ جبهة دول ما وراء الألب ، أو ما وراء البحار . تلك الدول التي وجدت - الفينة بعد الأخرى - في اختطاف المدن الإيطالية من بعضها بعضاً ، جائزة أو رمزاً لانتصاراتها .

ويمثل هجوم الدول الغير الإيطالية على إيطاليا ؛ التحدي الذي التزم جبل ماكيافيللي بمجابهته ، والمحنة التي كان عليهم العيش في ظلها . بيد أن المحنة كانت أشد مما يستطيع إيطاليو هذا الجيل مجابهته . إذ لم يسبق لهم أو لأجدادهم معاناة مثلها ، في غضبون الجانب الأعظم من فترة القرنين ونصف قرن الماضية .

وأودعت الطبيعة في ماكيافيللي ، كفاية سياسية بالغة حد الكمال . إذ امتاز بإقباله العجيب على استخدام مواهبه . ولقد جعلته المصادفة مواطناً لفلورنسا ، لإحدى المدن الرئيسية في شبه الجزيرة . وأهلت كفايته ليشغل عام ١٤٩٨ منصب سكرتير في الحكومة ، بعد انقضاء أربعة أعوام من الغزو الفرنسي ؛ وكان وقتئذ في التاسعة والعشرين . ومكنته مناصبه الرسمية من دراسة الدول « البربرية » الجديدة عن كثب .

وأصبح ماكيافيللى - على ما يُعتقد - بعد انقضاء أربعة عشر عاماً من هذه التجارب ، أكفأ الإيطاليين وقتذاك ، للمساهمة فى المهمة العاجلة الخاصة بمساعدة إيطاليا على الاهتداء إلى طريق « خلاصها » السياسى . إلا أن تحولاً مفاجئاً فى عجلة شئون فلورنسا الداخلية ، قد ألقى به بعيداً عن ميدان نشاطه العملى . ففى سنة ١٥١٢ ، جرد من منصب سكرتارية الدولة ، وكابد فى السنة التالية ، السجن والتعذيب . وكان سعيد الحظ بالخروج حياً مرة أخرى . وكان عليه أن يدفع ثمناً لإطلاق سراحه من السجن ، إقامة دائمة بمزرعته بريف فلورنسا .

وتمثل فى انهيار منهاج حياته التام ، تحدى رهيب لشخصه . إلا أن ماكيافيللى كان لحسن طالع ، من القوة بحيث امتجاب للتحدى استجابة ناجحة مثمرة .

ففى كتاب بعث به إلى صديق وزميل قديم عقب لجوئه إلى الريف بقليل ، وصف بالتفصيل فى جزء منه ، بفيض بالدعابة ، طريقة الحياة التى اختطها لنفسه . فإنه يستيقظ مبكراً مع الشمس ، ويكرّس نفسه خلال ساعات النهار للالتزامات الاجتماعية والرياضية الكثيرة التى تتفق مع طريقة الحياة التى فُرضت عليه . بيد أن ذلك ليس نهاية يومه :

« عندما يأتى المساء ، أعود إلى المنزل وأتجه إلى مكتبى . وأخلع عند الباب ملابسى الريفية الملوّطة بالطين ، وأرتدى لباس البلاط . فإذا تم تغيير ملابسى على تلك الصورة اللائقة ، أكون قد دخلت قصرأ من القصور الريفية لرجال من الأيام الخوالى . وهناك يستقبلنى مضيفى بكل مظاهر التعطف ؛ وأنعم بذلك الطعام الذى هو وحده غذائى الحقيقى والذى ولدت له » .

فى هذه الساعات من الدراسة الأكاديمية والتأمل ، أمكن لمكيافيللى تصور كتاب الأمير وكتابه . ويكشف الفصل الأخير من رسالته المشهورة ، وعنوانه

« الرغبة في تحرير إيطاليا من البرابرة » ، عن النية التي كانت تراود ذهن مكيافيللي عند تناوله قلمه ليكتب . لقد كان يسائل نفسه المرة بعد المرة عن المشكلة الحيوية التي كانت تواجه السياسة الإيطالية المعاصرة ، على أمل أنه ربما - حتى في حالته تلك - يوفق إلى حل تلك المشكلة ، بفضل تحويل الطاقات التي حرمت من منفذ عملى يقودها إلى فكرة إبداعية .

وإذا كان كتاب الأمير قد أخفق في الحقيقة في تحقيق هدف مؤلفه المباشر ، إلا أن هذا لا يعنى أن كتاب « الأمير » كان خسراناً على طول الخط . لأن هدف مكيافيللي الرئيسى ، لم ينحصر في استخدام الوسائل العلمية لمتابعة السياسات العملية . لأن انكباب مكيافيللي على العمل وقتها ولج بجياله في بيته الريفى القصى ، قصور العصر الماضى الريفية أمسية بعد أخرى ، قد هيا له العودة إلى العالم على مستوى أكثر روحانية ؛ وكان تأثير هذه الروحانية على العالم ، أعظم بكثير جداً مما قد يتاح لسكربتير دولة فلورنسا أن يحققه لو كان قد انغمس في دقائق السياسات العملية .

وعندما ارتفع مكيافيللي فوق المدار الروحى ، وفتح خلال ساعات التطهر السحرية هذه ؛ إلى تحويل طاقاته العملية ، إلى سلسلة من الأعمال الثقافية الرائعة : الأمير ، محادثات عن ليفى ، فن الحرب ، تاريخ فلورنسا . وكانت تلك الأعمال بنور فلسفتنا السياسية الغربية .

٨ - دانتى :

هياً تاريخ فلورنسا قبل ظهور مكيافيللي بمائتى عام ؛ مثالا آخر شبيهاً له شبيهاً عجيباً . لأن دانتى لم ينجز أروع أعماله ، إلا بعدما أجبر على الانسحاب عن مسقط رأسه .

وفى فلورنسا ، أحب دانتى بياتريس ؛ لكنها قضت نحبها وهى أمامه ، وما تزال فى عصمة رجل آخر : وفى فلورنسا اندمج فى شؤون السياسة ، لكنه نفى إلى مكان لم يعد منه أبداً .

لكن دانتني وإن خسر موطنه ، إلا أنه فاز بالعالم كله وطناً له . لأن العبقري الذي امتحن في مبادئه السياسية بعدما امتحن في حبه ، أنجز في منغاه « عمل العمر » في كتابه « الكوميديا الإلهية » Divina Commedia .

(٣) الاعتزال والعودة

(الأقليات المبدعة)

١ - أثينا في الفصل الثاني من ارتقاء المجتمع الهليني :

يعتبر سلوك الأثينيين إبان الأزمة التي أبرزها للمجتمع الهليني التحدي المائتس^(١) في القرن الثامن قبل الميلاد ، مثالا شائعاً للاعتزال والعودة ؛ طالعنا في ارتباطات أخرى .

بدا رد فعل أثينا في بداية الأمر ، على مشكلة إفراط ازدياد السكان ؛ أي في صورة سلبية في الظاهر . لأنها لم تستجب للتحدي ، مثلما فعل كثير من جيرانها : بإقامة المستعمرات فيها واء البحار ، أو - مثل الاسبرطيين - بالاستيلاء على أراضي المدن اليونانية المتاخمة وتحويل سكانها إلى أرقاء .

واستمرت أثينا تقوم خلال هذا العصر بدور سلبي في ظاهره ، ما دام جيرانها يصدفون عن التدخل في شؤونها . فلما أن حاول كلومينيس الأول Cleomenes ملك اسبرطة أن يُخضعها للزعامة اللاسيدامونية Lacedaemonian^(٢) ، انبعثت أول بادرة لطاقة أثينا الماردة الكامنة ، في صورة رد فعل عنيف أبرزته تجاه هذه المحاولة . وأن أثينا بإظهارها رد الفعل

(١) يقصد المؤلف بهذا الاصطلاح سريان قانون مالتس على بلاد اليونان . ومؤاده تزايد السكان بسرعة تفوق تزايد الإنتاج . فالسكان يتزايدون بنسبة متوالية هندسية (١ - ٢ - ٤ - ٨ - ١٦ . . . الخ) بينما تزايد الموارد على أساس متوالية حسابية (١ - ٢ - ٣ - ٤ - ٥ - ٦ . . . الخ) الأمر الذي يسبب الفقر والمجاعة . (المترجم)

(٢) نسبة إلى Lacedaemon وهي الإقليم الذي كانت مدينة إسبرطة عاصمته ، مثلما كانت أثينا عاصمة آتيكا . (المترجم)

القوى ضد لاسيدامون ، مع عزوفها في نفس الوقت عن المشاركة في حركة الاستعمار ؛ قد عزلت نفسها متمردة - إلى حد ما - نيفاً ومائتي سنة عن بقية العالم الهليني .

بيد أن أثينا لم تركز للخمول طوال هذين القرنين . فإنها على العكس ، اغتنمت فرصة هذا الاعتزال الطويل الأمد ، لتركز جهودها لحل المشكلة الهلينية العامة ؛ بوساطة ابتكار حل طريف لمشكلتها الخاصة . حل أثيني أثبتت الحوادث تفوق صلاحيته في كل وقت ، عندما أخذ الحل القائم على إنشاء المستعمرات والحل الاسبرطي ، يجودان بحصيلة تناقص تناقصاً مستمراً . ولم تعد أثينا في نهاية الأمر إلى ميدان مشاركة العالم الهليني ، إلا وقتاً أعادت تكييف نظمها التقليدية ، لتناسب مع أسلوب حياتها الجديد . وتمت العودة في عصرها الزاهر . على أنها لما عادت ، عادت يصحبها دافع لا نظير له في التاريخ الهليني .

فلقد أعلنت أثينا عن عودتها بأسلوب مثير . مبناه طلبها الإمبراطورية الفارسية للزوال . فإن أثينا ، وليست إسبرطة التي ترددت ؛ هي التي استجابت عام ٤٩٩ ق . م . لنداء اليونانيين الآسيويين الثائرين .

واحتفظت أثينا بزعامتها منذ هذا التاريخ وما بعده ، طوال حرب الخمسين سنة بين هيلاس والإمبراطورية السورية العالمية . وكان دور أثينا في التاريخ الهليني ، طوال قرنين من مسهل القرن الخامس قبل الميلاد وما بعده ، يناقض تماماً الدور الذي طفقت تؤديه قبل ذلك ، طوال فترة تعادل هذه المدة تقريباً . وكانت أثينا خلال الفترة الثانية ، في معمران التطلع السياسي للمدن الهلينية .

ولم تتخل أثينا - رغماً عنها - عن صفة الدولة الهلينية الكبيرة ، وعن أعياها . إلى أن ألفت نفسها متخلفة تخلفاً ميوساً منه . عن الجبايرة الذين انبثقوا عن مغامرة الإسكندر في الشرق .

ولم يكن انسحاب أثينا بعد غلبة المقدونيين لها عام ٢٦٢ ق . م ؛ نهاية مشاركتها الفعالة في التاريخ الهليني . فلأنها جعلت من نفسها في كل ميدان آخر ؛ قبل تحلفها في السياق الحربى والسياسى بأمد طويل ؛ « معلمة هيلاس » وتم ذلك ، بإضافتها على الثقافة الهلينية ، طابعاً آتيكياً خالداً ما تزال تحتفظ به في أعين الأجيال التالية .

٢ - إيطاليا في الفصل الثانى من ارتقاء المجتمع الغربى :

لاحظنا وقت كلامنا عن ماكيافيللى ، أن إيطاليا قد نجحت في عزل نفسها عن أوروبا ما وراء الألب النصف الممجة والإقطاعية المضطربة ، خلال فترة تنيف على القرنين ، تقع بين تلمير هوهنستوفين (Hohenstanfen)^(١) في منتصف القرن الثالث عشر ، والغزو الفرنسى في نهاية القرن الخامس عشر .

ولم تكن المآثر الكبرى للعبقريّة الإيطالية في غضون هذين القرنين ونصف القرن من الانزوال ؛ ذات طابع انتشارى ، لكنها ظهرت على صورة محدودة غزيرة ؛ ليست مادية لكنها روحانية . وتمثلت تلك الصورة في البناء والنحت والتصوير ، وفي الأدب والثقافة . وحقّق الإيطاليون في هذه الميادين أعمالاً خلّاقة ، تحمل بين ثناياها مشابهة لمآثر اليونانيين خلال نفس الفترة الواقعة بين القرنين الخامس والرابع قبل الميلاد .

وحقاً التمس الإيطاليون الوحي من العبقريّة اليونانية القديمة ، بفضل بعثهم إلى الحياة روح الثقافة الهلينية المنلوسة . وتطلّعوا إلى المآثرة اليونانية ، كشئ مطلق يُحتذى قياساً ، مأثوراً يحاكى ، لكنه لا يُعلّى

(١) Hohenstanfen بيت من الأمراء الألمان . كان أعضاؤه أباطرة أو ملوكاً ألمان خلال الفترة ١١٣٨ - ١٢٥٤ ، وأول ملوكه فردريك فون بوردين الذى مات في نهاية القرن الحادى عشر . (المترجم)

عليه . وأقنا نحن على أثر خطواتهم ، نظاماً للتخفيف المأثور^(١) لم يتخل عن مكانه أمام مطالب الأساليب الفنية الحديثة ، إلا مؤخراً .

وصفوة القول ؛ استغل الإيطاليون بشق الأنفس المناعة التي استخلصوها من السيطرة الأجنبية . ومكنتهم تلك العزلة المضطربة ، من أن يتدعوا داخل شبه جزيرتهم ، عالماً إيطالياً ارتفعت الحضارة الغربية في نطاقه إلى مستوى النضوج المبكر ؛ إلى مقام أصبح معه الاختلاف في الدرجة ، يتساوى مع الاختلاف في النوع .

ولقد أحس الإيطاليون في نهاية القرن الخامس عشر ، أنهم أسمى كثيراً من الشعوب الغربية الأخرى ، بحيث أنهم عادوا إلى استخدام اصطلاح « البرابرة » ليصفوا به الشعوب التي تقع فيما وراء الألب وعلى طول البحر التيراني . ولكن لم يلبث هؤلاء البرابرة المحدثون إلا قليلاً ، حتى شرعوا يدللون في تصرفاتهم على أنهم أعظم حكمة سياسية وعسكرية من الإيطاليين أبناء المعرفة .

وكلما تألفت الثقافة الإيطالية الجديدة خارج شبه الجزيرة في جميع الاتجاهات ، كلما عجل انتشارها بالارتقاء الثقافي للشعوب التي حولها . سيما ما يتصل بالعناصر الثقافية ذات الصفة الجماعية ، مثل التنظيم السياسي والأسلوب الفني الحربي . وفي تلك العناصر الجماعية ؛ يلمس الناس دائماً ، سرعة تأثير الإشعاع . وعندما امتلك البرابرة زمام هذه الفنون الإيطالية ؛ أمكنهم أن يطبقوها على نطاق أوسع مدى ، مما طبقته المدن الإيطالية .

ويمكن تفسير توفيق « البرابرة » في إنجاز قدر من التنظيم ألفاه الإيطاليون بعيداً عن متناولهم ؛ إلى حقيقة مبناها أن « البرابرة »

(١) يقصد هنا اتخاذ الدراسات اللاتينية اليونانية أساساً للتعليم في غرب أوروبا .

(الترجم)

يطبقون الدروس التي تعلموها من الإيطاليين على أحوال أسير كثيراً من الأحوال التي اكتشفت الإيطاليين . إذ كان الساسة الإيطاليون مقيدين ؛ بينما يمتاز ساسة « البرابرة » بحرية العمل ، بفضل تطبيق مبدأ « التوازن الدولي » ؛ وهو أحد القوانين التي ابتكرها الفكر الإيطالي . والتوازن الدولي ؛ عبارة عن نظام للحركة السياسية ، يبرز إلى الميدان . وقتما يتكوّن المجتمع من عدد من الدول المحلية المستقلة عن بعضها . وكان المجتمع الإيطالي الذي ميز نفسه عن بقية المسيحية الغربية ، قد تكوّن في نفس الوقت على هذا النحو .

وتيسر تنفيذ حركة انتشار إيطاليا من الإمبراطورية الرومانية المقلّصة ، بفضل وجود ذلك الحشد من المدن التي سعى كل منها أن يحقق لنفسه حق تقرير المصير ، في صورة موضعية . وبالأحرى ؛ يعتبر إنشاء عالم إيطالي منفصل ، وترباط أجزاء هذا العالم بعضها ببعض داخل نطاق كثرة من الدول ؛ يعتبر هذا أهم أحداث العصر .

ويسرى فعل مبدأ توازن القوى في مثل هذا العالم بطريقة عامة ؛ مؤداها الاحتفاظ بمحد معين بالنسبة لمظاهر القوة السياسية القياسية في ذلك العصر — المساحة والسكان والثروة — تُلزم به الدولة . فإذا تجاوزته تعرضت تعرضاً آلياً في غالب الأحيان ، إلى دفع الدول الأخرى لها ، للبقاء في مكانها . ويبلغ هذا الضغط أقصى مداه ، في مركز مجموعة الدول المعنية بأمر التوازن ، ويصل إلى أضعف حالاته عند السطح .

ومن ثم ؛ فإذا قامت دولة عند المركز بأية حركة ترمى إلى تعظيم شأنها ؛ لن تقف الأخرى إزاء تلك الحركة ساكنة ، بل تراقبها في حسد وتعدّ عليها خطواتها في دقة . ويتطور الحال حتى تصبح مسألة الاستيلاء على مساحة قليلة من الأميال المربعة ، موضوع منازعات عاتية . وعلى العكس تخفّ حدة المنافسة على السطح ؛ وإن من شأن بذل جهود صغيرة ، تحقيق جهود كبيرة .

ومصدقا لذلك في مكتة الولايات المتحدة أن تمتد في سهولة ويسر من الأطلسي إلى الهادي : كما تستطيع روسيا أن تتسع من البaltic إلى الهادي . على حين أن جميع جهود فرنسا أو ألمانيا ، لن تكفي لكفالة الامتحوار على الأكراس أو يوسن Posen .

فما هي نظرة روسيا والولايات المتحدة في الوقت الحاضر إلى دول أوروبا الغربية القديمة المزدهرة ، تلك الدول التي اضطغت بالصيغة الإيطالية فيما مضى ؛ فإن فرنسا مثلا قد اضطغت بصيغة سياسية إيطالية بفضل لويس الخامس عشر ، وأسبانيا بفضل فرديناند الأراجوني ، وإنجلترا بفضل آل تيودور الأوائل ؟

إن نظرة روسيا والولايات المتحدة إلى تلك الدول ، هي كنظرة تلك الدول منذ أربعمئة سنة إلى المدن الإيطالية .

وإذا قارنا الانسحاب الأثيني بالانسحاب الإيطالي ؛ لبدت لنا مشابة قوية بين الانسحاب الأثيني خلال القرون الثامنة والسابعة والسادسة قبل الميلاد ، والانسحاب الإيطالي إبان القرون الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر الميلادية . إذ كان الانسحاب في كلتا الحالتين تاماً على المستوى السياسي ؛ ويتم بالثبات . وكوَّست الأقلية المنعزلة انعزالاً ذاتياً ، قواها في كلتا الحالتين ، للاهتمام إلى مشكلة تواجه المجتمع بأسره . ولما اكتمل الوقت وتحقق عمل الخلق ، تمت عودة الأقلية المبدعة في كلا الحالتين ، إلى الجماعة التي كانت قد فارقتها بصفة موقوتة . وأخذت تلك الأقلية ، تضيق طابعها على الكيان الاجتماعي للجماعة بأسره .

وبالإضافة إلى ذلك ، تماثلت كثير من المشكلات التي قامت أثينا وإيطاليا بحلها في غضون فترة انسحابهما .

فلقد كان وضع لومباردي وتوسكاني في المسيحية الغربية ، كوضع آتيكا في هيلاس . إذ كانتا بمثابة معمل اجتماعي منزول ، أجريت فيسه

بنجاح ، تجربة تحويل مجتمع على زراعى يتمتع بالاستكفاء الذاقى ، إلى مجتمع صناعى وتجارى ذى طابع دولى يستند على العالم الخارجى .
وبالنسبة لإيطاليا كما بالنسبة لأثينا ، كانت ثمة عملية إعادة تكييف النظم ، لجعلها متفقة مع طراز الحياة الجديد :

أولا : عمدت أثينا إلى تعديل نظمها بعد غلبة الطابع الصناعى والتجارى على حياتها . فتحوّلت - على المستوى السياسى - من نظام أرستقراطى يقوم على المنبت ، إلى نظام بورجوازى يستند على الملكية .

ثانياً : أما بالنسبة لإيطاليا ؛ فإنه لما غلب الطابع الصناعى والتجارى كذلك على المدن فيها مثل ميلانو وبولونيا وفلورنسا ومينا ؛ عدلت عن نظام الإقطاع السائد فى المسيحية الغربية ، إلى نظام جديد يقوم على العلاقات المباشرة بين المواطنين الأفراد والحكومات المحلية صاحبة السيادة ، التى تستقر سيادتها فى المواطنين أنفسهم . ولقد نقلت إيطاليا هذه الابتكارات الاقتصادية والسياسية المميزة ؛ إلى أوروبا ما وراء الألب . كما نقلت إليها بدائع العبقرية الإيطالية الشبيهة بالأطراف^(١) منذ ختام القرن الخامس عشر وما تلاه .

بيد أن خطوط سير التاريخين الغربى والملىنى ، تتباين بعد ذلك فى نقطة واحدة أساسية ؛ مدارها مكان المدن الإيطالية فى المسيحية الغربية ، وموضع أثينا من هيلاس . إذ كانت أثينا مدينة ترجع إلى عالم من المدن ؛ بينما لم يكن طراز المدينة الذى صيغ العالم الإيطالى على غرارها فى غضون القرون الوسطى ، هو أساس الترابط الاجتماعى للمسيحية الغربية ؛ بل كان الإقطاع هو محوره الأسمى . ولقد كان الجانب الأعظم من المسيحية الغربية ما يزال منظماً على أساس إقطاعى عند ختام القرن الخامس عشر ، وقتما أعيد استيعاب المدن الإيطالية داخل الكيان الرئيسى للمجتمع الغربى .

(١) لا تدرك باللس ولا وزدها . (المترجم)

ولقد برزت عن معنى أوروبا ما وراء الألب لتطبيق الابتكارات الاجتماعية الجديدة التي قدمتها لها إيطاليا ، مشكلة كان يتأتى حلها من الوجهة النظرية باستخدام إحدى هاتين الوسيلتين :

الأولى : أن تقطع صلتها بماضيها الإقطاعي ، وتعيد الترابط بين مختلف أجزائها ، على أساس نظام المدينة السائد في إيطاليا في ذلك الوقت .
الثانية : أن تحوّر الابتكارات الإيطالية بطريقة تجعلها صالحة للعمل ؛ وذلك باللجوء إلى تطبيق النظام الإقطاعي وما يناظره في المرتبة : نظام الدولة الملكية .

وإنه وإن أمكن لنظام المدينة تحقيق قدر جوهري من النجاح في سويسرا وفرنكونيا^(١) والأراضي المنخفضة^(٢) وفي السهل الألماني الشمالي حيث كانت مدن عصية الهانسا هي المراكز الرئيسية التي تسيطر على المسالك البرية والبحرية ، إلا أنه عجز عن أن يصبح أساس الحل الذي طبّق فيها وراء الألب بصفة عامة .

وهذا يقودنا إلى فصل آخر من التاريخ الغربي ، وإلى مظهر آخر يشابه ما تقدم في أهميته ونفعه لقاعدة « الاعتزال والعودة » .

٣ - إنجلترا في الفصل الثالث من تقدم المجتمع الغربي :

انحصرت المشكلة التي واجهها المجتمع الغربي في كيفية التحول من أسلوب للحياة زراعي الاتجاه ، أرسقراطي النزعة ؛ إلى طريقة للحياة أساسها الصناعة ، ديمقراطية الطابع . مع العنول عن تطبيق نظام المدينة .

شغل هذا التحدي ، أذهان سويسرا وهولندا وإنجلترا . وإنجلي التفكير أخيراً عن حل إنجليزي الطابع . ولقد أضفت البيئة الجغرافية على هذه البلاد

(١) اسم قديم لإحدى القبائل الجرمانية (المترجم)

(٢) هولندا (المترجم)

الثلاثة نوعاً من الميزة ، يتمثل في انسحابها من حياة أوروبا العامة . وهي عزلة ترتد إلى الجبال بالنسبة لسويسرا ، وإلى السدود بالنسبة لهولندا ، وإلى المانش^(١) بالنسبة لإنجلترا .

فأمكن السويسريون التغلب بنجاح على أزمة عالم المدينة - تلك الأزمة التي طرأت على حياة أوروبا السياسية في أواخر القرون الوسطى - بفضل إقامة شكل من الحكومة الاتحادية . واحتفظوا باستقلالهم ضد آل هابسبرج أولاً ، ثم ضد دولة بوجونديا .

وشيد الهولنديون استقلالهم ضد أسبانيا ، وتجمعوا في اتحاد يضم سبعة أقاليم .

وشقى الإنجليز من طموحهم لاستعادة ممتلكاتهم في القارة ، بسبب إخفاقهم النهائي في حرب المائة عام . كما أنهم - مثل الهولنديين - صلوا في عصر الزباث الأولى - تعدى أسبانيا الكاثوليكية . واعتنقوا دون أية مناقشة منذ ذلك التاريخ حتى حرب ١٩١٤ - ١٨ ، مبدأ تفادي تعقيدات القارة ؛ وجعلوه هدفاً من الأهداف الأساسية والدائمة لسياسة بريطانيا الخارجية .

يبد أن هذه الأقليات الخاصة الثلاث لم تتماثل بالنسبة لوضع سياستها المشتركة عن الانعزال ، موضع التنفيذ . فإن الجبال السويسرية والسدود الهولندية ، كانت أضعف من بحر المانش تجاه الغزو الخارجي . فنجد الهولنديين لم يفيقوا أبداً من صدمة خروجهم مع لويس الرابع عشر . وابتلعت وقتاً ما إمبراطورية نابليون هولندا وسويسرا .

وبالإضافة إلى ما تقدم ؛ عجز السويسريون والهولنديون عن العثور على حل للمشكلة التي تاقوا إلى حلها ؛ وهي الاهتمام إلى طريقة للحياة تقوم على

(١) يفصل بحر المانش إنجلترا عن بقية القارة الأوروبية ، فضلاً عن أثره في سياسة إنجلترا ، وجعل هذه البلاد طالبا خاصا يميزها عن بقية أوروبا . (المترجم)

أساس صناعى ديمقراطى ، بدون تطبيق نظام المدينة . ويرد عجزهم إلى أن سويسرا وهولندا لم تكونا دولتين قوميتين تحكمان حكماً مركزياً ، لكنهما مجرد مجموعتين من المقاطعات والمدن المتحدة اتحاداً واحداً . ومن ثم وقع على كاهل إنجلترا — وعلى المملكة المتحدة الإنجليزية الاسكتلندية بعد اتحاد عام ١٧٠٧ — القيام ببلور قيادة المسيحية الغربية في الفصل الثالث من تاريخها ، وهو الدور الذى قامت به إيطاليا في فصله الثانى .

وجدير بالملاحظة ؛ أن إيطاليا نفسها . كانت قد شرعت فعلاً في الاهتداء إلى معالم الطريق الخاص باجتياز حدود المدن . ومصادقاً لذلك هبط بفضل أعمال الغزو عدد المدن المستقلة عند نهاية فترة الانعزال ، من حوالى السبعين أو الثمانين مدينة ، إلى ثمانية أو عشرة اتحادات مدن .

يبد أن النتيجة كانت قاصرة لسبيين :

الأول : كانت الوحدات السياسية الإيطالية الجديدة أضعف من أن تتماثل تجاه غزوات البرابرة . رغمًا عن ضخامتها ؛ بالقياس لما كانت عليه المدن فيما سلف .

الثانى : اتسم شكل الحكم الذى طبقته هذه الوحدات الكبيرة ، بالطغيان ؛ وضاعت في غمار عمالة التوحيد المزىة السياسية لنظام المدينة .

وهذا النظام الاستبدادى الإيطالى ؛ هو نفسه الذى ألغى الجو مهياً لتطبيقه في الوحدات السياسية الكبيرة عبر الألب ، بعد وصولها إليها . فطبقته هابسبرج في اسبانيا ، وأسترا فالوا وبوربون في فرنسا . وأخذت به مرة أخرى أسرة هابسبرج في النمسا . ثم اعتنقته في النهاية أسرة هوهنزلرن في بروسيا .

يبد أن هذا الأسلوب الدافع للتقدم ، قد أثبت عقمه . إذ كان عسيراً على البلاد الواقعة وراء الألب ، أن تُبارى ما أنجزته إيطاليا في الميدان الاقتصادى المتصل بالارتقاء من الزراعة إلى التجارة والصناعة . وهو ما لم تنجزه إيطاليا في ظل المدّ الإيطالى ؛ إلا بفضل تحقيق نوع ما من الديمقراطية السياسية ؛

ولقد كانت استقالة الملكية الأوتوقراطية في إنجلترا - عكس فرنسا واسبانيا - تحدياً استثنائياً مستجابة فعّالة . وكان قوام الاستجابة الإنجليزية . تنسّم حياة جديدة ، واستجلاب وظائف جديدة إلى الدستور التقليدي للكيان السياسي لبلاد ما وراء الألب . - هذا الكيان الذي يعتبر تراثاً إنجليزياً كما هو فرنسى واسبانى ، انحدر من ماضى المسيحية الغربية المشترك . إذ كان من النظم المألوفة للبلاد الواقعة وراء الألب ، عقد اجتماعات دورية أو مؤتمر بين الملك وطبقات الأمة . تحقيقاً لغاية مزدوجة مدارها : التنفيس عن النفس ؛ بإبداء الشكاوى ، والموافقة على حصول الملك من طبقات الأمة على قدر من المال لتأدية عمل نبيل ، يهدف إلى إنصاف أصحاب الشكاوى الحقّة .

ولقد اكتشفت الممالك الواقعة وراء الألب في غضون تطور هذا النظام تدريجياً ؛ كيفية التغلب على صعوباتها المادية الخاصة ، كمشكلة السكان الغير الخاضعين للإدارة المركزية ، ومشكلة وعورة أنحاء البلاد ؛ بفضل ابتكار الحيلة القانونية التى تقوم عليها فكرة « النيابة البرلمانية » . وبمقتضاه أصبح لكل فرد له مصلحة في العمل الذى يتولاه البرلمان ، أن يشترك بشخصه في إجراءاته . وهذا ما يتأتى تطبيقه تطبيقاً كاملاً في المدينة ، لكن يتعذر تنفيذه في هذه الممالك الإقطاعية الضخمة : الأمر الذى دفع إلى نشوء النيابة بطريق الوكالة . وأصبح على الوكيل واجب الرحيل إلى مكالى انعقاد جلسات البرلمان .

وأثبت هذا النظام الإقطاعى القائم على التمثيل النيابى والجمعية الاستشارية ، صلاحيته التامة للغاية الأصلية لقيامه ، باعتباره حلقة اتصال بين الملك ورعاياه . إلا أن النظام لم يكن جديراً بالاضطلاع بمهام الملك نفسه ، والحلول محله باعتبار الملك قطب الرحى في السلطة السياسية . وهذا ما اضطلع به النظام البرلمانى الإنجليزى بنجاح إبان القرن السابع عشر .

فما هو سبب إمساك إنجلترا بزمّام تحد ، عجزت أية مملكة أخرى من الممالك

الواقعة وراء الألب ، عن أن تكون أهلاً لمواجهة ، مثلما فعلت إنجلترا ؟
 يكمن الرد على هذا السؤال ؛ في حقيقة مبنائها أن إنجلترا قد سبقت
 جيرانها بكثير ، في أن تكون لنفسها ذاتية وطنية مستقلة استقلالاً حقيقياً ،
 متميزة عن الكيان الإقطاعي ؛ بفضل تمتعها بحدود معينة تعيناً دقيقاً ، ولأنها
 أصغر ممالك القارة الإقطاعية . كما أنه في ظل حكام أقوياء كوليم الفاتح
 وهنري الأول والثاني وادوارد الأول والثالث ، تماسكت إنجلترا في وحدة
 وطنية ، قبل أن تحقق فرنسا أو ألمانيا ما يماثلها بزم من طويل . وفعلاً لم يحظ
 بمثل هذا السلطان المترمّت ، حاكم دولة أخرى خلال الفصل الثاني من تاريخ
 المسيحية الغربية .

يبدو أن استفحال سلطان النظام الملكي ، سرّاً للحكومة البرلمانية
 الحدد من قوته خلال الفصل الثالث من تاريخ المسيحية الغربية . وليس
 في قولنا هذا تناقض مطلق .

وثمة عامل آخر عاون على إبراز النتيجة السالفة الذكر ، ألا وهو عظم
 شأن لندن . إذ لم يوجد في أية مملكة أخرى تقع وراء الألب ، مدينة حجت
 بمفردها جميع المدن الأخرى تماماً ، كما فعلت لندن . ففي نهاية القرن السابع
 عشر - وقتها لم يكن سكان إنجلترا شيئاً مذكوراً بالقياس إلى تعداد سكان فرنسا
 أو ألمانيا ، وكانوا أقل عدداً من سكان أسبانيا أو إيطاليا ؛ كانت لندن أضخم
 مدن أوروبا من كافة الوجوه . وحقاً يستطيع المرء أن يؤكد أن إنجلترا قد
 نجحت في حل مشكلة المواءمة بين نظام المدينة الإيطالي والحياة العامة على
 نطاق قومي . ويرد ذلك إلى أن إنجلترا - أكثر من أية أمة أخرى تقع وراء
 الألب - قد استكملت بالفعل ، شيئاً من التماسك والإحساس الذاتي بأنها دولة
 مدينة واسعة الأرجاء ، بفضل صغر حجمها وتعيين تخومها ، وملوكها
 الأقوياء ، وسيطرة مدينتها الكبرى الوحيدة .

على أنه حتى مع تجاوزنا التام عن هذه الملابس الملائمة ؛ فإن ما حققه

الإنجليز من صب الخمر الجديدة^(١) في زجاجات ما وراء الألب^(٢) ، مع مراعاة عدم انفجار هذه الزجاجات ؛ يعتبر هذا نصراً دستورياً يرقى إلى مرتبة العمل الفذ الرابع . ولقد قام الإنجليز - ويعتبرون أقلية مبدعة في المجتمع الغربي - بنقل المبادئ البرلمانية عبر البرزخ الذي يفصل ؛ بين مجرد نقد الحكومة ؛ وبين قيامها بمهمتها . وهي ماثرة دستورية لإنجليزية فريدة .

ولقد أمكن الأقلية الإنجليزية تحقيق ذلك ، إبان المرحلة الأولى لانسحابها من أحابيل القارة . وهي فترة تشمل عصر البزايث والجانب الأعظم من القرن السابع عشر .

ولما استجاب الإنجليز لتحدي لويس الرابع عشر ، وعادوا إلى ميدان القارة عودة جزئية وموقوتة تحت زعامة مارلبورو Marlborough الممتازة ؛ أخذت شعوب القارة ترقب ما يقوم به سكان الجزيرة البريطانيين . ومن ثم انطلق عصر التشبه بالإنجليز^(٣) ، كما يحلو للفرنسيين تسميته في بعض الأحيان . ولقد مدح مونتسكيو ما حققه الإنجليز ، وإن أساء فهمه . وتمثلت محاكاة القارة للإنجليز ، في اعتناق عقيدة الملكية الدستورية التي كانت إحدى فتائل البارود التي أشعلت الثورة الفرنسية . ومن المسائل المعروفة ، أنه لما انقضى القرن التاسع عشر إلى العشرين ، استولى على شعوب العالم طموح كساء عُربها السيامي بأوراق التين البرلمانية^(٤) .

ولا شبهة في تطابق تقديس النظم الإنجليزية الذي ذاع في نهاية الفصل

(١) أي الكفاية الإدارية الإيطالية . (المترجم)

(٢) أي نظم القرون الوسطى البرلمانية في تلك البلاد . والاستعارة مستقاة من قول السيد المسيح عليه السلام وارد في إنجيل متى « بل يحملون خرا جديدة في زقاق جديدة فتحتظ جميعاً » . (المترجم)

(٣) Anglomanie

(٤) هذا التشبيه مستق من قصة آدم وحواء في التوراة . فإن حواء بعد ارتكاب المعصية كست عورتها بأوراق التين . (المترجم)

الثالث الأخير من التاريخ الأوربي ؛ مع تقديس الثقافة الإيطالية إبان النهاية الأخيرة للطور الثاني ، عند دوران القرنين الخامس عشر والسادس عشر . وتصور مدى تقديس الثقافة الإيطالية بجملاء ، حقيقة مؤداها أن ثلاثة أرباع مسرحيات شكسبير التصويرية ، تقوم على أفاصيص إيطالية . وحفاً فإن شكسبير يلمح إلى هذه التزعة نحو التأثير بإيطاليا ، ويعرض بها في الوقت نفسه . وهي التزعة التي تصورها الأفاصيص التي اختارها . فإن دوق يورك العجوز الجليل ، يذبح إلى القول بأن الملك الصغير الطائش يقوده إلى الضلال !

ثبتت من الأساليب في إيطاليا الفخورة
التي ما تزال طرائقها ، أمتنا المقلدة المراثية
تخرج وراء تقليدها تقليداً أعشى^(١)

ولقد أتاح الابتكار الإنجليزي السياسي المتمثل في الحكومة البرلمانية ، وضعاً اجتماعياً يناسب الابتكار الإنجليزي التالي الخاص بالاتجاه الصناعي . فإن « الديمقراطية » بمعنى نظام حكومي تصبح فيه السلطة التنفيذية مسئولة أمام برلمان يمثل الشعب . والاتجاه الصناعي بمعنى أنه نظام يتضمن الإنتاج الآلي بأيدي تتجمع في المصانع ؛ هما النظامان المسيطران في عصرنا . ولقد قدر لها أن يسودا العالم ، بما يتيحانه من خيرة الحلول التي أمكن للمجتمع الغربي العثور عليها . لمشكلة تحويل مأثرة ثقافة المدينة الإيطالية السياسية والاقتصادية ، من المدينة إلى مجال الدولة الملكية . ولقد تحقق كلا هذين الحلين في إنجلترا ، إبان العصر الذي أطلق عليه ساستها في العصر التالي « العزلة الباهرة » .

(١) Shakespeare : Richard the Second, Act I. Sc. II 21-3

(٢) تشوسر Chaucer شاعر إنجليزي ولد عام ١٣٤٠ وتوفي عام ١٤٠٠ ميلادية . وقد تأثر بالأعمال الأدبية الفرنسية والإيطالية والأول بصفة خاصة . وقد خلف ثروة كبيرة من القصص والداواوين الشعرية . (المترجم)

٤ - ما هو دور روسيا في تاريخنا الغربي؟

هل يتأتى في التاريخ المعاصر للمجتمع الكبير الذى اتسعت داخله المسيحية الغربية ، أن تميز مرة أخرى أعراضاً لتلك النزعة الخاصة بأحد العصور ؛ وهى نزعة تميل إلى رجحانها داخل نطاق العصر التالى ؟

وهل ثمة ما ينبى عن أن قسماً من مجتمع كامل ، يتولى بمفرده حل مشكلة المستقبل ، فى حين تظل بقية المجتمع منهكة فى تعقيدات الماضى ؟ وهل يعنى هذا كله . أن عملية الارتقاء ما برحت متصلة ؟

نميز فى عصرنا هذا نوعين جديدين من التحدى ما برحنا نتعرض لهما ، وكلاهما ناجم عن فوز الديمقراطية والاتجاه الصناعى . ونخص بالذكر : النظام الاقتصادى القائم على الصناعة ، الذى يعنى التخصص فى إنتاج سلع عظيمة التكاليف وتتطلب قدراً كبيراً من الخلق لتصديرها إلى الأسواق العالمية . وهذا يتطلب بدوره ، توفير قسط من الأمن الدولى ، باعتباره إطار هذا النظام الاقتصادى الصناعى .

وعلى أية حال : يفرض الاتجاه الصناعى والديمقراطية كلاهما على البشرية بصفة عامة ؛ قسطاً من ضبط النفس والتسامح المتبادل والتعاون فى الشؤون العامة ، أعظم مما يستطيع الإنسان الاجتماعى الإتيان به . لأن هذين النظامين الحديثين ، قد بشأ فى جميع الأفعال البشرية الاجتماعية ، قوة دافعة لم يسبق لها مثيل . ومن المعروف بصفة عامة - مثلاً - أن الأوضاع الاجتماعية التى نجد أنفسنا فى خضمها ، تجعل استمرار حضارتنا متوقفاً على عامل التخل عن فكرة الحرب كطريقة لتسوية اختلافاتنا . . على أننا نرى هنا ملاحظة فيما إذا كان هذان التحديان سيسفران عن أمثلة طريقة لاعتزال تتبعه رجمة .

إن الحكم على فصل من التاريخ وهو ما يزال فى مراحل بدايته كما هو ظاهر ، يعتبر حكماً مبسراً . لكن عسانا أن نجازف بإمعان النظر فيما لدينا

هنا من تفسير لوضع المسيحية الأرثوذكسية الروسية . فلقد استبان لنا قبل الآن ، أن حركة روسيا الشيوعية — تحت قناعها الغربي — تعتبر محاولة غيورة للانفلات من التأثير الغربي الذي فرضه بطرس الأكبر على روسيا منذ قرنين مضيا . ورأينا هذا القناع في نفس الوقت ، يتقطع في حماس رغباً عن أنفه . وخلصنا من ذلك إلى القول بأن روسيا المتأثرة بالآراء الغربية ، قد اعتنقت كارهة الحركة الثورية الغربية تعبيراً عن مناهضتها للاتجاه الغربي : بيد أن هذه الحركة قد غدت تمكّن للاتجاه الغربي في روسيا ، أعظم مما يتيحها تطبيق أية عقيدة اجتماعية غربية أخرى .

ولقد حاولنا التعبير عن النتيجة الأخيرة للعلاقة الاجتماعية بين روسيا والغرب ؛ في صيغة مبناها أن العلاقة التي كانت ذات مرة عبارة عن اتصال خارجي بين مجتمعين منفصلين ، قد تحولت إلى تجربة داخلية للمجتمع كبير ، اندمجت فيه روسيا .

فهل نستطيع أن نذهب أبعد من ذلك ؛ فنقول بأن روسيا وقد أصبحت الآن مندجمة في المجتمع الكبير ، ما تزال تسمى في نفس الوقت إلى الانسحاب من حياتها المألوفة لكي تقوم بدور أقلية مبدعة تجد لإيجاد حل ما للمشكلات الجارية للمجتمع الكبير ؟

وهكذا أصبح مفهوماً — وهذا ما يؤمن به كثير من المعجبين بالتجربة انروسية الحالية — أن روسيا ستأخذ عودتها إلى المجتمع الكبير ، لتؤدي دور الخلق فيه .

الفصل الثاني عشر

التمايز عن طريق الارتقاء

استكملنا الآن بحثنا، عن الوسيلة التي استخدمتها الحضارة في ارتقاها. ويبدو من بين ثنايا المراحل المختلفة التي تولينا بحثها ؛ وحدة الوسيلة ، وتمائلها .

إذ يتحقق الارتقاء وقما يُجيب فرد أو أقلية أو مجتمع بأسره ، عن تحد ؛ بإبراز استجابة ، لا تقتصر فحسب على الإجابة على التحدى ، بل إنها تعرّض المستجيب إلى تحد جديد ، يقتضى من جانبه استجابة أخرى .

يبد أنه رغما عن احتمال تجانس عملية الارتقاء ؛ لا تماثل الحالة الشعورية للأطراف المختلفة التي تتعرض للتحدى . وينكشف اختلاف الحالة الشعورية ، إبان مواجهة سلسلة مُفردة من التحديات المشتركة ؛ إذا ما قارنا الحالات الشعورية لطائفة مختلفة من الجماعات التي يرباط بها وحده ، مجتمع من المجتمعات :

إن بعضها ينتهى به الحال إلى التسليم والإذعان .

بينما يبتكر البعض الآخر استجابة ناجحة ، عن طريق قيامه بحركة خلاقته للاعتزال والعودة .

وثمة آخرون لا يستسلمون ولا يوفّقون . لكنهم يتحاربون على البقاء حتى يرشدهم العضو الظافر إلى الطريق الجديد الذى يسلكونه طيعين ، فى أعقاب الرواد .

وبالأحرى ؛ يبرز التحدى الواحد بعد الآخر ، تمايزا فى داخل نطاق المجتمع . وكلما طال أمد سلسلة التحديات ، كلما ازدادت قوة

هذا التمايز وضوحاً . وفضلاً عن ذلك ؛ إذا أتاحت عملية الارتقاء ظهور التمايز داخل نطاق مجتمع فرد آخذ في النمو حيث تتماثل التحديات بالنسبة للجميع ؛ فأحرى بنفس العملية عندئذ ، أن تميز بصورة قوية ، مجتمعاً في طريق الارتقاء عن آخر . حيث التحديات نفسها ، تختلف في طبيعتها .

وتبدي لنا في محيط الفن ، صورة واضحة المعالم . فإنه من المسلم به ، أن كل حضارة توجد لنفسها طابعاً فنياً يكون علماً عليها . وليس أدل على أهمية عامل الطابع الفني ؛ من أنه إذا كنا نسعى إلى التحقق من تخوم أية حضارة بعينها - سواء في المكان أو الزمان - فإن الاختبار القائم على تنوُّق الجمال . هو أسلم وسائل الاختبار وأسمها .

مثال ذلك ؛ يوحى استعراض الأساليب الفنية التي شاعت بمصر ، حقيقة مبناها أن فن عصر ما قبل الأسرات ، لم يكن قد اتخذ بعد الطابع المصرى المأثور عنه . في حين أن الفن القبطى ، قد طرح عنه السمات المصرية المألوفة . وعلى أساس هذا الدليل ، يتأتى تعيين عمر الحضارة المصرية ؛ بين مبتدأها ومنتهاها .

ونستطيع باستخدام نفس الاختبار ؛ تعيين التاريخ الذى انبعثت عنده الحضارة الهلينية ، من تحت قشرة المجتمع المينوى . وكذلك تحديد تاريخ انحلال الحضارة الهلينية . لتدع سبيل الظهور للمجتمع المسيحى الأرثوذكسى . وتساعدنا الأدوات الحجرية المينوية بالمثل على حصر الامتداد المكاني للحضارة المينوية في مراحل تاريخها المختلفة .

فإن سلم بأن لكل حضارة أسلوباً فنياً خاصاً ؛ يقتضى الأمر البحث في احتمال ظهور الوحدانية النوعية - وهى جوهر الأسلوب - في هذا المجال الفرد؛ دون أن يشمل كافة الأجزاء . والأعضاء والنظم وأوجه نشاط كل حضارة على حدة . وفى مكنتنا - دون أن نطرق أبحاثاً بعيدة المرمى في هذا الاتجاه -

أن نؤكد هذه الحقيقة المعترف بها تماماً . ومبناها ؛ أن الحضارات المختلفة ، تُصنّف على ضروب معينة لأوجه النشاط ، درجات شتى من الأهمية .

فإن الحضارة الهلينية مثلا : نزع بشكل ظاهر إلى حياة يغلب عليها طابع الجمال بوجه عام . وهذه حقيقة تفسرها الصفة اليونانية Kalos التي تعبّر عما يتصل بالإحساس بالجمال . فلإنها تستخدم أيضاً بدون تمييز ، للتعبير كذلك عما هو حسن من الناحية المعنوية .

ومن الناحية الأخرى ، فإن الحضارة السندية وكذلك الحضارة الهندية المتفرعة عنها ، تُبدى كذلك نزعة ظاهرة تنسم بغلبة الروح الدينية عليها . فإذا ألقينا على حضارتنا الغربية ، لا نجد أدنى صعوبة في استبانة وجهتنا أو مكانتنا . أنها تنسم بالولع بالآلات . ويعنى ذلك :

أولا : تركيز الاهتمام والجهد والكفاية على تطبيق استكشافات علم الطبيعة على الأغراض المادية ؛ عن طريق استخدام العمل الميكانيكى المنظم ، في تشييد الحركات المادية مثل السيارات وساعات اليد والقنابل .

ثانياً : تشييد الحركات الاجتماعية ؛ مثل الممانير البرلمانية وأنظمة الدولة الخاصة بالتأمين وجداول مواقيت التبعة العامة .

وما يزال هيامنا بهذه الميكانيكيات ، مستمراً فترة أطول مما نظن عادة . ولقد كانت الطبقة الخاصة المثقفة في الحضارات الأخرى ؛ تنعى على الإنسان الغربي ، غلبة الروح المادية عليه ، وذلك قبل انبعاث ما أصبح يعرف بعصر الآلة . ومصدقا لذلك كانت الأميرة البيزنطية « آنا كومنيننا Anna Commena » - التي استحالَت إلى مؤرخة - تجد الحضارة الغربية خلال القرن الحادى عشر الميلادى ، تحمل نفس هذا الطابع المادى . ويعتبر هذا ؛ رد الفعل الذى خلفته في نفسها البدعة الآلية لقوس الصليبيين ، الذى كان أحد مستحدثات الغرب في عصرها ؛ وهو أحد محرّعات

التدمير المبكرة^(١) . وقد تلاه بعد انقضاء عدة قرون ، ابتكار آلة الساعة التي تعتبر خيرة مآثر الإنسان الغربي في العصور الوسطى ، ويشجلى فيها ولعه بالميكانيكا في فنون السلم التي لا تجذبه إلا بمقدار .

ولقد تابع بعض الكتاب الغربيين المحدثين — وبصفة خاصة سبنجلر Spengler ، موضوع « خصائص الحضارات » المختلفة ، إلى نقطة يعبر عندها الوصف المقترن بالرصانة ، إلى الوهم الموسوم بالتعنت .

ولعلنا قد أوردنا ما يكفي لتقرير الحقيقة القائلة بأن تمايزاً من نوع ما ، يتخذ مكانه فعلاً . الأمر الذي يعرضنا إلى خطر فقدان إحساسنا بالقياس النسبي ؛ لو فرض وانفلتت عنا حقيقة لا تقل من ناحية التوكيد عن الحقيقة السالفة الذكر ، بل إنها لأبلغ في معناها عن تلك الحقيقة . ومدار هذه الحقيقة الجديدة ؛ أن التنوع الذي يتبدى في الحياة والنظم البشرية ، هو ظاهرة سطحية تحجب خلفها وحدة كامنة ، دون أن تضيرها .

لقد سبق أن قارنا حضاراتنا بمقتضى الصخور على جانب الجبل . وإذا نعروض هذا التشبيه ، فإن زمرة المتسلقين — رغماً عن كونهم بالتأكيد أفراداً ينفصل بعضهم عن البعض الآخر — يشتركون جميعاً في عمل متماثل . لأنهم يحاولون تسلق سطح المنحدر ذاته ، من نقطة البداية نفسها ؛ على طنف يقع أسفل ، تجاه نفس الهدف على طنف يقع أعلى . وبالأحرى فإن أساس الوحدة الكامنة ، واضح هنا . ويظهر مرة أخرى إن نوعاً تشبيهاً ، وفكرنا في

(١) هو ما يعرف عند الإنجليز بـ cross-bow أو الأربالست Arbalest . وقد استخدم بصفة خاصة أثناء حروب القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين . وكان هذا القوس يصنع من الخشب والصلب ، ملتصق بقائمة تشابه دعامة البنكية . وكان وتر القوس يسحب بواسطة رافعة مهيئة في حيز . وكان المسار « القلاووظ » يتكون من جذع قصير بدين يمنح يرافقه من معدن ، ويوضع في أخدود في أعلى . ويفضل استخدام محرك (زناد) كان يمكن إطلاق الوتر . (المترجم)

ارتفاعات الحضارات باستخدام مثل « لزارع » ، فإن البنور التي تُبنى
ينفصل بعضها عن البعض الآخر ، ولكل بنرة مصيرها الخاص ، وإن
كانت تشترك جميعها في النوع ، كما يتولى بنرها باذر واحد يأمل جنى
محصول واحد^(١) .

(١) يشير الأستاذ المؤلف إلى قول السيد المسيح وأردف الإصحاح الرابع من إنجيل
مرفص ، آيات ٣ - ٩ وهي : « اسمعوا هذا الزارع قد خرج ليزرع . وفيما هو يزرع
سقط بعض على الطريق فنجات طيور السماء وأكلته . وسقط آخر على مكان محجر حيث لم تكن
له تربة كثيرة فنبت حالا إذ لم يكن له عمق أرض ، ولكن لما أشرقت الشمس احترق .
وإذا لم يكن له أصل جف . وسقط آخر في الشوك فطلع الشوك وغتته فلم يعط ثمرا . وسقط
آخر في الأرض الجيدة فأعطى ثمرا يصعد وينمو » . (المترجم)

الباب الرابع

انهيار الحضارات

الفصل الثالث عشر

طبيعة المشكلة

إن مشكلة انهيار الحضارات ، أشد وضوحاً من مشكلة ارتفاعها . وبالفعل تكاد أن تتأصل في وضوحها مع مشكلة تكوينها ؛ ويقتضى الأمر تفسير تكوين الحضارات . ويرد ذلك إلى حقيقة مجردة مبناها أن هذا « النوع »^(١) قد برز إلى الوجود فعلاً ؛ وأن في قدرتنا بالتالي سرد ثمانية وعشرين ممثلاً له ، مع تضمين هذا العدد من الحضارات ، الخمس المتعطلة ، والتغاضي عن الحضارات العقيمة .

وعسانا الآن أن نمضي قدماً في ملاحظة أن من بين الحضارات ، ثمة ثمان عشرة حضارة ماتت فعلاً وووريت التراب . أما العشر الباقية فهي : حضارة المجتمع الغربي - الكيان الرئيسي للحضارة المسيحية الأرثوذكسية - وغصبتها في روسيا - حضارة المجتمع الإسلامي - حضارة المجتمع الهندي - الكيان الرئيسي من مجتمع الشرق الأقصى في الصين - غصينه في اليابان . ثم الحضارات الثلاث المتعطلة للبولونيزين والاسكيمو والبدو .

ويبدى استقصاؤنا عن كتب ؛ هذه الحضارات الباقية على قيد الحياة ، أن مجتمعي البدو والبولونيزين ، هما الآن في سكرة الموت . وأن سبعا من الثمان الباقية هي جميعها - بدرجات مختلفة - تحت تهديد : إما الإبادة أو الاندماج في المجتمع الثامن ، أي الحضارة الغربية . وثمة - فضلاً عن ذلك - ما لا يقل عن ست من هذه الحضارات السبع^(٢) تحمل فعلاً أمارات الانهيار ، والانهيار صوب التحلل .

(١) أي الحضارة . (المترجم)

(٢) الاستثناء هو حضارة الاسكيمو التي تمثل نموها إبان طفولتها . (المترجم)

في طليعة العلامات الظاهرة للحلل - كما لاحظناها من قبل - ظاهرة في المرحلة الأخيرة ، لكنها تُنبئ عن الانحلال والسقوط . وتمثل تلك الظاهرة في حصول الحضارة المنحلة على وسيلة تُمهّل عملية انحلالها ، وسيلة مدارها خضوعها لتوحيد سياسي إجباري في دولة عالمية . ويطلع الباحث في هذا الصدد ، المثال التقليدي عن الإمبراطورية الرومانية ؛ التي جمعت في نطاقها المجتمع الهليني عنوة واقتداراً ، إبان الفصل قبل الأخير من تاريخه . فإذا تطلّعنا الآن إلى الحضارات القائمة - خلا الحضارة الغربية - ألقينا ما يلي :

١ - أن الكيان الرئيسي للمسيحية الأرثوذكسية قد اجتاز فعلاً مرحلة الدولة العالمية في شكل الإمبراطورية العثمانية .

٢ - أن غصين المسيحية الأرثوذكسية في روسيا ، قد شارك في دولة عالمية حوالى نهاية القرن الخامس عشر ، عقب التوحيد السياسي بين موسكو ونوفوجورود .

٣ - أن الحضارة الهندية كانت لها دولتها العالمية في الإمبراطورية المغولية وخليفتها «السلطان البريطاني» .

٤ - كان للكيان الرئيسي من حضارة الشرق الأقصى ، دولته العالمية متمثلة في الإمبراطورية المغولية ، وفي إمبراطورية المانشو عند إحيائها على أيلسيم .

٥ - وتمثلت الدولة العالمية في غصين حضارة الشرق الأقصى في اليابان في حكم أسرة توكوجاوا .

٦ - أما بالنسبة للمجتمع الإسلامى . فقد يتيسر لنا تمييز نذير أيدولوجى لدولة عالمية تتمثل في حركة الجامعة الإسلامية^(١) .

(١) تطورت الأمور منذ أن كتب الأستاذ توينبى هذه العبارة . والواقع أن حركة الجامعة الإسلامية كانت قوية منذ أواخر القرن التاسع عشر ، وأخذت تضعف بعد الحرب -

وبالأحرى ؛ فإذا تقبلنا ظاهرة الدولة العالمية كدلالة على انحلال الحضارة ،
يوحى لنا ذلك بأن الحضارات الست الغير الغربية والتي ما تزال تعيش حتى
الآن ، قد تصدّعت داخلياً قبل أن تتحلل بفعل هجوم الحضارة الغربية
عليها من الخارج . وسنجد في مرحلة تالية من هذه الدراسة مبرراً للاعتقاد
بأن انهيار حضارة من الحضارات وزوال مكانها بالتالى من سجل الارتقاء ،
يسبق فعلاً عملية اقتحام حضارة أخرى لها اقتحاماً ظافراً . بيد أنه تكفيّا في
الوقت الحاضر ، ملاحظة أن كل حضارة باقية في الوقت الحاضر ، تنهار فعلاً
وأنها في طريق التحلل ؛ خلا الحضارة الغربية .

فما هو الحال بالنسبة للحضارة الغربية ؟

واضح أنها لما تصل بعد مرحلة الدولة العالمية . لكن قد استبان لنا في
فصل سابق ، أن ظاهرة الدولة العالمية لا تعتبر أولى مراحل عملية التحلل ؛
كما أنها لا تعتبر بالمثل المرحلة الأخيرة . إذ يتلوها ما أطلقنا عليه اصطلاح
« الفراغ » . ويسبقها ما دعونا به عصر الاضطرابات ، الذى يبدو أنه يستغرق
عادة بضعة قرون . وإذ كنا نسمح لأنفسنا في عصرنا أن نحكم على
عصرنا نفسه باستخدام قاعدة ذاتية مستمدة من شعورنا نفسه ، فإن خيرة
القضاة يحتمل أن يعلنوا بأن « عصر اضطرابات » الحضارة الغربية قد أناخ
بلا مراء بكلكله على الغربيين . ولكن لندع ههنا السؤال معلقاً في
الوقت الحاضر .

عرفنا قبل الآن طبيعة انهيار الحضارات ؛ بأنها تتضمن إخفاق محاولة جريئة
للصعود من مستوى البشرية البدائية ، إلى قمة نوع للحياة يسمو على البشرية .

« العالمية الأولى » ثم انتهت تماماً بعد الحرب العالمية الثانية . وتعتبر هذه الحركة رد فعل ضد اندفاع
الدول الغربية لاستعمار الدول الإسلامية . فلما تقلص ظل الاستعمار أو كاد ، أخذت الدول التي
غالبية سكانها مسلمون تتجه اتجاها قومياً بحتاً . وإن كانت قوة الإسلام الفائقة في التصريب بين
للمشعوب الإسلامية وتماطف أفرادها وتوادمهم ، مما لا نظير لها في أتباع الديانات الأخرى .
(المترجم)

وقلمنا وصفاً للطوارئ في هذا المعنى الكبير باستخدام مختلف التشبيهات .
 فقارناها - مثلاً - بتسليق يسارعون إلى حتفهم بأنفسهم . أو يركضون إلى
 حياة مهينة هي والموت سواء بسواء - فوق الحافة التي بدأوا أنخرفاً في سيرهم
 منها ، قبل استكمالهم اجتياز « أول المنحدر » ليصلوا إلى استراحة جديدة
 على الحافة فوق . كما وصفنا كذلك طبيعة أنهار الحضارات باصطلاحات
 غير مادية ، فاعتبرنا الانهار خسارة في الطاقة المبدعة التي تضمها بين
 جنباتها ، نفوس المبدعين أو الأقليات المبدعة . وهي خسارة تجردهم من قدرتهم
 السحرية على التأثير على نفوس الجماهير العاطلة من الابتداء . فالواقع أنه حيثما
 ينتفى الإبداع ، تنتفى المحاكاة^(١) . فإن الزمّار الذي يفقد مهارته ، يعجز
 بلا ريب عن إغراء أرجل الجمع بالاستجابة إلى الرقص ، فإن حاول -
 عندما تسيطر عليه سورة غضبه وذعره - أن يحيل نفسه إلى أحد زبانية القهر
 أو ملاحظ أرقاء ، وأن يقهر - باستخدام القوة البدنية - جمهوراً غدا هو
 عاجزاً عن قيادته باستخدام فنتته الجذابة ؛ فإنه كلما واصل إصراره وتعتته ،
 كلما هُزم في تحقيق غايته ذاتها . فإذا كان التابعون قد تخاذلوا واضطرب
 نظام خطواتهم - لما انقطع عن إسماعهم الموسيقى العلوية - فأحرى بلمسة
 السوط التي تلسعهم ، أن تدفعهم إلى ثورة عارمة .

وحتّى ؛ بنينا تاريخ أى مجتمع من المجتمعات ، أنه عندما تتحلل
 أقلية مبدعة فتغدو أقلية مسيطرة تسعى إلى الاحتفاظ بمركز لم تعد
 جديرة به ، باستخدام القوة ؛ يُحدث ذلك التغيّر في طابع العنصر الحاكم ،
 انشقاقاً في بروليتاريا أصبحت لا تعجب بحكامها فلا تحاكمهم بالتلّي ،
 ومن ثمّ ثور ضد استعبادهم لها . وشاهدنا كذلك أن هذه البروليتاريا
 تنقسم منذ البداية - عندما تمكّن لنفسها - قسمين مميزين :

(١) لأن جماهير الأفراد الماديين تسمى إلى محاكاة الأفراد المبدعين الأمر الذي يقود
 إلى ارتقاء تلك الجماهير بفضل محاكاة الأفراد المبدعين . (الترجم)

الأولى : بروليتاريا داخلية عنيدة ذليلة ،

الثاني : بروليتاريا خارجية وراء الحدود تقاوم الاندماج في عنف ،

وصفوة القول ، يتأتى إيجاز طبيعة انهيار الحضارات في ثلاث نقاط :

الأولى : قصور الطاقة الإبداعية في الأقلية ،

الثانية : عزوف الأغلبية عن محاكاة الأقلية بعد قصور طاقتها

الإبداعية ،

الثالثة : فقدان الوحدة الاجتماعية في المجتمع بصفة عامة نتيجة

لما تقدم •

وعلى أساس هذه الصورة الذهنية لطبيعة الانهيار هذا ، عسانا

الآن نتابع بحثنا في عوامل انهيار الحضارات ، وهو بحث سيشغل بقية

هذا الجزء من دراستنا •

الفصل الرابع عشر

حلول حتمية

مالذى يسبب انهيار الحضارات ؟

أحرى بنا أن نستعرض طائفة من حلول المشكلة التى تملق علينا ،
بحثنا عن دليلها ؛ وتعتمد فى إثباتها :

إما على مذاهب لا يمكن التثبت من صحتها ؛

أو على أشياء أخرى تخرج عن نطاق التاريخ البشرى .

وإن فى طليعة علل البشر المزمته . ما يعملون إليه من إرجاع
فسلهم الشخصى إلى قوة بعيدة عن سلطانهم . وتجذب هذه المداورة
العقلية : العقول المرفهة الحس . فى أوقات الانحدار والسقوط . ولقد
دأبت مدارس الفلسفة المختلفة خلال انحدار الحضارة الهلينية وسقوطها ،
على تفسير الانحلال الاجتماعى الذى كانوا يتوجعون له ولا يملكون حياله
دفعاً . لاعتقادهم بأنه نتيجة حتمية لا مناص عنها ، لإغارة شاملة جامعة
بشها « تشيخ كوفى »^(١) .

تلك هى جماع فلسفة لوكريتيوس Lucretius خلال الجيل الأخير من
عصر الاضطرابات الهلينية . وقد ردّ نفس النغم أحد آباء الكنيسة
الغربية « سانت سيبريان St. Cyprian فى مؤلف تغلب عليه روح الجدل ،
حينما أخذت الدولة الهلينية تتحلل بعد انحلال الحضارة الهلينية بثلاثة
قرون . إذ نجده يقول :

(١) تشيخ : يده دور الشيخوخة . (الترجم)

« خَلِيقُ بَلَكُ أَنْ تَدْرِكَ أَنَّ الْعَصْرَ الْحَاضِرَ قَدْ بَلَغَ الشَّيْخُوخَةَ . إِذْ أَصْبَحَ يَفْتَقِرُ إِلَى قُوَّةِ الْإِحْتِمَالِ الَّتِي كَانَتْ تَصْلُبُ عَوْدَهُ . كَمَا أَنَّهُ خَلُوَ مِنَ الْحَيَوِيَّةِ وَالْجَشُونَةِ الَّتِي كَانَتْ تَزُوْدُهُ بِالْقُوَّةِ . . . إِنَّ ثَمَّةَ قَلَّةٍ فِي أَمْطَارِ الشِّتَاءِ الَّتِي تُغْذِي بَلُورَ الْأَرْضِ ، وَضِعْفًا فِي حَرَارَةِ الصَّيْفِ الَّتِي تُنْضِجُ الْحَاصِيلَ . . . هَذَا هُوَ الْحُكْمُ الَّذِي صَدَرَ عَلَى الْعَالَمِ ، هَذَا هُوَ قَانُونُ الرَّبِّ : كُلُّ مَا هُوَ كَائِنٌ يَجِبُ أَنْ يَمُوتَ ، وَكُلٌّ مِنْ يَدْرِكُ سَنَ الْبُلُوغِ يَجِبُ أَنْ يَشِيعَ »^(١) .

يَبْدُو أَنَّ عِلْمَ الطَّبِيعَةِ الْحَدِيثَ قَدْ أَطْلَحَ بِأَسَاسِ هَذِهِ النَّظَرِيَّةِ ، مِنْ نَاحِيَةِ اتِّصَالِهَا بِأَيَّةِ حَضَارَةٍ مِنَ الْحَضَارَاتِ الْقَائِمَةِ فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ . حَقِيقَةُ تَحْيَلِ عُلَمَاءِ الطَّبِيعَةِ الْمُحَدِّثِينَ . تَوْقُفُ سَاعَةِ الْكُونِ عَنِ الدُّورَانِ - فِي مُسْتَقْبَلٍ بَعِيدٍ لَا يَسْتَطَاعُ تَصَوُّرُهُ - نَتِيجَةٌ لِتَحَوُّلِ الْمَادَّةِ تَحَوُّلاً حَتْمِيًّا إِلَى إِشْعَاعٍ . لَكِنْ هَذَا الْمُسْتَقْبَلُ - وَفَقًّا لِمَا ذَكَرْنَاهُ - بَعِيدٌ بَعْدًا لَا يُمْكِنُ تَصَوُّرُهُ .

وَفِي هَذَا يَكْتُبُ السِّر جِيْمِس جِينزَ مَا يَلِي :

« قِيَاسًا عَلَى النَّظَرِ إِلَى مُسْتَقْبَلِ الْجِنْسِ الْبَشَرِيِّ نَظَرَةً كَثِيَّةً غَايَةَ الْكَأَبَةِ . لِنَفْتَرِضَ أَنَّهُ لَنْ يَتَوَقَّعَ لَهُ الْبَقَاءُ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِي مِلْيُونِ سَنَةٍ ، وَتِلْكَ الْفَتْرَةُ تَعَادِلُ تَقْرِيْبًا عُمُرَ الْأَرْضِ السَّابِقِ . وَبِالتَّالِي لَوْ قَدَّرَ لِلْأَرْضِ أَنْ تَعِيشَ سَبْعِينَ سَنَةً ، فَإِنَّ الْبَشَرِيَّةَ وَإِنْ كَانَتْ تَعِيشُ فِي بَيْتِ عُمُرِهِ سَبْعُونَ سَنَةً ، إِلَّا أَنَّ عُمُرَهَا يَقْدَرُ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَحَسْبُ . . . إِنَّا كَائِنَاتٌ قَلِيلَةٌ التَّجَرِبَةِ تَمَامًا ، مَا تَزَالُ تَقِفُ فِي مُسْتَهْلٍ لِمَعَانِ فَجَرِ الْحَضَارَةِ . . . وَلَا مَنَاصَ لَجَلَالِ الصَّبَاحِ أَنْ يَنْوِي إِلَى الضِّيَاءِ الْيَوْمِيِّ الْعَادِيِّ . . . وَسَيَتَرَكُ هَذَا مَكَانَهُ فِي عَصْرِ بَعِيدٍ بُعْدًا قَصْبًا إِلَى غُبُشَةِ السَّمَاءِ مَنْتَرَأًا بِالْمَائِلِ النَّهَائِي الْخَالِدِ . لَكِنَّا نَحْنُ أَطْفَالُ الْفَجْرِ لَا يَتَطَلَّبُ الْأَمْرُ مِنَّا إِلَّا تَوْجِيهُ الْقَلِيلِ مِنَ التَّفَكُّيرِ صَوْبَ الْمَغِيبِ الْبَعِيدِ الْقَصِيِّ »^(٢) .

وَمَهْمَا يَكُنْ مِنْ أَمْرِ تَفْسِيرِ الْغَرِيبِينَ الْمُحَدِّثِينَ لِانْتِهَارِ الْحَضَارَاتِ عَلَى أَسَاسِ

(١) انظر 74-1144، Bk. 11، Cf. : De Rerum Natura،

(٢) Jeans, Sir I : Eos. or the Wider Aspects of Cosmogony 12-13, 83-4 (٢)

مبدأ الجبر قضاءً وقدرًا ؛ فإنهم لا يسعون إلى ربط مصائر هذه النظم البشرية بمصير الكون المادى فى مجموعه . وهم عوضاً عن ذلك ، يلجأون إلى تطبيق قانون للشيخوخة والموت قصير المدى . ونجدهم فى سبيل إثبات صحته يدعون الولاية على كافة ملكوت الحياة على هذا الكوكب .

ومن قبيل ذلك يعلن سبنجلر - وهو الذى تنحو طريقته إلى استخدام نوع من الحجاز يشرح منه فى المناقشة معتقداً أنه قانون يقوم على ظواهر مرئية - بأن كل حضارة تمر من خلال نفس تنابع الأجيال الذى يمر به الكائن البشرى . لكن بلاغته تجاه هذا المبحث ، لا ترقى فى أية ناحية إلى منزلة الدليل . فإن المجتمعات - كما سبق أن لاحظنا - ليست كائنات حية وفقاً لأى معنى . فإنها - باستخدام الاصطلاحات الموضوعية - تعتبر الأساس المشترك بين الميادين الخاصة لنشاط عدد من أفراد الكائنات البشرية ، التى وإن كانوا هم أنفسهم كائنات حية ؛ إلا أنهم يعجزون عن استحضار شيطان على مثال صورتهم نفسها من بين تقاطع نفس أشباحهم ، ثم يتولون النفع فى هذا الكائن الأثيرى لتحل فيه نسمة من حياتهم ذاتها .

إن الطاقات الخاصة بجميع الكائنات البشرية التى تكون ما يدعى بـ « أعضاء المجتمع » ؛ هى قوى حيوية يودى فعلها ، تاريخ ذلك المجتمع بما فى ذلك فترة بقاءه . وبالأحرى فإن التصريح بطريق الجزم بأن لكل مجتمع فترة بقاء مقدرة ، أمر يماثل فى طيشه التصريح بأن كل رواية مسرحية قيمة بأن تحتوى عدداً معيناً من الفصول ؛

ولقد تلفظ النظرية القائلة بأن أسرار الحضارة يحدث وقتاً تقرب الحضارة من نهايتها البيولوجية ؛ لأن الحضارة هى كيان من نوع لا يخضع لقوانين البيولوجيا . لكن ثمة نظرية توحى بأنه لسبب غير واضح ، ينحط - فى

*Aetas Parentum, Prior avis, tulit Nos nequiores, mox daturos
Progeniem vitiosiore*

Horace : Cides, Bk. III, elde vi last Stenza : وارد فى :

صورة مبهمة - النوع البيولوجي للأفراد الذين تكون علاقاتهم المتبادلة ؛ حضارة بعد انقضاء عدد معين أو غير معين من الأجيال . وأنه في حقيقة الأمر ؛ أن تجربة الحضارة تعيق على - طول المدى - التوريث الإيجابي ، إعاقة لا تمكن معالجتها ، ولا مناص من وجودها .

« آباء منحلون ، بذرة منحلة »

« مستلد قريباً سلالة من الطبقة الرابعة »

ويقضى ذلك وضع عربة النقل أمام الحصان . ويعنى التناقض عن تأثير الانحلال الاجتماعي : إساءة فهم تأثير الانحلال الاجتماعي ، في سبيل معرفة سبب حدوثه . فإن أعضاء المجتمع الآخذ في الانحلال وإن بدوا إبان أوقات التحلل الاجتماعي ، كما لو أنهم يتضاءلون إلى أقزام أو يتصلبون مشلولين ، عكس ما يبدو عليه آباؤهم من بنيان جليل وحيوية سافية خلال عصر الارتقاء الاجتماعي ؛ إلا أن هذا يدل على فساد الرأى القاتل بنسبة المرض إلى عامل الانحطاط . لأن التراث البيولوجي للأيجونيين^(١) ، هو نفسه تراث الرواد ، وأن مآثر الرواد وكدهم ، كان في متناول سلالتهم .

والحال ؛ فإن الداء الذى يحتجز أبناء الاضمحلال ، ليس شللاً ناجماً عن ملكاتهم الطبيعية ، ولكنه انبيار يصيب تراثهم الاجتماعي يصدهم عن الاهتمام إلى مجال الملكاتهم الطليقة ، في فعل اجتماعي إبداعي مشفر .

إن هذا الافتراض الواهي القاتل بأن الانحطاط العنصرى هو علة الانبيار الاجتماعي ؛ تؤيده في بعض الأوقات ما تسفر عنه ملاحظة

(١) الأيجونيون Epigoni في الأساطير اليونانية هم سلالة الأبطال السبعة الذين فنوا أمام طيبة . وبعد مرور عشرة أعوام من موتهم اجتاح الأيجونيون طيبة انتقاماً لأبائهم ، ثم سلوها بالأرض . (المترجم)

وجود ما أطلقنا عليه اصطلاح « المجرات » ؛ يحدث إبان الفراغ الذى يتخلل بين الانحلال التامى لمجتمع مضمحل ، وانبعث مجتمع جديد وليد ينتسب إلى الأول عن طريق التنبى . ويتعرض سكان بلاد المجتمعين المتعاقبين لتخلل « دم جديد » . ويفترض وفقاً لمنطق العبارة القائلة « ومن ثم فهذا السبب *Posthoc propterhoc* » ؛ أن النمو الجديد للطاقة المبدعة التى تبديها الحضارة الوليدة فى غضون ارتقائها ، هو منحة هذا « الدم الجديد » من المصدر الأصيل للجنس الممجى البدائى . وينبى على ذلك من الناحية الأخرى ، أن فقدان الطاقة المبدعة إبان حياة الحضارة السابقة ، لابد وأن يُغزى إلى شىء من فقر الدم ، أو التسمم الدموى العنصرى الذى لن يشفيه سوى إعادة سكب دم صمى جديد :

ويذكر تعزيزاً لوجهة النظر هذه ؛ حالة فى صميم الموضوع ، تُقْبَس من تاريخ إيطاليا . إذ يُشار إلى أن سكان إيطاليا قد أظهروا طاقة مبدعة سامية ، إبان الأربعة قرون الأخيرة قبل الميلاد . كما أبدوها مرة ثانية . فى فترة تقارب الستة قرون من القرن الحادى عشر إلى القرن السادس عشر الميلاديين . وأنه يفصل القترتين ، عصر تقرب مدته من الألف سنة . اشتمل على التدهور وتضعف القوى ودور النقاها . حتى لقد بدا فى وقت من الأوقات ، كما لو أن الطاقة الفعالة قد تسالت من الإيطاليين كلية .

ويذكر علماء السلالة تدليلاً على فكرتهم ؛ أنه لا يستطاع تفسير هذه للتقلبات المذهلة فى التاريخ الإيطالى ، لولا ما تم من سكب دم الغزاة الجديدة من القوط واللومباردين فى عروق الإيطاليين خلال الفترة الواقعة بين هذين العصرين الحافلين بالمآثر الإيطالية . واستولد اكسير الحياة هذا فى حينه وبعد انقضاء قرون من الحضارة ، عصر الاحياء أو النهضة الإيطالية . ثم يقررون بعد ذلك بأن افتقار إيطاليا منى

التاحية الأخرى ، إلى الدم الغض ، قاد إلى ذبولها وإلى انعطافها في ظل الإمبراطورية الرومانية ، بعد زوال الطاقة الجبارة التي ظلت كامنة فيها في غضون أيام الجمهورية . ثم يؤكدون بأن هذه الطاقة التي بزغت إلى مجال الفعل مع قيام الجمهورية ، كانت حصيلة سكب دم همجي غض ، وفد إليها مبكراً مع فترة الهجرات التي سبقت ميلاد الحضارة الحديثة .

ولهذا التفسير العنصرى لتاريخ إيطاليا حتى القرن السادس عشر الميلادى ما يبرره ظاهرياً . إن فرض وقتنا بالتزام نقطة الزمن تلك . إذ يبين لنا أنه عقب فترة إضافية من الانحلال في القرنين السابع عشر والثامن عشر . كانت إيطاليا خلال القرن التاسع عشر مسرحاً لبعث آخر بلغ من قوة طابعه الروائى . أن أصبح اصطلاح **Risorgimento** يطبق الآن على علاقته بدون تحديد ؛ على هذه النسخة المكررة ، لتجربة إيطاليا خلال القرون الوسطى .

هنا تتساءل عن ماهية سكب الدم الخالص الممجي الذى سبق هذا التفجر الأخير للطاقة الإيطالية :

الرد الطبيعى انتفاء ذلك . إذ يبدو أن المؤرخين يجمعون على أن اجتياح فرنسا الثورية النابليونية لإيطاليا وحكمها إياها . هو العامل الرئيسى في انبعاث إيطاليا إبان القرن التاسع عشر .

ولا يحتاج الأمر إلى كبير عناء للعثور على تفسير غير عنصرى لهذه إيطاليا السابقة ، في مستهل الألف الثانية من العصر المسيحى . وكذلك لتفسير انحدارها الذى تبدى في غضون القرنين الأخيرين قبل الميلاد .

إذ كان هذا الانحدار بلا ريب ، جزاءً وفاقاً للروح العسكرية الرومانية التي جلبت على رأس إيطاليا ، جميع رتل المساوى الاجتماعية التي تتابع إثر حرب هانيبال :

ويستطاع - بتأكيد مماثل - رد أصول البرء الاجتماعي في إيطاليا إبان فترة الفراغ التي أعقبت الملية ، إلى ظهور الشخصيات المبدعة التي تنسب جميعها إلى الجنس الإيطالي القح . ونخص بالذكر سان بندكت والبابا جريجورى الكبير ؛ فانهما بالإضافة إلى اعتبارهما أبوى إيطاليا التي وفقت إلى استعادة شبابها إبان العصور الوسطى ، هما كذلك أبوا الحضارة الغربية الجديدة التي ساهم فيها إيطاليو القرون الوسطى بنصيب موفور .

وإذ نستعرض تاريخ المقاطعات الإيطالية التي اجتاحتها غزاة اللومباردين ذوه الدماء الخالصة ، نجد أن المقاطعات التي لم يطأها اللومبارديون ذوو الدماء القية ؛ قد ساهمت بأعمال مميزة في النهضة الإيطالية ، أعظم كثيراً مما قامت به مدن أخرى عرفت بأنها مراكز السلطة اللومباردية : بافيا ، بينيفينوتو Benevento ، سبوليتو Spoleto . فإذا رغبتا في صقل تفسير عنصرى للتاريخ الإيطالي - والحالة هذه - لاستطعننا أن نقدم الدليل بسهولة على أن الدم اللومباردى صيغة ، أكثر منه إكسير حياة .

وفي مكتنتنا أن نجرّد أصحاب المذهب العنصرى من معقلم الوحيد في التاريخ الإيطالي ، بوساطة عرض تفسير غير عنصرى لقيام الجمهورية الإيطالية . إذ يتأتى ردّها إلى التحدى الذى أبرزه الاستعمار اليونانى الأثرورى . فهل كان على شعوب شبه الجزيرة الإيطالية الأصلية أن يسلّموا أمرهم إلى ذلك الاختيار بين الإبادة والخضوع ؛ أو الاندماج الذى فرضه اليونانيون على أبناء عمومهم فى صقلية ، كما فرضه الأثرورى على أهلى أيومبريا Umbria الأصليين ؟ أو كان عليهم أن ينودوا عن كيانهم ضد المتطفلين عليهم عن طريق اعتناق الحضارة الملية باختيارهم ووفقا لشروطهم^(١) ، وبهذا يرقون إلى مستوى الكفاية اليونانى والأثرورسكانى ؟

(١) كما فعلت اليابان لما أخذت بالحضارة الأوربية . (المؤلف)

قرر الرومانيون التزام الاستجابة الأخيرة . وما أن اعتنقوا هذا
الرأى ، حتى أصبحوا منشئى مجدهم العتيد .

لقد تخلصنا حتى الآن من ثلاثة تفسيرات قائمة على مبدأ حتمية انحطاط
الحضارات :

الأول : يرد الانحطاط إلى استهلاك طاقة العمل فى الكون ،
أو تشيخ الأرض .

الثانى : يقرر بأن الحضارة باعتبارها كائنا حيا ، لها فترة حياة تحدد
مداها القوانين الطبيعية المتعلقة بطبيعتها .

الثالث : يعلل انحطاط الحضارات بتلف يصيب نوع الأفراد
المشاركين فى الحضارة نتيجة توالى تسلسلهم من أسلاف متحضرين .

وما يزال علينا أن نبث نظرية أخرى ، يشار إليها عامة تحت عنوان
« نظرية أكوارد التاريخ » .

وكان ابتكار هذه النظرية الخاصة بالأكوار فى التاريخ البشرى ، نتيجة
طبيعية للكشف الفلكى المشير الذى يبدو أنه قديم فى المجتمع البابلى فى تاريخ
يقع بين القرنين الثامن والسادس قبل الميلاد ؛ ومبناه :

أولا : أن الدورات الثلاث الذائعة والمعروفة — اليوم والليل ، والشهر
القمرى ، والسنة الشمسية — ليست هى فحسب المثل الوحيدة لتواتر الدورى
فى حركات الأجسام العلوية .

ثانياً : أن ثمة كذلك اتساقاً لتحركات الكوكبية يشمل كافة الكواكب
فضلا عن الأرض والشمس والقمر .

ثالثاً : أن « موسيقى الأجرام السماوية » التى وضعها توافق هذا الكورس
العلوى ، تُذعن لدورة كاملة — الوتر نحو الوتر — فى دورة شاسعة جعلت
من السنة الشمسية قرماً لا يوثه له .

وانبثت على تلك النظرية ، نتيجة مؤداها أن ولادة النبات وموته سنوياً - وواضح مدى سيطرة الدورة الشمسية عليه - له ما يطابقه تماماً في تواتر ميلاد جميع الأشياء وموتها ، وفقاً لدورة الكون الزمنية .

ولقد استهوى تفسير التاريخ البشرى باستخدام المصطلحات الدورية ، أفلاطون بشكل ظاهر^(١) . كما نشاهد نفس العقيدة تعود إلى الظهور في عبارات من أشهر عبارات فرجيل الواردة في الأنشودة الرابعة :

إن العمر الأخير الذى تنبأت نبوءة الكومائية قد أقبل

ولد مرة أخرى نظام العصور الجديد

إن العتراء والعصر الذهبى يعودان فعلاً

ويرسل جنس جديد بالفعل من السماء العليا

سيكون هناك تيفيس^(٢) أخرى وأرجو تحملان جماعة مختارة

من الأبطال

سيعاد نشوب الحروب القديمة وسيُرسَل آشيل العظيم مرة أخرى

إلى طروادة^(٣) .

لقد استخدم فرجيل النظرية الدورية ، لخرقة أنشودة التفاضل ، مستوحاة من حالة السلام التى حققها أغسطس للعالم الملىنى . ولكن هل يعتبر قوله « سيعاد نشوب الحروب القديمة » مما يدعو إلى التهنية ؟ لقد أعلن كثير من الأفراد الذين تمتعوا بحياة هانئة وناجحة في حلود الاعتدال - وهم مقتنعون بما يقولون - صدفهم عن تكرار حياتهم تلك من جديد .

فهل التاريخ أجبر بصفة عامة أن يكون « إعادة أحداث » منه إيراد السر ؟

(١) *Timaeus*, 21E—236, and *Politicus*, 269C—278E

(٢) *Argo, Tiphys* مدينان كانتا في البلويونيز في عصر هوميروس . (الترجم)

(٣) فيما يلى النص اللاتينى : *Ultima Cumaei venit iam carminis aetas* ;

Magnus ab integro saeculorum nascitur ordo, I am redit et virgo, redeunt Saturnia regna I am nova progenies caelo demittitur alto. Alter erit tum Tiphys et altera quae vehat Argo Delectos heros ; erunt etiam altera bellar At que oterum ad Troiam magnus mittetur A chilles.

هذا السؤال الذى لا يجابهه فرجيل ، قد أجاب عليه شيللى فى التريمية
الآخيرة من قصيدته « هيلاس » التى تبدأ بداية تذكرنا بفرجيل ، وتنتهى بنعمة
هى علم على شيللى وحده :

« يبدأ عصر العالم العظيم من جديد
تعود الأيام الذهبية
إن الأرض كالحية تجدد نفسها
تغفو حشائش شتائها باردة . . .
تبسم السماء ، وتتلاذذ العفائد والإمبراطوريات
مثل حطام حلم منحل . . .
تشق أرجو البحر الطام متشاعرة
مفعمة بجائرة تالية
وتنشد أورفوس أخرى ثانية
وتحب وتبكي وتموت
ويهجر عوليس جديد مرة أخرى
كاليسو ، واحلا إلى شاطئ بلاده
حبذا أن تكف عن كتابة طروادة
إن كان لا مناص من بقاء قائمة الموت
ولا أن يخلط حق « لايان » بالغبطة
التي تبزغ على الأحرار
رغما عن إعادة تشييد ، أو هول أشد خبثاً
فإن ألباز الموت لم تعرفها طيبة . . .
لبتلك تتوقف . هل قدّر للكراهية والموت أن يعودا ؟
توقف ! هل قدّر على الرجال أن يقتلوا ويموتوا ؟
توقف ! لا تفرغ الإبريق حتى المآلة .

من النبوءة المرة ١

إن العلم قد ملّ الماضي

ليته يموت أو يستريح في نهاية المطاف .

وإذا كان قانون الكون هو حقيقة مغزى العبارة اللاذعة « كنا يزداد
تغيراً ، كلما ظل كما هو » ، فليس عجباً أن يُسَمَّن الطابع البوذي على
الشاعر فتجعله يصبح طالباً التحرر من عجلة الوجود^(١) . وقد تكون عجلة
الوجود شيئاً له جماله أن اقتصرته مهمتها على إرشاد النجوم في مسارها .
إلا أنها تصبح مثل طاحونة السعى^(٢) التي لا تطيقها أقدامنا البشرية .

هل يدفعنا العقل إلى الاعتقاد بحركة دورية التاريخ البشري^(٣) ؟

ألم ندفع أنفسنا في سياق هذه الدراسة إلى الاعتقاد بهذا الافتراض ؟

وإلا ، ما هو مغزى تلك الحركات التي سبق لنا بيانها : الين واليانج ،
التحدي والاستجابة . الاعتزال والعودة ، التثني والانتساب ؟

أليست هي أساليب مختلفة تدور جميعها حول الموضوع الرث القائل بأن
التاريخ يعيد نفسه ؟

إننا نسلّم بالتأكيد ، بأن ثمة عامل تكرر في حركة جميع هذه القوى
التي تحيك نسيج التاريخ البشري . غير أن الوشيجة^(٤) التي تمرق إلى الوراء
وإلى الأمام عبر منسج الزمن ذهاباً وجيئة في حركة متصلة ، تُبرز إلى

(١) تكمن الديانتان البوذية والبرهمية على السواء ، بأن الأرواح تنتقل من جسد إلى
آخر سواء أكان إنساناً أو حيواناً أو حشرة ، أو نبات . ويتوقف ذلك على أعمال الإنسان في الدنيا .
فإن ساءت أعماله حلت روحه في حيوان غيبث . وتظل الروح تنتقل من جسد إلى آخر في
سلسلة لا تنقطع . ولن يقيض للشخص الانفصال عن تناسخ الأرواح ، إلا أن استوعب « الحقيقة »
بفضل قيامه بأعمال عقلية وبدنية شتى . وهنا يبلغ حالة الترفان أي الطمأنينة الكاملة .

(المترجم)

(٢) طاحونة السعى أداة يديرها المسجونون عقاباً لهم . (المترجم)

(٣) مع استبعاد أي تأثير النجوم مزعوم استبعاداً تاماً . (المؤلف)

(٤) الوشيجة هي الماكوك . (المترجم)

الوجود خلال هذا الزمن « طنفسة »^(١) تحتوى على صورة تتكامل ، وليست مجرد تكرار لا نهائى لنفس الخط .
 هنا ما قد طفقنا نشاهده المرة بعد الأخرى .

ويجئ لنا استخدام مجاز العجلة فى حد ذاته ، تفسيراً للتواتر الذى يتلاقى مع الارتقاء . ومن المسلم به أن حركة العجلة ، حركة تكرارية بالنسبة لمحور العجلة^(٢) ذاته . غير أن العجلة قد صُنعت وأُعدت ، لتوائم محورها بغية إضفاء الحركة على العربة التى تعتبر العجلة مجرد جزء منها . وإنه وإن كانت العربة - وهى المبرر لوجود العجلة - تتحرك تحت تأثير حركة العجلة الدائرية حول محورها ، إلا أن ذلك لا يلزم العربة نفسها أن ترحل فى طريق دائرى مثلها مثل الدوّاسة^(٣) .

ولعل هذا التجانس فى الحركتين المتباينتين - حركة رئيسية لا يأتيا الباطل ، نشأت على أجنحة حركة متكررة أقل شأنًا - هو جوهر ما نقصده بكلمة « الإيقاع » . وفى وسعنا أن نُميّز سير القوى هذا ، لا فى السحب المركب وفى الآلات الحديثة فحسب ، ولكن كذلك فى الإيقاع العضوى للحياة .

لقد جعل تعاقب الفصول السنوى - الذى يجلب معه ارتداد النبات وعودته سنوياً - تطور المملكة النباتية أمراً ميسوراً . كذلك يسرت دورة الميلاد والتوالد والموت ، موضوع تطور جميع الحيوانات العليا ، هذا التطور الذى قاد إلى ظهور الإنسان . ولا يخفى أن تعاقب حركة الساقين يتيح للسائر أن يطوى الأرض طياً ، وتبجى عمليات الضخ التى تمارسها الرئتان والقلب ، الحياة للحيوان . كما تعاون الأقدار الموسيقية^(٤) والفواصل والموشحات

(١) قماش مزركش يرسم للتطبيق . (المترجم)

(٢) محور العجلة هو ما يعرف بالدنجل . (المترجم)

(٣) لعبة من أقراص خشبية تدور . (المترجم)

(٤) الأقدار : جمع قدر وهى الكلمة التى وضعتها جميع اللغة العربية لكلمة Bar وتنمى منها قسماً من عبارة موسيقية . (المترجم)

الشعرية ؛ الملحن والشاعر على التعبير عن منهاجها . بل إن السنة الكوكبية نفسها — التي لعلها هي أصل الفلسفة الدورية نفسها — لا يمكن أن تظل مخطئة بعد الآن تجاه الحركة النهائية الشاملة . حركة تعتبر تحولاً تاماً للكون الكوكبي الذي يبدو فيه نظام عالمنا الشمسي ضئيلاً غاية الضآلة ، ولا يعدو شئرة من تراب تحت أعظم منظار مكبر يتوافر الآن للفلكي الغربي . وأصبحت « موسيقى الأجرام السماوية » المتكررة ، لا تزيد عن كونها مسابرة موسيقية مساعدة ، مثلها مثل موسيقى فصيلة من آلة البرقي الموسيقية ^(١) Alberti Bass . وهذه الأجرام السماوية كائنة في عالم من عقائد النجوم يتسع اتساعاً مستمراً . وتراجع تلك النجوم عن بعضها بعضاً في سرعة لا تصدق . على حين أن نسبة نظام المجال الزمني ، تهيئ للموقع بعد الموقع من مواقع الترتيب النجمي الواسع ، موقفاً درامياً في مسرحية من المسرحيات ؛ القائمون بأدوارها شخصيات حيّة . ويتميز هذا الموقف بالتفرد التاريخي الذي لا يأتيه الباطل .

نخلص من هذا إلى القول ؛ بأن استقرار الحركات المتكررة في تحليلنا عملية الحضارة ، لا يتضمن أن يكون لها نفس النظام الدوري كما هو الحاصل . وعكس ذلك ؛ إن أمكن أن نحصل بطريقة مشروعة من استقرار دورية هذه التحركات الفرعية ، على أي استدلال قد يقودنا إلى معرفة أن الحركة الرئيسية التي تحملها من الأول إلى الآخر ، ليست حركة تكرر نفسها ؛ ولكنها حركة تسير قدماً . ذلك لأن البشرية ليست إكسيون ^(٢) Ixion قدر له أن يظل مرتبطاً إلى عجلته أبد الآبدين . كما أن البشرية ليست

(١) اصطلاح موسيقى للمسايرات الموسيقية التي كانت معروفة في دساتين الأرغن والبيان خلال القرن الثامن عشر . (المترجم)

(٢) كان إكسيون Ixion في الأساطير اليونانية من تساليا . ولقد لعنه الناس لقتله زوج أمه . لكن زيوس الإله الأكبر حله إليه في الأوليمب . عل أن إكسيون قد أساء كرم زيوس فحاول استمالة زوجه ، فصاحبه بربطه في عجلة تدور أبد الآبدين . (المترجم)

مثل سيسوفوس Sisyphus^(١) الذى حكم عليه بأن يدحرج صخرته إلى قمة الجبل نفسه ثم يشاهدها وهو عاجز ، تعود إلى أسفل مرة أخرى .

إن هذا القول هو بلامراء رسالة تشجيع لنا نحن أطفال الحضارة الغربية ، فى انسياقنا وحدنا فى الوقت الحاضر . ولا شئ يشد أزرنا سوى حضارات طاعنة فى السن . ولعل ملاك الموت سيضع يده الباردة على حضارتنا كذلك . بيد أنه لا يحدق بنا فى الوقت الحاضر أى نوع من العدم العاقى . فإن الحضارات الميتة لم تمت قضاءً وقلراً أوفى « مسير الطبيعة » : وبالتالي لا يقدر لحضارتنا القائمة مقدماً ، تقديرأً مزمناً بأنها ستلحق بالخطارات الأخرى . فإنه على الرغم من أن ست عشرة حضارة لعلها قد انقرضت قبل الآن وفقاً لعلنا ، وأن تسعا أخرى قد تكون الآن على شفا الموت ، فإن الحضارة الغربية — وهى السادسة والعشرون — ليست مسكرة على تسليم زمام مصيرها إلى تحكيم الإحصاءات العمياء . فإن قبس الطاقة المبدعة الإلهى ما يزال حياً فينا ، وإن قُبِضت لنا نعمة لإضرامها ناراً ، فإن النجوم فى مسالكها تعجز عن هزيمة جهودنا لبلوغ هدف جدّها :

(١) هو فى الأساطير اليونانية ملك كورنث . وتذكر أنه شجع الملاحة والتجارة . لكنه كان يحيا حياة شريرة ، عوقب من أجلها فى نهاية الأمر . فحكم عليه أن يدحرج حجراً ضخماً إلى أن يبلغ قمة أحد التلّول لكنه قبل أن يبلغه يعود الحجر إلى نقطة البداية . (الترجم)

الفصل الخامس عشر

فقدان السيطرة على البيئة

(١) البيئة المادية

إن كنا قد أثبتنا بالقدر الذى يرضينا أن انهيارات الحضارات لا تسبب عن تأثير قوى الكون الخارجة عن نطاق الإرادة البشرية ، فإنه ما يزال علينا إيجاد علة هذه النكبات الواقعة .

وسنبحث فى بدء الأمر احتمال أن يرجع هذا الانهيار إلى شيء من فقدان السيطرة على بيئة المجتمع . وإذ نسعى إلى حل هذه المشكلة ، سنستخدم التمييز الذى سبق لنا استخدامه — بين نوعين من البيئة ، الطبيعية والبشرية .

فهل تنهار الحضارات بفعل فقدان سيطرتها على بيئتها المادية ؟

يتأتى قياس درجة سيطرة مجتمع من المجتمعات على بيئته المادية — كما سبق بيانه — بوساطة دراسة أسلوبه التكنولوجى . ولقد سبق لنا — أثناء دراسة مشكلة الارتقاء — إثبات أنه إن أخذنا نحن على أنفسنا تخطيط مجموعتين من المنحنيات — مجموعة تمثل الحضارات وتمثل الأخرى تقلبات الأساليب التكنولوجية — تسفر النتيجة عن فشل المجموعتين فى التطابق ، بل وتتنافر إحداهما عن الأخرى .

فلقد مرت بنا حالات لأسلوب تكنولوجى يتقدم ، بينما تظل الحضارات واقفة أو تتحدر ؛ وحالات أخرى لأسلوب تكنولوجى يظل واقفاً بينما تتصل حركة الحضارات سواء إلى الأمام أو إلى الوراء وفقاً للحالة . وهكذا مضينا بالفعل شوطاً بعيداً فى إثبات أن فقدان السيطرة على البيئة المادية ، ليس هو قاعدة انهيارات الحضارات .

واستكمالاً لإثباتنا ، علينا - مع ذلك - أن نبدي أنه في الحالات التي يتفق فيها حدوث انهيار حضارة من الحضارات مع انخراط المستوى التكنولوجي ، لا يعتبر هذا الانخراط علة انهيار الحضارة . وحقيقة الأمر ، ما يبرح انخراط الأسلوب التكنولوجي نتيجة انهيار الحضارة ، أو ظاهرة من ظواهره ؛ لا سبباً له .

إذ يحدث في بعض الأحيان وقتاً تتدهور الحضارة ، أن يأخذ أسلوب تكنولوجيا معين كان يتسم خلال مرحلة ارتفاع الحضارة بقابليته للتطبيق وإدارته الربح ، في مواجهة عقبات اجتماعية تضعف من قابليته للتطبيق ، وينتهي الحال بإنتاجه إلى التناقص . فإن ظهر قصوره للعيان ، يترك تطبيقه عن عمد . وهنا يبدو كما لو أن عامل السبب والنتيجة قد انحرفا انحرافاً كاملاً . لأن التخلي عن الأسلوب في مثل هذه الظروف ، مرده العجز غنياً عن استخدامه ، وهذا العجز هو علة انهيار الحضارة .

وتطالعنا في هذا الشأن حالة ماثلة للعيان مدارها التخلي عن استخدام الطرق الرومانية في أوروبا الغربية . وواضح أن إجراء التخلي لا يعتبر سبباً لانهيار الإمبراطورية الرومانية ، ولكنه جاء نتيجة لها . فلقد هُجرت الطرق ، لا بسبب قصور المهارة الفنية ، ولكن لأن المجتمع الذي احتاج إليها وشيّد لها للوفاء بأغراضه الحربية والتجارية ، قد تمزق ليربأ .

كذلك لا يتأتى رد تدهور الحضارة الهلينية وسقوطها ، إلى تدهور في الأسلوب التكنولوجي ، بمجرد اتساع نطاق رؤيتنا للأسلوب التكنولوجي لتشييد الطرق ، ليشمل الجهاز الفني للحالة الاقتصادية :

« يجب التخلي تماماً عن التفسير الاقتصادي لانخراط العالم القديم . . . فإن التجريد الاقتصادي للحياة القديمة ، لم يكن سبب ما ندعوه بانخراط العالم القديم . إذ يمزى هذا إلى ظاهرة أكثر شمولاً ، تمثلت في فشل الإدارة وخراب الطبقة المتوسطة »^(١) .

وللاستغناء عن الطرق الرومانية ، نظير يعاصرها إلى حد ما يتمثل في الاستغناء الجزئي عن نظام الري في دلتا حوض الدجلة والفرات الفرينية ، وهو نظام أقدم كثيراً من الطرق الرومانية . إذ حدث في القرن السابع الميلادي ، أن أهمل أمر استصلاح مشروعات الري الهندسية في قسم كبير جنوب غرب العراق . وهي مشروعات تعطلت عن العمل إثر فيضان لعله لم يحدث من الضرر الخطير أكثر مما أحدثه الكثير من الفيضانات التي ألمت بالعراق على مدار أربعة آلاف سنة : فكان أن تطرق الفساد إلى نظام الري العراقي بأسره إبان القرن الثالث عشر^(١) .

فما هو السبب الذي جعل سكان العراق يواصلون التخلي عن نظام دأب أجدادهم على الاحتفاظ به بنجاح طوال بضعة آلاف سنة ، وهو نظام اعتمدت عليه الطاقة الإنتاجية للزراعة ولكفالة معيشة حشد من السكان ؟

لم تكن هذه المفوة في الواقع في الميدان التكنولوجي هي العلة ، ولكنها نتيجة انحطاط في السكان والرخاء . انحطاط يعزى إلى العوامل الاجتماعية . ولقد كانت الحضارة السورية في غضون كلا القرنين السابع الميلادي ثم القرن الثالث عشر ، في أدنى حالات التدهور في العراق . وكانت حالة الاضطراب التي تربتت على ذلك ، في أعلى درجاتها . بحيث افتقر كل فرد إلى كل من وسائل استثمار المال ، والباعث على استخدام النشاط في صيانة النهر وفي أعمال الري . ولقد تمثلت الأسباب الحقيقية للقصور التكنولوجي في الحرب الرومانية الفارسية خلال أعوام ٦٠٣ - ٢٨٠ . وما تلاها بعد ذلك من اجتياح العرب المسلمين الأوائل للعراق . أما غزو المغول العراق عام ١٢٥٨ ، فقد كان الضربة القاضية التي وجهت للمجتمع السورى .

(١) الواقع أن العراق كان مزدهراً في عهد الخلافة العباسية سواء في النواحي الاقتصادية أو الثقافية أو الاجتماعية حتى غدت بغداد قبلة العالم المتحضر في ذلك الوقت . ولم يتحطم الاقتصاد العراقي إلا بعد الغزو المغول . هذا ولم يغير استيلاء العرب على العراق وغيره من حالة الأرض والسكان . (المترجم)

ونتهى إلى نفس النتيجة عندما نتبع رتلا من البحث ، يوجيه كشف عجيب في سيلان يقوم على الملاحظة التجريبية . فإن المنطقة التى تحتوى على الآثار المهدمة للحضارة السندية في سيلان في الوقت الحاضر ؛ تتطابق ، لا مع المنطقة المصابة بالجلب فحسب ، ولكن كذلك مع المنطقة التى تتوطن بها الملايا . وتبدو من النظرة الأولى ، غرابة الرأى القائل بأن تلك المنطقة التى تمرّد مأخذها المائى ، أصبحت قاصرة تماما عن أن تقي مياهاها باحتياجات زراعة المحاصيل ، وباتت لا تكفى إلا لتغذية بعض الملايا^(١) ؛ أن تكون موطناً لحضارة سابقة . إلا أنه لا يتأتى بحال من الأحوال أن تسود الملايا المنطقة ، وقتما شيد رواد المجتمع الهندى نظام الرى العجيب . وواقع الحال ؛ أن الملايا هى نتيجة خراب نظام الرى ؛ فهى من ثم نالمة لإنشائه . ولقد أصبح هذا القسم من سيلان موطناً للملايا ، لأن انهيار نظام الرى قد حوّل المجارى المائية الصناعية إلى سلاسل من المستنقعات الآسنة ، وأهلك السمك الذى كان يعيش في المجارى المائية فينظفها من يرقات البعوض .

ولكن ، لم أهمل نظام الرى الهندى ؟

تُلمت تلك الشطآن^(٢) ، وتهشمت تلك القنوات إبان حرب متصلة مدمرة . إذ تعتمد الغزاة تخريب منشآت الرى على اعتبار أن ذلك أقصر سبيل لإحراز النصر . وتقاوس الشعب الذى أنهكته الحرب من جهة عن استصلاح ما أتلفته الحروب المتتالية ، سيما وقد تأكد من حلول النكبة به مرات أخرى .

نخلص من هذا إلى القول بتضاؤل عامل الأسلوب التكنولوجى في هذه الحالة كذلك ، وصوريتها علاقة عرضية ، تتبع سلسلة من السبب والنتيجة . وهى سلسلة ما يزال علينا واجب إرجاعها إلى أصولها الاجتماعية .

The Lands of the Eastin Cattibate (١)

(٢) الأصل كلمة Bund وهى هندية تسمى شاملى . (الترجم)

ولهذا الفصل من تاريخ الحضارة الهندية في ميلان ، نظير يقاربه في تاريخ الحضارة الهلينية . إذ يتبين لنا أن طائفة من المناطق التي عاشت فيها تلك الحضارة المندسة أزهـر مراحل حياتها ، والتي أنجبت أبـدع طاقاتها الحيوية ؛ قد تحولت منذ ذلك الحين إلى مستنقعات تنشر المـلاريا ، لم تستصلح إلا منذ عهد قريب . فإن مستنقعات كوبايك *Copaie Marsh* ^(١) مثلا ، تولت تجفيفها شركة بريطانية منذ عام ١٨٨٧ ميلادية بعدما لبثت مستنقعا وبائيا طوال فترة أثنى سنة على الأقل ، وكانت في صالـف عصرها حـقولا تُطعم مواطـي أورثومينوس الأغنياء ^(٢) . وكانت مستنقعات بومبتين *Pomptine* ^(٣) — التي جففت وأعيد إسكانها في عهد موسوليني بعد فترة من الخراب — تضم فيها مضي حشدًا من المدن الفولسكانية والمستعمرات اللاتينية .

ولقد قيل بحق إن « فقدان التغلب » (وتلك عبارة البروفسور جيلبرت موراي) الذي كان كامئا في قلب الانهيار الأثيني ، يعزى إلى انتشار المـلاريا في الأوطان الهلينية . بيد أن ثمة ما يدعو إلى الاعتقاد بأن عهد المـلاريا لم يبدأ في أية منطقة من هذه المناطق — كما رأينا بالنسبة لـميلان — إلا بعد أن اجتازت الحضارة الحاكمة فترة ذروتها . ولقد خلص أحد الثقات المحدثين ^(٤) الذي تخصص في موضوع المـلاريا في التاريخ اليوناني ، من دراسته ؛ إلى تقرير أن المـلاريا اليونانية لم تتوطن إلا بعد الحرب البلوونيزية ؛ ولم يستشر المرض في لاتيوم *Latium* إلا بعد حرب هانيبال . ومن السخف الذي

(١) نسبة إلى كوبايس *Copaio* أوتوبولياس *Topolias* . وقد أصبح مستنقعا وبائيا مساحته ١٣٥ ميلا مربعا ويقع في مقاطعة بووثويا باليونان . وفي عام ١٨٨٧ أمكن تجفيفه فأصبح منذ هذا التاريخ أرضا زراعية تلج القطن والحبوب . (المترجم)

(٢) حملت هذا الاسم في اليونان القديمة مدينتان : واحدة في بووثويا والأخرى في أركاديا . (المترجم)

(٣) في إيطاليا .

لا يحتاج إلى بيان ، القول بأن يوناني العصر التالى للإسكندر وروماني عصر سيبيوس Scipias والقباصرة ؛ حرمهم قصورهم الفنى من مواصلة الصراع مع مشكلات مياه مستنقعات كويالك وبومبتين . وهى المشكلات التى استطاع أجدادهم حلها ، رغبا عن قصور وسائلهم التكنولوجية نسبياً .

ويتأتى تفسير المفارقة ، لاعلى المستوى الثقافى ، ولكن على المستوى الاجتماعى . فلقد كان لحرب هانيبال ؛ ولحركة السلب والنهب والحروب الأهلية التى نشبت إبان القرنين التالين لتلك الحرب ، تأثير انحلالى عميق على الحياة الاجتماعية الإيطالية . فكان أن تقوضت فى بدء الأمر دعائم الثقافة والاقتصاد الزراعيين ، وانتهى الأمر بهما أخيراً أن جرفهما تأثير عدد من القوى القصارا ، احتشد بعضها إثر البعض الآخر :

١ - تخريب حرب هانيبال

٢ - تجنيد الفلاحين للخدمة العسكرية تجنيداً دائماً .

٣ - الثورة الزراعية التى أحلت المزارع الكبيرة القائمة على عمل الأرقاء ، مكان المزارع الصغيرة التى يملكها فلاحون يرتزقون بعملهم فيها .

٤ - هجرة واسعة النطاق من الريف إلى المدن الطفيلية .

فإلى هذا المزيج من الشرور الاجتماعية فى إيطاليا ؛ يرد انسحاب الإنسان ، وتقدم البعوض فى غضون القرون السبعة بين جبل هانيبال وجبل سانت بنديكت .

أما عن اليونان ؛ فإن مزيجاً من الشرور مماثل ما تقدم ويرجع النهد به إلى الحرب البلوبونيزية ، قد أسفر فى عصر بوليبيوس Polybius (٢٠٦ - ١٢٨ ق . م) عن هبوط فى عدد السكان ، أفدح مما حدث بعد ذلك فى إيطاليا . ويحمل بوليبيوس فى عبارة مشهورة ، شيوخ عادة تقييد حجم الأسرة بواسطة ممارسة الإجهاض أو وأد الأطفال ، مسئولية انهيار اليونان الاجتماعية والسياسى فى عهده .

وهكذا يتضح لنا فعلا ، قصور تفسير تحول سهل كوبايك وكذلك بومبتين من صومعة غلال إلى مرتع للبعوض ، بعجز الفن الهندسى .
ونصل إلى نتائج مشابهة أن انتقلنا من الهندسة التطبيقية ، إلى فنون العمارة والنحت والتصوير والخط والأدب .

فما هو مثلا سبب إبطال استخدام الأسلوب المعارى الملبنى خلال القرنين الرابع والسابع الميلاديين ؟
ولم هجر الأتراك العثمانيون حروف الكتابة العربية عام ١٩٢٨ ؟
ولم نبذت تقريبا كافة المجتمعات الغير الأوربية أسلوبها التقليدى فى اللباس وفى الفنون ؟

توطئة للرد على تلك الأسئلة ، عسانا كذلك نؤتى بالمشكلة تحت أنظارنا ، وبالتساؤل عن الأسباب التى دفعت جانبنا من جبلتنا الناشئ إلى التخلي عن أساليبنا التقليدية فى الموسيقى والرقص والتصوير والنحت .
فهل يتأتى بالنسبة لحالتنا ، تفسير أسباب ضياع أسلوبنا التكنولوجى ؟
هل نسينا قواعد الإيقاع والوزن والمنظور والتناسق ، التى كشفها الإيطاليون وغيرهم من الأقليات المبدعة فى الفصلين الثانى والثالث من تاريخنا ؟

واضح أن هذا لم يحدث . إذ ليست الزعة السائدة للتخلي عن تقاليدنا الفنية ، نتيجة القصور التكنولوجى . فما هى إلا تعمّد هجران أسلوب^[٢] بات يفقد إعجاب الجيل الصاعد ، لأن هذا الجيل أصبح يتوقف عن بث الأحاسيس بالجمال ، وفقاً للنظم الغربية فى نفوس أفرادهم . لقد طرحنا متمهدين بعيداً عن نفوسنا : مآثر الأساتذة العظام الذين كانوا بمثابة الأرواح لأجدادنا . وبينما كنا ملفوفين فى إعجاب الغبطة الذاتية للفراغ الروحى الذى خلقناه نحن بأيدينا ، فراغ يتمثل فى ترحيلنا بروح إفريقيا الاستوائية فى الموسيقى والرقص ، وفى إبرام محالفة غير مقدسة ، بين فن النحت ،

وروح بيزنطية كاذبة يبدو أثرها في التصوير والنقش البارز . وقد دخلت تلك التأثيرات الفنية في بيت ألفته خالياً ومزينا .

إن مظاهر هذا الانحدار لا تمت في جوهرها إلى الفن ، ولكنها روحانية الطابع . لأننا بطرحنا وراء ظهرانينا تقاليدنا الفنية الغربية وخفض مواهبنا إلى حالة من الوهن والجذب ، بنتنا نقبل على فن داهومي وبنين Benin^(١) البدائي النخيل ، كما لو أنه « من » سقط من السماء على البيداء^(٢) . إننا نعرف أمام جميع الناس بزييفنا تراث آبائنا . إذ يبدو أن نخيلنا عن أسلوبنا التكنولوجي التقليدي ، نتيجة نوع من الانهيار الروحاني في حضارتنا الغربية ؛ وواضح أن علة هذا الانهيار لا يمكن العثور عليها في ظاهرة تعتبر هي إحدى نتائجها .

يتيسر وفقاً لهذه الأسس ، تفسير إحلال الأتراك حديثاً الحروف اللاتينية محل الحروف العربية . فلقد أنجى مصطفى كمال أتاتورك وزملاؤه انجهاً غربياً محضاً داخل نطاق عالمهم الإسلامي . وفقدوا إيمانهم بتقاليد حضارتهم ، مما حدا بهم إلى نبذ الوسطة الأدبية لهذه الحضارة .

وثمة تفسير مشابه لاستغناء حضارات ماتت عن حروف كتابتها التقليدية ، قبل ذلك . مثال ذلك الكتابة الميروغليفية في مصر والمسامرية في بابل . وثمة حركة في الصين واليابان لإلغاء الحروف الصينية في الكتابة في البلدين^(٣) .

(١) داهومي قطر في إفريقيا الغربية الفرنسية . وقد أعلن استقلاله أخيراً ، ويدين قطر في إفريقيا الغربية البريطانية وهو جزء من جنوب نيجيريا . (المترجم)

(٢) يشير الأستاذ المؤلف إلى نزول المن والسوى على بني إسرائيل أثناء تيهيم في بيضاء سوانا . (المترجم)

(٣) ظهرت في الصين الشعبية دعوة إلى إحلال الحروف اللاتينية محل الحروف الصينية في الكتابة . بيد أنه اعترض على ذلك بخشية جهل الجيل القادم قراءة المؤلفات الصينية المأثورة . ولم تخرج الفكرة إلى حيز التفكير العملي في اليابان حتى وقت مفادوق إياها (٤ ديسمبر ١٩٥٧) (المترجم)

ويطالعنا مثال طريف لإحلال أسلوب فى محل آخر ، هو هجران أسلوب العبارة المليئى واعتناق الأسلوب البيزنطى المستجد . فكأن المهندسين المعماريين لمجتمع كان يعانى سكرات الموت ، يبنون والحالة هذه طريقة مبسطة نسبياً ، أساسها استخدام العارضة القائمة على العمود ، ويُقبلون على تطبيق أسلوب البناء أصعب عبارة عن تنويع البناء على شكل قبة مستديرة . ومن ثم لم يكن ثمة مجال للقول بقصور الكفاية التكنولوجية . إذ لا يصدق أن المهندسين المعماريين الأيونيين الذين وفقوا إلى حل مشكلات تشييد كثيسة أيا صوفيا للإمبراطور جوستنيان ، عجزوا عن بناء معبد يوناني قديم لو اتفق ذلك مع إرادة الحاكم ومع رغبتهم . فالواقع أن جوستنيان ومهندسيه قد اعتنقوا نمطاً جديداً للبناء بدافع من كراهيتهم للنمط القديم ، لارتباطه ببقايا ماضى ميت فاسد .

وصفوة القول ؛ يعتبر الاستغناء عن نمط فن تقليدى ، دليلاً على تصدع الحضارة التى ترتبط بهذا النمط منذ أمد ، وأنها غدت تسير فى طريق الانحلال . كما أن إهمال استخدام أسلوب فى مقرر ، يعتبر نتيجة للانهايار ، لا سبباً له .

(٢) البيئة البشرية

تبين لنا من بين ثنايا بحثنا السابق فى هذا الموضوع ، من ناحية ارتباطه بارتقاء الحضارات ، إمكان قياس درجة السيطرة على البيئة البشرية التى فى حوزة حضارة معينة خلال مرحلة من تاريخها . وقيس ذلك باستخدام مصطلحات التوسع الجغرافى إلى حد ما . كذلك تبين لنا — من دراسة الأمثلة — أنه يصحب التوسع الجغرافى فى غالب الأحيان ، تحلل اجتماعى ؛ فإن كانت الحال كذلك ، يبدو أمراً بعيد الاحتمال إلى أعظم حد ، العثور

على علة هذا الانهيار والانحلال الذاتيين ، في نزعة تخالف التوسع الجغرافي تماماً . ونعني بها نزعة الاتجاه نحو تضيق نطاق السيطرة على البيئة البشرية ، على أن المتفق عليه في الغالب ، أن الحضارات — مثلها مثل المجتمعات البدائية — تفقد كيانها نتيجة هجمات ظافرة تشنها عليها قوى خارجة عنها .

ويطالعنا في هذا الشأن المثال البارز التقليدي الذي بسطه إدوارد جيون في كتاب تاريخ انحلال الإمبراطورية الرومانية وسقوطها . وتتكشف الحقيقة في جملة واحدة أجمل فيها جيون قصته التي يسردها « لقد وصفت انتصار البربرية والدين » . ويعرض جيون المجتمع الهليني الذي تجسد في الإمبراطورية الرومانية التي بلغت ذروة مجدها في عصر الأنطونيين ؛ كما لو أنه قد دمرته مهاجمة علوين غربيين عليه ، أغارا عليه في ميدانين مختلفين .

الأول : يتمثل في برابرة أوروبا الشماليين الذين تدفقوا من الشقة الحرام فيما وراء الدانوب والراين .

الثاني : يتجلى في الكنيسة التي انبثقت من الولايات الشرقية التي خضعت للإمبراطورية ، وإن لم تندمج فيها قط .

ولم يدرك في خلد جيون قط ، أن عصر الأنطونيين لم يكن صيف التاريخ الهليني ، ولكن صيفه الهندي^(١) . وإن عنوان الكتاب نفسه « انحلال الإمبراطورية الرومانية وانهيارها » ليم عن مدى وهم المؤلف . لأن المؤلف الذي يحمل كتابه هذا العنوان ويبدأ نقطة بحثه من القرن الثاني الميلادي ، لا شك أنه يقترب من القصة الحقيقية التي هي الحضارة الهلينية التي تعتبر « ميدان الدراسة التاريخية الواضح » ، وليست

(١) الصيف الهندي فصل دافئ ينشئ الهند في أواخر الخريف أو أوائل الشتاء . ويقصده المؤلف أن عصر الأنطونيين يعتبر نظيراً لانهيار الإمبراطورية ، ولم يكن ذروة مجدها كما يعتقد جيون . (الترجم)

الإمبراطورية الرومانية التي هي دلالة ضخمة على تحلل الحضارة في زمن متقدم كثيراً .

فإذا ما أخذت القصة كلها في الاعتبار ، نجد أن انحلال الإمبراطورية السريع بعد العصر الأنطوني ، لم يكن بالأمر المستغرب . إذ يبدو الأمر على العكس غريباً ، إن كان قد قُبِضَ للإمبراطورية الرومانية البقاء . لأن هذه الإمبراطورية كان مقدراً لها الهلاك قبل تشييدها^(١) . إنها هلكت لأن تشييد هذه الدولة العالمية لم يكن إلا صورة الموت أُجِلَّت دمار المجتمع الهليني المحتوم ، ولكنها لم توقف هلاكه إلى الأبد .

ولو كان جييون قد كرّس نفسه لإيراد هذه القصة الطويلة من بدايتها ، لتبين له أن « انتصار البرابرة والدين » : لم يكن حبكة الرواية ، لكنه خاتمها فحسب . فإن هذا الانتصار ليس علّة الانهيار ، لكنه مساهمة حتمية للاضمحلال الذي يقدر أن تنتهي إليه عملية التحلل . ولتبين له فضلاً عن ذلك ، أن الكنيسة والبرابرة المنتصرين ، لم يكونوا - مع ذلك - أجنب . لكنهم يقينا أبناء العائلة الهلينية ، ابعثوا عن الأقلية الحاكمة في غضون عصر الاضطرابات الذي تحلل انهار عصر بركليس ، والانتعاش في عصر أغسطس .

وفي الواقع لو أن جييون قد أرجع استقصاءه إلى بداية المأساة ، لاعتق رأياً مخالفاً لما تقدم . إذ لقاده استقصاؤه إلى تشييد المجتمع الهليني بمتحر حاول - بعد أن استحال عليه إنقاذ حياته - أن يتقاضي النتائج القاتلة لاعتدائه على نفسه ، والذي تلقى في نهاية الأمر ضربة قاتلة من أبنائه الدخلاء الذين أُسيئت معاملتهم ، وقما ترك الانتعاش الأوغسطي مكانه قبل ذلك . لنكسة حدثت في القرن الثالث . ومن ثم كان يتضح

(١) ثمة حالة فذة تتمثل في الإمبراطورية المصرية التي لبثت قائمة عدة قرون بعد انقضاء الوقت المقدر لها وفقاً لكل قياس . وقد سبقت مناقشة ذلك . (المؤلف)

لجيون أن المريض يموت تحت تأثير الجروح القديمة التي أجدها بنفسه .

ولا يركز المؤرخ المحقق لأسباب الموت في ظل هذه الظروف ، التفاته على الخاتمة . لكنه يتجه إلى أن يعين تعييناً تاماً ، الوقت الذي ألقى المستحرفه يديه العنيفتين على شخصه وكيفية ذلك : وهو في تنقيبه عن تاريخ ؛ يحتمل أن يضع أصبعه على نشوب الحرب البلوبونيزية عام ٤٣١ ق . م . فلنأهنا كارثة اجتماعية نعمها توكيديديس على لسان إحدى شخصيات إحدى رواياته الدرامية بأنها « بداية شرور مستطيرة ليلاس » . ولعله في تقريره عن الطريقة التي استخدمها أعضاء المجتمع الهليني في اقرار جريمتهم التدميرية في حق أنفسهم ، يعلّق أهمية مثالة على آفتين توأمين تتمثلان في الحرب بين المدن الهلينية من جهة ، والحرب بين الطبقات من الجهة الأخرى . ولعل هذا المؤلف إذ يتابع خطوات توكيديديس ، يطرح جانباً العقاب الرهيب الذي أنزله الأثينيون على المايطين ، وحروب الأحزاب في كورسيرا^(١) التي لا تقل عن ذلك رهبة ؛ باعتبارها أمثلة لقيح صبت هذه الشرور .

على أية حال : سيؤكد هذا المؤرخ بأن الضربة القاضية قد وجهت إلى الامبراطورية الرومانية قبل الوقت الذي دار في خلد جيون بسائة سنة ، وأن اليد التي وجهتها كانت يد الضحية نفسها .

وينطبق نفس الرأي على حالات طائفة أخرى من الحضارات أصبحت ميمّة بكل تأكيد أو تبدو في حالة احتضار ، إن وسعنا الآن نطاق بحثنا ليشملها .

فبالنسبة لانحلال المجتمع السومري وسقوطه — مثلاً — يمثل عصر هورابي الذهبي^(٢) مرحلة « صيف هندي » متأخرة عن مثيلها في عصر الأنطونين :

(١) الاسم القديم لمزهره كورفو . (الترجم)
(٢) كما يسمى في تاريخ كبروج القديم . (المؤلف)

إذ يعتبر محوراني ، دقلديانوس التاريخ السومري ، أكثر من تراجان هذا التاريخ . ومن ثم لن نوحّد قلة الحضارة السومرية مع برايرة ما وراء الحدود الذين انقضوا على « مملكة الجهات الأربع » في القرن الثامن قبل الميلاد . وسيتجه بحثنا عن الضربات المميتة ، في الأحداث التي حدثت قبل ذلك بحوالى التسعمائة سنة : الحرب الطبقيّة بين أوروكاجينا^(١) وطبقة الكهنة المحليين من ناحية ، والروح الحربية للمخرب لوجالزاجيسي^(٢) . وهكذا تعتبر هذه النكبات القديمة ، هي البداية الأصلية لعصر الاضطرابات السومري .

ويمثل انتصار « البربرية والدين »^(٣) في انحلال المجتمع الصيني وسقوطه ، بتشديد دول البدو الأوراسيين التي خلفت الدولة الصينية العالمية في حوض النهر الأصفر حوالى عام ٣٠٠ ق . م وباجتياح الشكل الماهاياني^(٤) من البوذية العالم الصيني في نفس الوقت . وكان هذا الضرب من البوذية هو أحد أديان البروليتاريا الداخلية الصينية في الأقاليم الشمالية الغربية . بيد أن هذه الانتصارات كانت على غرار انتصارات « البربرية والدين » في الامبراطورية الرومانية ؛ أى انتصارات بروليتاريا داخلية ، وبروليتاريا خارجية مجتمع مختصر . ولا تكون هذه الانتصارات سوى الفصل الأخير من القصة الكاملة . إذ كانت الدولة العالمية الصينية تتمثل صهوة اجتماعية بعد عصر الاضطرابات ، تمزق خلاله الكيان الاجتماعي الصيني إرباً ، بفعل الحرب الأهلية بين عدد معين من الدول سبق للمجتمع الصيني ربط مصيره بها . ويعتبر عام ٤٧٩ ق . م . التاريخ الحاسم في التقاليد الصينية ؛ إذ قد اتفق

Wukagima from Lagash (١)

Wukagima's destroyer Inghazgagisi (٢)

(٣) وفقاً لرأى جيبون السالف الذكر من سقوط الإمبراطورية الرومانية . (المترجم)

(٤) بوذية ماهايانا هي ذلك النوع من البوذية الذي انتشر في الصين واليابان وغيرها من

أقطار شمال شرق آسيا . (المترجم)

على أنه بداية ما تدعوه التقاليد الصينية « فترة الدول المتنازعة » . ويتطابق هذا العام مع عام ٤٣١ ق . م . الهليني . ولكن لعل هذا التاريخ المتعارف عليه ، يتأخر عن الحدث الحقيقي بحوالى المائتين والخمسين سنة . ولقد اعتبرت التقاليد الصينية قد هذا التاريخ بداية عصر الاضطرابات الصيني ، لأنه بالمثل التاريخ المتفق عليه لوفاة كونفوشيوس .

أما بالنسبة للمجتمع السورى الذى استمتع بـ « صيفه الهندى » فى ظل الخلافة العباسية فى بغداد ، والذي شاهد « انتصار البربرية والدين » متمثلاً فى غزوات البلو والأتراك ، وفى تحوّلهم إلى الإسلام دين البلاد المغزوة . فأحرى بنا أن نسترجع نقطة سبقت لنا إقامتها فى موضع سابق من هذه الدراسة ، ومودها أن عملية التحلل والسقوط السورى ، قد أرجأها مداخلة هلينية استمرت فترة ألف سنة . وأن الخلافة العباسية لم تعمل سوى التقاط خيط التاريخ السورى ، من حيث اضطرت الإمبراطورية الأخمينية إلى التخلّى عنه إبان القرن الرابع قبل الميلاد . ومن ثم علينا أن ندفع بحثنا الى الوراء ، إلى عصر الاضطرابات السورى الذى تلا عصر السلام الذى فرضته الإمبراطورية الأخمينية^(١) والذي افتتحه قورش .

إذاً ما الذى قاد إلى انهيار حضارة أثبتت عبقريتها خلال عصر ارتفاعها القصير السالف الذكر ، وأظهرت حيويتها فى ثلاثة استكشافات ضخمة تجلّت فى : الوجدانية ، والحروف الهجائية ، والمحيط الأطلسي ؟

لعله يبدو للوهلة الأولى كما لو أننا قد عثرنا هنا أخيراً ، على مثال أصيل لحضارة صرعتها صدمة قوة بشرية خارجية . ألم تدمّر القوة الحربية الآشورية الحضارة السورية ، إبان القرون التاسع والثامن والسابع قبل الميلاد ؟ ويتضح بالتالى - وهذا ما يظهره البحث عن كتب - أنه عندما

انقضت العسكرية الآشورية انقباض الذئب على قطع الغنم ، لم يكن العالم السورى قطعاً واحداً يحرسه راع واحد . إذ فشلت محاولة هدفت خلال القرن العاشر لى تتوحد سياسياً تحت قيادة اليهود : المواطن العبرية والفيقية والآرامية والحيشية التى تقع فى عرض الطريق بين العالمين البابلى والمصرى . وكان نشوب الحرب الأهلية بين المقاطعات السورية ، فرصة اغتنمها الآشوريون .

من ذلك يتبين أن انهيار الحضارة السورية ، أخرى بأن يؤرخ من انحلال دولة سليمان بعد موت مؤسسها عام ٩٣٧ ق . م . ، لا أن تؤرخ من عبور آشور ناصر بال الفرات لأول مرة عام ٨٧٦ ق . م .

وكثيراً ما يقال كذلك : أن الأتراك العثمانيين ، قد دمروا الحضارة المسيحية الأرثوذكسية إبان تجسدها السياسى البيزنطى^(١) . ويضاف عادة أن الأتراك المسلمين ، قد وجهوا الضربة القاضية إلى مجتمع كان قد أضرّ به غزو المسيحية الغربية ضرراً مميتاً . تلك الغزوة التى تنكّرت فى زى الورع تحت اسم « الحرب الصليبية الرابعة » التى جرّدت بيزنطة من إمبراطورها طوال فترة تنيف على النصف قرن (١٢٥٤ - ٦١) . بيد أن هذا التعدى اللاتينى - مثل خلفه التركى - قد انبثق عن أصل كان غريباً عن المجتمع الذى كان هو ضحيته . وإذا ارتضينا أن نخلف تحليلنا هنا ، علينا أن نُعيد البحث فى قرار يتصل بجرمة قتل ؛ وردت فى قائمة حالات موت انتهينا من تشخيصها وحكمتنا بشكل راسخ أنها حالات انتحار .

على أننا نرى أن نقطة التحول القتالة فى تاريخ المسيحية الأرثوذكسية ، لا تكمن فى العدوان التركى إبان القرنين الرابع عشر والخامس عشر ، وليست هى العدوان اللاتينى خلال القرن الثالث عشر ؛ بل إنها لا تتمثل فى موجة

(١) تلك الإمبراطورية الرومانية الشرقية التى كانت مصائبها العصال موضع خاتمة طويلة أوردها جيبون فى مؤلفه . (المؤلف)

الغزو المبكرة التي شنها الغزاة الأتراك السلاجقة على قلب الأناضول إبان القرن الحادى عشر . أن نقطة التحول تتجلى - فى رأينا - فى حدث داخلى بحت ، نعتبره تقدمه جميع الأحداث السالفة الذكر . هذا الحدث هو الحرب البيزنطية البلغارية (٩٧٧ - ١٠١٩ ميلادية) . إذ استمر هذا النزاع الأهلى بين قوتى العالم المسيحى الأرثوذكسى الكبيرتين ، حتى أسفر عن زوال الكيان السياسى لأحد المتنازعين . ومكابدة الآخر جراحاً لم يبرأ منها قط .

ولم يكن فى فتح الباديشاه العثمانى محمد الثانى القسطنطينية عام ١٤٥٣ ، نهاية الحصار المسيحية الأرثوذكسية . فإن من المتناقضات العجيبة ، أن يزود الفاتح الدخيل ، المجتمع الذى غزاه ، بدولته العالمية . إذ أنه على الرغم من أن كنيسة أباصوفيا المسيحية قد أصبحت مسجداً إسلامياً ، فإن الحصار المسيحية الأرثوذكسية ، قد استمرت تحيا الفترة المقدرة لحياتها ، على غرار الحصار الهندية التى عاشت فى ظل دولة عالمية تركية الأصل أقامها السلطان المغولى « أكبر » بعد الغزو التركى للقسطنطينية بمائة عام . كما أنها عاشت بعد ذلك فى ظل الحكم البريطانى^(١) ، وليس هو دخيلاً على الهند بأكثر من الحكم المغولى عليها .

وبمرور الوقت - تطرق انحلال مثير إلى ذلك الجزء من الإمبراطورية العثمانية التركية ، واتخذت إمارات الشرود سيلها إلى داخل هذا الكيان الذى يتطابق مع مجال المجتمع المسيحى الأرثوذكسى . ومصدقا لذلك ، طفق اليونانيون والمصريون والألبانيون يجيشون بالحركة قبل نهاية القرن الثامن عشر .

فلماذا لم يترتب عن هذه الحركات « انتصار البربرية والدين » ؛ على غرار ما وجدناه قبل الآن فى ثنايا النهاية الأخيرة للمجتمع الهلنى ، وللمجتمع الصينى ، وغيرهما من المجتمعات ؟

مناطق الإجابة أن المسيحية الغربية في سيرة القوى في طريق توسعها الذي لا يدفع ؛ كانت تغطى بقوة ، أعقاب هؤلاء الورثة العقيمين لبرابرة المجتمع المسيحي الأرثوذكسى . ومن ثم تمثلت في انتصار الاتجاه الغربى - وليس انتصار البربرية والدين - العملية التي تحكمت في الواقع في تعطل الإمبراطورية العثمانية . وعوضاً عن أن تتخذ الدول التي تخلقت عن الإمبراطورية العثمانية شكلها الطبيعي كإيلات بربرية على نمط « عصر البطولة » ؛ صاغها الضغط الغربى - بالسرعة التي انبعثت بها - إلى دول قومية تقلد الدول الأعضاء في مجتمع الدول الغربية . وكان المجتمع الغربى في ذلك الوقت بالذات ، يجرى إعادة تنظيم نفسه على أساس قوى .

على أن فقدان الشخصية - من وجهة نظر أخرى - سيفعل أكثر استكمالاً وليس أقل من ذلك . لأن المجتمع الذى يزول عن طريق اندماجه في مجتمع آخر ، يحتفظ بشيء من عنصر الاستمرار في تركيبه المادى . وذلك على حساب تفريطه التام في فرصة قد تسنح له لإقامة مجتمع مبنئ ، عساه أن يمثل في الجيل التالى . مثلاً يعتبر مجتمعنا مثلاً أصدق لتمثيل المجتمع الهلبنى ، والمجتمع الهندى مثلاً للمجتمع السندى ، ومجتمع الشرق الأقصى مثلاً للمجتمع الصينى .

إن المثال الذى دار بخلدنا عن عملية الانقراض بطريقة الاندماج ، قد تجلى في اندماج كيان المجتمع المسيحي الأرثوذكسى الرئيسى ، في الكيان الاجتماعى لحضارتنا الغربية . لكن في مُمكننا أن نُدرك للوهلة الأولى ، أن الحضارات القائمة الأخرى ، توشك بأسرها أن تسلك نفس الطريق : هذا هو التاريخ السائر لفصين المسيحية الأرثوذكسية في روسيا ، وللمجتمعين الإسلامى والهندى ، ولفرعى^(١) مجتمع الشرق الأقصى . ويصدق كذلك على الجماعات المتعطللة الباقية الثلاث : الاسكىمو ، البلبو ، البولونيزين ؛

(١) أى فرع الصين ، وفرع اليابان . (المعجم)

وجمعها في مرحلة اندماج بالحضارة الغربية . طالما لن يحطمها الإشعاع الاجتماعي للحضارة الغربية تحطماً تاماً .

وفيمكننا أن ندرك أيضاً أن عدداً من الحضارات المقترضة في الوقت الحاضر ، قد فقدت ذاتيتها وفقاً للأسلوب نفسه . فإن مرحلة الانجذاب الغربي التي أخذت في مداومة المسيحية الأرثوذكسية منذ نهاية القرن السابع عشر ، قد داهمت المجتمعين المكسيكي والأندلياني في العالم الجديد قبل ذلك بحوالى القرنين . ويبدو أن مرحلة الانجذاب الغربي ، قد استكملت حلقاتها في كلتا الحالتين افتراضاً .

ولقد سبق للمجتمع السورى أن أدمج المجتمع البابلي في ذاتيته ، خلال القرن الأخير قبل الميلاد . كما استوعبت ذاتية المجتمع السورى ، المجتمع المصرى بعد ذلك ببضعة قرون . ولعل هذا الاستيعاب السورى للمجتمع المصرى — وهو أطول الحضارات المعروفة حتى الآن عمراً وأشدها تماسكاً واتحاداً — أخطر ظاهرة للاندماج الاجتماعي عرفت حتى الآن .

والآن ، إن تطلعتنا إلى الحضارات القائمة والتي تسير في سبيل الاندماج بالحضارة الغربية ؛ نجد العملية تمضى قدماً في خطوات مختلفة وعلى مسطحات متباينة وفقاً لما يظهر مما يلى :

(أ) بالنسبة للسطح الاقتصادى — نجد شبكة العلاقات التي نشرتها حركة التصنيع الغربى الحديثة في جميع أرجاء العالم المعمور ، قد أمسكت بتلابيب هذه المجتمعات كافة . وفي هذا يقول الشاعر :

إن متلفسها قد شاهدوا

الضوء الكهربائى القادم من الغرب ، فوفدوا يتعبدون^(١)

(ب) بالنسبة للمستوى السياسى — ما فتئ أبناء هذه الحضارات المشرقة

على الموت - كما هو ظاهر - تسعى إلى قبولها في جماعة النظم السياسية الغربية بمختلف الوسائل .

(>) بالنسبة للمستوى الثقافي - لا يشابه الاتجاه هنا ما رأيناه بالنسبة للمستويين السالفي الذكر من جهة اطراد حلولهما ، وفقاً لما يبدو من العرض التالي :

أولاً : بالنسبة للكيان الأصلي للمسيحية الأرثوذكسية ، أى اليونانيون والصربيون والرومانيون والبلغاريون ، وهم الرعية السابقة للإمبراطورية العثمانية^(١) ، فظاهر أنهم يرحبون ترحيباً قليلاً بسرطان الطابع الغربي على منحهم الثقافي وعلى اتجاهيهما الثقافي والاقتصادي كذلك^(٢) .
ولقد احتذا حنوم الأتراك سادتهم السابقين .

ثانياً : بالنسبة للعرب والفرس والهنود والصينيين واليابانيين ، فإنهم عكس الحالات السالفة الذكر التي يبدو أنها أمثلة استثنائية - يتقبلون الثقافة الغربية مع إبداء طائفة من التحفظات الذهنية والأدبية التي تنسم بالوعى والإدراك . هذا إن فرض تقبلهم إياها^(٣) .

ثالثاً : بالنسبة للروس - فإنه قد سبقت في موضع سابق مناقشة المظهر المجهل لاستجابتهم على تحدى الغرب لهم .

(١) وهم ما يطلق عليهم المؤلف اسم « القطيع البشري » كما ذكر في موضع سابق .
(المترجم)

(٢) كتب العلامة توفيقى هذه السطور قبل تغلب النظام الشيوعى على بلاد يوجوسلافيا ورومانيا وبلغاريا وغيرها . وما تبع هذا من اتجاهها سياسياً واقتصادياً وثقافياً نحو الاتحاد السوفيتى . (المترجم)

(٣) تغزو الثقافة الغربية اليابان . ويقتل اليابانيون بعد هزيمتهم الأخيرة على أساليب الغرب وأعماله إقبالاً أذهل وقتاً كنت في اليابان (١٩٥٥/١٩٥٧) . ومن ثم أخذ الطابع الياباني في المأكل والملبس والسكن والرياضة والموسيقى . . الخ يخفى لتصل مكانته ضروب الثقافة الغربية سياً الأمريكية . أما الصين فقد غلب النظام الشيوعى عليها منذ أواخر عام ١٩٤٩ .
(المترجم)

ولقد يدلل هذا الاستعراض السالف الذكر على أن اتجاه العالم نحو توحيد داخل إطار غربي مبادئ الأوضاع على المستويات : الاقتصادية والسياسية والثقافية ، ما يزال سابقاً لأوانه ، وإن أوجت النظرة الأولى أن نجاح ذلك التوحيد نهائياً ، أمر مضمون .

هذا من جهة ؛ ومن الجهة الأخرى تطلعتنا حالات أربيع للمجتمعات المكسيكية والأندبانية والبابلية والمصرية ، تكفى لإقامة الدليل على صحة القول بأن خسران الذاتية بسبب الاندماج ، يماثل تماماً خسرانها عن طريق بديل له هو « التحلل » . وهو الذى قاد إلى نهاية المجتمعات الهلينية والهندية والصينية والمينوية .

وما علينا الآن ، إلا أن نعيد توجيه التفاتنا إلى ما هو قبل كل شئ هدف الفصل الحاضر . ونأمل فيما إذا كانت المصائر التى لاقتها هذه المجتمعات أو التى ما برحت تلاقيها الآن — أى التوحيد والاندماج فى مجتمع مجاور — هى الأسباب الحقيقية لانهارها . أو فيما إذا كان الانهار — كما ألفيناه فى المجموعة الأخرى التى فحصناها فيما سبق — قد حدث بالفعل ، قبل أن تبدأ عملية التوحيد والاندماج عملها . فإذا انتهينا إلى الاستنتاج الأخير ، نكون قد استكملنا بحثنا الحاضر ، وبتنا فى مركز يتيح لنا تقرير أن فقدان السيطرة على بيئة مجتمع ما — سواء أكانت البيئة اجتماعية أو بشرية — ليس هو العامل الأول فى انهيار الحضارات ، الذى نبحث عنه .

فلقد علمنا مثلاً أن الكيان الرئيسى للمسيحية الأرثوذكسية ، لم يفقد ذاتيته بفعل الاستيعاب ، حتى انتهت دولته العالمية إلى فترة فراغ . كما علمنا أن الانهار الفعلى قد بدأ مع الحرب الرومانية البلغارية التى نشبت قبل حدوث أية إمارة ظاهرة من إمارات الاتجاه نحو التأثير بالغرب .

فلذا نطلعتنا إلى المجتمع المصرى ، نجد القاصلة بين انهاره واستيعابه

المجتمع السوري له ، أطول من المألوف في المجتمعات الأخرى بكثير جداً .
 فإن ثمة ما يبرر تعيين موضع هذا الانهيار في مكان قصي إلى وراء خلال
 فترة الانتقال من الأسرة الخامسة إلى الأسرة السادسة ، أى حوالى عام ٢٤٢٤
 قبل الميلاد ، وقتها حلت خطايا بناء الأهرام على خلفائهم ، فتهدمت القمة
 الثقيلة لبناء « الدولة القديمة » السياسى .

ولم تكن الفاصلة بين الانهيار وبداية عملية التوحيد في مجتمع الشرق
 الأقصى طويلة المدى مثلاً بلغت في التاريخ المصرى^(١) . لأن انهيار مجتمع
 الشرق الأقصى ، قد يتعادل في الزمن مع اضمحلال أسرة « تانج » إبان
 الربع الأخير من القرن التاسع الميلادى . ولقد تلا بداية عصر الاضطرابات
 الذى أعقب هذا الاضمحلال ، انبعاث إمبراطوريات شديدا البرابرة ،
 وتعتبر مظهراً مجسماً للدولة عالية ، وكانت الإمبراطورية المغولية^(٢) التى
 أقامها قوبلاى خان ، أولها . إلا أنها تعتبر أقل توفيقاً في نتيجتها مما أتاحته
 إمبراطوريات مماثلة من ناحية أصولها البدوية ، للمجتمع الهندى بفضل
 السلطان أكبر ، وللمجتمع المسيحى الأرثوذكسى بفضل محمد الفاتح . فإن
 الصينيين مسيرين بالمبدأ القاتل « إننى أخشى اليونانيين حتى ولو جاءونى
 بمنافع »^(٣) قد طردوا المغول مثلاً طرد المصريون الهكسوس . على أنه كان على
 المانشو^(٤) أن يأتوا ويذهبوا ، قبل أن يتبأ المجال للاتجاه نحو الأساليب
 الغريبة^(٥) .

ولقد حلت صلعة الحضارة الغربية في روسيا واليابان في مرحلة مبكرة

(١) وإن كان أطول مدى نوعاً ما ، مما هي في تاريخ المسيحية الأرثوذكسية . (الملوف)

Pax Mongolia (٢)

Timeo Danaos et dona ferentes (٣)

(٤) سكان منشوريا - المقاطعة الواقعة في أقصى شمال الصين . (المترجم)

(٥) كتب الأستاذ توينبى هذه العبارة قبل سيطرة النظام الشيوى على الصين وما تلا
 ذلك من مناهضة للاتجاه الغربى الأهم إلا ما يتصل بحركة التصنيع . (المترجم)

إبان انخراط الحضارتين اللتين تنتسب إليهما هاتان الدولتان الكبيرتان اللتان تنتهجان اليوم نهجاً غريباً . فإن الانحلال كان قد أصاب روسيا القيصرية واليابان الشوجونية^(١) . لأن روسيا القيصرية التي حولها بطرس الأكبر إلى دولة قومية عضو في المجتمع الغربي ، واليابان التي تحولت من شوجونية توكوجاوا إلى دولة قومية عضو في جماعة الأمم الغربية وقتها استردت سياسة اليابان للإمبراطور مييجي سلطانه المسلوبة ؛ كانت الدولتان قد بلغتا فعلاً مرحلة الدولة العالمية قبل الاتجاه صوب التأثير بالغرب بثلاثمائة عام بالنسبة لليابان ، ومائتي عام بالنسبة لروسيا . على أنه في هاتين الحالتين ، لا يوجد سوى دليل ضئيل على أن ما حققه بطرس الأكبر وسياسة اليابان ، جدير باعتباره انهماكاً حضارياً . فإن المآثر التي تحققت بفضلهم — هي نقيض ما تشهد به جميع المظاهر — قد بلغت درجة من النجاح ، بحيث أن كثيرين من المراقبين قد يميلون إلى النظر إليها كشاهد على أن المجتمعات التي تعتمد إقحام نفسها عن طريق هذا الانسلاخ^(٢) الأصيل ، والتي تتخذ من هذا الطريق منفذاً تسلكه ولو في الوقت الحاضر ؛ هي يقيناً ما تزال في وثبة الارتقاء الكاملة ، إلا إن صادفها سوء الطالع^(٣) .

على أية حال ؛ تتعارض الاستجابة الروسية واليابانية ، تعارضاً حاداً

(١) نسبة إلى Shogunat وهي نظام عسكري شاع في اليابان فترة طويلة . وبمقتضاه كانت أسرة تحكم البلاد حكماً مطلقاً مع ترك السلطة الاسمية للإمبراطور « الميكادو » . وآخر المملكات عاتلة توكوجاوا . ويشبه بذلك النظام نظام السلاطين الذي ساد العالم الإسلامي في العصر العباسي الأخير . (المترجم)

(٢) الانسلاخ Metamorphosis ، أي التحول من حالة إلى أخرى . (المترجم)

(٣) مظماً صادف اليابان لما هزمت في الحرب الأخيرة هزيمة لا تقتصر على الميدان الحربي بل جاوزتها إلى النواحي الروحية والثقافية . عل أن الأمة اليابانية أثبتت حيويتها الفائقة في ازدهار اقتصادياتها وتقدمها الثقافي وفقاً للنسج التفكيرى الغربي . حتى باتت خيراً مما كانت عليه قبل الحرب . (المترجم)

مع ما لسنائه من قصور العثمانيين والهنلوس والصينيين والأزتيكيين^(١) والأتكيين^(٢) ، في مجاهدهم تحديا مماثلا للتحدى الذي استجابت له روسيا واليابان . فإن الروس واليابانيين - عوضا عن خضوعهم قسرا لعملية الاتجاه الثقافي الغربي على أيدي جيرانهم البولونيين والسويديين والألمان أو الأمريكيين (بالنسبة لليابانيين) - قد تولوا هم أنفسهم إنجاز عملية انسلاخهم الاجتماعي . فتمكنوا بذلك من دخول جماعة الأمم الغربية على قدم المساواة مع الدول العظمى . فجنبوا بلادهم السيطرة الاستعمارية أو الارتباط بالغرب في علاقات دولية ذليلة .

وجدير بالملاحظة أن الروس واليابانيين قد عانوا خلال السنوات الأولى من القرن السابع عشر - أي قبل عصر بطرس الأكبر بمائة سنة وقبل استعادة الإمبراطور ميخائيل ساطنانه بقرنين ونصف قرن - محاولة غريبة للسيطرة عليهم إوفقاً لما اتبعه الغرب في أماكن أخرى ، إلا أنهم وفقوا في صدها . واتخذ الضغط الغربي في حالة الروس شكلا فجعا تمثل في الغزو الحربي المنظم الذي قاد إلى احتلال قوات جارة روسيا الغربية - مملكة بولونيا وليتوانيا المتحدة - موسكو احتلالا موقوتا بحجة مساندة أحد أديعاء العرش الروسي « ديمتري المزيف » . واتخذ الضغط الغربي في الحالة اليابانية شكلا أكثر تساميا ميناه قيام البعثات التبشيرية الكاثوليكية الإسبانية والبرتغالية ، بتحويل بضعة مئات الألوف من النفوس اليابانية إلى الكاثوليكية . ولو عاشت هذه الأقلية المسيحية المتحمسة ، لكان من المحتمل أن تسعى على مر الأيام إلى فرض سيادتها على اليابان بمساعدة الأسطول الإسباني المستند على جزائر الفلبين .

(١) الأزتيك - قبيلة كانت تسكن المكسيك وقت الفتح الأسباني عام ١٥١٩ ميلادية . ولقد انهوت مقاومتها أمام الأسبانين وانتهت الحظوة الأزتيكية منذ ذلك الحين . (المترجم)
 (٢) نسبة إلى إنكا Inca وهو لقب كان يطلق على حكام بيرو حتى الفتح الأسباني تحت قيادة بيزارو عام ١٥٣١ . (المترجم)

على أن الروس قد دفعوا بالبولنديين خارج بلادهم . كما طرد اليابانيون « الخطر الأبيض »^(١) بإقصائهم جميع البعثات التبشيرية والتجار الغربيين المقيمين في اليابان ، وتحريمهم على الغربيين أن يظلوا الأرض اليابانية باستثناء بضعة تجار من الهولنديين سمح لهم بالإقامة في ظل شروط مهينة ، وأخيراً باستئصال الجماعة الكاثوليكية اليابانية بواسطة اضطهادها اضطهاداً جائراً .

ولقد ظن الروس واليابانيون بعد أن تخلصوا من « مسائلهم الغربية » ، أنه لم يبق لهم سوى الانسحاب إلى « مكانهم » والعيش قريري العين . بيد أنه لما أظهرت الأحداث عقم تلك السياسة ، طفقوا يقومون باستجابات أصيلة إيجابية سبقت لنا وصفها .

بيد أن ثمة دلائل لا تخطئ ، عن أنه قبل أن تبحر أول سفينة برتغالية إلى ناجازاكي . وقبل أن تبحر أول سفينة إنجليزية إلى أركانجيل^(٢) ، كانت حضارة الشرق الأقصى في اليابان ، وحضارة المسيحية الأرثوذكسية في روسيا ، قد انهارتا بالفعل :

إذ لا يعتبر « عصر الاضطرابات » في التاريخ الروسي^(٣) ، هو دورة الاضطراب خلال السنوات الأولى من القرن السابع عشر . وهو التعبير الذي صكّه الروس أنفسهم ، للدلالة على هذا النوع من الاضطرابات . إذ كانت الدورة مجرد فعل إضافي بين مرحلتى الدولة العالمية الروسية الأولى والثانية ، تتطابق مع دورة الاضطرابات التي

(١) يشير المؤلف باصطلاح « الخطر الأبيض » الذي أحس به اليابانيون في القرن السادس عشر إلى الخطر الأصفر الذي أدركه اليابانيون منذ انتصار اليابان نفسها على روسيا القيصرية عام ١٩٠٤ . (المترجم)

(٢) أركانجيل ميناء روسية على المحيط المتجمد الشمالي . ويعتبر هذا أول نذير بالتدخل الغربي في الشؤون الروسية سبق الغزو البولوني لموسكو . (المؤلف)

(٣) بلغنى التي يستخدم فيه هذا الاصطلاح في هذه الدراسة . (المؤلف)

حدثت في العالم الأثيني خلال القرن الثالث بين عصر الأنطونيين وجولوس دقلديانوس على العرش .

أما الفصل من التاريخ الرومى الذى يتطابق مع ذلك الفصل من التاريخ الهلنئى الذى يقع بين الحرب البلوونيزية والسلام الذى فرضته إمبراطورية أغسطس^(١) ، والذى يمثل فعلا عصر الاضطرابات الرومى بمفهومنا ، فإنه يقع في نطاق فترة الكارثة التى تقدمت تشييد الدولة الروسية العالمية ، بفضل توحيد موسكو ونفوجورود عام ١٤٧٨ ميلادية .

والمثل يقال عن عصر الاضطرابات في التاريخ اليابانى . إذ تمثله فترةا فوضى الإقطاع في كاماكورا وآشيكاجا اللتان سبقتا التوحيد والمهادنة النظامين ، اللذين قاما بتنفيذهما نوبوناغا Nobonage وهيدويشى Hideyoshi وإياسو eyasu . ويمتد الزمن الذى استغرقته كلتا الفترتين - وفقاً للمؤرخات المعتمدة - من ١١٨٤ إلى ١٥٩٧ ميلادية .

فإذا كان الزمان السالفا الذكر ، عصر الاضطرابات الرومى واليابانى ، يصبح علينا أن نبحث فيما إذ كان عصر الاضطرابات في كلتا الحالتين ، قد عجل به فعل موجب للانتحار ، أو نتيجة فعل خصم خارجي : أولا : بالنسبة للحالة الروسية - ثمة تفسير شائع للانهياء يسلم به المؤرخ المعاصر للعصور الوسطى الغربية ، مداره أن الانهياء يرد إلى عنوان المغول البلو المنحلرين من السهل الأوراسى . بيد أنه قد سبق لنا رفض حالات أخرى مماثلة^(٢) ، مثل الحجة القائلة بأن البلو الأوراسيين هم أس المصائب التى ألمت بتلك الحالات . أليس من الجائز كذلك أن يكون المجتمع المسيحى الأرثوذكسى في روسيا قد جلب بنفسه فعلا عامل انهياء ، قبل أن يعبر المغول نهر الفولجا عام ١٢٣٨ ؟

Pax Augusta (١)

(٢) مثل حالة الفرع الأهم : المجتمع المسيحى الأرثوذكسى . (للمؤلف)

إن انقسام إمارة كييف الروسية البدائية إلى حشد من الدول المتنازعة التي خلفتها إبان القرن الثاني عشر الميلادي ، شاهد صدق على صحة هذه الفكرة .

ثانياً : بالنسبة لليابان — يبدو الوضع أكثر وضوحاً . إذ لا يمكن رد حالة الانهيار هنا إلى عدوان المغول الذي صدّه اليابانيون عن شواطئهم بنجاح عام ١٢٨١ ميلادية . فإذا رغبتنا في استقصاء عامل هذا النصر الماراثوني^(١) Marathonic ، نجد أن جانباً من النصر يرجع بلا شك إلى موقع اليابان الجغرافي ، بحسبها جزيرة . إلا أن الجانب الأكبر منه يرجع إلى الخبرة في القتال التي اكتسبها اليابانيون أثناء عراكتهم مع بعضهم بعضاً ، إبان عصر الاضطرابات الذي شملهم أكثر من مائة عام . وكما حدث في حالي روسيا واليابان ، اتفق في تاريخ المجتمعات الهندية والبابلية والأنديانية ، حدوث عملية استيعاب حضارة دخيلة لكل هذه المجتمعات . وذلك وقتما كانت المجتمعات الآخذة في الانحلال ، في مرحلة الدولة العالمية . وحرى بالذكر ، أن عملية الاستيعاب ، قد اتخذت صورة كارثة في حالات المجتمعات الهندية والبابلية والأنديانية . إذ عانت غزواً عسكرياً دخيلاً :

فأولاً : سبق الغزو البريطاني في التاريخ الهندي ، غزو مسلم تركي يرتد إلى زمن أبعد كثيراً من عصر « المغول العظام » . إذ يرجع إلى أعوام ١١٩١ — ١٢٠٤ ميلادية . ويرد هذا الغزو الأجنبي مثلما ترد الغزواتان التاليتان له (مغولية وبريطانية) — حسب المعارف عليه — إلى حقيقة مبنائها أن المجتمع الهندي ، كان بالفعل في حالة فوضى أزمّت .

ثانياً : استوعب المجتمع السوري ، المجتمع البابلي عقب غزو قورش

(٥) يشبه المؤلف هنا المعركة البحرية التي انتصر فيها اليابانيون على المغول بمعركة ماراتوني التي انتصر فيها اليونانيون على الفرس انتصاراً ميئناً . (المترجم)

الفارسي إمبراطورية نبوخذ نصر التي أصبحت دولته العالمية . وتركت الثقافة البابلية منذ ذلك الحين وما بعده ، الطريق للمجتمع السورى الذى تعتبر الإمبراطورية الأخمينية دولته العالمية . على أن عامل الانهيار البابلى يكمن فى استئصال الروح العسكرية السورىة :

ثالثاً : يبدو بالنسبة للمجتمع الأندباني ، صدق القول بأن الغزاة الإسبان قد حطموا إمبراطورية الأنكا . ومن الجائز أنه لو لم تجد شعوب العالم الغربى طريقها عبر الأطلسى ، لبقيت إمبراطورية الانكا بضعة قرون أخرى : بيد أن تدميرها لا يتأثر مع مسألة انهيار الحضارة الأندبانية . فإن معرفتنا بالتاريخ الأندباني تتيح لنا إدراك أن الانهيار قد اتخذ سبيله قبل تدمير إمبراطورية الانكا . وأن نهضة أهالى الانكا حرياً وسياسياً طوال القرن الذى سبق الغزو الإسبانى - وهو أبعد من أن يتطابق مع النهضة الثقافية للحضارة الأندبانية - كان بالفعل حدثاً فى انحلالها .

رابعاً : سقطت الحضارة المكسيكية أمام الغزاة الإسبان فى مرحلة سبقت مرحلة حطم إمبراطورية الانكا . وتم ذلك وقتها عجزت إمبراطورية الأزتيك عن الصمود أمام غزائها : وإن كان قد تبين أنه قدر لها أن تصبح الدولة العالمية لمجتمعها .

وفى وسعنا أن نعبر عن الاختلاف بالقول^(١) بأنه قد تم غزو المجتمع الأندباني فى عصره الأنطونى ، بينما تم غزو المجتمع المكسيكى فى عصر سيبيو ، لكن « عصر السيبيو » عبارة تستخدم فى عصر اضطرابات . ومن ثم يعتبر - وفقاً للتعريف - « حقبة انهيار سابق » .

خامساً : أما عن العالم الإسلامى - فقد أصبح للاتجاه الغربى اليد الطولى قبل أن تلوح فى الأفق نذر أية دولة إسلامية عالمية . وتبذل الدول أعضاء العالم الإسلامى - فارس والعراق والسعودية ومصر وسوريا ولبنان وبقيةهم -

(١) يستخدم الأستاذ توينبى اصطلاحات عند كلامه عن حالة المجتمع الأندباني والمكسيكى ، اصطلاحات سبق له استخدامها من كلامه عن التاريخ الإيطالى . (الترجم)

خير جهودها لتحقيق عمل لا ترتاح إليه نوعاً ما . يتصل بعلاقتها السيئة مع جماعة الأمم الغربية . إن حركة الجامعة الإسلامية ، يبدو أنها قد أصبحت حركة عقيمة .

وقد يستعرض عدد آخر من الحضارات ، بما في ذلك البعض الذي نما إلى مرتبة النضوج . وتستعرض كذلك الحضارات المتعطلة بل وحتى الحضارات العقيمة . أما بالنسبة للحضارات التي بلغت كمال نموها ، فإن بعضها كالحيثية والمينوية والماياانية . ما يزال الباحثون الحداثيون عاجزين عن حل رموز توارينها حلا كاملا . وبالتالي ، فإن استخلاص نتائج من تلك التواريخ يعتبر من سبق الحوادث . أما عن الحضارات المتعطلة ، فإن استعراضها لن يثمر أية ثمرة للبحث الحالي . لأنها بحكم تعريفها ، حضارات استكملت تكوينها ، لكنها لم تستمر في طريق الارتقاء . أما الحضارات العقيمة ، فإنها أدعى أن تكون بطبيعتها غامضة :

(٣) - حكم سلبى

لعلنا نكون قد استخلصنا من البحث المتقدم نتيجة صادقة منهاها عدم الاهتمام إلى سبب انهيارات الحضارات فيما أسميناه « فقدان السيطرة على البيئة البشرية » ، على أساس طغيان قوى بشرية دخيلة على حياة أى مجتمع تنقص سبب انهياره :

ولقد تبين في جميع الحالات التي استعرضناها ، أن أقصى ما يلحقه عدو أجنبي ، لا يعدو توجيه ضربة قاضية إلى مجتمع ينتحر ، يلفظ أنفاسه الأخيرة : فإن اتخذ العدوان شكل هجوم عنيف في مرحلة من مراحل حضارة ، لن يقود العدوان على الفريق المعتدى عليه إلى تدميره ؛ لكن يستثير بصفة قاطعة ، طاقاته الكامنة . وتطالنا حالة العدوان الفارسي على المجتمع الميني في مستهل القرن الخامس قبل الميلاد ، إذ استثار فيه أسى

مظاهر العبقرية . والمثل يقال عن هجمات الاسكندنافيين والمجريين خلال القرن التاسع الميلادى ، إذ استنارت المجتمع الغربى إلى تحقيق تلك المآثر التى تتسم بالإقدام والحنكة السياسية ، اللتين أسفرا عن تشييد مملكتى انجلترا وفرنسا ، وقيام السكسونيين بإعادة تشييد الإمبراطورية الرومانية المقدسة . واستنارت إغارات الهوفاستوفين **Hohenstaufens** ، المدن فى إيطاليا الشمالية . واستنارت هجمات أسبانيا ، الانجليز والهولنديين . واستنارت هجمات المسلمين خلال القرن الثامن الميلادى ، المجتمع الهندى الناشئ .

يتضح لنا من إيراد الأمثلة السالفة الذكر ، أنها حالات كان فيها الفريق المعتدى عليه ما يزال فى مرحلة النمو . وأنه يستثنى منها المرحلة التى تليق فيها الحضارة أنفاسها الأخيرة . كما أن فى مكننتنا أن نسردها عدداً من الحالات لا تقل عدداً عن الحالات السابقة : هيا فيها العدوان الأجنبي استنارة موقوتة لمجتمع قد انهار بالفعل - ويتم ذلك بوساطة توجيه نفسه توجيهاً فظاً .

وبطالعنا هنا المثال التقليدى عن تكرار رد فعل المجتمع المصرى لهذا الضرب من الاستنارة . إذ أُستثير رد الفعل المصرى هذا المرة بعد المرة ، طوال فترة ألفى سنة . ويُعتبر تجاوز المجتمع المصرى القملى مرحلة دولته العالمية ودخوله مرحلة الفراغ ، بداية هذه الخاتمة الطويلة لهذا المجتمع ، وكان يتوقع أن تتطور الخاتمة إلى انحلال سريع . بيد أنه أُستثير إبان هذه المرحلة الأخيرة ، عندما طُرد الغزاة الهكسوس . ثم أُستثير بعد ذلك بزم من طويل ليصدّ هجمات غزاة البحر المتتالية ، ثم غزوات الأشوريين والفرس . . . وأخيراً بعد ذلك كله ؛ استثير المجتمع المصرى ، استنارة انبثت عليها مقاومته العنيدة الناجحة ، لمحاولة البطالسة صبيغته بالصيغة المليية . وثمة طائفة من الحالات المشابهة للحالة المصرية ، تتصل برودود القمل ضد الضربات والضغط الخارجى ؛ وردت فى تاريخ حضارة الشرق

الأقصى في الصين . إذ يعيد قيام أسرة مينج Ming بطرد المغول ، إلى ذهن طرد مؤسس « الدولة الجديدة الطيبين »^(١) الغزاة الهكسوس . ولقاومة المجتمع المصرى عملية اصطباغه بالصيغة الحديثة ، ما يماثلها في حركة الصين المناهضة للغرب التى تجلّت في ثورة البوكسر^(٢) عام ١٩٠٠ ، وفي محاولتها خلال عاى ١٩٢٥ و ١٩٢٧ أن تقا تل معركة الخاسرة حتى نهايتها المرة ، بواسطة استعارتها أسلحة من روسيا الشيوعية^(٣) .

ولعل هذه التفسيرات التى يسهل إردافها بأخرى كثيرة ؛ ما يكفى لتأييد نظريتنا القائلة باعتبار التأثير العادى للضربات والضغط من الخارج ، عامل استثارة لا عامل تدمير . فإن قُبِلت هذه النظرية ، فلنْها تؤكد النتيجة التى اتبينا إليها ومبناها أن فقدان السيطرة على البيئة البشرية ، ليس هو علّة انهيار الحضارات^(٤) .

(١) نسبة إلى طيبة (الأقصر الحالية) . والدولة الجديدة هى التى بدأت بالأسرة الثامنة عشرة التى أسسها أحسن الأول محرر مصر من الهكسوس . (المترجم)

(٢) البوكسر : اسم أطلقه الأويون على أعضاء جماعة سرية في الصين . تألفت عام ١٨٩٦ على أسس دينية سياسية في مقاطعة شانتونج بالصين . وجماع مبادئها معارضة النفوذ الأجنبى . ولقد اشتدت كراهية أعضاء الجماعة للأجانب عقب مطالبة الدول الغربية للحصول على مزيد من الامتيازات والأراضى من الصين . فانطلقوا في ثورة عارمة يقتلون الأجانب . وصمموا على محو النفوذ الأجنبى من الصين ، فأغنوا يقتلون أعضاء الإرساليات الأجنبية ويحصدون أملاكها ويهيجونها ويذبحون الصينيين المسيحيين باعتبارهم قد تأثروا بالأفكار الأجنبية . وقتل في الثورة مستشار مغوضية اليابان ووزير ألمانيا المفوض . وجدير بالذكر أن قوات الحكومة كانت تناصر الثورة . عندئذ تدخلت القوات الأوروبية وانضمت إليها قوات أمريكية يابانية لسمق الثورة . فقتل قتال عنيف في كبر من مدن الصين ، انتهى بالقضاء على الثورة ، واضطرت حكومة الصين إلى دفع تعويضات طائلة للدول الغربية واليابان .

(المترجم)

(٣) واصلت الصين حركتها التحررية ضد الغرب حتى أمكنها التخلص نهائياً من النفوذ الأجنبى . (المترجم)

ملاحظة للمختصر :

(٤) قد يميل بعض القراء إلى الاعتقاد بأن الأستاذ المؤلف قد أرجع في الفصل السابق أكثر من نتيجة المناقشة التى باشرها في تاريخه بالنسبة لانهيارات الحضارات ؛ إلى أزمة مبكرة بشكل لا يمكن استغاثته . فإن حدث ذلك ، يكون مصدر ذلك الاعتقاد سوء الفهم المترتب من -

« معنى اصطلاح » انهيار » . فإننا حينما نتكلم عن شخص يعاني انهيار في صحته ، نقصد بذلك أنه إن لم يتدارك الانهيار بالشفا الملقب ، تنتهى حياة الشخص النشطة ، وحسباً فإننا نستخدم اصطلاح « الانهيار » في المناقشة المادية ليمنى إلى أعظم حد ، ما يعنيه الأستاذ توينبى إذ يكتب عن « انحلال » . لكن الانهيار ، لا يعنى تماماً في هذه الدراسة أن المقصود به نهاية مرحلة الارتقاء والواقع أن إيراد المحاضرات من الحياة العضوية ، على يتم دائماً بالخطورة عند مناقشة المجتمعات . لكن القارئ قد يذكر أن عملية الارتقاء تنتهى في حياة الكائن العضوى مبكراً نسبياً . ويمكن الاختلاف بين كائن حى ومجتمع - وفقاً لما أظهره المؤلف بذكره وعنايه في الفصل الذى سبق الفصل الذى نكتب نتيجته - في أن فترة حياة الكائن الحى ، تميزها طبيعته ذاتها . إن أيام سنواتنا هي ثلاثة عشرينات من الأعوام وعشرة أعوام ، في حين لا يشير التاريخ إلى أية حدود لفترة الحياة الممكنة لمجتمع . لكن المجتمع يموت دائماً بسبب الانتحار أو القتل ، وإنه ليموت دائماً بفضل العامل الأول ، وفقاً لما أظهره هذا الفصل . وبالمثل فإن نهاية فترة الارتقاء التى هي حادث طبيعى في تاريخ الكائن الحى ، هي حادث غير طبيعى سواء بسبب الجرم أو الزل - في تاريخ المجتمع . وقد استخدم المستر توينبى اصطلاح « الانهيار » للدلالة على هذا الجرم أو الزل ، تحقيقاً لأغراض هذه الدراسة . وسيتبين أنه عندما يستخدم الاصطلاح بهذا المعنى ، فإن طائفة من أهم الأعمال المهمة الثيرة والمشهورة في تاريخ حضارة ما ، قد جاءت في أعقاب الانهيار - أو بالفعل - نتيجة له .

سياق الاستدلال

الباب الأول

المقدمة

الفصل الأول : وحدة الدراسة التاريخية

إن وحدات الدراسة التاريخية الواضحة المعالم ، ليست هي الأمم أو العصور ، لكنها « المجتمعات » : ويبدأ فحص التاريخ الإنجليزي [فصلاً فصلاً ، عدم قابليته للفهم كشيء في حد ذاته ؛ لكنه لا يفهم إلا جزءاً من كل أكبر . ويشغل هذا الكل أجزاء (من قبيل المثال : إنجلترا وفرنسا وهولندا) ؛ تخضع لعوامل مثيرة مطابقة ، أو تحديات . لكن تختلف طرائق رد فعلها عليها . وتفسيراً لهذا الرأي أورد المؤلف مثلاً من التاريخ الهليني :

أما « الكل » أو « المجتمع » الذي تنتمي إليه إنجلترا ، فقد اصطلح على تسميته بالمسيحية الغربية . ولقد حدد امتداده المكاني في أوقات مختلفة ، كما عينت أصوله الزمانية . فوجد أنه يرجع إلى زمن أبعد ، لكنه ليس أقدم كثيراً من تميز أجزائه بعضها عن بعض ؛ ويكشف ارتياد أصوله عن وجود مجتمع آخر ، غدا الآن ميتاً ، هو المجتمع اليوناني الروماني ، أو الهليني ، الذي يتصل به المجتمع الغربي بصلة البنية :

وواضح كذلك أن ثمة عدداً من المجتمعات القائمة الأخرى هي المجتمعات : المسيحية الأرثوذكسية - الإسلامية - الهندية - الشرقية القصوى : يضاف إليها مختلفات المجتمعات المتحجرة الغير المعينة الشخصية في هذه المرحلة ، مثل اليهود والبارسين .

الفصل الثاني : الدراسة المقارنة للحضارات

يهدف هذا الفصل إلى التحقق من شخصية جميع المجتمعات - أو بالأحرى الحضارات - وتعيينها وتسميتها .

ومناط طريقة البحث الأولى ، تناول الحضارات القائمة التي تحققت شخصيتها بالفعل ، وفحص أرومتها والنظرقيا إذا كان في وسعنا العثور - على حضارات أندوست في الوقت الحاضر ، تتصل بها الحضارات القائمة بصلة البنية ، على غرار ما وجد من انتساب المسيحية الغربية إلى الحضارة الهلينية : ومجمل إمارات هذه البنية :

(أ) دولة عالمية (مثل الإمبراطورية الرومانية) .

(ب) فترة فراغ تظهر فيها :

١ - عقيدة دينية

٢ - هجرات البرابرة خلال عصر بطولمة .

ويعتبر ظهور العقيدة الدينية والهجرات : نتيجتين على التوالى للبروليتاريا الداخلية والبروليتاريا الخارجية لحضارة تموت .

وبالسير على هدى هذه القرائن ، نجد :

إن المجتمع المسيحي الأرثوذكسي ، يتصل بصلة البنية - مثل المجتمع الغربي - إلى المجتمع الهليني .

وإذا تتبعنا المجتمع الإسلامي إلى أصوله ، نجد أنه ذاته حصيلة اندماج مجتمعين كان في الأصل متميزين هما الإيراني والعربي . وباقتفاء أثر هذين المجتمعين نجد خلف ألف سنة من « الملاحظة الهلينية » مجتمعا مندوسا ، يدعى المجتمع السوري .

ونجد وراء مجتمع الشرق الأقصى ، مجتمعا صينيا .

وتعتبر المجتمعات المتحجرة بقايا واحد أو أكثر من المجتمعات البائدة :

ونجد المجتمع المينوى وراء المجتمع الهلنئى . بيد أننا نلاحظ أن المجتمع الهلنئى - عكس المجتمعات التى تتصل بصللة البنية إلى مجتمعات أخرى - لم يعتقد عقيدة دينية كشفتها البروليتاريا الداخلية للمجتمع المينوى . ومن ثم لعل المجتمع الهلنئى . لا ينحدر تماماً عن المجتمع المينوى .

وراء المجتمع السندى ، نجد المجتمع السورى .

وبالإضافة إلى المجتمع السندى ، نجد مجتمعين آخرين هما الحيثى والبابلئى ، يعتبران عقين للمجتمع السورى .

ليس للمجتمع المصرى سلف ينتسب هو إليه . كما أن ليس له خليفة .

فى وسعنا أن نحقق فى العالم الجديد ذاتية أربعة مجتمعات : الأنديانئى والياكوتئى والمكسيكئى والمابائئى .

ومن ثم يصبح مجموع مالدينا تسعة عشر نوعاً للحضارات .

ولو قسمنا المجتمع المسيحئى الأرثوذكسى إلى : أرثوذكسى بيزنطئى (فى الأناضول والبلقان) وأرثوذكسى روسئى ، وقسمنا مجتمع الشرق الأقصى إلى صينئى ويابانئى - كورى ، يصبح لدينا واحد وعشرون مجتمعاً .

الفصل الثالث : قابلية الحضارات للمقارنة

١ - الحضارات والمجتمعات البدائية :

تشترك الحضارات على أية حال فى نقطة واحدة ، مدارها أنها نوع آخر غير نوع المجتمعات البدائية . وهذه المجتمعات أكثر عدداً بكثير من الحضارات ، لكنها - أفراداً أصغر من أفراد الحضارات بكثيراً :

٢ - خطأ فكرة وحدة الحضارة :

ناقش المؤلف الفكرة التى وصفها بالضللال القائلة بأن ثمة حضارة واحدة

هى الحضارة الغربية ، ولفظتها . كما ناقش نظرية استطورة الحضارة القائلة بأن مصر هى أصل جميع الحضارات ، ولم يقبلها .

٣ - الدفاع عن فكرة قابلية الحضارات للمقارنة :

تعتبر الحضارات نسبياً ، ظاهرة حديثة للغاية فى التاريخ البشرى . فإن أقدمها لم ينشأ أبعد من ستة آلاف سنة مضت . ولذلك روى معاملتها باعتبار أنها تنتمى لنوع واحد يعاصر بعضه بعضاً - من الناحية الفلسفية - . ويقرر المؤلف إن القول بأن التاريخ لا يعيد نفسه ، لا يحول دون الإجراء المقترح ، وهو القاضى بأن الحضارات متعاصرة . وقد وصف المؤلف هذا القول بأنه نصف الحقيقة .

٤ - التاريخ والعلم والمصنف الخيالى :

هذه هى وسائل ثلاث مختلفة لتقديم موضوعات الفكر وبحوثها : ومن بينها ظواهر الحياة البشرية . ويفحص المؤلف الاختلافات بين هذه الأساليب الفنية الثلاثة ويناقد استعمال العلم والمصنف الخيالى ، فى عرض مبحث التاريخ :

الباب الثالث

بدايات الحضارات

الفصل الرابع : المشكلة وكيف لا تحل

١ - استعراض المشكلة :

من بين مجتمعاتنا الحضارية الواحد والعشرين ، ثمة خمسة عشر تتصل بصلة النبوة بحضارات سابقة : لكن ستة مجتمعات فقط قد انبثقت مباشرة من الحياة البدائية : والمجتمعات البدائية هى فى حالة سكون فى الوقت

الحاضر ، لكن من الواضح أنها لا يمكن أن تكون في الأصل إلا في حالة تقدم ديناميكي . فإن الحياة الاجتماعية أقدم من الجنس البشرى نفسه ، إذ توجد في محيط الحشرات والحيوانات . ولا بد أن شبيه الإنسان قد برز إلى مستوى الإنسان ، في ظل حماية المجتمعات البدائية . وهذا تقدم يعتبر أعظم من أى تقدم حققته حضارة من الحضارات . ومع ذلك ، فإن المجتمعات البدائية — كما نعرفها — هي حالة سكون . ومناط المشكلة هو : لماذا وكيف تحطمت « قرصة العادة » البدائية هذه ؟

٢ - الجنس :

إن العامل الذى نبحث عنه ، يجب أن ينحصر إما في صفة خاصة في الكائنات البشرية التى بدأت عملية التحضر ، أو طائفة من مظاهر بيئتها وقت بداية الحضارة ؛ أو في شيء من التفاعل بين الجنس والبيئة .

ولقد بحث المؤلف أول هذين الرأيين المتصل بوجود جنس متفوق تفوقاً فطرياً كالجنس النوردي مثلا ، وأثبت بطلانه .

٣ - البيئة :

بحث المؤلف الرأى القائل بأن أنواعاً من البيئة توفر الأسباب السهلة والميسرة للحياة ، وتتيح مفتاح أصل الحضارات : وقد أثبت بطلان هذا الرأى :

الفصل الخامس : التحدى والاستجابة

١ - المفتاح الأسطوري :

يعزى ضلال الرأيين اللذين سبق بحثهما ونبذهما ، إلى تطبيقهما مناهج العلوم المادية أى علمى الحياة والجيولوجيا ، على مشكلة ؛ هي في الواقع معنوية : ويوحى استعراض للأساطير الكبرى التى أودعها الجنس البشرى حكمته ؛

باحتمال أن الإنسان قد حقق الحضارة - لا نتيجة لمواهب بيولوجية عليا أو بيئة جغرافية - ولكن استجابة لتحدي موقف ذي صعوبة خاصة ، استناره الإنسان لبذل جهده لم يقم به من قبل .

٢ - تطبيق الأسطورة على المشكلة :

كان السهب الأفراسي (الصحراء الكبرى والصحراء العربية) قبل فجر الحضارة ، أرض رعى عامرة بالمياه . وطالع الجفاف الطويل الأمد والمتتالي هذه المراعى ، فجابه سكانها بتحد استجابوا له بطرائق مختلفة :

تمسك البعض بأرضهم وغيروا عاداتهم ، فابتكروا نمط الحياة البدوية . ونقل آخرون مواطنهم صوب الجنوب إلى المناطق الاستوائية ، متبعين أثر المراعى المرتدة . ومن ثم احتفظوا بطريقة حياتهم البدائية التي ما يزالون يعيشونها حتى الآن .

وآخرون ولجوا مستنقعات وغابات دلتا النيل ، فجاهوا بذلك التحدي الذي تمثله . وعملوا على تخفيفها ، فكان أن أقاموا الحضارة المصرية .

وانبعث الحضارة السومرية بنفس الطريقة ومن نفس الأسباب ، في دلتا الدجلة والفرات .

وانبعث الحضارة الصينية في وادي النهر الأصفر . ولا تعرف طبيعة التحدي الذي برز إلى الوجود ، لكن يبدو من الاستقراء أن الظروف كانت أبعد من أن توصف بالسهولة .

وانبعث الحضارة المايانية من تحدي غابة استوائية . وانبعث الأنديانية من تحدي هضبة كثيفة .

وانبعث الحضارة المينوية من تحدي البحر . وكان مؤسوها لاجئين من شواطئ إفريقيا التي أصيبت بالجفاف . فامتطوا البحر واستقروا في كريت وغيرها من جزائر بحر إيجه . ولم يأتوا في بدء عهدهم من البر الأقرب في آسيا وأوروبا .

أما بالنسبة لحالات الحضارة التي تنتسب لغيرها ؛ فلا بد أن التحدى الذى أبرزها إلى الوجود ، قد جاء فى الأصل — لا من العوامل الجغرافية — ولكن من البيئة البشرية ، أى من الأقليات المسيطرة للمجتمعات التى تتصل بها بصلة الجنس .

وتعريف الأقلية المسيطرة ، أنها طبقة حاكمة تعطلت وظيفتها القيادية ، فانقلبت إلى طاغية . وتستجيب البروليتاريا الداخلية والبروليتاريا الخارجية للحضارة المنهارة ، لهذا التحدى عن طريق الانفصال عنها . ومن ثم تضع أسس حضارة جديدة .

الفصل السادس : فضائل المشقة

يمكن تفسير بدايات الحضارات — وفقاً لما ورد فى الفصل السابق — فى الفرض القائل بأن الأحوال الصعبة — أكثر من السهلة — هى التى تولد هذه الأعمال المحيطة :

ويقرب المؤلف هذا الفرض إلى حيز الوقائع ، بفضل التفسيرات التى يحصل عليها من المواقع التى سبق أن ازدهرت الحضارة فى ربوعها ؛ لكنها أخفقت بعد ذلك . ثم كان أن انكفأت الأرض إلى حالتها الأصلية :

إن ما كان وقتاً ما مشهداً للحضارة المايانية ، هو فى الوقت الحاضر ، غابة استوائية .

وازدهرت الحضارة السندية فى سيلان فى النصف الغربى المطر من الجزيرة ؛ لكنه أصبح الآن قاحلاً تماماً . وإن ظلت آثار نظار الرى السندى تشهد على ازدهار الحضارة هناك .

وتقوم أطلال بصرى وتلمر فى واحات صغيرة فى الصحراء العربية . وتدل التماثيل القائمة فى جزيرة إبستر — وهى مع أقصى الأماكن بعداً فى المحيط الهادى — على أنها كانت مركزاً لحضارة بولونيزية .

وتعتبر إنجلترا الجديدة التي قام مستعمروها الأوروبيون بدور غالب في تاريخ أميركا الشمالية ، من أكثر أجزاء القارة كآبة وجدبا .
وقامت المدن اللاتينية في مقاطعة كانيانا الرومانية - وكانت حتى وقت قريب مباءة للملاريا --- بدور عظيم في قيام سلطان روما . عكس الدور الضئيل الذي قامت به كابوا التي تتمتع بمركز ممتاز .
كذلك يورد المؤلف صورا مستخلصة من المؤرخ اليوناني هيرودوتس ومن الأوديسية ومن سفر الخروج .
ولقد لبث أهالي نياساند - حيث الحياة مبسرة - متوحشين بدائين حتى وفد إليهم غزاة من أوروبا البعيدة القاسية المناخ .

الفصل السابع : تحدى البيئة

١ - حافر البلاد الشاقة :

يورد المؤلف سلسلة من أزواج النباتات المتجاورة . ونجد البيئة المبتدعة في كل حالة ، المنطقة « الأشد وعورة » . ولها كذلك سجل أشد ضياءاً ؛ ككنشى* لشكل أو آخر من أشكال الحضارة .
ويطالعنا في هذا الشأن :

وادي النهر الأصفر ووادي اليانجسى - آتيكا وبوثلثا - بيزنطة وكالشيون - إسرائيل ؛ فينيقية وفلسطين - براندنبرج وأرض الراين - اسكتلندا وإنجلترا - الجماعات المختلفة للمستعمرين الأوروبيين في أميركا الشمالية .

٢ - حافر الأرض الجديدة :

نجد أن الأرض « اليكز » تبرز استجابات أشد حيوية من الأرض التي سبق اقتحامها بالفعل ، وشغلها مقيمون متحضرون ، فيسروا المعيشة فيها .
ومن ثم ؛ إذا ما تناولنا كل الحضارات التي تتصل بصلة البنية بحضارات

أخرى ، نجد أنها قد أبرزت أعجب تجلياتها في أماكن خارجة عن المنطقة التي شغلها الحضارة المنشئة . ويبدى بصورة خاصة تفوق الاستجابة التي تستثيرها أرض جديدة ، إن كان الوصول إلى الأرض الجديدة يتطلب عبور البحر .

ويورد المؤلف أسباب ذلك كما يورد أسباب ظاهرة ارتقاء الدراما في الموطن الأصلي ، والملاحم الشعرية في المناطق المستوطنة عبر البحار .

٣ - حافز الضربات :

يورد المؤلف أمثلة مختلفة من التاريخ الهليني والغربي لتفسير المراد بالقول بأن الهزيمة الساحقة الفجائية ، كفيلة باستثارة الجانب المهزوم ، لترتيب نظام داره ، والاستعداد لتحقيق استجابة منتصرة .

٤ - حافز الضغوط :

تبدى الأمثلة المختلفة أن الشعوب التي تشغل مواقع حدود وتعرض لعدوان متصل ، تبدى استمالة أشد لإشراقاً من جيرانها أصحاب الموقع المحمية .

ومصدقا لذلك ، كان العثمانيون الوقيين تحت ضغط حدود الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، في موضع أفضل من القرمانيين القاطنين شرقهم . وكان للنمسا حياة جارية أفضل من حياة بافاريا ، بفضل تعرض النمسا باستمرار لعدوان الأتراك العثمانيين .

ويبحث المؤلف من وجهة النظر هذه موقف الجاعات المختلفة في بريطانيا ومصائرهم خلال الفترة الواقعة بين سقوط روما والفتح النورمندی .

٥ - حافز النقم :

ما برحت طوائف وشعوب تعاني طوال قرون ، صنوفاً مختلفة من

النقم أنزلتها بها طوائف وشعوب كانت لما السيادة عليها . وتستجيب
- بصفة عامة - الشعوب والطوائف التي أصابتها النقم ، لتحدى الحرمان
من المشاركة فى فرص ومزايا معينة ، بلباز طاقة استثنائية ، وإظهار
أهلية غير عادية فى الاتجاهات المفتوحة أمامها . ومثلها فى هذا الشأن ،
مثل الأعلى الذى تقوى لديه حاسة السمع ، قوة خارقة .

وكان الرق ؛ أثقل تلك النقم . بيد أنه انبعث خلال القرنين السابقين
للميلاد ، من حشود الأرقاء الذين استجلبوا إلى إيطاليا من الشواطئ الشرقية
للبحر الأبيض المتوسط ، طبقة من المعتوقين أحرزوا نفوذاً يعمل له حساب .
ومن عالم الرق هذا ، ظهرت كذلك العقائد الدينية الجديدة للبروليتاريا
الداخلية . وكانت المسيحية من بينها .

ويبحث المؤلف ؛ من نفس وجهة النظر ، مصائر الجماعات المختلفة
للسعوب المسيحية ، التى أخضعها العثمانيون لحكمهم . وبصفة خاصة ؛
الفناريون . ويستخدم المؤلف هذا المثال هو ومثال اليهود ، للبرهنة على أن
السمات التى توصف بأنها جنسية ؛ لامتت فى الواقع إلى الجنس بحال ؛
لكن مرجعها التجارب التاريخية التى تمر به الجماعات موضع البحث .

الفصل الثامن : الوسط الذهبى

١ - كاف وكثير جداً :

هل فى إمكاننا أن نقرر بكل بساطة أنه ؛ كلما اشتدت صرامة التحدى ،
كلما ارتقى مستوى الاستجابة ؟

أو ، هل ثمة تحد ، أشد من أن يستثير استجابة ؟

بالتأكيد ؛ إن بعض التحديات التى دحرت فريقاً أو أكثر لمن واجهتهم ،
قد استثارت فى النهاية ، استجابة منتصرة . مثال ذلك : أن التحدى الذى
مثله امتداد نطاق الحضارة الحديثة ، كان قوياً للغاية على مقدرة استجابة

الكلت ؛ بينما استجاب له بنجاح خلفاؤهم التوتون . واستثارت و المداخله الهلينية « في العالم السورى ، سلسلة من الاستجابات السورية الفاشلة – الزرادشتية ، اليهودية (حركة المكابيين) ، النسطورية ، المينوفيسية ، لكن نجحت الاستجابة ؛ ممثلة في ظهور الإسلام .

٢ – المقارنات في ثلاثة حلود :

وعلى أية حال ؛ فإنه لا يتأتى التدليل على أن التحديات يمكن أن تطرف في صرامتها . بمعنى أن التحدى الأقصى ، لن يبرز دائما الاستجابة المثل . ومصادقا لذلك ، استجاب مهاجرو الفايكنج من الترويج استجابة رائعة لتحدى بيئة أيسلندا الصارمة ، لكنها انهارت أمام تحدى بيئة جرينلند . وكانت بيئة « ماساشوستس » ، تحدياً صارماً للمستعمرين الأوروبيين ، أقصى من بيئة « دكسى » التي استثارت استجابة طيبة . لكن لابرادور التي أبرزت تحدياً أشد قسوة من تحدى ماساشوستس ، لم يستطع المستعمرون الأوروبيون الاستجابة لها .

ويتلو ذلك أمثلة أخرى : فإن حافر الضربات قد يتطرف في صرامته ، سيما إن طال أمده ، مثل تأثير الحرب الهانديالية على إيطاليا . ويستثير الصينيين تحد اجتماعي ، قوامه هجرتهم إلى الملايو . لكنهم ينهزمون أمام تحد اجتماعي أشد صرامة يقابلهم في بلد سكانه من البيض مثل كاليفورنيا .

ويستعرض المؤلف في النهاية درجات مختلفة من التحدى الذى تبرزه الحضارات ، لجيرانها البرابرة .

٣ – حضارتان عقيمتان :

هذا القسم استمرار لمناقشة المثال الأخير الوارد في القسم السابق . كان ثمة جماعتان من البرابرة يقطنون خلال الفصل الأول من تاريخ المسيحية الغربية على حدودها ؛ بلغت استنارتهم درجة جعلتهم يشعرون في إخراج حضارتين منافستين لحضارتهم الخاصة . إلا أنهما مع ذلك ، قد ذبلتا

في البرعمة . هاتان الحضارتان هما حضارة الغرب الأقصى التي اعتنقها مسيحيو الكلت (في إيرلندا وإيونا) ، وحضارة الفايكنج الاسكندنافيين . ويبحث المؤلف هاتين الحالتين ودرس الاحتمالات التي قد تنجم لو تغلبت على المسيحية الغربية ، هاتان الحضارتان المنافستان لها ، لو لم تستوعبهما الحضارة المسيحية التي شعت من روما ومن أرض الراين .

٤ - ضغط الإسلام على عالمي المسيحية :

كان تأثير ضغط الإسلام على المسيحية الغربية طيباً في مجموعه . فإن الثقافة الغربية خلال القرون الوسطى ، تدين بالكثير إلى الأندلس المسلمة . إلا أن الضغط الإسلامي على المسيحية البيزنطية ، كان متناهياً في شدته واستثار نزعة ساحقة لإعادة تشييد الإمبراطورية الرومانية تحت حكم ليو السورى .

كذلك يتكلم المؤلف عن حالة الحبشة التي يعتبرها « مجتمعاً مسيحياً متحجراً » قائماً في رباط محاط بالعالم الإسلامي .

الباب الثالث

استطلاات الحضارات

الفصل التاسع : الحضارات المتعطلة

١ - البولونيزيون والاسكيمو والبدو :

قد يبدو أنه ما دامت الحضارة قد ظهرت للوجود ، فإن ارتفاعها يصبح مؤكداً . لكن الأمر ليس كذلك ، وفقاً لما يديه سجل طائفة من الحضارات التي حققت لها وجوداً لكنها أخفقت في اتصال نبوها . وتبذل مصير هذه الحضارات المتعطلة ، في مواجهتها تجد على خط الجبل

بين درجة من الشدة تستثير استجابة ناجحة ، وبين درجة أعظم شدة تجرّ إلى الهزيمة .

وتطالعنا ثلاث حالات انبعث فيها التحدى من هذا النوع من البيئة المادية .

وكانت النتيجة في كل حالة ، عملاً فذاً حققه المستجيبون الذين استهلكوا كافة طاقاتهم للاستجابة للتحدى ، بحيث لم يعد لديهم ما يؤهلهم لزيد من الارتقاء .

فإن البولونيزين قد حققوا عملاً فذاً قوامه الانتقال بين جزائر المحيط الهادى ، إلا أن المحيط قد هزمهم في النهاية . فكان أن انكفأوا إلى حياتهم البدائية على جزائرهم العديدة المنعزلة .

وحقق الاسكيمو دورة سنوية حاذقة تخصصت في الحياة على شواطئ المحيط المتجمد .

وأعجز البدو كراعة دورة سنوية مماثلة على السهب شبه الصحراوى . وثمة نقاط كثيرة مشتركة بين المحيط بجزائره والصحراء بواحاتها . ويحل المؤلف تطور البداوة خلال فترات الجفاف . ويلاحظ أن الصيادين يتطورون إلى زراعيين قبل أن يتخذوا الخطوة التالية المتصلة بصيرورتهم بدوا . ويعتبر قبائل وهايبيل أنموذجين للزراع والبدوى . وتعزى دائماً اقتحامات البدو لمناطق الحضارات ، إما إلى ازدياد قسوة الجفاف فتدفع البدو عن السهب ، أو إلى انهيار حضارة من الحضارات ، فيخلف الانهيار فراغاً يجذب إليه البدوى ويجعله مشاركاً في مرحلة « هجرات » .

٢ - العثمانيون :

تمثل التحدى الذي كان النظام العثمانى استجابة له ، في نقل جماعة بدوية إلى بيئة تضم جماعات مستقرة كان عليها أن تحكمها .

وحل العثمانيون مشكلتهم بمعاملتهم رعاياهم الجدد على أنهم قطمان

وأسراب بشرية وابتكروا مكافئاً بشرياً لكلاب أغنام البدوى في شكل رقيق
« ملكى » يشغل وظائف المديرين والجنود :

ويورد المؤلف أمثلة أخرى للإمبراطوريات البدوية المائلة ، كالماليك
مثلا . إلا أن النظام العثماني قد فاق النظم الأخرى في كفايته وزمن بقاءه . .
على أنه كابد تلك الصلابة القتالة التي هي سمة البداوة .

٣ - الاسبرطيون :

كانت استجابة الاسبرطيين لتحدى إفراط السكان التي ألمت بالعالم
الهليني ، عبارة عن إبراز عمل قد يشابه في كثير من النواحي العمل الذي
أظهره العثمانيون . مع فارق أنه في الحالة الاسبرطية كانت الطبقة العسكرية
هي الأرستقراطية الاسبرطية نفسها . لكنهم كانوا كذلك « أرقاء » استعبدتهم
الواجب الذي فرضوه على أنفسهم ، ومداره إخضاع شعب من مواطني
اليونان إخضاعاً دائماً :

٤ - خصائص عامة :

للاسكيمو والبدو والعثمانيين والاسبرطيين خاصيتان مشتركتان :
التخصص والطبقة .

فبالنسبة للاسكيمو والبدو ؛ يقوم الكلاب والرنة والحياد والماشية ، مقام
الطبقات المسترقة عند العثمانيين .

ويحيط التخصص في جميع هذه المجتمعات من شأن الكائنات البشرية ،
فينزلها إلى مرتبة : الإنسان القارب ، والإنسان الحصان ، والإنسان المحارب .
إلا أن التخصص يرفع الأدوات التي يستعملها إلى مرتبة شبيهة بمرتبة الإنسان
الكامل . والإنسان الكامل ، كان غاية بركليس التي أفصح عنها في خطاب
الرتاء الذي ألقاه . والإنسان الكامل هذا ، هو الذي في وسعه تحقيق الارتقاء
الحضارى .

وتشابه هذه الجماعات المتعطلة مجتمعات النحل والنمل التي ما برحت في

حالة سكون قبل فجر الحياة البشرية على الأرض . وتشابه كذلك المجتمعات التي ترميها « المدن الفاضلة » .

ويعلو ذلك كله ، مناقشة موضوع « المدن الفاضلة » . ومن رأى المؤلف أن المدن الفاضلة بصفة عامة ، نتاج الحضارات في مرحلة تحللها وهي محاولات ترنو إلى السعى لوقف الانهيار ؛ عن طريق وقف تطور المجتمع عند الحد الذي هو فيه وقت رسم البرنامج .

الفصل العاشر : طبيعة ارتقاءات الحضارات

١ - الدروب الخداعة :

يحدث الارتقاء وقتما تصبح الاستجابة لتحديد معين ، لا ناجحة في نفسها فحسب ، لكنها تستثير تحدياً إضافياً ، يقابل باستجابة ناجحة .

فكيف يتأتى قياس مثل هذا الارتقاء ؟

هل يقاس وفقاً لسيطرة متزايدة على بيئة المجتمع الخارجية ؟

إن ثمة نوعين من مثل هذه السيطرة المتزايدة :

سيطرة متزايدة على البيئة البشرية التي تتخذ عادة شكل غزو الشعوب المجاورة .

وسيطرة متزايدة على البيئة المادية ، تعبر عن نفسها بتحسينات في الأسلوب التكنولوجي المادى .

ويورد المؤلف أمثلة لبيان أى من هاتين الظاهرتين - سواء التوسع السياسى والحربى أو تحسين الأسلوب الفنى - لا يعتبر قاعدة مناسبة لقياس الارتقاء الحقيقى . فإن التوسع الحربى التكنولوجى عادة هو نتيجة نزعة حرية تعتبر بدورها قرينة للتدهور . ولا تبنى التحسينات التكنولوجية سواء أكانت زراعية أو صناعية ، سوى ارتباطاً قليلاً أو لا شئ البتة بينها وبين الارتقاء

الصحيح . وحقاً فقد يرتقى تماماً الأسلوب الفني وقتها يكون التحضر الفعل في مرحلة انعطاف . والعكس بالعكس :

٢ - التقدم صوب تقرير المصير :

يظهر المؤلف أن قوام التقدم الحقيقي ، عملية يعرفها بكلمة « التماسي » ويعني بها التغلب على الحواجز المادية . وتعمل عملية « التماسي » على إطلاق طاقات المجتمع من عقلاها لتستجيب للتحديات التي تغدو منذ الآن وصاعداً داخلية أكثر منها خارجية ، روحانية أعظم منها مادية .
ويفسر المؤلف هذا التماسي بأمثلة من التاريخين الهليني والغربي الحديث .

الفصل الحادى عشر : تحليل الارتقاء

١ - المجتمع والفرد :

ثمّة وجهتا نظر تقليديتان شائعتان تتصلان بعلاقة المجتمع بالفرد :
تجعل إحداهما من المجتمع مجرد حشد من ذرات هى الأفراد .
وتعتبر الأخرى المجتمع كائناً حياً ، وما الأفراد إلا أجزاء منه ؛
لا يُلركون إلا أعضاءً أو « خلايا » فى المجتمع الذى ينسبون إليه .

ويبدى المؤلف عدم رضائه عن كلا الرأيين . وعنده أن المجتمع عبارة عن نظام للعلاقات بين الأفراد . ولا يتأتى للكائنات البشرية أن تحقق وجودها الحقيقى إلا بتفاعلها مع رفاقها . وهنا يكون المجتمع ميداناً للعمل لعدد من الكائنات البشرية .

يبدى أن الأفراد هم « مصدر الفعل » . ذلك لأن جميع أسباب الارتقاء ، تنبعث عن أفراد مبدعين أو أقليات صغيرة من الأفراد . ويتكبرون عليهم من جزميتهم :

تحقيق إلهامهم أو كشفهم ، مهما يكن من أمره .

وهداية المجتمع الذى ينتمون إليه ، إلى سبيل الحياة الجديد هذا :

ويتأتى — من الناحية النظرية — حدوث هذه الهداية بطريق أو بآخر :

إما بتعريض الجمع للتجربة الواقعية التى حولت الأفراد المبدعين :

وإما تقليد الناس لمظاهر الهداية الخارجية . وبعبارة أخرى ، الهداية بفضل المحاكاة .

ويعتبر الطريق الأخير — من الناحية العملية — هو مجال الاختيار الوحيد المفتوح فى حالة الجميع ، ما خلا أقلية بسيطة من الجنس البشرى . وأن المحاكاة هى « طريق مختصر » ، لكنه طريق فى وسع عامة الناس جميعاً سلوكه فى إثر زعمائهم .

٢ — الانسحاب والعودة :

قد يمكن وصف فعل الفرد المبدع بأنه حركة مزدوجة قوامها الانسحاب والعودة :

الانسحاب بغية الاستنارة .

والعودة ، رجاء إثارة رفقاءه .

ويوضح المؤلف رأيه من مثال أفلاطون عن « الكهف » ، وقياس القديس بولس عن البذرة ، ومن قصة الإنجيل ، ومن غيرها من المصادر . ثم يوضح المؤلف فى الفعل العملى فى حياة الرواد النظام : القديس بولس — القديس بندكت — القديس جريجورى الكبير — البوذا — الرسول محمد — ما كيا فيلى — دانتى .

٣ — الانسحاب والعودة : الأقليات المبدعة :

إن الانسحاب الذى تعقبه عودة ؛ هو كذلك سمة شبه المجتمعات التى تولد الأجزاء الأساسية فى المجتمعات بمعناها الأصيل . وتتقدم الفترة التى تبذل فيها مثل

هذه المجتمعات الشبيهة ، مشاركتها في ارتقاء المجتمعات التي تنتمي إليها ، فترة ترتد فيها بجلاء عن الحياة العامة لمجتمعها .

ومن قبيل المثال : أثينا في الفصل الثاني من ارتقاء المجتمع الهليني ؛ وإيطاليا في الفصل الثاني من ارتقاء المجتمع الغربي ، وانجلترا في فصله الثالث : ويقر المؤلف احتمال قيام روسيا بتأدية دور مماثل في الفصل الرابع من ارتقاء المجتمع الغربي .

الفصل الثاني عشر : التمايز من خلال الارتقاء

يتضمن الارتقاء بجلاء - وفقاً لوضعه في الفصل السابق - تمايزاً بين أجزاء مجتمع في مرحلة النمو . فإن بعض الأجزاء ستبرز استجابة ناجحة في كل مرحلة . وسينجح بعضها في تتبع خطاها بفضل المحاكات ، وسيفشل بعضها في تحقيق الاصالاة أو المحاكاة على السواء . ومن ثم تنهاوى .

وسيكون ثمة كذلك تمايز متزايد بين توارىخ المجتمعات . وواضح أن للمجتمعات المختلفة سمات غالبية مختلفة : إذ يتفوق بعضها في الفن والبعض في الدين ، والآخر في الابتكارات الصناعية : بيد أنه لن تغفل المشابهة الجوهرية في غايات الحضارات : فإن لكل حجة مصيرها ، لكن جميع البنود من نوع . احد ، يبنرها « باذر » واحد ، على أمل اجتناء نفس المحصول ؟

الباب الرابع

انهيارات الحضارات

الفصل الثالث عشر : طبيعة المشكلة

من الواحد والعشرين حضارة (ومن ضمنها الحضارات المتعطلّة الواردة في القائمة) ، تحقّقنا من وفاة ست عشرة منها ، وأن تسعا من العشر الباقية - أى ما خلا الحضارة الغربية - يُدعى عليها مظاهر الانهيار بالفعل .

ويمكن إجمال طبيعة الانهيار ، في ثلاث نقاط :
إخفاق الطاقة الإبداعية في الأقلية المبدعة . وتحول هذه الأقلية منذ الآن فصاعداً إلى مجرد أقلية مسيطرة .
وردّ الأغلبية على تحكم الأقلية بسحبها ولاعها والدول عن محاكاتها ، ويتلو ذلك ضياع الوحدة الاجتماعية في المجتمع في مجموعه .
وسيكون علينا كشف عوامل مثل هذه الانهيارات .

الفصل الرابع عشر : حلول حتمية

تصرّ بعض المذاهب الفكرية على نسبة انهيارات الحضارات إلى عوامل خارج نطاق سلطة البشر .

١ - نادى الكتاب الوثنيون والمسيحيون على السواء إبان انحطاط الحضارة الحديثة بأن اضمحلّ مجتمعهم ، مرده « تهافت كوني » : على أن علماء الطبيعة المحدثين قد أبعدوا عصر « التهافت الكوني » إلى مستقبل قصي ، لا يسهل تصوّره . وهذا يعنى انتفاء تأثيره كلية على حضارات سواء في الحاضر أو في الماضي .

٢ - اعتنق سينجلر وغيره فكرة أن المجتمعات هي كائنات لها صفات التحول الطبيعي من الشباب والنضوج إلى الاضمحلال ، مثلها في ذلك مثل المخلوقات الحية .

لكن المجتمع ليس كائناً من هذا النوع .

٣ - نادى آخرون بوجود شيء حتمي من شأنه تعويق سير الوراثة ، الأمر الذي يؤثر تأثيراً سيئاً على الحضارة وعلى الطبيعة البشرية ، وإنه بعد انقضاء فترة من التحضر لا يتيسر انعاش الجنس إلا بفضل سكب دم جديد هيجي .

ويناقش المؤلف هذا الرأي ويدحضه .

٤ - تتبى نظرية أكوار التاريخ كما أبدأها أفلاطون في كتابه « تايوس » وكما وردت في الأنشودة الرابعة لفرجيل وفي غيرها . ولقد يكون هذا منشأ الفكرة في كشوف الكلدنيين الخاصة بنظامنا الشمسي . بيد أن النظرية الحديثة الواسعة النطاق المتصلة بعلم الفلك ، قد جردت هذه النظرية من أساسها الفلكي . ولا يوجد دليل على صحة النظرية ، بل يوجد الكثير ضدها .

الفصل الخامس عشر : فقدان السيطرة على البيئة

إن الحجة الخاصة بهذا الفصل ، هي المناقض لحجة الفقرة الأولى من الفصل العاشر . حيث أبدى أن حدوث زيادة في السيطرة على البيئة المادية - مقياسها التحسن في الأسلوب التكنولوجي - وحدثت زيادة في السيطرة على البيئة البشرية - مقياسها على أساس التوسع الجغرافي أو الغزو العسكري - ليست هي مقياس الارتقاء أو عوامله .

هنا يظهر المؤلف أن اضمحلال الأسلوب التكنولوجي والتقلص الجغرافي بفعل الغزو العسكري الخارجي ، ليست مقياس الانهيارات وعواملها .

١ - البيئة المادية :

يورد المؤلف عدة أمثلة لإظهار أن اضمحلال العمل الفني الفذ ، ما يروح نتيجة - لا سبباً - لانهيار الحضارة : ومصادقاً لذلك ، كان التخلي عن الطرق الرومانية ونظام الري في العراق ، نتيجة - لا سبباً - لانهيار كل من الحضارتين اللتين دأبتا على الاحتفاظ بهما من قبل : وأظهر المؤلف أن تفشى الملاريا الذي يقال إنه يحدث انهيارات الحضارات ، يعتبر نتيجة لها ، لا سبباً :

٢ - البيئة البشرية :

يناقش المؤلف هنا نظرية جيون التي تردّ « انهيار الإمبراطورية الرومانية وسقوطها » إلى البربرية والدين (أى إلى المسيحية) ، ونجده يتقضا . فإن مظاهر البروليتاريين الخارجية والداخلية للمجتمع الملبى ، كانت نتائج لانهيار المجتمع الملبى التي كانت قد اتخذت بدورها مكانها فعلا : ويعيب المؤلف على جيون أنه لا يعود لبده حديثه إلى أزمة أقدم مما اختار : وأنه ليخطئ إذ يجعل العصر الأنطوني « عصرأ ذهبياً » ، بينما هو في الحقيقة « صيف هندي ».

ويستعرض المؤلف أمثلة مختلفة للعدوان الموفق ضد الحضارات : ثم يبدأ أن العدوان الناجح ، يحدث في كل حالة بعد الانهيار :

٣ - قضية سلبية :

يستثير عادة العدوان ضد مجتمع ما يزال في غمار عملية الارتقاء ؛ هذا المجتمع ، ليزل جهدا أعظم : وحتى إن كان المجتمع قد أصبح في طور الانحطاط ؛ فإن العدوان عليه ، قد ييث فيه روح النشاط ويمنحه فترة حياة إضافية :

(يضيف الملخص حاشية تفسر المعنى الفني المستخدم في هذه الدراسة المقصود بكلمة « الانهار ») :

تصويب

صفحة	سطر	خطأ	صواب	صفحة	سطر	خطأ	صواب
٥	١٥	جبل	جبال	٢٠٧	الأخير	ed	de
١٤	١٣	وحالها	وحالها	٢٠٨	١٠	في الأصل	أصلا
٥٦	٣	انتفاء	انتفاء	٢٠٩	٢	نفسه تك	نفسه تك
٦٥	٢٢	Orgens	origins	٢١٠	١٦	تحول	تحول
٧١	٢١	Ethnology	Ethnology	٢١٨	٢٤	سمها	اسمها
٧١	٢٢	Anthrology	Anthropology	٢٢٦	١٥	تحق	تحقق
٧٤	٢٢	توكيديس	توكيديس	٢٤٣	١٥	بالقل	بالفعل
٨٢	٤	والأخرى	وبالأخرى	٢٤٥	١٦	الثروة	الثروة
٩٧	٥	تشغل في هذه	تشغل هذه	٢٤٨	٤	فاروق	فاروق
١٠٢	١٠	حكمة	حكمة	٢٥١	١٩	ميناء	مينائها
١١٤	٢٥	متحررة	متحررة	٢٥٢	٨	الأخرى	الأخرى
١١٩	٢	الاختيار	الاختيار	٢٥٢	١٠	ثم	ثم
١٢٢	٢	الفقر	الفقر	٢٦٨	١٢	الحافر	الحافر
١٢٣	١٩	إلا أنها	أنها	٢٧٨	١	المزدود	المزدود
١٥٨	١٨	جير أنه	جيراته	٢٧٨	٤	يشيرا	يشيران
١٦٠	١٤	نصيب مستعمرى	نصيب المنافسين	٢٨٦	١٥	وينج	وينج
		المنافسين الفاشلين	المنافسين المستعمرى	٢٨٧	٣	لأمة	لأمة
		نيو إنجلند	نيو إنجلند	٣٠٠	٦	السياسة	السياسة
١٦٢	١٢	بدأ	بدأ	٣١٦	١٣	التحويل	التحويل
١٦٥	١٣	حط	حط	٣١٩	٩	الفرطاجنين	الفرطاجنين
١٦٩	١٥	آبائهم	آبائهم	٣٢١	٦	مرة	مرة أخرى
١٧١	١٣	من	من	٣٢٩	١	التكنولوجيا	التكنولوجيا
١٨١	٣	التخلص	التخلص	٣٣٣	١٥	تتابع	يتابع
١٨٢	١٨	تجارتهم	تجارتهم	٣٣٥	١٣	طوى	طوى
١٨٦	٢٣	مرت	دمرت	٣٣٧	٩	للعمل القوي	للعمل القوي
١٩١	٩	كلها	كلها	٣٤٢	١٦	ليشتو	ليشتو
١٩٨	٢٢	الذي اتهمى	ويتمى	٣٤٢	١٧	فيها	في
٢٠٠	١٨	كلها	كلها	٣٧٢	١	ولجبل	والجبل
٢٠٢	١١	حيث	حيث	٤٠٠	٦	للحرب	للحرب
٢٠٣	١٩	تواة	تواة				

فهرس

دراسة للتاريخ

صفحة

الموضوع

تقديم ٨ - ز

الباب الأول

١ - ٧٧

مقدمة

الفصل الأول : وحدة الدراسة التاريخية ... ٣ - ٢٠

الفصل الثاني : الدراسة المقارنة للحضارات ... ٢١ - ٥٧

١ - المجتمع المسيحي الأرثوذكسي ... ٢٦

٢ - المجتمعان الإيراني والعربي والمجتمع السوري ... ٢٧

٣ - المجتمع السندي ... ٢٤

٤ - المجتمع الصيني ... ٣٦

٥ - الجماعات المتحجرة ... ٢٨

٦ - المجتمع المينوري ... ٢٩

٧ - المجتمع السوري ... ٤٦

٨ - المجتمعان الحيثي والبابلي ... ٤٩

٩ - المجتمع المصري ... ٥١

١٠ - المجتمع الأندلي ومجتمعات يوكاتنا والمكسيك والملايان ... ٥٧

الفصل الثالث : مدى إمكان مقارنة الحضارات بعضها

بالبعض الآخر ... ٥٨ - ٧٧

١ - الحضارات والمجتمعات البدائية ... ٥٨

٢ - خطأ فكرة وحدة الحضارة ... ٥٩

٣ - إمكان مقارنة الحضارة ... ٦٩

الموضوع	صفحة
٤ - التاريخ والعلم والمصنفات الخيالية	٧٢

الباب الثاني

٧٩ - ٢٧١	مبادئ الحضارات
١٠٠ - ٨١	الفصل الرابع : المشكلة وكيف لا يجب حلها
٨١	١ - عرض المشكلة...
٨٦	٢ - الجنس
٩٣	٣ - البيئة
١٣١ - ١٠١	الفصل الخامس : التحدي والاستجابة
١٠١	١ - الدليل المستمد من الأساطير
١١٢	٢ - تطبيق الأسطورة على المشكلة
١١٢	(١) العامل الذي لا يتأتى التكهن به
١١٣	(٢) بدء الحضارة المصرية
١٢١	(٣) بدء الحضارة السومرية
١٢٣	(٤) بدء الحضارة الصينية
١٢٤	(٥) بدء الحضارتين المايانية والأندياتية
١٢٥	(٦) بدء الحضارة المينوية... ..
١٢٧	(٧) بدء الحضارات المتتمة
١٣٢ - ١٤٦	الفصل السادس : فضائل الشدائد
١٣٢	١ - اختيار أشد دقة
١٣٢	٢ - أميركا الوسطى... ..
١٣٤	٣ - سيلان
١٣٥	٤ - الصحراء العربية الشمالية
١٣٧	٥ - جزيرة إيستر
١٣٩	٦ - إنجلترا الجديدة... ..
١٤٠	٧ - السهل الروماني... ..

الموضوع	صفحة
٨ - كابوا القنطرة	١٤١
٩ - نصيحة أرتيميرس...	١٤٢
١٠ - الأوديسة والخروج	١٤٣
١١ - أمة إضل ما تشاء	١٤٤

الفصل السابع : تحدّى البيثة ١٤٧ - ٢٣٢

١ - الحافز في البلاد الصعبة	١٤٧
(١) خطوط الاستقامة	١٤٧
(٢) النهر الأصفر واليانجتي	١٤٨
(٣) آتيكا ويوتيا	١٤٩
(٤) بيؤلة وكالشيون	١٥٢
(٥) الإسرائيليون والفينيقيون والفلسطينيون	١٥٣
(٦) براندنبرج وأرض الراين	١٥٨
(٧) اسكتلندا وانجلترا	١٥٩
(٨) الكفاح في سبيل أميركا الشمالية	١٦٠
٢ - حافز الاستيطان في أرض جديدة	١٦٥
٣ - الحافز للتأنيج حق القسريات	١٨١
٤ - الضغط كعامل حافز	١٨٧
(١) في العالم المصري	١٨٧
(٢) في العالم الإيراني	١٨٨
(٣) في المسيحية الأرثوذكسية الروسية	١٩١
(٤) في العالم الغربي لمواجهة لبرابرة القارة	١٩٤
(٥) في العالم الغربي لمواجهة للإمبراطورية العثمانية	١٩٨
(٦) في العالم الغربي حل حفوده القرية	٢٠١
الأول : ضغط المذهب الكاثي...	٢٠٢
الثاني : الضغط الإسكتلندي...	٢٠٥
الثالث : ضغط الحضارة السورية ..	٢٠٧
٥ - نقصان كعامل حافز	٢١٠
(١) الهدادون للمرج والقمراء العميان	٢١٠

الموضوع	صفحة
(٢) الفرق	٢١١
(٣) القناريون والقازانية وسكان للشرق الأدنى	٢١٧
(٤) اليهود	٢٢٥

الفصل الثامن : الوسط الذهبي ٢٢٣ - ٢٧١

١ - الإفراط والتفريط	٢٢٣
٢ - مقارنات بين حدود ثلاثة ...	٣٤١
(١) مواجهة جديدة للمشكلة	١٤١
(٢) الترويج ، أيسلندا ، جرينلند	٢٤٢
(٣) ديكسي ، ماساتشوستس ، ماين	٧٤٣
(٤) البرازيل ، لابلاتا ، باتاجونيا	٢٤٥
(٥) جالواي ، آلستر ، أبالشيا	٢٤٦
(٦) ردود الفعل لتخريب الحروب	٢٤٨
(٧) ردود الفعل التبنية تجاه تحدى الهجرة	٢٥٠
(٨) السلاف والأخويون والكلت ...	٢٥١
٣ - حضارتان عقيمتان ...	٢٥٥
(١) مؤخرة الميجرات التيتوتونية ...	٢٥٥
(٢) حضارة مسيحية الغرب الأقصى العقيمة	٢٥٧
(٣) الحضارة السكتنافية العقيمة ...	٢٦٠
٤ - اصطدام الإسلام بالعالمين المسيحيين	٢٦٦

الباب الثالث

نحو الحضارات ٢٧٣ - ٤٠٦

الفصل التاسع - الحضارات المتعظلة ٢٧٥ - ٣١٢

١ - البرونزية والإسكيمو والبلو	٣٧٥
٢ - المانيون	٢٨٧
٣ - الإسبرطيون	٢٩٨
٤ - خصائص عامة	٣٠٣
حاشية - البحر والسهب كأدات نقل لغوى	٣١٠

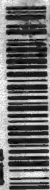
الموضوع	صفحة
الفصل العاشر - طبيعة ارتقاء الحضارات	٣١٣ - ٢٤٨
١ - تتبع أثنين مشكلتين	٣١٣
٢ - الارتقاء صوب تقرير المصير	٣٢١
الفصل الحادى عشر - تحليل الحضارات	٣٤٩ - ٤٠٠
١ - المجتمع والفرد	٣٤٩
٢ - الاعتزال والعودة - الأفراد	٣٦٢
(١) عرض عام	٣٦٢
(٢) لفتنيس بولس	٣٧٥
(٣) بنتليكت	٣٧٦
(٤) سالت جرمجورى الكبير	٣٧٧
(٥) البونفا	٣٧٩
(٦) محمد	٣٨٠
(٧) ماكافالى ..	٣٨٢
(٨) دافى	٣٨٤
٣ - الاعتزال والعودة (الأقليات المبدعة)	٣٨٥
(١) أثنين فى الفصل لثانى من ارتقاء المجتمع الملقى	٣٨٥
(٢) إيطاليا فى الفصل لثانى من ارتقاء المجتمع الغربى	٣٨٧
(٣) إنجلترا فى الفصل الثالث من تقدم المجتمع الغربى	٣٩٢
(٤) ما هو دور روسيا فى تاريخنا الغربى ؟	٣٩٩
الفصل الثانى عشر - التمايز عن طريق الارتقاء	٤٠١ - ٤٠٦

الباب الرابع

انتهاز الحضارات	٤٠٧ - ٤٥٥
الفصل الثالث عشر - طبيعة المشكلة	٤٠٩ - ٤١٣
الفصل الرابع عشر - حلول حتمية	٤١٤ - ٤٢٧
الفصل الخامس عشر - فقدان السيطرة على اليقة...	٤٢٨ - ٤٥٥

الموضوع	صفحة
١ - البيئة المادية	٤٧٨
٢ - البيئة البشرية	٤٣٦
٣ - حكم سليم	٤٥٥
سياق الاستدلال	٤٥٩
أخطاء مطبعية	٤٨٢
فهرس الجزء الأول من مختصر دراسة التاريخ	٤٨٢

Bibliotheca Alexandrina



0355317